

Tesis Doctoral**2023****LA NARRATIVA DE AL-QAEDA EN EL
MAGREB ISLÁMICO: UN ANÁLISIS DE
SU ADAPTABILIDAD Y SU EVOLUCIÓN
EN EL TIEMPO DESDE LA LINGÜÍSTICA
DE CORPUS****Programa de Doctorado en Seguridad Internacional****Autor:** Sergio Altuna Galán**Director:** Manuel R. Torres Soriano, Catedrático de
Ciencia Política y de la Administración, Universidad
Pablo de Olavide

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE
EDUCACIÓN A DISTANCIA**

**INSTITUTO UNIVERSITARIO GENERAL
GUTIÉRREZ MELLADO**

TESIS DOCTORAL

**LA NARRATIVA DE AL-QAEDA EN
EL MAGREB ISLÁMICO: UN
ANÁLISIS DE SU ADAPTABILIDAD
Y SU EVOLUCIÓN EN EL TIEMPO
DESDE LA LINGÜÍSTICA DE
CORPUS**

Año 2023

Sergio Altuna Galán

Resumen:

Al-Qaeda en el Magreb Islámico (AQMI) es una organización yihadista nacida en Argelia que adoptó su configuración como rama norteafricana de Al-Qaeda en 2007 y cuyo ámbito de operaciones actual abarca el Magreb, el Sáhara y algunas regiones del Sahel. A través de la compilación, la codificación sistematizada y la explotación de un corpus electrónico, monolingüe, especializado, representativo, equilibrado y diacrónico de todas las publicaciones propagandísticas relevantes de AQMI entre 2004 y 2017, la presente tesis doctoral plantea un análisis descriptivo de su narrativa y analiza, mediante tres estudios de caso, cómo evoluciona su discurso para adaptarse a diferentes hitos relevantes con el objetivo de continuar desarrollando su actividad en las mejores condiciones posibles.

Abstract:

Al-Qaeda in the Islamic Maghreb (AQIM) is a jihadist organization born in Algeria that adopted its configuration as the North African branch of Al-Qaeda in 2007 and whose current geographical scope of operations covers the Great Maghreb, the Sahara and some regions of the Sahel. Through the compilation, the systematized coding and the exploitation of an electronic, monolingual, specialized, representative, balanced and diachronic corpus of all relevant propaganda publications by AQIM between 2004 and 2017, this doctoral thesis presents a descriptive analysis of the organization's narrative and analyzes, through three case studies, how its discourse evolves with time while it adapts to different relevant milestones with the aim of continuing to develop its activity in the best possible conditions.

Palabras Clave: AQMI, Al-Qaeda, terrorismo, yihadismo, narrativa.

Keywords: AQIM, Al-Qaeda, terrorism, jihadism, narrative.

AGRADECIMIENTOS

A Ibtissem, pues suyos han sido los ánimos, los consejos, la paciencia, la mano izquierda y la derecha, siempre que han sido necesarias, a lo largo de todo de todo el camino. Ella merece mi eterno agradecimiento y una sentida disculpa, pues como a Leyla, todo el sacrificio y el esfuerzo volcados en este trabajo es tiempo que les he robado a ambas, algo que solo podré intentar compensarles cuando a ellas les toque estar en mi lugar, tratando de pagarles con la misma moneda, la del amor incondicional.

A mi madre, Carmen, y a mi padre Carlos, por haberme permitido desarrollarme como persona sin constricciones, por ser el viento que desde la distancia he sentido siempre llenado mis alas, por difuminar los límites para permitirme ir siempre un paso más allá; a ellos mi gratitud eterna.

A mi hermano, por enseñarme a compartir, por creer en mí y porque, aunque siempre exagera colmándome y embriagándome con sus halagos, sin él saberlo, la vehemencia de sus palabras ha conseguido en muchas ocasiones estimular una voluntad que languidecía.

Al catedrático Manuel R. Torres Soriano, en este momento mi director de tesis, pero hace ya más de una década la primera persona que confió en mí cuando apenas me conocía. Por encarnar y ser capaz de transmitir los más excelsos valores académicos, científicos y profesionales. Y por haber sabido ejercer como el director de tesis que alguien como yo necesitaba.

Y a todos aquellos que de una u otra manera me inspiraron y me apoyaron a lo largo del camino, que fueron muchos.

El Cairo, abril de 2023

ÍNDICE

ÍNDICE.....	6
SIGLAS Y ABREVIATURAS	12
ÍNDICE DE TABLAS	14
ÍNDICE DE GRÁFICOS	15
ÍNDICE DE IMÁGENES	17
1. INTRODUCCIÓN.....	20
1.1. Objetivos de la investigación y formulación de hipótesis.....	23
1.2. Justificación de la investigación	24
1.3. Estructura de la investigación	26
1.4. Aclaraciones lingüísticas.....	29
1.4.1. Sistema de transliteración.....	34
1.4.2. Clarificaciones sobre el sistema de transliteración	36
2. MARCO METODOLÓGICO.....	38
2.1. La metodología: el análisis de narrativas	40
2.2. Protocolo de investigación	44
2.3. Justificación del periodo de estudio	47
2.4. Limitaciones de la investigación.....	50
3. DEFINIENDO EL OBJETO DE ESTUDIO: CONCEPTOS BÁSICOS	52
3.1. Islamismo e islam.....	53
3.2. Salafismo y salafismo yihadista.....	56
3.3. Breve aproximación al concepto de terrorismo	64
4. LA EVOLUCIÓN DEL MOVIMIENTO YIHADISTA, UN RECORRIDO HISTÓRICO DESDE AL-QAEDA HASTA AL-QAEDA EN EL MAGREB ISLÁMICO	70

4.1. Al-Qaeda	71
4.1.1. Los orígenes: de la MAK a Al-Qaeda	71
4.1.2. Al-Qaeda antes del 11-S.....	76
4.1.3. La yihad global: el 11-S, la Guerra contra el Terror y la transformación de Al-Qaeda.....	81
4.1.4. Al-Qaeda frente al contexto de las Revoluciones Árabes y la irrupción de Estado Islámico	89
4.2. Al-Qaeda en el Magreb Islámico	100
4.2.1. Breve aproximación histórica: desde el GIA al GSPC	100
4.2.2. Primer periodo del GSPC: bases fundacionales y tránsito hacia el terror selectivo.....	103
4.2.3. Segundo periodo del GSPC: transición entre la causa local y el yihadismo global	108
4.2.4. Tercer periodo: la creación de Al-Qaeda en Tierras del Magreb Islámico	111
4.2.5 ¿Cómo de global es AQMI?.....	117
5. APROXIMACIÓN A LA FACETA PROPAGANDÍSTICA DEL YIHADISMO GLOBAL	123
5.1. Terrorismo y propaganda	123
5.2. Evolución de la propaganda yihadista	132
5.2.1. Los orígenes históricos: desde la influencia de la revista <i>al-Jihād</i> hasta la creación de <i>al-Sahāb</i>	132
5.2.2. La transformación de la propaganda yihadista en formato audiovisual: del 11-S a la yihad virtual	138
5.3. Breve recorrido por la evolución de la propaganda yihadista en Argelia: desde el GIA hasta AQMI.....	151
5.4. La propaganda de AQMI	161

5.4.1 Los inicios: la adaptación de AQMI a la dimensión propagandística de Al-Qaeda	161
5.4.2. AQMI y su visión de la propaganda y los medios de comunicación. 167	
5.4.2. La inestabilidad al frente del comité de medios de AQMI	169
5.4.3. La propaganda de AQMI durante las Revoluciones Árabes y su perezosa adaptación a la difusión de contenidos en redes sociales como herramienta	173
5.4.4. La propaganda de las filiales para mitigar el aislamiento y suplir las carencias de la matriz	177
6. NARRATIVA Y DISCURSO	182
6.1. Yihadismo, el estatus de la lengua y el análisis de narrativas.....	186
7. EL CORPUS COMO HERRAMIENTA DE ESTUDIO Y ANÁLISIS DE LA NARRATIVA	191
7.1. Corpus y tipos de corpus	191
7.2 Calidad y representatividad del corpus	193
7.2.1 ¿El corpus, cuanto más grande, mejor?.....	195
7.3. La lingüística de corpus	197
7.3.1 Utilidad de un corpus	199
8. EL CORPUS PARA EL ANÁLISIS DE LA NARRATIVA DE AL-QAEDA EN EL MAGREB (CANAQMI)	203
8.1 Criterios y parámetros de diseño del corpus	203
8.2. Características del CANAQMI	206
8.3. Protocolo de compilación.....	208
8.4. Dataset.....	213
8.5. El proceso de transcripción	218
8.6. Software utilizado para la explotación del corpus	221

8.6.1. <i>Sketch Engine</i>	221
8.6.2. <i>MaxQDA</i>	223
9. LA CODIFICACIÓN DEL CORPUS	225
9.1. Codificación documental	226
9.2. Codificación textual	228
9.3. Codificación temática	230
9.3.1. Contenido estrictamente religioso	234
9.3.2. Ideología/Reafirmación de la fe	235
9.3.3. El enemigo.....	239
9.3.4. Victimismo	241
9.3.5. Metanarrativas	242
9.3.6. Poesía	243
10. LA NARRATIVA DE AQMI	244
10.1. Principales ejes narrativos de la propaganda de AQMI.....	245
10.2. La narrativa de AQMI según el formato de los productos propagandísticos	248
10.3. El contenido estrictamente religioso en la narrativa de AQMI.....	251
10.4. La ideología en la narrativa de AQMI	259
10.5. El enemigo en la narrativa de AQMI	264
10.6. El victimismo en la narrativa de AQMI.....	268
11. LA ADAPTABILIDAD DE LA NARRATIVA DE AQMI AL CONTEXTO	271
11.1 La transición del GSPC hacia el universo narrativo de Al-Qaeda.....	274
11.1.1. Evolución de las narrativas GSPC 2004 - AQMI 2007	275
11.1.2. Análisis micro de la transición narrativa del GSPC a AQMI a través de la reconfiguración del concepto de enemigo y la implicación retórica en escenarios geográficamente distantes.....	280

11.1.3. Conclusiones	286
11.2. La narrativa de AQMI durante las Revoluciones Árabes	287
11.2.1. Similitudes y diferencias interpretativas entre Al-Qaeda y AQMI respecto del proceso de las Revoluciones Árabes	288
11.2.2. Evolución de las narrativas de AQMI durante las Revoluciones Árabes	291
11.2.3. La comunicación de las filiales de AQMI: complementariedad y especialización en pos de una estrategia integral	300
11.2.4 Conclusiones	304
11.3. La narrativa de AQMI frente a la irrupción de Estado Islámico.....	305
11.3.1. Evolución de las narrativas de AQMI tras la declaración del califato	307
11.3.2. Análisis del contenido estrictamente religioso de AQMI (2014-2015) y la importancia de <i>al-Jamā'a</i>	312
11.3.3. Análisis micro de la utilización de términos clave para articular su narrativa en base a la invalidación del califato	316
11.3.4. Análisis del formato y las referencias a Estado Islámico en la narrativa de AQMI	328
11.3.4. Conclusiones	329
12. CONCLUSIONES.....	331
12.1. Conclusiones generales respecto de la narrativa de AQMI	332
12.1.1. La importancia de la religión en la narrativa de AQMI	334
12.1.2. La ideología en la narrativa de AQMI: una organización yihadista casi arquetípica	336
12.1.3. Consideraciones respecto del enemigo en la narrativa de AQMI....	338
12.1.4. La narrativa victimista de AQMI	339
12.2. Conclusiones respecto de la adaptabilidad de la narrativa de AQMI	340

12.2.1. Evidencias de la adaptación de la narrativa de GSPC durante su proceso de integración en Al-Qaeda.....	342
12.2.2. Evidencias de la adaptación de la narrativa de AQMI a las Revoluciones Árabes.....	344
12.2.3. Evidencias de la adaptación de la narrativa de AQMI a la irrupción en escena de Estado Islámico.....	347
12.3. Consideraciones finales.....	350
13. FUTURAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN.....	351
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	354
Anexo Bibliográfico.....	383
Documentos que componen el CANAQMI.....	385
APÉNDICE I.....	394
Tabla de Referencia para los Documentos Integrados en el Corpus.....	398
APÉNDICE II: DICCIONARIO ESPECIALIZADO	415

SIGLAS Y ABREVIATURAS

11-S: Atentados del 11 de septiembre de 2001 en Nueva York y Washington

AQC: Al-Qaeda Central

AQI: Al-Qaeda en Irak

AQMI: Al-Qaeda en el Magreb Islámico

AQPA: Al-Qaeda en la Península Arábiga

AST: *Anṣār al-Sharī‘a* en Túnez

CANAQMI: Corpus para el Análisis de la Narrativa de Al-Qaeda en el Magreb Islámico, acrónimo para referirse al corpus objeto de estudio en el presente trabajo

CIA: Central Intelligence Agency

DAESH: Estado Islámico de Irak y el Levante, acrónimo proveniente del árabe «داعش»

EAGLES: Expert Advisory Group on Language Engineering Standards

EE. UU.: Estados Unidos de América

FBI: Federal Bureau of Investigation

FIS: Frente Islámico de Salvación

G5S: G5 Sahel, marco institucional de coordinación y seguimiento de cooperación regional para políticas de desarrollo y seguridad de cinco estados del Sahel: Burkina Faso, Chad, Malí, Mauritania y Níger

GIA: Grupo Islámico Armado

GSPC: Grupo Salafista para la Predicación y el Combate

IJMES: International Journal of Middle East Studies

JNIM: *Jamā‘at Nuṣrat al-Islām wa-l-Muslimīn*

KUBN: *Katība ‘Uqba ibn Nāfi‘*

MAK: Oficina de Servicios (en árabe, *Maktab Khadamāt al-Mujāhidīn al-‘Arab*)

MENA: Middle East and North Africa

MSA: Modern Standard Arabic

MUYAO: Movimiento para la Unicidad y la Yihad en África Occidental

ONG: Organización No Gubernamental

ONU: Organización de las Naciones Unidas

OTAN: Organización del Tratado del Atlántico Norte

RAE: Real Academia Española

UNODC: Oficina de Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, del inglés *United Nations Office on Drugs and Crime*

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1: Equivalencias del sistema de transliteración utilizado	35
Tabla 2: Responsables del comité de medios del GSPC y de AQMI y periodo durante el que desarrollaron su actividad	170
Tabla 3: Distribución de los materiales utilizados para la creación del CANAQMI (2004-2017)	213
Tabla 4: Total de palabras del CANAQMI y distribución según el formato de origen	215
Tabla 5: Categorías de la codificación documental de los diferentes documentos que componen el CANAQMI	226
Tabla 6: Categorías y subcategorías temáticas/narrativas de codificación del corpus	233
Tabla 7: Distribución de las diferentes categorías narrativas codificadas en la propaganda de AQMI (2007-2007) según el formato del documento	249
Tabla 8: Aleyas coránicas más utilizadas por AQMI (2007-2017)	257
Tabla 9: Subcategorías más representativas del eje narrativo «Ideología/Reafirmación de la fe» en 2014 y 2015	312
Tabla 10: Leyenda de los códigos utilizados en la tabla de referencia para documentos integrados en el corpus	396

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1: Distribución en el tiempo de los productos propagandísticos audiovisuales oficiales del GSPC y AQMI (1999-2017).....	162
Gráfico 2: Distribución de las menciones a los medios de comunicación en la propaganda de AQMI (2007-2017)	169
Gráfico 3: Distribución de los porcentajes de texto del CANAQMI según su formato de origen.....	214
Gráfico 4: Distribución de los porcentajes del discurso en el corpus según su origen: oral/escrito	215
Gráfico 5: Ejes narrativos de la propaganda de AQMI (2007-2017)	245
Gráfico 6: Distribución de los ejes narrativos de la propaganda de AQMI (2007-2017) por año.....	246
Gráfico 7: Distribución de las diferentes categorías narrativas codificadas en la propaganda de AQMI (2007-2017) según el formato del documento.....	249
Gráfico 8: Distribución anual de citas coránicas en el discurso de AQMI (2007-2017).....	254
Gráfico 9: Distribución anual de citas coránicas (medíneas/mecanas) en el discurso de AQMI (2007-2017).....	255
Gráfico 10: Evolución de las diferentes categorías narrativas codificadas en el corpus por año (2004-2017).....	272
Gráfico 11: Visualización de la evolución de las narrativas del GSPC 2004-2006 y AQMI 2007.....	277
Gráfico 12: Distribución de las menciones a Estados Unidos y a Francia en la revista <i>Al-Jamā'a</i>	282

Gráfico 13: Menciones a Irak en la propaganda del GSPC (2004-2006)	283
Gráfico 14: Visualización de la evolución de las narrativas de AQMI 2013-2016	311
Gráfico 15: Distribución por año de las menciones al califato en la propaganda de AQMI (2004-2017).....	318
Gráfico 16: Distribución por año de las menciones al concepto de <i>tamkīn</i> en la propaganda de AQMI (2004-2017)	323
Gráfico 17: Distribución por año de las menciones al concepto de <i>takfīr</i> en la propaganda de AQMI (2004-2017)	326
Gráfico 18: Evolución de las diferentes categorías narrativas codificadas en el corpus por año (2004-2017).....	341

ÍNDICE DE IMÁGENES

Imagen 1: Portada y primera página de la revista <i>Al-Jihād</i>	74
Imagen 2: Portada de la carta fundacional del Grupo Salafista para la Predicación y el Combate	104
Imagen 3: Portada de la revista <i>Al-Jamā`a</i> (GIA)	152
Imagen 4: Portada de la revista <i>Al-Anṣār</i>	154
Imagen 5: Portada de la revista <i>Al-Jamā`a</i> (GSPC)	157
Imagen 6: Ejemplos de material audiovisual publicado por AQMI en 2007	164
Imagen 7: Antigua insignia de AQMI y logotipo de Al-Andalus Media	166
Imagen 8: Menciones totales a los medios de comunicación en la propaganda de AQMI.....	168
Imagen 9: Encuentro de partidarios de <i>Ansār al-Shari`a</i> en Kairawan.....	178
Imagen 10: Presentación de JNIM como filial de AQMI en el Sahel	180
Imagen 11: Capturas de pantalla extraídas durante la explotación del corpus mediante el software Sketch Engine	216
Imagen 12: Vista del tamaño de los corpus en Sketch Engine	217
Imagen 13: Entorno de trabajo de Sketch Engine	221
Imagen 14: Entorno de trabajo de MaxQDA.....	223
Imagen 15: Niveles de codificación de contenido estrictamente religioso.....	229
Imagen 16: Nube de palabras según su frecuencia en el corpus, codificado por colores.....	232

Imagen 17: Nube de palabras según su frecuencia en el corpus	252
Imagen 18: Presencia de subcategorías narrativas codificadas como «contenido estrictamente religioso» en la propaganda de AQMI (2007-2017)	253
Imagen 19: Presencia de subcategorías narrativas codificadas como «Ideología/reafirmación de la fe» en la propaganda de AQMI (2007-2017)	260
Imagen 20: Presencia de subcategorías narrativas codificadas como «El Enemigo» en la propaganda de AQMI (2007-2017).....	265
Imagen 21: Presencia de subcategorías narrativas codificadas como «Victimismo» en la propaganda de AQMI (2007-2017).....	269
Imagen 22: Retrato de las narrativas del GSPC (2004-2005).....	275
Imagen 23: Retrato de las narrativas del GSPC 2006 y AQMI 2007	276
Imagen 24: Presencia de subcategorías narrativas ideológicas en la propaganda del GSPC 2004-2006	279
Imagen 25: Presencia de subcategorías narrativas ideológicas en la propaganda de AQMI 2007	280
Imagen 26: Comparativa de las menciones a Estados Unidos y a Francia en la revista <i>Al-Jamā'a</i>	281
Imagen 27: Retrato de las narrativas de AQMI (2010-2011)	292
Imagen 28: Presencia de subcategorías narrativas ideológicas en la propaganda de AQMI en 2011-2012.....	294
Imagen 29: Presencia de subcategorías narrativas del eje «victimismo» en la propaganda de AQMI en 2011-2012	298
Imagen 30: Retrato de las narrativas de AQMI (2013-2014)	309
Imagen 31: Retrato de las narrativas de AQMI (2015-2016).....	310

Imagen 32: Menciones totales al califato en el CANAQMI.....	317
Imagen 33: Menciones totales al concepto de <i>tamkīn</i> en el CANAQMI	322
Imagen 34: Menciones totales al concepto de <i>takfīr</i> en el CANAQMI.....	325

1. INTRODUCCIÓN

Antes de la irrupción en escena de Estado Islámico como alternativa real en la pugna por el liderazgo del yihadismo global, Al-Qaeda llevaba varios lustros ejerciendo como principal y más letal exponente de este movimiento. En sus más de 30 años de militancia la estructura de Al-Qaeda ha evolucionado notablemente para adaptarse a los diferentes contextos que se le han presentado, comprendiendo en la actualidad diferentes manifestaciones que abrazan una misma ideología y que, de una u otra manera, definen la naturaleza de esta organización terrorista. Dicha estructura engloba en la actualidad diferentes niveles (Sageman, 2008, 30-32), con la organización central, conocida comúnmente como Al-Qaeda Central, y sus diferentes franquicias oficiales –Al-Qaeda en la Península Arábiga, Al-Shabaab o Al-Qaeda en el Magreb Islámico– como manifestaciones más fácilmente reconocibles.

Al-Qaeda en el Magreb Islámico, cuya narrativa es el objeto principal de estudio de esta tesis doctoral, adoptó su nombre actual tras prestar juramento de lealtad a Al-Qaeda e integrarse como rama norteafricana de la organización yihadista global en 2007. AQMI, acrónimo por el que se la conoce, es una organización terrorista de ideología salafista yihadista incluida en la lista de *Foreign Terrorists Organizations* (FTO) del Departamento de Estado de los Estados Unidos de América desde 2002,¹ cuando todavía se denominaba Grupo Salafista para la Predicación y el Combate (GSPC). En la actualidad, tras más de 15 años de militancia ininterrumpida como parte de la red de Al-Qaeda, extiende su ámbito de operaciones por todo el Magreb, el Sáhara y algunas regiones del Sahel, donde además ha llegado a controlar amplias extensiones de terreno.

El 11-S, el 11-M, o si nos ceñimos a la actividad terrorista de AQMI las operaciones suicidas simultáneas contra el Tribunal Constitucional de Argelia y contra la sede regional de las Naciones Unidas en 2011 en Argel y el atentado del hotel Radisson Blu de Bamako en 2015, son algunos de los más funestos ejemplos

¹ Las Organizaciones Terroristas Extranjeras (FTO, por sus siglas en inglés) son organizaciones designadas por la Secretaría de Estado de conformidad con la sección 219 de la Ley de Inmigración y Nacionalidad (INA, por sus siglas en inglés). Para ampliar información al respecto se puede consultar: <https://www.state.gov/foreign-terrorist-organizations/>

de las atrocidades cometidas por militantes de diferentes organizaciones yihadistas. Y si bien las consecuencias directas de la actividad terrorista son tremendamente dolorosas, no hay duda de que, sin impacto en los medios, sin la propaganda utilizada para multiplicar su resonancia, cualquier operación terrorista tiene efectos limitados. De hecho, uno de los objetivos más importantes de las organizaciones terroristas es obtener la máxima publicidad y difusión para sus actividades; de lo contrario, el efecto de sus acciones violentas se limitaría a las víctimas inmediatas y a la destrucción causada por sus actos cobardes.

Ahora bien, la propaganda desarrollada por organizaciones yihadistas no se limita simplemente a publicitar el éxito de sus diferentes acciones terroristas para aterrorizar a la población objetivo, sino que se trata de un instrumento mucho más complejo y completo que pretende cumplir con varias funciones como alterar la percepción de la sociedad respecto de sus actividades mediante estrategias de desinformación, movilizar, motivar e inspirar a sus propios militantes y, evidentemente, también captar y reclutar nuevos acólitos para su causa (Wilkinson, 2006, 149 en Torres, 2007a, 63).

Como entidades profesionalizadas que son, las organizaciones yihadistas entienden la comunicación estratégica como un elemento fundamental para la pervivencia del movimiento. Aprovechando las características inherentes a la sociedad de la información, estas organizaciones persiguen diseminar su ideología y su proyecto alternativo de sociedad a través de la difusión de productos propagandísticos adaptados a su público objetivo. El emisor –cualquier organización yihadista– codifica su mensaje de acuerdo a un universo político-religioso propio, utilizando para ello una sintaxis, una terminología, una retórica, una simbología y unos signos extralingüísticos singulares para servir sus propios objetivos, creando así una narrativa propia.

Las narrativas pueden definirse como construcciones lingüísticas complejas que ocupan, además, un lugar clave entre dos niveles importantes de organización lingüística: el primero delimita la estructura semántica, sintáctica y morfológica del mensaje; el segundo, más importante a efectos de la presente tesis doctoral, está constituido por ejes temáticos que contribuyen a construir la identidad de un

individuo o una organización y que, habitualmente, sólo pueden comprenderse dentro de un conjunto uniforme de relatos con los cuales el receptor debe estar familiarizado.

Así, partiendo de la importancia de la propaganda para las organizaciones yihadistas y de los mensajes que a través de esta se vehiculan, la presente tesis doctoral pretende contribuir a avanzar en el conocimiento de las narrativas utilizadas por el movimiento yihadista global. Para ello, centrándonos en el discurso de AQMI como objeto de estudio, y a través de la compilación, codificación y explotación de un corpus electrónico, monolingüe, diacrónico, equilibrado y representativo del discurso propagandístico de esta franquicia de Al-Qaeda, esta contribución persigue dos objetivos principales: por un lado, realizar un análisis descriptivo de la narrativa de AQMI y, por otro, evaluar su evolución en el tiempo y su adaptación a acontecimientos significativos.

1.1. Objetivos de la investigación y formulación de hipótesis

El objetivo principal de la presente tesis doctoral es, a través de la explotación de un corpus electrónico, monolingüe, diacrónico, equilibrado y representativo del discurso propagandístico de AQMI, realizar un análisis descriptivo de las narrativas de la organización terrorista magrebí y su evolución en el tiempo.

A tal efecto, se plantea la siguiente hipótesis:

La adaptabilidad es una de las características fundamentales del terrorismo yihadista para poder prosperar y perdurar en el tiempo explotando las lagunas y oportunidades que ofrece un entorno en continua transformación.

Así, tomando como punto de referencia tres acontecimientos significativos y de naturaleza diversa o casos de estudio, se pretende determinar si el discurso de AQMI evoluciona y se adapta a hitos relevantes para continuar en las mejores condiciones posibles con el desarrollo de su actividad sin perder de vista sus objetivos.

Los tres acontecimientos a través de los cuales se evaluará la capacidad de adaptación del discurso de AQMI son los siguientes:

- La transformación del GSPC en AQMI
- Las Revoluciones Árabes
- La irrupción de Estado Islámico en escena

1.2. Justificación de la investigación

El estudio desde diferentes enfoques del yihadismo global a lo largo de las últimas dos décadas ha posibilitado un conocimiento profundo y pormenorizado del fenómeno: su ideología, sus objetivos, las diferentes estructuras que ha adoptado, sus tácticas, su estrategia de comunicación, etc. El estudio de las narrativas del yihadismo, cuya contribución para ampliar nuestra comprensión de aspectos esenciales de la estrategia comunicativa y de la ideología yihadista es evidente, puede considerarse como un recién llegado al campo de los estudios sobre terrorismo (Al Raffie, 2012, 13).

Entre los diferentes estudios que analizan el discurso salafista yihadista predomina el enfoque cualitativo. Las escasas tentativas de analizar el discurso salafista yihadista utilizando para ello un enfoque mixto se han encontrado con un muro difícil de franquear, los desafíos técnicos que presenta la lengua. La mayoría de aproximaciones al estudio de la narrativa, además, se centran en contenidos publicados en lenguas otras que el árabe o utilizan traducciones de las publicaciones originales debido a la barrera que supone la lengua. Ahora bien, el árabe no solo es lengua vehicular de la mayor parte de la propaganda yihadista, sino también el pilar sobre el que se fundamenta y se construye todo debate ideológico y doctrinal de esta corriente de pensamiento (Abdelhalim, 2017, 60).

A través de la compilación, la codificación sistematizada y la explotación de un corpus monolingüe especializado, representativo, equilibrado y diacrónico de todas las publicaciones propagandísticas de AQMI, esta investigación pretende alcanzar conclusiones relevantes que contribuyan a avanzar en el conocimiento de la narrativa yihadista.

Así, el principal argumento que justifica la presente contribución es su carácter innovador. A fecha de su publicación no ha podido constatarse la existencia de trabajos que fundamenten sus conclusiones sobre la explotación de un corpus monolingüe no traducido para cuya construcción se hayan digitalizado todas las publicaciones propagandísticas relevantes en formato texto, audio y vídeo de una misma organización yihadista. A diferencia de otro tipo de estudios, los análisis realizados mediante la explotación de un corpus arrojan resultados empíricos, son

representativos del objeto de estudio y permiten implementar simultáneamente enfoques cuantitativos y cualitativos lo que a su vez posibilita la triangulación de datos para verificar los resultados obtenidos. Ahí radica el valor añadido de la presente contribución.

1.3. Estructura de la investigación

La estructura de la presente investigación pretende articular el trabajo de acuerdo con una progresión temática lógica que permita abordar los capítulos de análisis e interpretación de los datos y las conclusiones alcanzadas desde un conocimiento pormenorizado previo del objeto de estudio.

En primer lugar, se detalla el marco metodológico que estructura la investigación, argumentando de forma justificada el porqué del enfoque elegido, describiendo el protocolo de investigación aplicado y exponiendo las limitaciones de la investigación.

Los capítulos tres y cuatro abordan, por un lado, las diferentes definiciones de conceptos clave necesarios para encuadrar correctamente el salafismo yihadista en el marco político-religioso que le corresponde y, por otro, la evolución del salafismo yihadista hasta nuestros días, realizando una aproximación al surgimiento de Al-Qaeda como primer exponente del yihadismo global y Al-Qaeda en el Magreb Islámico como principal objeto de estudio de la presente tesis doctoral, profundizando en las diferentes fases evolutivas por las que ha transitado ambas organizaciones.

Apoyándose en la línea histórica expuesta, en el quinto capítulo se realiza una aproximación a la faceta propagandística del yihadismo para, seguidamente, analizar de forma cronológica y pormenorizada la propaganda de Al-Qaeda y la propaganda de AQMI desde sus inicios hasta nuestros días.

A continuación, el capítulo sexto se centra en el concepto de narrativa, ofreciendo una descripción de las diferentes corrientes de estudio existentes y argumentando respecto de la definición adoptada para el presente trabajo de investigación. Asimismo, este capítulo profundiza en las particularidades de la lengua árabe como vehículo de transmisión principal de la ideología yihadista.

El capítulo siete sirve para introducir el corpus como herramienta de la lingüística a través de la cual abordar el análisis de narrativas. Este epígrafe sirve para abordar cuestiones básicas de la lingüística de corpus como la representatividad del objeto de estudio –la narrativa de AQMI– mediante esta

herramienta, el tamaño necesario para alcanzar dicha representatividad, la evaluación de la calidad del corpus compilado y la utilidad de esta herramienta en el análisis de narrativas.

Seguidamente, el octavo capítulo profundiza en aspectos técnicos relacionados con la construcción del corpus, atendiendo a los parámetros y criterios seguidos para su diseño, el proceso de transcripción de los materiales que lo alimentan y el protocolo de compilación, ofreciendo además una descripción argumentada del porqué de las herramientas de software elegidas para su explotación. Asimismo, en este capítulo se presentan algunos datos cuantitativos del corpus compilado.

El noveno capítulo aborda la codificación aplicada al corpus previa a su explotación, comenzando por la estrategia de codificación implementada y continuando por una descripción detallada de los diferentes niveles de codificación aplicados –documental, textual y temático– atendiendo a los objetivos de explotación que se persiguen. Además, habida cuenta de la particular importancia de la codificación temática aplicada, se presentan de forma pormenorizada las diferentes categorías y subcategorías de códigos creados y el especificando el contenido codificado bajo cada categoría.

Los capítulos diez y once corresponden al bloque de análisis de los datos obtenidos tras la explotación del corpus. El primero de los capítulos se centra en definir qué rasgos caracterizan la narrativa de AQMI apoyándose principalmente en la codificación temática realizada y a través de un análisis principalmente estadístico de los datos obtenidos. Seguidamente, el capítulo once constituye la respuesta argumentada a la hipótesis de investigación formulada, evaluando el grado de adaptabilidad de la narrativa de AQMI y analizando de manera contextualizada los cambios producidos en su discurso a través de tres acontecimientos significativos o estudios de caso.

Finalmente, la tesis doctoral concluye con un breve capítulo dedicado a exponer las diferentes líneas de investigación futuras a las que el presente trabajo da pie y, finalmente, un epígrafe dedicado a desgranar las conclusiones alcanzadas a lo largo de la investigación.

Para facilitar un mejor acceso a todos los contenidos de la investigación, además de las pertinentes referencias bibliográficas, al final del documento también se incluyen sendos apéndices. En el primero, con el objetivo tanto de facilitar futuras investigaciones como de simplificar el sistema de referencia empleado a lo largo del trabajo, se indexan el total de los documentos que integran el corpus sobre el que se fundamenta esta investigación, incorporando de forma sintética algunos datos de relevancia de cada documento así como un código alfanumérico para facilitar una correcta referenciación. El segundo de los apéndices es un breve diccionario especializado cuyo único objetivo es ayudar a una mejor comprensión de algunos términos relevantes en la obra que por su particular importancia y matices no han sido traducidos a lo largo del texto.

1.4. Aclaraciones lingüísticas

Habida cuenta de la naturaleza de esta tesis, que utiliza como principal apoyo documental un corpus compuesto íntegramente de textos en árabe, la homogenización de la representación escrita de numerosos términos resulta problemática. Esto es así debido a que, si bien un buen número de términos, expresiones y conceptos extraídos del corpus pueden ser traducidos sin mayor dificultad, también nos encontramos con algunos términos cuya traducción no encuentra un equivalente unívoco en lengua castellana. En otros casos, puede ocurrir también que, aunque el equivalente existe, éste plantee limitaciones, debido a que prescinda de parte del significado, carezca de matices o simplemente precise de una explicación demasiado extensa.

Aunque se trate de una premisa difícilmente verificable en este estadio, el autor es consciente de la más que posible heterogeneidad de perfiles a quienes el presente trabajo pueda resultar de utilidad. Redactar un documento íntegramente en español que pueda ser consultado como obra de referencia no solo por la comunidad académica, sino también por otro tipo de público interesado en la narrativa islamista radical en general, supone un reto. Este problema se agudiza, además, si tenemos en cuenta que el público meta que decida acceder a esta obra posiblemente no sean arabistas y tampoco lingüistas ni filólogos. Con el objetivo de simplificar el acceso al presente documento se han adoptado soluciones para los diferentes problemas que se plantean.

Un buen número de los términos y vocablos de obligado conocimiento para acceder a esta obra se han acabado incorporando a la lengua española con una grafía adaptada al lector hispanófono o su uso se ha generalizado de tal manera que el autor ha juzgado innecesaria su explicación. Tal es el caso, por ejemplo, del término *umma* para denominar a la comunidad de creyentes musulmanes o del término *sharía*, que, si bien el diccionario de la Real Academia de Española de la Lengua (RAE) describe de manera superficial para nuestros objetivos como «*Ley religiosa islámica reguladora de todos los aspectos públicos y privados de la vida, y cuyo seguimiento se considera que conduce a la salvación*», no impedirá que utilicemos el término ya incorporado a nuestra lengua. Ello, aunque resulte imprescindible

profundizar en el significado de algunos términos, nos permitirá simplificar la lectura del presente documento evitando el uso innecesario de transliteraciones como *sharī'a*.

Ahora bien, ocurre que si bien algunos de los términos incorporados a nuestra lengua satisfacen las necesidades de esta obra, no ocurre lo mismo con todos. Un ejemplo para ilustrar lo expuesto es, por ejemplo, el término «caíd», aceptado por la RAE para definir una especie de juez o gobernador. Pese a haber sido incorporados a la lengua española y estar su utilización plenamente aceptada, la falta de matices de algunas de las acepciones aceptadas por la RAE, así como en otros casos –a juicio del autor– la escasa generalización en el uso del término, hacen que finalmente se haya optado por la transliteración del original árabe *qā'id* y la consiguiente explicación, en aquellos casos en los que resulta necesario incorporarla. Otros ejemplos en este sentido son *kufir* en lugar de incredulidad o negacionismo de Dios o *irtidād/ridda* en lugar de apostasía. Esta solución responde tanto a la particular importancia doctrinal de este tipo de conceptos para el salafismo yihadista como a la naturaleza de esta obra y del uso que de ellos se hace.

En cualquier caso, todos aquellos términos –inclusive aquellos de uso común– que precisen de cierta matización, mayor profundidad contextual para una mejor comprensión, o simplemente una interpretación diferente de la habitual desde la óptica del islamismo la incorporarán, partiendo de la base de que aquel lector que consulte esta obra difícilmente sea lego en la materia. Además, con el ánimo de facilitar la consulta de la obra, el autor ha decidido incorporar a la misma un glosario especializado que recoge aquellos términos que precisan de explicación. Dicho diccionario, ordenado alfabéticamente,² puede consultarse en el Apéndice II, al final de la obra.

La Revelación o predicación de la palabra de Dios a través de un profeta tuvo lugar entre los años 610 y 632 de nuestra era. El Corán (del árabe *Qur'ān*, «recitación»), a diferencia de los textos del judaísmo y el cristianismo, inspirados por Dios, es considerado por los musulmanes como la palabra de Dios revelada –a

² El diccionario está ordenado alfabéticamente obviando el artículo *al-* y los diferentes signos diacríticos que puedan acompañar a la primera letra.

través del ángel Gabriel– a Muhammad. De hecho, cualquier debate sobre la traducción del Corán y la legitimidad de cualquier traducción suele incorporar la siguiente aleya coránica «*Lo hemos revelado como una recitación [del árabe Qur'ān] en árabe, quizá así razonéis*» (Corán 12:2).³ De la exégesis y la interpretación de esta aleya y del carácter de otras tantas en las que el Corán, con intención de probar su superioridad incuestionable y su carácter sobrehumano, *reta* al lector a intentar reproducir siquiera una azora que se aproxime a su estilo⁴ nace el posicionamiento, basado en argumentos religiosos, que cuestiona la validez de cualquier traducción del Corán o de una parte de éste.

Pese a que no se encuentra entre los objetivos de esta obra profundizar en este debate, contraponer simplemente la visión claramente diferenciada de dos ilustres teólogos para ilustrar la profundidad de la cuestión. El imam Abu Hanifa, aunque posteriormente acabaría cambiando de posicionamiento, consideraba legítimo traducir todos los versos del Corán para que aquellos creyentes que no fuesen capaces de hablar la lengua pudiesen entender su contenido y realizar sus oraciones; ahora bien, en su opinión no resultaba lícito compilar toda la obra traducida si esta no se acompañaba del original en árabe. Por su parte, el imam andalusí al-Shatibi consideraba el Corán intraducible bajo la premisa de que el libro contenía significados propios del árabe coránico y que el resultado de cualquier traducción no sería en el mejor de los casos más que una paráfrasis (Mustapha, 2001, 201).

El debate sobre la intraducibilidad o no de ciertos términos nos permite abordar el siguiente punto de la problemática, para cuya ejemplificación utilizaremos el término *ibtilā'* o *al-ibtilā'* (ابتلاء), de enorme importancia en la doctrina salafista. Una simple búsqueda en cualquier diccionario general arroja los siguientes significados: tribulación, aflicción, dolor o angustia que causa sufrimiento; prueba.⁵ Sin embargo, dentro del sociolecto objeto de estudio que nos atañe, *al-ibtilā'* no puede reducirse simplemente al sufrimiento. Profundizando en el concepto, Hasan al-Turabi lo analizaba –desde la perspectiva histórica de los *salaf al-ṣāliḥ*–

³ Traducción del autor.

⁴ Algunos ejemplos de este tipo de aleyas son los siguientes: (Corán 2:23; 10:38; 11:13)

⁵ Almaany Arabic Dictionary. Disponible en: <https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/ابتلاء/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

describiéndolo como uno de los pilares del pensamiento fundamentalista, la prueba constante de la devoción del creyente, la aceptación de toda adversidad a la que tengamos que enfrentarnos –privación, sufrimiento, enfermedad, carestía, etc.– como parte de los designios de Dios (al-Turabi, 1980, 39-40). De hecho, *al-balā*’ y *al-ibtīlā*’ son conceptos que aparecen en numerosas ocasiones en el Corán, siendo quizá la más conocida la siguiente «*Toda alma acabará probando la muerte. [Sabed que en esta vida] Se os tentará con el mal y con el bien, y que [en la otra vida] tendréis que comparecer ante mí*» (Corán 21:35).⁶ Así pues, se adoptará la transliteración del árabe original para aquellos términos sin un equivalente suficientemente preciso en español o para aquellos que debido a la necesidad de utilizar una explicación o una interpretación amplificativa demasiado larga cada vez. Para facilitar la comprensión de este tipo de términos se ha compilado un diccionario especializado que puede consultarse en el Apéndice II.

La transcripción de nombres propios –ya fuesen de personas, topónimos, etc.– plantea un problema diferente. Por norma general, tanto en toda la extensión del Magreb árabe como en los diferentes países que conforman la banda saharosaheliana en los que opera o ha operado AQMI, los nombres propios, por influencia colonial, han sido siempre transliterados teniendo el francés y las normas que rigen esta lengua como patrón de base para generar una grafía con caracteres latinos. Por lo que a los topónimos se refiere, se utilizarán aquellos que encuentran respaldo documental en castellano, como por ejemplo Uagadugú en vez de Ouagadougou o Constantina en vez de Constantine o *Qusantīna*. A la hora de mencionar topónimos ausentes del repertorio toponímico tradicional se optará por una de las siguientes dos soluciones: si el topónimo en cuestión y su grafía resultan reconocibles en su transcripción fonémica francesa, como por ejemplo Tizi Ouzou, se optará por dejarlos como tal para facilitar la labor documental del lector. Si, por el contrario, el término no tuviera suficiente respaldo documental se ha optado por la transliteración gráfica.

De otra parte, con los patronímicos resulta necesario adoptar un enfoque diferente. A menudo, nos encontraremos con diferentes grafías para un nombre tan

⁶ Traducción del autor.

recurrente como es Muhammad. Esta será la representación gráfica que adoptaremos tanto para el Profeta, evitando así utilizar Mahoma, como para todos aquellos individuos con el mismo nombre cuya figura no sea especialmente reconocible. Otras representaciones gráficas del mismo nombre –dependiendo tanto de quién lo escriba como del lugar de origen de la persona– son Mohamed, Mohammad, Mohamad, Mamadou, etc. Dependerá del uso más extendido la elección de una u otra grafía, siempre favoreciendo una referenciación lo más correcta posible para facilitar la posterior documentación. Lo mismo, extendiendo un poco la ejemplificación, ocurre con nombres como Hassan o Hussein, con diferentes grafías aceptadas y extendidas dependiendo de quién y dónde lo escriba.

Asimismo, aquellas figuras individuales internacionalmente reconocibles, como por ejemplo Abdelmalek Droukdel o Gaddafi, conservarán la transcripción de su nombre con la grafía más fácilmente reconocible o una transcripción simplificada de la misma, y ello aunque de esta forma se pudiera contravenir las normas de transliteración establecidas.

Las traducciones de diferentes citas extraídas del Corán, numerosas a lo largo de todo el documento, son traducciones directas del autor. Efectivamente, existen numerosas traducciones del Corán al castellano, algunas de innegable calidad, pero el autor ha preferido traducir directamente del árabe todas aquellas citas que aparecen en esta tesis, responsabilizándose de esa manera de todo el contenido. Las diferentes traducciones del Corán, habida cuenta de la naturaleza de la obra, adoptan diferentes estrategias de traducción, lo que acaba dando como resultado un estilo propio tanto en lo referente al formato como al contenido, aunque *traduttore non è sempre un traditore*. En no pocas ocasiones a lo largo de la obra resulta necesario confrontar el contenido del corpus con el Corán original; se han tomado como punto de partida de toda la obra los datos y los materiales facilitados en modo de acceso abierto por el proyecto de Digitalización del Corán de la Universidad Rey Saud.⁷

⁷ Materiales disponibles en la web del proyecto: <http://quran.ksu.edu.sa/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

1.4.1. Sistema de transliteración

A diferencia de la transcripción fonémica, que según Federico Corriente «permite al profano no cometer más distorsiones fonéticas en la reproducción de las voces alógenas que las inherentes a las diferencias entre su propio sistema fonológico», (Corriente, 2002, 361-368) la transliteración consiste en la representación de los signos de un sistema de escritura, en este caso los del árabe, mediante los signos de otro.⁸ La ventaja principal de la transliteración como sistema para reproducir la grafía de otra lengua es que los equivalentes, siempre que se sigan unas reglas y un código conocidos de antemano, son unívocos, lo que nos permitiría desandar el camino y hallar el término original en árabe.

Elegir el sistema de transliteración a utilizar supone optar por un sistema sobre el que, hoy en día, no existe consenso generalizado. La latinización del árabe implica, por un lado, codificar y representar información fonética adicional a la que originalmente aparece en la grafía (agregando las vocales cortas).⁹ Esta representación puede, además, reflejar la pronunciación del *Modern Standard Arabic* (MSA) o la pronunciación de un hablante en particular, con los dejes típicos de su dialecto. Esta elección, además, implica en cierta manera decantarse por una escuela en particular, la anglófona, fuese esta americana o británica, la alemana, aplicando el sistema de Hans Wehr, la francesa o incluso la española, todas ellas con sus ventajas y sus inconvenientes.

Existen en la actualidad estudios comparativos entre los diferentes sistemas buscando teorizar sobre la posible homogeneización en el uso de un solo sistema, abogando por aquel que elimina o reduce el uso de signos diacríticos –o signos gráficos que confiere a los grafemas–, facilitando así su uso y el acceso de usuarios no versados en lingüística (Lawson, 2010). Sin embargo, el inglés como lengua lleva tiempo reclamando un estatus ya indiscutible no solo como lengua franca de comunicación a nivel internacional, sino también como base de cualquier patrón lingüístico de la globalización (Danet y Herring, 2007, 3-39). Dentro del inglés, eso

⁸ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.^a ed., [versión 23.2 en línea]. <https://dle.rae.es> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

⁹ La lengua árabe no representa todos los sonidos en la grafía de una palabra.

sí, hay múltiples sistemas para latinizar o romanizar¹⁰ el árabe, como el Qalam, el SATTS, ArabTeX, Buckwater y otros; de ahí que exista asimismo una corriente que aboga por la estandarización del sistema de transliteración anglófono (Hafiz, 2009, 62-74), o su limitación a una versión más técnica o académica y otra simplificada.

Cierto es que en el Magreb y en el Sahel, contexto geográfico en el que se desempeña AQMI, predomina el uso de grafías simplificadas siguiendo diferentes sistemas de transliteración a la francesa. Sin embargo, para el presente trabajo de tesis doctoral se ha optado por el sistema de transliteración del International Journal of Middle East Studies (IJMES),¹¹ una versión ligeramente simplificada del sistema utilizado por la *Encyclopaedia of Islam* de Brill que no solamente limita el uso de signos diacríticos, facilitando así la lectura, sino que está plenamente aceptado y su uso ampliamente extendido el campo académico de los estudios orientales.

A continuación se detallan las equivalencias entre las letras en árabe y su correspondiente latinización.

Tabla 1: Equivalencias del sistema de transliteración utilizado

Grafía Árabe	Transliteración
ء	'
ا	ā
ب	b
ت	t
ث	th
ج	j
ح	ḥ
خ	kh
د	d
ذ	dh
ر	r
ز	z
س	s

¹⁰ En este contexto el término latinización o romanización refiere a la representación de correspondencias entre sonido y letra: sonido original, letra –o conjunto de letras– en la transliteración.

¹¹ IJMES transliteration system for Arabic Persian and Turkish. Cambridge University Press. Disponible para su consulta en: <https://www.cambridge.org/core/services/aop-file-manager/file/57d83390f6ea5a022234b400/TransChart.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

ش	sh
ص	ṣ
ض	ḍ
ط	ṭ
ظ	ẓ
ع	‘
غ	gh
ف	f
ق	q
ك	k
ل	l
م	m
ن	n
ه	h
و	w, ū
ي	y, ī
ة	a, at ¹²

Fuente: elaboración propia.

1.4.2. Clarificaciones sobre el sistema de transliteración

Teniendo en cuenta que la latinización implica encontrar equivalencias entre el sonido original y una letra –o conjunto de letras– en el alfabeto de destino de la versión transliterada, resulta necesario realizar algunas aclaraciones adicionales.

La *hamza* (ء) se representará siguiendo el sistema de la tabla que precede a estas líneas salvo a comienzo de palabra sobre una *alif* (أ).

El determinante árabe (ال) podrá encontrarse transliterado como *al*, *-l-*, y *-ul-* dependiendo si el determinante acompaña simplemente a una palabra o a un estado constructo o *iḍāfa*. Además, el artículo *al-* utilizado para determinar la palabra a la que precede, únicamente llevará mayúscula al inicio de una frase. Si la palabra a la que acompaña se trata de un nombre propio la palabra que aparecerá en mayúsculas será la palabra a la que determina, como por ejemplo *Al-Qaeda*.

¹² «At» en caso de que se trate de un estado constructo.

A efectos prácticos, y a diferencia de lo estipulado por la *Encyclopaedia of Islam*, no se diferencia entre consonantes solares y consonantes lunares a la hora de enlazar el determinante con el determinado, salvo en estados constructos en los que fonéticamente resulte necesaria tal adaptación, como por ejemplo en *Jamā'at Ahlus-Sunna*.

La letra *tā' marbūṭa* (ة) se translitera a lo largo de toda la obra como /a/ y no como /ah/.

Tratando de simplificar en la medida de lo posible el acceso a la obra y la documentación por parte del lector, se ha limitado la nunación o *tanwīn* y salvo que se especifique lo contrario, todos los términos aparecen transliterados en caso nominativo.

Por lo que respecta a la elisión de una o más letras al utilizar una preposición (bi-, wa-, li-, la-) seguida del determinante -al- se aplican las normas establecidas por el sistema de transliteración del IJMES separando las diferentes partes con guiones.

A efectos de documentación y referenciación bibliográfica, la referencia para autores, obras u otros recursos en árabe aparecerá debidamente indexada comenzando por la palabra determinada; Hassan al-Turabi, por ejemplo, aparecerá en la letra «T» de Turabi y no en la «A».

Las vocales cortas «ا / إ / ة», normalmente no representadas en lengua árabe escrita salvo que el término pueda generar dudas, se transliterarán como /a/, /i/ ó /u/ respectivamente.

Por lo que respecta a la duplicación de ciertas letras, en los nombres comunes se ha optado por no geminar la transliteración de las siguientes letras ل / ل / ح / ح / ش / ع / ا / ا / و / و / ي / ي ni tampoco cualesquiera consonantes a final de palabra.

2. MARCO METODOLÓGICO

Según Charlie Winter, en la actualidad la investigación académica de la propaganda yihadista puede estructurarse en cuatro categorías. Una primera categoría, cuyo mayor desarrollo se produce tras la aparición de Estado Islámico, engloba el análisis sistemático del volumen de producción mediante un enfoque comparativo y estadístico de la propaganda yihadista oficial. La segunda categoría comprende el análisis de contenidos propagandísticos a través de métodos mixtos y concentra su actividad principalmente en la explotación de contenidos procedentes de revistas en inglés, como *Inspire*,¹³ publicada por Al-Qaeda y *Dabiq*,¹⁴ publicada por Estado Islámico. Como se expone más adelante, a diferencia del presente trabajo, la investigación de materiales y contenidos originalmente publicados en inglés excede notablemente aquella que toma la propaganda originalmente publicada en árabe como objeto de estudio.¹⁵ La tercera categoría explora las dinámicas que la propaganda yihadista genera en redes sociales y en plataformas de intercambio de archivos. Por último, una cuarta categoría sitúa el foco de su estudio en el análisis de las comunicaciones estratégicas y gira en torno a la literatura doctrinal producida por el movimiento salafista yihadista (Winter, 2019a, 4-6).

Dado que nuestra investigación se sustenta sobre el análisis de contenidos propagandísticos –en esencia, la narrativa de AQMI– como vehículo de su mensaje podemos enmarcar nuestra investigación como parte del segundo grupo de la

¹³ Algunos ejemplos de ello son Droogan, J. y Peattie, S. (2018). Reading Jihad: Mapping the Shifting Themes of Inspire Magazine. *Terrorism and Political Violence* 30, no. 4 (2018): pp. 684-717; Kirke, X. (2015). Violence and Political Myth: Radicalizing Believers in the Pages of Inspire Magazine. *International Political Sociology*, Volume 9, Issue 4, pp. 283-298; Lemieux, A. F., Brachman, J. M. Levitt, J. et al. (2014). Inspire Magazine: A Critical Analysis of its Significance and Potential Impact Through the Lens of the Information, Motivation, and Behavioral Skills Model. *Terrorism and Political Violence*, Volume 26, Issue 2, pp. 354-371.

¹⁴ Algunos ejemplos de ello son Ingram, H. J. (2016). An Analysis of Inspire and Dabiq: Lessons from AQAP and Islamic State's Propaganda War. *Studies in Conflict & Terrorism*, Volume 40, Issue 5, pp. 357-375; Colas, B. (2017). What Does Dabiq Do? ISIS Hermeneutics and Organizational Fractures within Dabiq Magazine. *Studies in Conflict & Terrorism*, Volume 40, issue 3, pp. 173-190; Droogan, J. y Peattie, S. (2017). Mapping the thematic landscape of Dabiq magazine. *Australian Journal of International Affairs*, volume 71, issue 6, pp. 591-620.

¹⁵ Sirva como ejemplo comparativo mencionar que a fecha 26/07/2022 solo los 4 primeros resultados que arroja Google Scholar para la búsqueda «*al-Nabā'*» corresponden a trabajos académicos sobre la publicación oficial semanal que la Oficina Central de Medios de Estado Islámico publica de forma ininterrumpida desde su creación.

taxonomía creada por Winter. Sin embargo, a diferencia de la mayoría de estudios de este campo, este presenta un elemento innovador: la creación de un corpus monolingüe que incluye todas las publicaciones propagandísticas oficiales de AQMI hasta 2017 en su lengua original como base fundamental para abordar la narrativa de la organización terrorista. Las escasas tentativas de analizar el discurso salafista yihadista utilizando para ello un enfoque mixto se han encontrado con un muro difícil de franquear, los desafíos técnicos que presenta la lengua. Los diferentes estudios y análisis cualitativos son más numerosos, principalmente desde que lenguas otras que el árabe, y comenzaron a ganar relevancia en la propaganda de Estado Islámico. Sin embargo, el árabe continúa siendo no solo la lengua vehicular de la mayor parte de la propaganda yihadista, sino también, por supuesto, el pilar sobre el que se fundamenta y se construye todo debate ideológico y doctrinal de esta corriente de pensamiento (Abdelhalim, 2017, 60).

El estudio de las narrativas puede considerarse todavía como un recién llegado al campo de los estudios sobre terrorismo. Sin embargo, las diferentes contribuciones académicas realizadas principalmente durante la última década en el campo –ya se trate de estudios o análisis de la narrativa de Al-Qaeda, sus filiales, Estado Islámico u otras organizaciones– han contribuido a ampliar nuestra comprensión de aspectos esenciales de la estrategia comunicativa y de la ideología yihadista (Al Raffie, 2012, 13). Así, a lo largo de los últimos años podemos constatar la existencia de notables contribuciones en estudio de la narrativa yihadista desde diferentes enfoques y con diferentes objetivos. Algunos trabajos fundamentales incluyen el estudio de la narrativa como parte de la comunicación estratégica del movimiento yihadista (Corman, 2011; Corman y Dooley, 2009; Corman, Tretheway y Goodall, 2008), como herramienta para la prevención de la radicalización y el desarrollo de contranarrativas (Corman, Tretheway y Goodall, 2009; Brynn, 2017), aproximaciones al universo metanarrativo del terrorismo yihadista (Halverson, Goodall y Corman, 2011) e incluso estudios comparativos entre la narrativa yihadista y la narrativa de movimientos radicales de extrema derecha (Mehran, Herron, Miller et al. 2022).

Particularizando en el caso de AQMI, investigaciones doctorales recientes han abordado desde diferentes enfoques el estudio de la narrativa de la organización

terrorista magrebí, profundizando en el análisis de la narrativa estratégica de AQMI (Last, 2018) o realizando un análisis crítico de su discurso (El Hammoud 2018). Otras publicaciones especializadas también han contribuido sustancialmente a desenmarañar el universo narrativo de la propaganda de AQMI (Bartolucci y Corman 2014; Bartolucci, 2016; Greenberg y Halverson, 2017).

El presente trabajo doctoral actual parte de la premisa que la narrativa de una organización yihadista sirve como herramienta principal para difundir su ideología, su visión de la realidad, sus objetivos, etc., y, por lo tanto, su propaganda y todo el contenido que proyecta a través de ella constituyen elementos centrales de la esencia y de la naturaleza de AQMI. A través de la compilación, la codificación sistematizada y la explotación de un corpus especializado, representativo, equilibrado y diacrónico de todas las publicaciones propagandísticas de AQMI, esta investigación pretende contribuir, apoyándose en los estudios previos en el campo, a avanzar en el conocimiento de la narrativa yihadista como elemento fundamental no solo de su estrategia propagandística, sino de su identidad y de su ideología.

2.1. La metodología: el análisis de narrativas

Aunque en el capítulo dedicado exclusivamente a la narrativa se profundiza en la cuestión, cabe comenzar este apartado metodológico destacando la cantidad casi inabarcable de definiciones que existen de la narrativa. A efectos de la presente investigación, adoptaremos la definición aportada por Halverson, Corman y Goodall (2011, 14), adaptada a la realidad del movimiento yihadista. Así, entendemos por narrativa una compilación sistemática o *«un sistema coherente de historias interrelacionadas y organizadas secuencialmente que comparten el propósito retórico común de resolver conflictos al establecer expectativas de audiencia basadas en trayectorias conocidas de su forma literaria y retórica»* y que conforman una realidad mayor que la suma de sus partes.

El análisis de narrativas es una metodología de aparición reciente dentro del campo de las ciencias sociales, emerge en los años sesenta, se establece hacia finales de siglo y se ha desarrollado con rapidez en los últimos años gracias a las nuevas tecnologías y a las posibilidades que ofrecen (Xu y Connelly, 2010; Squire,

Molly y Tamboukou, 2014). La aparición relativamente reciente de la investigación de narrativas no obsta para que la narrativa como tal, oral, escrita –y ahora también en formato audiovisual– esté considerada como la forma de expresión universal (Bruner, 1986, 4), la forma primaria a través de la cual la experiencia humana adquiere significado (Polkinghorne, 1988, 1).

Existen numerosas aproximaciones al estudio académico de la narrativa; de hecho, la heterogeneidad en cuanto a las aproximaciones teóricas y metodológicas del estudio de la narrativa, a buen seguro derivada de su auge durante las últimas dos décadas, puede considerarse un rasgo característico de la disciplina (Riessman, 2008; Bischooping y Gazso, 2015; Squire, Molly y Tamboukou, 2014). Respecto del estudio de la narrativa, resulta especialmente esclarecedora la disquisición que realiza Polkinghorne (1995). Polkinghorne diferencia entre dos tipos de análisis o metodologías aplicables a su estudio: el análisis de narrativas, enfoque por el que optaremos en nuestra investigación y también denominado modo paradigmático de análisis de narrativas, que se basa en la cognición paradigmática, y el análisis narrativo, que depende de la cognición narrativa. El análisis paradigmático examina los diferentes patrones temáticos o narrativos existentes en la muestra objeto de análisis para general conocimiento a través de su interpretación. El principal valor añadido de este enfoque reside en su capacidad para desarrollar un conocimiento general detallado sobre los temas centrales que constituyen la narrativa del objeto de estudio (Lieblich, Tuval-Mashiach y Zilber 1998, 13-14).

Partiendo de la clasificación de Polkinghorne, Catherine Riessman (2008) establece una tipología ampliamente aceptada que contempla cuatro aproximaciones metodológicas para el análisis de narrativas: el análisis estructural, centrado en el cómo se transmite la información, el análisis dialógico o performativo, el análisis visual, que no solo se centra en el discurso, sino que incorpora las imágenes como parte del análisis, y el análisis temático, focalizado en el qué se dice. Estos enfoques no son excluyentes, sino que pueden adoptarse de forma combinada, lo que indudablemente constituye una ventaja.

En la presente investigación se ha adoptado el análisis temático de la narrativa de AQMI como enfoque metodológico principal, aunque no único. Dado que gran

parte de la muestra compilada se origina y se disemina en formato audiovisual, la metodología aplicada también incorpora componentes del análisis visual de narrativas. En análisis temático es posiblemente la metodología más atractiva de cuantas pueden utilizarse para el estudio de la narrativa en ciencias aplicadas debido a su flexibilidad y a su capacidad de generar hallazgos significativos. Ahora bien, aunque pueda parecer intuitivo y sencillo, requiere grandes dosis de esfuerzo y elevados niveles de minuciosidad a la hora de compilar y codificar la muestra objeto de análisis (Ibid). De hecho, la capacidad del análisis temático de narrativas de producir resultados sólidos depende, en gran medida, de la capacidad del investigador de generar categorías temático-narrativas adaptadas a los propósitos de la investigación. Dicha capacidad, además, debe comenzar por un conocimiento minucioso y contextualizado tanto del origen de las fuentes que alimentan el corpus como del mensaje en sí (Tamboukou, 2013).

Una de sus notables ventajas reside en la adaptabilidad de la metodología a diferentes tipos de datos, desde estudios de caso a narraciones individuales, o, como es el tema que nos ocupa, a compilaciones narrativas producidas por grupos u organizaciones, procedentes, además, de formatos diversos: entrevistas, cartas, documentos, fotografías, páginas web, etc. (Saldaña, 2016). Mediante la identificación de elementos temáticos comunes en la muestra, el análisis temático y contextualizado de narrativas permite establecer patrones respecto de los cambios producidos en el discurso, los eventos que determinan dichos cambios y la evolución comunicativa del objeto de estudio (DeVault, 2006).

El proceso de análisis temático consiste en segmentar la muestra compilada en el corpus en unidades de contenido temático compartido y someterlas posteriormente a un análisis narrativo, descriptivo o estadístico, según los objetivos de la investigación. Es necesario señalar que cualquier análisis que se realice partiendo de los datos obtenidos requiere de interpretación. El análisis narrativo busca extraer conclusiones a través del análisis de líneas argumentales, estructuras temáticas y referentes culturales y sociales que, evidentemente, deben ser interpretados de forma contextualizada. Josselson (2006, 4) afirma que, como metodología, el análisis narrativo es eminentemente interpretativo en todas sus

fases, desde la conceptualización de la investigación, pasando por la compilación de datos hasta la redacción de las conclusiones alcanzadas.

Existen muchas variantes en este tipo de análisis, dependiendo del objetivo del estudio y del material narrativo a disposición. En general, puede establecerse que el uso de una u otra variante depende del criterio del investigador, ya sea la objetividad y tratamiento cuantitativo de la información o un enfoque interpretativo-hermenéutico y, por lo tanto, con un mayor peso del enfoque cualitativo. Aun así, no existe impedimentos a la hora de decantarse por un enfoque analítico e interpretativo combinado (Op. Cit. Lieblich, Tuval-Mashiach y Zilber 1998).

Ahora bien, conceptualizar la identidad en términos de narrativa, es decir, equiparar la identidad a la narrativa empleada, resulta problemático, pues incorpora un sesgo determinista y reduccionista notorio (Freeman, 2003). No debe pasarse por alto, además, que la narrativa de una organización terrorista, si bien constituye un componente importante de su identidad, no deja de ser un instrumento propagandístico con unos objetivos mucho más amplios que el de crear una imagen de sí misma. En tal sentido, tal y como teoriza Eakin (1999, 125-127), la narrativa juega un papel central en la construcción de la identidad de un individuo o una organización, pero no puede identificarse la identidad narrativa con la realidad identitaria.

Finalmente, el análisis temático de las narrativas de AQMI aplicado a lo largo de la presente investigación es complementario respecto de otros enfoques aplicados en tanto en cuanto proporciona conocimientos adicionales que otras metodologías no pueden capturar. También resulta de especial utilidad como punto de partida para futuras investigaciones ya que, partiendo de los mismos datos es posible emprender nuevos proyectos aprovechando una base de datos sólida que – ya sea codificada o en bruto– se expone a mínimas disputas interpretativas.

2.2. Protocolo de investigación

Los pasos a seguir en el análisis de narrativas no difieren demasiado de aquellos aplicados en otras metodologías de las ciencias sociales, como el análisis de contenidos. De hecho, a través de la codificación documental de los documentos que conforman el CANAQMI, a lo largo de la investigación también se aplican técnicas propias del análisis de contenidos, una metodología, además, complementaria del análisis de narrativas (Smith, 2000, 327). El establecimiento de objetivos claros constituye el punto de partida para determinar qué tipo de análisis se va a llevar a cabo, el formato de los materiales necesarios y el origen o la fuente de estos y los criterios que regirán la construcción y posterior codificación del corpus.

Los enfoques puramente cualitativos requieren elevados niveles de creatividad metodológica, pero suponen, además, un aumento de la ambigüedad, la incertidumbre y, en ocasiones, el sesgo. Atendiendo al manual de Miles y Huberman (1984) sobre el análisis y el tratamiento de datos cualitativos debemos tener en cuenta que para conferir fiabilidad a la investigación cualitativa es necesario aplicar un tratamiento paradigmático o cuantitativo a los datos narrativos. Así pues, el análisis de las narrativas y la interpretación de los resultados obtenidos se llevará a cabo mediante la triangulación metodológica, es decir, combinando técnicas tanto cualitativas como cuantitativas.

En opinión del autor, difícilmente puede estudiarse la narrativa yihadista desde un enfoque puramente cuantitativo, ni tampoco desde uno puramente cualitativo. El análisis cualitativo es necesario para establecer un marco histórico contextualizado a través del cual interpretar los datos obtenidos. El análisis cuantitativo de los datos obtenidos mediante la explotación de corpus contribuye en gran medida a contrastar, corroborar y desestimar hipótesis respecto del objeto de estudio de forma empírica, objetiva y rigurosa. A diferencia de otro tipo de estudios, los análisis realizados mediante el uso de un corpus arrojan resultados empíricos, son representativos del objeto de estudio y permiten implementar simultáneamente enfoques cuantitativos y cualitativos (Biber, Conrad, y Reppen, 1998, 4-6), lo que a su vez posibilita la triangulación de datos para verificar los resultados obtenidos.

Así, en la medida de lo posible, a lo largo de la investigación se ha buscado alcanzar un equilibrio de complementariedad entre ambos enfoques.

Expuesto todo lo anterior, a continuación se detallan de forma ordenada los pasos previos al análisis que se han seguido como parte de la investigación:

- Determinación y justificación del periodo de estudio más apropiado para dar respuesta a las preguntas de investigación.
- Evaluación de las diferentes opciones de software de explotación de corpus en lengua árabe disponibles.
- Búsqueda y archivo de todos los documentos propagandísticos publicados por la organización objeto de estudio.
- Establecimiento del protocolo de compilación del corpus.
- Corroboración del origen, la autenticidad y la relevancia a efectos de la investigación de los documentos que pasan a formar parte del corpus de acuerdo con el protocolo de compilación.
- Lectura, escucha y visualizado preliminar de todos los documentos y primeros estadios de codificación documental.
- Transcripción de todos los contenidos audiovisuales y homogeneización de formato de todos los documentos que pasarán a formar parte del corpus.
- Codificación textual y documental de los documentos del corpus.
- Diseño de la estrategia de codificación temática del corpus.
- Codificación temática del corpus según las categorías establecidas en la estrategia de codificación.
- Explotación del corpus mediante dos programas de *software*: *MaxQDA* y *Sketch Engine*.
- Análisis contextualizado e interpretación de los resultados.

La validación de los resultados obtenidos a través del análisis de narrativas viene determinada por dos variables. Por un lado, la correcta codificación de una muestra de documentos equilibrada y representativa del objeto de estudio; por otro lado, el sistema de codificación empleado debe ser capaz de ofrecer respuestas a las cuestiones de la investigación.

La validación de los datos en el análisis de narrativas es similar al de cualquier enfoque cualitativo o cuantitativo. Para establecer que criterios de validación aplicar a nuestra investigación mediante el análisis de narrativas nos apoyaremos en el trabajo de Riessman (1993; 64-69; Op. Cit. 2008, 145-168). En primer lugar, hay que tener en cuenta la certeza y la plausibilidad de los resultados, es decir ¿es la interpretación de los resultados obtenidos convincente? En segundo lugar, es necesario verificar la correspondencia de las conclusiones alcanzadas y confrontarlas con estudios anteriores realizados en el mismo campo y respecto del mismo sujeto de estudio. En tercer lugar, hay que comprobar la coherencia de los resultados obtenidos. Aplicando los criterios establecidos por Agar y Hobbs (1982, 29) para verificar la coherencia del análisis de narrativas habría que plantearse varias cuestiones. ¿Son coherentes los resultados obtenidos respecto de los objetivos que persigue AQMI como organización terrorista? ¿Coinciden los ejes narrativos identificados, tienen relevancia suficiente en la muestra y se repiten o son suficientemente recurrentes respecto de los objetivos inicialmente de la organización terrorista? Por último, el cuarto criterio de validación de los resultados obtenidos es la utilidad de estos. Este criterio parte de la naturaleza colaborativa de las ciencias humanas para validar los resultados atendiendo a su utilidad, es decir, a la capacidad de que la investigación llevada a cabo pueda convertirse en la base de futuros estudios en el campo de especialidad (Mishler, 1990, 418-419).

2.3. Justificación del periodo de estudio

La horquilla temporal cubierta por el CANAQMI abarca todos los documentos oficiales publicados por AQMI desde 2004 hasta 2017, ambos incluidos; es decir 13 años naturales completos. La decisión de limitar temporalmente el objeto de estudio encuentra justificación en las razones que se exponen a continuación.

En primer lugar, el periodo de estudio cubierto debe estar directamente relacionado con el fin para el que se ha creado: en el caso del CANAQMI, estudiar la evolución del discurso de AQMI. Resulta obvio, entonces, determinar que cuanto mayor es el espacio temporal cubierto, mayores son las posibilidades de análisis. Para analizar la evolución del discurso es necesario compilar un corpus diacrónico que nos permita identificar los cambios que se producen tanto en el lenguaje en sí como en el trato que se concede a cuestiones sociales, políticas y culturales que puedan considerarse a efectos del análisis como dignos de atención (Partington, 2010, 85-86). Por ello, si bien no puede establecerse una duración mínima de la muestra, sí resulta conveniente alargar el periodo de tiempo cubierto lo máximo posible.

Por otro lado, para realizar una aproximación correcta al estudio del discurso de AQMI, se antoja imprescindible incorporar documentos publicados por el Grupos Salafista para la Predicación y el Combate (GSPC). Originalmente creado en 1998 como una facción del Grupo Islámico Armado (GIA), el GSPC no oficializaría su adhesión a Al-Qaeda hasta 2007 [V010]. Si bien incluir toda la producción propagandística del GSPC como parte del corpus resulta innecesario para dar respuesta a las cuestiones que plantea la presente investigación, a través de los 18 documentos oficiales publicados por el GSPC incorporados al CANAQMI el corpus cubre tres años de publicaciones oficiales de la organización y anteriores a la creación de AQMI, lo que permite abordar un análisis de los cambios producidos durante la transformación del grupo terrorista argelino en una rama de la organización yihadista global.

Además, 2004 es el año en el que Abdelmalek Droukdel acabó erigiéndose como emir del GSPC tras la destitución de Hassan Hattab, cuyo liderazgo fuera boicoteado por miembros de la organización terrorista por considerarlo como

demasiado moderado y centrado en Argelia durante las primeras fases de acercamiento entre la organización argelina y Al-Qaeda, y el efímero caudillaje de Nabil Sahraoui (Atwan, 2013, 179). Así pues, tomando como punto de partida de compilación de documentos el año 2004, el CANAQMI permite analizar la evolución del discurso de AQMI desde que Abdelmalek Droukdel tomase las riendas de la organización.

El hecho de fijar 2017 como fin del periodo cubierto por el corpus responde, igualmente, a varias razones. Por un lado, inevitablemente, al comienzo de las labores de compilación y digitalización de documentos durante las primeras etapas de investigación de la presente tesis de doctorado. Por otro lado, cubrir casi por completo la década permite abordar dos cuestiones fundamentales en el análisis del discurso de AQMI.

Por un lado, permite estudiar cómo la organización magrebí adaptó su discurso, no solo a la irrupción de Estado Islámico en la escena yihadista global, sino también a la declaración del califato, uno de los objetivos últimos del salafismo yihadista global. Si bien realizar una comparativa entre el discurso de ambas organizaciones, Al-Qaeda y Estado Islámico, sobrepasa los límites del presente estudio, la explotación de datos del CANAQMI sí que permite observar el impacto que la aparición de un competidor directo en la pugna por el liderato del yihadismo global ha tenido en el discurso de AQMI y cómo su propaganda ha evolucionado a consecuencia de ello.

Por otro lado, incorporar todas publicaciones hasta el año 2017 incluido permite trazar la evolución del discurso de AQMI respecto del Sahel y cómo la expansión hacia nuevas zonas geográficas va tomando cuerpo en el discurso de la organización terrorista a lo largo de los años. Cabe recordar que pese a que AQMI ya contaba con una brigada destacada en la región saheliana desde 2008, la *Katība Ṭāriq ibn Ziyād*, no es hasta marzo de 2017 cuando se anuncia la creación de *Jamā'at Nuṣrat al-Islām wa-l-Muslimīn* (Grupo de Apoyo al Islam y a los Musulmanes, JNIM según la transcripción de sus iniciales en árabe), proyecto que nace como organización dependiente de AQMI, si bien con independencia suficiente para autogestionarse y tomar decisiones de manera autónoma (Altuna,

2018a). Ahora bien, aunque el CANAQMI permite analizar el peso del expansionismo geográfico en el discurso de AQMI, para la compilación del corpus no se han incluido los documentos publicados por *az-Zallāqa*, sello mediático creado expresamente para la difusión de contenidos exclusivos de JNIM, ni de otras iniciativas mediáticas otras que las oficiales de AQMI.

2.4. Limitaciones de la investigación

Un aspecto a tener en cuenta a la hora de llevar a cabo este estudio sobre la narrativa de AQMI son las limitaciones existentes. En tal sentido, pueden establecerse dos categorías, por un lado, las limitaciones metodológicas y, por otro las limitaciones propias del objeto de estudio.

Limitaciones metodológicas:

- El tiempo es un factor a tener en cuenta. Si bien la franja de tiempo de las publicaciones que componen el corpus (2004-2017) es suficientemente amplia para extraer conclusiones relevantes, AQMI ha continuado produciendo contenido sin pausa. Por ello, si bien algunas de las conclusiones generales que emanan del análisis pueden aplicarse a la situación actual de AQMI, otras, como la evolución de su narrativa o la aparición de nuevos elementos comunicacionales se ven limitadas a la horquilla temporal mencionadas
- El análisis temático de la narrativa de AQMI compele al investigador a enunciar las conclusiones generales como la proyección de la narrativa de la organización, limitando la inclusión de matices entre los diferentes oradores, las diferencias de discurso entre la militancia y sus líderes, etc.
- Si bien para el diseño de la estrategia de codificación temática del corpus el autor se ha basado tanto en modelos existentes como en la observación, escucha y lectura pausada de todos los documentos que componen el corpus, ello no obsta para que durante el proceso exista cierto componente de subjetividad y se haya incurrido de manera involuntaria en la proyección de sesgos propios.

Limitaciones propias del objeto de estudio:

- Tratándose el objeto de estudio de una organización terrorista, deben tenerse en cuenta las limitaciones derivadas al acceso y la verificación de información por parte de terceros. Con el paso del tiempo documentos compilados pueden

no encontrarse disponibles, ser ilocalizables, o presentar fechas de publicación ligeramente diferentes a las documentadas en esta obra.

- La compilación y explotación de un corpus en lengua árabe, si bien un valor añadido y un aspecto innovador de este estudio, también limita sensiblemente el acceso a los documentos originales para otros investigadores.

- Una técnica de verificación de resultados utilizada en ocasiones en el análisis de narrativas consiste en contrastar las conclusiones alcanzadas con la fuente de origen de los documentos analizados, algo que, por razones evidentes, resulta imposible en este caso.

3. DEFINIENDO EL OBJETO DE ESTUDIO: CONCEPTOS BÁSICOS

Una vez realizadas las pertinentes aclaraciones lingüísticas y metodológicas, resulta preceptivo comenzar el presente estudio exponiendo las bases del pensamiento islamista, con especial atención a los factores que propiciaron la aparición del salafismo yihadista, la creación de los Hermanos Musulmanes a principios de siglo y la transformación de este movimiento político en diferentes empresas terroristas con el paso del tiempo.

Así, atendiendo principalmente a los planos histórico, ideológico y lingüístico, el presente capítulo realiza una aproximación conceptual para definir de forma clara aquellos conceptos clave para el desarrollo de la investigación.¹⁶ De esta manera, el capítulo comienza realizando una aproximación distintiva a los conceptos de islamismo e islam, a menudo objeto de confusión en medios de comunicación, profundizando en una descripción de las diferentes categorías de islamismo como hilo conductor para abordar el salafismo y sus bases ideológicas e históricas. Seguidamente se abordan cuestiones doctrinales, fuentes históricas y evolución de la escuela yihadista, objeto principal de estudio en tanto en cuanto AQMI se adscribe a ella. El capítulo concluye con una aproximación al fenómeno terrorista, ofreciendo una panorámica de aquellos elementos característicos y definitorios del fenómeno a pesar de la ausencia de una definición consensuada a nivel internacional.

¹⁶ El orden de introducción de los diferentes subepígrafos obedece exclusivamente al juicio del autor respecto de la progresión lógica necesaria para una mejor comprensión de los conceptos estudiados.

3.1. Islamismo e islam

La primera disquisición a realizar es exactamente la que plantea el título del epígrafe. ¿Cuál es la diferencia entre islamismo e islam? Ya desde el siglo XIX el concepto «islamismo» se ha utilizado de maneras ciertamente diversas dependiendo de la rama de la ciencia –el orientalismo, la islamología o la politología, por destacar algunos ejemplos– desde la cual se analizaba el fenómeno. Ahora bien, la existencia del término no implica en absoluto que su uso estuviese extendido. No es hasta finales de la década de los setenta y principios de los ochenta, tras la Revolución Iraní y la paulatina y creciente atención de los medios a las actividades llevadas a cabo tanto por diferentes grupos islamistas, ya fuesen políticos o violentos, que surgieron a partir de mediados del siglo XX en Egipto y a las acciones violentas desarrolladas por diferentes iniciativas asociadas a la causa Palestina cuando comienza a extenderse su uso (Kramer, 2003, 68-69)

La generalización del uso del término «islamismo» no impide la coexistencia con otras variantes que pretenden, en mayor o menor medida, definir la misma realidad. Cabe destacar que el uso término islamismo en la academia occidental en ocasiones se difumina para dar paso a otros términos para definir el mismo fenómeno. Ejemplos de ello, sin pretender realizar con ello una lista exhaustiva, son, por ejemplo, «islam político» o «fundamentalismo islámico». Sin embargo, ello constituye una elección sesgada del término, pues las diferentes alternativas incorporan connotaciones e inclinaciones adicionales al fenómeno original (Shepard, 1987, 306).

En este trabajo se ha optado por utilizar el término «islamismo» principalmente por una razón. Y esa no es otra que denominar el fenómeno con el único término que encuentra consenso entre la academia y los miembros o partidarios de los movimientos islámicos que pretende definir. Como señala Olivier Roy (2004, 58), los islamistas ven el islam no solo como una religión, sino como una ideología política cuyo fin es modelar todos los aspectos de la sociedad. De otra parte, desde la academia se utiliza el término para designar aquellos movimientos islámicos que han transformado el islam en ideología política, una herramienta a través de la cual pretenden reformar la sociedad.

Por otro lado, si atendemos al plano morfológico, encontramos también argumentos que avalan la utilización del término «islamismo». Mientras que el islam es la religión monoteísta promulgada por el profeta Muhammad en la Península Arábiga en el siglo VII y cuyo nombre significa literalmente «rendición» o «sumisión», proyectando así la idea fundamental de este credo –que el creyente debe someterse a la voluntad de Alá–, el término «islamismo» se compone de dos elementos: el sustantivo islam y el sufijo -ismo. El primer elemento representa la citada religión mientras que el segundo nos remite a un componente ideológico. El Diccionario Panhispánico de Dudas en su primera acepción define -ismo como un sufijo que sirve para formar sustantivos cuyo significado suele implicar doctrina, sistema, escuela o movimiento (Diccionario Panhispánico de Dudas, 2005). Esta composición, resulta en un elemento nuevo que incorpora dos partes integrantes, una religión y una ideología (Mozaffari, 2007, 18).

Al igual que ocurre con otras ideologías políticas como el comunismo o el socialismo, el islamismo dista mucho de ser un movimiento monolítico. Todo lo contrario: se trata de una corriente ciertamente heterogénea y diversa. Profundizar en una tipología detallada conlleva agrupar fenómenos muy diferentes y en continua evolución bajo la misma etiqueta, lo que a menudo lleva implícito cierto sesgo. Aun así, esbozar las grandes líneas en las que se divide el fenómeno resulta útil para situar el salafismo yihadista en el espectro islamista.

Por un lado, resulta conveniente destacar que existen diferentes movimientos islamistas claramente diferenciados en los dos grupos mayoritarios dentro del islam: los sunníes, que hoy en día representan una muy amplia mayoría de la comunidad de creyentes, y los chíes. Además, a efectos prácticos, resulta igualmente útil incorporar una tercera categoría, los islamistas wahabíes. Aunque el Wahabismo constituye una secta que deriva de la escuela Hambalí, presenta unas características claramente diferenciadoras respecto del resto de sectas sunnitas mayoritarias –la Hanafí, la Malikí, la Shafí´í y la anteriormente citada Hambalí–, situándola como una entidad que merece ser tratada de forma autónoma. (Op. Cit. Mozaffari, 2007, 25). Asimismo, como respaldo a su inclusión en esta primera partición en una categoría separada, existe un importante consenso, así como numerosos argumentos que evidencian el importante e histórico papel del rigorismo

wahabita saudí en el desarrollo de conceptos y en la propagación del salafismo yihadista global (Chosky y Chosky, 2015; Allen, 2007; DeLong-Bas, 2008).

Por otro lado, si bien muchas organizaciones islamistas comparten algunas ideas centrales, cierto es también que difieren significativamente en muchos temas, desde teológicos o estrictamente políticos hasta cuestiones tácticas e incluso estratégicas. Teniendo en cuenta la inevitable simplificación de la definición, una manera de clasificar a los islamistas es por su posicionamiento respecto del liberalismo y la democracia. Así, podemos diferenciar entre tres subcategorías: refractarios violentos, refractarios no violentos y participacionistas.

Los refractarios violentos, a menudo referidos simplemente como yihadistas, son individuos, redes y organizaciones que rechazan la participación en el sistema democrático y recurren al uso de la violencia como herramienta principal para alcanzar sus objetivos. La clasificación se vuelve más compleja cuando profundizamos en el islamismo no violento. Los islamistas refractarios no violentos rechazan abiertamente la legitimidad de cualquier sistema de gobierno no regido por la sharía, pero que no justifican el uso de la violencia para promover sus objetivos. Finalmente, los participacionistas se adhieren a la corriente del islamismo que defiende la interacción con la sociedad en general, tanto a nivel micro, a través del activismo de base, como a nivel macro, a través de la participación en la vida pública y –dependiendo del sistema en el que deban desenvolverse– en diferentes procesos democráticos.

3.2. Salafismo y salafismo yihadista

El término «salafismo» deriva la raíz trilitera árabe [س-ل-ف], con connotaciones y acepciones referentes al pasado, y en la actualidad define un amplio y heterogéneo movimiento dentro del islamismo. Así, el movimiento salafista engloba a todos aquellos musulmanes que pretenden emular en todos los aspectos de sus vidas a sus piadosos antepasados, los *salaf al-ṣāliḥ* [السلف الصالح], entendidos como las tres primeras generaciones de musulmanes, aquellos que encarnan el islam en su forma más pura y original, antes de la aparición de escuelas y enfoques.¹⁷

Como bien apunta Bernard Haykel (2009, 33), «el término salafista, y aquellos individuos a los que designa, carece de una definición adecuada y consensuada en la literatura sobre este movimiento y en los estudios sobre el islamismo en general». Además, el extendido uso de este término para denominar a un heterogéneo movimiento fundamentalista en la actualidad no se corresponde con el uso histórico del mismo. En su análisis del fenómeno salafista, Henri Lauzière (2016, 20-23) demuestra que el uso del término para denominar un *minhaj*—es decir, un enfoque o metodología por los que se rigen aquellos que militan en un movimiento— es una creación del siglo XX. En su exhaustiva obra sobre el salafismo, Lauzière argumenta que desde la Edad Media hasta principios del siglo XX tanto eruditos como predicadores musulmanes se definían a sí mismos como salafistas simplemente como señal de su pertenencia a la escuela de jurisprudencia Hambalí. Dicho de otra manera, antes del siglo XX no se utilizaba el término salafista para indicar la adhesión al movimiento u orientación religiosa polifacética que hoy llamamos salafismo.

Lejos de tratarse de un movimiento monolítico, el salafismo hoy en día cuenta con numerosas escuelas que difieren considerablemente entre sí, principalmente en lo relativo al *minhaj* y la *‘aqīda*.¹⁸ Quintan Wiktorowicz (2006, 208) identifica tres grandes categorías dentro del salafismo: los puristas, los políticos y los yihadistas,

¹⁷ Las primeras generaciones de musulmanes son consideradas como las más puras, las mejores en lo que a la práctica de su religión se refiere, utilizando como base para dicha afirmación el siguiente hadiz: «Las mejores personas son mi generación, luego los que vienen después de ellos y luego los que vienen después de ellos», narrado por Ṣaḥīḥ al-Bukhārī 6429 y Ṣaḥīḥ Muslim 2533.

¹⁸ Ambos términos aparecen definidos en el Apéndice II: Diccionario Especializado.

que comparten *‘aqīda* pero difieren en el *minhaj* o enfoque a la hora de poner en práctica su *‘aqīda* en el mundo contemporáneo. Como veremos a continuación, atendiendo a la tipología del islamismo expuesta en el epígrafe anterior, las dos primeras categorías quedarían encuadradas dentro del islamismo no violento –unos refractarios y los otros participacionistas– y la tercera, los salafistas yihadistas, obviamente en la categoría de refractarios violentos. La tipología establecida por Wiktorowicz se encuentra ampliamente aceptada dentro del mundo académico, aunque algunos autores han intentado depurarla. Un ejemplo de ello es la obra de Jarret Brachman, quien amplía hasta ocho las diferentes categorías (Brachman, 2009), aunque existen otras aproximaciones al fenómeno.

Según Wiktorowicz, los puristas *«centran su enfoque en los métodos no violentos de proselitismo, purificación (del islam) y educación y comprenden la actividad política como una distracción que fomenta la desviación»* (Op. Cit. Wiktorowicz, 2006, 217). Es decir, los salafistas puristas, además de adherirse a una aplicación literalista del Corán y la Sunna, abogan por la *da‘wa* como herramienta para transformar la sociedad convencidos de que *«cualquier acción política probablemente conducirá a la corrupción y la injusticia»* (Ibid) ya que la sociedad aún no está preparada y no comprende los principios básicos de la fe.

Los salafistas políticos, por su parte, consideran que el *lobbying* político y las campañas activas en favor de una jurisprudencia más adecuada a los preceptos islámicos son el mejor camino para preservar el orden social en las sociedades –mayoritariamente islámicas– en las que se desempeñan. Además, los salafistas políticos, entienden como particularmente importante su activismo político debido al impacto directo que tiene en aplicación del concepto de *hākimiya*, uno de los conceptos religiosos más importantes adoptados por grupos islamistas para consolidar sus posicionamientos sobre el gobierno, los gobernantes y las instituciones estatales.

El salafismo yihadista, o simplemente yihadismo, es un movimiento ideológico relativamente fácil de identificar hoy en día. A menudo descrito como *un simple grupo de descerebrados*, no debe menospreciarse la difusión ni las ramificaciones de esta corriente: además de militantes y adeptos, el yihadismo

cuenta, por supuesto, con una comunidad identificable de académicos e ideólogos, además de una estructura propagandística creciente, presencia en la web y notoriedad los medios. Ello no obsta para que, como movimiento, no represente sino una ínfima parte de la comunidad islámica en el mundo. Pero hasta alcanzar su estatus actual, su extensión geográfica, su impacto mediático, su capacidad de alterar el orden político en según qué contextos o su capacidad para conquistar y gestionar amplias superficies de terreno, han transcurrido varias décadas. Dos escuelas de pensamiento islámico constituyen las bases sobre las que se asienta el pensamiento yihadista: por un lado, el salafismo, por otro, el islamismo *ikhwāni* o derivado de la Hermandad Musulmana.

La raíz ideológica historia del salafismo profundiza en la historia islámica hasta la Edad Media, destacando las obras del estudioso Hambalí Ibn Taymiyya, fallecido en 1328, como referente del salafismo por encima del resto. Su obra, casi inabarcable de tan extensa, se centra en intentar purgar el islam y las prácticas de los musulmanes sistemáticamente refutando y corrigiendo todo lo que considera herejías acumuladas con el paso del tiempo (Op. Cit. Haykel, 2009, 39-40). Su más destacado pupilo, Ibn al-Qayyim al-Jawziyya, dejó también un importante legado, no solo enfatizando la importancia del *ijtihād*, sino reprobando *taqlīd* y poniendo en duda la necesidad de adscribirse a una de las cuatro *madāhib* o escuelas de jurisprudencia islámica (Kokoschka y Krawietz, 2013, 22-26).

De otra parte, es incontestable la influencia de la Hermandad Musulmana en el salafismo yihadista. Fundada por Hassan al-Banna en 1928 en Egipto, la organización nace como un movimiento político con el objetivo de, mediante el acopio paulatino de poder e influencia en la sociedad, acabar accediendo a las instituciones del Estado y, posteriormente, al gobierno. Huelga decir que la Hermandad Musulmana, que entre sus pilares ideológicos fundacionales incorpora un marcado carácter antiimperialista y beligerante frente al secularismo creciente en las sociedades islámicas, no ha mostrado —a lo largo de su historia, ni en ninguna de sus ramas— el rigor doctrinal del yihadismo (Al-Abdin, 1998). La estrategia de la Hermandad para revertir el declive del islam y sus valores frente a la creciente occidentalización debía comenzar con la educación y el activismo islámico de base (Rosen, 2008), algo que, al menos en el plano teórico, ha intentado aplicar el

movimiento yihadista con diferentes resultados según el contexto (Arvisais y Guidère, 2020).

Otro de los ejes ideológicos que el yihadismo contemporáneo ha heredado de la Hermandad Musulmana es fijar como objetivo la instauración del califato como el sistema ideal de gobierno para la comunidad islámica. Tras la abolición del Califato Otomano, y a excepción de algunas voces aisladas, ha sido la Hermandad Musulmana la organización islamista que, desde su fundación, ha enarbolado la bandera –cuando se diesen las circunstancias– del restablecimiento del califato (Al-Rasheed, Kersten y Shterin, 2012, 1-30). El foco en el califato como objetivo último de la comunidad musulmana por parte de la Hermandad Musulmana y del salafismo yihadista es particularmente significativo. El trasvase de conceptos ideológicos y estratégicos entre ambos movimientos queda evidenciado si analizamos, por un lado, la evolución de algunas de las escisiones más radicales de la Hermandad – como *Al-Gama' a al-Islamiyya* o la Yihad Islámica Egipcia– y, por otro, el pasado de quienes han liderado la yihad global desde sus inicios: Abdallah Azzam, Osama bin Laden o Ayman al-Zawahiri, todos ellos con un pasado de militancia en la Hermandad Musulmana.

Sin perjuicio de lo anteriormente mencionado, un personaje de la Hermandad Musulmana se erige como uno de los referentes ideológicos fundamentales del yihadismo: Sayyid Qutb. Destaca su obra *Ma' ālim fi-Ṭarīq* cuyo atractivo para el movimiento yihadista reside en ofrecer un marco religioso a la lucha política contra los regímenes poscoloniales, la redefinición que realiza de la victoria y la derrota, su desarrollo del concepto de *hākimiya*, la necesidad de abrir los ojos a una sociedad anclada en la ignorancia (*jāhilīya*) y la urgencia de formar una vanguardia que, basándose en el Corán y emulando al profeta, aceptase la responsabilidad de liderar a la umma (Qutb, 1964).

Comprender la vertiente yihadista del salafismo –su doctrina, las fuentes históricas de las que bebe, sus ideólogos actuales– constituye un paso fundamental previo a profundizar el estudio del discurso de cualquier organización del movimiento. Como corriente del salafismo que es, cabe comenzar apuntando que la doctrina salafista yihadista aboga por el regreso al estudio de las fuentes primarias

del islam –el Corán y los hadices– y rechaza el *taqlīd*, o el seguimiento por imitación de cualquiera de las cuatro escuelas de interpretación de la jurisprudencia islámica. Así, por oposición al *taqlīd*, el salafismo acepta la aplicación del *ijtihād*, o razonamiento independiente de un experto en la ley islámica para encontrar una solución a una cuestión legal, para ofrecer respuestas a las cuestiones legales que necesariamente surgen y sobre las que no existe *ijmā'* o consenso en el seno de la umma (Meijer, 2009, 16-17).

Numerosos académicos han intentado aportar definiciones coherentes tanto del salafismo yihadista –o simplemente yihadismo– como de sus características o pilares fundamentales y de todo aquello que lo diferencia de otros movimientos. Abu Muhammad al-Maqdisi, ciertamente uno de los ideólogos yihadistas contemporáneos de mayor peso (Wagemakers, 2009a, 282), apodado por algunos «el Padrino del salafismo yihadista», aporta numerosas claves en su libro *Esta es nuestra 'Aqīda* (Al-Maqdisi, 1997). A lo largo del libro, al-Maqdisi dedica capítulos separados a algunas de las características fundamentales que, en su instruida opinión, definen el salafismo yihadista: *el tawhīd*, *takfīr* y la *'irjā'*, *la ḥākimiya*, el rechazo de cualquier tipo de *bid'a* y, por supuesto, la yihad. Ahora bien, ninguno de estos conceptos es exclusivo del salafismo yihadista; lo que si se erige como característico es su forma de interpretarlos y las transformaciones o la evolución que la aplicación de estos conceptos ha sufrido conforme el salafismo yihadista se ha ido transformando.

La obra de otro ideólogo yihadista cuyo legado crucial en el desarrollo de numerosos conceptos estratégicos del yihadismo global se encuentra fuera de toda duda, el español de origen sirio Abu Musaab al-Suri, sirve para arrojar luz respecto de las principales fuentes de las que bebe la ideología. En su obra *Llamada a la Resistencia Islámica Global* (2004, 697-698), Mustafá Setmarián, nombre por el que se conoce a al-Suri en España, destaca cuatro pilares fundamentales del salafismo yihadista: el programa organizativo de Sayyid Qutb, en particular su aproximación teórica a los conceptos de *ḥākimiya* y yihad; la doctrina de Ibn Taymiyya, especialmente su aproximación al concepto de *al-walā' wa-l-barā'*; la jurisprudencia y su aplicación tal cual ha sido desarrollada por el wahabismo saudí

y algunos elementos, tanto organizativos como ideológicos de la Hermandad Musulmana.

El concepto de *al-walā' wa-l-barā'* es ciertamente complejo de explicar, y aunque al-Maqdisi no lo cita directamente entre los epígrafes su obra, su presencia es palpable a lo largo de todo el libro. *Al-walā' wa-l-barā'* es un principio estrechamente ligado a la doctrina salafista, difícil de conceptualizar, y en torno al cual existe debate entre la comunidad de eruditos (Maher, 2016, 112). En su traducción más simple significa «lealtad y desaprobación» por la causa de Dios. Tradicionalmente su significado estaba ligado a la conducta y los hábitos propios del creyente musulmán, aquello que lo diferenciaba de los no musulmanes. A lo largo de los últimos dos siglos ha evolucionado hasta convertirse en uno de los pilares doctrinales del salafismo en tanto en cuanto la adhesión sin cuestionamientos a los principios de la doctrina y su promoción es tan importante como la desaprobación beligerante de todo aquello que se considera externo al islam.

En una aplicación político-militar, el concepto *al-walā' wa-l-barā'* funciona de manera similar al *takfīr*, es decir, como una herramienta que sirve para crear una línea divisoria entre «nosotros», los píos, los puros, y «los otros», cuyas acciones se encuentran fuera de los límites establecidos por Dios. Así, este concepto sirve el propósito de generar la sensación de que todo lo que queda fuera del salafismo y no sigue su *minhaj* al pie de la letra es impuro y diverge o se aparta del islam correcto.

Aunque la violencia y la brutalidad bajo pretexto de purificar la religión suelen aparecer como la principal característica del salafismo yihadista, su crueldad, a menudo interpretada como irracional, se rige por un amplio marco de leyes –en principio– de obligada aplicación, una suerte de derecho de la guerra islámico (Al-Bayt Institute, 2009; Al-Bouti, 2005). De hecho, como parte de sus esfuerzos propagandísticos, las diferentes organizaciones yihadistas suelen dedicar un espacio considerable a demostrar cómo y por qué su yihad es legítima, delimitando claramente lo que consideran *dār al-islām* y *dār al-ḥarb*, emitiendo fatwas sobre la legitimidad religiosa de sus acciones terroristas, reiterando las prerrogativas y la inviolabilidad de según que grupos...

Respecto del uso de la violencia para alcanzar sus objetivos, cabe destacar también que existen divergencias entre las diferentes organizaciones que abrazan el yihadismo. En primer lugar, afianzar los objetivos se antoja fundamental para cualquier organización: tanto los militantes en activo como las comunidades a las que pretenden convencer de lo genuino y correcto de su liza deben comprender, asimilar e interiorizar, no solo cuál es el objetivo último que se persigue, sino qué es lo que se interpone en el camino. Ahí es donde surge uno de los desacuerdos estratégicos fundamentales del movimiento yihadista, a menudo objeto de conflicto entre las diferentes organizaciones. ¿Quiénes son los culpables del estado de la umma? ¿Son los regímenes musulmanes apóstatas o es denominado como enemigo lejano la fuente de todos los problemas de los musulmanes? (Moghadam y Fishman, 2013, 7-10).

El concepto de enemigo cercano y enemigo lejano,¹⁹ objeto de debate y profundas discrepancias en el seno del movimiento yihadista desde los noventa (Gerges, 2005, 21-22), nos sirve para ejemplificar algunas de las diferencias existentes entre Al-Qaeda y AQMI. Si bien ambas organizaciones abrazan la misma ideología y forman parte de la misma estructura, ambas tienen prioridades estratégicas diferentes. Al-Qaeda prioriza la lucha contra el enemigo lejano, es decir, Occidente, personificado ello –principalmente– en la figura de los Estados Unidos. AQMI, por su parte, prioriza la lucha contra el enemigo cercano, es decir, los regímenes locales, considerados apóstatas, en el eje regional Magreb-Sahel, y desde su expansión a la región saheliana, también la presencia de tropas extranjeras en la región, principalmente francesas. Esto, además de en el discurso de ambas organizaciones, como se analiza de manera pormenorizada más adelante, queda evidenciado también por sus elecciones estratégicas a lo largo de los años: objetivos internacionales, ya fuesen militares o civiles, principalmente estadounidenses o asociados con ellos en el caso de Al-Qaeda mientras que AQMI se ha centrado principalmente en el uso de tácticas de guerrilla dirigidas contra fuerzas de

¹⁹ No fue hasta mediados de la década de 1990 cuando Osama bin Laden diseñó la estrategia globalista que priorizaba atacar al enemigo lejano en Occidente. Desde la irrupción del yihadismo en la década de 1970 hasta entonces, la mayoría de los yihadistas situaban sus objetivos político-religiosos en un plano mucho más reducido geográficamente: pretendían alterar los regímenes gobernantes en sus propias sociedades.

seguridad local, adoptando una estrategia cada vez más híbrida según ha ido expandiendo sus intereses y su presencia en el Sahel.

3.3. Breve aproximación al concepto de terrorismo

El término terrorismo se introduce en el léxico político internacional a través de la lengua francés. Es vocablo francés *terreur*, utilizado para referirse al periodo de la Revolución Francesa –1793-1794– tras la creación de la Primera República durante el cual se produjeron una serie de masacres y numerosas ejecuciones públicas en respuesta al fervor revolucionario y al creciente sentimiento anticlerical, el origen del término terrorismo como lo conocemos hoy (Sinclair, 2003, 74). Ahora bien, la utilización actual poco tiene que ver con la de aquellos inicios y el término ya no referencia simplemente a la violencia y el miedo ejercidos de forma unidireccional desde el Estado, sino que abarca las diferentes formas no estatales que han ido apareciendo y que hoy predominan.

El concepto de las cuatro olas del terrorismo de David Rapoport, ampliamente extendido como modelo,²⁰ proporciona un marco apropiado para la descripción histórica del fenómeno. La premisa de Rapoport es relativamente simple: al igual que Samuel Huntington (1991, 12-34) argumentaba que la democratización de la sociedad había llegado en oleadas, Rapoport identifica cuatro oleadas consecutivas como estructura organizativa de los grandes bloques históricos en los que podemos dividir el fenómeno terrorista. Así, las olas teorizadas por Rapoport comienzan con el terrorismo anarquista en la década de 1880, seguido de la ola de terrorismo anticolonial entre 1920 y 1960, posteriormente la ola terrorista de la Nueva Izquierda desde la década de los sesenta hasta finales del siglo XX y, finalmente, la ola de cuño religioso actual (Rapoport, 2012).

Sin embargo, el modelo de Rapoport no es el único. Parker y Sitter (2016) postulan que el terrorismo no se organiza en oleadas, sino en cepas ideológicas con objetivos bien diferenciados. Estas cepas, cuyo paciente cero, argumentan, puede ser rastreado hasta 1850, serían cuatro: socialista, nacionalista, religiosa y exclusionista. Estas cepas ideológicas no serían cronológicamente secuenciales, sino que podrían coexistir de forma simultánea y, en ocasiones, superponerse para

²⁰ Otro marco histórico del fenómeno relativamente extendido es el aportado por Shughart que en lugar de 4 olas distingue solamente 3, comenzando con los movimientos de liberación nacional y separatismo étnico (1945). Shughart II, W. F. (2006). An Analytical History of Terrorism, 1945-2000. *Public Choice Vol. 128, N° 1/2, The Political Economy of Terrorism*. Pp. 7-39.

motivar a diferentes manifestaciones del fenómeno terrorista de acuerdo con sus necesidades.

El debate académico existente da pie a subrayar una realidad particular respecto del fenómeno terrorista: pese a que existe cierto consenso sobre algunas de sus características, hoy en día todavía no existe una definición concreta del concepto de terrorismo cuya aceptación sea transversal. A lo largo de los años, la comunidad internacional ha revisado y redefinido el concepto de terrorismo según el fenómeno ha ido evolucionado y se ha transformado. De hecho, numerosos académicos e iniciativas gubernamentales y no gubernamentales continúan trabajando en ofrecer definiciones transversales que satisfagan tanto criterios analítico-investigativos como requisitos legales (Greenwood, 2002, 301-314; Weinberg, Pedahzur y Hirsch-Hoefler, 2004, 786).

La investigación de Schmid y Jongman sirve para ejemplificar lo anteriormente mencionado mediante dos vías. En primer lugar, a través de una cita cada vez más célebre en estudios de terrorismo: «*buscando su definición, autores y académicos han derramado casi tanta tinta como sangre han derramado los actores del terrorismo*» (Schmid, Jongman, et. al., 1998, 13). Por otro lado, debido a una de las investigaciones más completas y ambiciosas de cuantas se han llevado a cabo para definir el fenómeno terrorista. En su estudio, tras enviar un cuestionario a numerosos expertos en la materia, recopilaron un total de 109 definiciones académicas de terrorismo. Además, extrajeron un total de 22 elementos definitorios comunes a razón de su impacto en las diferentes definiciones recibidas. Los conceptos violencia/fuerza (83,5 %), el concepto de política (65 %) y los de miedo/terror (51 %) se encontraban en más de la mitad de las definiciones (Ibid, 5).

La Resolución 49/60 de la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptada el 17 de febrero de 1995, titulada *Medidas para Eliminar el Terrorismo Internacional*, conceptualizaba el terrorismo en los siguientes términos:

Los actos criminales con fines políticos concebidos o planeados para provocar un estado de terror en la población en general, en un grupo de personas o en personas determinadas son injustificables en todas las circunstancias, cualesquiera sean las consideraciones políticas, filosóficas, ideológicas, raciales, étnicas, religiosas o de cualquier otra índole que se hagan valer para justificarlos (A/RES/49/60).

Años después, en 2005, el entonces Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, presentaba en Madrid una nueva Estrategia Global contra el Terrorismo que definía el terrorismo como «*cualquier acción que tenga la intención de causar la muerte o lesiones graves a civiles o no combatientes, con el propósito de intimidar a una población u obligar a un gobierno o a una organización internacional a realizar o abstenerse de realizar cualquier acto*» (UNSG/2095, 2005).

Cabe señalar, además, que el terrorismo es una herramienta que persigue la consecución de unos objetivos determinados. Schwenkenbecher (2012, 76-80) sugiere cuatro factores definitorios, los cuales ya han sido bosquejados en diferentes definiciones del presente epígrafe. Primero, la violencia y la fuerza, indiscutiblemente inherente al fenómeno. Al igual que ocurre con los crímenes de guerra, la excepcionalidad asociada al terrorismo sugiere que hay algo extraordinario en la violencia terrorista, algo que lo sitúa fuera de la legitimidad, fuera de las leyes que se aplican a la guerra convencional. Dicho factor diferencial se encuentra en el hecho de que el terrorismo aplica –o amenaza con aplicar– violencia indiscriminada sobre civiles o sus bienes y propiedades con fines políticos. El terrorismo como fenómeno pretende imponer una jerarquía moral a la hora de aplicar tácticas violentas confiriéndose para sí mismo la legitimidad suficiente para juzgar al respecto (Dexter, 2012, 132-133). Así, los movimientos terroristas asumen que sus métodos funcionan si se consigue evitar que se cuestione la moralidad o los principios éticos tras la instrumentalización de la violencia ejercida (Coady, 2004, 772-773).

En segundo lugar, aunque recientemente no es extraño relacionar el terrorismo con la religión, el terrorismo es un fenómeno eminentemente político en el que generalmente subyacen estrategias o agendas destinadas a la consecución de fines políticos. Si bien la esencia más pura del terrorismo es la violencia, esta violencia se ejerce con el objetivo de doblegar al enemigo hasta someterlo a acatar la voluntad de la organización terrorista (Silke, 2014, 1-12). Así, el terrorismo es una cuestión de poder, una conducta, que, como describe acertadamente el código penal español,

está encaminada a subvertir el orden constitucional, suprimir o desestabilizar gravemente el funcionamiento de las instituciones políticas o de las estructuras económicas o sociales de un Estado (BOE-A-2015-3440). Ahora bien, la eficacia del terrorismo como instrumento para lograr estas concesiones es objeto de debate.²¹

Un tercer factor definitorio del terrorismo es el miedo, no solo como consecuencia directa del terrorismo, sino, inculcado a gran escala, también como herramienta esencial para para lograr un objetivo. El miedo y la ansiedad que genera son componentes fundamentales del terrorismo ya que aumentan la eficacia de la comunicación y su impacto sobre una población objetivo (Badey 1998, 97). Mediante la siembra de terror a través del alarde de un variado y sofisticado inventario amenazas con penas, castigos el terror pretende intimidar y coaccionar, si es a gran escala mejor. Harmon menciona un concepto fundamental a la hora de utilizar el terror, «*la calibración del miedo*», sembrar el terror y utilizar sus consecuencias psicológicas en la población no como fin último sino como palanca herramienta (2001, 39). Por último, aunque se afirma que el terrorismo es una vía para la consecución de una convicción, no debe observarse como un sistema de creencias en sí mismo como el comunismo, el socialismo o el capitalismo, sino una herramienta para tal fin.

Una dimensión del terrorismo a la que por razones obvias se atiende con mayor precisión y profundidad en un capítulo posterior es su vertiente comunicativa. La propaganda y el discurso constituyen uno de los pilares de la acción terrorista, un eje fundamental que cumple diferentes propósitos como la proyección de una imagen sobredimensionada, la fidelización de una base militante, facilitar las labores de captación y reclutamiento, intimidar y aterrorizar mediante la articulación de amenazas más o menos explícitas, etc. Cabe mencionar la importancia seminal de la obra *Propaganda by the Deed* para calibrar la importancia de la propaganda en el terrorismo moderno. La obra, un tratado sobre

²¹ Sobre la eficacia del terrorismo puede consultarse: Gould, E. D. y Esteban, K. F. (2009). Does Terrorism Work? *Economics of Security Working Paper, No. 12, Deutsches Institut für Wirtschaftsforschung (DIW)*. Disponible en: https://www.econstor.eu/bitstream/10419/119338/1/diw_econsec0012.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

el impacto que causan las acciones terroristas de gran envergadura si sus consecuencias son divulgadas y comunicadas de forma adecuada, constituye presumiblemente la primera doctrina coherente sobre el fenómeno terrorista moderno e inspiró gran parte de la actividad terrorista durante la que Rapoport considera la primera ola de terrorismo.

En el plano organizativo, teniendo en cuenta el carácter clandestino de la mayor parte de organizaciones terroristas, caben aportarse igualmente algunas precisiones. Las organizaciones terroristas, en tanto que configuraciones ilegales, requieren de una estructura que les confiera el equilibrio óptimo entre eficiencia y seguridad, normalmente tendiendo a privilegiar esta segunda faceta –referida no solo a la acción contraterrorista, sino a amenazas internas o procedentes de otras organizaciones similares– para perpetuar su existencia (Kilberg, 2012, 811). Hoy en día, las organizaciones terroristas actúan de manera coordinada para lograr objetivos colectivos. Ahora bien, las numerosas dinámicas organizacionales que el fenómeno terrorista en todas sus variantes manifiesta hoy presenta un alto grado de heterogeneidad a nivel estructural. Teniendo en cuenta la pluralidad de naturalezas que constituyen el fenómeno, su configuración puede variar desde estructuras desarrolladas, profesionalizadas y jerarquizadas hasta redes sin apenas conexiones directas y sin una estructura de mando fácilmente identificable.

Desde una perspectiva jurídica deben señalarse otras particularidades, léase dificultades, a la hora de lidiar con el terrorismo. Respecto de la obtención de condenas, cabe señalar la dificultad inherente a la conceptualización de la intención tras las actividades desempeñadas por un individuo u organización (Richards, 2014, 221-222). El terrorismo hoy en día implica muchas numerosas actividades más allá de la violencia y el terror, como por ejemplo la recaudación de fondos, el desempeño de actividades de apoyo logístico, la creación y distribución de propaganda, la organización de labores de reclutamiento, etc. Sin necesidad de particularizar en la situación de un país o un sistema judicial determinado, resulta objetivamente complejo catalogar qué actividades constituyen terrorismo o quiénes son terroristas y no simplemente seguidores, partidarios o simpatizantes de la causa.

Una vez establecidos y descritos brevemente aquellos rasgos caracterizan el fenómeno terrorista, continuar poniendo de manifiesto la problemática relacionada con la formulación de una definición de consenso o las diferentes aproximaciones académicas al fenómeno excede ampliamente el objeto de la presente investigación. Además, tanto en el siguiente subepígrafe como en los siguientes capítulos, mediante el análisis pormenorizado de AQMI y su discurso como objeto de estudio, queda meridianamente claro por qué la violencia que ha ejercido como herramienta política a lo largo de los años constituye una actividad terrorista.

4. LA EVOLUCIÓN DEL MOVIMIENTO YIHADISTA, UN RECORRIDO HISTÓRICO DESDE AL-QAEDA HASTA AL-QAEDA EN EL MAGREB ISLÁMICO

Además del plano ideológico, para definir de forma detallada nuestro objeto de estudio, este capítulo presenta una aproximación al surgimiento de Al-Qaeda como primer exponente del yihadismo global y Al-Qaeda en el Magreb Islámico como principal objeto de estudio de la presente tesis doctoral. Organizado en dos grandes epígrafes, este capítulo sirve para, en primer lugar, trazar una línea del histórica de los acontecimientos a través de la cual, además de bosquejar su ideología y las diferentes fases evolutivas por las que ha transitado la organización terrorista, vincular los inicios del fenómeno yihadista durante las movilizaciones de combatientes árabes en Afganistán para luchar contra el comunismo con el surgimiento del yihadismo global y su posterior desarrollo hasta la situación actual de la amenaza yihadista.

La segunda parte del capítulo, centrada en Al-Qaeda en el Magreb Islámico, sigue la misma estructura, realizando un recorrido por las diferentes fases evolutivas de la organización Magrebí desde el surgimiento del GSPC como escisión del GIA hacia el final de la Década Negra en Argelia hasta la integración, ya rebautizada como AQMI, en la estructura de Al-Qaeda. A lo largo de ambos epígrafes se presta especial atención, por un lado, a aquellos puntos de inflexión que han marcado las respectivas evoluciones de ambos grupos y, por otro, a aquellos aspectos ideológicos, operacionales y estructurales más característicos de ambas organizaciones.

4.1. Al-Qaeda

4.1.1. Los orígenes: de la MAK a Al-Qaeda

Para esbozar, siquiera someramente, los orígenes de Al-Qaeda, es necesario remontarse a la década de los setenta, en plena Guerra Fría entre Estados Unidos y la Unión Soviética. Los acontecimientos que tuvieron lugar en el mundo árabe en los años previos a la invasión de Afganistán por parte de la Unión Soviética en diciembre de 1979 para ayudar al asediado régimen comunista, hostigado por una insurgencia compuesta por numerosas facciones islamistas, jugarían un papel fundamental en las primeras fases de movilización de individuos hacia Afganistán. Estos acontecimientos –la Revolución Iraní, la evolución del conflicto palestino-israelí, la rápida y descontrolada acumulación de enormes recursos financieros en el Golfo, etc.– jugaron un papel importante en la motivación de muchos árabes afganos a unirse a la yihad en Afganistán y posteriormente en otros escenarios.

La sensación generalizada entre los ciudadanos de muchos estados árabes era de malestar por la corrupción por la represión que sufrían a manos de sus respectivos regímenes, pero, sobre todo, por la debilidad percibida frente a la injerencia política extranjera y la dependencia de terceros. Ello, unido a la aparición de numerosas y atractivas corrientes islamistas que pretendían representar la solución definitiva a todos los problemas llevó a muchos jóvenes a unirse al conflicto en Afganistán convencidos de que, en aquel momento, la situación no podía cambiar en sus respectivos países.

Contrariamente a lo que se piensa, los miembros de aquellos movimientos islamistas que ya existían en diferentes países árabes y que llevaban años de militancia, como la *Gama'at al-Islamiyya*, la Yihad Islámica Egipcia o las facciones armadas escindidas de la Hermandad Musulmana en Siria o en Egipto, no estuvieron representados de manera significativa entre los primeros árabes afganos. La mayoría, objeto de represión brutal, estaban en las cárceles de sus respectivos países o, en algunos casos, en el exilio buscando organizarse como oposición para un futuro desconocido. Así pues, la mayoría de individuos de la primera hornada de árabes afganos no había militado activamente en las organizaciones islamistas más activas de la época (Hamid y Farrall 2015, 23).

Respecto de la guerra en Afganistán, uno de los mitos relativamente extendidos es conceder un papel trascendental en el devenir de los acontecimientos al contingente de árabes afganos. Es justo clarificar que la yihad en Afganistán fue, en gran medida, una cuestión casi exclusivamente afgana, incluso tras la internacionalización del conflicto a mediados de los años ochenta. Fueron los afganos quienes lucharon y fueron ellos quienes consiguieron expulsar al invasor soviético. Eso sí, la experiencia afgana constituye el núcleo formativo y de aprendizaje más importante de Osama bin Laden y del liderazgo central de Al-Qaeda. Además, no existe demasiado debate al respecto: Afganistán marca el inicio del movimiento yihadista global que no tardaría demasiado en encontrar otras zonas a las que expandirse como Bosnia, Somalia, Chechenia...

Conviene, llegados a este punto, detenerse en la figura de Abdallah Azzam, erudito islamista palestino, miembro de la Hermandad Musulmana y reconocido –entre islamistas y académicos– por su trayectoria como padre espiritual de la yihad global (Hegghammer, 2020). Abdallah Azzam se instaló con su familia en Islamabad a finales de 1981 y, durante sus primeros años, se dedicó a impartir clases de teología, tal y como había hecho anteriormente en Jordania y en Arabia Saudí (Ibid, 143-146). Al poco tiempo de llegar ya había publicado una obra cumbre en la literatura yihadista, *La Defensa de las Tierras Musulmanas es una de las Obligaciones Colectivas más Importantes* (Azzam, 1984), en esencia un corpus literario en forma de fatwa que decreta como *farḍ ‘ain*, es decir, un deber obligatorio que incumbe a todos los musulmanes, responder a los ataques a tierras musulmanas como Palestina y Afganistán hasta que sean liberadas. El mismo año en que se publicó la fatwa Azzam establecía la Oficina de Servicios.

En un libro publicado en 2015 junto a Leah Farrall, Mustafa Hamid relata de primera mano cómo en 1983 propuso a Abdallah Azzam la creación de una estructura capaz de gestionar el –entonces todavía limitado– contingente de árabes en Afganistán,²² llegando incluso a presentarle dos documentos detallando el proyecto (Hamid y Farrall, 2015, 65-75). Sin embargo, en opinión de Hegghammer,

²² Abdullah Anas, uno de los primeros miembros de la MAK, detalla en su autobiografía como el número de árabes presentes en Afganistán cuando se creó la MAK era de 13 individuos (Anas, 2002, 41).

posiblemente la mayor autoridad académica en la actualidad respecto de la figura de Azzam, la Oficina de Servicios (comúnmente conocida como MAK por sus siglas en árabe),²³ fue creación de Abdullah Azzam. (Op. Cit. Hegghammer, 2020, 206-213). Fundada en Peshawar en 1984, esta iniciativa estaba destinada a recaudar fondos, reclutar combatientes extranjeros y publicitar la yihad afgana. La idea de Azzam era crear una organización «*que pudiera reclutar a los voluntarios árabes y capacitarlos de manera organizada para participar en la yihad afgana, manteniendo una posición neutral respecto a la política interna de los muyahidines [afganos]*» (Op. Cit. Hegghammer, 2020, 206).

El mayor problema de la iniciativa en sus inicios fueron los fondos. Es en este punto en el que la figura de Osama bin Laden, principal fuente de financiación de la iniciativa, adquiere relevancia. Osama bin Laden nació en Riyadh, Arabia Saudí, en 1957, de madre siria y padre de origen yemení que acabaría convirtiéndose en uno de los magnates de la construcción más adinerados del mundo árabe. Azzam y Bin Laden se habían conocido a principios de los 80, cuando un joven Osama escuchaba como público los sermones de Azzam en la Universidad de Yeda. Tras varias idas y venidas entre Arabia Saudí y Pakistán trabajando en la colecta de fondos para la causa, Azzam convenció a Bin Laden de que se quedase definitivamente (Bergen, 2021).

Uno de los mayores éxitos de la MAK en el ámbito propagandístico fue la creación de la revista *al-Jihād*, una publicación mensual en árabe que llegó a distribuirse en más de 50 países, incluido España, a través de la sede del Centro Islámico en España a partir de 1986.²⁴ Los esfuerzos de la MAK, generosamente financiada desde el Golfo a través de los contactos de Bin Laden, y el carisma de Azzam, posibilitaron un incremento sustancial en la afluencia de combatientes dispuestos a combatir al enemigo soviético (Op. Cit. Hegghammer, 2020, 230-237).

²³ *Maktab Khadamāt al-Mujāhidīn al-'Arab* [مكتب خدمات المجاهدين العرب].

²⁴ Revista *al-Jihād*, nº 20 [مجلة الجهاد - العدد العشرون] (1986). Disponible en: https://archive.org/details/AlJihadMagazine_020/page/n1/mode/2up [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

Imagen 1: Portada y primera página de la revista *Al-Jihād*



Fuente: Revista *al-Jihād*, n° 20.

Entre 1986 y 1987 Bin Laden comenzó a alejarse de la MAK y estableció una base propia de entrenamiento de milicianos en Jaji, en el este de Afganistán, cerca de la frontera con Pakistán. La base, denominada al-Masada (la Guarida del León), estuvo dedicada en un principio a acoger exclusivamente a yihadistas saudíes y supuso un punto de inflexión en la vida de Bin Laden, pues fue allí donde tuvo contacto directo y extensivo con el frente, además de erigirse como héroe de la batalla de Jaji. De aquella batalla surgiría una figura más asertiva, más beligerante y con una visión personal de la yihad (Bergen y Cruickshank, 2011, 5-6).

La literatura existente no deja claro si Abdallah Azzam y Bin Laden separaron sus caminos en buenos términos. Mohamed al-Shawaf, editor de la revista *al-Jihād* y miembro del Consejo de la *Shūra* de la MAK, además de director del Comité de

Seguridad de la Oficina, era el encargado de evitar que los diferentes individuos reclutados por la MAK adoptaran ideologías extremistas, tarea que le había encomendado el propio Azzam. Shawaf, en una entrevista con el autor, relata como, en 1987, Azzam le puso a cargo de una delegación para convencer a Bin Laden de abandonar su idea de crear una organización independiente (Al-Qaeda). En su última reunión para tratar de convencerle de que abandonara su proyecto, Shawaf le dijo a Bin Laden *«nuestra misión es trabajar por la causa afgana. Cualquier actividad que involucre a terceros países resultará problemática»*. Shawaf, siguiendo las directrices de Azzam, le transmitió que, en caso de continuar con su iniciativa, debía aceptar toda responsabilidad. Poco después, *«abandonó completamente MAK y todas sus responsabilidades y terminó creando su organización [Al Qaeda]»*.²⁵

Al-Qaeda se creó en Peshawar, Pakistán, en agosto de 1988, justo cuando las fuerzas militares soviéticas comenzaban a retirarse de Afganistán. El objetivo inicial del proyecto era convertirse en una organización para que los veteranos árabes afganos se organizaran y continuaran activos en los diferentes frentes abiertos de la nación musulmana en otras partes del mundo. *«Al-Qaeda no se fundó como una organización terrorista internacional, sino que aspiraba a ser una “vanguardia” musulmana que inspirara e incitara a los musulmanes a luchar»* (Stenersen, 2017, 13).

En un primer momento, los documentos fundacionales de la organización mencionan la intención de formar a 314 individuos a lo largo de seis meses, una cifra de militantes simbólica que sin duda buscaba evocar el número de combatientes que acompañaban al Profeta Muhammad en la Batalla de Badr, en el año 624 (Bergen, 2006, 79). Resulta enormemente interesante centrarse en el simbolismo de retórica utilizada por Al-Qaeda y perpetuada por la organización y sus diferentes ramas desde sus inicios. Osama bin Laden y el resto de árabes afganos, intentado reproducir las realidades existentes durante las primeras generaciones de musulmanes, se referían a sí mismos como *muhājirūn*, es decir, aquellos que han emigrado, emulando el viaje que el Profeta Muhammad y sus

²⁵ Entrevista con Mohamed al-Shawaf, Alemania, diciembre de 2021.

discípulos realizaron desde Meca hacia Medina, conocido como Hégira, evento que establece el comienzo del calendario islámico. Los afganos, por su parte, comienzan a ser denominados como *anṣār*, adoptando para ellos el nombre de los habitantes locales de Medina que, según la tradición islámica, se convirtieron al islam y aceptaron al Profeta y su mensaje.

Azzam moriría asesinado por un coche bomba poco después de la creación de Al-Qaeda, en noviembre de 1999, en un atentado cuya autoría no ha sido esclarecida. Su figura y su legado, transversal e indiscutible en el movimiento yihadista, proporcionaría a Bin Laden y a Al-Qaeda un corpus ideológico vigente hasta la actualidad.

4.1.2. Al-Qaeda antes del 11-S

La desintegración de Yugoslavia en la década de los noventa sirvió para abrir la puerta de los Balcanes a la yihad global. El papel de Al-Qaeda en la Guerra de Bosnia continúa hoy en día siendo objeto de debate, aunque se aprecia el desarrollo de un componente novedoso por parte de Al-Qaeda: el desarrollo de una red de ONG, organizaciones benéficas islámicas e iniciativas de ayuda humanitaria con halo de independencia a través de las cuales financiar y prestar apoyo logístico a los diferentes batallones de yihadistas en el conflicto (Pena, 2005, 69-71). Al terminar la guerra en 1995, algunos de los experimentados yihadistas, en lugar de regresar a sus respectivos lugares de origen, se desplazaron a otros conflictos activos; muchos pasaron a engrosar las filas de Al-Qaeda (Stenersen, 2017, 158).

Prueba de la importancia de la yihad en Bosnia es el papel que numerosos individuos que participaron acabaron desempeñando: Khalid al-Midhar y Nawaf al-Hazmi son dos veteranos de la yihad en Bosnia que participaron en los atentados del 11-S, aunque sin duda el más importante fue Khalid Sheikh Mohammed, el «*Arquitecto del 11-S*».²⁶ Abderahim al-Nashiri, implicado en el ataque al USS Cole, Abu Hamza al-Masri, implicado en los atentados del metro de Londres de julio de 2005 o Zaki ur-Rehman Lakhvi, uno de los participantes en los atentados de

²⁶ Informe definitivo de la Comisión Nacional sobre los Ataques Terroristas contra los Estados Unidos, 2004, 155.

Bombay de 2008 son solo algunos ejemplos de militantes de Al-Qaeda veteranos de la yihad en Bosnia (Bardos, 2014, 74).

Un hito de mayor importancia que la Guerra de Bosnia para la evolución de Al-Qaeda hasta convertirse en la organización terrorista global que ha llegado hasta nuestros días fueron sus años en Sudán. La guerra civil que estalló en Afganistán tras el abandono de las fuerzas soviéticas había obligado a Bin Laden a abandonar el país. Bin Laden regresó brevemente a Arabia Saudí con el objetivo de poner sus hombres al servicio de la monarquía tras la invasión iraquí de Kuwait en 1990, proyecto que se frustraría al optar la monarquía saudí por permitir la presencia de tropas estadounidenses en su territorio. Bin Laden se posicionó con buena parte de cuerpo clerical saudí para denunciar la presencia de fuerzas estadounidenses en tierra islámica era contrario a la sharía. A finales de 1991 Bin Laden abandonaría su país de origen para no regresar nunca más. Tras su breve paso por Pakistán, el núcleo de la organización y muchos de sus militantes se desplazaron a Sudán, país en el que el poderoso líder religioso sudanés Hasan al-Turabi había facilitado en 1989 el golpe de estado que había aupado a Omar al-Bashir al poder.

Para Bin Laden Sudán, con un gobierno islamista a la cabeza, era el santuario ideal donde continuar desarrollando su proyecto yihadista. Según el Informe de la Comisión del 11-S, Bin Laden se comprometió a ayudar a Turabi, con quien le unían lazos ideológicos y una cosmovisión compartida, en varios frentes: por un lado, pondría personal de Al-Qaeda a su disposición para combatir el movimiento separatista cristiano del sur del país y, por otro, financiaría generosamente la construcción de algunas infraestructuras. Turabi, por su parte, se comprometía en nombre del gobierno de Sudán a hospedar en Sudán a Bin Laden y a su organización en el país.²⁷

Sudán supuso el despegue de Al-Qaeda como organización abanderada del yihadismo global. Durante los años en los que operó con relativa tranquilidad en el país, la organización no solo se benefició del apoyo del gobierno en lo relativo al desarrollo de sus redes financieras, sino que, lo que es más importante, el marco de

²⁷ Informe definitivo de la Comisión Nacional sobre los Ataques Terroristas contra los Estados Unidos, 2004, 56-57.

libertad del que dispuso la organización le permitió solidificar su estructura y comenzar a bosquejar su agenda internacional. Al-Qaeda abrió varios campos de entrenamiento, comenzó sus experimentos con armas químicas, estableció conexiones con numerosas organizaciones islamistas de todo el mundo... El tiempo en el que Al-Qaeda dispuso de un santuario en Sudán sirvió para desarrollar y afianzar su estructura, diseñar su estrategia y establecer nuevos y provechosos contactos que se demostrarían altamente importantes en el futuro. Además, este periodo sirve para demostrar las consecuencias que el apoyo de un Estado pueden tener en la evolución y despegue de una organización terrorista (Vidino, 2006, 6-11).

Más allá de Abdallah Azzam, a Bin Laden se le reconocen pocas influencias ideológicas, pero el impacto que Turabi tuvo en su persona no debe ser subestimado. En un momento de *impasse* en el que el futuro de Al-Qaeda no estaba todavía claro, el proyecto político-religioso de Turabi sirvió, además de para conferir legitimidad a Bin Laden como líder islamista, para inspirar políticamente al religioso saudí (Taylor y Elbushra, 2006, 459-460). En resumidas cuentas, Sudán fue el capítulo en el que Al-Qaeda sentó las bases del movimiento yihadista global.

Prueba de ello son los primeros atentados que comete Al-Qaeda fuera de su rango geográfico de influencia más inmediato. El primer atentado contra objetivos estadounidenses tuvo lugar en diciembre de 1992, en dos hoteles Adén, Yemen, donde pocos días antes se encontraban alojados miembros del Cuerpo de Marines de los Estados Unidos. Bin Laden reivindicaría la autoría de su organización años más tarde, en un comunicado en 1998 (Scheuer, 2006, 146-147).

Para 1996 Sudan era un país completamente aislado de la comunidad internacional, situación que se agravó aún más cuando el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas comenzó a aplicar sanciones al país africano (U.N. Doc. S/RES/1054, 1996). Mientras Turabi continuaba defendiendo a Bin Laden, la presión ejercida por la comunidad internacional facilitó al presidente Bashir una posición de fuerza frente al religioso. Bin Laden, temeroso de verse abocado a una deportación forzosa a Arabia Saudí, acabó abandonando el país con destino a Afganistán (Vidino, 2006, 10-11).

Antes, a finales de 1996, los Talibán habían conseguido tomar el control de Kabul, convirtiéndose así en los gobernantes de facto de Afganistán y sentando las bases del Emirato Islámico de Afganistán. A diferencia de Al-Qaeda, los Talibán son un movimiento tradicionalista fundamentalista principalmente pastún sin aspiraciones internacionales y con una agenda basada —en aquel momento— en recuperar la soberanía afgana, no una organización salafista literalista con aspiraciones globales (Gopal y Van Linschoten, 2017; Metcalf, 2002).

La relación entre el movimiento Talibán, liderado en aquel momento por el mulá Omar y Al-Qaeda, se fundamentó inicialmente en tres pilares: a nivel teológico, en una visión relativamente similar de cómo debería funcionar una sociedad islámica. A nivel ideológico, en el antioccidentalismo de ambos. Por último, en el plano estratégico, Bin Laden se comprometió con el mulá Omar a realizar inversiones en infraestructuras y a poner a su disposición las fuerzas militares de las que disponía para la eventual defensa de Kabul frente a otras facciones beligerantes (Lia, 2008, 283-290).

Poco después de su regreso a Afganistán, a través del periódico *al-Quds al-Arabi*, Bin Laden publicaba su conocido comunicado en el que declaraba la yihad a Estados Unidos por su ocupación de Arabia Saudí. En el comunicado, Bin Laden se presentaba a sí mismo como el adalid de todas las nobles causas musulmanas del mundo. En la misma misiva, a través de la cual Bin Laden se dio a conocer a nivel internacional, culpaba a Estados Unidos de todos los males de la umma musulmana (Bin Laden, 1996):

Las masacres que han tenido lugar en Tayikistán, Birmania, Cachemira, Filipinas, Palestina, Somalia, Eritrea, Chechenia y Bosnia-Herzegovina causan escalofríos y despiertan nuestras pasiones. Todo esto ha sucedido ante los ojos y oídos del mundo, pero la flagrante arrogancia imperial de América bajo la tapadera de la inmoral Unión de Naciones, ha impedido que los desfavorecidos se armen.

Hermanos musulmanes en Arabia Saudí, ¿tiene algún sentido que nuestro país sea el mayor comprador de armas de Estados Unidos en el mundo y su mayor socio comercial en la región, al mismo tiempo que ocupan Arabia Saudí y apoyan —con dinero, armas y hombres— a sus hermanos judíos en la ocupación de Palestina y el asesinato y expulsión de los musulmanes allí?

Les digo a nuestros hermanos musulmanes de todo el mundo: sus hermanos en Arabia Saudita y Palestina están pidiendo su ayuda y solicitan que nos unamos a ellos en la yihad contra los enemigos de Dios: los israelíes y los estadounidenses.²⁸

No tardaría mucho en cumplir sus amenazas contra Estados Unidos. El 7 de agosto de 1998 Al-Qaeda llevaba a cabo dos atentados simultáneos contra las embajadas estadounidenses de Nairobi (Kenia) y Dar es-Salam (Tanzania), asesinando a 224 personas e hiriendo a varios miles. Los atentados supusieron una sacudida sin precedentes para la inteligencia norteamericana, que posiblemente había subestimado la amenaza que suponía para sus intereses la red que comandaba Bin Laden. Años después, en su autobiografía, el cerebro de los atentados hablaba de la repercusión del evento en términos muy positivos para la organización, describiendo las consecuencias como el encumbramiento de la organización como punta de lanza del yihadismo global y el comienzo de un torrente de popularidad en forma de nuevos reclutas desplazándose a la frontera entre Afganistán y Pakistán para unirse a Al-Qaeda (Harun, 2009, 376-378).

Para 1999 la relación entre los Talibán y la organización de Bin Laden era de sobra conocida por los Estados Unidos y las Naciones Unidas ya habían impuesto duras sanciones al régimen Talibán debido a la amenaza que suponía para la paz y la seguridad internacional por permitir operar organizaciones terroristas desde su territorio (U.N. Doc. S/RES/1267, 1999). El 12 de octubre de 2000, otro ataque contra intereses estadounidenses volvería a situar a Bin Laden y a su organización como punta de lanza del terrorismo internacional. Dos individuos a bordo de una pequeña embarcación cargada de explosivos hicieron detonar su carga junto al USS Cole, un buque destructor de la Armada estadounidense, fondeado en el puerto de Aden, Yemen, asesinando a 17 de sus tripulantes.

²⁸ Una traducción al inglés del comunicado puede consultarse en: Declaration of Jihad Against the Americans Occupying the Land of the Two Holiest Sites. Combating Terrorism Center at West Point. Disponible en: <https://ctc.usma.edu/wp-content/uploads/2013/10/Declaration-of-Jihad-against-the-Americans-Occupying-the-Land-of-the-Two-Holiest-Sites-Translation.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

El primer vídeo propagandístico oficial de Al-Qaeda publicado por *al-Sahāb*, la productora oficial de vídeos de Al-Qaeda central hasta nuestros días, sirvió para reivindicar la autoría del atentado. «*Damos gracias a Dios por concedernos la victoria el día que destruimos el USS Cole en el mar*», se jactaba Bin Laden. En el vídeo, además de promocionar las actividades de Al-Qaeda, ya se aprecian algunas de las líneas narrativas que explotaría la organización a lo largo de los años: un análisis tendencioso de los problemas de la umma, una alianza judeocruzada como causa de todos los males, la yihad como solución definitiva...²⁹ La yihad global había dado comienzo.

Ahora bien, incluso teniendo en cuenta la capacidad de Al-Qaeda de llevar a cabo espectaculares atentados terroristas, la organización todavía estaba lejos de adoptar la estructura con la que la conocemos hoy. Abu Musaab al-Suri, buen conocedor de la situación, menciona en su libro *Llamada a la Resistencia Islámica Global* (2004, 727) que los Talibán reconocían oficialmente a 14 grupos yihadistas activos en el país, algunos de los cuales acabarían integrando Al-Qaeda. De hecho, por citar un ejemplo de la descentralización que todavía reinaba en la galaxia salafista yihadista, no fue hasta 2001 cuando el grupo liderado por al-Zawahiri, la Yihad Islámica Egipcia, se integraría en Al-Qaeda. En 2001, Al-Qaeda todavía no tenía sucursales ni franquicias formales.

4.1.3. La yihad global: el 11-S, la Guerra contra el Terror y la transformación de Al-Qaeda

En 2001 Al-Qaeda tenía su base de operaciones en Afganistán, donde, con el beneplácito del régimen Talibán, operaba campos de entrenamiento en los que formaba ideológica y militarmente a sus militantes. En una fecha indeterminada antes del 11-S, Bin Laden habría prestado *bay'a* al mulá Omar, reconociéndolo como *Amīr al-Mu'minīn* (Comendador de los Creyentes), un título religioso tradicionalmente utilizado por el Califa. Adoptando dicho título, si bien el movimiento Talibán no disponía de una agenda internacional, sí puede sostenerse que el mulá Omar apuntaba pretensiones geográficamente más amplias. Este

²⁹ Archivo en posesión del autor.

juramento de lealtad entre el líder de Al-Qaeda y el mulá Omar, que situaba a la organización terrorista bajo la protección del líder Talibán, ha continuado vigente y ha sido renovado recurrentemente incluso después del fallecimiento de ambos líderes.³⁰

Una fecha significativa y que, en ocasiones, se pasa por alto es la del asesinato de Ahmad Shah Masud el 9 de septiembre de 2001, solamente dos días antes de los infaustos atentados del 11-S en Estados Unidos. No existen demasiadas dudas respecto de la responsabilidad de Al-Qaeda –a través de varios individuos del Grupo Combatiente Islámico Tunecino– en su asesinato.³¹ La conclusión a la que llega Nelly Lahoud tras haber estudiado concienzudamente los archivos de Bin Laden recuperados durante la Operación Lanza de Neptuno que culminó con la muerte del terrorista es que el mulá Omar estaba al corriente de los planes de Bin Laden respecto de los atentados del 11-S y que no se opondría a ello siempre que Ahmad Shah Masud, último reducto de resistencia en el país, fuera eliminado. Las notas revelan que sabía que los Talibán no considerarían ninguna forma de yihad que no priorizara desembarazarse de Masoud en el norte de Afganistán (Lahoud, 2022, 13-39).

Dos días después, el 11 de septiembre de 2001, cuatro aviones de pasajeros fueron secuestrados por militantes de Al-Qaeda para atacar contra objetivos emblemáticos de los Estados Unidos. Dos aviones se estrellaron contra las torres del World Trade Center, causando su colapso y posterior derrumbe. El tercero de los aviones se estrelló contra el Pentágono en Arlington, Virginia. El cuarto, en principio dirigido a estrellarse contra el Capitolio no alcanzó su objetivo. Los ataques del 11-S, en los que murieron 2996 personas y más de 6000 resultaron

³⁰ Para profundizar en la relación entre los diferentes grupos yihadistas en Afganistán –incluida Al-Qaeda– y los Talibán, con atención especial a la relación entre Bin Laden y el mulá Omar puede consultarse la obra de Abu Musaab al-Suri, que incluye numerosos testimonios de primera mano. Abdelhakim, O. (alias de Suri, A. M.) (1998). *Afganistán, los Talibán y la Batalla del Islam Hoy* [أفغانستان والطالبان ومعركة الإسلام اليوم]. Centro Al-Ghurabā’.

³¹ En la lista de entidades sometidas a sanciones del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas se presenta un perfil detallado del Grupo Combatiente Islámico Tunecino que incluye información relevante sobre su rol en el asesinato de Ahmad Shah Masud y sus lazos con Al-Qaeda tanto en Afganistán como en Europa. Disponible aquí: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list/summaries/entity/tunisian-combatant-group [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

heridas,³² constituyen el mayor atentado terrorista jamás realizado por una organización yihadista. El 11-S es, además, la obra terrorista cumbre de Al-Qaeda y supuso un antes y un después para la organización.

El 7 de octubre de 2001 el entonces presidente de los Estados Unidos, George W. Bush, anunciaba la Operación Libertad Duradera. Dicha operación, que acabaría convirtiéndose en una guerra que finalizaría con la caída de Kabul el 15 de agosto de 2021, daba comienzo con ataques contra los campos de entrenamiento de Al-Qaeda y diferentes instalaciones militares de los Talibán tras haberse negado el régimen Talibán a «*cerrar los campos de entrenamiento de terroristas y entregar a los líderes de la red al Qaeda [...]*». El objetivo, en palabras del Presidente Bush: «*evitar que Afganistán siguiese funcionando como base de operaciones terroristas*».³³

El comienzo de la invasión estadounidense de Afganistán supone, aunque no de manera oficial, el comienzo de la conocida como «Doctrina Bush». Este compendio de medidas y principios de política exterior facultaba a la administración, a efectos de lo que resulta de mayor relevancia en este epígrafe, a tratar como estados terroristas a aquellos países que cobijaban o prestaban ayuda a grupos terroristas (Jervis, 2003). Esta misma doctrina sería esgrimida como argumento para la invasión de Irak en 2003 y, pese a los innegables éxitos a la hora de eliminar prominentes militantes e infraestructura crítica de Al-Qaeda, cabe destacar su contribución a agravar la inestabilidad de ambos escenarios (Ballesteros, 2010; Singh, 2005, 29-32; Crawford, 2003, 30-36).

El final del gobierno del régimen Talibán suele vincularse la caída de Kandahar, el 9 de diciembre de 2001, apenas dos meses tras el comienzo de la Operación Libertad Duradera. Dos citas célebres cuya autoría no está clara suelen atribuirse al mulá Omar en el contexto de la invasión de Afganistán. «*Estados Unidos nos ha prometido la derrota y Dios nos ha prometido la victoria. Veremos*

³² Cifras facilitadas por el 9/11 Memorial & Museum. Disponible en: www.911memorial.org [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

³³ Bush, G. W. (2001). Presidential Address to the Nation. Repositorio oficial de la Casa Blanca. Disponible en: <https://georgewbush-whitehouse.archives.gov/news/releases/2001/10/20011007-8.html> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

cuál de las dos promesas se cumple», «Ellos tienen los relojes pero nosotros tenemos el tiempo». Poco después del desplome del emirato comenzó un periodo de inestabilidad e insurgencia que, veinte años después, devolvería al régimen Talibán al gobierno del país restableciendo el Emirato Islámico.

El comienzo de la Operación Libertad Duradera supuso que el santuario que Al-Qaeda había conseguido establecer en Afganistán, con sus sistemas de campos de entrenamiento y su total libertad de movimiento, desapareció de forma casi inmediata. Al-Qaeda, que a la vista de los documentos que posteriormente se han encontrado había previsto una respuesta mucho menor por parte de la administración estadounidense basándose su reacción tras los atentados en las embajadas de Nairobi y Dar es-Salam, sufrió una enorme mengua entre sus altos mandos, que además terminaron desperdigados, incomunicados y desprovistos de acceso a financiación y logística (Sageman, 2004, 51-52). Sin embargo, a lo largo del tiempo Al-Qaeda ha demostrado ser una organización pragmática, flexible y con gran capacidad de adaptación, lo que le ha permitido sobreponerse a contextos tan desfavorables para la organización como la Guerra Contra el Terrorismo³⁴ (Hoffman, 2004).

Evaluar la transformación inicial que sufrió la organización terrorista no resultaba sencillo. ¿En qué se había convertido Al-Qaeda tras la pérdida de su baluarte afgano? Si bien la matriz estaba enormemente debilitada y posiblemente incapacitada para planificar y llevar a cabo ataques a gran escala en Occidente, los atentados del 11-S le habían conferido un estatus y una jerarquía sin parangón como punta de lanza de la yihad global entre la miríada de grupos terroristas que habían florecido en sus respectivos países desde la década de los noventa. Para describir el estado de la amenaza, comienzan a aparecer algunos conceptos que, con el tiempo, se han demostrado útiles, como el de «*yihad sin líderes*» (Sageman, 2004 y 2008) o el de «*combatientes freelance*» (Burke, 2007), aunque no definían con exactitud, como se ha comprobado con el paso del tiempo, el funcionamiento de la organización terrorista tras el 11-S (Hellmich, 2012, 114-122).

³⁴ En contextos especializados, suele referirse a la guerra contra el terrorismo simplemente por su acrónimo en inglés, GWOT (Global War on Terrorism).

Existe, no obstante, consenso respecto de la mutación tras el 11-S en la naturaleza de Al-Qaeda hacia estructura más flexible de grupos e individuos cuyos nexos de unión no eran directamente estructurales, sino que estaban sustentados en conexiones personales basadas en una ideología y un proyecto común bosquejado por Al-Qaeda y con la yihad como eje vertebrador. Los documentos y la correspondencia encontrados en el complejo de Bin Laden recuperados en Abbottabad así lo demuestran. A pesar de los lazos existentes entre Al-Qaeda y las células que atentaron en Bali en 2002 (Acharya, 2006), en Casablanca en 2003 (Kalpakian, 2005), o en Madrid en 2004 (Reinares, 2010), y de las reivindicaciones de autoría realizadas por la matriz, nada en los archivos de Bin Laden sustenta la participación directa de Al-Qaeda Central en la planificación y la preparación de estos atentados (Lahoud, 2022, 54-78).

Pese a los estragos que la respuesta estadounidense causó de forma inmediata en la organización terrorista a todos los niveles, el 11-S cumplió con uno de sus propósitos: el dramatismo, la espectacularidad y el enorme impacto psicológico de los atentados habían conseguido acaparar toda la atención. Y no solo atención mediática internacional, sino también la del propio movimiento ideológico al que Bin Laden se adscribía, el salafismo yihadista, que comenzó a ver en Al-Qaeda una organización con capacidad de unificar.

Hasta entonces los esfuerzos de Al-Qaeda por federar diferentes facciones y grupúsculos yihadistas, no solo a nivel internacional, sino también en Afganistán, habían fracasado, en gran medida debido a que Al-Qaeda no disponía de un *manhaj* claro que instase a otros grupos a someterse a su liderazgo (Farrall, 2011, 130-131). Es cierto que Al-Qaeda tenía un peso específico importante, pero la toma de decisiones para llevar a cabo acciones coordinadas se llevaba a cabo reuniendo una *shūra* con representantes de los diferentes grupos implicados (Op. Cit. Lahoud, 2022, 22-23).

El concepto de *jamā'a*³⁵ es un eje fundamental del islam que Al-Qaeda interpreta para su propio beneficio como «la unión de los rangos bajo un mismo

³⁵ Término árabe [جماعة] que en su traducción más simple significa comunidad, colectivo, grupo, partido.

estandarte» y que ha convertido en base de sus políticas, tanto internas, buscando constantemente federar el mayor número de sensibilidades afines a la causa, como externas, exhortando continuamente a la comunidad de creyentes a unirse y actuar como una sola voz. Inherente al concepto de *jamā'a* está el orden, contrario al caos y a la desunión que, en opinión de Al-Qaeda, busca sembrar Occidente entre los musulmanes. Un hadiz recurrente en sus comunicados es el siguiente «*La comunidad (jamā'a) es misericordia y la división es tormento*».

Al-Qaeda siempre había dependido de la cooperación con grupos, células e individuos relativamente independientes para alcanzar una amplitud operativa relevante, sobre todo fuera de Afganistán. Una nueva política de integrar bajo su marca organizaciones terroristas perfectamente establecidas aumentaría de forma significativa su alcance. A cambio de abrazar un proyecto con una ideología y una reputación claramente reconocibles a nivel internacional desde el 11-S, su estrategia de afiliación mediante franquicias permitió a Al-Qaeda expandir su red terrorista sin consumir sus propios –y, en aquel momento, limitados– recursos y, en un principio, sin debilitar directamente la marca original (Fishman, 2008, 46-48).

La ramificación o franquiciado es un movimiento con importantes ventajas para Al-Qaeda a varios niveles. En primer lugar, es necesario contemplar las implicaciones operativas: incorporar otras organizaciones a su estructura permite que Al-Qaeda crezca de forma acelerada y, mediante las acciones terroristas llevadas a cabo por las franquicias, proyecta una imagen distorsionada de la realidad de la matriz central como núcleo de gravitación del movimiento yihadista global. Otra ventaja notable a nivel operativo son los nuevos recursos a los que se tiene acceso: recursos humanos, conocimiento detallado de la realidad y regional, una infraestructura organizacional lista para ser utilizada, etc. (Mendelsohn, 2011, 42).

Por otro lado, a nivel estratégico, la incorporación de nuevas franquicias también presenta aspectos ventajosos. Las posibilidades de reclutamiento se incrementan, liberando además a la matriz de realizar esta tarea, simplifica la cooptación de nuevas estructuras que aparecen en contextos de inestabilidad, abre el abanico de posibilidades en un contexto globalizado en el que la seguridad evoluciona rápidamente, facilita la aparición de nuevos «santuarios», etc. (CTC

Sentinel, 2009). Estas ventajas, además, cobran mayor importancia si tenemos en cuenta la situación en la que se encontraba la cúpula de la organización desde finales de 2001.

Ahora bien, como veremos más adelante –y de manera pormenorizada en el caso de AQMI– no todas las franquicias han adoptado íntegramente todo el corpus ideológico de Al-Qaeda; algunas de ellas han adaptado las ideas de Al-Qaeda para adaptarlas a una agenda local o regional, más acorde con los objetivos de la franquicia y el contexto. De la misma manera, también se aprecian notables diferencias tácticas entre las franquicias más reconocibles. Un ejemplo de ello es, por ejemplo, la no implicación de militantes de AQMI en atentados contra objetivos occidentales fuera de su radio de acción habitual. Además, la estrategia de internacionalización de mediante franquicias de Al-Qaeda no está exenta de desventajas y riesgos y, como se detalla en el siguiente epígrafe, se encuentra también entre las causas principales de la aparición de Estado Islámico.

La invasión de Irak supondría el pistoletazo de salida para el comienzo de la internacionalización de la marca terrorista de una entonces hostigada y debilitada Al-Qaeda. El 7 de octubre de 2004, Abu Musaab al-Zarqawi juraba lealtad a Al-Qaeda a través de un comunicado publicado en internet en nombre de su organización, *Jamā'at al-Tawhīd wa-l-Jihād*, que pasaba a denominarse oficialmente a partir de entonces Organización de Al-Qaeda en Mesopotamia, generalmente simplificado a Al-Qaeda en Irak.³⁶ Otras organizaciones yihadistas en diferentes regiones geográficas darían el paso. Sin ánimo de pormenorizar en las particularidades de cada uno de los procesos y relaciones, algunas de las organizaciones que se han unido a Al-Qaeda incluyen: Al-Qaeda en la Península del Sinaí en 2006, AQMI en 2007, Al-Qaeda en la Península Arábiga tras la fusión de sus ramas yemení y saudí en 2009, Al-Shabaab en 2009, Jabhat al-Nusra en 2012 o Al-Qaeda en el Subcontinente Indio en 2014.

³⁶ Archivo en posesión del autor. Una traducción al inglés de este realizada por la Jamestown Foundation puede consultarse en el siguiente enlace: https://web.archive.org/web/20070930180847/http://www.jamestown.org/publications_details.php?volume_id=400&issue_id=3179&article_id=2369020 [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

No obstante, a pesar de su capacidad para unificar bajo su marca varias de las organizaciones yihadistas activas durante la primera década del siglo XX, la situación de Al-Qaeda Central no había hecho sino empeorar. La campaña de ataques con drones que emprendería Estados Unidos en 2004 tuvo un impacto notable, no solo neutralizando a numerosos altos dirigentes de la organización, sino que, debido a su vinculación sistémica, el impacto general en la totalidad de la estructura central de la organización, en sus capacidades en materia de recursos humanos y en su estructura logística también puede ser juzgado como elevado (Jordán, 2014a, 25-26).

El 2 de mayo de 2011, en el marco de la Operación Lanza de Neptuno aprobada por el presidente Barak Obama, Bin Laden era eliminado a las afueras de Abbotabad. El terrorista más buscado del mundo estaba escondido en un complejo unifamiliar en el que residía confinado y sin conexión directa con el exterior con varios miembros de su familia y un par de hombres de confianza que le servían de puerta al mundo.

Para entonces la estructura de Al-Qaeda era una realidad indudablemente más compleja y desarrollada que a principios de siglo, una configuración híbrida con un alto grado de descentralización y sin un mando y control central encargado de gestionar directamente sus diferentes ramas. Estructuralmente, como señala Bruce Hoffman (2007, 45-49), la organización de Al-Qaeda presentaba cuatro dimensiones claramente diferenciadas y vertebradas por la ideología como eje clave para garantizar la cohesión operativa: Al-Qaeda Central, las franquicias regionales que había ido federando bajo su marca, una red de organizaciones asociadas con las que poder colaborar,³⁷ y una red de seguidores inspirados por su ideología.

³⁷ Las organizaciones y grupos afiliados a Al-Qaeda son agrupaciones o movimientos que mantienen una conexión ideológica directa pero lazos operacionales limitados con la organización central. Algunas de estas pueden acabar incorporarse a Al-Qaeda, mientras que otros simplemente reciben apoyo limitado en ocasiones.

4.1.4. Al-Qaeda frente al contexto de las Revoluciones Árabes y la irrupción de Estado Islámico

Existe abundante literatura académica respecto de la efectividad de eliminar o decapitar el liderazgo de una organización terrorista. Las teorías que centran su análisis en liderazgo carismático se centran en el impacto que el éxito de la eliminación del líder radica en el aura de su irremplazabilidad. Otros enfoques se centran en la dificultad de reemplazar aquellos líderes cuyas capacidades de liderazgo radican en la cohesión que son capaces de imponer en las organizaciones que lideran (Price, 2012, 14; Jordán, 2014b). Otra corriente argumenta que la probabilidad de obtener mayor impacto a la hora de eliminar al líder de una organización terrorista radica en la existencia de dos variantes, que dicho líder aúne un rol directo en la operatividad de la organización y un elevado carisma con capacidad de inspirar (Freeman, 2010; Freeman, 2014).

Desde 2001, Al-Qaida llevaba siendo objeto de una campaña sostenida de ataques de diferente naturaleza dirigidos tanto a la cúpula de la organización como a las estructuras de liderazgo de sus diferentes ramas; de hecho, los asesinatos selectivos de líderes terroristas de Al-Qaeda han sido la piedra angular de la política antiterrorista de Estados Unidos desde el 11-S. Sin embargo, la ideología a la que se adhieren las diferentes realidades que conforman la organización, aun teniendo en cuenta los objetivos específicos de cada una de las realidades geográficas y su inalterada capacidad de inspirar a través de un mensaje que no conoce fronteras es en gran medida lo que dificulta que la decapitación de su liderazgo resulte en una degradación organizacional significativa (Jordán, 2014). Ello, unido a que Bin Laden, indudablemente convertido en una figura venerada e inspiradora tanto antes como después de su muerte, llevaba años aislado, limitado a escasas apariciones propagandísticas y con sus capacidades de gestión operativa enormemente menguadas (Lia, 2011), es lo que ha permitido a la organización sobreponerse a la pérdida de su líder y fundador.

Poco después de la muerte de Bin Laden, el 16 de junio de 2011, Ayman al-Zawahiri, hasta entonces el número dos de la organización, asumía el liderazgo. Graduado en medicina y especializado en cirugía, dio sus primeros pasos dentro del movimiento islamista como miembro de la Hermandad Musulmana. En 1973 se

encontraba entre los fundadores de la Yihad Islámica Egipcia y en 1981 fue detenido junto con otros muchos miembros del grupo por su participación en el asesinato del presidente egipcio Anwar al-Sadat, aunque fue absuelto de dichos cargos. En 1985 abandonó Egipto para, tras un breve paso por Arabia Saudí, establecerse en la frontera entre Afganistán y Pakistán, donde ejercería como emir de la Yihad Islámica Egipcia en el país. Su organización, dedicada a reclutar y formar militantes egipcios para la causa afgana, acabaría integrando a finales de los noventa el Frente Islámico Mundial para la Yihad contra Judíos y Cruzados bajo el liderazgo de Bin Laden. Antes de asumir el cargo de emir de la organización Zawahiri, con un profundo bagaje religioso, ejercía como líder ideológico del consejo de la *shūra* de Al-Qaeda.³⁸

En un documento rubricado por Zawahiri en 2012, publicado por el brazo propagandístico de Al-Qaeda y titulado «*Directrices Generales para la Yihad*», el nuevo líder de Al-Qaeda exponía las dos vertientes que estructuraban la agenda de la organización en aquel momento. Por un lado, continuar su yihad «*apuntando, en primer lugar, a la cabeza de la impiedad internacional, Estados Unidos, y su aliado Israel, y, en segundo lugar, a sus aliados locales que gobiernan nuestros países*», plasmando claramente las prioridades respecto de sus objetivos militares. Por otro lado, en su vertiente proselitista, «*continuar creando conciencia en la umma sobre la amenaza que representa el ataque de los cruzados, aclarar el verdadero significado del tawhīd como soberanía exclusiva de Dios sobre todas las cosas, enfatizar la importancia de la jamā'a basada en el islam y en la unidad de todas las tierras musulmanas [...] como prelude para el establecimiento del Califato de acuerdo con la metodología del Profeta*».³⁹ Se trata de un documento ciertamente elocuente pues permite constatar que el cambio de liderazgo al frente de la organización no había supuesto cambios ideológicos.

³⁸ Un perfil detallado de Ayman al-Zawahiri puede consultarse en la siguiente pieza: Bajoria, J. y Hudson, L. (2011). Profile: Ayman al-Zawahi. *Council of Foreign Relations*. Disponible en: www.cfr.org/background/profile-ayman-al-zawahiri [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

Además, puede consultarse un compendio traducido de numerosos de sus escritos hasta 2006 en la siguiente obra: Mansfield, L. (2006). *His Own Words: Translation and Analysis of the Writings of Dr. Ayman Al Zawahiri*. New York, TLG Publications.

³⁹ Archivo en posesión del autor. Originalmente publicado con el título [إرشادات عامة للجهاد]

El 17 de diciembre de 2010, Mohamed Bouazizi, un vendedor ambulante de Sidi Bouzid, una ciudad en el centro geográfico de Túnez, se prendió fuego en protesta contra la brutalidad policial y la corrupción generalizada que prevalecía en el país. La inicialmente descontextualizada acción de Bouazizi desencadenó protestas locales que rápidamente se extendieron por toda la república contra décadas de desgobierno, abusos de poder y corrupción. El levantamiento tunecino, que concluiría el 14 de enero de 2011 con el derrocamiento del régimen, serviría de inspiración a decenas de manifestantes en otros países del Norte de África y Oriente Medio generando una ola de levantamientos casi simultáneos contra sus respectivos gobernantes autoritarios. Estas manifestaciones populares a lo largo y ancho del mundo árabe acabaron bautizándose desde Occidente como «Primavera Árabe», aunque el autor prefiere referirse a ellos como Revoluciones Árabes, término, a su juicio, más acertado e indudablemente más extendido en los países en los que tuvo lugar.

Inicialmente, el derrumbamiento de regímenes dictatoriales con décadas de gobierno dejaba un gran vacío en la retórica de Al-Qaeda, que llevaba tiempo apoyándose en la impopularidad de estos regímenes para promover un proyecto alternativo basado en la aplicación de la sharía para la implantación de regímenes islámico. Esto, unido al hecho de que ni los levantamientos ni las reivindicaciones tenían carácter religioso, dejaba a Al-Qaeda en una posición compleja (Wilner, 2011). Su lectura inicial de los acontecimientos, además, dejaba patente ciertas carencias analíticas y una flagrante desconexión con la realidad. En palabras de Zawahiri en el segundo mensaje de Al-Qaeda tras el comienzo de las Revoluciones:⁴⁰

La mayoría de las manifestaciones populares árabes han demostrado tener carácter islámico, pues los pueblos enfurecidos se han levantado contra sus regímenes corruptos tras años reprimiendo la orientación islámica de su pueblo bajo el amparo y con el apoyo de Estados Unidos y aquellos que convirtieron a sus países en cárceles de tortura y persecución dentro del sistema sionista-cruzado.⁴¹

⁴⁰ Al-Qaeda publicó un primer documento audiovisual en mayo de 2011 en el que incluía pequeños fragmentos de Bin Laden congratulándose por los levantamientos.

⁴¹ Archivo en posesión del autor.

Aunque las lecturas ofrecidas por Al-Qaeda Central de unos acontecimientos que estaban en pleno desarrollo estaban ciertamente alejadas de la realidad y difícilmente entroncaban con las voluntades expresadas por las sociedades inmersas en el proceso, pueden sacarse dos conclusiones si atendemos a la sustancial atención mediática que desde el movimiento se prestó a los eventos. Al-Qaeda como organización fue inmediatamente consciente de la importancia histórica de las movilizaciones, dedicando una cantidad inusitada de productos propagandísticos a mantenerse visible y proyectarse como un actor fundamental (Holbrook, 2012). Por otro, el análisis contenido de los acontecimientos por parte de las respectivas ramas regionales de Al-Qaeda se demostraba mucho más certero que el de la matriz y apuntaba ya a la importancia que terminarían adquiriendo en la década que recién comenzaba, incorporando aproximaciones más graduales y contextualizadas que las de Al-Qaeda Central (Gartenstein-Ross y Vassefi, 2012). El movimiento yihadista global, además, se enfrentaba a un reto sin precedentes: imponer su relato frente a otros movimientos islamistas no violentos (McCants, 2011).

Si las revoluciones árabes hubieran conducido a transiciones democráticas exitosas seguramente Al-Qaeda estaría en una situación bien diferente a la actual. El resultado de las mismas fue el contrario: Egipto, centro cultural del mundo árabe, tras una breve e infructuosa experiencia de gobierno islamista acabó desandado el camino para volver a instalarse en el autoritarismo presidencialista. Libia, tras transitar por diferentes periodos de guerra civil no ha conseguido encontrar la estabilidad y sigue instalada en una guerra de poder en el que milicias de diferente cuño ideológico impiden dar pasos firmes hacia ninguna solución. Yemen, con una notable presencia de Al-Qaeda, acabó basculando hacia una guerra civil con dos bloques –uno sunní y otro chií– proyectando sobre el terreno las disputas regionales entre Arabia Saudí e Irán. Túnez, la esperanza democrática de la región, ha acabado sucumbiendo a la profunda polarización social entre secularistas e islamistas, adoptando de nuevo un régimen presidencialista casi plenipotenciario. Y Siria, donde Al-Qaeda –y el salafismo yihadista en general– ha jugado un papel sumamente importante en la última década, continúa sumida en un conflicto cuyo final aún no alcanza a atisbarse.

Así, en mayor o menor medida, el fracaso de la mayoría de procesos de democratización postrevolucionarios puede juzgarse como un contexto propicio para Al-Qaeda, un regalo para los intereses de Al-Qaeda que no solo ha conseguido refrendar sus argumentos ideológicos, sino que también se ha beneficiado de la distracción internacional y de la desintegración de diferentes estructuras de seguridad en estos países, lo que le ha granjeado una mayor libertad de movimientos para operar.

Anṣār al-Sharī'a (Partidarios de la Sharía) es una denominación que adoptaron varios grupos bajo el paraguas de Al-Qaeda tras el comienzo de las Revoluciones Árabes, en una estrategia de rebranding para, por un lado, eludir la acción directa de la justicia y, por otro, no atemorizar a la población local en las primeras etapas de su implantación.⁴² Diferentes grupos que aparecieron bajo esta denominación impulsados por miembros o grupos con lazos directos con Al-Qaeda o sus filiales regionales incluyen *Anṣār al-Sharī'a* en Libia (Zelin, 2015; Gråtrud y Skretting, 2017), *Anṣār al-Sharī'a* en Yemen (Winter, 2013; Swift, 2012) o *Anṣār al-Sharī'a* en Túnez (AST).

Tomando como ejemplo extrapolable al resto *Anṣār al-Sharī'a* en Túnez, su creación fue un proyecto de Al-Qaeda en coordinación con AQMI. Pese a que actividad sostenida en el tiempo terminó por evidenciar que se trataba de una organización yihadista implementando un enfoque inicialmente blando para granjearse mayores niveles de aceptación entre la población, comenzó su actividad bajo el paraguas de ejercer como organización caritativa dedicada al proselitismo religioso. Además, como parte de su estrategia inicial, si bien elogian la yihad y la presentan como un objetivo necesario e innegociable, siempre presentan esta realidad como irrealizable debido al distanciamiento de la sociedad tunecina y contexto laico bajo el que, según su opinión, vivía oprimida, y el islam (Altuna, 2015a, 5; Gartenstein-Ross, Moreng y Soucy, 2014, 5-7).

⁴² Una explicación más detallada de la estrategia de rebranding adoptada por Al-Qaeda tras las revoluciones árabes puede consultarse en la siguiente contribución del autor: Altuna, S. (2017). Analyst Sergio Altuna Galán discusses Al-Qa'eda's rebranding, as well as the jihadi situation in Tunisia and Libya. Carnegie Middle East Center. Disponible en: <https://carnegie-mec.org/diwan/73565> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

Con una dedicación prácticamente exclusiva a la *da'wa* en sus primeros estadios tras la creación, 2011-2012, comienza progresivamente a elevar su nivel de actividad, comenzando a implementar labores de *hisba* y realizando al mismo tiempo labores propias del Estado –financiación de medicamentos, obras públicas en zonas deprimidas, préstamos hipotecarios, organización de actividades culturales, etc.– en un momento de caos posrevolucionario. Una vez ilegalizada, en 2013 AST adoptó el conflicto violento y las acciones terroristas como herramienta para continuar polarizando a la población en favor de sus intereses. Para entonces, la opacidad y el hermetismo existente entre las diferentes ramas de la organización unido a la inacción del gobierno de transición tunecino, habían facilitado el contexto propicio para, con apoyo de AQMI, abrir varios campos de entrenamiento de combatientes en diferentes zonas montañosas del país (Op. Cit. Altuna, 2015a, 6-7). En los años siguientes, además de ser objeto de una serie de atentados sin precedentes en el país, Túnez acabó convirtiéndose en el mayor exportador de combatientes extranjeros a zonas de conflicto (Quek y Bin Othman Alkaff, 2019).

La estrategia de adoptar denominaciones diferentes a las de sus franquicias más reconocibles, incluyendo, además de *Anṣār al-Sharī'a*, los diferentes *Majlis Shūra al-Mujāhidīn*, *Majlis Shūra Shabāb al-Islām*, *Jund al-Islām*, *Jabhat al-Nusra*, etc., unido al enfoque de implantación gradual que aplicaron en sus diferentes contextos puede ser juzgada como exitosa por varios motivos. En primer lugar, aprovechando los contextos revolucionarios, permitió a Al-Qaeda implantarse en escenarios geográficos nuevos, expandiendo su radio de actividad más allá de sus núcleos de actividad habituales hasta principios de 2011. Asimismo, a la vista de las cifras de movilización de *foreign fighters* sin precedentes documentadas, también consiguió aumentar exponencialmente sus capacidades de reclutamiento, no solo en países araboislámicos, sino también en Europa habida cuenta del atractivo inherente a participar en la Guerra Siria (Hegghammer, 2013; Van Ginkel y Entenmann, 2016; The Soufan Group, 2015).

Por razones obvias, Siria e Irak, la aparición de Estado Islámico y la declaración del califato por parte de este grupo constituyen un punto de inflexión en la evolución del movimiento yihadista global. Aunque suele exponerse el califato de Estado Islámico como la mayor expresión de gobernanza y desarrollo

estatal alcanzada por un movimiento yihadista, no es menos cierto que ha habido otras experiencias protoestatales recientes que merecen atención. De hecho, a lo largo de los últimos 30 años, el movimiento yihadista ha sido capaz de formar estructuras de gobierno y consolidar cierta implantación territorial durante periodos de tiempo relativamente limitados en muchas partes del mundo musulmán: Afganistán, Pakistán, Yemen, Somalia, Libia y Mali (Lia, 2015, 31-32). El estudio de aspectos como la construcción de protoestados o realizar un análisis siquiera descriptivo de las aproximaciones a diferentes variantes de gobierno aplicadas por el movimiento yihadista a lo largo de los años se encuentra fuera de los objetivos del presente trabajo; no obstante, en capítulos posteriores, mediante el análisis del discurso de AQMI se profundiza en la visión de AQMI a través de su experiencia en Mali en 2012.

En el epígrafe anterior se señalaba la creación de Al-Qaeda en Irak como un punto de inflexión de gran importancia en la expansión de las actividades de Al-Qaeda. Rebautizada como Estado Islámico de Irak desde otoño de 2006, poco después de la muerte de Abu Musaab al-Zarqawi, la organización bajo el paraguas de Al-Qaeda tuvo un éxito notable al conseguir federar las numerosas manifestaciones de que adoptó la insurgencia sunní tras la retirada de Estados Unidos del país en 2011. En 2013, la organización ya dirigida por Abu Bakr al-Baghdadi anunciaba que Jabhat al-Nusra constituía una extensión de su estructura en Siria y declaraba abiertamente la expansión de sus actividades al país vecino, devastado tras dos años de guerra civil, bajo una nueva denominación, Estado Islámico de Irak y Levante (ISIS, por sus siglas en inglés). Aprovechando el vacío de poder en Irak y el caos reinante en Siria al-Baghdadi llevaba enviando pequeños contingentes de militantes a Siria, incluido Abu Muhammad al-Jawlani, emir de Jabhat al-Nusra, preparándose para poner en marcha una insurgencia a gran escala (Kavalek, 2015, 14-17). El líder de Al-Nusra emitió un comunicado negando la fusión aduciendo que ni él ni nadie en el liderazgo de su organización habían sido consultados o informados al respecto. Zawahiri intentó mediar en el conflicto sin éxito y terminó finalmente repudiando la organización de Baghdadi y anunciando que Al-Nusra era, en efecto, Al-Qaeda en Siria (Cafarella, 2015).

Desde su implantación, Al-Nusra estaba teniendo un éxito notable contra las fuerzas del régimen sirio. Cabe mencionar la popularidad de la organización en Aleppo, devastada por la guerra, y su capacidad de establecer una estructura eficiente, no solo como insurgencia, sino en lo relativo a la prestación de servicios básicos para la población. A diferencia de la brutalidad desplegada por Estado Islámico en Irak, el enfoque de Jabhat al-Nusra es relativamente similar al adoptado por otros grupos creados por Al-Qaeda –*Anāṣar al-Sharī‘a* e iniciativas similares– en otros escenarios de las Revoluciones Árabes. Mientras que Al-Nusra cooperaba con otros grupos islamistas insurgentes en la guerra contra el régimen de al-Assad, mostrando un pragmatismo y una adaptabilidad notables, la organización dirigida por al-Baghdadi estaba centrada en imponer su control sobre extensiones amplias de territorio (Hashim, 2014, 77-78). Algunos analistas y académicos han trazado paralelismos entre el conflicto entre Jabhat al-Nusra y Estado Islámico, y el surgimiento del GSPC de las cenizas del GIA (Zelin, 2014). De hecho, la retórica de Al-Qaeda –apoyada, además, por ideólogos de renombre en el movimiento yihadista como al-Maqdisi– para intentar minimizar el impacto de la escisión se fundamentó en argumentos similares a los empleados por el GSPC en los albores de su creación,⁴³ profundizando en las razones por las que Estado Islámico se había desviado y no contaba con apoyo popular debido a la brutalidad de sus acciones. (Holbrook, 2015, 97-100).

Los éxitos del ISIS sobre el terreno en Siria e Irak llevaron a la organización a interpretar la situación como apropiada para el establecimiento de un estado islámico. El 29 de junio de 2014, pocos días después de ocupar la ciudad de Mosul, Abu Bakr al-Baghdadi, declaraba el restablecimiento del Califato presentándose como califa de los musulmanes y llamaba a la umma a prestarle juramento de lealtad y a desplazarse a las zonas bajo gobierno del desde entonces denominado Estado Islámico. Una escisión díscola de Al-Qaeda había aparentemente conseguido realizar una de las utopías del movimiento yihadista global, proclamar el retorno del califato.

⁴³ Los argumentos utilizados para desautorizar al GIA y escindirse de la organización original para fundar el GSPC se describen en detalle en el epígrafe dedicado a las bases fundacionales del Grupo Salafista para la Predicación y el Combate.

La irrupción de Estado Islámico tuvo un impacto inicial extraordinario. La organización proponía un nacionalismo alternativo enfatizando la unidad de la umma bajo su liderazgo, legitimado este mediante la implementación de los principios del islam sunní inalterados en los territorios bajo su dominio. Su marcado y virulento sectarismo, heredado de Zarqawi, es otro de los ejes que definen la identidad de Estado Islámico y que le permitieron en un primer momento aumentar sus capacidades de reclutamiento (Byman, 2016, 136-138). Otro componente interesante de la ideología de Estado Islámico, uno que lo diferencia notablemente de Al-Qaeda, es su lectura en clave apocalíptica de los acontecimientos. Con alusiones constantes a la Batalla de Dabiq y a su participación en ella como combatientes del ejército del Mahdi Estado Islámico traducía los eventos en los que se hallaba inmerso como el cumplimiento de una profecía (McCants, 2016 22-30). Sus victorias a lo largo de 2014 y 2015 y su rápido ascenso en popularidad apoyado en un aparato propagandístico altamente profesionalizado le colocaron temporalmente como la organización yihadista más atractiva, provocando una catarata de deserciones y escisiones en el seno de Al-Qaeda para unirse a las filas de Estado Islámico que en poco tiempo consiguió multiplicar el tamaño de su estructura declarando la creación de provincias⁴⁴ en varios continentes.

Desde el inicio de la *fitna* más importante de la historia en el seno del movimiento yihadista, es evidente que el comportamiento de Al Qaeda no ha seguido la espiral de violencia iniciada por el Estado Islámico, ni siquiera durante un primer momento en el que algunas de sus organizaciones afines –en Libia y Yemen, llevaron a cabo atentados en términos que parecían querer competir elevando los niveles de violencia a cotas desconocidas y contra objetivos habitualmente distintos a los de Al-Qaeda. Como consecuencia del *minhaj* cada vez más divergente entre ambas organizaciones, en términos generales, Al-Qaeda adoptó una posición bastante pasiva para con su competidor directo, apoyándose en

⁴⁴ *Wilāya*, en árabe [ولاية] es el término utilizado por Estado Islámico para referirse a aquellos territorios en los que diferentes grupos y organizaciones que le han jurado lealtad desarrollan actividades terroristas.

publicitar los postulados de eruditos islamistas –yihadistas o simplemente salafistas– contrarios a Estado Islámico (Hamming, 2017, 32-33).⁴⁵

En julio de 2016, el emir de Jabhat al-Nusra, Abu Muhammad al-Jawlani publicaba un breve comunicado en el que desvinculaba su grupo de Al-Qaeda, anunciando la refundación de la organización como *Jabhat Fath al-Sham*, una entidad nueva y «sin afiliación alguna con organizaciones externas [a Siria]». ⁴⁶ Mediante otro ejercicio de rebranding, la organización regresaba de alguna manera a 2012, antes de que estallara el conflicto interno con el ISIS y actuaba como una organización islamista independiente y con un carácter y unos objetivos marcadamente sirios. Actualmente, como componente mayoritario de una coalición con marcado carácter islamista denominada, *Jabhat Fath al-Sham* forma parte del Gobierno de Salvación Sirio que ejerce de facto como administración gobernante de la provincia siria de Idlib.

Evaporado el atractivo inicial de Estado Islámico, y a la vista de cómo se han desarrollado otros acontecimientos que han jugado a su favor, como la escalada de tensiones entre Irán y Arabia Saudita y la apertura de relaciones entre algunos emiratos del golfo e Israel por citar solo algunos ejemplos, es razonable sostener que Al-Qaeda ha sabido aprovechar de manera hábil un momento histórico que se presentaba enormemente complicado para sus intereses. Al comienzo de las Revoluciones Árabes parecía que los eventos que sacudían la región desacreditaban el proyecto y la ideología de Al-Qaeda, demostrando que las autocracias podían ser derrocadas sin usar la violencia. Sin embargo, nada más lejos de la realidad, la lentitud a la hora de comprender la adaptación que estaba sufriendo el fenómeno unido al aprovechamiento de Al-Qaeda de los nuevos espacios de acción que se generaban le han permitido, una década después, no solo continuar existiendo, sino disponer de presencia y capacidades operativas en numerosos territorios fuera de su alcance en 2011.

⁴⁵ Un análisis pormenorizado y meticuloso de la contienda fratricida que libraron Al-Qaeda y Estado Islámico puede consultarse en la siguiente obra: Hamming, T. (2022). *Jihadi Politics: The Global Jihadi Civil War, 2014-2019*. London, Hurst.

⁴⁶ Archivo en posesión del autor, publicado el 28 de julio de 2016.

Asimismo, a pesar de que durante una horquilla de tiempo –2014-2017, durante el apogeo de actividad de Estado Islámico– vio sus capacidades de reclutamiento mermadas e incluso en retroceso, Al-Qaeda se mantuvo unida y ninguna de sus franquicias importantes –AQMI, AQPA y al-Shabaab– rompió finalmente su juramento de lealtad a al-Zawahiri. Además, durante el periodo en el que la comunidad internacional puso el foco de la acción contraterrorista en Estado Islámico, Al-Qaeda dispuso de un contexto enormemente propicio para acrecentar y extender su presencia en zonas como el Subcontinente Indio y el Sahel. Con el desmoronamiento del Califato, aunque todavía no puede afirmarse con rotundidad, es probable que Al-Qaeda acabe reabsorbiendo los militantes que, seducidos por el éxito inicial de Estado Islámico, abrazaron el proyecto de su difunto líder Al-Baghdadi, reclamando así más empoderada y legitimada que antes el cetro del movimiento yihadista global.

Hoy, tras sobreponerse a la invasión de Afganistán y a la campaña estadounidense de asesinatos selectivos, a las Revoluciones Árabes y a la irrupción en escena de Estado Islámico, Al-Qaeda parece gozar de mejor salud que nunca en su historia.

4.2. Al-Qaeda en el Magreb Islámico

4.2.1. Breve aproximación histórica: desde el GIA al GSPC

Al-Qaeda en el Magreb Islámico es una organización terrorista de ideología salafista yihadista cuyo ámbito de operaciones abarca el Magreb, el Sáhara y algunas regiones del Sahel. AQMI, que adoptó su nombre actual tras prestar juramento de lealtad a Al-Qaeda e integrarse como rama norteafricana de la organización yihadista global en 2007 [V010], es una de las organizaciones incluidas en la lista de *Foreign Terrorists Organizations* (FTO) del Departamento de Estado de los Estados Unidos de América desde 2002,⁴⁷ cuando todavía se denominaba Grupo Salafista para la Predicación y el Combate (GSPC).

Realizar una aproximación a los orígenes de AQMI requiere remontarse a la década de los noventa, concretamente a la organización conocida como Grupo Islámico Armado (GIA), que apareció para ejercer como oposición violenta a la decisión del ejército de intervenir e impedir que el Frente Islámico de Salvación (FIS) ganara las primeras elecciones democráticas de la historia del país. A menudo descrito de forma errónea como salafista, adoptando así la narrativa desarrollada por el régimen argelino, lo cierto es el FIS representaba una alternativa política con un equilibrio ajustado entre un ala más fundamentalista, aquella capitaneada por Ali Belhaj, y una facción moderada, la personificada por Abbasi Madani (Boubekeur, 2008).

Aun recurriendo a fuentes primarias, no queda claro si el GIA surgió como resultado de los acontecimientos que tuvieron lugar en Argelia tras el boicot a la segunda vuelta de las elecciones o si, por el contrario, como señala Kamel al-Tawil (1998, 12-17), la idea y el proyecto se había fraguado con anterioridad en Peshawar y llevaba tiempo tomando forma en Argel y sus alrededores. En cualquier caso, para 1992 el GIA había conseguido integrar en sus filas a un buen número de argelinos

⁴⁷ Las Organizaciones Terroristas Extranjeras (FTO, por sus siglas en inglés) son organizaciones designadas por la Secretaría de Estado de conformidad con la sección 219 de la Ley de Inmigración y Nacionalidad (INA, por sus siglas en inglés). Para ampliar información al respecto se puede consultar: <https://www.state.gov/foreign-terrorist-organizations/>

afganos,⁴⁸ es decir, nacionales argelinos con experiencia en Afganistán, además de salafistas yihadistas procedentes del ala dura del FIS (Thurston, 2017a, 421).

El contingente de argelinos desplazados a Afganistán a finales de los ochenta es objeto de debate y no existen cifras oficiales al respecto. Séverine Labat (1995, 238) sitúa la cifra en torno a los 400 combatientes, Kamel al-Tawil (Op. Cit. 1998, 59-60) eleva la cifra hasta los 1200 y Redha Malek (2004, 441) sitúa el contingente entre los 3000 y 4000 individuos para finales de los ochenta. Abdullah Anas, prominente miembro de la Hermandad Musulmana en Argelia durante su juventud posteriormente convertido en director de la MAK⁴⁹ y encargado de facilitar la llegada de árabes a la frontera entre Afganistán y Pakistán, no aporta una cifra exacta, pero apunta a dos aspectos fundamentales a lo largo de su libro: por un lado, el importante tamaño del contingente argelino y la coordinación en el seno del mismo y, por otro, los puestos de responsabilidad que bastantes de ellos ocupaban (Anas y Hussein, 2019). Jean-Pierre Filiu daba igualmente cuenta de la ausencia de datos exactos, pero sentenciaba que «*los argelinos afganos se encontraban entre los contingentes árabes más numerosos de la comunidad yihadista con sede en Pakistán*» (Filiu, 2009a, 215).

Durante la década de los noventa Argelia fue testigo de un conflicto total en el que varios grupos islamistas armados se enfrentaron al aparato militar. El GIA no tardó en erigirse como la organización más cruenta y también la más efectiva en lo que a articular la oposición islamista frente al golpe de estado se refiere. Si bien entonces el yihadismo global todavía no había nacido como tal, algunas de sus características ya estaban presentes en el GIA y en su *modus operandi*. Así, estableciendo como objetivo último la reislamización de la sociedad argelina y recurriendo al *takfīr* para conferir legitimidad religiosa a sus acciones violentas, el GIA se embarcó en una espiral de violencia que poco tiempo después del comienzo

⁴⁸ Se conoce por árabes afganos a aquellos militantes islamistas árabes que se desplazaron a Afganistán durante y después de la guerra soviético-afgana para participar en la guerra contra los soviéticos. La expresión argelinos afganos utilizada en el texto se refiere a los nacionales argelinos que integraron el contingente de árabes afganos. El término «afganos árabes» fue adoptado por algunos gobiernos árabes, especialmente Egipto y Argelia, a principios de la década de 1990 como una referencia despectiva para denominar a aquellos fanáticos religiosos percibidos como alborotadores que vestían ropa al estilo afgano (Hafez, 2009).

⁴⁹ Fundada por Abdallah Azzam esta oficina de servicios tenía como objetivo recaudar fondos y reclutar combatientes extranjeros para la guerra contra los soviéticos en Afganistán.

del conflicto ya había difuminado toda distinción entre las fuerzas de seguridad argelinas y la población civil (ICG, 2004).

Además de la aparición de herramientas propias del salafismo yihadista como el *takfīr*, el GIA puso en práctica tácticas que no tardaría en hacer suyas el terrorismo yihadista global, como la internacionalización del conflicto. Y ello no solo gracias a los titulares en los medios como consecuencia de sus masacres, sino también debido a espectaculares operaciones como el secuestro de un vuelo de Air France de Argel a París en 1994, o de las diferentes operaciones terroristas llevadas a cabo en Francia (Cristiani y Fabiani, 2011, 2-3).

Otros aspectos que merecen ser destacados del GIA como germen del GSPC – y posteriormente AQMI– son los lazos que mantenía desde sus inicios con Al-Qaeda, la organización creada por Bin Laden. Los canales de financiación funcionales entre Bin Laden, entonces en Sudán, y el GIA reforzarían además la tesis de Kamel al-Tawil expuesta unos párrafos atrás sobre el nacimiento del proyecto en Pakistán (Wright, 2007, 198). Además, el trasvase de ideología queda presente, por ejemplo, en la presencia de Abu Musaab al-Suri en el organigrama del GIA como editor de su revista *Al-Ansār*. Abu Musaab al-Suri, que por aquel entonces todavía no había publicado las obras que le acabarían encumbrando como uno de los ideólogos más importantes de la yihad contemporánea, como se describe en un epígrafe anterior, había pasado varios periodos en Afganistán y era conocida su proximidad con Bin Laden (Atwan, 2007, 156-157).

Hacia finales de la década de los noventa, la organización, que había dominado amplias extensiones de terreno e importantes núcleos urbanos, comenzó a desintegrarse. Tras las grandes masacres reivindicadas por el GIA en 1997 y 1998, cada vez más voces –tanto argelinas como internacionales– comenzaron a poner el foco en la irracionalidad y la barbarie de las acciones terroristas provenientes del campo islamista poniendo en tela de juicio la verdadera naturaleza de estos grupos –de entre los cuales el GIA era el más destacado– y sus vínculos con ejército (Steinberg y Werenfels, 2007, 408). De hecho, no pocas investigaciones apuntan a que la injustificable brutalidad que las acciones del GIA encuentra explicación en la prontitud con la que el grupo tuvo que reclutar militantes y los elevados niveles

de infiltración del ejército argelino con los que, desde sus inicios, tuvo que lidiar entre sus rangos (Gèze y Mellah, 2008, 378-398; Mellah, 2004, 45-46).

En 1998, varios líderes del GIA grupo, preocupados por la pérdida de apoyo popular debida tanto a las infiltraciones que lastraban a la organización como a la arbitrariedad y brutalidad de sus acciones violentas, anunciaron la creación del Grupo Salafista para la Predicación y el Combate (GSPC). En su primer comunicado de prensa,⁵⁰ fechado el 16 de septiembre de 1998, el GSPC anunciaba la concentración bajo un nuevo estandarte de algunas secciones del GIA y la designación de Hassan Hattab, hasta entonces emir del GIA para la Kabilia y Argel oriental como líder de la nueva organización. Dicha declaración está firmada, además, por otros altos cargos de la organización argelina, entre ellos Nabil Sahraoui (alias Abu Ibrahim Mustapha, posteriormente emir de AQMI), y Yahia Abu al-Hummam (alias, Djamel Okacha, posteriormente comandante de AQMI para la región del Sáhara).

4.2.2. Primer periodo del GSPC: bases fundacionales y tránsito hacia el terror selectivo

Pese a que la fundación del GSPC se anunció oficialmente el 16 de septiembre de 1998, los propios miembros del grupo convienen en señalar el comunicado publicado el 24 de abril de 1999⁵¹ como la carta fundacional del grupo [R001]. Dicho comunicado, publicado en la ya extinta web del GSPC, contiene información relevante para comprender no solo la naturaleza del grupo, sino que también arroja luz sobre su creación, pues en el documento se afirma que *«los poderes del régimen han fracasado en su estrategia de distorsionar la imagen de los muyahidines, atribuyéndoles acciones que nada tienen que ver con la organización»*. Respecto de la fundación del nuevo grupo, en el citado documento se afirma que *«el grupo que se reconstruye (el GSPC) es una extensión de aquel que comenzó la yihad (el GIA), puesto que la mayoría de sus miembros se encontraban detrás del*

⁵⁰ Archivo personal del autor.

⁵¹ Archivo personal del autor.

levantamiento (contra el ejército)». Además, aduce el documento, «*el nombre del GIA se ha convertido en un eslogan para la hijra y el takfīr*». ⁵²

Imagen 2: Portada de la carta fundacional del Grupo Salafista para la Predicación y el Combate



Fuente: archivo personal del autor, publicado el 24 de abril de 1999.

En el plano ideológico el GSPC se describe a sí mismo como «*el verdadero representante de la yihad en estas tierras argelinas, adoptando inalterado el minhaj salafista como doctrina, creencia, conocimiento, acción, metodología y comportamiento*». Un extracto ciertamente esclarecedor respecto de cómo el GSPC

⁵² De manera implícita, etiquetar al GIA como un grupo afín a *Takfīr wa-l-Hijra*, el GSPC pretende distanciarse de la tradición extremista egipcia originada en la Hermandad Musulmana y posteriormente convertida en una red descentralizada de células terroristas para presentarse como una organización puramente salafista.

se ve a sí mismo es el siguiente: «*el Grupo Salafista para la Predicación y el Combate es una continuación de la yihad que se desarrolló en estas tierras y que reclamaba un cambio por el desvío metodológico e ideológico que se produjo en el Emirato (el GIA)*». Así, no solo el GSPC se percibe a sí mismo como una vanguardia que adopta el salafismo más puro como su ideología, sino que reitera en varias ocasiones que la yihad es el camino que ha emprendido. Ello, unido a las acciones terroristas que lleva a cabo, permite catalogar sin lugar a dudas la organización como salafista yihadista.

Con este escueto ejercicio de presentación del grupo y rebranding el GSPC pretendía atacar de forma directa varias de las cuestiones que, en opinión de la militancia, lastraban desde hacía tiempo al GIA. Por un lado, siempre en positivo, se hace alusión a la purificación de las bases en el plano estratégico, es decir, limitar el número de miembros del grupo para prevenir la infiltración. Por otro lado, a nivel ideológico, se proyecta el nuevo grupo como una mejor versión del anterior, manteniendo la esencia de sus orígenes en tanto que alternativa que se autopercibe como legítima y popular al régimen militar al tiempo que se aprovecha el comunicado para, de alguna manera, excusarse por los excesos *–ghulū–* y desviaciones que se hubieran podido producir por parte del GIA.

Respecto del citado documento, hay que tener en cuenta que en 1999 el porcentaje de argelinos con acceso a internet era de aproximadamente el 0,2 % según los datos del Banco Mundial. Evidentemente, si bien a efectos de este trabajo de investigación resulta relevante exponer el lenguaje y los términos en los que se presentan los mensajes del GSPC, sobre el terreno, en Argelia, la difusión del mensaje respecto de la creación del nuevo grupo a buen seguro se llevó a cabo de otra manera. Ahora bien, es necesario destacar los esfuerzos del GSPC por publicar sus comunicados a través de su propia página web, algo que más adelante le resultaría de utilidad. Esto atiende seguramente a dos razones: por un lado, aprovechar el foco informativo abierto por la internacionalización del conflicto que había llevado a cabo el GIA. Por otro lado, al recelo que a buen seguro causaba

enviar los comunicados directamente a la prensa argelina, bajo férreo control del régimen.⁵³

Las acciones violentas llevadas a cabo por el GSPC entre 1998 y 2001 son relativamente poco numerosas. Una vez redefinido el enemigo, la actividad terrorista del GSPC se limitó principalmente a enfrentamientos con miembros de las fuerzas de seguridad –militares y miembros de la Gendarmería Nacional (en adelante, la Gendarmería)⁵⁴ en los alrededores de la Kabilia, en cuyas montañas se concentraron en un primer momento los efectivos del GSPC.⁵⁵ Si bien la geografía de la Kabilia, escarpada y montañosa, se presenta como un territorio propicio para llevar a cabo acciones de guerrilla, los pueblos bereberes del Norte de África se han opuesto frontalmente a los diferentes procesos de arabización se han dado. Este aspecto cobra relevancia si atendemos a la importancia de la arabidad⁵⁶ en el islam y al hecho de que, coincidiendo con la fundación del GSPC en 1998, se reconociese el árabe como única lengua oficial del país. Así, las relaciones de algunas comunidades bereberes del este de Argelia con el régimen han estado marcadas por un largo historial de conflictos y, en ocasiones, se ha apuntado a los habitantes locales como parte del problema por no denunciar debidamente los movimientos de individuos islamistas en la zona.

La elección como Presidente de la República en abril de 1999 de Abdelaziz Bouteflika supone un punto de inflexión para la militancia islamista en Argelia. La aprobación por referéndum popular en septiembre de 1999 de la ley de Concordia Civil –una suerte de puerta abierta a la amnistía de combatientes islamistas en pos de una reconciliación nacional– propuesta por el presidente Bouteflika y apoyada inicialmente por el FIS y por otros dirigentes de grupos islamistas beligerantes durante la década negra (ICG, 2001, 5), consigue reintegrar en la sociedad a entre 5000 y 6000 combatientes (Kepel, 2004a, 275; Martínez, 2003, 8). Como

⁵³ Años más tarde AQMI conseguiría solucionar la cuestión de disponer de un periódico o portal de noticias al que enviar y donde poder publicar comunicados directamente, sirviéndose para ello del diario mauritano Al-Akhbar. Anteriormente el GSPC también consiguió publicar artículos en el periódico argelino Al-Youm.

⁵⁴ En árabe (الدرك الوطني). La Gendarmería Nacional Argelina es un cuerpo militar de seguridad bajo la supervisión del Ministerio de Defensa Nacional.

⁵⁵ Región histórica del norte de Argelia poblada principalmente por bereberes.

⁵⁶ Término no aceptado por la RAE, adoptado por el autor para plasmar el significado de [عروبة].

consecuencia de la ley de amnistía, el GSPC consiguió establecerse como principal grupo yihadista del país –posteriormente hegemónico– gracias a su feroz crítica a quienes aceptaron los términos propuestos por el régimen argelino y abandonar las armas, llegando incluso a perpetrar ataques contra miembros de otros grupos islamistas (Botha, 2008a). De hecho, su oposición frontal a la ley de Concordia Civil es un tema recurrente en la propaganda del GSPC [R001], [R003] y, posteriormente, de AQMI [V019], [V022], [A006], por citar solo algunos documentos en los que se menciona el evento en diferentes términos.

Como consecuencia de la ley de Concordia Civil, la mayor parte de grupos islamistas armados escindidos del GIA terminaron paulatinamente desapareciendo, con muchos de sus miembros acogidos a los términos propuestos por el gobierno argelino y otros, aquellos más radicales, pasando a engrosar las filas del GSPC. La Liga Islámica para la *Da'wa* y la Yihad se acabó disolviendo en el año 2000 (Turshen, 2004, 15), lo mismo ocurriría con el Ejército Islámico de Salvación (Op. Cit. Turshen, 2004, 15). Tras la desintegración de GIA y la ley de Concordia Civil, los únicos exponentes del salafismo yihadista a principios del siglo XX en Argelia eran el GSPC y la *Jamā'a Ḥumat li-d-Da'wa al-Salafīya* (Op. Cit. ICG, 2004, 14), que en 2014, notablemente menguada tras el paso de los años, acabaría jurando lealtad a AQMI [V064].⁵⁷

Tras un periodo de adaptación, el comienzo del nuevo milenio representa un acercamiento del GSPC a la órbita de Al-Qaeda y a la yihad global. En 2002 el informe *Patterns of Global Terrorism 2001*, del Departamento de Estado de Estados Unidos apunta a dicho cambio de tendencia y señala que «*los partidarios del GSPC en el extranjero parecen haber cooptado en gran medida las redes externas del GIA*». Además, según el citado informe, «*miembros del GSPC en Europa mantienen contactos con otros extremistas norteafricanos simpatizantes de Al Qaeda, algunos de ellos implicados en actividades terroristas durante 2001*» (Op. Cit. 2002, 109). El mismo informe detalla la presencia de redes del GSPC en

⁵⁷ *Jamā'a Ḥumat li-d-Da'wa al-Salafīya*, en árabe [حملة الدعوة السلفية], fue un grupo yihadista principalmente activo en el oeste del país y fundado en 1996 por Kada Ben Chiha, excomandante del GIA. A finales de 2013 comenzó a filtrarse en diferentes foros yihadistas su adhesión a AQMI, posteriormente oficializada a mediados de 2014

Italia, en asociación con miembros del Grupo Combatientes Islámico Tunecino (Op. Cit. 2002, 38). Por otro lado, varios de los miembros detenidos y condenados tras la operación que desarticuló la célula a la que pertenecían y que pretendía atacar en el mercado de Navidad de la catedral de Estrasburgo en el año 2000 también tenían lazos, no solo con diferentes redes de Al-Qaeda en Europa, sino directamente con el GSPC. Además, el citado informe apunta hacia un incremento de los niveles de apoyo popular en Argelia gracias a la promesa del GSPC de evitar ataques a civiles.

4.2.3. Segundo periodo del GSPC: transición entre la causa local y el yihadismo global

Los atentados del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos supusieron un punto de inflexión en el GSPC. La cuestión de abrazar las causas de extensiones de terreno fuera de los límites geográficos de Argelia –y, por consiguiente, fuera de su área natural de operaciones– llevaba tiempo instalada en el seno de la organización. Si bien el islamismo y las manifestaciones asociadas al extremismo violento no resultaban en absoluto nuevas en el Magreb, los objetivos perseguidos por sus adeptos han ido evolucionando considerablemente (Echevarría, 2004, 351-364).

Los atentados de Al-Qaeda en Estados Unidos sirvieron para exacerbar las tensiones internas (Durand, 2011, 44-48). En aquel momento, varias voces de la cúpula del GSPC quisieron imponer un cambio de estrategia. Aprovechar el foco del 11-S para exponer sus lazos con Al-Qaeda y facilitar así un acercamiento entre otras iniciativas yihadistas regionales (Guidère, 2007, 70-71). La posición acabó Hattab imponiéndose y, aunque la organización no publicó comunicado oficial alguno, varios foros yihadistas publican un texto firmado por Hattab en nombre del GSPC en el cual el grupo argelino expone por qué, desde un punto de vista islámico, los atentados como el 11-S no están permitidos.⁵⁸

Las disensiones ya presentes en el seno del GSPC hacia finales de 2001 quedan reflejadas poco más tarde cuando, el 11 de septiembre de 2003, poco más de un mes

⁵⁸ Archivo personal del autor.

después de haberse convertido en emir de la organización, Nabil Sahraoui firma un comunicado del GSPC con motivo del segundo aniversario de los atentados terroristas en el desaprueba el comunicado firmado por su predecesor en 2001. Sahraoui, en un tono que ya deja entrever cierta simpatía por Al-Qaeda, y adoptando una retórica panislamista, afirma que la organización que lidera «*reitera su fidelidad y lealtad a cualquier combatiente que enarbole el estandarte de la yihad en Palestina, en Afganistán bajo el emirato de Mullah Omar, en Chechenia, en Al-Qaeda, la organización que lidera Osama bin Laden [...]*».⁵⁹

Poco después, en el primer número de la revista del GSPC, *al-Jamā'a*, en una suerte de entrevista a Sahraoui como emir de la organización, éste elogia el papel de Osama bin Laden en la lucha de los afganos contra el ejército soviético y su apoyo a los combatientes árabes en Afganistán [R001]. Si bien ninguna de las dos declaraciones supone en absoluto un juramento de lealtad a la organización liderada por Osama bin Laden, ciertamente sugieren un cambio de tendencia en el seno del GSPC.

Otro acontecimiento que tuvo un impacto directo en trayectoria del GSPC fue la invasión de Irak en 2003. Según detalla Camille al-Tawil en su relato de los acontecimientos (2007, 68-74), una vez consumada la invasión de Irak por parte de la coalición el núcleo gobernante del GSPC se debatía entre dos opiniones bien diferenciadas: los yihadistas internacionalistas –entre los que se encontraban, entre otros, Abdelmalek Droukdel, Nabil Sahraoui y Mokhtar Belmokhtar– que abogaban por mostrar su solidaridad con Irak con palabras y con obras y los yihadistas nacionalistas, corriente liderada por Hattab que ponía los intereses de Argelia por encima de todo. El consejo de la *shūra* del GSPC evidenció la posición minoritaria en la que se encontraban los partidarios de Hattab y acabó forzando su dimisión, comunicada pocos meses más tarde (Pahlavi y Lacroix, 2012).

El liderazgo de Nabil Sahraoui en agosto de 2003 supuso un espaldarazo para la corriente internacionalista dentro del GSPC. Si bien Hattab se había esforzado por difuminar y esconder cualquier posible vínculo con Al-Qaeda, Sahraoui comenzaba su corto emirato demostrando su apoyo –y por consiguiente el del

⁵⁹ Archivo personal del autor.

grupo— a diferentes causas yihadistas, desde Chechenia hasta Filipinas (Filiu, 2009a, 220), mencionando, además, explícitamente a la organización de Bin Laden como abanderada de una causa justa. La guerra de Irak 2003 había acelerado el acercamiento del GSPC a Al-Qaeda.

En junio de 2004 Nabil Sahraoui sería abatido en un intercambio de disparos con fuerzas de seguridad argelinas en el sur de la Kabilia, cerca de Bejaia, a 250 km al este de Argel, dejando paso a Abdelmalek Droukdel (también conocido como Abu Musaab Abdelwoudoud). Droukdel, no solo se había forjado una trayectoria de militancia que se remonta hasta 1993, cuando se unió al GIA, sino que también había realizado estudios universitarios en química e ingeniería electrónica. Antes de liderar el GSPC y llevar a la organización argelina a ejercer como punta de lanza de la yihad global en el Magreb y en el Sahel, ejerció como experto en explosivos en el GIA, posteriormente como encargado de la por aquel entonces relativamente limitada rama de difusión y propaganda del GSPC y finalmente, antes de alcanzar el liderato del GSPC, como director del Consejo de Notables (Botha, 2008a, 43; [R005]).⁶⁰

Empoderado a la cabeza del GSPC y sin oposición que ejerciese de contrapeso tras quedar empequeñecida la facción que otrora encabezase Hattab, quien posteriormente llamaría al GSPC abandonar la lucha armada e incluso se adheriría a la iniciativa de reconciliación nacional, Droukdel entendió que la guerra de Irak era el contexto adecuado para conectar a su organización con la creciente red que conformaba el yihadismo global (Filiu, 2009b, 5).

El acercamiento de AQMI a Al-Qaeda a través de Irak puede constatarse a través de dos vías. Por un lado, la propagandística, vía a través de la cual no solo se pone el foco en la invasión de Irak por parte de fuerzas no musulmanas, sino que Abu Musab al-Zarqawi, líder de Al-Qaeda en Irak, comienza a aparecer con una regularidad inusitada en la propaganda del GSPC (Torres, 2011). Por otro lado, a nivel operacional, mediante el secuestro y asesinato de dos diplomáticos argelinos

⁶⁰ El Consejo de Notables del GSPC y posteriormente de AQMI, en árabe [مجلس الاعيان] es el órgano de la organización que reúne tanto a los miembros del Consejo de la *Shūra* como a los comandantes de las diferentes regiones militares en las que opera.

en Bagdad en 2005. La operación fue atribuida a Al-Qaeda en Irak, pero reivindicado por el GSPC a través de sendos comunicados de prensa⁶¹ en los que justificaba la acción como represalia a los posicionamientos de Argelia –que el GSPC juzga como de apoyo– en la invasión de Irak. Más tarde, un tercer comunicado profundizaría en los hechos, etiquetando al gobierno argelino como aliado estratégico de Estados Unidos fuera de la OTAN.⁶² Además, en la primera entrevista realizada por Droukdel desde que se convirtiera en emir del GSPC y publicada en octubre de 2005 en la revista *al-Jamā‘a*, el líder terrorista saludaba los asesinatos de los diplomáticos al tiempo que elogiaba a al-Zarqawi, a Bin Laden y las diferentes causas emprendidas por Al-Qaeda. Por último, años después, en 2008, Droukdel señalaba «*el papel fundamental del mártir de la nación, Abu Musab al-Zarqawi, que Dios le bendiga, en el proceso de unirse a Al-Qaeda*» [ITW1].

En septiembre de 2006, en el puntual vídeo conmemorativo de Al-Qaeda por los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos, Ayman al-Zawahiri anunciaba la integración del GSPC en Al-Qaeda: «*Esta unión bendita será un hueso atravesado en la garganta de los cruzados estadounidenses y franceses [...] e infundirá el miedo en el corazón de los traidores e hijos infieles de Francia*».⁶³ A finales de 2006, el GSPC declaraba abiertamente su intención de atacar objetivos occidentales y Droukdel juraba lealtad a Bin Laden, sellando su promesa poco más tarde –en diciembre de 2006– llevando a cabo el primer ataque terrorista contra ciudadanos occidentales desde la época del GIA, haciendo explotar un autobús que transportaba empleados extranjeros de la empresa estadounidense Brown, Root y Condor cerca de Argel.

4.2.4. Tercer periodo: la creación de Al-Qaeda en Tierras del Magreb Islámico

En enero de 2007, el GSPC se integraba formalmente en Al-Qaeda, adoptando el nombre oficial de Organización de Al-Qaeda en Tierras del Magreb Islámico [تنظيم القاعدة في بلاد المغرب الإسلامي], comúnmente simplificado como Al-Qaeda en el

⁶¹ Archivos en posesión del autor, fechados el 23 y el 28 de julio de 2005 respectivamente.

⁶² Archivo en posesión del autor, fechado el 19 de agosto de 2005.

⁶³ Archivo en posesión del autor.

Magreb Islámico, tras aceptar Bin Laden el nombre propuesto por consejo de la *shūra* del GSPC. El comunicado publicado describía el proceso en los siguientes términos:

Tras la adhesión del GSPC a la organización de Al-Qaeda y tras haber jurado lealtad al león del islam, Osama bin Laden [...], el grupo tuvo que cambiar de nombre para mostrar la veracidad del vínculo entre los muyahidines en Argelia y sus hermanos en Al-Qaeda. Estábamos ansiosos por cambiar de nombre desde nuestra primera reunión, pero no pudimos hacerlo antes de consultar al *shaykh* Osama bin Laden [...].⁶⁴

Pocos meses más tarde, ya establecida como AQMI, la organización expone de manera breve pero precisa los objetivos que persigue. Sin profundizar en detalles técnicos, políticos o teológicos, AQMI habla de implantar un estado basado en la religión en el que desaparezcan las barreras políticas y geográficas, creadas por el enemigo opresor y tirano, para construir así una sociedad más justa y mejor.

Hermanos de los países del Magreb Islámico, en primer lugar, quisiera felicitarlos a ustedes en particular y a la nación islámica en general por el nacimiento de Al-Qaeda en el Magreb Islámico, organización que se creó únicamente para exaltar la palabra de Dios Todopoderoso, para establecer un Estado basado en el Corán y liberar a los pueblos del Magreb de las garras de la tiranía, la corrupción y la traición y reconstruir la sociedad sobre la base de la sharía, la justicia, la moral para que la unidad política y geográfica suponga el fin de todas las manifestaciones de dispersión, fragmentación y desacuerdo [V010].

El deseo de involucrar al GSPC en una lucha global contra Occidente queda patente en la entrevista concedida por Droukdel al periódico The New York Times [ITW1]. En ella, el emir de AQMI explicaba las razones de su adhesión a Al-Qaeda, apuntando al concepto de *jamā'a* como principal argumento:

¿Qué por qué nos unimos a Al Qaeda? Nosotros dijimos, ¿por qué no deberíamos unimos a Al-Qaeda? Dios nos ordenó estar unidos, ser aliados, cooperar y luchar contra los idólatras siguiendo la línea marcada [...] ¿Por qué no deberíamos unimos a nuestros hermanos (Al-Qaeda) mientras todas estas naciones se han unido contra los musulmanes buscando su división y ocupando o expoliando, como ocurrió con la mezquita de Al-Aqsa, sus tierras? Es necesario

⁶⁴ Archivo en posesión del autor.

observar con atención los crímenes que se cometen en Gaza, Irak, Afganistán, Somalia... Estos crímenes son cometidos por la alianza entre judío y cruzados. Pero cuando los musulmanes se juntan para defenderse, los culpan y los señalan por ello. Sí, entendemos que es nuestro deber unimos a Al-Qaeda para luchar bajo una sola bandera y un solo liderazgo y prepararnos así de la mejor manera posible para la confrontación. [...]. Muchos analistas y observadores se equivocan cuando afirman que nuestra unión ha sido el resultado de relatos seculares e intereses propios. Somos una comunidad ancestral yihadista. Confiamos en la legitimidad (de la religión) como base principal en nuestra toma de decisiones.

Nosotros y Al-Qaeda somos un solo cuerpo. Es normal que ellos se fortalezcan con nuestra presencia y nosotros nos veamos fortalecidos con la suya. Ellos nos respaldan y nosotros los respaldamos. Ellos nos brindan apoyo y nosotros les brindamos cualquier tipo de apoyo, nuestra lealtad, asesoramiento y cualquier tipo de sostén del que dispongamos.

El reconocimiento de AQMI como parte de Al-Qaeda Central fue el resultado de un proceso largo que comenzó, como se menciona en el epígrafe 4.2.1., en la época del GIA. Varios aspectos a lo largo de la evolución de la organización pueden juzgarse como de mayor peso a la hora de explicar la transición desde un grupo terrorista islamista nacionalista como el GIA hacia la yihad global. En primer lugar, la influencia del contingente argelino en Afganistán, en contacto directo con el GIA y, posteriormente, integrando en sus filas un buen número de combatientes al regresar (Mokeddem, 2002, 46-59). Estos militantes, imbuidos por la narrativa yihadista y entrenados por las primeras estructuras de Al-Qaeda, no solo acabarían conformando el núcleo duro del GIA, sino que pasarían después a formar parte de los escalafones más elevados de la estructura del GSPC.

Otro de los hitos del GSPC que facilitó su acercamiento a Al-Qaeda fueron sus posicionamientos tajantes respecto de las diferentes evoluciones que se produjeron en su entorno sociopolítico. Ello incluye, evidentemente, sus duras críticas al proceso de reconciliación nacional emprendido por la administración Bouteflika y a los diferentes grupos que llamaron a acogerse al proceso de amnistía. Pero no solo eso, sino que desde Al-Qaeda también se vio con buenos ojos el camino ideológico emprendido por el GSPC y sus constantes llamadas –convertidas en feroces críticas e incluso ataques– al resto de satélites que podemos englobar dentro del islamismo

más beligerante y que aparecieron, en su mayoría, como escisiones de –o inspirados por– el GIA (Filiu 2009, 223).

Asimismo, un aspecto fundamental para la integración del GSPC entre las estructuras bajo el paraguas de Al-Qaeda fueron tanto los ataques y secuestros de nacionales procedentes de países presentados como enemigos y llevados a cabo entre 2005 y 2007 y sus crecientes capacidades operacionales y propagandísticas más allá de sus fronteras. En tal sentido, cabe mencionar de manera explícita la voluntad del GSPC de ampliar su foco de acción a Mali y Mauritania (U.S. National Counterterrorism Center, 2009).

Ahora bien, es importante dejar claro que la integración del GSPC en la órbita de Al-Qaeda no produjo cambios sensibles en la jerarquía de su cúpula, manteniéndose como una organización esencialmente argelina (Lounnas, 2011). Asimismo, un juicio que podemos extender a sus primeros años como punta de lanza del yihadismo global en el Norte de África, es que AQMI tampoco fue capaz de federar otras iniciativas regionales ya presentes sobre el terreno, como el Grupo Islámico Combatiente Marroquí, o el Grupo Combatiente Islámico Libio, que optaron por mantener su independencia, mientras que algunos miembros del Grupo de Combate Islámico Libio (LIFG), que decidieron mantener su independencia y prestar alianza directa a Al-Qaeda central, dando la espalda a AQMI y su proyecto de Magreb Islámico (Filiu, 2010).

No hay duda de que la fundación de AQMI tuvo una consecuencia inmediata clara, poner el foco de atención sobre Al-Qaeda en general y su capacidad creciente de expansión por diferentes escenarios –en este caso el Magreb– en particular. Varias cuestiones fueron objeto de debate y análisis por parte de la comunidad de inteligencia, siendo la principal de ellas qué tipo de relación forjaron inicialmente AQMI y Al-Qaeda. Varias corrientes adoptaron diferentes hipótesis como eje del debate: por un lado, quienes defendían que se trataba de una fusión meramente ideológica; por otro, una segunda corriente que, además del plano ideológico, apunta a lazos operativos y materiales tras la culminación de una evolución de varios años hacia la estructura actual desde la insurgencia islamista argelina de la década de 1990 hacia la plena integración en el yihadismo global de Al-Qaeda

(Gray y Stockham, 2008, 91). Una tercera corriente, minoritaria entonces, aunque con más credibilidad en la actualidad a la luz de los documentos que han ido apareciendo, argumentaba que la unión de ambos grupos se había producido simplemente para evitar que la organización argelina punta de lanza del yihadismo en el país desapareciese (Hajji, 2009, 73-75).

La reciente publicación de un detallado estudio sobre los documentos conocidos como «*los Bin Laden Papers*»⁶⁵ permite arrojar luz sobre la naturaleza y el calado inicial de la relación entre ambas organizaciones. Según la correspondencia hallada en el complejo de Abbottabad donde fue abatido Bin Laden en mayo de 2011, AQMI necesitaba, por un lado, aumentar sus mermadas capacidades de reclutamiento y, por otro, aportar una cobertura legal islámica de mayor calado a sus decisiones sobre el terreno. Fue por ello por lo que Droukdel, seducido por cómo Al-Qaeda había abrazado y promovido la yihad en Irak integrando el grupo de al-Zarqawi en su estructura, decidió proponer a la cúpula de Al-Qaeda la integración del GSPC en su estructura. Al-Qaeda Central, que en el momento de la unión no conocía en profundidad el grupo, sí reconocía a alguno de sus miembros senior, pues habían combatido en Afganistán, y, habida cuenta del rédito para la causa que le estaba granjeando el escenario irakí, decidió continuar apostando por la integración de estructuras ideológicamente afines y seguir así federando iniciativas yihadistas para su beneficio (Lahoud, 2022).

Conviene, llegados a este punto, clarificar varios aspectos como consecuencia inmediata de la integración del GSPC en Al-Qaeda. En primer lugar, un compromiso evidente –aunque de manera más marcada en el plano propagandístico– desde 2005 con las diferentes causas en las que Al-Qaeda estaba inmersa (en aquel momento, principalmente Irak y Afganistán), participando activamente en el reclutamiento de individuos para la causa. Dicho compromiso también queda reflejado en la incorporación de ejes retóricos poco habituales, y en términos ciertamente novedosos para la organización argelina, como queda

⁶⁵ Los documentos originales desclasificados por la CIA pueden consultarse en el siguiente enlace: *November 2017 Release of Abbottabad Compound Material*, Central Intelligence Agency. Disponible en: <https://www.cia.gov/library/abbottabad-compound/index.html> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

reflejado en las siguientes palabras de Droukdel «*Con nuestra yihad, solo estamos implementando un deber específico que es de obligado cumplimiento para nosotros desde la caída de Al Andalus [...]»* [V005].

Por otro lado, en el plano geográfico-operativo, AQMI adopta inmediatamente un enfoque marcadamente regionalista, acorde a su nueva denominación, llevando a cabo y facilitando ataques contra extranjeros como parte de la agenda global de la red de Al-Qaeda y adoptando abiertamente objetivos más amplios, incluyendo la solidaridad y la cooperación con otras redes yihadistas transnacionales (Marret, 2008, 549). Esto queda claro en la estructura que adopta la organización a partir del cambio de liderazgo en su cúpula, estableciendo cuatro focos geográficos más amplios:⁶⁶ Argelia al norte, Libia y Túnez al este, el Sahel como zona en la que expandirse al sur –con acceso a rutas de contrabando históricas (Smith, 2009, 65-66)– y Mauritania al oeste. Asimismo, en su intento de transformarse en una estructura de alcance internacional, AQMI buscó revitalizar las redes del GIA en Europa y hacer que volviesen a ser operacionales, así como tejer lazos entre sus propias redes y las ya establecidas por Al-Qaeda en el viejo continente (Ouellet, Lacroix-Leclair y Pahlavi, 2014).

Además, cabe mencionar que en el plano táctico hace aparición una herramienta hasta entonces no puesta en práctica por la organización magrebí: los atentados suicidas. Efectivamente, poco después de jurar lealtad a Al-Qaeda, AQMI adopta los atentados suicidas como herramienta legítima para alcanzar sus objetivos. No es hasta abril de 2007 [V009] cuando AQMI publica por primera vez documentos gráficos en los que se muestra esta táctica puesta en práctica. Poco después, en mayo de 2007, al tiempo que se glorifican las virtudes de este tipo de atentados como «*camino más rápido al paraíso*», Droukdel alardea de las capacidades de su organización al respecto: «*Nuestra lista de muyahidines que buscan el martirio se hace cada día más larga y los hermanos voluntarios compitiendo para ver quién abre primero esta puerta de la lucha*» [V010]. Hasta aquel momento, los ataques suicidas eran una excepción desconocida en el Norte

⁶⁶ Hasta entonces, el GSPC desarrollaba su actividad en las nueve áreas geográficas en las que segmentaba Argelia.

de África, incluso durante el apogeo de la guerra civil argelina. Desde la integración de AQMI en Al-Qaeda, legitimada por los ideólogos cercanos a la órbita de la matriz, esta herramienta terrorista empezó a resultar cada vez más común (Sifaoui, 2010, pp. 188-190; Warner, Chapin y Weiss, 2020).

4.2.5 ¿Cómo de global es AQMI?

Ofrecer una respuesta tajante a la pregunta que plantea este subepígrafe no es tarea sencilla. El juramento de lealtad prestado por el GSPC y la transformación del grupo en AQMI a partir de 2007 sin duda traza una línea que, en principio, debería marcar el comienzo de sus actividades a escala global. En 2008 Marret introducía el concepto de «*yihad glocal*», posteriormente popularizado en el estudio del movimiento yihadista, para describir la voluntad de AQMI de internacionalizar sus actividades desde unos orígenes con profundas –y casi exclusivas– raíces argelinas. Jean-Pierre Filiu también comenzó a utilizar este concepto debido a la voluntad de AQMI «*de alternar entre objetivos argelinos “locales” y objetivos “globales”*» (Op. Cit, Filiu, 2009a).

Haber llevado a cabo atentados contra objetivos en Occidente no puede utilizarse como único criterio para determinar si AQMI es o no un actor global. No está claro que AQMI haya tenido la intención de atacar objetivos en Occidente, pero la realidad es que este escenario nunca ha llegado a producirse. Y ciertamente no parece una cuestión de falta de infraestructura para llevar a cabo atentados de mayor o menor envergadura en Europa. AQMI es a menudo descrita como una de las organizaciones terroristas más ricas; la industria del secuestro que a lo largo de más de una década ha sido capaz de construir le han permitido acceso a importantes recursos económicos (Weddady, 2013; Fanusie y Entz, 2017). Tampoco parece razonable que la logística haya supuesto un obstáculo importante para la organización habida cuenta de su fino conocimiento de las líneas de contrabando de bienes establecidas entre el Sahel, el Norte de África y Europa (Chivvis y Liepman, 2013, 5-7). Por si ello fuera poco, AQMI ha dispuesto de amplias redes en el sur de Europa –España e Italia– y en Francia desde tiempos del GSPC (Jordán, 2014c, 661-662). Con estos elementos de análisis el hecho de que AQMI no haya

realizado atentados terroristas en Occidente constituye, muy probablemente, una decisión estratégica, no un fracaso de la organización ni la ausencia de capacidades para ello.

Conviene incorporar a la ecuación otros criterios de análisis. Resulta interesante introducir, llegados a este punto, la visión que la cúpula de Al-Qaeda en el Magreb Islámico tiene del enemigo. El siguiente es un extracto de una entrevista a Abdelmalek Droukdel en el que, de forma deliberada, desdibuja los conceptos clásicos de enemigo cercano y enemigo lejano establecidos por Al-Qaeda.

La línea que separa al enemigo cercano del lejano ya no está clara, en algunos países árabes [...] el enemigo cercano es América debido a su notable presencia. Ayman al-Zawahiri [...] ya dejó claro que combatir al enemigo lejano y no al cercano es ignorar dos veces la misma realidad, pues el enemigo lejano no actúa sino a través del enemigo cercano. Es necesario seguir trabajando y ejerciendo presión sobre el enemigo (lejano), pues esta presión puede hacer que las alianzas se rompan, como ya ocurrió cuando España retiró sus tropas de Irak una vez su capital hubo sido golpeada (AQPA, Inspire #17, 2017).

Ahora bien, ello no ha impedido que AQMI haya atacado objetivos occidentales cuando ha tenido ocasión. Sin ánimo de realizar una lista exhaustiva, cabe mencionar, por ejemplo, uno de los primeros atentados que realizó tras jurar lealtad a Al-Qaeda. En diciembre de 2011, AQMI llevó a cabo dos operaciones suicidas simultáneas en Argel, una contra el Tribunal Constitucional de Argelia y otra contra la sede regional de las Naciones Unidas. Con un saldo de 41 víctimas mortales, incluidos 17 empleados de la ONU, se antoja complicado encontrar un ejemplo más paradigmático de «*yihad glocal*». Otros ejemplos de acciones con una proyección global, si bien en su propio territorio o a través de sus extensiones regionales, incluyen, por ejemplo, el secuestro del enviado especial de la ONU en Níger en diciembre de 2008, un atentado suicida frustrado contra la Embajada de Francia en Nouakchott en agosto de 2009 o la conocida como crisis de los rehenes de In Amenas en enero de 2013 en la que 39 ciudadanos extranjeros y un argelino fallecieron durante la operación llevada a cabo por las fuerzas especiales argelinas. Todo ello, por supuesto, sin mencionar el secuestro y el asesinato de numerosos ciudadanos occidentales.

Otro aspecto importante sobre el que fundamentar cualquier juicio es la voluntad constante y mantenida en el tiempo de expandir su estructura más allá de Argelia. Consciente de la imposibilidad de extender inicialmente sus redes incorporando otras iniciativas yihadistas locales activas, como el Grupo Islámico Combatiente Marroquí, o el Grupo Combatiente Islámico Libio, que optaron por mantener su independencia, AQMI intentó extender su radio de influencia a través de la creación de proyectos propios. El primero de ellos fue la célula *Jund Asad Bin al-Furāt*,⁶⁷ implantada a finales de 2006 en las montañas orientales del norte de Túnez con la intención de que, tras un tiempo de adaptación, reclutamiento y formación, pudiese organizar una pequeña insurgencia en el país en nombre de AQMI. Pocas semanas después de establecerse, la célula fue completamente desarticulada por las fuerzas y cuerpos de seguridad tunecinas (Zelin, 2020, 88-89).⁶⁸

El Sahel se erige como el escenario de mayor importancia en este sentido. Consciente del gran potencial del enorme arco de inestabilidad que constituye la banda saharo-saheliana para el desarrollo de sus actividades, en 2008 ya había establecido una de sus brigadas más importantes en la región saheliana, la *Katība Ṭāriq ibn Ziyād* (Altuna, 2018b, 262-263). En 2012 AQMI consigue establecer un condominio yihadista en el norte de Mali mediante la unión de sus fuerzas en una alianza con Ansar al-Din y el Movimiento por la Unidad y la Yihad en África Occidental (MUYAO) establecieron en Mali (Reinares, 2012). Es cierto que la intervención militar francesa consiguió degradar sensiblemente las capacidades de AQMI y el resto de las entidades afiliadas bajo su paraguas en Mali; ahora bien, ni la operación Serval –posteriormente Barkhane–, ni las diferentes iniciativas antiterroristas multinacionales creadas para contener la expansión terrorista, han logrado afectar las capacidades del grupo de manera significativa ni sostenida en el tiempo (Powell, 2016). Todo lo contrario, la situación no ha hecho sino degradarse en la región, algo de lo que AQMI ha sabido sacar partido. En 2017

⁶⁷ Esta célula, también conocida como Grupo Sulayman, recibe el nombre de un importante jurista y teólogo que jugó un papel importante en la implantación de la escuela de jurisprudencia malikí en el Magreb.

⁶⁸ Varios individuos de la célula habían militado previamente en el GSPC y en el Grupo Combatiente Islámico Tunecino. Tras salir de prisión, varios de los componentes de la célula se establecieron como miembros senior de AST.

AQMI anuncia la creación de *Jamā'at Nuṣrat al-Islām wa-l-Muslimīn* (JNIM), el proyecto estable que tanto tiempo llevaba ambicionando para el Sahel. Desde entonces JNIM no solo ha sido capaz de expandir su presencia notablemente, sino que también ha llevado a cabo importantes atentados, como el ataque llevado a cabo en junio de 2018 contra la sede maliense del G5-Sahel o los ataques coordinados contra bases de la Misión de Entrenamiento de la Unión Europea en Mali (EUTM-Mali) en febrero de 2019.

Asimismo, su voluntad de expansión regional le había llevado antes a crear otras dos filiales locales, *Ansār al-Shari'a* en Túnez y *Ansār al-Shari'a* en Libia. Ambos proyectos, ahora desaparecidos, consiguieron desestabilizar de forma prolongada en el tiempo los diferentes procesos de transición en la que ambos países se hallaban inmersos. Infaustos hitos de estas dos organizaciones filiales de AQMI son sendos asaltos a la embajada norteamericana en Túnez (Gartenstein-Ross, 2013, 2) y al consulado norteamericano en Bengasi (Libia) –durante el cual murió el embajador norteamericano John Christopher Stevens– en septiembre de 2012 (Jordán, 2014d, 5).

Pero además de haber demostrado capacidad de federar sensibilidades en el Sahel y de crear filiales propias en contextos de inestabilidad posrevolucionaria, AQMI también ha demostrado un perfil global a la hora de relacionarse y tomar adoptar un papel proactivo respecto de su relación con otras filiales de la órbita de Al-Qaeda. El ejemplo de Al-Qaeda en Irak, expuesto anteriormente es un ejemplo de ello. Menos conocido es, sin embargo, el papel de Al-Qaeda en el Magreb en el acercamiento de Boko Haram y su posterior juramento de lealtad a Al-Qaeda.

En un vídeo publicado en por Al-Qaeda Central en octubre de 2011 Abu Yahya al-Libi, alto dirigente de Al-Qaeda Central, felicitaba «*a sus hermanos en AQMI [...] por sus esfuerzos para extender la yihad a Nigeria*», un mensaje que hacía presagiar lo que ocurriría poco después, la organización dirigida entonces por Abu Abubakar Shekau juraba lealtad a Al-Qaeda (Zenn y Weiss, 2021, 5). En 2017 AQMI publica un compendio de cartas intercambiadas entre 2009 y 2011 con la organización terrorista nigeriana que, junto a las declaraciones de al-Libi, arroja luz sobre el papel de AQMI en el acercamiento entre Boko Haram y Al-Qaeda [D010].

Aunque la relación de colaboración entre ambas organizaciones –AQMI y Boko Haram– nunca llegaría a oficializarse, varios pasajes de las misivas no dejan lugar a dudas: «*Podemos aprovechar nuestros medios para servir a vuestra causa*», escribe Droukdel en una de las primeras cartas, «*mediante la publicación de noticias, transmitiendo vuestros discursos y declaraciones, presentando la organización al mundo y exponiendo los crímenes de los tiranos en Nigeria*». Más adelante la relación se estrecharía, llegando a comprender el envío de armas, la financiación de recursos y la formación militar de militantes de Boko Haram, como demuestran los siguientes pasajes:

Respecto de la cuestión de recibir lotes de hermanos nigerianos para entrenarlos:

En principio acordamos brindar todo el apoyo que podamos en este sentido, quedando las modalidades de ingreso, el número de tandas y la duración de los entrenamientos, por determinar según el criterio de los hermanos responsables de la región sur (de Argelia), pues ellos son quienes mejor conocen sus posibilidades y capacidades. *Abdelmalek Droukdel al emir de Boko Haram, 31 de diciembre de 2009 [D010]*.

Aunque poco después de jurar lealtad a Al-Qaeda la organización comenzó a fragmentarse,⁶⁹ los esfuerzos de AQMI por avanzar los objetivos de la agenda global de Al-Qaeda más allá de su región de influencia no deben pasarse por alto. De hecho, Ansaru, la organización terrorista que actualmente representa los intereses de Al-Qaeda en Nigeria se constituyó, en esencia, a partir de una escisión de Boko Haram conformada principalmente por aquellos militantes formados y entrenados por AQMI a comienzos de la década pasada (Op. Cit. Zenn y Weiss, 2021, 5).

Así pues, AQMI amenaza tanto objetivos locales (argelinos), como extranjeros (dentro y fuera de sus fronteras), ha llevado a cabo atentados de envergadura a lo largo de más de 15 años de existencia, ha extendido su radio de acción por vastas regiones del norte y el oeste de África, donde además amenaza con tomar el control

⁶⁹ La fragmentación en el seno de Boko Haram propició la aparición de varios grupos. Una de sus escisiones, rebautizada como Provincia de África Occidental, es la rama nigeriana de Estado Islámico. Aunque Boko Haram todavía existe es Ansaru, otra de las escisiones del grupo, quien representa los intereses de Al-Qaeda en Nigeria.

de varias regiones, ha sido capaz de crear organizaciones filiales en varios países y de federar sensibilidades afines tanto en Argelia como el Sahel y se ha desempeñado como facilitador de relaciones entre Al-Qaeda Central y movimientos yihadistas lejos de su radio de influencia natural, llegando a facilitarles entrenamiento, armas y financiación. Incluso si AQMI nunca ha llevado a cabo atentados en Occidente, los argumentos expuestos demuestran, al menos, una contribución efectiva notable promoviendo la agenda de la organización a la que pertenece, cuya cosmovisión comparte sin fisuras, y para la consecución de cuyos objetivos globales contribuye expandiendo su radio de acción.

5. APROXIMACIÓN A LA FACETA PROPAGANDÍSTICA DEL YIHADISMO GLOBAL

5.1. Terrorismo y propaganda

Uno de los instrumentos esenciales del terrorismo es la propaganda; no hay duda de que, sin impacto en los medios, cualquier operación terrorista tiene efectos limitados. Uno de los objetivos más importantes de las organizaciones terroristas es obtener la máxima publicidad y difusión para sus actividades; de lo contrario, el efecto de sus acciones violentas se limitaría a las víctimas inmediatas de sus actos cobardes. En sus respectivas obras, Wilkinson y Hoffman señalan una premisa que, como veremos a lo largo del presente epígrafe, resulta fundamental: el terrorismo y los medios están unidos en una relación intrínsecamente simbiótica a través de la cual ambos utilizan al otro para sus propósitos (Wilkinson, 2006, 147; Hoffman, 2006, 183-184).

La supervivencia de cualquier movimiento terrorista, hoy en día de manera más evidente que nunca, depende de una estrategia de comunicación efectiva para satisfacer muchas de sus necesidades existenciales. Schmid y De Graaf lo determinaban de manera clara ya desde principios de los ochenta *«El terrorismo no puede existir sin comunicación. Un acto terrorista es en realidad un acto de comunicación. [...] El terrorismo debe entenderse como una estrategia de comunicación violenta con un emisor, el terrorista, una matriz de mensajes, la víctima, y un receptor, el enemigo y/o el público»* (1982, 14-15).

Existen varias definiciones que permiten explicar la especificidad de esta herramienta en manos de organizaciones terroristas contemporáneas. Una definición que capta perfectamente la esencia de la propaganda yihadista es la ofrecida por R. Marlin (2013, 12), que describe la propaganda como *«un intento organizado a través de la comunicación para afectar la creencia o la acción o inculcar actitudes en una gran audiencia de manera que eludan o supriman el juicio reflexivo, racional y adecuadamente informado»*. En su definición del término, Doving y Lasswell (1959, 5) inciden en un aspecto fundamental al describir la propaganda como *«comunicación deliberadamente sesgada, una fuente de oscuridad»*. Parry-Giles, (2002, 26) también subraya en su definición el peso

específico del componente estratégico, especialmente importante en el caso del terrorismo yihadista, que la propaganda tiene a la hora de difundir contenidos.

A pesar de la impresión que aquellos vídeos más inhumanos y despiadados con los que la audiencia general se ha familiarizado a lo largo de la última década son el producto de una estrategia irracional, la lógica intrínseca transversal y la habilidad racional que el terrorismo aplica en todas sus vertientes impregnan por completo su estrategia de comunicación (Crenshaw, 1998; De La Corte, 2006). Resulta indispensable analizar las organizaciones terroristas como entidades profesionalizadas que persiguen maximizar su visibilidad y, como tales, su comunicación estratégica es especialmente importante. Dado que existen numerosas aproximaciones al concepto de comunicación estratégica, es necesario adoptar una que, a efectos de este estudio, pueda aplicarse a la comunicación estratégica del terrorismo yihadista. Así, la comunicación estratégica puede definirse como el uso intencional de la comunicación por parte de una organización –en este caso terrorista– para cumplir con unos objetivos (Hallahan, Holtzhausen, Derina et al. 2007, 3). Una organización terrorista debe, además, entenderse como una entidad comunicativa independiente centrada en presentarse a sí misma y a su ideología a través de la difusión de sus actividades y de los mensajes de su cúpula y su militancia (Rothenberger, 2014, 483).

La comunicación del terrorismo gira en torno a la consecución de aquellos objetivos entendidos como estratégicos. Para ello, la propaganda cumple con varias funciones (Wilkinson, 2006, 149 en Torres, 2007a, 63):⁷⁰

- Aterrorizar a la población objetivo y frustrar los esfuerzos contraterroristas de sus gobiernos. El miedo y la creación de una atmósfera terror son herramientas de gran utilidad política al unir el terrorismo con la intimidación, la amenaza, el desasosiego y la propagación de una sensación magnificada y

⁷⁰ Una categorización de uso recurrente de los objetivos de la propaganda terrorista es la de C. Bocksete, que simplifica la lista a solamente tres funciones: propagación, legitimación de la ideología e intimidación y coacción mediante la violencia o la amenaza de utilizarla. Bockstette, C. (2008). Jihadist Terrorist Use of Strategic Communication Management Techniques. *Ocasional Papers Series, n° 20*. George C. Marshall European Center for Security Studies, pp. 11-12; Corman, S. R. y Schiefelbein, J. S. (2006). Communication and Media Strategy in the Jihadi War of Ideas. *Report #0601, Consortium for Strategic Communication, Arizona State University*, pp. 6-10.

subjetiva de que cualquier objetivo y en cualquier momento puede ser objeto de la violencia terrorista. En el caso del terrorismo yihadista contra objetivos occidentales, además, la identificación de la parte por el todo, es decir, definir el enemigo como la totalidad de la población, funciona como una sinécdoque siniestra que, mediante la violencia indiscriminada y la destrucción, agudiza el estado de ansiedad, inseguridad e indefensión en la población objetivo de la propaganda. Con ello se persigue no solo alterar la percepción respecto de la amenaza, sino también, como consecuencia de lo primero, el normal discurrir de la vida social. En algunos contextos, la cobertura mediática de la actividad terrorista ha terminado produciendo un discurso del miedo, consiguiendo alterar la conciencia colectiva hasta el punto de percibir el riesgo de sufrir un atentado como una característica definitoria del entorno en el que desarrollan su vida (Altheide, 2006, 416-417).

Este objetivo de la propaganda terrorista, vertebrado en torno al miedo, persigue además dañar los cimientos democráticos y la credibilidad de los gobernantes de las sociedades abiertas. Los estados de percepción alterada de la población sostenidos en el tiempo –indignación, indefensión, fragilidad, confusión, etc.– son una herramienta enormemente efectiva para minar la confianza de la sociedad en sus instituciones y en sus representantes políticos. Debido a algunas de las características inherentes al terrorismo como el anonimato, la clandestinidad y la subrepción, la compleja atribución de responsabilidades puede conducir a la deslegitimación de los cuerpos y fuerzas de seguridad y la clase política, un resultado ciertamente valioso en pos del cual las organizaciones terroristas trabajan de forma consecuente. Diferentes estudios muestran, además, como decisores políticos bajo presión pueden no solo moldear negativamente la percepción de la audiencia –facilitando la aparición de comportamientos xenófobos, intolerancia hacia ciertos colectivos, etc.–, sino también, ante la imposibilidad de control de la amenaza con las herramientas existentes, promover la aquiescencia frente a la aprobación de medidas de control extraordinarias o desproporcionadas. (Gerth, 1992, 348-349).

- Alterar la percepción de la sociedad respecto de sus actividades mediante estrategias de desinformación. Popularizado en la literatura especializada

anglosajona como *wining hearts and minds*, más allá de sembrar miedo y terror en la población, uno de los objetivos de su propaganda en aquellos enclaves en los que cuentan con estructuras más desarrolladas, es presentarse como alternativa legítima a las estructuras de poder y gobierno existentes, convencer a la población de que su proyecto es la solución. Para ello, presentan los regímenes existentes –generalmente autocráticos en buena parte de la geografía en la que Al-Qaeda o Estado Islámico tienen presencia– como ilegítimos, fuertemente sujetos a la injerencia de potencias extranjeras, contrarios a los intereses de la población, apóstatas y tiránicos. Su aura de pureza religiosa es esencial en esta empresa. Dado que el movimiento yihadista desafía la autoridad existente como alternativa religiosa y política, la falta de un organismo islámico transversal que regule y supervise el proceso de *ijtihād* unido a la existencia de fuentes islámicas históricas que legitiman en según qué casos el uso de violencia, proporciona un contexto propicio para ser explotado por la propaganda yihadista (Al Raffie, 2012). Como se explica más adelante, el alfabetismo en lengua árabe no conlleva necesariamente la comprensión ni la accesibilidad al conocimiento religioso, algo que facilita la aceptación de interpretaciones distorsionadas, manipuladas y sesgadas del mensaje religioso. Las iniciativas propagandísticas orientadas a avanzar este tipo de objetivos suelen, además, ir acompañadas de esfuerzos adecuadamente divulgados en materia de prestación de servicios y suplantación o usurpación de las responsabilidades de los diferentes estados. Malí e Irak son ejemplos claros de ello.

La desinformación mediante la difusión y alimentación de teorías conspirativas con Estados Unidos, Israel e Irán como principales elementos para la diseminación de propaganda respecto de la perniciosa injerencia extranjera juegan, asimismo, un papel importante. Introduciendo en su estrategia comunicativa al enemigo lejano, la propaganda terrorista no solo consigue azuzar el antiamericanismo, el odio a Israel y el eterno conflicto entre islam sunní e islam chií, alimentados durante décadas por un buen número de medios de comunicación panárabes (Nisbet y Myers, 2011), sino que le permite construir un relato ventajoso frente a los regímenes locales aprovechándose de

uno de los ejes más transversales de la identidad política de numerosos países araboislámicos.

- Movilizar, motivar e inspirar a sus militantes fomentando la cohesión interna. Las condiciones de vida derivadas de la clandestinidad a la que se ven sometidas las organizaciones terroristas, la incertidumbre respecto del posible final prematuro del activismo de un individuo –por muerte o detención– y el estancamiento o el retroceso de la causa en materia de consecución de objetivos tienen un innegable impacto psicológico sobre la militancia. Mitigar dicho impacto requiere diseñar una serie de herramientas comunicativas que permitan justificar todas las dificultades derivadas de su actividad y al mismo tiempo sirvan para mantener la voluntad y el compromiso de la militancia firmes. Para ello es especialmente importante disponer de un aparato propagandístico capaz de interpretar a su favor el desarrollo de diferentes eventos, exponer constantemente las contradicciones del enemigo para reforzar su convencimiento, glorificar la causa, exaltar las hazañas y los sacrificios de la militancia en clave heroica... Apoyados en la interpretación sesgada de algunos conceptos religiosos, el yihadismo exhibe una utilización especialmente hábil de la propaganda destinada a capitalizar los contratiempos para su propio beneficio, representando los contratiempos como parte del plan de Dios, loando virtudes como la paciencia (*al-ṣabr*), elogiando el sufrimiento y el padecimiento (*al-ibtilā'*) como designios divinos, etc.

Además, particularizando en la situación actual del movimiento yihadista con una contienda abierta entre Al-Qaeda y Estado Islámico, la propaganda debe cumplir con la función de erigirse también en muro de contención que prevenga la desertión de los combatientes y los bandazos de lealtad hacia alternativas más atractivas. Aunque históricamente este tipo de contenidos eran principalmente de consumo interno, la contienda actual abierta por el liderazgo de la yihad global ha provocado que cada vez tengan un mayor carácter público.

- Captar y reclutar. Toda organización terrorista necesita constantemente alimentar su estructura militante ya fuera para crecer en tamaño o para paliar los efectos derivados de sus propias actividades y de la acción contraterrorista que

menguan el tamaño de sus filas. Este propósito de la propaganda terrorista encuentra obstáculos notables: abrazar el salafismo, simpatizar con la causa, los fines y los medios del yihadismo, o compartir una agenda política constituyen en sí un éxito, pero no implican necesariamente dar el paso e integrar una organización terrorista, un estadio de implicación más avanzado y complejo de lograr. Así, la propaganda explícitamente dedicada a reclutar pretende convencer de dar el salto a un público previamente ideologizado y convencido de las bases políticas, religiosas y conductuales del yihadismo, es decir, tiene un público meta relativamente reducido. Estado Islámico ha introducido componentes novedosos con respecto al enfoque clásico de Al-Qaeda, dirigiendo parte de sus contenidos propagandísticos a perfiles menos ideologizados en el plano político-religioso pero con marcada predisposición personal hacia la violencia para, una vez reclutados, moldear su ideología (Aly, McDonald, Jarvis et al., 2016, 10).

Debe tenerse en cuenta que hoy en día el reclutamiento es un proceso que tiene lugar de abajo hacia arriba (*bottom-up*) en el que los simpatizantes, una vez radicalizados mediante el consumo de contenidos propagandísticos, intentan ponerse en contacto con la organización para recibir formación u obtener información para llevar a cabo ataques por su cuenta (White, 2012). En tal sentido, el investigador especializado en propaganda yihadista Charlie Winter considera relevante añadir un quinto objetivo a la lista. Aunque Al-Qaeda ya había desarrollado contenidos propagandísticos en tal sentido, apoyándose principalmente en el auge en la publicación de manuales para perpetrar atentados terroristas sin contacto con la organización impulsado por Estado Islámico, Winter incorpora la educación como parte de los objetivos de la comunicación estratégica yihadista (Winter, 2019b, 57-58). Ciertamente, a lo largo de los últimos años se observa la aparición de una nueva tendencia: si bien sigue priorizándose el alistamiento físico, la publicación de vídeos, manuales paso a paso, tutoriales, etc., para llevar a cabo acciones terroristas en nombre de la organización se ha incrementado de manera notoria y, a juicio del autor, deben ser mencionados como contenidos propagandísticos –aunque no exclusivamente– desarrollados con el objetivo de reclutar.

Su constante desarrollo de técnicas de propaganda cada vez más avanzadas requiere prestar especial atención a todo el proceso de comunicación, monitorizando todos los estadios del proceso comunicativo, desde el desarrollo de una campaña o un producto propagandístico en particular hasta su testeo y la medición de su impacto para así incorporar lecciones aprendidas y continuar desarrollando y modernizando sus capacidades. En tal sentido, Hoffman señala que, dada la necesidad intrínseca de los terroristas de alcanzar cada vez mayor promoción mediática a través de la propaganda, esta se fundamenta tanto en la acción propagandística como en el proceso de comunicación en sí (Op. Cit. Hoffman, 2006, 198). Según Bockstette (2008, 9), con el objetivo de continuar incrementando sus capacidades propagandísticas, las técnicas de comunicación estratégica del movimiento yihadista siguen en la actualidad un modelo basado en cinco pasos:

- 1) Análisis de los objetivos perseguidos y establecimiento de metas comunicativas.
- 2) Análisis de las posibilidades de la estructura comunicativa existente.
- 3) Análisis del público objetivo y de los mejores canales de comunicación disponibles para la vehiculación del contenido.
- 4) Ejecución y desarrollo de la estrategia puesta en práctica.
- 5) Monitoreo y evaluación de los resultados.

La fragmentación del proceso de comunicación en diferentes etapas no solo da buena cuenta del elevado nivel de profesionalización de su aparato propagandístico; la incorporación del monitoreo y la evaluación de resultados denota, asimismo, que el yihadismo actualiza y moderniza sus procesos comunicativos. Incorporando técnicas y conceptos como el monitoreo y la evaluación de estrategias comunicativas el movimiento yihadista evidencia su comprensión de que el desarrollo exitoso de cualquier proyecto o iniciativa propagandística va más allá de la implementación y está integralmente vinculada a sistemas de seguimiento y evaluación bien diseñados, que pueden proporcionar datos internos – posteriormente utilizables para la rendición de cuentas– y ayudar a demostrar el impacto, ambas funciones cada vez más importantes en el ámbito de la comunicación (Adamal, Lanvin y Schware, 2005, 5-8).

La propaganda terrorista, como demuestra el elevado grado de especialización alcanzado, ha evolucionado a lo largo del tiempo para adaptar tanto el mensaje transmitido como los canales privilegiados para su difusión en un momento dado. En un pasado que se percibe como demasiado lejano, hasta el final de la Guerra Fría, las diferentes organizaciones terroristas existentes disponían de un abanico relativamente limitado de técnicas y canales para comunicar su mensaje: publicaciones clandestinas, el envío de comunicados a agencias de medios tradicionales y la cobertura que estos decidiesen acordar a su actividad dependiendo del contexto y la difusión de mensajes a través de emisoras de radio pirata (Op. Cit. Hoffman, 2006, 199). Sin embargo, la nueva era de los medios ha brindado a las organizaciones terroristas más oportunidades para controlar sus propias máquinas de propaganda en los medios.

En un tratado titulado *Caballeros bajo el Estandarte del Profeta* publicado en 2001 por Ayman Al-Zawahiri y en el que el entonces líder de Al-Qaeda⁷¹ analizaba las metas, los objetivos y la estrategia del movimiento yihadista puede apreciarse con nitidez la importancia concedida por la organización al control de la diseminación de su propaganda. En el tratado, entre las herramientas que Occidente dispone para luchar contra el islam, al-Zawahiri señalaba específicamente la cobertura que agencias de noticias internacionales y canales de comunicación por satélite acuerdan al movimiento (Al-Zawahiri, 2001) y afirmaba que «*Debemos ser capaces de hacer llegar nuestro mensaje a las masas de la umma directamente y romper el asedio mediático impuesto al movimiento yihadista. Esta es una batalla independiente que debemos librar junto a la batalla militar*». Una cita de Bin Laden un año más tarde, en 2002 es igualmente reveladora:

Ha llegado el momento de que los medios de comunicación ocupen el lugar que les corresponde, de que desempeñen el papel que se les exige y se opongan a la agresiva campaña y la guerra abierta que los cruzados han declarado a través de medios audiovisuales y escritos. Corresponde a quienes trabajan en los medios, ya sean escritores, periodistas, analistas o corresponsales, ejercer su profesión e informar responsablemente sobre los eventos mostrando a

⁷¹ Si bien a fecha de depósito de la presente tesis Al-Qaeda no ha confirmado la noticia ni anunciado la designación de su sustituto al frente, el último emir de la organización habría sido abatido en Kabul en agosto de 2022 en una operación estadounidense.

la umma la realidad de los eventos y exponer las verdaderas intenciones del enemigo (Bin Laden, 2002, en Torres, Jordán y Horsburgh, 2006, 407).

un ciclo informativo sin pausas, el incremento del sectarismo en los medios, la polarización del liderazgo político internacional y la aparición de las nuevas tecnologías de la información.

Como se analiza en profundidad en el siguiente epígrafe, los patrones contemporáneos de uso terrorista de la propaganda han cambiado notablemente. Según la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, ya desde finales del siglo pasado la principal plataforma utilizada para para la diseminación de materiales yihadistas es internet (UNDOC, 2012). Y ello por diferentes razones (CoE, 2007, 15): accesibilidad y coste, anonimidad y ausencia de censura, velocidad e inmediatez, alcance, amplias posibilidades de interacción, y un entorno multimedia. Los avances en materia tecnológica, con especial énfasis en las redes sociales como cadena fundamental de difusión en la actualidad, han permitido a los terroristas eludir a los intermediarios para alcanzar a su público y se han convertido en una ventaja adicional para estas organizaciones.

Hoy en día el terrorismo yihadista utiliza métodos sofisticados y modernos de comunicación y relaciones públicas. Segmentan las audiencias, adapta su mensaje a público objetivo, aplica muchas de las mismas técnicas de marketing y relaciones públicas que utilizan grandes corporaciones, realizan y se implica en campañas de desinformación y coordinan toda esta actividad propagandística con el desarrollo de operaciones militares. Y lo hace utilizando exhibiendo un muy hábil manejo de medios, tanto de aquellos más sofisticados como de los medios de comunicación tradicionales.

5.2. Evolución de la propaganda yihadista

La obsesión de Al-Qaeda por el dominio de la propaganda es anterior al 11-S. Así lo demuestran las palabras de Bin Laden al mulá Omar poco antes de los fatales atentados: «*Es obvio que la guerra mediática en este siglo es una de las herramientas más poderosas; de hecho, su aportación puede alcanzar el 90 % de la preparación total para las batallas*» (AFGP-2002-600321).⁷² Antes de multiplicar su popularidad tras el 11-S, Al-Qaeda ya era plenamente consciente de la efectividad de la propaganda. El propio Bin Laden estaba convencido de que «*la retórica y la propaganda vía satélite pueden compararse en efectividad con bombarderos no tripulados y misiles de crucero*» (Kepel, 2004b, 119). Pocos años más tarde, la visión de la cúpula de Al-Qaeda no había cambiado demasiado, como atestiguan las palabras de al-Zawahiri en una carta dirigida en 2005 a al-Zarqawi: «*Más de la mitad de esta batalla se desarrolla en los medios. Estamos en una guerra mediática, en una carrera por los corazones y las mentes de nuestra umma*» (Al-Zawahiri, 2005).⁷³

5.2.1. Los orígenes históricos: desde la influencia de la revista *al-Jihād* hasta la creación de *al-Sahāb*

Para trazar una línea temporal progresiva de la evolución de la propaganda yihadista es necesario retrotraerse a los esfuerzos de Abdallah Azzam por dar a conocer la causa afgana. Bin Laden, principal fuente de financiación de la MAK, conocía de primera mano el funcionamiento de la estructura, que ya para finales de los ochenta contaba con un comité exclusivamente dedicado a los medios (Op. Cit. Hegghammer, 2020, 216). El Comité de Medios de la MAK diseñado por Azzam presentaba un enfoque polifacético que incluía la producción y difusión de publicaciones (libros, revistas, películas y conferencias grabadas), la concesión de

⁷² Documento sin fechar cuya traducción íntegra en inglés puede consultarse en el siguiente enlace: https://www.cia.gov/library/abbottabad-compound/71/718A2632589F742D5BAF987CEF2C4E36_AFGP-2002-600321-Trans.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

⁷³ Correspondencia entre Ayman al-Zawahiri (Abu Muhammad en la misiva) y Abu Musaab al-Zarqawi con fecha 9 de julio de 2005. La traducción íntegra del documento en inglés, realizada por el Programa de Recursos de Inteligencia de la Federación de Científicos Estadounidenses, puede consultarse en el siguiente enlace: https://irp.fas.org/news/2005/10/letter_in_english.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

entrevistas a los medios para facilitar la cobertura mediática de la causa, viajar y participar en conferencias y conocer gente nueva e incluso la transformación del comité en una estructura autónoma de mayor tamaño para poder delegar completamente la difusión de propaganda y su amplificación (Ibid, 246).

Uno de los mayores éxitos de la MAK en el ámbito propagandístico fue la creación de la revista *al-Jihād*, una publicación mensual en árabe que llegó a distribuirse en más de 50 países y de la cual se llegaban a imprimir, según el primer editor de la revista, hasta 120.000 copias.⁷⁴ La movilización sin precedentes de combatientes extranjeros hacia Afganistán que la iniciativa de Azzam fue capaz de conseguir a buen seguro dejaron huella en Bin Laden (Farrall, 2017, 20-21).

Otro de los hitos –a entender del autor, fundacionales– de la propaganda yihadista como la conocemos hoy es la Batalla de Jaji. Poco tiempo después de ayudar a fundar la MAK, Bin Laden estableció en Jaji, en la provincia afgana de Paktia, una base propia: una pequeña construcción fortificada en la que se estableció con un pequeño grupo de adeptos, en su mayoría saudíes, denominada al-Masada. En 1987 el emplazamiento fue atacado por fuerzas soviéticas, pero no consiguieron tomar la plaza; en su defensa, a tenor de los relatos de primera mano existentes, el papel desempeñado por el grupo de muyahidines dirigido por Bin Laden –para quien además era su primera experiencia en el frente– fue decisivo (Muhammad, 1991, 122-124).

La ruptura de relaciones entre Bin Laden y Azzam todavía no se había consumado y el evento, como no podría ser de otra forma, recibió una cobertura adecuada a al calado de los hechos por parte de los medios asociados a la MAK como la revista *al-Jihād*.⁷⁵ Y, lo que es más importante a efectos del presente epígrafe, «su gesta» y la de su unidad dio el salto tanto a medios de comunicación panárabes como *al-Sharq al-Awsat*, como a publicaciones mainstream norteamericanas como la revista *Soldier of Fortune*. Un año después, Jamal Khashoggi publicaba una serie de artículos sobre la batalla de Jaji y la heroicidad

⁷⁴ Entrevista con Mohamed al-Shawaf, Alemania, diciembre de 2021.

⁷⁵ El número 32 de la revista *al-Jihād* dedica diez páginas a glosar y glorificar la batalla y el rol de los árabes afganos.

de los muyahidines afganos que terminarían por popularizar la figura de Bin Laden. Si bien el evento y la publicidad que se le acordó en los medios tuvieron como consecuencia un incremento sustancial en las capacidades de reclutamiento tanto de la MAK como de lo que aquel entonces era el embrión de Al-Qaeda (Op. Cit. Hegghammer, 2020, 349-350), a buen seguro inspiraron también la visión de Bin Laden sobre el potencial de los medios y la propaganda que inmediatamente después volcaría en su proyecto.

La *shūra* de la MAK contaba con varios miembros que, antes de abrazar la causa afgana, habían militado en diferentes estructuras de la Hermandad Musulmana, entre ellos el propio Abdallah Azzam. La Hermandad Musulmana, cuya estrategia de comunicación no ha sido suficientemente estudiada, ha demostrado lo largo de décadas de oposición y represión como su mensaje, vehiculado de forma inteligente, ha continuado resultando atractivo para un gran espectro poblacional del mundo árabe. Incluso desde la clandestinidad, la Hermandad ha conseguido fidelizar a una comunidad de fieles en diferentes países con una cosmovisión y unas convicciones compartidas a través de las cuales se construye y se transmite su esencia y su identidad, incluyendo su papel en la historia y su misión en la sociedad (Mellor, 2018, 15-32).

Si bien los orígenes ideológicos compartidos entre Al-Qaeda y la Hermandad Musulmana han sido ampliamente estudiados, la influencia de la Hermandad en la comprensión de la importancia de los medios y el enfoque inicial adoptado por Al-Qaeda en materia de comunicación en sus primeros estadios no han recibido, por el momento, la atención que a juicio del autor merecen. El enfoque elitista que siempre ha demostrado la cúpula de Al-Qaeda en sus mensajes, el desarrollo de plataformas propias de comunicación, su apropiación y reinterpretación de eventos actuales e históricos para crear nuevos significados compartidos por su militancia, su refutación de las narrativas occidentales, etc., son características compartidas de la comunicación estratégica de ambas organizaciones que, si bien no dejan claro hasta qué punto Bin Laden y su organización se inspiraron en la experiencia de la Hermandad Musulmana, permiten trazar varios paralelismos.

Poco después de volver de Sudán, donde Al-Qaeda no se prodigó demasiado en su vertiente propagandística, Bin Laden publicaba su conocida fatwa en la que declaraba la yihad a Estados Unidos por su ocupación de Arabia Saudí. Hasta entonces todavía un personaje completamente desconocido en la escena internacional, Bin Laden conseguía colocar su *Declaración de Yihad contra los Americanos Ocupantes de la Tierra de los dos Lugares Sagrados en al-Quds al-Arabi*, un diario panárabe independiente publicado con sede en Londres. La elección del medio no es baladí, como tampoco la ciudad en la que estaba radicado, sino una decisión calculada para maximizar la distribución de su mensaje sin censura a un público objetivo lo más extenso posible. Londres, además de un centro informativo internacional, albergaba en aquel momento diferentes movimientos islamistas muy activos (Ranstorp, 1998, 322-323). Poco antes, en 1994, Bin Laden había creado también en Londres el Comité para el Consejo y la Reforma, una organización a cuyo cargo puso a Khalid al-Fawwaz.⁷⁶ El doble objetivo de esta iniciativa consistía, por un lado, en dar a conocer a Osama Bin Laden y sus ideas fuera de su esfera de influencia inmediata y, por otro, vertebrar la opinión opositora al régimen saudí, denunciar la corrupción, condenar la presencia estadounidense en el país y promover reformas en el reino (De la Corte, 2022, 284-286).

Bin Laden publicaría poco después, en 1998, una segunda fatwa, esta vez en nombre del Frente Islámico Mundial, titulada *Yihad contra Judíos y Cruzados*.⁷⁷ Se trata este de un documento con dos características que señalan claramente la especial atención a la propaganda prestada por Bin Laden. De nuevo publicada en *al-Quds al-Arabi*, si bien el fondo del documento es similar al de la anterior fatwa, las doce páginas del primer documento se transforman en simplemente dos. Esta segunda fatwa mantiene el carácter religioso, pero elimina disquisiciones de base histórico-religiosa y realiza interpretaciones más sencillas de la realidad.

⁷⁶ Descrito en su momento como el embajador de Bin Laden en Gran Bretaña, Khalid al-Fawwaz es un ciudadano saudí condenado por su participación en los preparativos de los atentados a las embajadas estadounidenses en África en 1998. Fue extraditado a Estados Unidos en 2012 y condenado a cadena perpetua en 2015.

⁷⁷ La traducción íntegra del documento en inglés, realizada por el Programa de Recursos de Inteligencia de la Federación de Científicos Estadounidenses, puede consultarse en el siguiente enlace: <https://irp.fas.org/world/para/docs/980223-fatwa.htm> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

Seguramente consciente de que su tratado religioso de doce páginas alcanzó al público objetivo, esta segunda fatwa mantiene el mismo mensaje, pero utiliza un tono más directo dirigido a una audiencia diferente. Por otro lado, en lugar de firmar él solo la fatwa, se rodea para la publicación de un grupo de líderes fundamentalistas para conferir a la publicación mayor empaque, proyectando una imagen mucho mayor y más cohesionada de lo que en realidad correspondía al movimiento.

Un aspecto llamativo del documento es que, de los cinco firmantes, es Bin Laden el único que lo hace a título personal, mientras que el resto de signatarios lo hacen en nombre de sus respectivas organizaciones. El carácter personalista del líder terrorista siempre ha sido muy marcado, pero no es menos cierto que su figura, gracias a un relato construido tanto como benefactor de causas islámicas como héroe militar frente al invasor soviético, eclipsaba por aquel entonces a la de la organización que lideraba. Otra posibilidad que explica la ausencia de menciones a Al-Qaeda es el deseo de mantener sus intenciones terroristas fuera del foco informativo. Atentados como los cometidos contra embajadas estadounidenses en África en 1998 y contra el USS Cole en el año 2000 no fueron directa ni inmediatamente reivindicados por Al-Qaeda,⁷⁸ apuntalando quizá así la voluntad de preservar a la organización en un relativo anonimato a nivel internacional.

A finales de los noventa es evidente que Bin Laden buscaba posicionarse a sí mismo y a su organización bajo los focos de la atención internacional. En 1997, aprovechando la atención que le había granjeado la publicación de su primera fatwa, concedía su primera entrevista en televisión.⁷⁹ Al hilo de su declaración de yihad, al ser preguntado sobre los futuros objetivos de su organización por Peter Arnett, entonces periodista de la CNN, Bin Laden respondió «*los verás y los escucharás en las noticias, In shā' Allāh*». Una frase premonitrice que anticipaba lo que estaba por llegar: la difusión en directo de los atentados terroristas más grandes de la historia.

⁷⁸ Ambos atentados serían posteriormente reivindicados por Al-Qaeda en sendos vídeos. La reivindicación del ataque al USS Cole tiene lugar en el primer vídeo propagandístico publicado por *al-Sahāb*, la productora oficial de medios de Al-Qaeda.

⁷⁹ Osama bin Laden habría concedido una primera entrevista a un periodista francés en 1995, durante su estancia en Sudán, aunque dicha entrevista, de la que existen extractos, nunca ha sido publicada.

La segunda mitad de la década de los noventa es testigo de la aparición de las primeras iniciativas yihadistas en internet. El movimiento yihadista puede considerarse como avanzado a su tiempo en lo que al uso del ciberespacio con objetivos propagandísticos se refiere; para contextualizar esta afirmación hay que tener en cuenta que fue en 1990 cuando apareció el primer proveedor de internet a través de módem y que no fue hasta 1991 cuando internet comenzó a tomar un aspecto más similar al actual con la aparición de la primera página web. De acuerdo con los datos publicados por el Banco Mundial, en 1996 solo 1,3 % de la población mundial disponía de conexión a internet. Afganistán no disponía entonces de conexión a la red, pero el movimiento yihadista contaba en Londres con una estructura estable. *Azzam Productions*, *Maktabat al-Ansār* o *At-Tibyān Publications*, indirectamente conectadas con la red de Al-Qaeda, son algunas de las iniciativas yihadistas pioneras en la difusión y traducción de contenidos yihadistas tanto en formato escrito como audiovisual (Holbrook, 2017, 91-93). Pese a estas primeras iniciativas que apuntan sin lugar a duda a una tendencia que terminaría por implantarse, no fue hasta 2002 cuando Al-Qaeda comenzaría su transición hacia internet como principal plataforma de difusión de contenidos (Op. Cit. Torres, Jordán y Horsburgh, 2006, 405).

El afán de Al-Qaeda por tener un mayor control del mensaje yihadista que además le confiriese una imagen sobredimensionada cristalizó con la creación de *al-Sahāb*, a día de hoy todavía la principal productora de vídeos de Al-Qaeda Central y su canal de difusión exclusivo para mensajes procedentes de la cúpula de la organización. A principios de 2001, y utilizando como gancho la reivindicación de la autoría del atentado contra el USS Cole acaecido unos meses antes, Al-Qaeda se presentaba al mundo a través del primer vídeo oficial creado y diseminado mediante una estructura de contenidos propia. El vídeo, de aproximadamente dos horas de duración, presenta semejanzas evidentes con los materiales audiovisuales que el movimiento yihadista llevaba tiempo publicando para publicitar la causa chechena y que habían cosechado gran impacto a nivel internacional (Torres, 2007a, 219).⁸⁰ Como es obvio, este documento no sigue los cánones narrativos

⁸⁰ Archivo en posesión del autor. En una fecha posterior a la publicación del vídeo original *al-Sahāb* publicaría también una versión en inglés de este.

actuales por los que se rige la organización, pero denota gran habilidad a la hora de intercalar la reivindicación de la autoría de un atentado con buena parte de los ejes discursivos de Al-Qaeda: una exposición simple y directa de su ideología, un análisis simplificado de los problemas que acucian a la umma, la profanación de la religión y los lugares sagrados por parte de Occidente... Y todo ello incluyendo amenazas explícitas y llamadas a la umma para unirse a la causa y abrazar el camino de la yihad como solución.

Pese a que hasta el 11-S puede parecer que la producción de Al-Qaeda tenía un alcance limitado, a lo largo de este periodo queda patente la obsesión de la organización por desarrollar sus capacidades e incrementar su visibilidad. Tanto la evolución de su enfoque y su voluntad de adaptarse a los nuevos canales de comunicación como, por supuesto, las diferentes declaraciones de miembros senior de su estructura así lo atestiguan.

5.2.2. La transformación de la propaganda yihadista en formato audiovisual: del 11-S a la yihad virtual

Antes del 11-S Al-Qaeda ya había demostrado con eficiencia sus elevadas capacidades de adaptación al auge de la televisión por satélite y a la aparición de Internet, abrazando las enormes posibilidades comunicativas que las nuevas tecnologías brindaban. Aunque han pasado más 20 años desde los atentados del 11-S, aquellas imágenes aún siguen grabadas en la memoria colectiva. Aquellos abyectos atentados, además de causar el mayor número de víctimas posible, tenían también el objetivo de generar un gran impacto mediático que la organización pudiera capitalizar en términos de apoyo para su causa. Saif al-Adel, miembro de la *shūra* y uno de los individuos de más alto rango de la de Al-Qaeda, describía en los siguientes términos los objetivos la organización perseguía con los atentados:

Al-Qaeda tiene y siempre ha tenido un objetivo específico: despertar el cuerpo dormido de la umma para luchar contra el poder occidental y las contaminaciones de nuestra cultura producidas por la injerencia occidental. En apoyo de este objetivo, los ataques del 11-S fueron diseñados para obligar a la serpiente occidental a morder el cuerpo dormido y despertarlo (Saif al-Adel en Schmid, 2020, 568-569).

La invasión estadounidense de Afganistán supuso el fin del santuario que Al-Qaeda había conseguido establecer en Afganistán y tanto su estructura física como la libertad de movimiento de la que hasta entonces habían disfrutado desapareció de forma casi inmediata. La Operación Libertad Duradera tuvo un impacto inmediato notable, consiguiendo trastocar gravemente las dinámicas de funcionamiento de la organización como consecuencia del enorme número de bajas infligido y de la privación de su bastión físico en Afganistán. Sin embargo, Al-Qaeda había conseguido uno de sus objetivos, arrastrar a una coalición de países a ocupar militarmente «tierras musulmanas». Sobre ello apuntalaría uno de los ejes discursivos con mayor presencia en su propaganda: la victimización como consecuencia de la agresión occidental.

A lo largo del tiempo Al-Qaeda ha demostrado ser una organización pragmática, flexible y con gran capacidad de adaptación, lo que le ha permitido sobreponerse a contextos tan desfavorables para la organización como la Guerra Contra el Terrorismo. Desprovista de su refugio original, su capacidad de proyectarse a través de los medios como una organización capaz de seguir poniendo en jaque la seguridad internacional adquirió, si cabe, mayor importancia. Por razones obvias, tras los atentados del 11-S la cobertura mediática acordada a la organización se disparó hasta convertir cualquier noticia relacionada con Al-Qaeda era portada de noticieros y cabeceras de periódico. Volcada en mantener un perfil a la altura de su reputación casi exclusivamente a través de los medios al tiempo que exhibía una extraordinaria resiliencia en el plano físico, Al-Qaeda supo adaptarse de forma muy eficiente al auge de la televisión por satélite y a la aparición de otros medios de comunicación de masas. Es en este momento cuando el periodista Peter Bergen acuña el acertado apelativo *Al-Qaeda 2.0* para denominar la realidad de la organización tras el 11-S (Bergen y Oblaenger, 2003).

La relación de Al-Qaeda con Al-Jazeera, canal predilecto para la difusión de vídeos, comunicados y la concesión de entrevistas por parte de la organización tras el 11-S, condujo, erróneamente, a muchos analistas a denunciar la relación existente entre la cadena qatarí y la organización terrorista (Lynch, 2006, 51-52). Creada en

1996, Al-Jazeera, propiedad del gobierno qatarí, irrumpió con fuerza en el mundo árabe gracias a su cobertura de noticias en tiempo real y su variada oferta de programas de entrevistas y debates con prominentes islamistas. Durante el primer lustro desde su creación, Al-Jazeera mantuvo una hegemonía mediática casi total como canal de noticias predilecto del mundo árabe y única alternativa a los medios árabes tradicionales, fuertemente controlados por los estados. Su preponderancia, no obstante, comenzaría a desvanecerse durante los primeros años del nuevo siglo, pasando a enfrentar una enorme competitividad a partir de 2005 con la aparición de numerosas alternativas –principalmente saudíes, pero también emiratíes y egipcias– de alcance panárabe (Seib, 2005).

Sujeta a condiciones de clandestinidad extremas, hacer llegar los productos propagandísticos desde su origen hasta destino no resultaba sencillo. La habilidad de monitorizar las comunicaciones electrónicas desarrollada por los Estados Unidos dificultaba enormemente la tarea. Aunque inicialmente Al-Qaeda carecía de la disciplina necesaria para implementar entre sus militantes la prohibición del uso de teléfonos satelitales, los diferentes asesinatos selectivos como consecuencia de la utilización de esta tecnología terminaron por transformar el flujo de información entre la cúpula del grupo y el exterior en un proceso principalmente analógico (Gunaratna y Nielsen, 2008, 780-781). En sus memorias, el antiguo jefe del Estado Mayor y ex primer ministro de Pakistán, Pervez Musharraf, arroja luz respecto del entramado de correos a través del cual Al-Qaeda era capaz de hacer llegar en aquel momento su propaganda al mundo. Musharraf describe el sistema de Al-Qaeda como una estructura bien establecida con cuatro niveles: administrativo, operativo, apoyo de medios y cúpula de la organización, siendo los tres primeros niveles bidireccionales y solo las comunicaciones del alto mando unidireccionales, exclusivamente de arriba hacia abajo (Musharraf, 2006, 220-221).

Las detenciones y posteriores interrogatorios de Khalid Sheikh Mohammed y de sustituto Abu Farraj al-Libi, ambos cuadros destacados de la organización, dan buena medida de la importancia que Al-Qaeda acordaba a la seguridad en el flujo de la información, con una extensa red de correos físicos afganos y pakistaníes elegidos tras un proceso de selección, utilización de palabras de seguridad y protocolos de desconexión inmediata para los correos, memorización de los

mensajes, etc. (Ibid, 221). Los productos propagandísticos, en formato VHS, CD o cuartillas impresas con el comunicado eran generalmente entregadas, previa travesía por las manos de numerosos correos, a las oficinas de Al-Jazeera en Pakistán.

Respecto de la relación entre Al-Qaeda y Al-Jazeera cabe mencionar también que algunos de los periodistas más reconocibles de la cadena qatarí conocieron de primera mano el frente afgano de finales de los ochenta –y posiblemente a numerosas figuras de Al-Qaeda– lo que seguramente les facultaba, no solo para obtener información de primera mano por sus propios medios, sino para establecer a la cadena qatarí como receptor predilecto de la propaganda de Al-Qaeda. Ejemplos de ello son Ahmad Mansour, uno de los periodistas más icónicos de la historia la cadena, quien se encontraba entre los periodistas que recibieron por parte de la MAK acceso privilegiado al frente en Afganistán durante la guerra, y Ahmad Muwaffaq Zidan, quien ejerció como articulista para la revista *Al-Jihād* antes de trabajar para *al-Sharq al-Awsat* y convertirse posteriormente en jefe de la oficina de Al-Jazeera en Pakistán.

Los medios en una sociedad abierta se disputan un mercado competitivo y la presión por hacer crecer la audiencia impulsa una competencia feroz. La información, convertida en mercancía, debe ser de mejor calidad, más impactante y llegar en menor tiempo al espectador que la de la competencia. Tras los atentados del 11-S las noticias sobre terrorismo, sobre todo aquellas con imágenes dramáticas o testimonios más impactantes, apenas estaban sometidas a censura y estaban consideradas como contenido de alto impacto y, por tanto, siempre se encontraban entre los temas de emisión prioritarios (Wilkinson, 2007, 54). Así, los medios libres de una sociedad abierta están particularmente expuestos y son tremendamente vulnerables a la explotación y manipulación por parte de organizaciones terroristas (Op. Cit. Wilkinson, 2001, 149).

En un contexto inclemente en el que Al-Qaeda se veía obligada a afrontar un proceso de transformación en su estructura, su propaganda continuar proyectando una sombra de terror alargada y mantener el estatus, la jerarquía y la influencia alcanzada en el movimiento yihadista tras el 11-S. La relación intrínsecamente

simbiótica entre los medios y el terrorismo que se describe en el primer epígrafe del presente capítulo y a través de la cual ambos utilizan al otro para sus propósitos permitió a Al-Qaeda incrementar su visibilidad, acrecentar su popularidad y publicitar su ideología y sus actividades sin apenas censura durante años.

Con el paso del tiempo, las limitaciones de la televisión como herramienta de difusión de contenidos se demostraron evidentes para el terrorismo yihadista. Ahora bien, incluso teniendo en cuenta el surgimiento de una serie de nuevas herramientas y plataformas digitales con gran capacidad de capturar períodos de atención cada vez más cortos por parte del consumidor, la televisión sigue manteniendo su estatus. Si bien los patrones de consumo muestran como una tendencia evidente el declive de este medio como fuente principal de información, todavía representa una de las principales fuentes a través de las cuales se informa el público en general. La televisión, además, tiene una relación particular con el drama y la violencia, por lo que alcanzar los titulares con escenas de violencia sigue siendo una prioridad para el terrorismo yihadista. Según el Informe Marco General de los Medios en España, la audiencia general de la televisión sigue siendo muy elevada, con una media de 207,7 minutos al día, una cantidad muy similar al consumo medio de internet que con 215,4 minutos al día se ha convertido en el principal medio tras superar a la televisión en 2020 (AIMC, 2022, 12).

Un trabajo de investigación cuantitativa respecto la relación entre Al-Qaeda y la cobertura televisiva en Estados Unidos apunta a un fenómeno interesante. El análisis de los datos relativos a la aparición de Al-Qaeda en las noticias en los principales canales televisivos –CNN, NBC, CBS, y la Fox– después del 11-S y hasta finales de 2015 evidencia de manera consistente que la organización lleva a cabo de manera sistemática más ataques terroristas cuando la cobertura de noticias es mayor (Jetter, 2017, 33-34).

Existe un amplio consenso a la hora de señalar la organización *Jamā'at al-Tawhīd wa-l-Jihād*, liderada por Abu Musaab al-Zarqawi, y los contenidos que publicó entre abril y mayo de 2004 como el punto de inflexión que señala el comienzo de un cambio de ciclo. Al-Qaeda en Irak, que así paso a denominarse pocos meses después, se dio a conocer por su brutalidad, pero fue su manejo de la

propaganda y su difusión a través de internet lo que posibilitó que al-Zarqawi pudiese construir su propia marca tan rápidamente (Eedle, 2005, 124-126). Utilizando las posibilidades de intercambio de información que posibilita la Web 2.0,⁸¹ los materiales fueron subidos a varios sitios web gratuitos para alojar archivos y los enlaces hábilmente distribuidos en diferentes foros extremistas en árabe por Abu Maysara al-Iraqi, jefe de medios de la organización de al-Zarqawi. (Kohlmann, 2006, 117-118)

Durante esos dos meses la organización terrorista publicó una serie de vídeos como si de una novedosa campaña de marketing se tratase, comenzando por un vídeo a modo de presentación, exponiendo al mundo su ideología, su *manhaj* y sus propósitos, pasando por otros vídeos en los que se reivindicaba la responsabilidad de varios atentados terroristas y diferentes manifestaciones de violencia explícita grabados en vídeo, y concluyendo con el vídeo que actuaría de imán para todo lo anterior: la decapitación de Nicholas Berg, un rehén estadounidense, a manos de Abu Musaab al-Zarqawi (Conway, 2012, 2-3).

Al-Qaeda Central no tardó en seguir el camino de la organización que se convertiría en su franquicia en Irak. En 2005 interrumpió definitivamente el envío de documentos a Al-Jazeera para adoptar un nuevo sistema de diseminación de contenidos propagandísticos: *al-Sahāb* se encargaba de la producción, el material se cargaba en memorias *flash* USB y un mensajero se encargaba de transportar el contenido a un cibercafé, alojar los archivos en diferentes sitios web y distribuir los enlaces de descarga en foros y salas de chat ideológicamente afines para que sus seguidores hicieran el resto ayudando a difundir el contenido (Seib y Janbek, 2010, 31-32).

El advenimiento de la difusión de contenidos propagandísticos a través de internet y los avances en la edición de vídeo digital multiplican el número de contenidos violentos de apoyo a la yihad. Tomando como ejemplo las publicaciones

⁸¹ A diferencia de la Web 1.0, principalmente de consulta y donde el usuario era básicamente un sujeto pasivo que recibía o publicaba la información sin apenas posibilidades de interacción, la Web 2.0 es abierta y participativa, consiguiendo así democratizar la producción y el acceso a la información e incluye innovaciones respecto de su predecesora como las aplicaciones web, los servicios de redes social, los servidores de alojamiento de vídeos, los blogs, etc.

de *al-Sahāb*, la productora de Al-Qaeda publicó 45 productos audiovisuales entre 2002 y 2005; el aumento en 2006 sería exponencial, elevándose hasta 58 el número de producciones publicadas solo en ese año. Aunque su producción no continuaría su crecimiento exponencial y la tendencia se detendría pronto, en 2007 los productos audiovisuales publicados por Al-Qaeda Central a través de *al-Sahāb* se elevaron hasta los 97 (Op. Cit. Conway, 2012, 4). La era de la comunicación digital había dado comienzo.

Desde entonces hasta nuestros días internet se ha establecido como medio de elección de difusión de propaganda por parte de Al Qaeda y otras entidades yihadistas por su capacidad de multiplicar los efectos de esta en materia de difusión ideología, el reclutamiento, formación y capacitación y recaudación de fondos (Rudner, 2017, 8). En su obra *Insurgent Archipelago*, John Mackinlay arguye que los movimientos insurgentes explotan todos los recursos a los que disponen de acceso concentrando su energía en las lagunas y oportunidades que ofrece el entorno (Mackinlay, 2009, 44-45). Así, si bien la irrupción temprana del yihadismo en internet es interesante como objeto de estudio, no deja de ser natural que el extremismo violento busque optimizar su influencia a través de la propaganda y experimente con todas las plataformas disponibles.

Desde su traslado a Internet como principal escenario de comunicación y propaganda terroristas la situación ha evolucionado notablemente. Lejos quedan los foros y los chats con contenidos extremistas y las posibilidades se han multiplicado. Durante la última década internet se ha convertido en medio en el que priman la interactividad y la inmediatez y que permite el acceso a un conjunto creciente de plataformas que se desarrolla a ritmo vertiginoso que el yihadismo no ha dudado en explotar, incluyendo redes sociales, *apps*, servicios de mensajería instantánea, la conocida como *dark web*, etc. (Meleagrou-Hitchens, Alexander, y Kaderbhai, 2017).

El carismático propagandista y reclutador de Al-Qaeda Anwar al-Awlaki (2007) animaba al movimiento yihadista a explotar las posibilidades que ofrecía internet, definiendo la red como «*un gran medio para difundir la llamada de Yihad y estar al día de las noticias de los muyahidines*» (Al-Awlaki, 2009). Así, las

razones que han convertido a internet en el medio predilecto para la comunicación yihadista incluyendo la apertura de nuevas vías para que individuos radicalizados puedan materializar su compromiso activo con la causa son varias: la facilidad de acceso y la rapidez a la hora de circular la información; el difícil control de la red por parte de instituciones gubernamentales, fuerzas y cuerpos de seguridad y diferentes plataformas encargadas del control y la censura de la información; la capacidad de difusión que posibilitan, en la cual, además, toman parte tanto el público objetivo como, involuntariamente, el público en general; la seguridad, el anonimato y las posibilidades de encriptación que permite; su buena relación coste-beneficio; las posibilidades multimedia e interactivas que ofrece; y la capacidad para, una vez publicados los contenidos, obtener igualmente cobertura por parte de los medios de masas tradicionales (Weimann, 2004, en Op. Cit. Torres, 2007a).

Una característica fundamental para comprender esta nueva fase es la pronunciada descentralización de los vectores de creación de contenido propagandístico que se produjo en el yihadismo global. La situación cuasi monopolística de *al-Sahāb* en los albores del milenio ha dado paso a una miríada de productoras –oficiales, semioficiales y afines– de contenidos yihadistas cuya lealtad u origen, en ocasiones, resulta difícil de identificar. No obstante, la propaganda producida por Al-Qaeda Central a través de *al-Sahāb*, aunque minoritaria en la actualidad respecto de la producción total, mantiene un elevado componente ideológico, ejerciendo a través de ella un liderazgo estratégico y doctrinal que no ha disminuido con la aparición de otros vectores de creación de contenidos yihadistas, una posición desde la cual, además, se permite sancionar y justificar las acciones de otras organizaciones del movimiento. (Op. Cit. Torres, Jordán y Horsburgh, 2006, 417).

En la actualidad, las diferentes franquicias de la red de Al-Qaeda no utilizan *al-Sahāb* para la producción y publicación de sus vídeos, sino que disponen de sus propias divisiones o departamentos de medios. Los productos propagandísticos producidos por *Al-Sahāb* han ido limitando sus contenidos hasta quedar reducidos exclusivamente a mensajes procedentes de la cúpula de la organización central. Las franquicias regionales de Al-Qaeda desarrollaron sus propias productoras poco después de jurar lealtad a la organización central. Así, por ejemplo, AQMI creó Al-

Andalus Media en 2009, AQPA creó *al-Malāḥim* Media –creadora, entre otros, de la revista en inglés *Inspire*– a finales de 2008 y al-Shabaab creó *al-Katā'ib* Foundation en 2011.

Con la irrupción de Estado Islámico, y concretamente tras la toma de Mosul en 2014, la organización terrorista entonces liderada por Al-Baghdadi comenzó un ascenso meteórico que, en relativamente poco tiempo, catapultó a su organización hasta la cima de la infamia mediática. Sus brutales métodos y la violencia explícita de la que hace gala en muchos de sus contenidos propagandísticos –una evolución desde anteriores etapas por las que transitó la organización–, unidos al hábil manejo exhibido a la hora explotar el auge y las posibilidades de las redes sociales como plataforma de diseminación de contenidos y una sofisticación y profesionalidad sin precedentes en lo respectivo a la factura de sus contenidos audiovisuales no tardaron demasiado en colocar a Estado Islámico en el *prime time* de la industria mediática global. La velocidad y la destreza con la que consiguió establecer su propia marca han llevado a describir este proceso como una *masterclass* de marketing y relaciones públicas (Galloway, 2016).

Existen pocas dudas respecto del diestro dominio de las redes sociales exhibido por Estado Islámico durante el apogeo del grupo, sin discusión por encima de cualquier otra organización yihadista. Ninguna organización ha tenido tanto éxito en promocionarse como Estado Islámico, ninguno ha conseguido convertir las redes sociales un parte tan central y pública de su estrategia de comunicación (Stern y Berger, 2015, 7-9). De hecho, una de las principales aportaciones de Estado Islámico al desarrollo de la propaganda yihadista es la difusión de su mensaje a través de miles de cuentas de Twitter, Facebook, y otras redes sociales de acceso público, haciendo gala de una comprensión profunda de las estrategias más vanguardistas de marketing.

Ciertamente, su dominio de las redes sociales fue uno de los factores que contribuyeron a convertir temporalmente a Estado Islámico en la organización de del yihadismo global. A través de ellas, Estado Islámico consiguió crear y cultivar una marca claramente diferenciable del resto, acelerar e incrementar la distribución y el consumo de contenidos, innovar y experimentar con las diferentes plataformas

existentes a través de una comunidad fidelizada y altamente comprometida, democratizar y hacer más participativa la distribución de contenidos y alterar y dirigir el debate internacional a través del pirateo o secuestro de *hastags* (Melki y Jabado, 2016).

Estado Islámico presenta una estructura general claramente diferenciada de la de Al-Qaeda y dispuesta por categorías. Así, Estado Islámico dispone de la plataforma *al-Furqān* para aquellos mensajes del autodenominado califa o su portavoz, *al-Hayāt Media*, conocida por editar la revista *Dabiq* y dedicada exclusivamente a la producción y difusión de contenidos audiovisuales imitando grandes producciones de Hollywood y dirigidos a una audiencia internacional, principalmente occidental, *al-Furāt Media*, orientada a la difusión de las actividades del numeroso contingente de *foreign fighters* en diferentes idiomas y a sus respectivos públicos objetivo, *A'maq News* para cubrir como si de una agencia de noticias se tratase sucesos casi en tiempo real y *Ajnād Media*, el ala dedicada a la difusión de *anāshīd* o himnos yihadistas. Además, cada *wilāya* o provincia de Estado Islámico tiene su propia oficina local de medios para producir y publicar vídeos y reportajes fotográficos de las diferentes actividades llevadas a cabo en el terreno que abarca.⁸² Para completar el variado arsenal de plataformas de comunicación, Estado Islámico ha dotado su estructura de una revista semanal, *al-Nabā'*, y una emisora de radio por internet, *al-Bayān* (Hoffman, 2016, 100-101; Whiteside, 2016, 18-19).

La descripción de la estructura de medios de Estado Islámico da pie a profundizar en una de las aportaciones más destacadas de la organización terrorista a la propaganda yihadista y relacionada con la pronunciada descentralización que ha conferido a su estructura: la introducción del concepto de [مجاهد إعلامي], que podría traducirse al español como «*activista mediático*».⁸³ A la introducción, definición y acotación del alcance de esta nueva dedicó una extensa obra titulada

⁸² Previa declaración del califato en 2014, Estado Islámico en Irak y Levante no disponía de una estructura tan extensa y centralizaba la mayor parte de sus contenidos en torno a *al-I'tisām Media*, ya desaparecida o inactiva después de varios años.

⁸³ La traducción de este contexto al español presenta problemas y sin una explicación detallada es difícil captar el significado completo del término. Otras traducciones posibles podrían ser «*activista de los medios*» u «*operativo de los medios*».

Activista mediático, tú también eres un mujāhid (Al-Himma, 2015), con la intención de fomentar la creación y difusión de contenidos desarrollados por aquellos partidarios y simpatizantes más comprometidos con la organización terrorista. Así, sin necesidad de la aprobación formal por parte de la organización, Estado Islámico confiere el estatus de *mujāhid*, equiparándolo a quien empuña un arma bajo el estandarte de la organización a individuos no directamente vinculados con la organización, pero dedicados y altamente comprometidos con la causa. La maleabilidad que presenta este concepto sirve dos propósitos fundamentales, por un lado, invita a la participación desinteresada de los seguidores de su ideología, y por otro, además, les permite identificarse como miembros de la organización sin importar el alcance de su activismo (Winter, 2017, 8-9). El resultado, a juzgar por la cantidad y la calidad de materiales no oficiales publicados por *activistas mediáticos* de Estado Islámico solo en Twitter, no puede juzgarse sino como muy exitoso (Al-Rawi y Groshek, 2018; Takeoka, Reddik y Brajawidagda, 2015).

Un último aspecto a tener en cuenta respecto de la transformación que la propaganda terrorista ha sufrido a lo largo de la última década es la marcada segmentación de la audiencia que caracteriza la situación actual y la consiguiente producción de contenidos específicos para un público específico. Si bien se trata de una tendencia que comenzaba a observarse hacia finales de la primera década del siglo XXI con una creciente atención a audiencias occidentales y no musulmanas (Torres, 2007b, 1), en la actualidad la segmentación de la audiencia y la dedicación exclusiva de productos propagandísticos a cada subgrupo puede tomarse como la norma generalizada. La producción de contenidos adaptados a una audiencia en particular afianza la sensación de pertenencia, reduce la distancia física entre el emisor y el receptor y haciendo que este último se sienta directamente interpelado, contribuyendo así de forma efectiva a aumentar el impacto deseado (Baele, 2019, 4-12).

Tomando como base varios trabajos que realizan una aproximación a la taxonomía de la propaganda de Estado Islámico como modelo para ver el grado de

segmentación de la audiencia alcanzado en la actualidad,⁸⁴ podemos determinar que, en primer lugar, aunque los productos mediáticos definitivos puedan alcanzar audiencias otras que las objetivo, existe una distinción clara entre partidarios o seguidores y el enemigo. En lo que respecta al enemigo, Estado Islámico discrimina tanto por nacionalidad como por religión, habiendo desarrollado contenidos específicamente dirigidos a cristianos, judíos, musulmanes chiíes, yazidíes,⁸⁵ etc. Asimismo, podemos determinar que existen productos propagandísticos destinados a tener un alcance local, mientras que otros son contenidos específicos dirigidos a contextos locales específicos.

Estado Islámico también exhibe sensibilidad lingüística, realizando traducciones y subtítulos de muchos de sus productos y desarrollando otros muchos exclusivamente en la lengua del público objetivo. Consciente, además, de que el árabe clásico presenta problemas de accesibilidad, también ha incorporado productos en variedades dialectales del árabe, segmentando así la audiencia adaptando el contenido por grupos lingüísticos internos, externos, aliados y enemigos (Barr y Herfroy-Mischler, 2017, 15).

A través de la taxonomía también puede determinarse como Estado Islámico segmenta su público meta por sexos, habiendo desarrollado todo un abanico de productos propagandísticos destinados a un público femenino para poner en valor el importante papel que desempeñan o pueden desempeñar en o para la organización terrorista: seguidoras, captadoras, creadoras de contenidos, corruptoras, etc. Eso sí, siempre partiendo del concepto de *fiṭra*⁸⁶ como eje fundamental, concentrando su enfoque en el papel que deben desarrollar como madres y esposas (Bidisha y Deylami, 2019).

⁸⁴ Winter, C. (2015). *The Virtual 'Caliphate': Understanding Islamic State's Propaganda Strategy*. The Quilliam Foundation; Gartenstein-Ross, D., Barr, N. y Moreng, B. (2016). *The Islamic State's Global Propaganda Strategy*. *ICCT Research Paper n° 1*, ICCT - International Centre for Counter-Terrorism The Hague; Fernández, A. M. (2015). Here to stay and growing: Combating ISIS propaganda networks. *U.S.-Islamic World Forum Papers 2015*, The Brookings Project on U.S. Relations with the Islamic World

⁸⁵ Religión preislámica minoritaria cuya deidad central es Malek Taus. Cuenta con alrededor de un millón de seguidores principalmente en Oriente Medio.

⁸⁶ En este contexto, el término árabe *fiṭra* [فطرة] refiere al pacto de distribución de responsabilidades entre hombre y mujer y que asegura el desarrollo natural y la ausencia de corrupción en las relaciones humanas.

Por último, cabe mencionar la segmentación temática, que en ocasiones se solapa con enfoques basados en el desarrollo de productos por rango de edad o nivel educativo. Así, sin pretender en absoluto realizar una lista exhaustiva, entre los productos propagandísticos desarrollados por Estado Islámico podemos encontrar desde vídeos que simulan videojuegos hasta tratados religiosos buscando seducir a ulemas y estudiosos del islam.

5.3. Breve recorrido por la evolución de la propaganda yihadista en Argelia: desde el GIA hasta AQMI

Para comprender la evolución de la propaganda del GSPC antes de integrarse en Al-Qaeda, resulta preceptivo comenzar describiendo los esfuerzos propagandísticos del GIA. El importante contingente de árabes afganos que participaron en la fundación del GIA, a buen seguro inspirados por las lecciones aprendidas tras su paso por Afganistán, ayudaron en gran parte a definir la imagen de la organización y a intentar popularizar su causa en los medios. Conviene destacar, a tal efecto, la estrategia de crear varias publicaciones escritas con dos vertientes orientadas a un público meta –teniendo en cuenta la época, mediados de los noventa– claramente diferenciado. Por un lado, el GIA fundó las revistas de *al-Jamā‘a* y *al-Qitāl*, ambas relativamente extensas y distribuidas exclusivamente en aquellas zonas bajo el control del grupo en Argelia (Kohlmann, 2007, 5). Estas publicaciones en árabe, además de ensalzar las virtudes de la yihad, tenían dos objetivos bien diferenciados. A través de la pluma de sus dirigentes, la revista *al-Jamā‘a* dedicaba un espacio considerable de sus páginas a difundir su ideología y la proyección de esta en el funcionamiento de un futuro estado. Se trata principalmente de una herramienta de divulgación ideológica. De otra parte, la revista *al-Qitāl* está principalmente orientada, por un lado, a relatar la evolución de la contienda, glosando las hazañas de sus combatientes y ensalzando sus victorias y, por otro a reconstruir el relato de los acontecimientos por oposición al régimen en un intento de evitar que este monopolizase la totalidad del relato mediante su control total del espacio mediático.⁸⁷

⁸⁷ El autor solo ha podido disponer de acceso a tres números de la revista *al-Jamā‘a* y a cuatro números de la revista *al-Qitāl* por lo que las apreciaciones vertidas al respecto, habida cuenta de la ausencia de estudios académicos detallados, se basan exclusivamente en el material consultado.

Imagen 3: Portada de la revista *Al-Jamā'a* (GIA)



Fuente: N° 10 de la revista *al-Jamā'a*, publicada por el Grupo Islámico Armado en septiembre de 1996.

A mediados de la década de los noventa Londres se había establecido como uno de los refugios más atractivos para miembros y organizaciones pertenecientes a diferentes corrientes islamistas. Reprimidos y perseguidos en diferentes contextos –en diferentes países del Norte de África, Oriente Medio, pero también en el sudeste asiático– coincidieron en espacio y tiempo con numerosos retornados de la yihad afgana que, habida cuenta de la favorable estructura existente en Londres y temerosos de ser encarcelados en sus respectivos países de origen, también

decidieron establecerse allí. De entre quienes apoyaban las acciones del GIA cabe destacar al erudito yihadista Abu Qutada al-Filastini y a Abu Musaab al-Suri, figuras esenciales de la órbita de Al-Qaeda. Destacados miembros ambos del movimiento yihadista global, contribuyeron a dar visibilidad a la causa yihadista en la revista *al-Anṣār*, creada por militantes del GIA. Según Alex Thurston, mientras que los miembros argelinos del GIA se dedicaban a cubrir la actualidad militar de la organización en Argelia, plumas como la de Abu Qutada y al-Suri dedicaban sus columnas a pontificar sobre cuestiones ideológicas y doctrinales del salafismo yihadista. En su opinión, su contribución «*ayudo a construir una de las visiones más intransigentes de la identidad salafista-yihadista jamás vista*» (Thurston, 2017a, 422-423).

Coincidiendo con la fundación de la revista en Londres, a finales de 1994 el GIA expandió sus operaciones fuera de Argelia. En tal sentido cabe destacar el secuestro un vuelo de Air France en diciembre de 1994 y la serie de ataques perpetrados por el GIA contra diferentes objetivos de la red de transporte público en París y Lyon, así como la detonación de un coche bomba junto a la escuela judía de Villeurbanne, en las afueras de Lyon. Tales acciones unidas, además, a diferentes ataques contra intereses extranjeros –principalmente franceses, aunque no solo– en Argelia fueron debidamente capitalizadas por *al-Anṣār*⁸⁸ como principal órgano propagandístico de proyección internacional. Dichos ataques tuvieron como consecuencia la desarticulación de gran parte de la estructura del GIA en Europa, con operaciones policiales en Francia, Italia y España. Ahora bien, la cobertura propagandística y a las justificaciones doctrinales del boletín *al-Anṣār* desde Londres contribuyeron a popularizar la causa en el seno del movimiento yihadista global.

⁸⁸ A diferencia de la revista *al-Jamā'a*, publicada mensualmente en Argelia, el boletín *al-Anṣār* fue una publicación semanal.

Imagen 4: Portada de la revista *Al-Anṣār*



Fuente: N° 118 de la revista *al-Anṣār*, publicada por el Grupo Islámico Armado en octubre de 1995.

Con un radio de acción casi exclusivamente centrado en Argelia, el Grupo Salafista para la Predicación y el Combate nace con unas capacidades propagandísticas ciertamente limitadas. Cabe recordar que su fundación supone una ruptura con un porcentaje no despreciable de la organización de la que se escinde, el GIA, y en un momento en el que el ejército argelino ya dispone de un control casi total de la situación en el país. Teniendo en cuenta las constricciones a las que

se vio sometido en sus inicios en la Kabilia, sus primeros productos audiovisuales evidencian que no disponía ni de los conocimientos necesarios ni, lo que es más importante, de los medios suficientes para abordar el desarrollo de productos propagandísticos audiovisuales.

El GSPC publica su primer vídeo en 1999,⁸⁹ un documento en formato VHS de casi una hora de duración y de muy baja calidad en el que apenas se pueden distinguir las operaciones terroristas –posiblemente pertenecientes al periodo anterior a la escisión–, los entrenamientos militares y las arengas que la organización pretendía mostrar (Torres, 2010b, 76). La organización no volvería a apostar por el medio audiovisual hasta 2004 con un vídeo de contenidos similares al anterior en el tecnológicamente se aprecian leves mejoras, como la introducción de elementos de edición de vídeo simples (audio superpuesto, carteles informativos, etc.). Ahora bien, aprovechando que la sincronía con las infaustas grabaciones publicadas por *Jamā‘at al-Tawhīd wa-l-Jihād* permite la comparación, puede sentenciarse que en 2004 el GSPC no disponía ni de personal cualificado ni de los medios suficientes para crear y distribuir productos suficientemente atractivos.

Ahora bien, sus carencias técnicas en el plano audiovisual no implican una ausencia de voluntad de ganar visibilidad e impacto. Paradójicamente, el documento considerado como carta fundacional del GSPC, publicado el 24 de abril de 1999,⁹⁰ fue publicado directamente en la web de la que entonces disponía la organización. Una exploración temprana del entorno online posiblemente fuese la alternativa propagandística más atractiva para sortear el control los medios públicos que ejercía el gobierno e intentar proyectar su actividad más allá de la Kabilia mientras se reestructuraba la organización tras la escisión.

Hoy resulta imposible comprobar si las conexiones para publicar comunicados se realizaban desde Londres o desde Argelia, pero la publicación de comunicados vía web, a pesar de que estos fueran siempre en árabe, tenía como objetivo una audiencia internacional. En 1998, Argelia contaba solo con 130 organismos oficiales conectados a internet, elevándose ese número hasta los 800 a finales de

⁸⁹ Archivo personal del autor.

⁹⁰ Archivo personal del autor.

1999. Según el Centro Argelino de Investigación de la Información, a finales de 1999 había en total 3500 conexiones a internet en Argelia (Bekhti, 2002, 6-7). El Banco Mundial sitúa en 2001 la fecha en la que Argelia alcanza el 1 % de población con acceso a internet.

Esta primera aproximación a la comunicación vía internet del GSPC giraba en torno a una web relativamente sencilla pero continuamente alimentada de contenidos.⁹¹ Así, para el año 2001, además de los comunicados de la organización, la página web contenía su estatuto fundacional, un relato histórico de su trayectoria, una exposición detallada de su *'aqīda*, información relativa a operaciones militares, algunos artículos firmados por miembros de la cúpula y un pequeño archivo fotográfico.⁹² La comunicación, es preciso remarcar, era solo en una dirección y sin espacio alguno para interactuar.

Aunque no existe documentación disponible que permita determinarlo, el GSPC posiblemente no contó con una estrategia propagandística propiamente dicha hasta finales de 2003 o principios de 2004. Si bien la organización firmaba todos sus comunicados como producidos por el comité de medios del GSPC, la ausencia de materiales otros que los comunicados oficiales apuntan en tal sentido. A partir de 2003, Abu Omar Abdel-Bar entonces director del comité de medios y Abu Yasser Sayyaf comienzan a interactuar en nombre de la organización en foros del movimiento yihadista y a conceder entrevistas (Op. Cit. Kohlman, 2007; 12-15; Tawil, 2009).

En 2004 el GSPC crea –o recupera, pues la publicación lleva el mismo nombre que una de las revistas del GIA– la revista *al-Jamā'a*, posiblemente su mayor hito propagandístico junto con el mantenimiento de la web. Se trata de un avance importante respecto de la evolución de la propaganda del GSPC en el tiempo, pues aunque la organización no dispusiese de capacidad para asegurar su periodicidad, sí presenta un nivel de edición cuidado para la época, además de representar un

⁹¹ La web del GSPC, cerrada en numerosas ocasiones, se vio obligada a cambiar numerosas veces de dominio. Algunas de las URL utilizadas durante la época fueron: www.jihad-algeria.com; www.jihad.algerie.com e incluso algunas menos aparentes para eludir su clausura como <https://www.moon4321.net/> y <https://www.moonnight9876.com/> (Op. Cit. Torres, 2010b, 74).

⁹² Archivo personal del autor.

esfuerzo sostenido en el tiempo. *Al-Jamā'a*, sin embargo, no aparecía en los principales foros web yihadistas de su época y tuvo poco impacto a nivel internacional. Esto es debido principalmente a tres razones: por un lado, a diferencia de *al-Anṣār*, la publicación del GIA carecía de autores de renombre; por otro lado, su contenido se centraba en gran medida en cuestiones locales (Torres, 2010b, 79). Además, en el plano ideológico, no resulta tan innovadora como *al-Anṣār*. Todo ello, unido a que el foco ideológico del movimiento era entonces monopolio casi exclusivo de Al-Qaeda, convirtió en insuficientes los esfuerzos del GSPC para suscitar el interés de la audiencia internacional.

Imagen 5: Portada de la revista *Al-Jamā'a* (GSPC)



Fuente: N° 6 de la revista *al-Jamā'a*, publicada por el Grupo Salafista para la Predicación y el Combate en enero de 2006 [R006].

Ello no obsta para que su contenido, con el paso del tiempo, haya adquirido relevancia para quienes investigan sobre la organización. Se trata de una publicación en la que el GSPC se expresa sin constricciones, situándose la extensión de la revista entre las 40 y las 50 páginas de media, casi la integridad de las cuales –a excepción de la reproducción de comunicados de la organización previamente publicados en la web– publicadas por miembros de la *shūra*.

Un primer aspecto en el que merece la pena detenerse es en la visión que el GSPC tiene de los medios de comunicación. Si bien gran parte de los contenidos giran en torno a la censura que Argelia aplicaba a todo lo relacionado con la actividad del GSPC, la organización terrorista también utiliza la revista para exponer sus posicionamientos y su visión respecto del papel de los medios en la sociedad.

Abu Obaida Youssef al-Annabi, entonces miembro de la *shūra* del GSPC, actual emir de AQMI, describe los medios como parte de las herramientas de las que dispone y utiliza Estados Unidos para alienar a la umma:

En esta transformación histórica, la umma está alineada contra la América judeocruzada y sus aliados politeístas (regímenes arabo islámicos), socios necesarios que América explota de forma maliciosa a través de proyectos para socavar estos países y ideológica, intelectual y conductualmente [...] Entre sus métodos diabólicos se encuentra la utilización de organizaciones gubernamentales, asociaciones no gubernamentales [...], así como los diversos medios de comunicación, estos últimos herramientas necesarias y efectivas para la implementación de sus políticas, y que han afectado enormemente la umma. [R002].

En una entrevista con Nabil al-Sahraoui, ya fallecido a fecha de la publicación, el antiguo emir del GSPC, además de incidir en el rol pernicioso de los medios aprovecha la ocasión para establecer claramente cómo funcionarían estos en caso de que la organización dispusiese de capacidad de gobernar:

Sobre la base de la laicidad y la separación de la religión y el resto de la vida se han puesto en marcha programas para formar una generación que nada tienen que ver con la religión, encaminando así a la umma se encamina hacia una apostasía integral. Nosotros (el GSPC) queremos que la religión sea la primera y última regla en todos los aspectos políticos, militares,

educativos y relativos los medios de comunicación, y que estos supediten su funcionamiento a lo que se dicta en el Corán, la sunna y las enseñanzas de los *Salaf al-ṣāliḥ*. [R002].

Abu al-Bara'a Ahmed, miembro de la *shūra* del GSPC, define los medios de comunicación en un artículo de la revista como «*mensajeros y profetas que pretenden liberar a los pueblos mediante la difusión de la civilización francesa glorificando su colonización de los pueblos*» [R004].

Por último, en un comunicado firmado por la organización y publicado en el cuarto número de la revista [R004], el GSPC se explaya sobre los medios de comunicación en los siguientes términos:

Los medios de comunicación y los dispositivos de comunicación modernos han diseñado programas y puesto en marcha políticas destinadas a destruir la identidad de la juventud y desperdiciar su energía. Son responsables de haber despertado sus más bajos instintos difundiendo ampliamente la inmoralidad en la sociedad.

Ciertamente un análisis pormenorizado de los contenidos de revista del GSPC permite comprobar como la organización terrorista se va alineando paulatinamente con Al-Qaeda. De entre las muchas menciones a Al-Qaeda (20) y a Osama bin Laden (16), una en particular resulta especialmente reveladora. En el séptimo número de la revista, publicado en mayo de 2006, Droukdel se pronuncia en los siguientes términos [R007]:

Enviamos nuestros más cálidos saludos a los príncipes de la yihad, los verdaderos líderes frente a la apostasía de los gobernantes y luz en medio de la noche que ilumina y da esperanza a la umma herida: al *amīr al-mu'minīn* el mulá Muhammad Omar, al *shaykh* el *muyāhid* Abu Abdullah Osama bin Laden, que Dios lo proteja, al *shaykh* el *muyāhid* Ayman al-Zawahiri, que Dios lo proteja, al amado hermano y heroico líder Abu Musaab al-Zarqawi, que Dios lo proteja [...].

El orden en el que cita a los diferentes líderes yihadistas no es baladí, como tampoco lo es el reconocimiento explícito de la legitimidad del mulá Omar como comendador de los creyentes. Este extracto, publicado en junio de 2006, indica sin ningún género de dudas que el juramento de lealtad del GSPC a Al-Qaeda ya se ha

producido. Reproduciendo el comportamiento de las primeras generaciones de musulmanes, la *bay'a* en el movimiento yihadista representa un acto de sumisión y de subordinación a una autoridad superior (Igalada y Yagüe, 2021), en este caso el mulá Omar como líder supremo de la umma.

Los contenidos de la revista también dan fe del acercamiento entre *Jamā'at al-Tawhīd wa-l-Jihād*, posteriormente Al-Qaeda en Irak, y el GSPC. Durante los 3 primeros números de la revista (2004-2005) las menciones a la causa yihadista irakí se incluyen en pequeños listados junto a Palestina, Afganistán, Chechenia, etc. Los elogios a Zarqawi.

El fin de la revista coincide con el momento en el que termina de cristalizar la relación entre Al-Qaeda y el GSPC, que poco después se transformaría en AQMI. La publicación del último número tiene lugar en julio de 2006. Antes de oficializar dicha adhesión, los dos últimos vídeos publicados a mediados 2006 por el GSPC permiten corroborar la tendencia apuntada por los contenidos de la revista *al-Jamā'a*: el acercamiento gradual producido entre el GSPC y las redes de Al-Qaeda, concretamente Al-Qaeda en Irak, y posiblemente el trasvase de conocimientos previo a la oficialización de la *bay'a*. El primero de los vídeos [V003] incluye las confesiones y el juicio de un «espía» rodeado de militantes armados; aunque no incluye escenas de violencia explícita, el veredicto indica que fue ejecutado. El segundo vídeo [V004] incorpora la grabación de los discursos y las arengas de los comandantes a los milicianos momentos previos a los atentados y la instalación de cámaras fijas durante los ataques a objetivos militares. A pesar de que a nivel técnico las grabaciones todavía son mediocres, las semejanzas en términos de hilo narrativo conductor entre estos vídeos y los producidos por AQI son ya notables (Hunt, 2007, 5-6).

Si bien a través de técnicas avanzadas el análisis en profundidad de la propaganda del GSPC permite extraer conclusiones interesantes, no se debe pasar por alto que las características definitorias de esta fueron su poca prolificidad, unas marcadas carencias en el plano técnico y el limitado alcance de su propaganda tanto en Argelia como a nivel internacional.

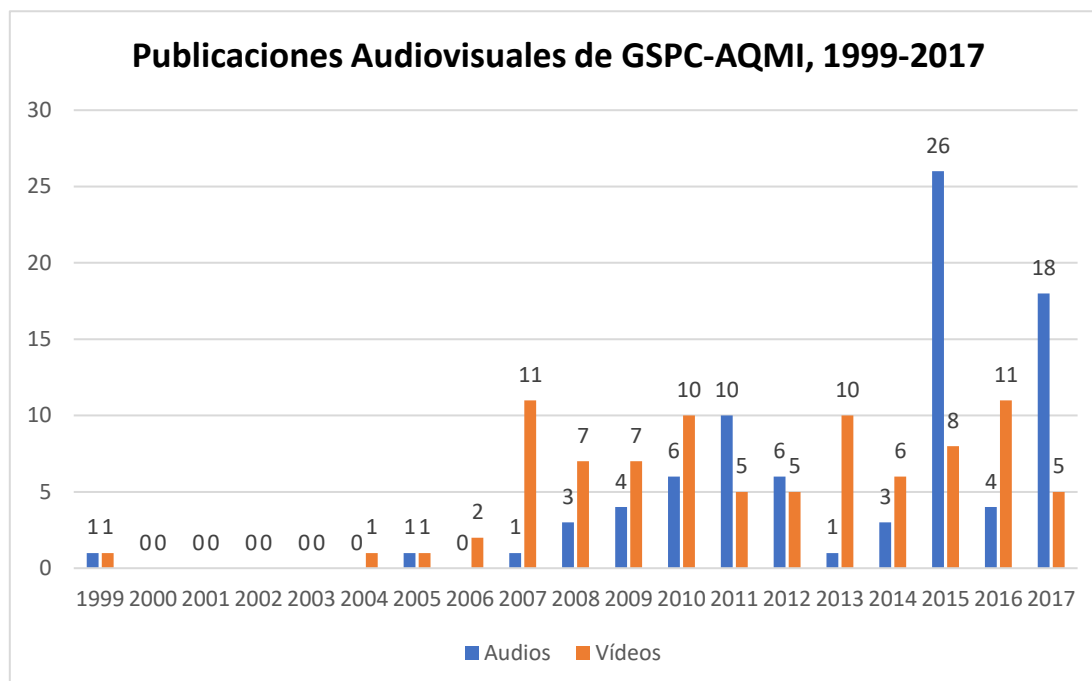
5.4. La propaganda de AQMI

5.4.1 Los inicios: la adaptación de AQMI a la dimensión propagandística de Al-Qaeda

En septiembre de 2006, en el puntual vídeo conmemorativo de Al-Qaeda por los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos, Ayman al-Zawahiri anunciaba la integración del GSPC en Al-Qaeda. Al día siguiente, el GSPC publicaba en su web un documento firmado por Droukdel en el que la organización prestaba juramento de lealtad a Osama bin Laden. En enero de 2007, el GSPC se integraba formalmente en Al-Qaeda.

El primer aspecto al que debe prestársele atención es la productividad, como ya se ha expuesto en el anterior epígrafe muy limitada hasta entonces. Como puede observarse en el siguiente gráfico, la organización argelina no comienza a volcar sus esfuerzos en el plano audiovisual hasta la incorporación del GSPC a la red de Al-Qaeda. Si durante 2006 el GSPC publicaba solamente dos vídeos, en 2007 el número se disparaba hasta los once vídeos y un documento de audio. En su primer año tras integrarse en Al-Qaeda AQMI publica más del doble de vídeos que el GSPC a lo largo de toda su existencia. A partir de 2007 AQMI mantendría ha mantenido una ratio de publicaciones bastante lineal, siempre por encima de los diez productos propagandísticos audiovisuales al año, salvo en 2014.

Gráfico 1: Distribución en el tiempo de los productos propagandísticos audiovisuales oficiales del GSPC y AQMI (1999-2017)⁹³



Fuente: elaboración propia.

Además del incremento de la productividad, y seguramente de manera concertada con Al-Qaeda Central tras integrarse en la organización, la producción propagandística de AQMI gira alrededor del terror como eje conductor. Con un enfoque claramente diferente al de la revista *al-Jamā'a*, incluso teniendo en cuenta las características de ambos formatos, la producción propagandística de AQMI en 2007 es eminentemente violenta. De los 11 documentos de vídeo publicados, 9 contienen escenas de violencia explícita. Asimismo, desprovista la organización de su revista como órgano de comunicación, AQMI fía casi todo lo relativo al plano ideológico y doctrinal de su propaganda a su integración en Al-Qaeda, cuyo sello era ya de sobra conocido.

⁹³ 17 documentos de audio del total de 26 indexados durante 2015 pertenecen a una misma serie, «غزوة أحد في القرآن», si bien, en tanto que productos independientes publicados en diferentes fechas se han indexado contabilizando cada capítulo por separado. De la misma manera, 14 documentos de audio del total de 18 indexados durante 2017 pertenecen a la serie «شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام», y se han indexado contabilizando cada capítulo por separado.

Es importante destacar también que, aproximadamente hacia mitad de año, la calidad técnica de los productos propagandísticos comienza a incrementarse sensiblemente. Así pues, la propaganda de AQMI no solo crece cuantitativamente, sino también cualitativamente (Torres, 2010a, 5). La edición de contenidos mejora sustancialmente: presenta mayor atención a los detalles, las cámaras tienen mayor resolución, las técnicas de grabación dan un salto cualitativo y la cartelería que acompaña las imágenes comienza a ser más atractiva. Además, cabe destacar la relativa facilidad con la que, incluso pasados 15 años, se pueden encontrar los vídeos a partir de 2007, lo que sin duda atestigua una mejor difusión de los mismos. Todas estas apreciaciones juntas dan pie a afirmar que existió un trasvase de conocimientos directo y, muy posiblemente, también apoyo logístico, entre las estructuras propagandísticas de Al-Qaeda y las de AQMI y que dicha colaboración comenzaría, como muy tarde, a mediados de 2006.⁹⁴

A continuación se citan de forma esquemática otros aspectos novedosos destacados de la propaganda de AQMI en 2007:

- Aparecen por primera vez las operaciones de martirio (operaciones suicidas) grabadas en vídeo acompañadas del mensaje de quienes las llevan a cabo [V009], una innovación sin precedentes.⁹⁵
- Se establecen hilos narrativos conductores más allá de la violencia y se intercalan discursos de líderes yihadistas con operaciones terroristas.
- Se establece el uso de metanarrativas, equiparando a los militantes de AQMI con héroes históricos regionales.⁹⁶ Algunos ejemplos son: Abdelkarim al-Khatabi, Ibn Tashufin, Umar al-Mukhtar u Oqba ibn Nefaa.

⁹⁴ Es posible que dicha colaboración comenzase antes, a mediados de 2005, cuando empiezan a apreciarse cambios en la narrativa del GSPC. La colaboración entre AQMI y Al-Qaeda en Irak también son un indicador que refuerza esta hipótesis, aunque resulta imposible pronunciarse de forma categórica al respecto.

⁹⁵ Este tipo de escenas, ahora comunes, fueron popularizadas por *Jamā'at al-Tawhīd wa-l-Jihād*. Es posible que, habida cuenta de la relación entre ambas organizaciones, AQMI se inspirase de las técnicas propagandísticas de AQI en tal sentido. Antes, el GIA había recurrido a ellas en el plano militar.

⁹⁶ El concepto de metanarrativas y su uso por parte de AQMI se analiza detalladamente en capítulos posteriores.

- Todas las producciones, a excepción de los productos de carácter puramente ideológico, incorporan himnos religiosos o *anāshīd* superpuestos a lo largo de todo el metraje.⁹⁷
- Los productos propagandísticos no centrados en la violencia adoptan una estética similar a la de los líderes de Al-Qaeda, dirigiéndose al público meta desde un fondo neutro y sin distracciones, confiriendo mayor solemnidad a los discursos.

Imagen 6: Ejemplos de material audiovisual publicado por AQMI en 2007



Fuente: elaboración propia. Capturas de pantalla de [V005] y [V006], primeros documentos audiovisuales publicados por el GSPC⁹⁸ tras su integración en Al-Qaeda, enero de 2007.

Otra novedad que aparece en 2007 y que termina por establecerse a partir de 2009 es una mayor atención al público no arabófono, incorporando el subtítulo

⁹⁷ Uno de los primeros artículos centrado en cómo AQMI buscó reforzar su legitimidad a través de la construcción de narrativa con continuas referencias a estas conocidas figuras históricas puede consultarse en el siguiente enlace: Kennedy Boudali, L. (2009). Leveraging History in AQIM Communications. *CTC Sentinel Journal*, volume 2, issue 4. Disponible en: <https://ctc.westpoint.edu/leveraging-history-in-aqim-communications/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

⁹⁸ Aunque ya integrado oficialmente en Al-Qaeda, el GSPC no adoptaría el nombre de Al-Qaeda en Tierras del Magreb Islámico hasta septiembre de 2007 [V010].

de algunos productos a otros idiomas.⁹⁹ Normalmente varios días –en ocasiones semanas– después de la publicación del vídeo original, AQMI republica diferentes versiones del mismo documento con subtítulos en francés o en inglés. A partir de 2009 tampoco es inhabitual la incorporación de subtítulos en árabe clásico superpuestos sobre el contenido audiovisual en árabe dialectal. Asimismo, a partir de 2011, coincidiendo con el comienzo de las Revoluciones Árabes, AQMI también comienza a distribuir transcripciones oficiales de algunos de sus productos audiovisuales, aquellos con mensajes de la cúpula.¹⁰⁰

Existen varios factores –tanto internos como externos– que ayudan a explicar la creciente atención prestada a la comunicación propagandística por parte de AQMI a partir de 2007. Por un lado, a buen seguro la integración de la organización argelina en Al-Qaeda contemplaba una serie de pautas a respetar en pos de una estrategia y unos objetivos comunes. En tal sentido, la obsesión de Bin Laden y la importancia consignada a las labores propagandísticas por su organización, debidamente transmitidas a AQMI, seguramente constituyeron un factor importante para explicar el cambio de tendencia. Ahora bien, es importante señalar que AQMI seguía sometida a un aislamiento importante, con una causa estancada y un balance pírrico de su actividad terrorista (Rogan, 2008). Así, el incremento y las mejoras incorporadas a la propaganda también pueden encontrar explicación en la necesidad de levantar el ánimo, inspirar a la militancia y mejorar sus capacidades de reclutamiento orientado a una generación para la cual el comienzo de las hostilidades entre el bando islamista y el ejército quedaban demasiado lejanos (Torres, 2010a, 5-6; Armstrong, 2011).

En octubre de 2009 [V028], inspirándose en el patrón establecido por Al-Qaeda con *al-Sahāb* y replicado por sus filiales, AQMI presenta Al-Andalus Media como sello propagandístico propio «*para recordar a los musulmanes en general, y a los habitantes del Magreb islámico en particular, que su historia guarda estrechos lazos con el Ándalus, y que su deber es emprender la yihad en nombre de*

⁹⁹ Esta particularidad no debe ser entendida solamente como un intento por extender e incrementar el impacto de sus productos fuera de la región. Argelia y Marruecos cuentan con una gran comunidad amazigh para los cuales el árabe clásico no constituye su lengua materna.

¹⁰⁰ De forma excepcional, algunos documentos han incluido el italiano, el español y el portugués entre los idiomas de subtítulo o las transcripciones del contenido publicadas a posteriori.

*Alá hasta recuperar el último trozo de la tierra del islam usurpada ilegítimamente».*¹⁰¹ La elección del nombre no es en absoluto insustancial: Al-Ándalus ocupa un lugar privilegiado en el imaginario popular musulmán como uno de los máximos exponentes del esplendor cultural y científico de la civilización musulmana. Estableciendo España como parte de *dār al-islām* se incide en la obligatoriedad de recuperar el territorio para devolverlo su estado natural bajo soberanía musulmana. Mientras tanto, dado que entre AQMI y el Estado Español no existe armisticio alguno, los territorios que en algún momento se consideraron parte del califato tienen el estatus de *dār al-ḥarb*, es decir, territorios cuyos gobernantes y ciudadanos están llamados a aceptar el islam.

Imagen 7: Antigua insignia de AQMI y logotipo de Al-Andalus Media



Fuente: archivo del autor.¹⁰²

Lejos de incorporar novedad alguna más allá del cambio de logotipo y la cartelería, inicialmente contribuyó a paliar las dificultades de falta de control y centralización de sus mensajes oficiales en un periodo de falta de credibilidad debido a la constante aparición de declaraciones y atribuidas a la organización pero no procedentes de esta. Así, Al-Andalus media funciona como un sello de

¹⁰¹ Extracto del documento publicado el 04/10/2009 por Al-Qaeda Central a través de *al-Fajr* Media, uno de los tres órganos de propaganda con los que contaba entonces.

¹⁰² La insignia o bandera de AQMI está en desuso, habiendo sido sustituida simplemente con una tipografía propia con el nombre de la organización.

verificación de autenticidad, dificultando que la publicación de contenidos falsos en nombre de la organización por parte de terceros (Besenyó y Sinkó, 2021, 67).

5.4.2. AQMI y su visión de la propaganda y los medios de comunicación.

La visión que AQMI proyecta de los medios, tanto de los suyos como los del enemigo, no difiere demasiado de la de su organización predecesora. La descripción pormenorizada de Abu Abdul Ilah Ahmed, director del comité político y de relaciones exteriores, así como director durante un tiempo de Al-Andalus Media sintetiza perfectamente la cuestión, exponiendo algunas de las funciones que pretende cumplir la propaganda yihadista y describiendo la contienda mediática como una guerra asimétrica contra un enemigo poderoso e inmoral que ejerce un control y una influencia desproporcionados y perniciosos para la umma.

Este pequeño grupo (AQMI) ha tenido que pelear en desigualdad de condiciones contra el bloqueo de sus comunicados y de su palabra libre. Con armas viejas y acceso a herramientas limitado ha tenido que enfrentarse los mayores avances de la tecnología militar y mediática [...] La tecnología armamentística destruye cuerpos y pueblos, pero los medios arruinan las mentes, desgarran las células de corazones y asolan los pueblos desde adentro. [...] Los medios de comunicación han logrado alterar los gustos de las personas y orientar sus intereses como resultado del terrible bombardeo al que someten a la audiencia las 24 horas del día, difuminando la verdad y trastocando los hechos, embelleciendo la falsedad con adornos y sometiendo a la audiencia a la tiranía sonido e imagen embelesados por su mágico efecto [ITW3].

El poderoso papel desempeñado por los honestos medios yihadistas es digno de elogio. Exponen sus mentiras (del enemigo), difunden los hechos e informan verazmente al mundo entero de lo que acontece en el campo de batalla, haciendo frente a las restricciones que los medios tradicionales les imponen sirviendo los intereses de países, gobiernos y grandes potencias. Así, cualquier persona sensata y justa que los escuche (los medios enemigos) debe ser capaz de contrastar esa propaganda con lo que dicen los muyahidines, y no aceptar como cierto lo que en otros medios se dice de ellos [A025].

Asimismo, un análisis pormenorizado del contexto de las menciones de AQMI (45 en total) a los medios de comunicación permite corroborar la propensión que el GSPC ya mostraba por intentar exponer las falsedades y las campañas de información contra la organización en los medios de comunicación. Además, como

demuestra en el siguiente gráfico, AQMI continúa la tendencia marcada por el GSPC, centrando su discurso en desacreditar y corregir a la prensa local y –en menor medida– regional,¹⁰³ a quienes generalmente les acuerda el calificativo de cómplices, sesgados o malignos. Los *mass media* o los medios de comunicación en general ocupan un segundo escalafón en términos de atención prestada. Si los medios argelinos son descritos como cómplices, la característica fundamental que vertebra las opiniones de AQMI respecto de los medios en general es el control total que Occidente ejerce sobre ellos, utilizándolos no tanto para desacreditar al movimiento yihadista, sino como herramienta para la invasión cultural¹⁰⁴ con el objetivo de corromper y pervertir a la umma. Como puede apreciarse en el gráfico, las menciones en positivo a su propia producción mediática o al papel que ejercen Al-Qaeda u otros medios de comunicación afines es sensiblemente inferior a las menciones respecto de los medios del enemigo.

Imagen 8: Menciones totales a los medios de comunicación en la propaganda de AQMI¹⁰⁵

RESULT DETAILS	
simple وسائل الاعلام	
Number of hits	45
Number of hits per million tokens	58.07
Percent of whole corpus	0.005807%
Corpus size (tokens)	774,946

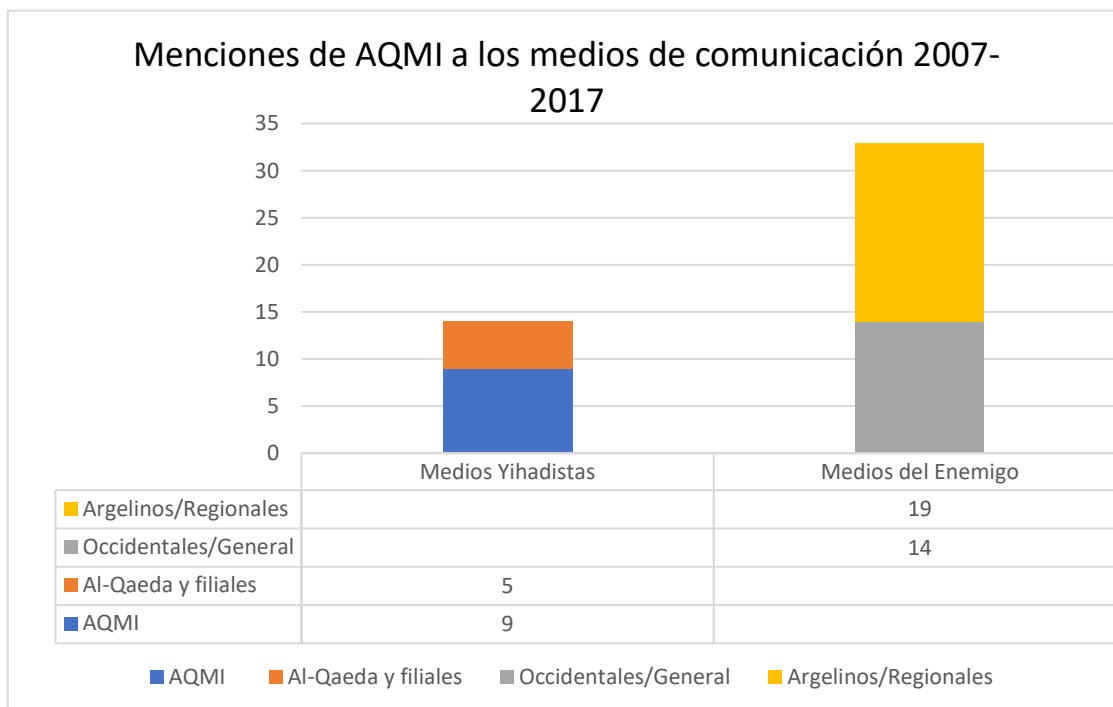
Fuente: elaboración propia. Captura de pantalla de los resultados obtenidos al introducir el término «medios de comunicación» en el CANAQMI.

¹⁰³ En el contexto de este análisis por prensa regional nos referimos a medios de países del Magreb y el Sahel otros que los argelinos, es decir, los medios marroquíes, mauritanos, libios, tunecinos y malíes.

¹⁰⁴ Traducción al español del término [الغزو الثقافي] de uso generalizado entre las diferentes corrientes del islamismo contemporáneo.

¹⁰⁵ El único propósito de la inclusión de esta imagen es mostrar el número de resultados arrojados por el software utilizado para la explotación del corpus para, seguidamente, proceder a su análisis a través del siguiente gráfico. Tal y como indica el título de la imagen, solo se han tenido en cuenta los documentos publicados por AQMI desde la oficialización de su adhesión a Al-Qaeda. El resultado, por tanto, no incluye las menciones a los medios de comunicación realizadas por el GSPC.

Gráfico 2: Distribución de las menciones a los medios de comunicación en la propaganda de AQMI (2007-2017)



Fuente: elaboración propia. Datos obtenidos tras analizar contextualmente los resultados obtenidos al introducir el término «medios de comunicación» en el CANAQMI.

5.4.2. La inestabilidad al frente del comité de medios de AQMI

Un factor a tener en cuenta a la hora de describir la evolución de la propaganda de AQMI son los cambios de dirigente en el comité de medios de la organización. Como se aprecia en la siguiente tabla, la inestabilidad en la dirección del comité de medios ha sido una constante y, a excepción de Abu Rawaha al-Qussantini, los diferentes miembros de AQMI encargados de coordinar la creación y difusión de productos propagandísticos han durado muy poco en el ejercicio de sus responsabilidades.

Tabla 2: Responsables del comité de medios del GSPC y de AQMI y periodo durante el que desarrollaron su actividad

Responsable del comité de medios	Periodo en el cargo	Hitos notables
Abu Omar Abdel-Bar	1999-2005	Apertura de la primera web Creación de la revista <i>al-Jamā'a</i>
Abu Yasser Sayyaf	2005-2007	-
Abu Basir Radhouan	2007-¿2008?	-
Salah Eddine Gasmi	2008-2012	Creación de Al-Andalus Media Los secuestros como material propagandístico
Abu Rawaha al-Qussantini	2012-2018	Creación de <i>Ifriqiyā al-Muslima</i> Apoyo a la creación de medios para AST Creación de <i>Az-Zallāqa</i> (JNIM)

Fuente: elaboración propia. Datos obtenidos de los diferentes documentos que conforman el CANAQMI.

Abu Omar Abdel-Bar fue el primer director del comité de medios del GSPC; por motivos que se desconocen, o bien renunció a sus responsabilidades o bien le fueron asignadas otras diferentes. Su lugar lo ocupó Abu Basir Radhouan, de quien no se dispone de más información que su nombre. Abu Basir Radhouan, posiblemente terminó siendo abatido por las fuerzas y cuerpos de seguridad argelinos, ocupó dicha posición hasta 2008.¹⁰⁶

A partir de entonces el responsable de medios fue Salah Eddine Gasmi, también conocido como Salah Abu Muhammed. Salah Eddine Gasmi adquiere un papel diferente al del resto de militantes que ocuparon su cargo y durante el tiempo en el que se desempeñó como director del comité de medios aparece en varias producciones audiovisuales como portavoz de la organización. Salah Eddine Gasmi fue el artífice de la creación de la productora propia de contenidos oficiales de AQMI, Al-Andalus Media.

¹⁰⁶ A diferencia de Abu Omar Abdel-Bar, quien continuó militando en la organización, no hay rastro de Abu Basir Radhouan después de 2008, por lo que posiblemente cayese abatido y fuese presentado con otro nombre diferente a su *kunya*.

Respecto del periodo durante el cual Salah Eddine Gasmí dirigió el aparato propagandístico de AQMI cabe mencionar varios aspectos interesantes. Por un lado, su dirección estuvo caracterizada por la rigidez y lentitud a la hora de adaptar el aparato propagandístico de AQMI a las diferentes tendencias comunicativas que fueron apareciendo durante el ejercicio de su cargo; un ejemplo de ello es la tardía llegada de AQMI a las redes sociales, que no se produjo hasta bien entrado 2013. Ahora bien, durante el periodo durante el cual estuvo al frente del comité de medios también contribuyó a la estrategia propagandística de la organización con un aporte notable: los secuestros como herramienta de gran impacto. Para 2010 ya se había especializado en el secuestro de ciudadanos occidentales, convirtiendo esta actividad terrorista en su mayor fuente de ingresos (Graham IV, 2011). A partir de 2010 los vídeos con pruebas de vida y testimonios de los rehenes y los intentos de AQMI de exponer las contradicciones de los gobiernos occidentales en los procesos de negociación se convierten en uno de los componentes principales de la propaganda de la organización terrorista.

El interés del secuestro de ciudadanos occidentales para los medios de comunicación es innegable. La publicación de vídeos propagandísticos aprovechando la cobertura que le facilita el dramatismo de la situación reporta una gran visibilidad a AQMI. Además, este tipo de productos le permite avanzar en numerosos capítulos de su agenda terrorista: ahuyenta el turismo y desacelera las inversiones de países occidentales en la región, eleva la presión sobre los representantes gubernamentales de los países de origen de los secuestrados, incrementa la visibilidad internacional de la organización terrorista y altera la percepción que se tiene de sus capacidades.

AQMI publica su primer vídeo con rehenes en marzo de 2010. En él se muestra a un elevado número de milicianos uniformados escoltando a los tres cooperantes españoles secuestrados en Mauritania a finales de 2009 [V032]. A tenor de la cantidad de productos propagandísticos que se sucederían, AQMI seguramente hizo una valoración muy positiva del impacto de esta primera producción; de hecho, desde entonces AQMI no ha abandonado la producción de contenidos propagandísticos con el secuestro como tema central. Durante el periodo en el que Salah Eddine Gasmí continuó dirigiendo el comité de medios de AQMI la

organización publicaría otros cuatro vídeos con los secuestros como tema temática principal, incorporando diferentes matices:

- 07/2010: AQMI anuncia la ejecución de un ciudadano francés como respuesta a la operación emprendida por el Francia para liberarlo [A012].
- 11/2010: AQMI expone sus condiciones para negociar la liberación de siete ciudadanos franceses secuestrados por la organización en el Sáhara [A014].
- 04/11: A través de los testimonios de los rehenes AQMI transmite al gobierno francés las condiciones de negociación de su liberación [A019].
- 03/12: Mensaje de un rehén alemán con las condiciones para negociar su liberación [V045].

Salah Eddine Gasmi fue finalmente detenido a finales de 2012. Su sucesor fue Abu Rawaha al-Qussantini, considerado como la caja negra de la organización por su dilatada militancia y el director del comité de medios de AQMI que durante más tiempo ha ostentado dicho cargo. Al-Qussantini estuvo dedicado exclusivamente a actividades propagandísticas desde 2002, tras quedar incapacitado para desempeñar tareas militares al ser herido en combate. Fue abatido por las fuerzas de seguridad argelinas a comienzos de 2018 (Kharief, 2018).

Abdelillah Ahmed, en ocasiones presentado por la prensa como director del comité de medios como consecuencia de sus diferentes apariciones en varios productos propagandísticos, no llegó a ocupar tal cargo. Fue durante un tiempo, eso sí, encargado de dirigir Al-Andalus Media [ITW3].

La discontinuidad al frente del aparato propagandístico de la organización seguramente ha sido uno de los factores que ha contribuido a que AQMI nunca haya destacado por su propaganda. Organizaciones como en su momento Al-Qaeda en Irak o Al-Qaeda en la Península Arábiga, y por supuesto Al-Qaeda Central a través de *al-Sahāb* o Estado Isámico, han sido capaces de crear una marca propia, un perfil diferenciado y reconocible, han sido pioneras en el uso de según qué plataformas, han creado productos de gran impacto como la revista *Inspire*, etc., mientras que

AQMI se ha caracterizado por sus limitaciones técnicas y por una manifiesta lentitud a la hora de integrar elementos –ya fuesen técnicos, tecnológicos o discursivos– cuya incorporación a la propaganda del movimiento yihadista global ya se había demostrado positiva.

5.4.3. La propaganda de AQMI durante las Revoluciones Árabes y su perezosa adaptación a la difusión de contenidos en redes sociales como herramienta

Haciendo gala de la lentitud característica de la organización a la hora de modernizarse en el plano técnico, AQMI no apostaría por las redes sociales hasta 2013, cuando abrió su primera cuenta oficial de Twitter (Katz y Raisman, 2014). Algo ciertamente llamativo, pues contrasta no solo con la tendencia general dentro del movimiento, sino con el enfoque adoptado por una de sus filiales, *Ansār al-Shari‘a* en Túnez (AST), que en 2011 ya operaba diferentes cuentas oficiales en Twitter y en Facebook y que estableció una muy exitosa política de comunicación en torno a la propaganda a través de redes sociales (Zelin, 2020, 18).¹⁰⁷

Poco después de crear su primera cuenta de Twitter, AQMI puso en marcha varias estrategias novedosas, aunque ninguna de ellas tendría recorrido en el tiempo. Una de ellas fue la organización de una entrevista abierta con Abu Abdul Ilah Ahmed,¹⁰⁸ director en aquel momento de Al-Andalus Media. A tal fin, AQMI estableció una ventana de tiempo durante la cual, quien así lo deseara, pudiera enviar sus preguntas a la organización a través de Twitter. Respondiendo a sendas preguntas sobre la utilidad de Twitter para la causa yihadista, Abu Abdul Ilah Ahmed replicaba:

Somos parte inalienable de este mundo, vivimos nuestro tiempo y nos beneficiamos de todos los medios que sirven a nuestros fines y arrojan luz sobre equidad de nuestra causa a la opinión

¹⁰⁷ Según los datos recopilados por Aaron Zelin, *Ansār al-Shari‘a* llegó a utilizar al menos 94 páginas de Facebook y 10 perfiles de Twitter.

¹⁰⁸ Al-Qaeda, Jabhat al-Nusra y otras organizaciones terroristas habían organizado previamente actividades similares.

pública internacional, que desconoce muchos hechos [...]. Siempre buscamos comunicarnos con la opinión pública local y global.¹⁰⁹

AQMI no volvería a volvería a poner en práctica un recurso similar hasta 2019, cuando Abu Obaida Youssef Al-Annabi, entonces miembro de la *shūra*, se prestó a contestar en un mensaje de audio algunas preguntas enviadas previamente por el periodista Wassim Nasr (2019). Otros experimentos con redes sociales y nuevas plataformas de difusión incluyeron, por ejemplo, la creación de una suerte de blog denominado *Ifriqiyā al-Muslima* en 2013. Sus funciones como blog tuvieron una muy corta duración en el tiempo y pronto se transformó en una suerte de *newsletter* alojada en diferentes servicios anónimos de alojamiento de archivos cuyos enlaces eran distribuidos por perfiles oficiales y activistas de la organización. Sin una periodicidad determinada y con un formato mixto que en ocasiones incrustaba imágenes en el texto, a través de esta herramienta AQMI pretendía cubrir una mayor variedad de temas; la importancia de la educación coránica, el expolio de los recursos naturales, la islamofobia o la poesía clásica árabe son algunos de los temas abordados y permiten hacerse una idea de la heterogeneidad de contenidos. Pese a que en un primer momento las publicaciones de *Ifriqiyā al-Muslima* proyectaban la imagen de una organización con unas capacidades propagandísticas mayores, haciendo que los comunicados publicados en 2013 casi llegasen a duplicar a los del año anterior (Op. Cit. Torres, 2016,12-13), los esfuerzos por mantener la publicación fueron diluyéndose y la periodicidad de la publicación fue espaciándose en el tiempo hasta desaparecer por completo a mediados de 2014.

A diferencia de otras filiales de Al-Qaeda en África como *al-Shabāb* o Boko Haram,¹¹⁰ que mostró voluntad y dedicó recursos a conseguir un mayor impacto internacional, el uso de redes sociales por parte de AQMI se ha caracterizado

¹⁰⁹ Archivo en posesión del autor. AQMI publica una compilación de algunas de las preguntas y respuestas en inglés y posteriormente en árabe. No se ha incorporado al corpus debido a la naturaleza del documento.

¹¹⁰ Boko Haram, cuyo nombre oficial es *Jamā'a Ahl as-Sunna lid-Da'wa wa-l-Jihād*, ha mantenido una relación compleja con Al-Qaeda a lo largo del tiempo, caracterizada por escisiones díscolas y cambios de lealtad. Un análisis detallado de su historia, su evolución y su relación con el movimiento yihadista global personificado por Al-Qaeda y Estado Islámico puede consultarse en la siguiente obra: Thurston, A. (2017b). *Boko Haram: The History of an African Jihadist Movement*. Princeton Studies in Muslim Politics.

principalmente por tener un foco marcadamente local. Su utilización de las redes sociales, con Twitter como plataforma predilecta, ha servido diferentes objetivos estratégicos de la organización: diseminar contenidos, reivindicar la autoría de atentados y como herramienta de reclutamiento (Besenyó y Sinkó, 2021, 74). No obstante, un análisis de su presencia en redes sociales apunta al fracaso estratégico, perturbando la centralización de la comunicación establecida desde la creación de Al-Andalus y evidenciando las carencias de la organización en materia de recursos humanos y bajos niveles de coordinación interna, etc. (Op. Cit. Torres, 2016, 3).

Como consecuencia de las diferentes medidas adoptadas para evitar la proliferación de contenidos violentos, las diferentes plataformas utilizadas por el movimiento yihadista para diseminar contenidos –Facebook, Twitter, Youtube...– han terminado por convertirse en un lugar inhóspito para el movimiento. La necesidad de seguir comunicando ha obligado a las diferentes manifestaciones del yihadismo global a buscar alternativas menos reguladas a través de las cuales poder comunicarse y diseminar su propaganda. Desde 2016, en gran parte debido a su soporte nativo de comunicación integral encriptada, la plataforma de mensajería Telegram ha sido la alternativa adoptada por la mayoría de organizaciones yihadistas activas (Amarasingam, Maher y Winter, 2021, 8). AQMI abandonaría Twitter para migrar definitivamente a Telegram en 2016; desde entonces esta plataforma de mensajería ha sido su principal herramienta para la difusión de propaganda.

Las revoluciones conocidas en Occidente como «Primavera Árabe» suponían una oportunidad perfecta para ampliar su influencia en la región una vez el descontento popular acumulado durante décadas hubo estallado. AQMI lo comprendió inmediatamente: el 7 de enero de 2011, antes de la caída del régimen de Ben Ali, la organización publicaba un primer audio en el que Abdelmalek Droukdel mostraba su apoyo a la revolución tunecina y llamaba a los tunecinos a unirse a la yihad [A015]. Dos días más tarde, AQMI publicaba un nuevo audio en el que, de nuevo por boca de Droukdel, hacía un llamamiento al pueblo argelino para que siguiese los pasos de su vecino, ofreciendo además apoyo militar para derrocar al régimen de Bouteflika. Ambos documentos adoptan una narrativa

similar, describiendo ambos procesos de independencia como incompletos y los regímenes como criminales, tiránicos y corruptos al servicio de Francia.

Poco después, en marzo de 2011, AQMI dirigía otro audio, esta vez en apoyo de la Revolución Libia al tiempo que advertía de las consecuencias que una posible intromisión de Estados Unidos podría tener. Ahora bien, tras años inmersa en labores de expansión en el Sahel (Weiss, 2022, 75-76), en 2011 la organización terrorista no disponía de presencia efectiva ni en Libia ni en Túnez. La marca Al-Qaeda tampoco simplificaba las cosas en un contexto en el que la voluntad popular se inclinaba claramente hacia el establecimiento de democracias tras derrocar a sus respectivos regímenes, no hacia la creación de estados basados en la sharía o con un fuerte componente islamista (Pranter, 2018, 153).

Entre 2011 y 2013 AQMI publicaría varios audios y vídeos con las Revoluciones Árabes como tema central. Cabe destacar algunos puntos interesantes de la propaganda de la organización en estos productos:

- Cada proceso revolucionario es tratado como una realidad independiente con vídeos específicos dirigidos a su población como público meta.
- AQMI se refiere a los diferentes procesos revolucionarios como «Las Revoluciones Árabes» o «Las Revoluciones Populares».
- Proyecta una lectura en clave histórica de los hechos, describiendo el futuro como la concretización de la independencia frente a un presente dominado por el control ejercido por potencias extranjeras a través de regímenes cómplices.
- Varios vídeos orientados a la captación de nuevos reclutas publicados durante este período incluyen testimonios de combatientes en diferentes variedades dialectales de árabe.

La creciente atención mostrada por la especificidad de los contextos locales empieza a diluirse a mediados de 2012 por varias razones. Por un lado, la necesidad de atender el condominio yihadista que AQMI, Ansar al-Din y el

Movimiento por la Unidad y la Yihad en África Occidental (MUYAO) establecieron en Mali (Reinares, 2012). Por otro, y lo que a efectos de su propaganda resulta más importante, la posibilidad de delegar la creación de contenidos propagandísticos en las estructuras afines a la organización, *Ansār al-Shari‘a* en Túnez y *Ansār al-Shari‘a* en Libia, ambos proyectos de AQMI.

5.4.4. La propaganda de las filiales para mitigar el aislamiento y suplir las carencias de la matriz

A pesar de las limitaciones descritas a lo largo del presente epígrafe, cabe mencionar un aspecto que puede considerarse como un logro para la organización magrebí. Si bien como organización AQMI nunca ha destacado por sus habilidades técnicas ni por su innovación en el plano propagandístico, no puede decirse lo mismo de sus filiales, con *Ansār al-Shari‘a* en Túnez (AST) como primer caso digno de mención. El primer aspecto digno de mención es el nombre adoptado por la filial de AQMI en Túnez, sin duda un ejercicio de *branding* notable con el objetivo de desvincular a la organización tunecina de AQMI y liberarla de la pesada carga de tener que cargar con la etiqueta de Al-Qaeda.

Inmediatamente después de establecerse en Túnez, AST ya disponía de su propio departamento de medios responsable de todo lo relacionado con la comunicación de la organización. Durante 2012 y 2013 desarrolló una actividad frenética, posicionando a la organización tunecina muy por delante de AQMI en el plano virtual. Así, a través de su departamento de medios, AST desarrolló plataformas propias como *al-Bayariq* Media y *al-Kairawan* Media (Altuna, 2015a, 5-6), al tiempo que gestionaba varias webs del grupo, diferentes perfiles oficiales y semioficiales de Facebook y Twitter, operaba una emisora de radio, editaba y distribuía comunicados a la prensa, y, aunque con poca extensión en el tiempo, también publicó una revista titulada *al-Wa‘ad* en formato tanto físico y online (Zelin, 2020, 137).

Dos aspectos se antojan como diferenciales habida cuenta del diferente desempeño de ambas organizaciones. Si bien buena parte de los líderes de la organización tunecina tenían un pasado de militancia en AQMI, en Al-Qaeda y en

el Grupo Combatiente Islámico Tunecino, la mayor parte de sus componentes eran jóvenes altamente comprometidos y motivados en un contexto de transición postrevolucionaria, un factor que, teniendo en cuenta el porcentaje de la población con estudios superiores, a buen seguro resultó diferencial.¹¹¹ Además, AST no fue declarada como organización terrorista hasta finales de agosto de 2013 (Altuna, 2015a, 10), lo que permitió a la filial tunecina desempeñarse en un contexto sin restricciones físicas y sin duda facilitó que desarrollasen capacidades mediáticas y propagandísticas muy por encima de AQMI.

Imagen 9: Encuentro de partidarios de *Ansār al-Shari'a* en Kairawan



Fuente: al-Kairawan Media, mayo de 2013.

Un aspecto interesante de la propaganda de AST es su aproximación progresiva a la yihad violenta. Antes de ser ilegalizada, intentando distanciarse – aunque de forma coordinada– de AQMI a través de su discurso, *Ansār al-Shari'a* en Túnez adopta la yihad como una obligación innegociable, pero no sanciona el

¹¹¹ Sirva como ejemplo el porcentaje de población activa con estudios superiores en la República de Túnez, el 67 % en 2015 según el Banco Mundial.

momento como inadecuado para utilizarla como herramienta principal en Túnez (Gartenstein-Ross, Moreng y Soucy, 2014, 5-6). Entre 2012 y finales de 2013 AQMI presenta dos discursos bien diferenciados para el contexto tunecino: el de la organización central, con reiteradas llamadas a la yihad, y el de su organización filial, describiendo Túnez como una tierra de *da'wa*, es decir, de proselitismo, labores que sin duda realizó con éxito mientras, fuera de los focos mediáticos, se organizaba militarmente en las montañas del centro-oeste del país.

Además de otros factores que exceden el foco de este epígrafe, es indudable que las actividades propagandísticas desarrolladas por AST entre 2011 y 2015 contribuyeron de forma notable a que la pequeña república norteafricana se convirtiese en el mayor exportador de *foreign fighters* a diferentes zonas de conflicto de la última década (Altuna, 2015b).

Otro ejemplo digno de mención es el de *Jamā'at Nuṣrat al-Islām wa-l-Muslimīn* (JNIM), el proyecto estable que AQMI llevaba tiempo ambicionando para el Sahel. Su creación, oficializada en 2017, viene acompañada de un vídeo inusualmente cuidado y atractivo. Un lema poderoso «*Un solo estandarte, un solo grupo, un solo emir*», acompaña una puesta en escena no menos impactante: cinco de los líderes terroristas más buscados de la región saharo-saheliana reunidos para anunciar la creación de una nueva coalición yihadista integrada en AQMI y, por consiguiente, leal a Al-Qaeda. Por primera vez AQMI era capaz de federar sensibilidades afines más allá de Argelia, enviando un potente mensaje de unidad mediante un producto audiovisual atractivo que captó la atención del movimiento y la prensa internacional generando un impacto inusitado para la organización (Op. Cit. Altuna, 2018a).

Al igual que hiciese AQMI en 2009 con la creación de Al-Andalus media, JNIM dispone de un sello mediático –*az-Zallāqa*– cuyo significado también guarda relación con España, concretamente es el topónimo en árabe de Sagradas (provincia de Badajoz), lugar en el que en 1086 las tropas almorávides de Ibn Tashufin derrotaron a las cristianas de Alfonso VI (Op. Cit. Altuna, 2018a). Más allá del nombre elegido para su brazo propagandístico, un análisis comparado de los contenidos propagandísticos publicados por ambas organizaciones, AQMI y JNIM,

en 2017 evidencia que un trasvase de conocimientos técnicos directo desde la matriz hacia la facción saheliana: el orden narrativo, los planos utilizados y los elementos técnicos utilizados en varios de sus vídeos coinciden a la perfección. Además, tal y como ocurriera con la fundación de AQMI como filial de Al-Qaeda, durante el primer año desde su creación JNIM centra su producción propagandística en los productos de contenido violento y militar, cediendo la batuta ideológica a la matriz regional, y lo que es más importante, aliviándola de la responsabilidad de tener que llevar a cabo acciones terroristas que poder publicitar en un momento de extrema debilidad militar (Op. Cit. Altuna, 2018a).

Imagen 10: Presentación de JNIM como filial de AQMI en el Sahel



Fuente: Archivo del autor, captura de pantalla del vídeo fundacional de JNIM, publicado por az-Zallāqa en marzo de 2017.¹¹²

A finales de 2017, fecha en la que concluye el periodo de estudio de la presente investigación, más allá del notable impacto propagandístico de sus actividades, el

¹¹² De izquierda a derecha: Amadou Koufa, entonces líder del Frente de Liberación de Macina, Djamel Okacha, entonces emir de la región del Sáhara de AQMI, Iyadh Ag Ghali, entonces dirigente de *Anṣār ad-Dīn*, Hassan al-Ansari, cofundador de *al-Murābiṭūn*, y Abderrahman al-Sanhaji.

establecimiento de JNIM puede considerarse como uno de los hitos más exitosos de la historia de AQMI. Mediante su expansión a diferentes países de la región y su capacidad llevar a cabo atentados de envergadura, la rama saheliana de AQMI ha sido capaz de desviar el foco de la atención de Argelia, ayudando así a mitigar en cierta forma el declive del potencial militar de la matriz de Al-Qaeda en el Norte de África, asediada por las fuerzas y cuerpos de seguridad argelinos y con carencias cada vez más acusadas en el plano militar (Altuna, 2018a).

A pesar de que la producción de *Ansār al-Shari‘a* en Túnez y de JNIM en el Sahel hayan servido para paliar ciertas carencias, a modo de resumen cabe concluir este capítulo reiterando lo evidente: la propaganda de AQMI se ha caracterizado desde sus inicios por el conservadurismo y la inercia a la hora de incorporar nuevos enfoques, nuevas técnicas o nuevos canales de transmisión para su propaganda, adaptándose a las novedades con un retraso notable respecto otras organizaciones yihadistas. La innovación o la vanguardia, santo y seña de las organizaciones terroristas para eludir la acción de las fuerzas y cuerpos de seguridad, no han caracterizado en absoluto su propaganda; atendiendo a la evolución de su producción, AQMI solo puede definirse como una organización gregaria en materia de creación y difusión de contenidos.

6. NARRATIVA Y DISCURSO

La literatura académica sobre el concepto de narrativa es rica y variada, lo cual implica la existencia de numerosas definiciones dependiendo de los enfoques epistemológicos adoptada; no obstante, las narrativas son uno de los géneros discursivos más importantes y estudiados (Bruner, 1991; Bamberg y Andrews, 2004; Georgakopoulou, 2007).

Dependiendo del objeto de estudios, podemos agrupar las definiciones de narrativa atendiendo de a qué factor confieren mayor importancia. Una de las corrientes existentes pone el foco de sus definiciones en el factor espacio, como Genette (1982, 127) y Abbot (2002, 16), que en términos idénticos definen las narrativas como «*la representación de un evento o una serie de eventos*». Otros, confieren mayor peso al factor tiempo, como Barthes y Duist (1975), que inciden en la secuencialidad como característica definitoria fundamental de las narrativas como una cadena lógica de relatos unidos entre sí por una relación de solidaridad, o como Ricoeur (1981, 165), que afirma que «*la temporalidad es la estructura de existencia que alcanza el lenguaje en la narratividad y la narratividad es la estructura del lenguaje que tiene la temporalidad como referencia última*». La causalidad también se encuentra entre las particularidades que vertebran algunas definiciones ampliamente utilizadas, como la de Onega y García Landa (1997, 182), que establecen que la narrativa es «*la representación semiótica de una secuencia de eventos, estrechamente interconectados de manera temporal y causal*».

Sin embargo, si bien estos enfoques pueden resultar útiles para el estudio de la narrativa en otros campos, no incorporan la funcionalidad y la intencionalidad como componentes esenciales de la comunicación yihadista. Por lo que a nosotros respecta, definir narrativa como una serie de eventos temporalmente relacionados como una cadena lógica de relatos podría servir para estudiar una serie de entrevistas no estructuradas que pretenden investigar una serie de acontecimientos en particular, pero adolecen de matices significativos para el estudio de la narrativa yihadista al no abordar la relación tanto histórica como intencional del relato.

A efectos de nuestro estudio resulta necesario adoptar definiciones más amplias. Hinyard y Kreuter (2007, 778) definen la narrativa como «*cualquier relato*

coherente e interconectado con un comienzo, un desarrollo y una conclusión identificables que proporcione información sobre la escena, los personajes y el conflicto, plantee preguntas sin respuesta, aborde el conflicto y proporcione soluciones». Según William Labov, considerado uno de los fundadores de la sociolingüística, y Waletzky las narrativas no son un conjunto de historias aleatorias sobre el pasado, sino que se caracterizan por una estructuración temporal y una función social específicas (Labov y Waletzky, 2003, 75).

Marie-Laure Ryan (2007, 28-29) adopta un enfoque diferente. En lugar de ofrecer una definición de adscripción binaria –es decir, un elemento que permite determinar si el objeto de estudio es o no es una narrativa–, plantea aplicar una lista de parámetros prototípicos que permite grados variables de adscripción de cualquier mensaje a la definición de narrativa:

- La narrativa debe constituir un mundo compuesto por entes individualizables.
- Este mundo debe poder situarse en el tiempo y sufrir transformaciones significativas.
- Las transformaciones deben ser causadas por eventos físicos no habituales.
- Quienes participan en los eventos deben ser entes inteligentes y reaccionar emocionalmente a los estados del mundo.
- La secuencia de eventos debe formar una cadena causal unificada y tener un fin.
- La ocurrencia de estos eventos debe tener relevancia en el universo narrativo del que procede.
- El relato debe comunicar algo significativo para la audiencia.

Si cruzamos los parámetros propuestos por Ryan a nuestro objeto de estudio podemos comprobar que, en efecto, los cumple casi a la perfección, permitiéndonos crear una definición más ajustada a nuestras necesidades. Así, podríamos definir la narrativa de AQMI como una secuencia de eventos temporal y causalmente interconectados que tiene lugar en un universo narrativo dinámico y cambiante y cuyos protagonistas buscan dar solución a conflictos existentes atendiendo a las expectativas de la audiencia.

Sin embargo, a efectos de nuestro estudio, los parámetros propuestos por Ryan dejan fuera un factor fundamental, el código del mensaje. El movimiento yihadista utiliza un lenguaje con unas características muy específicas que tanto el emisor como el receptor deben conocer, el código. El emisor –AQMI– codifica su mensaje de acuerdo a un universo político-religioso propio, utilizando para ello una sintaxis, una terminología, una retórica, una simbología y unos signos extralingüísticos singulares para servir sus propios objetivos.

Efectivamente, por lo que a nosotros respecta, las narrativas son construcciones lingüísticas complejas y ocupan una posición clave entre dos niveles importantes de organización lingüística: el primero delimita la estructura semántica, sintáctica y morfológica, el segundo está constituido por ejes temáticos que contribuyen a construir la identidad y que, habitualmente, sólo pueden comprenderse dentro de un conjunto uniforme de relatos con los cuales el receptor debe estar familiarizado. Las narrativas se encuentran, por lo tanto, en la frontera entre varios campos cognitivos: son parte del lenguaje, la cultura, la organización social y sirven al mismo tiempo como continente de almacenamiento y vehículo de transmisión de experiencias y percepciones (Bamberg, 2004; de Fina, 2003).

Por esta razón, adoptaremos la definición aportada por Halverson, Corman y Goodal (2011, 14), que establecen que la narrativa es una compilación sistemática o *«un sistema coherente de historias interrelacionadas y organizadas secuencialmente que comparten el propósito retórico común de resolver conflictos al establecer expectativas de audiencia basadas en trayectorias conocidas de su forma literaria y retórica»* y que conforman una realidad mayor que la suma de sus partes. La ventaja de esta definición, además de estar adaptada a las particularidades comunicativas del movimiento yihadista, es la maleabilidad que confiere al concepto y las posibilidades de adaptación a diferentes campos de especialidad y enfoques de investigación que permite (Gramaccia, 2021, 73).

Finalmente, Braddock y Dillard (2015, 465), realizan una contribución que entendemos fundamental a efectos de este estudio al constatar que *«la exposición a las narrativas puede afectar las creencias, actitudes, intenciones y*

comportamientos del receptor del público meta pudiendo provocar una alineación más cercana a los puntos de vista propugnados en esas narrativas».

6.1. Yihadismo, el estatus de la lengua y el análisis de narrativas

Llegados a este punto, resulta necesario profundizar en algunos de los matices de la lengua árabe, comenzando por aclarar en qué idioma comunica AQMI. Generalmente se reconocen tres grandes divisiones principales dentro de la lengua árabe: por un lado, el árabe clásico o coránico, la lengua utilizada en el Corán y otros textos primitivos como los *Mu'allaqāt*, y el *Modern Standard Arabic* (MSA), una variedad basada en el árabe clásico, pero adaptada a las necesidades comunicativas actuales y que constituye la forma escrita estándar del idioma y la variedad oral más utilizada para comunicarse de manera oficial. Por otro lado, existen también una amplia variedad de dialectos o lenguas coloquiales, que, por lo general, no se escriben y que pueden diferir entre ellos tanto que según qué variedades no son inteligibles entre sí. Conveniente es también clarificar que las diferencias lingüísticas de las variedades dialectales no necesariamente responden a las fronteras políticas: el árabe argelino del noreste de Argelia, por ejemplo, coincide en gran medida con el árabe tunecino del noroeste de Túnez y el árabe argelino del noroeste de Argelia no dista demasiado del marroquí hablado en el noreste del país.

El conflicto entre estas dos formas de lenguaje, el escrito y el hablado, o la alfabetización y la lengua vernácula, tiene una larga historia en la tradición lingüística árabe y sobre el tema en cuestión se han vertido ingentes cantidades de tinta a lo largo de la historia (Chejne, 1958; Eid 1988; Ryding, 1991). La diglosia como fenómeno lingüístico fue descrita en profundidad por Ferguson en un artículo seminal al respecto como «*cuando dos variedades de un mismo idioma coexisten en la misma comunidad, correspondiendo a cada una un papel más o menos definido*» (Ferguson, 1959). En el mismo artículo el autor diferenciaba, quizá de manera un tanto desafortunada para quienes abordan el concepto más de medio siglo después, entre una variedad «*alta*» y una variedad «*baja*» del mismo idioma, refiriéndose, obviamente, al árabe clásico en primer lugar y a las lenguas vernáculas en segundo.

La diglosia es, en cualquier caso, un fenómeno existente, innegable y estable en el tiempo; su raigambre vendría además determinada por el uso situacional que

se hace de las diferentes variedades de la lengua y no tanto por el estatus socioeconómico del hablante (Hudson, 1980). La coexistencia de varias variedades del mismo idioma es pues no solo un fenómeno innegable, sino una realidad lingüística incontrovertible. Como tal, la diglosia no debe ser confundida con el bilingüismo, fenómeno que –como resultado de la colonización francesa en particular para la región que nos incumbe– también hace acto de presencia y tiene un impacto apreciable. Consecuencia de ello es que en no pocos casos el idioma utilizado por AQMI en sus documentos audiovisuales resulta una variedad entreverada con componentes de MSA y dejes típicos de la variedad dialectal del hablante, principalmente variedades del Magreb.

Huelga decir que, en cualquier caso, y debido en gran medida a las características y a la naturaleza del discurso salafista yihadista, el árabe dialectal, si bien presente a lo largo de toda la muestra, suele hacer acto de presencia a través de frases hechas, expresiones familiares, soflamas aisladas o de menor importancia y el discurso de combatientes de rango menor y niveles de alfabetización básicos. El árabe como lengua conforma y vertebrata la identidad de muchas personas pues presenta e incorpora aspectos comunes de la cultura, la religión y la historia (Suleiman, 2003). No obstante, la lengua árabe ha resultado fundamental para articular diferentes movimientos con el orgullo como base identitaria, como por ejemplo del nacionalismo árabe poscolonial e incluso del baazismo (Chejne, 1969, 60-72).

Por lo que a AQMI se refiere, como organización que se pretende fundamentalista en lo religioso, ortodoxa en la aplicación de los preceptos que rigen la religión, elitista y elegida para cumplir con un propósito y *revivalista* en tanto en cuanto busca la recuperación de un pasado que considera glorioso y perfecto, comunica principalmente en variedades cultas de la lengua, al menos en lo que a su propaganda oficial se refiere. Ahora bien, esto no impide que, en ocasiones, los documentos propagandísticos producidos incorporen variedades dialectales y otros idiomas diferentes del árabe. Esto ocurre por varias razones: por un lado, con fines puramente propagandísticos como puede ser el reclutamiento de militantes en lengua amazigh o en fula, emitir amenazas directas a países occidentales, exhibir y manifestar su inclinación por la inclusión y evidenciar la heterogeneidad de

militantes en sus filas, proyectar los testimonios de ciudadanos no alineados con el movimiento, etc.

Aunque –habida cuenta de la cantidad prácticamente incalculable de propaganda yihadista diseminada– resulta imposible ofrecer porcentajes representativos del uso de diferentes idiomas en la difusión de contenidos de carácter yihadista, el árabe sigue siendo la lengua principal. De especial interés resulta el trabajo sobre lengua árabe y cultura yihadista de Omar Abdelhalim, quien analiza el papel predominante del árabe clásico dentro del yihadismo constatando que incluso Estado Islámico, organización que de manera claramente más marcada incorpora el uso de lenguas otras que el árabe en su producción mediática, construye su identidad y transmite su ideología a través del árabe como lengua principal (Abdelhalim, 2017, 60).

La sacralidad de la lengua árabe (*qadāsat-ul- lugha*) sirve para justificar en gran medida su preponderancia en la comunicación yihadista. Los siguientes pasajes del Corán se encuentran entre los habitualmente citados para argumentar por qué el árabe es una lengua sagrada.

«Lo Hemos revelado como una recitación (Corán) en árabe, quizá así razonéis»¹¹³

«Lo Hemos revelado como una recitación (Corán) incluyendo en él toda clase de advertencias para que teman a Dios o les haga reflexionar»¹¹⁴

«Es cierto que el Corán es una revelación del Señor de los mundos, descendió con él (Ángel Gabriel) el espíritu fiel para que seas uno de los que advierten (a su pueblo) en lengua árabe clara»¹¹⁵

«Es una recitación (Corán) en árabe, sin desviaciones ni ambigüedades, para que quizás así teman a Dios»¹¹⁶

«Un Libro, cuyos versos son un claro discernimiento, que ha sido revelado en árabe para gente que sabe»¹¹⁷

¹¹³ Corán 12:2

¹¹⁴ Corán 20:113

¹¹⁵ Corán 26:192-195.

¹¹⁶ Corán 39:28

¹¹⁷ Corán 41:3

«Hemos revelado la recitación (Corán) en idioma árabe para que quizá así razonéis»¹¹⁸

Es recurrente también encontrarse en la literatura hermenéutica clásica con argumentos que presentan el árabe como el idioma más elocuente y el más completo, razón por la que Dios habría hecho descender la revelación a través de esta lengua. Arraigo encuentra también en el imaginario popular árabe –y en el yihadista en particular– el designio del árabe como la lengua del paraíso; no obstante, ninguna de estas teorías encuentra respaldo en el Corán o la sunna (Shamsuddin y Ahmad, 2017, 9-11).

Sin embargo, la mayor parte de los estudios que abordan de una u otra manera el análisis del discurso o la narrativa yihadista lo hacen tomando como punto de partida publicaciones en idiomas otros que el árabe, como *Dābiq*,¹¹⁹ *Rumiyah* o *Inspire*,¹²⁰ que, si bien tienen mayor impacto en Occidente, tienen un público meta específico, algo que define su naturaleza. Asimismo, también es recurrente para el estudio de la narrativa yihadista el uso traducciones de documentos originales en árabe, incluso si son realizadas *in house* por la propia organización terrorista, lo que comporta un mayor sesgo ya que el proceso de traducción de propaganda yihadista no es sistemático.

El estudio de la narrativa yihadista a partir de traducciones o fuentes secundarias conlleva un sesgo evidente: la interpretación del fondo religioso de documentos traducidos a menudo implica la redefinición del marco terminológico para adaptarse al contexto de la narrativa yihadista. De otra parte, abordar el estudio

¹¹⁸ Corán 43:3

¹¹⁹ Algunos ejemplos de ello son Ingram, H. J. (2016). An Analysis of Inspire and Dabiq: Lessons from AQAP and Islamic State's Propaganda War. *Studies in Conflict & Terrorism*, Volume 40, Issue 5, pp. 357-375; Colas, B. (2017). What Does Dabiq Do? ISIS Hermeneutics and Organizational Fractures within Dabiq Magazine. *Studies in Conflict & Terrorism*, Volume 40, issue 3, pp. 173-190; Droogan, J. y Peattie, S. (2017). Mapping the thematic landscape of Dabiq magazine. *Australian Journal of International Affairs*, volume 71, issue 6, pp. 591-620.

¹²⁰ Algunos ejemplos de ello son Droogan, J. y Peattie, S. (2018). Reading Jihad: Mapping the Shifting Themes of Inspire Magazine. *Terrorism and Political Violence* 30, no. 4 (2018): pp. 684-717; Kirke, X. (2015). Violence and Political Myth: Radicalizing Believers in the Pages of Inspire Magazine. *International Political Sociology*, Volume 9, Issue 4, pp. 283-298; Lemieux, A. F., Brachman, J. M. Levitt, J. et al. (2014). Inspire Magazine: A Critical Analysis of its Significance and Potential Impact Through the Lens of the Information, Motivation, and Behavioral Skills Model. *Terrorism and Political Violence*, Volume 26, Issue 2, pp. 354-371.

de la narrativa de un fenómeno político-religioso tan estrechamente ligado a una lengua a partir de documentos publicados originalmente en lenguas otras que el árabe incurre en un evidente reduccionismo, infiriendo conclusiones que pretenden aplicarse al movimiento en general a partir de documentos destinados a un público meta con objetivos específicos.

7. EL CORPUS COMO HERRAMIENTA DE ESTUDIO Y ANÁLISIS DE LA NARRATIVA

7.1. *Corpus y tipos de corpus*

Resulta conveniente, en primer lugar, clarificar qué es un corpus y por qué resulta una herramienta útil para el estudio de la narrativa salafista yihadista. Resulta necesario entonces comenzar definiendo qué es un corpus. La palabra corpus proviene del latín, lengua en la cual significa cuerpo. El Diccionario Panhispánico de Dudas en su edición de 2005 define corpus como «*conjunto lo más extenso y ordenado posible de datos o textos científicos, literarios, etc., que pueden servir de base a una investigación*».

Obviamente, además de la definición aportada por la Real Academia de la Lengua, existen, no exentas de matices, otras definiciones de corpus más apropiadas en el ámbito académico. McEnery, Xiao y Tono, por ejemplo, señalan que cada vez existe un mayor consenso en lo que a la definición del término se refiere. Así, en su opinión, un corpus es «*una recopilación de textos legibles por computadora, auténticos, escogidos por muestreo y representativos de la variedad lingüística que se pretende estudiar*» (McEnery, Xiao y Tono, 2006, 4-5). Sinclair, por su parte, haciendo hincapié en los criterios de selección de los materiales compilados, establece que un corpus es una recopilación de piezas de lenguaje en forma de texto seleccionadas de acuerdo con criterios externos para representar, en la medida de lo posible, una variedad del lenguaje como fuente de información para llevar a cabo una investigación lingüística (Sinclair, 2004a).

Los corpus generales tienen como objetivo representar el lenguaje en su sentido más amplio, actuar como una muestra representativa y exhaustiva de las particularidades de una lengua, por lo que suelen ser bastante extensos (Biber, 1993, 243-244). Aunque teóricamente incorporan muestras de lenguaje procedentes de una amplia gama de registros, históricamente se han limitado a la compilación de textos escritos; los avances tecnológicos y el creciente interés en el lenguaje hablado han posibilitado un incremento del componente oral, aunque el equilibrio

entre los componentes oral y escrito no suele ser una característica habitual de este tipo de corpus.

Los corpus especializados, como es el caso del que nos ocupa, se centran en una variedad particular o registro del idioma –en este caso el discurso salafista yihadista de AQMI– con el objetivo de, a partir de datos sólidos, profundizar en el estudio de una o varias particularidades del objeto de estudio (Reppen y Simpson-Vlach, 2019, 93). A diferencia de los corpus generales, los corpus especializados se diseñan y compilan teniendo en cuenta para ello unos objetivos de investigación específicos previamente establecidos. La composición de un corpus especializado debe reflejar con claridad los objetivos de investigación previstos ya que este factor está directamente relacionado con la conveniencia del análisis y la fiabilidad de los resultados obtenidos (Biber, 1990, 263).

Un factor fundamental a la hora de determinar el tipo de corpus es el tiempo, concretamente el lapso temporal en el que se produjeron o publicaron las muestras compiladas. Las sociedades y los colectivos lingüísticos difieren entre sí y su discurso y su lenguaje evolucionan con el tiempo. Según el lapso temporal que cubren existen corpus sincrónicos y diacrónicos. Un corpus sincrónico es una colección estática de textos, seleccionados de acuerdo unos criterios específicos con el objetivo representar la lengua dentro de un período de tiempo determinado. De otra parte, un corpus diacrónico es dinámico y abarca sistemáticamente diferentes períodos para estudiar los cambios y el desarrollo del lenguaje. Asimismo, un corpus específico y especializado recopilado para realizar estudios terminológicos debe recopilar muestras en un periodo de tiempo que abarque al menos diez años para evidenciar correctamente los posibles cambios existentes. (Pearson, 1998, 51; Baker, Hardie y McEnery, 2006, 56).

Los corpus también pueden clasificarse atendiendo al origen de los documentos que incorpora o a la naturaleza del discurso, escrito, oral o mixto. Es evidente que resulta mucho más expedito el trabajo con corpus escritos que con corpus orales o mixtos, puesto que el procesamiento del discurso oral plantea retos notables en comparación con el discurso escrito, que en ocasiones puede incluso compilarse incluso de forma automatizada. Ahora bien, reducir la narrativa de

AQMI solamente a su producción escrita limitaría la realidad del lenguaje y del discurso que el corpus pretende representar, reduciendo no solo la calidad y representatividad del mismo, sino condicionando también los resultados obtenidos.

Los estudios y análisis basados en la explotación de corpus dependen tanto de la calidad como de la representatividad de estos a la hora de producir resultados válidos (Corpás y Seghiri, 2010, 111); es más, la representatividad del corpus determina el tipo de investigación que se puede llevar a cabo (Biber, 1988, 246-248). Resulta interesante constatar, además, que no existe consenso sobre el número mínimo ni tampoco máximo sobre el número de palabras que debería alcanzar un corpus para ser considerado como representativo (Sinclair, 2004b, 12-13). No obstante, el tamaño óptimo de un corpus puede ser relativamente reducido si para su compilación se han seguido los criterios apropiados y el discurso objeto de análisis se encuentra correctamente representado (Biber, 1995, 131; Corpás y Seghiri, 2006, 12-13).

7.2 Calidad y representatividad del corpus

La calidad y la representatividad de un corpus son dos conceptos estrechamente relacionados y directamente relacionados al mismo tiempo con la cantidad de datos que lo alimentan, este último aspecto desarrollado en el siguiente subepígrafe. A la hora de determinar la calidad de un corpus, el principal problema radica poder establecer la fiabilidad y la credibilidad de las fuentes que se han utilizado para la compilación del mismo (Gelbukh, Grigori, Hernández, 2002, 10). La calidad de un corpus viene determinada por los procedimientos que se han aplicado a la hora de compilar el corpus y los objetivos de explotación que se persiguen a través del mismo, en ningún caso guarda relación con si los materiales con los que se alimenta son o no de calidad (Jiménez-Crespo, 2009, 65-66).

Por lo que respecta al corpus compilado a efectos de la presente investigación, la calidad de viene determinada por el carácter oficial de todos los documentos incorporados al corpus. Dos de los criterios implementados a lo largo del proceso de compilación son la oficialidad o la formalidad de los documentos incorporados al corpus y la trazabilidad de los mismos, es decir, que hayan sido publicados por

alguno de los órganos de propaganda de AQMI –y anteriormente el Comité de Medios del GSPC–, que la organización los reconozca como tales y no exista sobre ellos controversia o debate de autenticidad alguno, que se trate de documentos habitualmente indexados en páginas de web afines a la red Al-Qaeda y que pueda trazarse su existencia en diferentes repositorios de contenido yihadista.

Como hemos señalado en el anterior subepígrafe, un corpus no es simplemente un conjunto de textos, sino una herramienta a través de la cual se pretende representar una variedad o una realidad lingüística. Así, la disponibilidad de material proveniente de dicha realidad lingüística como objeto de estudio que se pretende representar debe ser tomada como un criterio fundamental. En tal sentido, aunque se profundiza en ello en el capítulo que describe las características del corpus compilado, el CANAQMI incorpora todas las publicaciones propagandísticas –a excepción de las meramente informativas– diseminadas por AQMI hasta 2017.

Por lo que respecta a la representatividad del corpus, se trata del pilar fundamental de la lingüística de corpus, pues de ella depende que se puedan extraer conclusiones fiables a través de la explotación del corpus (Cruz, 2012, 36). En uno de los trabajos más influyentes sobre este concepto, Biber (1993) afirma que es posible representar la práctica totalidad de los elementos de un registro particular con un número relativamente reducido de textos pertenecientes a este registro, concretamente diez. Según María Teresa Cabré, el grado de especialización del mensaje condiciona la densidad terminológica de un texto (Cabré, 1999 89). El lenguaje especializado se caracteriza por la precisión y la sistematicidad en el uso de la terminología, algo muy patente en el discurso salafista yihadista.

El CANAQMI, además de tratarse de un corpus especializado, puede considerarse un corpus representativo en tanto en cuanto constituye la reproducción del sociolecto yihadista, es decir, representa fielmente el discurso característico, tanto oral como escrito, y los rasgos compartidos por un grupo social determinado, el movimiento yihadista alineado con Al-Qaeda en el norte de África. Un sociolecto describe las similitudes en el uso del lenguaje en grupos determinados. Además, un sociolecto constituye un código característico que tanto el emisor como el receptor

deben reconocer y que, en ocasiones, actúa como eje formador y vertebrador de la identidad (Durrell, 2004, 200-206).

Ahora bien, no debemos pasar por alto que el concepto de representatividad es un concepto impreciso. Si bien el tamaño el tamaño de un corpus es un factor decisivo para determinar si la representatividad en relación con las necesidades del proyecto de investigación (Lavid, 2005, 310-311), no existe consenso respecto del volumen apropiado. Es más, la horquilla dibujada por los diferentes académicos al respecto resulta sorprendentemente amplia: algunos autores como McEnery cifran en un millón el número de palabras que debería alcanzar un corpus, mientras que otros como Friedbichler no fijan una cifra concreta, que abre una horquilla entre el medio millón y los cinco millones dependiendo del idioma, del campo de estudio, etc. (Corpás y Seghiri, 2006, 9-10).

7.2.1 ¿El corpus, cuanto más grande, mejor?

La determinación del tamaño mínimo de un corpus sigue siendo uno de los aspectos más controvertidos en la actualidad. Los corpus generales de referencia se construyen a partir de una enorme variedad de muestras de texto con el objetivo de estudiar el uso de la lengua o alguna particularidad de esta. Uno de los ejemplos más conocidos es el *Oxford English Corpus*, que con 2.100 millones de palabras es hasta el momento el más grande jamás compilado, y a través del cual se pretende representar el uso del inglés en el siglo XXI. Obviamente, la necesidad de asegurar la representatividad por tamaño resulta imposible a través de corpus especializados destinados al estudio de una temática, una variedad o un registro particular del idioma (Williams, 2002, 45). Los corpus especializados pueden ofrecer buenos resultados a partir de muestras más pequeñas siempre que los criterios de compilación aplicados sean acertados (Wilkinson 2005, 6).

Desde finales del siglo pasado investigadores especializados en la lingüística de corpus como Bowker y Pearson (Op. Cit. Pearson, 1998, 57; Bowker y Pearson, 2002, 48) ya determinaban que el tamaño óptimo de un corpus podía ser reducido si en los criterios para su construcción se contemplaba la representación del discurso de una comunidad en particular, un género y un tema determinados. En el

caso que nos ocupa la homogeneidad es un factor fundamental: el CANAQMI representa un sociolecto claramente identificable, el registro específico de la lengua propio de una organización terrorista en particular.

El grado de especialización de los textos incluidos para la creación del corpus es elevado y, por tanto, aunque no presente un número tan elevado de palabras como un corpus de la lengua en general podemos obtener resultados interesantes. Necesario es destacar que el lenguaje especializado se caracteriza por su precisión y su sistematicidad en el uso de la terminología. Conveniente es reiterar, además, que el grado de especialización del mensaje condiciona la densidad terminológica de un texto.

Bravo Gozalo y Fernández Nistal (1998, 216) sentenciaban que el tamaño adecuado del corpus debe estar relacionado con el fin para el que vaya a ser utilizado. Por ello, dado que nos encontramos ante una temática muy concreta cuya frecuencia en fuentes abiertas es demostrablemente reducida, que se han incorporado al corpus todos los documentos publicados por la organización cuyo discurso se pretende representar y que para ello se han seguido unos criterios de compilación coherentes y adaptados a los objetivos, se puede considerar el CANAQMI como una muestra representativa y con un tamaño suficiente a efectos del estudio.

7.3. *La lingüística de corpus*

La lingüística de corpus es una rama relativamente nueva de la lingüística que basa sus investigaciones en datos obtenidos a partir de corpus. De hecho, no fue hasta los años noventa cuando comenzó a popularizarse gracias a la aparición de ordenadores. Hasta entonces, la recopilación manual y posterior análisis de textos presentaba las limitaciones propias de una actividad desarrollada de forma no automatizada: lentitud, dificultades en la sistematización e imposibilidad de automatización de las tareas y escasa fiabilidad de las conclusiones alcanzadas (Leech, 1991, 11-112).

Tal y como la definieron McEnery y Wilson (1996, 1), «*la lingüística de corpus es el estudio de un idioma a través de ejemplos de uso de lenguaje real*». Como disciplina relativamente nueva, la lingüística de corpus no está exenta de debate: hay quien la considera un enfoque filosófico (Leech, 1992, 106) mientras otros consideran la lingüística de corpus una metodología, sin que ello implique establecerla como una rama completamente independiente de la lingüística como la fonética, la sintaxis o la semántica (Op. Cit. McEnery, Xiao y Tomo, 2006, 7), o un enfoque que consiste en trabajar exclusivamente con ejemplos extraídos de lenguaje real siguiendo unos criterios para compilarlos en un corpus que permita su explotación (Teubert, 2005, 4-5).

Una manera de ilustrar de forma clara en qué consiste la lingüística de corpus es desmontando las no pocas preconcepciones equivocadas y más o menos generalizadas sobre el análisis a través del uso de corpus. A continuación, tomando como guía la lista ofrecida por Baker (2010, 9-12) se presentan de forma contextualizada:

- La lingüística de corpus solo se basa en el enfoque cuantitativo. Si bien la explotación de un corpus posibilita el análisis de frecuencias, repeticiones, concordancias, alteraciones, etc., y genera ingentes cantidades de estadísticas, está lejos de basarse en un enfoque exclusivamente cuantitativo. Para alcanzar conclusiones fundamentadas la interpretación de los datos obtenidos debe ser puesta en contexto. De hecho, un análisis descontextualizado de los datos arrojaría datos sesgados. Por tanto, la interpretación funcional, eminentemente

cualitativa, es un paso esencial en cualquier análisis basado en corpus. El proceso de explicación de los resultados obtenidos es uno de los aspectos cualitativos más importantes del análisis de corpus y, por lo tanto, gran parte del análisis debe adoptar un enfoque cualitativo. Cualquier software de explotación de corpus puede presentar los datos siguiendo los patrones marcados por el usuario, pero no puede interpretar de manera contextualizada qué significan.

- El usuario no tiene relación con los textos del corpus. Previo paso a la compilación y explotación del corpus es necesario localizar, clasificar y, en el caso del CANAQMI, codificar los textos. A través de todo el proceso, que además –excepcionalmente en el caso del CANAQMI– incluye la transcripción de muchos de ellos, el usuario adquiere un conocimiento preciso de todos los materiales, lo que sin duda le coloca en una mejor posición a la hora de interpretar los resultados de forma contextualizada.

- Se requiere poca participación humana en la lingüística de corpus. Pese a que esta afirmación pueda parecer una obviedad fácilmente desmontable, en ámbitos no especializados puede entenderse que es el software utilizado el que realiza todo el trabajo. Nada más lejos de la realidad, no solo es necesario codificar el corpus para que, a nivel temático-narrativo, arroje resultados que puedan alimentar el análisis, cualquier comando para el análisis del corpus debe ser introducido por el usuario atendiendo a unos parámetros bien determinados si no se quieren ofrecer resultados incorrectos. Esto incluye la creación de listas de palabras a obviar, el análisis manual de innumerables datos de concordancia y, en el caso del árabe, el desarrollo de un conjunto de operadores booleanos que permitan superar las dificultades técnicas del idioma y que, por ejemplo, permitan obtener todos los resultados derivados de una misma raíz y no simplemente una palabra en particular.

7.3.1 Utilidad de un corpus

El corpus es una de las herramientas principales en las que se apoya la investigación en diversas áreas de la lingüística contemporánea. De hecho, en la actualidad se han convertido en uno de los recursos más utilizados para el estudio de la lengua con fines específicos. Las posibilidades de explotación que el formato electrónico posibilita convierten a los corpus en una herramienta muy potente: pueden compilarse con una extensión adaptada a las necesidades de la tarea que se pretende realizar, se pueden actualizar y alimentar constantemente, consultarlos resulta una tarea más fácil y rápida que consultar otros recursos impresos y, además, ofrecen resultados más precisos y contextualizados (Bowker y Pearson, 2002, 18).

Además de las mencionadas características, los estudios fundamentados en la explotación de un corpus arrojan resultados empíricos, son representativos del objeto de estudio y permiten implementar simultáneamente enfoques cuantitativos y cualitativos (Biber, Conrad, y Reppen, 1998, 4-6), lo que a su vez permite la triangulación de datos para verificar los resultados obtenidos. Este y no otro factor ha posibilitado la expansión del corpus como herramienta para la investigación académica.

La utilidad de los corpus para el estudio de diferentes aspectos de la lengua o el discurso con fines específicos está fuera de toda duda y numerosas disciplinas del campo de las ciencias sociales se apoyan en esta herramienta para avanzar en su conocimiento. Uno de los ámbitos en los cuales su impacto es más evidente son los estudios lexicográficos y léxicos, específicamente la confección de diccionarios y gramáticas, que desde principios de los años noventa experimentaron una revolución sin precedentes gracias a todo un nuevo mundo de posibilidades basadas en la utilización de corpus (Hanks, 2012).

El uso de corpus en la enseñanza y el aprendizaje de idiomas también se ha incrementado notablemente en los últimos años (O’Keeffe, McCarthy y Carter, 2007; Sinclair, 2004c) no solo como recurso que posibilita la compilación de información descriptiva relevante sobre cómo las personas usan el lenguaje, sino también como herramienta que permite analizar cómo las personas usan diferentes variedades del lenguaje según el registro al que deban adaptarse o cómo el lenguaje

cumple múltiples funciones del habla en diferentes contextos. Así, la utilización de corpus ha facilitado el desarrollo de diferentes enfoques respecto de la enseñanza de una lengua (Huang, 2011).

En el ámbito de la traducción es quizá donde mejor se aprecian las posibilidades que ofrece la explotación de un recurso como el corpus: creación de recursos documentales, terminológicos, glosarios específicos, etc. (Benjamins, 2009). El uso de corpus lingüísticos y la lingüística computacional son fundamentales en la traducción automática: los sistemas como *Google Translate* están basados en extensas bases de datos en continua actualización –compilaciones de traducciones previas contextualizadas– que permiten ofrecer resultados entre cualquier combinación de idiomas al instante.

Aunque los anteriores ejemplos puedan dar la sensación de que su utilización se limita a un ámbito muy restringido de las ciencias sociales, nada más lejos de la realidad. Los análisis basados en la explotación de corpus se han convertido en parte de las herramientas de trabajo de muchas disciplinas más cercanas a nuestro objeto de estudio. En la rama de las ciencias forenses, por ejemplo, los corpus se utilizan como base comparativa para identificar la autoría de un texto, para interpretar el significado y el origen de declaraciones en disputa, o simplemente para investigar y describir el uso del lenguaje en entornos legales y forenses (Kredens y Coulthard, 2012).

Los corpus también se han demostrado muy eficientes a la hora de controlar la diseminación de discursos violentos o de odio en la red. En las redes sociales se vierten un número incontrolable de mensajes, comentarios y publicaciones que hacen imposible un control o una moderación manual del contenido. Las tareas de detección automatizada de este tipo de discursos se llevan a cabo gracias a la compilación de corpus y el diseño de algoritmos de clasificación del contenido que realizan la tarea de forma automática (Al-Hassan y Al-Dossari, H. 2019). Esta funcionalidad aplicada de los corpus ha permitido, entre otros, limitar la proliferación de contenidos yihadistas en redes sociales, su migración forzosa a otras plataformas con menor exposición como Telegram, la reducción de la esperanza de vida de los canales de difusión de contenidos que crean y, en general,

ha contribuido a perturbar y a alterar las estrategias de difusión de contenidos propagandísticos de carácter terrorista (Amarasingam, Maher y Winter, 2021).

Como ya se deduce de su utilización para el control de los discursos violentos en redes sociales y plataformas para la diseminación de contenidos, la utilización de corpus especializados también ha posibilitado un mejor conocimiento del movimiento yihadista en general y de discurso y su narrativa en particular. De hecho, el uso de corpus para descifrar diferentes aspectos de la comunicación yihadistas se está extendiendo con rapidez. Entre las recientes aproximaciones a diferentes fenómenos lingüísticos del salafismo yihadista mediante el uso de corpus cabe destacar la utilización de corpus para investigar el particular uso del lenguaje del movimiento yihadista y cómo codifica conceptos del islam para adaptarlos a sus objetivos (Brookes y McEnery, 2020), el análisis del uso de la metáfora como parte importante de la dimensión retórica e ideológica de la comunicación yihadista (Patterson, 2022), la realización de análisis lexicométricos comparativos respecto de la radicalización lingüística entre grupos de extrema derecha y organizaciones yihadistas (Müller, Harrendorf y Mischler, 2022), análisis comparado del discurso y las narrativas utilizadas por el movimiento yihadista y los movimientos asociados a la extrema derecha (Buckingham y Alali, 2019; Mehran, Herron, Miller et al, 2022) o la evaluación de las capacidades de persuasión del lenguaje utilizado por organizaciones yihadistas a través del análisis de categorías semánticas (Adawi, 2019).

Por último, resulta necesario mencionar el papel que el análisis fundamentado en la explotación de corpus está destinado a desempeñar en la construcción de contranarrativas como herramienta para combatir el fenómeno yihadista. El desarrollo de estrategias basadas en el uso de contranarrativas para hacer frente al yihadismo es un enfoque reciente, siendo las iniciativas gubernamentales británica y estadounidense las más reconocibles (Briggs y Fève, 2013, 6-8). Algunas iniciativas no gubernamentales que en los últimos años han dedicado esfuerzos sustanciales al estudio y el desarrollo de contranarrativas incluyen la Georgetown University, el Consortium for Strategic Communication de la Universidad de Arizona o la RAND Corporation (Schmid, 2014, 15-19). Sin embargo, a pesar de la asunción generalizada de que las contranarrativas son una herramienta eficaz en

la prevención del extremismo violento –incluso una de alto impacto–, dicha afirmación debe tomarse desde el escepticismo académico debido a la ausencia de datos empíricos que la sustenten (Ferguson, 2016; Rosand y Winterbotham, 2019). La posibilidad de implementar simultáneamente enfoques cuantitativos y cualitativos, las características y las posibilidades de explotación y los resultados empíricos representativos del objeto de estudio que los análisis basados en la explotación de corpus son capaces de ofrecer lo sitúan como una base fundamental a través de la cual continuar desarrollando estrategias de contranarrativa a lo largo de las próximas décadas.

8. EL CORPUS PARA EL ANÁLISIS DE LA NARRATIVA DE AL-QAEDA EN EL MAGREB (CANAQMI)

8.1 Criterios y parámetros de diseño del corpus

La compilación, la estructura y el tamaño de los corpus han resultado siempre objeto de debate dentro de la lingüística de corpus. Ello es debido a que estos aspectos tienen un efecto directo sobre la legitimidad de la investigación y la validez de los datos obtenidos (Rea-Rizzo, 2010, 4). A continuación se exponen los principios fundamentales expuestos por Wynne para el diseño un corpus (Wynne, 2005, 5-20):¹²¹

- Los materiales que alimentan el corpus deben ser seleccionados sin atender al lenguaje que contienen, sino de acuerdo con su función comunicativa en la comunidad en la que surgen o de la que proceden.
- En la medida de sus posibilidades, quien compila el corpus debe esforzarse por hacer que su corpus sea lo más representativo posible respecto del objeto de estudio.
- Solo podrán compararse aquellos componentes de un corpus que hayan sido introducidos en este para ser analizados de forma independiente. En el caso del CANAQMI, cada documento ha sido introducido de forma individualizada, con marcadores que indican el formato y distribuidos por año para maximizar en la medida de lo posible su explotación.
- Los criterios aplicados para limitar la estructura definitiva de un corpus deben ser pequeños en número, claramente delimitados y eficientes en su conjunto grupo que posibiliten la creación de un producto que sea representativo de la realidad lingüística objeto de estudio y cumpla con los objetivos de la investigación.

¹²¹ Para el desarrollo de su lista de principios fundamentales para la construcción de un corpus Wynne se basa en la lista inicialmente desarrollada por Sinclair: Sinclair, J. (1991). *Corpus, Concordance and Collocation*. Oxford: Oxford University Press.

- Cualquier información accesoria más allá de códigos alfanuméricos y signos de puntuación deberá separarse del texto con el que se alimenta el corpus deberá quedar fuera del texto.¹²²
- Siempre que sea posible, los elementos con los que se alimenta el corpus deben tratarse de documentos completos, situaciones conversacionales transcritas al completo o acercarse lo más posible a este objetivo. Esto, obviamente, implica que los diferentes elementos del corpus pueden diferir sustancialmente en tamaño.
- El diseño y composición de cualquier corpus deberá estar completamente documentado con información sobre los contenidos y argumentos que justifiquen las decisiones tomadas.
- Quien compila el corpus deberá hacerlo teniendo siempre presente como objetivo principal la representatividad y el equilibrio de las fuentes.
- Cualquier corpus debe aspirar a la homogeneidad entre los elementos que lo alimentan, evitando incluir elementos que puedan alterarla.

Una vez expuestos, resulta ilustrativo confrontarlos con el diseño definitivo del CANAQMI como herramienta para evaluar el resultado. Así, los materiales que alimentan el CANAQMI han sido seleccionados individualmente y forman parte de la propaganda de AQMI, una realidad que, teniendo en cuenta la muestra compilada, el corpus representa de forma adecuada. Cada elemento propagandístico publicado por AQMI constituye un documento completo e independiente, lo que permite no solo su análisis individualizado, sino también el análisis de grupos de documentos según su año de publicación, según el formato original de publicación y, por supuesto, todo el conjunto de manera íntegra. La compilación de documentos está perfectamente documentada y tanto las fechas, como el formato original o la plataforma de medios que publicó originalmente cada documento puede consultarse

¹²² El software existente en la actualidad permite la gestión de marcadores otros que los alfanuméricos sin que ello altere los resultados arrojados por el corpus. El CANAQMI, por ejemplo, incorpora un código de colores para localizar con mayor rapidez ciertos elementos del corpus.

en el Apéndice I. Los criterios aplicados para limitar la estructura definitiva del corpus se explican en detalle en el epígrafe 7.1. *Protocolo de compilación* de este mismo capítulo, y se adaptan a las pautas establecidas por Wynne. Los textos que componen el corpus no incluyen información suplementaria que altere el normal funcionamiento del software utilizado. El corpus puede considerarse como equilibrado, alcanzando una distribución definitiva de 52,21 % (oral) y 47,49 % (escrito).

En vista de lo expuesto, puede afirmarse que durante el proceso de selección de los documentos, curación, compilación y creación del CANAQMI se han respetado todos los principios expuestos por Wynne.

8.2. Características del CANAQMI

CANAQMI (Corpus para el Análisis de la Narrativa de Al-Qaeda en el Magreb Islámico) es el acrónimo elegido para denominar la herramienta sobre la que se fundamentan gran parte de las conclusiones alcanzadas en la presente tesis doctoral. A continuación, teniendo en cuenta los parámetros de diseño de un corpus expuestos en el subepígrafe anterior (Op. Cit. Wynne, 2005, 5-20), las pautas de compilación establecidas por EAGLES (1996) y la tipología de corpus establecida por Atkins, Clear y Ostler, (1992, 13-14), se detallan las características particulares del CANAQMI:

- Atendiendo al origen de los textos que lo componen, se trata de un corpus mixto: los documentos utilizados para la construcción del CANAQMI proceden de discursos de diferente naturaleza, tanto orales, procedentes de documentos audiovisuales como en formato escrito, estos últimos procedentes de entrevistas, ensayos, libros, etc.
- La calidad del CANAQMI puede acreditarse mediante la trazabilidad, la oficialidad, y la credibilidad de las fuentes. La organización cuyo discurso es objeto de estudio reconoce todos los documentos incorporados como propios, creados, editados y publicados directamente por ella.
- El CANAQMI es un corpus representativo del sociolecto yihadista, es decir, representa fielmente el discurso característico, tanto oral como escrito, y los rasgos compartidos por un grupo social determinado, el movimiento yihadista alineado con Al-Qaeda en el norte de África.
- Con más de 700.000 unidades léxicas procedentes de 197 documentos originales, el CANAQMI tiene un tamaño suficiente para cumplir con los objetivos de la presente investigación. Presenta un elevado grado de especialización del lenguaje y su objeto es representar fielmente el discurso de una comunidad en particular.
- La naturaleza discursiva premeditada de los diferentes componentes que constituyen el corpus en su integridad es fácilmente acreditable teniendo en cuenta las características de la difusión de materiales propagandísticos por

parte de organizaciones terroristas. Incluso en lo relativo a las publicaciones audiovisuales, AQMI no enfrenta constricción alguna ni en tiempo ni en espacio a la hora de crear su mensaje, si no que dispone de las herramientas necesarias para diseñar el contenido de su mensaje como considere (Altuna, 2019). No comunica en directo y por lo tanto su discurso carece de espontaneidad.

- Se trata asimismo de un corpus monolingüe, pues está integrado exclusivamente por textos originales y transcripciones de documentos de audio y vídeo en árabe, no incorpora documentos traducidos.

- El CANAQMI es un corpus equilibrado, es decir, constituido de documentos que proporcionalmente representan las diferentes variedades del discurso oral y escrito alcanzando una distribución cercana al 50 % - 50 %.

- Se trata de un corpus especializado constituido por textos que pretenden representar una variedad discursiva y lingüística particular y facilitar el estudio de determinados aspectos del uso de la lengua o el comportamiento lingüístico de una determinada población de hablantes.

- El CANAQMI es un corpus diacrónico, es decir, los documentos que incorpora cubren un periodo de tiempo concreto y más o menos extendido, lo que –teniendo en cuenta las limitaciones existentes– permite apreciar la evolución de según qué aspectos con el paso del tiempo, comparar, confrontar y relacionar ocurrencias. De igual manera, aunque la muestra analizada está acotada a los años comprendidos entre 2004 y 2017, podemos considerar el CANAQMI como un corpus contemporáneo y no periódico.

- Aun teniendo en cuenta las particularidades del origen de los documentos que componen el corpus, debemos considerarlo igualmente como un corpus documentado, pues no solo pueden contabilizarse el número y la naturaleza de todos los documentos que lo conforman. En el Apéndice I también se especifican el título original de cada documento en particular, la fecha de publicación, una breve descripción y los ejes narrativos predominantes en cada documento.

8.3. Protocolo de compilación

Dando respuesta a una las exigencias menos atendidas en el ámbito de la investigación mediante el uso de corpus (Op. Cit. Pearson, 1998, 56), en el presente epígrafe no solo se detallan las características del CANAQMI, sino que se exponen de forma reflexiva los argumentos que justifican cada decisión tomada.

Rigiéndonos por las características anteriormente descritas, y para que la compilación del corpus que cumpla con los propósitos de investigación del presente trabajo, se han establecido unos criterios de selección de documentos que permiten tanto delimitar correctamente el objeto de estudio como asegurar la representatividad de éste. A continuación se enuncian los criterios aplicados para la selección y discriminación de documentos a la hora de construir el CANAQMI:

- Por lo que respecta tanto a los documentos de audio y vídeo, aun teniendo en cuenta las dificultades derivadas de la verificación, el CANAQMI incorpora todos los documentos audiovisuales oficiales publicados por la organización en el periodo acotado. La selección se ha confrontado tanto con listas de publicaciones emitidas por AQMI, como con el directorio de publicaciones de AQMI del SITE Intelligence Group.

- En lo referente a documentos escritos, se han incorporado al CANAQMI exclusivamente aquellos artículos, ensayos y libros de mayor calado y enjundia, aquellos cuyo contenido busca reflejar los posicionamientos, la esencia o la naturaleza de la organización terrorista y aquellos cuyo autor nominal es reconocible y han sido publicados directamente por AQMI y no en nombre de esta a través de plataformas secundarias de difusión de contenidos.

- Teniendo en cuenta el objetivo para el cual se ha compilado el corpus –estudiar la evolución de la narrativa de AQMI–, no forman parte del corpus los documentos producidos por plataformas mediáticas afines a la organización pero no oficiales, ni tampoco los documentos procedentes de grupos afiliados a AQMI en diferentes momentos del periodo estudiado, como por ejemplo aquellos publicados por las diferentes plataformas mediáticas asociadas a *al-Murābiṭūn*, MUYAO,

al-Muwaqī'ūn Bid-Dam, las diferentes ramas magrebíes de *Ansār al-Shari'a* o *Jamā'at Nuṣrat al-Islām wa-l-Muslimīn* (JNIM). Ello es debido a que, a pesar de su adhesión a la organización central, gozan de un alto grado de independencia, tienen un público meta diferente, ciñen su comunicación a contextos más limitados y, en esencia, distorsionarían los resultados obtenidos mediante la explotación del corpus.

- De la misma manera, tampoco forman parte del corpus aquellos comunicados cortos y reivindicaciones de autoría publicadas por la organización. Ello encuentra justificación en dos motivos: por un lado, en lo referente al plano bibliográfico-documental, al no existir una indexación exhaustiva ni un repositorio completo resulta imposible rastrear y compilar la totalidad de los comunicados de la horquilla temporal cubierta. Por otro lado, la inclusión de este tipo de documentos alteraría sensiblemente el equilibrio y la homogeneidad del corpus, y por ende los resultados obtenidos mediante su explotación, dado que su función consiste en realizar una cobertura de las acciones militares de la organización como si de una agencia de prensa se tratase.

Imagen 11: Ejemplo de comunicados de AQMI






تنظيم القاعدة ببلاد المغرب الإسلامي

نفي صلة التنظيم بتفجير "أركانة" بمراكش

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله وعن آله وصحبه ومن والاه، أما بعد:

فقد تابعنا كما تابع غيرنا حادثة تفجير "أركانة" بمراكش وما تلاه من اتهامات وجهتها وزير الداخلية المغربي وغيره لتنظيم القاعدة ببلاد المغرب الإسلامي بالوقوف وراء الحادثة، وقطعا للشك باليقين أحبتنا في هذا البيان أن نوضح ما يلي:


1. نفي صلتنا بالتفجير ونؤكد أن لا علاقة لنا به من قريب ولا بعيد.
2. نؤكد أنه وعن الرغم من أن ضرب اليهود والصليبيين واستهداف مصالحهم هو من أولوياتنا التي نُحرض المسلمين عليها ونسعى لتنفيذها إلا أننا نختار الزمان والمكان الذي لا يتعارض مع مصلحة الأمة في تحريكها نحو التحرير المنشود.

وعليه فإننا ندعو ونحث إخواننا المسلمين في المغرب الأقصى أن يكملوا مسيرتهم للتحرر من الطاغية والاعتناق من عبوديته وأن يصعدوا من احتجاجاتهم ويواصلوا حركاتهم الشعبية المباركة لتحرير إخوانهم الأبرياء المظلومين وإسقاط النظام المجرم المستبد.

عليكم يا أحبائنا في هذا الوقت بالذات أن لا تُتبحر الفرصة للطاغية ولأزلامه وإعلامه أن يلهيكم أو يشغلكم أو يصدكم - بأي شيء آخر وتحت أي ذريعة كانت - عن الثورة على عرشه والتحرك الجاد لرفع الظلم والطغيان واسترداد الحقوق واسترجاع الكرامة كما قال تعالى: ﴿وَلَا تَرْكُضُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَيَقْتَسِمُوا بَيْنَهُم مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ﴾ (هود:113).

وصلّى الله وسلّم على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

تَنْظِيمُ الْقَاعِدَةِ بِبِلَادِ الْمَغْرِبِ الْإِسْلَامِيِّ



مؤسسة الأندلس للإنتاج الإعلامي

الخميس 01/جمادى الثانية/1432هـ الموافق لـ 05/05/2011م.

Fuente: archivo del autor, el primero,¹²³ un comunicado breve publicado por Ifriqiya al-Muslima el 8 de mayo de 2017 reivindicando un atentado en la provincia de Aïn Defla (Argelia), y el segundo, un comunicado publicado el 5 de mayo de 2011 por Al-Andalus Media negando la participación de la organización en el atentado que tuvo lugar en la cafetería Argana, en la plaza al-Fnaa de Marrakech.¹²⁴

¹²³ Traducción del comunicado. **Título:** Asesinato de tres militares de las fuerzas especiales del ejército argelino en la provincia de «Aïn Defla». **Cuerpo del texto:** Gracias a Dios, uno de los miembros de la *katiba al-Sābiqīn*, perteneciente de Al-Qaeda en el Magreb Islámico asesinó a tres militares del ejército argelino tras enfrentamientos con un grupo de las fuerzas especiales que se encontraba realizando maniobras en la zona de «Maqournou», en la provincia de «Aïn Defla».

¹²⁴ Traducción del comunicado: **Título:** Negación de vínculos de la organización con la explosión de «Argana» en Marrakech. **Cuerpo del texto:** Alabado sea Dios, y las oraciones y la paz de Dios sean con el Mensajero de Dios, su familia y sus compañeros, y seguidamente:

Hemos estado siguiendo los acontecimientos tras la explosión de [la cafetería] «Argana» en Marrakech, así como las acusaciones realizadas tanto por el Ministro de Interior marroquí como por terceros respecto de la implicación y la responsabilidad de Al-Qaeda en el Magreb Islámico. Para eliminar cualquier duda, queremos clarificar lo siguiente:

1. Negamos tener responsabilidad alguna, directa o indirecta, respecto de la explosión.
2. Afirmamos que a pesar de que atacar a judíos y cruzados y sus intereses es una de las prioridades que perseguimos y a la que animamos a otros musulmanes, elegimos momentos y lugares que no entran en conflicto con los intereses de la umma y su camino hacia la deseada liberación.

En consecuencia, hacemos un llamamiento a nuestros hermanos musulmanes en el Magreb para que continúen su marcha hacia la liberación de la tiranía y el fin de la esclavitud del pueblo a través del incremento de sus protestas y la continuación de su bendito movimiento popular para liberar a sus hermanos presos oprimidos y derrocar al régimen criminal y tiránico.

A vosotros os corresponde en este momento en particular aprovechar la oportunidad para generar distracción en tirano y sus compinches bajo cualquier pretexto [...].

- La oficialidad de los documentos incorporados al corpus puede verificarse siguiendo el cumplimiento de varios requisitos, no siendo siempre los mismos para cada documento, y siendo el principal de ellos que el documento haya sido publicado por alguna de las agencias oficiales de medios de la organización.¹²⁵

- Al-Andalus Media en el caso de los documentos audiovisuales a partir de su creación, hasta entonces el Comité de medios de AQMI (اللجنة الاعلامية لتنظيم القاعدة ببلاد المغرب الإسلامي), previamente Comité de Medios del GSPC.

- Al-Andalus Media e *Ifriqiyā al-Muslima* para los documentos de texto, libros y ensayos.

- Otros métodos utilizados para la verificación de la oficialidad de los documentos son que los canales utilizados para su diseminación fueran los habitualmente utilizados por la organización y que no exista sombra o controversia sobre su autenticidad, que se trate de documentos habitualmente indexados en páginas de web afines a la red Al-Qaeda y que pueda trazarse su existencia en diferentes repositorios de contenido yihadista (para los más antiguos en *Internet Archive*), etc.

- Todos los documentos que forman parte del corpus pertenecen al periodo de tiempo comprendido entre 2004 y 2017, ambos años completos inclusive.

- Con el objetivo de que la muestra sea lo más rica posible y facilitar así tanto la obtención de datos como la realización de comparativas se

¹²⁵ Existen dos excepciones al respecto: por un lado, las revistas publicadas por el GSPC, que carecen de sello de publicación propio. Por otro lado, tres de las entrevistas incluidas como parte del corpus, [ITW1] publicada inicialmente en el diario The New York Times, cuya autenticidad ha sido confirmada en múltiples ocasiones por AQMI, quien también publicó traducciones al árabe del contenido original, [ITW2] publicada por la agencia de noticias *Agence Nouakchott d'Information*, fuente habitual y reconocida de información de primera mano, sobre todo en lo referente a la región saharo-saheliana, y [ITW3] un documento publicado inicialmente por el fórum de contenidos yihadistas *Shumūkh al-Islām* (actualmente alineado con Estado Islámico, aunque no en el momento de la publicación del documento) en colaboración con al-Fajr Media Center, medio oficial de diseminación y distribución de contenidos de la red Al-Qaeda.

incorporan documentos procedentes de la franja temporal anterior a la transformación en AQMI (GSPC). Concretamente desde 2004, año en que Droukdel accede al emirato de la organización.

- Todos los documentos se han incorporado al corpus en formato texto. Las transcripciones incluyen todo el texto corrido, desde el principio hasta el final. En tal sentido, las transcripciones procedentes de documentos audiovisuales utilizadas han sido realizadas por el autor salvo en aquellos casos en los que AQMI ha publicado sus propias transcripciones oficiales. En dichos casos, el autor ha cotejado textos y otros documentos originales publicados por la organización corrigiendo y homogeneizando todos los textos que lo precisaban de acuerdo con documento de audio o vídeo original.

- Todos los archivos originales incorporados al corpus, a excepción de una entrevista a Abdelmalek Droukdel posteriormente transcrita por la propia organización, fueron publicados originalmente en árabe. En aquellas ocasiones en las que el contenido presenta otros idiomas –como es el caso de las declaraciones de ciudadanos secuestrados por AQMI–, tras verificar que no incluían manipulaciones, se han tomado los subtítulos como parte del texto introducido al corpus.

- Pese a existencia y al hecho de que se utilizan como material de apoyo y de consulta en la presente tesis doctoral, no se han incorporado al corpus documentos internos no publicados oficialmente por AQMI. De esta manera podemos asegurar el carácter público de los contenidos, acotar las características de la audiencia a la que van dirigidos y pronunciarnos sin duda alguna sobre el carácter propagandístico de los mismos.

8.4. Dataset

Una vez establecidas las características del corpus, a continuación se presentan los datos técnicos principales del CANAQMI. La siguiente tabla muestra la clasificación de todos los documentos que componen el corpus (197) distribuidos por año de publicación y formato.

Tabla 3: Distribución de los materiales utilizados para la creación del CANAQMI (2004-2017)

Año	Audios	Vídeos	Ensayos/Libros	Revistas	Entrevistas
2004	–	1	–	2	–
2005	–	1	–	3	–
2006	–	2	–	3	–
2007	1	11	1	–	–
2008	3	7	–	–	1
2009	4	7	1	–	–
2010	6	10	–	–	–
2011	10	5	–	–	1
2012	6	5	2	–	1
2013	1	10	1	–	–
2014	3	6	1	–	–
2015	26 ¹²⁶	8	2	–	–
2016	4	11	3	–	1
2017	18 ¹²⁷	5	3	–	–
TOTAL	82	89	14	8	4

Fuente: elaboración propia.

El total de los documentos que componen el corpus [197] han sido identificados por el autor como documentos originales, procedentes del aparato

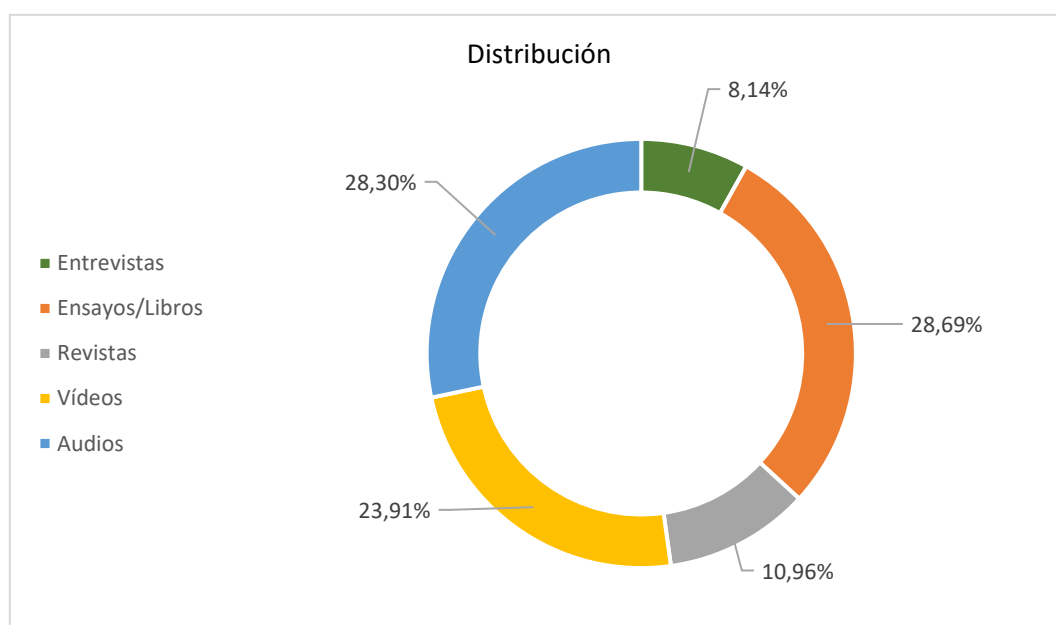
¹²⁶ 17 documentos de audio del total de 26 indexados durante 2015 pertenecen a la serie « غزوة أحد » un compendio de lecciones impartida por Abu Hassan Rachid al-Boulaydi.

¹²⁷ 14 documentos de audio del total de 18 indexados durante 2017 pertenecen a la serie « شرح كتاب » « الصيام من بلوغ المرام », un compendio de lecciones impartida por Abu Hassan Rachid al-Boulaydi.

propagandístico de AQMI y diseminados a través de sus propios canales. Para facilitar la consulta de datos básicos de cada documento de forma individualizada sin entorpecer con ello la lectura de la tesis, se ha incorporado al final del presente documento una tabla detallada y codificada de los mismos en el Apéndice I.

El corpus compilado incluye un total de 706.053 palabras en total. Para hacernos una idea del tamaño de texto corrido que implica podemos compararlo con la presente tesis doctoral, que cuenta con más de 400 páginas. Dentro de la industria editorial el promedio de palabras por página de una novela de tamaño estándar es de aproximadamente 250; guiándonos por dicha ratio el CANAQMI ocuparía más de 2.800 páginas de texto corrido. La siguiente tabla y el gráfico que la antecede se muestran cómo se distribuye el total del texto atendiendo al formato original –audios, vídeos, revistas, ensayos, libros o entrevistas– del que proceden y en el que fueron originalmente publicados antes de ser transcritos para su posterior explotación.

Gráfico 3: Distribución de los porcentajes de texto del CANAQMI según su formato de origen



Fuente: elaboración propia.

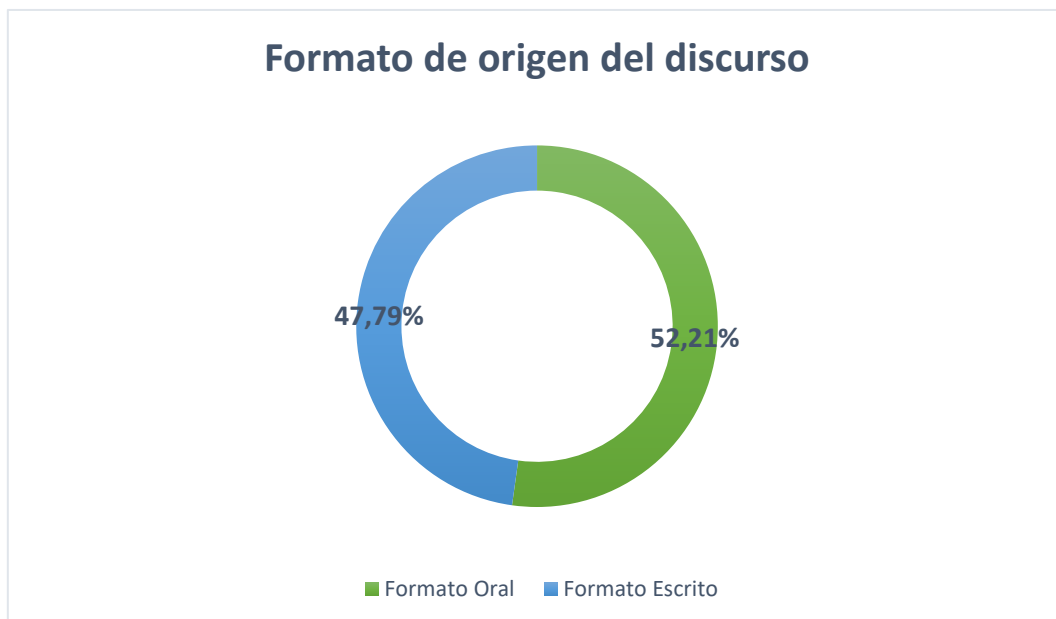
Tabla 4: Total de palabras del CANAQMI y distribución según el formato de origen

Formato	Palabras	Porcentaje del CANAQMI
Audios	199.790	28,3 %
Videos	168.840	23,91 %
Revistas	77.394	10,96 %
Ensayos/Libros	202.536	28,69 %
Entrevistas	57.493	8,14 %
TOTAL	706.053	

Fuente: elaboración propia.

Como ya se establecía en epígrafes anteriores, el CANAQMI es un corpus equilibrado constituido de documentos que proporcionalmente representan las diferentes variedades del discurso oral y escrito alcanzando una distribución cercana al 50 % - 50 %.

Gráfico 4: Distribución de los porcentajes del discurso en el corpus según su origen: oral/escrito



Fuente: elaboración propia.

Nota aclarativa

En numerosas imágenes utilizadas a lo largo de la presente investigación procedentes de los datos que arroja el software *Sketch Engine* aparece la siguiente información que puede inducir a error: Corpus size (tokens) 774.946. Esta cifra que arroja software al explotar el corpus es diferente a las 706.053 palabras totales y se corresponde a la suma de palabras totales y los diferentes marcadores utilizados para codificar el contenido (68.893 marcadores). Ahora bien, ello no altera en modo alguno los resultados que arroja el corpus, que como puede comprobarse a continuación, solo contempla 706.053 unidades lingüísticas. Lo mismo ocurre con el corpus compilado exclusivamente para analizar aspectos particulares del discurso del GSPC: en lugar de los 87.469 *tokens* que contabiliza *Sketch Engine*, la realidad es que el corpus solo contiene 79.786 palabras, el resto son marcadores utilizados para codificar el texto.

Imagen 12: Capturas de pantalla extraídas durante la explotación del corpus mediante el software *Sketch Engine*

RESULT DETAILS		RESULT DETAILS	
simple السلام		simple السلام	
Number of hits	30	Number of hits	498
Number of hits per million tokens	342.98	Number of hits per million tokens	642.63
Percent of whole corpus	0.03430%	Percent of whole corpus	0.06426%
Corpus size (tokens)	87,469	Corpus size (tokens)	774,946

Fuente: elaboración propia. A la izquierda el corpus creado exclusivamente para los materiales publicados por el GSPC, a la derecha el CANAQMI.

Imagen 13: Vista del tamaño de los corpus en *Sketch Engine*



RECENTLY USED CORPORA			NEW CORPUS
GSPC	Arabic	79,786	🗑️
CANAQMI (2004_2017)	Arabic	706,053	🗑️

Fuente: elaboración propia.

8.5. El proceso de transcripción

La producción propagandística de AQMI no se limita a la publicación de textos, sino que se apoya en gran medida en la producción y diseminación de documentos de audio y vídeo, productos que, generalmente, tienen mayor visibilidad e impacto. No hay duda de que construir un corpus mixto que incorpore los diferentes matices del discurso de una organización terrorista es enormemente provechoso para maximizar las posibilidades de análisis. Sin embargo, incorporar al corpus documentos procedentes del discurso oral, constituye un reto en sí mismo.

Primero de todo, hay que tener en consideración que el árabe es un idioma que todavía no permite reducir los procesos de transcripción ni facilitar la tarea mediante software de transcripción u otras herramientas de la lingüística computacional. Es cierto que existen algunas herramientas de transcripción, que además tienen un coste económico elevado; de hecho, durante las primeras etapas de la investigación con diferentes programas que, en principio, eran capaces de transcribir audio en árabe. Los resultados no cumplían con los estándares mínimos de calidad exigibles. Los programas de transcripción de audio a texto en árabe todavía no son capaces de dar solución a las particularidades que presenta la lengua (Lamel, Messaoudi y Gauvain, 2009; Al-Anzi y Abuzeina, 2022). Los cambios de entonación, las variantes de la lengua utilizadas, la pronunciación y la entonación características del norte de África, la espontaneidad del discurso, los cambios de tono y, por supuesto, la distorsión acústica del mensaje en forma de ruido, interferencias o música superpuesta constituyen, por citar solo algunos ejemplos, obstáculos insalvables hoy en día.

Por consiguiente, para poder incorporar estos documentos al corpus todo el trabajo de transcripción se ha realizado de forma manual. A lo largo de todo el proceso de transcripción el autor ha sido la única persona implicada y, por lo tanto, el único responsable del resultado. El autor puede acreditar un nivel C2 de lengua árabe, con competencias avanzadas en lo que al manejo de las diferentes variedades dialectales del Norte de África –región en la que residió de forma ininterrumpida entre 2010 y 2016– se refiere. Con el objetivo de asegurar que las transcripciones

cumplen con los más altos niveles de calidad, todos los documentos han sido revisados posteriormente por un hablante nativo.

Un aspecto que da buena medida de los esfuerzos destinados simplemente a compilar el corpus es el número de horas invertido en transcribir todos los documentos de audio y vídeo, obviamente sin tener en cuenta la codificación de los mismos. El CANAQMI se compone de un total de 197 de documentos originales, 171 de los cuales son en formato audio (82) y vídeo (89). La duración acumulada de los documentos audiovisuales que integran el CANAQMI es de casi 64 horas.¹²⁸ En términos generales, la transcripción de una hora de audio o vídeo requiere aproximadamente cuatro horas de trabajo, es decir, una hora por cada cuarto de hora de contenido original transcrito. Y ello teniendo en cuenta que la estimación se realiza con la lengua madre como punto de partida y destino. Aun ignorando este último aspecto, que sin duda dilata sensiblemente el proceso, se necesitan 256 de trabajo exclusivo para convertir los documentos audiovisuales en texto con el que poder alimentar el corpus, es decir, más de diez días. Aunque ello no es indicador de nada, sí permite ponderar el esfuerzo invertido en la tarea.

Teniendo en cuenta las particularidades lingüísticas del discurso oral, se ha optado por incorporar todas aquellas alocuciones en árabe dialectal sin con ello perjudicar o alterar el carácter monolingüe del corpus. Para ello se han adoptado diferentes soluciones según el caso. Cuando ello ha resultado posible, se ha naturalizado la alocución en árabe dialectal y se ha homogeneizado para finalmente transcribirla en MSA. De otra parte, AQMI, consciente de las dificultades de la diseminación de documentos audiovisuales en dialectos complejos, facilita en ocasiones subtítulos del discurso en árabe, como por ejemplo en [V027] y [V071]. En dichos casos, y tras comprobar que el discurso coincide con los subtítulos facilitados por la organización, se han añadido a la transcripción original. De igual manera, en los casos en los que el documento original publicado utiliza lenguas otras que el árabe pero añade subtítulos, como en [V069] y [V075], se ha comprobado la fidelidad con el original¹²⁹ para posteriormente incorporarlos al

¹²⁸ La duración exacta es 63h 58' 40".

¹²⁹ En inglés, en francés, en alemán, en italiano y en portugués, idiomas para los cuales el autor dispone conocimientos suficientes. En el caso del amazigh y el hausa, el autor ha recurrido a la

corpus. Finalmente, para aquellos casos en los que un documento audiovisual no contiene texto alguno, como [V021] y [V032], el autor ha optado por introducir el texto en blanco para alimentar el corpus. Su contenido audiovisual, sin embargo, sí que se ha tenido en cuenta como parte integral del análisis cuantitativo. Para la creación del CANAQMI no se han traducido ni parcial ni totalmente las alocuciones en lenguas otras que el árabe cuyos subtítulos no estuviesen incluidos en el material original publicado por la organización terrorista.

ayuda de terceras personas con conocimientos suficientes. En el caso del bambara y el fula, un porcentaje insignificante del contenido de un solo documento de vídeo, se ha utilizado exclusivamente la traducción aportada por AQMI a través de los subtítulos.

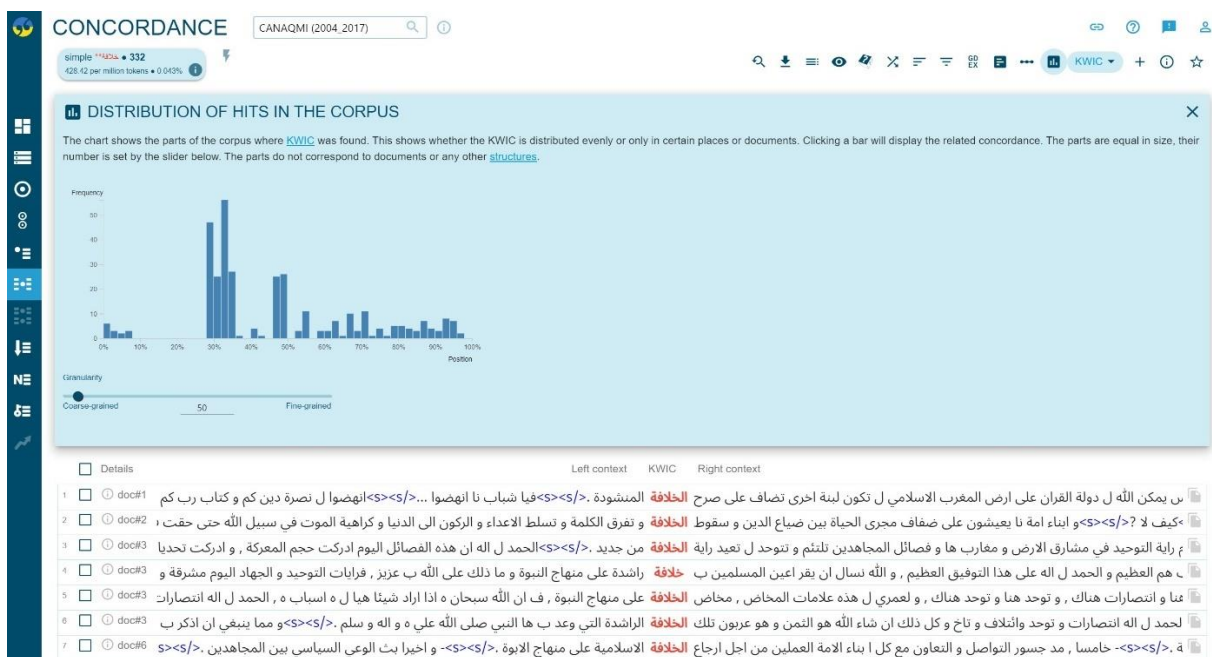
8.6. Software utilizado para la explotación del corpus

Para abordar el análisis de la narrativa de AQMI, esta investigación se fundamenta en la explotación de un corpus mediante una sinergia novedosa de dos herramientas de software: una de codificación cualitativa manual, *MaxQDA*, y una herramienta cuantitativa automatizada de lingüística de corpus, *SketchEngine*.

8.6.1. Sketch Engine

Sketch Engine es una herramienta de gestión de corpus y análisis de texto en línea (*cloud computing*) que permite la explotación de grandes cantidades de texto. La elección de esta herramienta en detrimento de otras, como *Wmatrixm*, *Antconc*, *Concordance Software* o *Intellitext*, encuentra respuesta en la capacidad de gestionar texto en árabe de *Sketch Engine* sin la habitual problemática asociada a esta lengua: inversión del orden de las palabras al copiar y pegar texto, imposibilidad de realizar búsquedas más allá de términos concretos, imposibilidad de distinguir entre sustantivos definidos e indefinidos, etc.

Imagen 14: Entorno de trabajo de *Sketch Engine*



Fuente: captura de pantalla obtenida de *Sketch Engine*.

A continuación se mencionan algunas de las características y opciones más interesantes de este *software* con respecto a esta investigación:

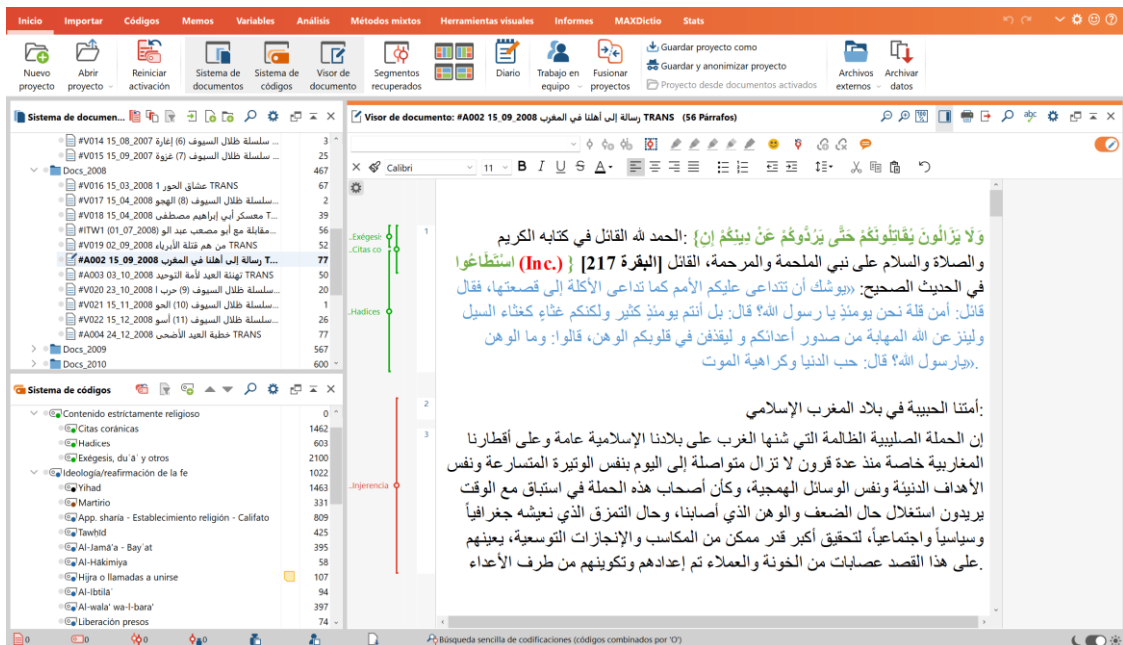
- A través del uso de operadores booleanos¹³⁰ permite la búsqueda de todas las palabras que se derivan de una misma raíz.
- Permite visualizar cada resultado (palabra o grupo de palabras) en contexto en cada uno de los documentos en los que aparecen. Además, es capaz de ordenar, filtrar, contar y procesar los resultados obtenidos.
 - Permite construir subcorpus con los documentos que arrojan resultados respecto de una búsqueda determinada.
 - Es capaz de generar listas de las palabras más habituales a una distancia de X palabras respecto de los resultados de la búsqueda inicial.
- Es capaz de determinar qué palabras o grupos de palabras acompañan en mayor o menor medida al término introducido en la búsqueda.
- Es capaz de producir gráficos en relación a la distribución del posicionamiento de una búsqueda en los diferentes documentos en los que aparece.
- Calcula el porcentaje del total del texto al que equivale una búsqueda en particular, pudiendo calcular este porcentaje respecto del total del corpus, porcentaje por millón e incluso aplicar parámetros de ARF (*Average Reduced Frequency*), lo que permite obviar o “descontar” múltiples ocurrencias de un mismo resultado que se encuentran demasiado cerca unas de otras.
- Es capaz de generar listas con aquellos términos que más se repiten, permitiendo además incluir listas negras o listas de exclusión de palabras a obviar como conjunciones, preposiciones de lugar, etc.
- Permite generar listas de palabras y de expresiones más frecuentes.

¹³⁰ En este contexto, símbolos (Ej: * % & / !, etc.) que permiten, teniendo en cuenta las particularidades del árabe, definir la búsqueda de términos de la misma manera en la que funciona un diccionario de esta lengua, es decir, posibilitando acceder a todas las palabras que se derivan de la misma raíz.

8.6.2. MaxQDA

MaxQDA es un *software* para el análisis de datos cualitativos y, como tal, pertenece al grupo de herramientas denominadas CAQDA (*Computer Assisted Qualitative Data Analysis Software*). Además de por su capacidad para gestionar textos en árabe, se ha optado por elegir *MaxQDA* por las enormes posibilidades de codificación que ofrece y por las múltiples posibilidades de análisis, utilización de variables y cuantificación de códigos, de especial interés para los enfoques de métodos mixtos.

Imagen 15: Entorno de trabajo de MaxQDA



Fuente: captura de pantalla obtenida de MaxQDA.

Entre las funciones y características más interesantes de *MaxQDA* con respecto a la investigación que nos ocupa destacan:

- Las enormes posibilidades de codificación, con capacidad para crear y adaptar categorías y jerarquías, códigos de colores, etc.
- La exportación de todos los segmentos codificados dentro de una categoría o una subcategoría y aplicar filtros por palabras o grupos de palabras.

- La visualización de los datos en formato diagrama.
- La posibilidad de crear retratos de documentos para representar visualmente los segmentos codificados.
- Búsqueda de términos en particular en una categoría o subcategoría de códigos en particular.
- Organizar los documentos por grupos: ya sea, en nuestro caso, por año de publicación, formato, etc., y buscar las partes codificadas solo en aquellos documentos o grupos de documentos en los que se precise.
- Crear nubes de palabras dentro de una categoría y usar listas de exclusión de palabras.

9. LA CODIFICACIÓN DEL CORPUS

La correcta utilización de una herramienta para análisis del discurso como es el corpus requiere del diseño de una estrategia de codificación apropiada. Las particularidades del objeto de estudio –AQMI como organización terrorista– y de los objetivos de la investigación, principalmente el análisis de su narrativa, pero también otras particularidades de su naturaleza que puedan inferirse a través del análisis de su propaganda son los principales argumentos que justifican la adopción de una estrategia de codificación relativamente heterodoxa.

Así, con el objetivo de maximizar las posibilidades de explotación del corpus, la estrategia de codificación aplicada al CANAQMI observa tres niveles claramente diferenciados:

- Codificación documental
- Codificación textual
- Codificación temática o discursiva

9.1. Codificación documental

El primer nivel es independiente a la explotación del corpus mediante herramientas de software especializado. La codificación documental, realizada sobre cada documento de forma individualizada, tiene como objetivo incorporar elementos de análisis otros que los puramente discursivos. Para ello, a lo largo de los procesos de documentación, lectura, escucha, visionado y estudio de los documentos, se han recopilado de forma manual datos relevantes de cada uno de los documentos de forma individualizada. Pese a que en el Apéndice I puede consultarse una tabla de referencia que incluye algunos de los datos codificados – como la fecha de publicación, el título original, el formato, o el idioma– a continuación se detalla la estructura íntegra de codificación documental. Como es evidente si atendemos a la naturaleza heterogénea de los documentos que componen el CANAQMI, no todas las categorías registran entradas para todos los documentos.

Tabla 5: Categorías de la codificación documental de los diferentes documentos que componen el CANAQMI

Categoría codificada	Breve explicación
Fecha	Fecha en la que se publicó originalmente el documento siguiendo el calendario gregoriano.
Título original de la publicación	El título original del documento a fecha de su publicación, sin traducción.
Productora	Nombre de la productora que firma el documento.
Formato del documento	Formato original del documento: audio, vídeo, texto
Duración	Para los documentos audiovisuales, duración exacta de la publicación.
Idioma	Idioma o idiomas que aparecen a lo largo de todo el documento.
Eje narrativo	Eje narrativo de la publicación, excepto para las revistas publicadas por el GSPC debido a la heterogeneidad de contenidos que presentan.
Temas principales	Lista de los temas principales que trata el documento.
Subtemas	Otros temas secundarios que trata el documento.
Violencia explícita	Clasificación binaria Sí/No el documento incorpora imágenes de violencia explícita. Exclusivamente para documentos audiovisuales.
Oradores	A excepción de cuando se trata de oradores desconocidos, lista de las personas que intervienen activamente en el vídeo. Como

	indica la etiqueta, los individuos listados intervienen activamente en el discurso.
Amenazas explícitas	Clasificación binaria: Sí/No el documento contiene amenazas explícitas.
Menciones	Menciones a personalidades reconocibles fuera de la órbita de AQMI, ya fuesen representativos del movimiento yihadista, representantes políticos u otros.
Obras mencionadas	Aquellas obras de la literatura yihadista a las que AQMI hace mención explícita.
<i>Shaykhs</i> mencionados	<i>Shaykhs</i> , ulemas o eruditos de la corriente yihadista externos a AQMI.
Otros aspectos destacados	En esta categoría se incluyen, a modo de miscelánea, datos que el autor ha juzgado como relevantes, como la incorporación de nuevas técnicas audiovisuales, la aparición de elementos narrativos novedosos, la aparición de menores con propósitos propagandísticos, etc.

Si bien el detallado conocimiento de cada uno de los documentos del CANAQMI permite una codificación avanzada, no todos los parámetros codificados en este nivel constituyen objeto de análisis. Algunos simplemente facilitan una interpretación más contextualizada de los resultados obtenidos mediante la explotación del corpus, otros sirven como apoyo de labores de archivo y otros, si bien no han encontrado acomodo en la presente tesis doctoral, pueden servir de base para la elaboración de futuros estudios.

9.2. Codificación textual

En aplicación de los principios fundamentales expuestos por Wynne para el diseño un corpus (Op. Cit. Wynne, 2005, 5-20), no se han añadido marcadores externos al texto de los diferentes documentos que alimentan el corpus. Cabe, no obstante, explicar la estrategia de codificación que se ha aplicado directamente sobre el texto para, posteriormente, analizar el discurso religioso de AQMI.

Para incrementar las posibilidades de explotación del corpus, el discurso religioso de AQMI se ha codificado en dos niveles. Por un lado, como puede observarse en el margen izquierdo de la siguiente imagen, se ha codificado el nivel temático/discursivo del texto; la codificación temática se describe pormenorizadamente en el siguiente subepígrafe. Por otro lado, en la imagen pueden observarse también la codificación directamente aplicada sobre el texto del documento. Esta codificación se limita exclusivamente a las citas coránicas o aleyas y a los hadices proféticos. La estrategia de codificación consiste en marcar en color verde las aleyas coránicas y en color azul los hadices. Asimismo, las aleyas se han encerrado entre corchetes y los hadices entre comillas latinas para facilitar los procesos de búsqueda e indexación. Por último, tras cotejar las citas de AQMI con el Corán y con diferentes compendios o colecciones de hadices se han etiquetado debidamente, añadiendo el marcador (Inc.) en aquellos casos en los que la cita coránica o el hadiz está incompleto. La comparación de las citas de AQMI con el Corán se ha realizado tomando la copia del Corán digitalizada y acceso abierto facilitada por el proyecto de Digitalización del Corán de la Universidad Rey Saud.¹³¹

¹³¹ Materiales disponibles en la web del proyecto: <http://quran.ksu.edu.sa/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

Imagen 16: Niveles de codificación de contenido estrictamente religioso

الموت: هذه حرب صليبيه على الإسلام ومعركة مصيريه بين الحفر والايما، فمن فاته هذه الحرب فاتته فرصة العمر وحرم الاجر وباء بالوزر فالبدار البدار. الم تسمعوا قول **وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَوَدِدْتُ أَنْ أُغْرُوَ فِي سَبِيلِ (Inc.)**: نبيكم صلى الله عليه وسلم الله، فافقتن، ثم اغزو فافقتن، ثم اغزو فافقتن» **رواه البخاري ومسلم**

أين المبايعون على الموت؟
أعوذ بالله من الشيطان الرجيم
بسم الله الرحمن الرحيم
ان الحمد لله نستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات اعمالنا، من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل لا هادي له
وأشهد ألا إله الا الله وحده لا شريك له واشهد ان محمدا عبده ورسوله
آل عمران] يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ {
102}.
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا [النساء 1]
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا (70) يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ [الأحزاب 70-71] دُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا

Fuente: captura de pantalla obtenida de MaxQDA.

Los programas de software que se han utilizado, en particular *Sketch Engine*, permite la gestión de marcadores otros que los alfanuméricos sin que ello altere los resultados arrojados por el corpus. Así, mediante la incorporación a una lista negra del elemento textual (Inc.), este no interfiere en la explotación del corpus, quedando fuera de los resultados obtenidos mediante cualquier comando de búsqueda y, por supuesto, fuera del cómputo total de palabras que componen el corpus.

9.3. Codificación temática

El análisis temático de narrativas es una metodología sistemática que permite el estudio objetivo de cualquier tipo de documento de texto mediante una estructura jerárquica de categorías previamente diseñadas atendiendo a la estrategia y a los objetivos de análisis previamente definidos (Barnete, 2013, 222). Dependiendo de los objetivos de la investigación, la explotación de un corpus mediante el análisis de contenido puede llevarse a cabo desde tres enfoques diferentes: léxico, sintáctico y temático. Como puede deducirse del título, y teniendo en cuenta que las vertientes léxica y, en menor medida, sintáctica, tienen menor peso en la investigación y su estudio se lleva a cabo sin necesidad de una codificación específica a través del software *Sketch Engine*, nos centraremos exclusivamente en el plano temático/narrativo.

Para la codificación temática del discurso se ha utilizado el programa de software de análisis de datos cualitativos *MaxQDA*, descrito en el subepígrafe 8.6.2. Es necesario reiterar que todo el proceso de codificación ha sido realizado manualmente por el autor. En ningún caso el software es capaz de codificar el contenido del corpus de forma automatizada. El proceso de tratamiento de datos y codificación ha sido doble: en primer lugar se codificaron todos los documentos que componen el corpus para, posteriormente, realizar una segunda ronda de revisión de todos los códigos para subsanar posibles errores.

Respecto del plano técnico, resulta igualmente necesario clarificar que la codificación no se realiza por palabras ni por frases, sino por segmentos a discreción de quien codifica, pudiendo ser estos tan largos o tan cortos como sea necesario. Asimismo, un mismo segmento puede presentar varios niveles de codificación atendiendo a su contenido.

El proceso de codificación temática de un corpus de textos para su posterior análisis contempla cuatro fases: preanálisis, diseño de la estrategia de codificación, codificación del contenido y finalmente explotación e interpretación de los resultados. Por lo que respecta a nuestro trabajo, la fase de preanálisis se ha llevado a cabo en paralelo al proceso de transcripción y lectura de los diferentes documentos que componen el corpus. Una vez familiarizado con todos los contenidos, la

segunda fase ha consistido en el diseño de una estrategia de codificación que permita ofrecer resultados conformes a los objetivos y respuestas a las hipótesis de investigación formuladas.

Como parte de la fase de preanálisis, un ejercicio visual que se antoja útil para comenzar a bosquejar el sistema de códigos es crear una nube de palabras (*word cloud*) con los términos que con mayor frecuencia aparecen en el corpus.¹³² Como se puede apreciar en la siguiente imagen, buena parte de los términos más repetidos giran en torno a tres de las categorías narrativas principales –contenido estrictamente religioso (en verde), ideología (en azul) y el enemigo (en amarillo) y a una subcategoría fundamental, la yihad (negro).¹³³ Así, entre las palabras con mayor incidencia en el corpus encontramos numerosos términos cuyo contenido es indudablemente religioso (Dios, hadiz, el Libro, el islam, Muhammad, etc.), términos claramente relacionados con la yihad (yihad, muyahidín, guerra, etc.), términos estrechamente relacionados con la ideología de la organización (al-Qaeda, *al-Jamā'a*, califato, emir, etc.) y términos relacionados con el enemigo (*kufār*, el enemigo, politeístas, Argelia, etc.). Si bien se trata de un ejercicio que no puede condicionar el proceso de codificación, mucho más complejo, sí resulta valioso como parte del preanálisis.

¹³² Para crear una lista de frecuencia adaptada a nuestras necesidades se ha utilizado una «lista negra» o «lista de exclusión» para eliminar aquellos términos que se repiten pero no aportan contenido, como por ejemplo preposiciones, demostrativos, adverbios, etc.

¹³³ No se han identificado términos directamente relacionados con las categorías de amenazas y victimismo por la mayor heterogeneidad de léxico que implican estas narrativas.

un enfoque deductivo. Es decir, se han establecido las categorías y subcategorías códigos y, posteriormente, se han asignado a la integridad del corpus por segmentos en consecuencia. Ahora bien, *MaxQDA* es un *software* que permite flexibilidad a la hora de crear, modificar y alterar la jerarquía de las categorías de códigos establecidas, por lo que algunas categorías se han modificado sobre la marcha (*on the fly*) sin que ello afecte salvo de forma positiva al resultado final.

A continuación se desglosan las diferentes categorías y subcategorías en las que, en aplicación de la estrategia de codificación, se ha codificado el texto. Con el objetivo de simplificar la visualización de los contenidos, bajo estas líneas se presenta un mapa completo de los diferentes niveles de codificación. Seguidamente, antes de introducir de manera pormenorizada cada subepígrafe, se ha añadido una pequeña tabla con los contenidos de dicho marcador en cuestión.

Tabla 6: Categorías y subcategorías temáticas/narrativas de codificación del corpus

Categoría principal	Subcategorías
Contenido estrictamente religioso	Citas coránicas
	Hadices
	Exégesis, <i>du'ā'</i> y otros
Ideología/reafirmación de la fe	Yihad
	Martirio
	Aplicación sharía - Establecimiento religión (<i>tamkīn</i>) - Califato
	<i>Tawhīd</i>
	<i>Al-Jamā'a - Bay'at</i>
	<i>Al-Hākimiya</i>
	Hijra o llamadas a unirse
	<i>Al-Ibtilā'</i>
	<i>Al-wala' wa-l-bara'</i>
	Liberación presos
	<i>Al-Tawba</i>
	<i>Takfīr</i>
	Secuestros
Escatología	
El enemigo	Francia
	El régimen argelino - otros regímenes locales
	Cruzados y sionistas

	Otras organizaciones yihadistas
	Amenazas <ul style="list-style-type: none"> • Amenazas genéricas • Amenazas explícitas
Victimismo	Injerencia - Neocolonialismo - Ocupación
	Agresión al islam
	Nosotros vs. Ellos
	Palestina
Metanarrativas	Históricas locales/regionales
	Islámicas globales

Fuente: elaboración propia.

9.3.1. Contenido estrictamente religioso

Categoría principal	Subcategorías
Contenido estrictamente religioso	Citas coránicas
	Hadices
	Exégesis, <i>du'ā'</i> y otros

Esta categoría tiene como objetivo medir de la manera más empírica posible el nivel de religiosidad que AQMI aplica a su discurso e identifica el contenido estrictamente religioso publicado por AQMI. Nótese el énfasis que el adverbio estrictamente confiere a la denominación de la categoría. Se ha optado por esta denominación para diferenciar el contenido que engloba del elevado número de conceptos que emanan de diferentes interpretaciones religiosas y que componen la ideología de AQMI, codificados estos últimos bajo la categoría «Ideología/Reafirmación de fe» pues constituyen una parte fundamental de la identidad de AQMI como organización yihadista.

La categoría que nos ocupa comprende tres subcategorías: las dos primeras categorías –citas coránicas y hadices– no requieren una explicación compleja, pues sirven para identificar aleyas o extractos de aleyas coránicas y hadices proféticos, es decir, lo dichos y las acciones del profeta Muhammad relatados por sus compañeros y posteriormente compilados.

La tercera subcategoría, exégesis, *du'ā'* y otros, permite identificar, por un lado, los esfuerzos en materia de hermenéutica llevados a cabo por AQMI, es decir, las explicaciones o interpretaciones del Corán y los dichos y hechos atribuidos al Profeta utilizadas por AQMI, bien se trate de las suyas propias o las atribuidas a otros eruditos o ulemas contemporáneos o históricos. Bajo esta subcategoría también se han codificado las súplicas, las plegarias, las invocaciones y las peticiones de asistencia divina.

9.3.2. Ideología/Reafirmación de la fe

Categoría principal	Subcategorías
Ideología/Reafirmación de la fe	Yihad
	Martirio
	Aplicación sharía - Establecimiento religión (<i>tamkīn</i>) - Califato
	<i>Tawhīd</i>
	<i>Al-Jamā'a - Bay'at</i>
	<i>Al-Hākimiya</i>
	Hijra o llamadas a unirse
	<i>Al-Ibtilā'</i>
	<i>Al-wala' wa-l-bara'</i>
	Liberación presos
	<i>Al-Tawba</i>
	<i>Takfīr</i>
	Secuestros
	Escatología

Bajo la categoría «Ideología/Reafirmación de la fe» se han codificado todos aquellos conceptos que definen el sistema de creencias o ideología de AQMI como parte del movimiento salafista yihadista. Estos principios, evidentemente interconectados, permiten abordar diferentes aspectos que vertebran la identidad del grupo: sus principios, sus valores y sus objetivos. A continuación una breve descripción de los contenidos codificados bajo cada una de las subcategorías.

Yihad: la importancia que como organización yihadista le concede AQMI a este concepto como la mayor acción que un musulmán puede llevar a cabo determina su elevada presencia como principal componente de su ideología. Bajo este subepígrafe se han codificado tanto las llamadas a levantarse en armas contra cualquier enemigo, las legitimaciones del uso de este concepto, el elogio de yihad y cualquier referencia explícita destinada a promocionar, glorificar, difundir o sancionar su uso.

Martirio: esta etiqueta codifica todo el discurso relacionado con la muerte o tormento acaecido en la defensa de unos ideales político-religiosos, la glorificación del martirio, los atentados suicidas (en árabe *'ameliyāt istishhādīa*), los panegíricos celebrando la muerte de suicidas y los argumentos jurídico-religiosos que, en opinión de AQMI, justifican y legitiman la realización de este tipo de operaciones.

Aplicación sharía - Establecimiento religión (*tamkīn*) - Califato: bajo esta etiqueta se recopila todo el contenido relacionado con la aplicación del derecho islámico, en zonas bajo el control de AQMI o, eventualmente, cuando consiga ejercer control sobre ellas. Ello incluye, sin que esto constituya una lista exhaustiva, la aplicación de *qisās*, o principio de reciprocidad en la respuesta, y *hudūd*, o límites del comportamiento aceptable y los castigos físicos en aplicación del derecho islámico, la *jizya* o impuesto a los no musulmanes, la obligatoriedad de utilizar el velo, etc. En definitiva, un número indeterminado de conceptos que emanan del derecho islámico y de su interpretación por parte del movimiento yihadista, desde los órganos de gobierno hasta la prohibición del alcohol.

Por *tamkīn* debe entenderse el empoderamiento de la sociedad musulmana, la preparación espiritual de la sociedad desde su base y la constitución de una vanguardia islamista, bien formada y adecuadamente infiltrada en todos los estratos de la sociedad, como paso previo para abordar otros estadios más avanzados.

Por último, bajo esta etiqueta también se han codificado todas aquellas partes del discurso de AQMI que giran en torno a la consecución del objetivo último del movimiento yihadista, el restablecimiento de un califato.

Tawhīd: se trata del principio fundamental del credo islámico, la unicidad de Dios. El concepto yihadista es una interpretación extrema de este principio que, de manera simplificada, funciona en oposición al concepto de idolatría o *shirk*. Asimismo, el concepto de unicidad de Dios también funciona como característica diferencial entre el movimiento yihadista y aquellos que viven en la ignorancia (*jahlīya*). Se trata, al igual que el concepto de yihad, de uno de los principales componentes de la ideología yihadista y comprende tres realidades: *tawhīd al-rubūbiya*, *tawhīd al-asma' wa-l-ṣifāt* y *tawhīd al-'ibāda*. Resulta complejo realizar una lista exhaustiva de ejemplos, pues la horquilla comprende desde la recitación de la profesión de fe hasta la provisión de *rizq* o la atribución de cualquier victoria en la batalla a la voluntad de Dios.¹³⁴

Al-Jamā'a - Bay'at: bajo esta etiqueta se codifica el discurso relacionado con la comunidad, la pertenencia al grupo y la unión de los rangos entendida, por un lado, como la voluntad de federar bajo un mismo estandarte el mayor número de sensibilidades afines a la causa y, por otro, la exhortación dirigida a la comunidad de creyentes a unirse y actuar como una sola voz. Bajo esta etiqueta también se han codificado todo el contenido relacionado con los juramentos de lealtad o *bay'at*, tanto los prestados como los recibidos por parte de otros grupos.

Al-Hākimiya: el concepto de *Hākimiya*, entendida como la soberanía de Dios sobre todas las cosas, está estrechamente ligado al concepto de *tawhīd*. Así, bajo esta etiqueta se codifica el discurso de AQMI respecto de la participación en elecciones, obediencia a códigos jurídicos otros que la sharía, reconocimiento de representantes políticos o gubernamentales elegidos

¹³⁴ Para una correcta codificación de esta etiqueta se ha tomado como referencia el libro *Kitāb al-Tawhīd* de Muhammad ibn Abdelwahab, considerado como la obra de referencia sobre el concepto dentro del movimiento salafista. Abdelwahab, M. (2003). *Libro del Monoteísmo* [كتاب التوحيد]. Beirut, Dar Ibn Hazem. Republicación del original (1792).

democráticamente, etc., pues se trata de situaciones en las que la soberanía de Dios, en oposición a *tawhīd*, ha sido suplantada y, por tanto, se está cometiendo un acto de *kufr*.

Hijra o llamadas a unirse: debemos entender la *hijra* como parte del intento de reproducir las realidades existentes durante las primeras generaciones de musulmanes, concretamente emular el viaje que el Profeta Muhammad y sus discípulos realizaron desde Meca hacia Medina, conocido como Hégira. Así, bajo esta etiqueta se codifican todas las alusiones al desplazamiento de combatientes a zonas de conflicto con el objetivo de unirse a una organización yihadista y participar de su causa y las llamadas de AQMI animando a ello.

Al-Ibtilā': bajo esta etiqueta se codifican todas las referencias a las pruebas, infortunios y tribulaciones a las que Dios somete a los creyentes, la prueba constante de la devoción del creyente, la aceptación de toda adversidad a la que la organización se vea obligada a hacer frente como parte de los designios divinos.

Al-wala' wa-l-bara': se trata de un principio complejo de la doctrina salafista a través de cuya aplicación se pretende evitar cualquier adulteración o corrupción de la fe que. A efectos de codificación, comprende, por un lado, la adhesión sin cuestionamientos a los principios de la doctrina y su promoción y, por otro, la desaprobación beligerante de todo aquello que se considera externo al islam.¹³⁵

Liberación presos: esta subcategoría engloba las llamadas a liberar a los militantes de AQMI encarcelados, las críticas a diferentes gobiernos de la región por encarcelar a “musulmanes píos” sin razón, las súplicas a Dios para que permita su liberación, las diferentes estrategias para reinterpretar su situación como una agresión contra la comunidad de creyentes, etc.

¹³⁵ Para la correcta codificación de este concepto se ha tenido especialmente en cuenta la obra de Joas Wagemakers: Wagemakers, J. (2008). Framing the "Threat to Islam": Al Wala' wa Al-Bara' in Salafi Discourse. *Arab Studies Quarterly*, volume 30, number 4, pp.1-22 y Wagemakers, J. (2009b). The transformation of a radical concept: al-walaa' wa-l-baraa' in the ideology of Abu Muhammad al-Maqdisi. En R. Meijer (Ed.). *Global Salafism: Islam's New Religious Movement*. Reino Unido: Oxford University Press. Pp. 81-106.

Al-Tawba: esta subcategoría engloba aquellos llamamientos realizados por AQMI a otros individuos o grupos para que se arrepientan, corrijan sus acciones y retornen a lo que en su opinión constituye el camino correcto.

Takfīr: bajo esta etiqueta se codifica todo lo relacionado con el proceso –o acción– a través del cual, siguiendo una serie de normas y principios, se declara la excomunión de otro musulmán o grupo de musulmanes y se legitima el uso de la violencia contra ellos.

Secuestros: esta etiqueta recoge todo el contenido relacionado con el secuestro, desde las amenazas de secuestrar a ciudadanos occidentales hasta las imposiciones expuestas por AQMI en las diferentes negociaciones para la liberación de rehenes.

Escatología: a modo de miscelánea, esta categoría recoge aquellas creencias religiosas proyectadas por AQMI respecto del fin de los días, como por ejemplo lo relacionado con la exégesis de apocalipsis, el retorno del *mahdī*, el izado del estandarte del *tawhīd* sobre Jerusalén y Roma, etc.

Aquellos aspectos propios de la ideología de AQMI que no encuentran cabida en ninguno de los subgrupos pero que incuestionablemente forman parte de su doctrina se han codificado directamente bajo la categoría general para poder contabilizarlas dentro del cómputo general.

9.3.3. El enemigo

Categoría principal	Subcategorías
El enemigo	Francia
	El régimen argelino - otros regímenes locales
	Cruzados y sionistas
	Otras organizaciones yihadistas
	Amenazas <ul style="list-style-type: none"> • Amenazas genéricas • Amenazas explícitas

Crear una narrativa conexa que se extienda transversalmente por toda la producción propagandística es una parte fundamental de la estrategia

propagandística del movimiento yihadista. Proyectar de forma continuada una imagen distorsionada, deshumanizada, vil, contraria a los principios del islam y en oposición a todos los principios que encarna y defiende el movimiento yihadista es un elemento necesario para reforzar su identidad y su *raison d'être*. Afianzar los objetivos se antoja fundamental para cualquier organización: tanto los militantes en activo como las comunidades a las que pretenden convencer de lo genuino y correcto de su liza deben comprender, asimilar e interiorizar, no solo cuál es el objetivo último que se persigue, sino qué es lo que se interpone en el camino.

Adaptando esta categoría a la realidad de AQMI, en lugar de optar por emplear las categorías de enemigo cercano y enemigo lejano, se ha optado por singularizar Francia como actor destacado y con un papel determinante en la región del Magreb, y emplear una subcategoría diferente denominada «Cruzados y sionistas», para poder evaluar correctamente qué peso tiene cada grupo en la narrativa de AQMI.

En la subcategoría «Otras organizaciones yihadistas» se recogen todas aquellas menciones que se refieren principalmente a Estado Islámico –aunque no solo– como un problema, un enemigo a combatir o una amenaza que dificulta la consecución de objetivos por parte de las organizaciones bajo la esfera de influencia de Al-Qaeda.

La última subcategoría engloba todas las amenazas proferidas por AQMI, codificadas independientemente como amenazas generales y amenazas explícitas. No se incluye una subcategoría expresamente dedicada a amenazas proferidas contra otras organizaciones yihadistas, como por ejemplo Estado Islámico, puesto que no se han encontrado. Las amenazas generales, más allá de como recurso retórico, se diferencian de las específicas puesto que no mencionan un objetivo en particular y resultan imprecisas. Las amenazas específicas, por su parte, se diferencian de las anteriores ya que AQMI identifica claramente el objetivo, expresando la voluntad explícita de llevar a cabo una acción terrorista de cualquier naturaleza o se incita a terceras partes a realizar dichas acciones en nombre de la organización. A continuación se exponen ejemplos de ambas para clarificar más si cabe los matices que las diferencian.

Amenaza general: «A todos los apóstatas, a todos los infieles, a cada colaborador de los cruzados, lo juro por Dios, les digo que destruiremos todo lo que hay a su alrededor y que lo que está por venir será cada vez peor» [V059].

Amenaza específica: «Ayuda a tus hermanos en Argelia identificando criminales en Francia. Vigílalos, contrólalos, se constante. ¿No sabes dónde encontrarlos? Búscalos en los antros de corrupción y lugares de diversión y juego para eliminarlos, espéralos frente a las discotecas y licorerías, porque son como escarabajos y siempre se acercan a la mugre» [R004].

Aquellos extractos referidos al enemigo, pero sin encaje entre las subcategorías enunciadas, como por ejemplo las referencias a Irán, se han codificado directamente bajo la categoría general para poder contabilizarlos dentro del cómputo general.

9.3.4. Victimismo

Categoría principal	Subcategorías
Victimismo	Injerencia - Neocolonialismo - Ocupación
	Agresión al islam
	Nosotros vs. Ellos
	Palestina

Además del enemigo, uno de los elementos que vertebran el discurso de AQMI y cuyo objetivo es funcionar como detonante de una reacción por parte de la umma es su victimismo. El discurso victimista consiste en presentar constantemente y de forma deliberada a la comunidad musulmana como objeto de injusticias y humillación constantes, de opresión y de agresión por parte del enemigo y de un agravio sostenido en el tiempo. Con ello el movimiento yihadista pretende, por un lado, llamar la atención de la comunidad musulmana respecto de su situación buscando *despertar su cuerpo dormido* (Op. Cit. Saif al-Adel en Schmid, 2020, 568-569), y, por otro, cargarse de argumentos que le permitan legitimar el abandono de la yihad defensiva hacia la yihad ofensiva.

La codificación del victimismo como eje de la narrativa de AQMI se ha dividido en cuatro subcategorías: por un lado, las agresiones al Islam en general, etiqueta bajo la cual se codifican mensajes genéricos que describen los agravios de los que es objeto la religión en general. Así, engloba las restricciones que diferentes países aplican a la práctica del islam –ausencia de espacios para el rezo, prohibición del *hijab* en según qué espacios, etc.–, eventos como los agravios hacia la figura del Profeta o la quema de coranes y la situación desfavorecida de comunidades musulmanas por el mundo –como los rohingya en Myanmar o los uigur en China– a excepción de Palestina, eje que por su especial relevancia histórica tanto para los musulmanes en general como para el movimiento yihadista en particular se ha establecido como subcategoría independiente.

Se ha establecido, asimismo, una subcategoría independiente para codificar todo el discurso de AQMI relativo a la injerencia de Occidente en el Norte de África, las políticas que la organización considera como neocolonialistas, el expolio de las riquezas de los habitantes del Magreb y la ocupación y explotación de sus tierras.

Bajo la subcategoría «Nosotros vs. Ellos» se codifica el discurso de AQMI que funciona como hilo conductor entre el enemigo y la víctima, entre el agresor y el agredido, a través de comparaciones constantes deshumanizando al enemigo y describiéndolo como usurpador, racista o enemigo del islam y estableciendo una línea divisoria clara que los excluye del «nosotros», los píos, los puros, los que siguen el camino correcto.

9.3.5. Metanarrativas

Categoría principal	Subcategorías
Metanarrativas	Históricas locales/regionales
	Islámicas globales

Halverson, Corman y Goodal definen la metanarrativa como *una narrativa que trasciende la historia y que se encuentra profundamente integrada en una cultura particular* (Halverson, Corman y Goodal, 2011, 14). Se trata de conceptos que, a lo largo de la historia van creciendo hasta que alcanzan estatura y relevancia en el tiempo y en una cultura en particular.

Se han establecido dos subcategorías para codificar el uso de metanarrativas por parte de AQMI, por un lado, aquellas con un carácter local/regional, como las menciones a héroes históricos regionales como Abdelkarim al-Khatibi, Ibn Tashufin, Umar al-Mukhtar u Oqba ibn Nefaa trazando paralelismos entre sus gestas y las de los militantes de AQMI. Por otro lado, se entiende por metanarrativas islámicas globales el uso de elementos históricos clásicos con un arraigo transversal en la comunidad musulmana, como por ejemplo utilizar el término “faraón” para denominar a aquellos gobernantes considerados como tiranos.

9.3.6. Poesía

La última categoría codificada en el corpus es la poesía. La poesía ocupa una posición privilegiada en la cultura árabe; de hecho, está considerada como la forma de expresión artística más antigua del mundo árabe. A menudo menospreciada como un objeto de estudio de importancia menor dentro de la propaganda yihadista, varias de las figuras más importantes del yihadismo global, como por ejemplo Osama bin Laden (Miller, 2015, 252) o Ayman al-Zawahiri (CNN, 2006), han dedicado tiempo y esfuerzo a realizar y difundir sus obras.

En opinión de la académica Elisabeth Kendall, especializada en poesía yihadista, construir legitimidad cultural es un aspecto fundamental para cualquier proyecto de propaganda yihadista ya fuese para obtener apoyo como movimiento de resistencia o para dotar de mayor empaque cultural los esfuerzos de construcción de un Estado en toda regla (Kendall, 2016, 240). AQMI no constituye una excepción en la galaxia yihadista global y, como tal, incorpora composiciones poéticas en su propaganda –totales o fragmentos– en 69 documentos a partir de 2007, cuando AQMI se integra en Al-Qaeda.

10. LA NARRATIVA DE AQMI

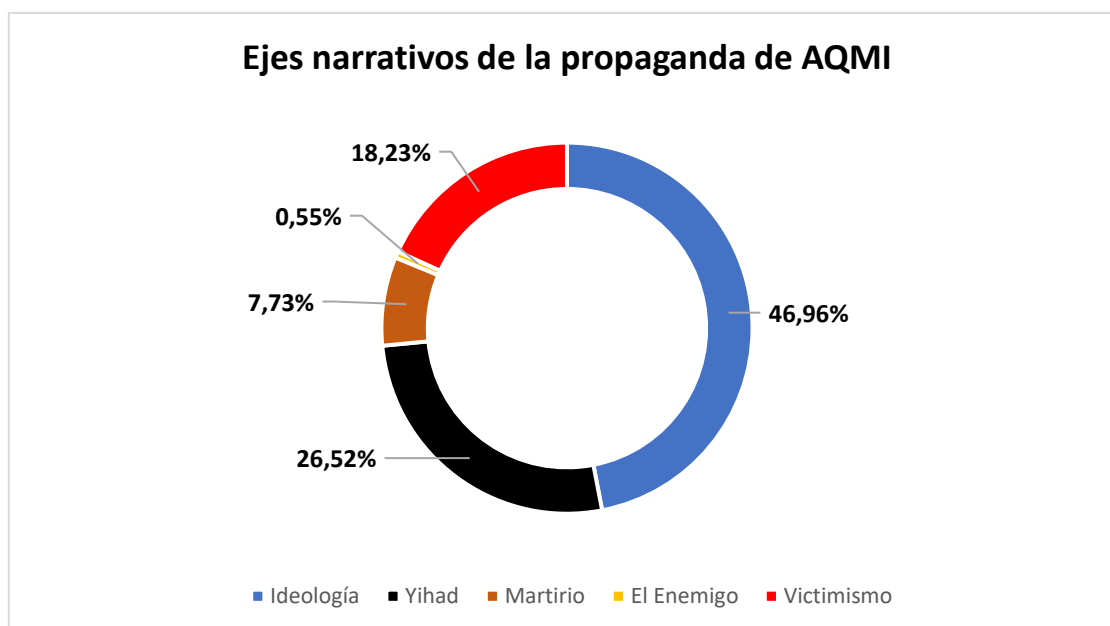
A efectos del presente estudio, hemos optado de forma argumentada por definir narrativa como una compilación sistemática o «*un sistema coherente de historias interrelacionadas y organizadas secuencialmente que comparten el propósito retórico común de resolver conflictos al establecer expectativas de audiencia basadas en trayectorias conocidas de su forma literaria y retórica*» y que conforman una realidad mayor que la suma de sus partes (Halverson, Corman y Goodal (2011, 14).

Definir qué rasgos caracterizan la narrativa de una organización terrorista no es tarea sencilla. Apoyándonos principalmente en la codificación temática realizada, lo que permite la segmentación de la muestra compilada en el corpus en unidades de contenido temático compartido, y a través de un análisis principalmente estadístico de los datos obtenidos mediante la explotación del corpus, el presente capítulo pretende elucidar respecto de aquellos aspectos definitorios de la narrativa de AQMI.

10.1. Principales ejes narrativos de la propaganda de AQMI

Con el objetivo de producir una fotografía lo más exacta posible de la narrativa de AQMI es necesario comenzar estableciendo una panorámica general de la misma. Para ello, mediante un análisis cualitativo pormenorizado de cada uno de los productos propagandísticos de AQMI de manera individualizada, se ha determinado el eje narrativo principal –o tema principal– de cada uno de los documentos.¹³⁶ Es decir, atendiendo a su contenido, a cada documento propagandístico individual se le ha asignado un eje narrativo para producir el siguiente gráfico. De los 181¹³⁷ documentos objeto de análisis, 85 documentos tienen diversos aspectos de la ideología como tema central, 48 la yihad, 14 el martirio, 33 el victimismo y uno el enemigo, ofreciendo la siguiente panorámica general.

Gráfico 5: Ejes narrativos de la propaganda de AQMI (2007-2017)



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

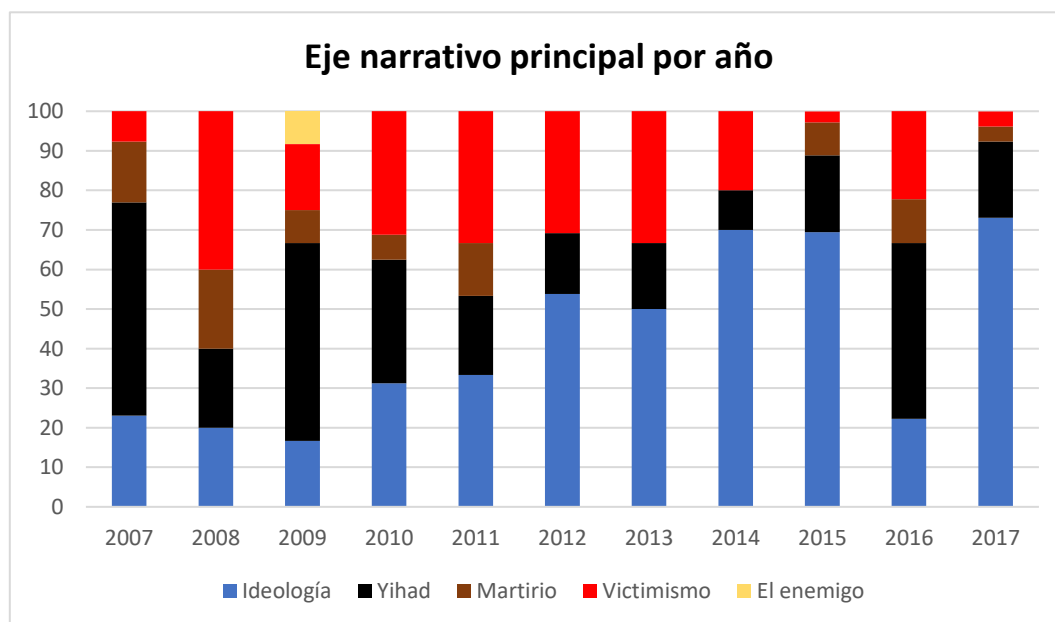
¹³⁶ Puede consultarse la información respecto de cada documento de forma individualizada en el Apéndice I.

¹³⁷ No se han tenido en cuenta los documentos del GSPC. Tampoco se han tenido en cuenta las cuatro entrevistas que forman parte del corpus al carecer de un eje narrativo claro.

Como puede observarse en el gráfico, casi el 50 % de los productos propagandísticos de AQMI gira en torno a diferentes aspectos de la ideología como tema principal. La yihad y el martirio –aunque componentes esenciales de la ideología, disgregados a efectos de visualización como elementos más característicos del movimiento yihadista–, es decir, aquellos elementos con un componente de violencia más marcado, constituyen casi el 35 % de los productos propagandísticos. Finalmente, los productos cuyo eje narrativo principal es el victimismo constituyen el 18,23 %.

A efectos de visualización, resulta igualmente clarificador ver qué peso específico tiene cada eje narrativo de forma disgregada por año. Para ello se ha compilado la información de cada elemento de forma individualizada y se han calculado los porcentajes correspondientes a cada eje narrativo con respecto al total de los documentos publicados en un año determinado.

Gráfico 6: Distribución de los ejes narrativos de la propaganda de AQMI (2007-2017) por año



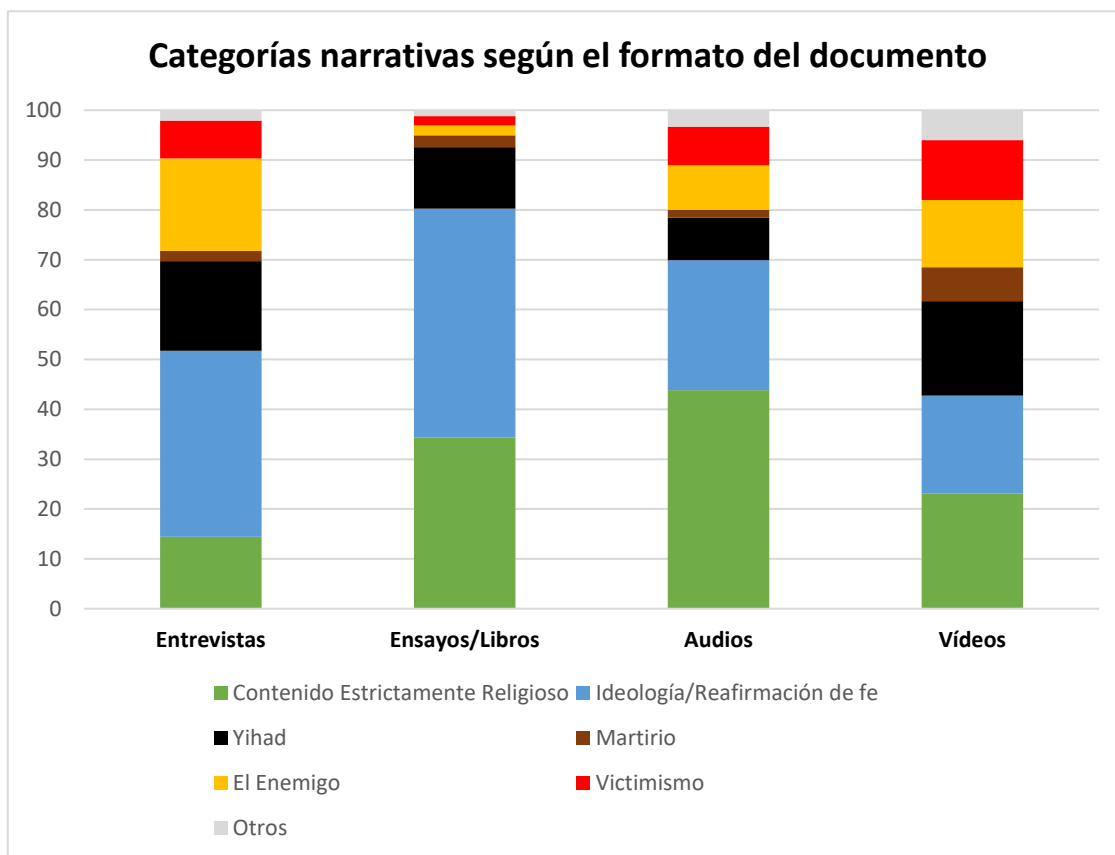
Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Un simple golpe de vista permite apreciar varias tendencias claras: entre 2007 y 2009 los ejes narrativos con mayor incidencia en la propaganda de AQMI son aquellos que, si bien fundamentales como parte de la identidad ideológica de AQMI, comportan un componente de violencia, la yihad y el martirio, cuya importancia se va viendo reducida de forma paulatina según avanzan los años. De la misma manera, puede constatarse como otros aspectos de su ideología no directamente relacionados con la violencia van adquiriendo importancia para establecerse, a excepción de 2016, en porcentajes cercanos al 70 % de su producción.

10.2. La narrativa de AQMI según el formato de los productos propagandísticos

Como ya se establecía en epígrafes anteriores, el CANAQMI es un corpus equilibrado constituido de documentos que proporcionalmente representan las diferentes variedades del discurso oral y escrito alcanzando una distribución cercana al 50 % - 50 %. Además, el corpus se alimenta de documentos propagandísticos de naturaleza claramente diferenciable: entrevistas a figuras de especial relevancia en la organización, ensayos/libros, documentos de audio y documentos de vídeo. El siguiente gráfico permite visualizar la distribución – expresada en porcentaje del total de contenido– de las diferentes categorías narrativas codificadas según el formato de los productos propagandísticos. El gráfico se acompaña de una tabla con los porcentajes disgregados para cada categoría.

Gráfico 7: Distribución de las diferentes categorías narrativas codificadas en la propaganda de AQMI (2007-2017) según el formato del documento



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Tabla 7: Distribución de las diferentes categorías narrativas codificadas en la propaganda de AQMI (2007-2007) según el formato del documento

	Entrevistas	Ensayos/Libros	Audios	Vídeos
Contenido Estrictamente Religioso	14,42 %	34,31 %	43,86 %	23,12 %
Ideología/Reafirmación de Fe	37,35 %	45,95 %	26,08 %	19,6 %
Yihad	17,92 %	12,34 %	8,5 %	18,97 %
Martirio	2,08 %	2,37 %	1,55 %	6,83 %
En Enemigo	18,57 %	1,97 %	8,94 %	13,49 %
Victimismo	7,58 %	1,87 %	7,73 %	11,96 %
Metanarrativas	1,66 %	0,52 %	1,77 %	2,31 %
Poesía	0,42 %	0,67 %	1,57 %	3,72 %

Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

El análisis temático de narrativas atendiendo al formato de los documentos permite extraer varias conclusiones. En primer lugar, puede constatarse con claridad como el discurso de AQMI es sensiblemente diferente dependiendo del formato de sus productos propagandísticos. Además, pueden observarse las siguientes particularidades dignas de mención:

- Los productos en formato audio y los ensayos/libros son los que mayor componente religioso incorporan.
- Los productos propagandísticos publicados en formato escrito –entrevistas y ensayos/libros– son aquellos que incorporan mayor carga ideológica.
- Aquellas subcategorías narrativas relacionadas directamente con la violencia –«yihad» y «martirio»– tienen mayor relevancia en los productos propagandísticos en formato vídeo.
- Los ensayos/libros apenas conceden atención a las categorías temáticas de «victimismo» y «el enemigo».
- El uso de referentes para construir mayor legitimidad cultural – «metanarrativas» y «poesía»– es sensiblemente mayor en los productos en formato audiovisual.

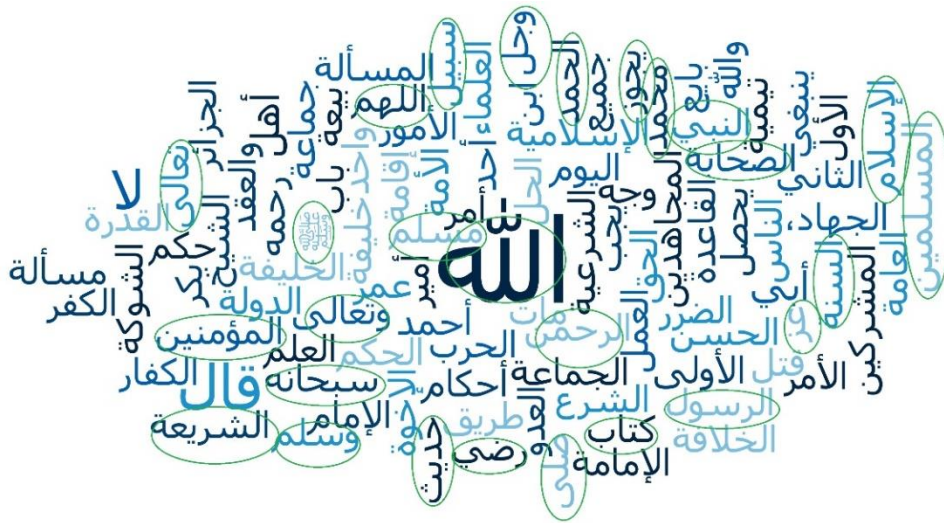
10.3. El contenido estrictamente religioso en la narrativa de AQMI

Si bien es de sobra conocida la lectura literal y descontextualizada que las diferentes organizaciones yihadistas hacen de los textos sagrados del islam, resulta complicado determinar cómo de religioso o cuánto de religioso es su discurso en realidad. La codificación temática realizada sobre el corpus permite determinar que el discurso estrictamente religioso en la propaganda de AQMI, es decir, citas coránicas, hadices y todo el contenido exegético y hermenéutico publicado por la organización, ocupa el 28,92 % del total de la muestra.

Recurriendo de nuevo a la nube de palabras utilizada en epígrafes anteriores podemos constatar, no solo que Dios es la palabra más utilizada con más de 12.900 repeticiones en sus diferentes variables,¹³⁸ sino que un buen número de los términos que con más frecuencia se repiten en el corpus son términos puramente religiosos. En la siguiente imagen se muestran rodeados por una circunferencia verde aquellos términos estrictamente religiosos que se encuentran entre los más repetidos en el corpus.

¹³⁸ Exactamente 12.941 si tenemos en cuenta las diferentes construcciones basadas en la misma palabra como *wallāh*, *billāh*, etc.

Imagen 18: Nube de palabras según su frecuencia en el corpus

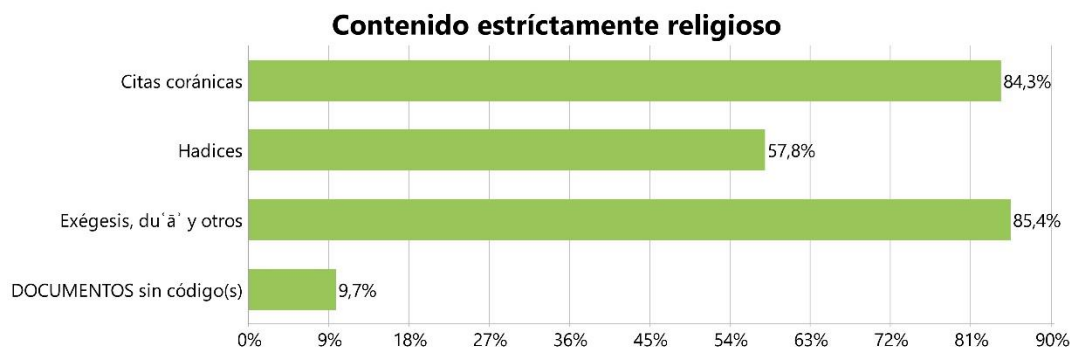


Fuente: explotación del CANAQMÍ mediante MaxQDA.

La explotación del corpus nos permite, a través de un enfoque puramente cuantitativo, extraer datos reveladores. En su propaganda oficial entre 2007 y 2017, es decir, después de su integración en Al-Qaeda, AQMI cita un total de 932 veces el Corán, es decir, una media de 5,03 veces de media por cada producto propagandístico. La extensión de estas citas coránicas equivale, además, al 2,99 % del total del contenido compilado; es decir, aproximadamente un 3 % de toda la propaganda de AQMI son exclusivamente citas coránicas.

En la siguiente imagen queda plasmada la presencia del discurso religioso de AQMI en el corpus. Como puede comprobarse, solo un 9,7 % de los productos propagandísticos publicados no contienen contenido religioso alguno. Por otro lado, el 84,5 % de los documentos que componen el corpus contiene citas coránicas y el 57,8 % contiene al menos algún hadiz.

Imagen 19: Presencia de subcategorías narrativas codificadas como «contenido estrictamente religioso» en la propaganda de AQMI (2007-2017)



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA. Expresado en porcentaje de documentos del total del CANAQMI que contienen al menos un segmento codificado bajo cada subcategoría.

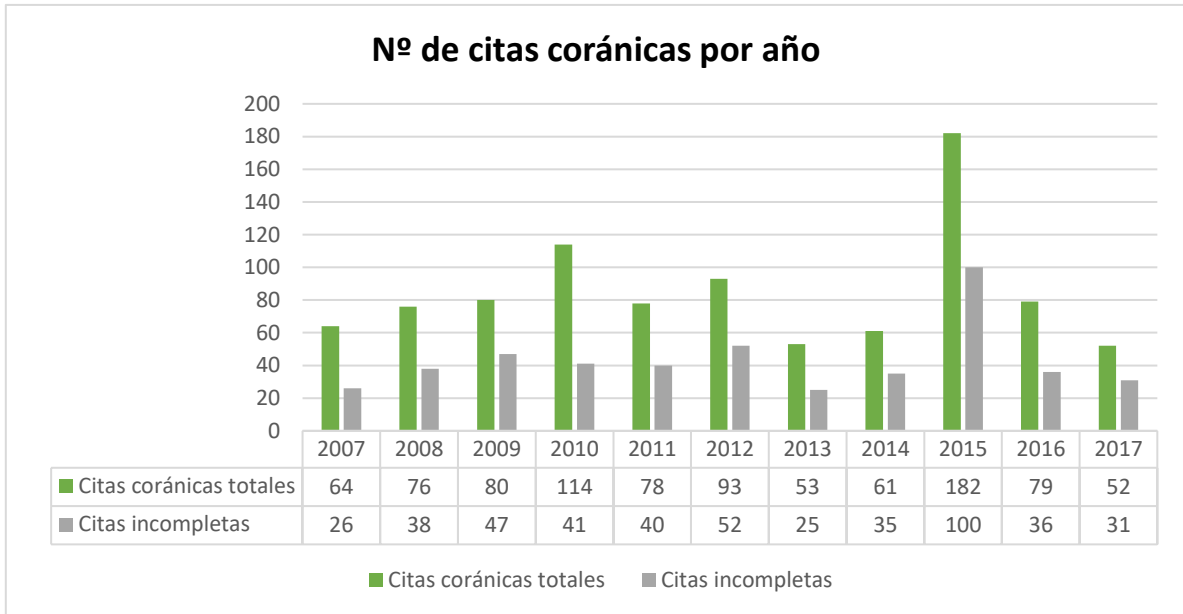
Ofrecer una respuesta fundamentada a la pregunta cuán religioso es el discurso yihadista supone todo un desafío. Mediante el uso de datos extraídos de un corpus monolingüe y diacrónico representativo del discurso de AQMI –lo que asegura la consistencia de los resultados obtenidos–, y pese a que las conclusiones extraídas no sean extrapolables a otras organizaciones yihadistas aunque posibiliten futuros estudios comparativos, puede sostenerse de manera argumentada que el discurso de AQMI tiene un elevado componente religioso.

Aunque un análisis más profundo del contenido religioso de la narrativa de AQMI excede los objetivos del presente trabajo, las posibilidades de explotación del corpus deben ser ponderadas de forma justa. La sistematización del análisis del discurso religioso a través del uso de herramientas automatizadas permite obtener datos difícilmente refutables y debería contribuir de manera decisiva a la creación de estrategias y herramientas de contranarrativa de mayor efectividad.

Un ejemplo de ello son anteriores trabajos investigativos del autor con la misma muestra (Altuna, 2019). La codificación aplicada al corpus compilado permite establecer, por ejemplo, no solo cuán religioso es el discurso de AQMI, sino también otras particularidades que merecen ser estudiadas en detalle, como

cuántas de las citas coránicas son incompletas o truncadas, como se muestra en el gráfico a continuación.

Gráfico 8: Distribución anual de citas coránicas en el discurso de AQMI (2007-2017)



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

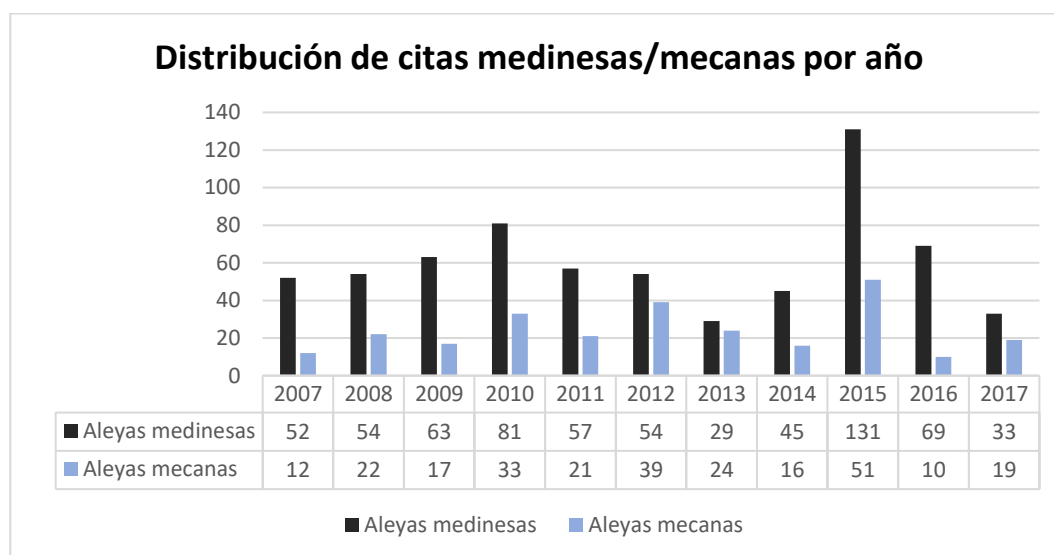
De las 932 veces que AQMI cita el Corán, 471 son citas parciales o incompletas; es decir, en más de la mitad de las ocasiones –concretamente el 50,54 %–¹³⁹ AQMI no cita la totalidad de la aleya en cuestión. Esto no quiere decir que el contenido de estas haya sido manipulado (*tahrīf*), sino únicamente que la cita, ya fuese de una aleya o de un conjunto, no es completa, algo que, si bien no implica la manipulación de los textos sagrados, sí supone una desviación respecto de la teología sunita ortodoxa dominante (Op. Cit. Altuna, 2019). Cabe recordar que AQMI –al igual que otras organizaciones yihadistas– no enfrenta limitaciones de ningún tipo, ni en tiempo ni en espacio, a la hora de crear su mensaje, sino que dispone de las herramientas necesarias para diseñar su estrategia comunicativa y el contenido de su mensaje como considere. No comunica en directo y, sin embargo, aun sin restricciones a la hora de transmitir su mensaje, opta por utilizar citas

¹³⁹ Para el cálculo de porcentajes no se han tenido en cuenta los documentos publicados por el GSPC.

parciales en más de la mitad de las ocasiones que invoca el Corán (Op. Cit. Altuna, 2019).

Además, un análisis exclusivamente cuantitativo nos permite aproximarnos de manera precisa a la forma en la que AQMI cita el Corán. Si atendemos a la división existente entre azoras mecanas y azoras medinesas,¹⁴⁰ su uso en la propaganda de AQMI nos permite crear el siguiente gráfico.

Gráfico 9: Distribución anual de citas coránicas (medinesas/mecanas) en el discurso de AQMI (2007-2017)



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Como puede apreciarse en el gráfico, las citas de aleyas procedentes de azoras medinesas (71,67 % del total) son mucho más numerosas que las de azoras mecanas. Además, en ninguno de los años cubiertos por el corpus el número de aleyas procedentes de azoras mecanas es superior al de azoras medinesas, siendo 2012 y 2013 los años en los que la diferencia porcentual entre ambas es menor.

Las azoras –o suras– medinesas, cronológicamente reveladas posteriormente a las mecanas, son por lo general más extensas, con versículos –o aleyas– también

¹⁴⁰ La partición adoptada entre azoras mecanas y azoras medinesas se basa en los estudios de Theodor Nöldeke, ampliamente aceptados. Nöldeke, T. (2013). *The History of the Qur'ān*. Leiden, Brill. (Original publicado en 1860).

más largos y tratan temas como los principios morales, la legislación islámica o la guerra puesto que fueron reveladas en Medina, después de la hégira de Muhammad, en un periodo de expansión de la comunidad musulmana. Las azoras medinesas, a diferencia de las meanas, mencionan temas como las obligaciones del creyente, los castigos que corresponden a las diferentes violaciones de la ley y todo lo referente al culto religioso. Las azoras meanas, por su parte, suelen ser menos extensas las medinesas, con versículos relativamente cortos en comparación y centradas en los aspectos más espirituales de la práctica religiosa. De forma simplificada, puede sostenerse que las azoras meanas sientan las bases del islam como fenómeno espiritual y que las azoras medinesas hacen lo propio con la faceta organizativa, jurídica y política del islam (Akgul, 2015, 12-19).

En tal sentido, también resulta revelador constatar que en la propaganda de AQMI las citas de aleyas procedentes de cinco azoras medinesas en particular –*Āl ‘Imrān, al-Baqara, al-Nisa’, al-Tawba* y *al-Anfāl*– suponen más del 50 % del total de las citas.¹⁴¹ Y no solo eso, de las 114 azoras que componen el Corán, 34 no aparecen ni una sola vez en la propaganda de AQMI, 31 de ellas meanas¹⁴² y 3 medinesas.¹⁴³

Por último, la codificación textual aplicada al corpus compilado también permite establecer cuáles son las aleyas a las que AQMI hace mención de forma más recurrente. A continuación se presentan las diez aleyas más citadas por AQMI.

¹⁴¹ Exactamente el 50,95 %. *Āl ‘Imrān* (13,04 % del total de las citas), *al-Baqara* (10,42 %), *al-Nisa’* (10,01 %), *al-Tawba* (8,78) y *al-Anfāl* (8,70 %).

¹⁴² *Luqmān, al-Tūr, al-Najm, al-Wāqī‘ah, al-Hāqqa, al-Ma‘ārij, al-Qiyāma, al-Mursalāt, al-Nabā’, al-Nāzi‘āt, ‘Abbasa, al-Takwūr, al- Infiṭār, al-Inshiqāq, al-A‘lā, al-Ghāshiya, al-Fajr, al-Layl, al-Tīn, al- ‘Ādiyā, al-Qāri‘a, al-Takāthur, al- ‘Aṣr, al-Humaza, al-Fīl, al-Mā‘ūn, al-Kāfirūn, al-Masad, al-Ikhlāṣ, al-Falaq* y *al-Nās*.

¹⁴³ *Al-jumu‘a, al-Insān* y *al-Naṣr*.

Tabla 8: Aleyas coránicas más utilizadas por AQMI (2007-2017)

Aleya	Repeticiones/(Inc) ¹⁴⁴	Traducción
Corán 2:217	17 (17)	Cuando te pregunten si está permitido combatir durante los meses sagrados díles: “Combatir en ese mes es (un pecado) grave, pero apartar del sendero de Dios –y negar su verdad– y de la Mezquita Sagrada y expulsar de ella a la gente es un sacrilegio mayor a los ojos de Alá, así como la fitna es más grave que matar”. Sabed que (los incrédulos) no dejarán de combatiros hasta conseguir apartaros de vuestra fe si les es posible. Aquellos de entre vosotros que apostaten de su fe y mueran como infieles verán sus obras malogradas en esta vida y en la Otra y se verán abocados al fuego eterno.
Corán 8:39	15 (14)	Combatidlos hasta que no quede (rastros de) <i>fitna</i> y Alá pueda ser adorado en toda su gloria. Y si desisten (de combatiros), Alá ciertamente ve lo que hacen.
Corán 4:75	15 (0)	¿Cómo es que no combatis en el camino de Dios, mientras esos hombres, mujeres y niños oprimidos, dicen: “¡Señor, sácanos de esta ciudad de impíos habitantes y facilítanos un protector y un auxiliador!”?
Corán 3:103	14 (13)	Y aferraros juntos a la cuerda de Dios y no os separéis. Recordad el favor que Dios tuvo para con vosotros cuando, habiendo sido enemigos, unió vuestros corazones y por su gracia os convertisteis en hermanos. Estabais al borde de caer al fuego y Él os salvó. Así es como Dios revela sus señales para que podáis seguir su guía
Corán 4:84	14 (5)	Combate en el camino de Dios, no te exijas sino a ti mismo y anima a los creyentes; puede ser que Dios detenga la violencia de los que se niegan a creer. Y Dios tiene más violencia y su castigo es más intenso.
Corán 9:111	14 (5)	Es cierto que Dios ha comprado a los creyentes sus vidas a un alto precio: el paraíso. Lucharán contra los incrédulos para que la palabra de Dios sea enaltecida. Dios asumió esta promesa verdadera en la Torá, en el Evangelio y en el Corán. No hay nadie que sea más fiel a su promesa que Dios, así que regocíjense, oh, creyentes, con el acuerdo que hicieron con Dios, porque hay una gran recompensa en él. Ese pacto es un gran triunfo.
Corán 33:23	13 (2)	Entre los creyentes hay hombres que han sido fieles a su compromiso con Dios, algunos han cumplido ya su compromiso y otros esperan sin haber variado en absoluto.
Corán 3:146	13 (2)	¡Cuántos profetas ha habido a cuyo lado murieron multitud de seguidores y no se desanimaron por lo que les afligía en el camino de Dios, ni flaquearon ni buscaron descanso! Dios ama a los pacientes.
Corán 4:76	12 (3)	Los que creen combaten en el camino de Dios, y los que se niegan a creer, combaten en el camino del <i>tāghūt</i> . ¡Combatid a los aliados de Satanás! Ciertamente la trampa de Satanás es débil.
Corán 22:40	11 (9)	Los que fueron expulsados de sus casas sin derecho, sólo porque habían dicho: “Nuestro Señor es Dios”. Si Dios no se hubiera servido de unos hombres para combatir a otros, habrían sido destruidas sinagogas, oratorios y mezquitas, donde se

¹⁴⁴ Entre paréntesis el número de repeticiones en las que la aleya es citada de forma incompleta o truncada.

		menciona en abundancia el nombre de Dios. Es cierto que Dios ayudará a quien le ayude. Verdaderamente Dios es fuerte y poderoso.
--	--	---

Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Sin ánimo de realizar un análisis en profundidad del contenido de la lista, pues no solo excede el marco del presente estudio, sino también los conocimientos del autor, sí resulta interesante destacar dos aspectos dignos de mención. En primer lugar, las 10 aleyas más citadas pertenecen todas a la época medinense. Por otro lado, como puede constatarse en la traducción aportada en la tabla, la mayor parte de las aleyas citadas –ocho de las diez– tienen como tema central el combate, la yihad contra los enemigos de la religión, seguidas por aleyas cuyo contenido gira en torno al concepto de *jamā‘a* para prevenir la *fitna* en el seno de la comunidad.¹⁴⁵

¹⁴⁵ El tema central de las diferentes aleyas ha sido contrastado con las explicaciones incluidas la obra del *shaykh* Muhammad al-Ghazali: Al-Ghazali, M. (2000). *A Thematic Commentary on the Qur'an*, traducción de Ahur Shamis. Londres, International Institute of Islamic Thought.

10.4. La ideología en la narrativa de AQMI

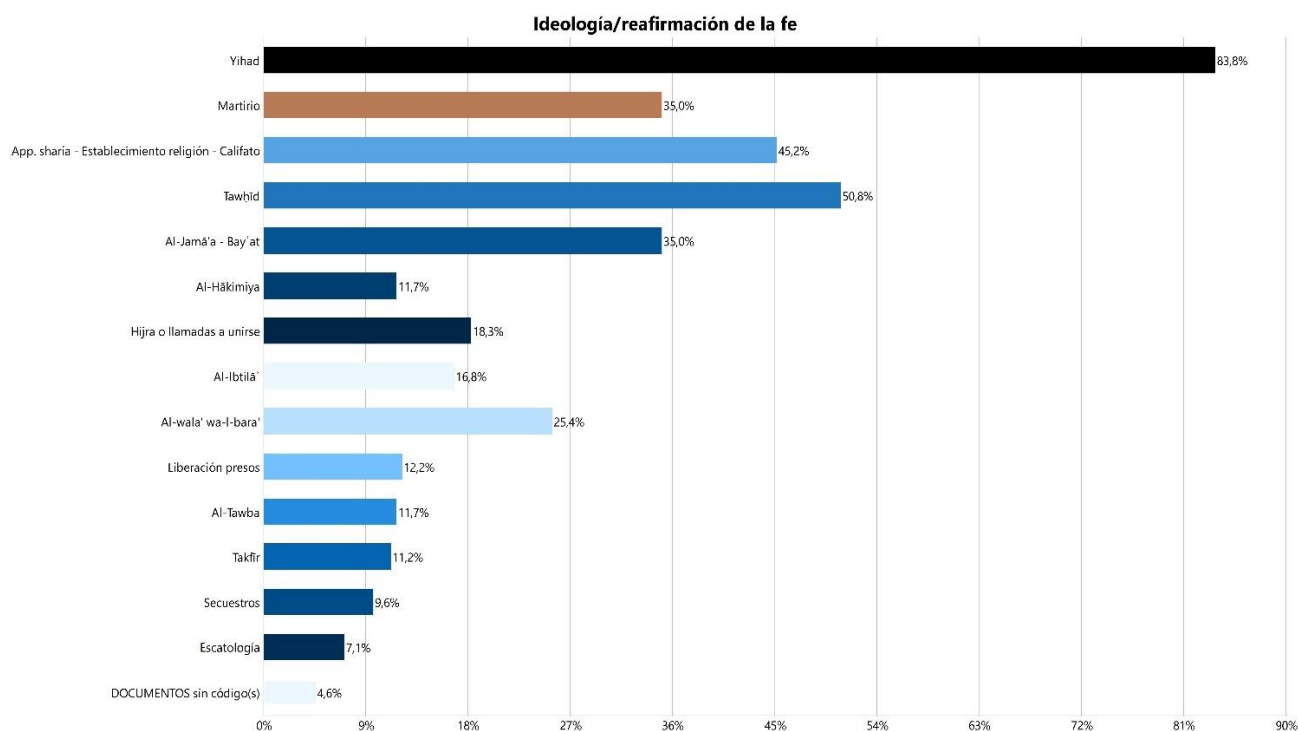
A lo largo del corpus, bajo la categoría «Ideología/Reafirmación de la fe» se han codificado en forma de subcategorías temáticas todos aquellos conceptos que definen el sistema de creencias o ideología de AQMI como parte del movimiento salafista yihadista. Estos principios, evidentemente interconectados, permiten abordar diferentes aspectos que vertebran la identidad del grupo.

Cabe comenzar mencionando que la ideología es la categoría temática más extensa de la narrativa de AQMI; de hecho, el bloque «Ideología/Reafirmación de la fe» ocupa el 49,88 % del discurso de la organización. Ahora bien, no todos los componentes de la ideología tienen el mismo peso en el discurso. Aquellos componentes vertebradores de la identidad ideológica de AQMI que comportan un componente de violencia –principalmente la yihad, aunque también el martirio– y que, por tanto, son dos de los aspectos más característicos del movimiento yihadista –y aquellos que lo diferencian de otras corrientes del islamismo–, tienen especial relevancia. Así, la subcategoría temática «yihad» ocupa el 28,92 % de la totalidad del discurso ideológico codificado en el corpus (el 14,43 % del total del discurso de AQMI), mientras que la subcategoría «martirio» ocupa el 6,41 % del discurso ideológico codificado (el 3,2 % del total). Dicho de otra manera, un 17,63 % del discurso de AQMI se construye alrededor de la violencia como eje ideológico fundamental.

La siguiente imagen sirve para representar la relevancia de los diferentes subcomponentes narrativos de la ideología de AQMI en su discurso. Tal es la transversalidad de la ideología en su discurso que solo un 4,6 % de los documentos que componen el corpus no contiene referencia ideológica alguna.¹⁴⁶

¹⁴⁶ Se trata de documentos o bien solo contienen imágenes o, como en el caso de [V089] contienen exclusivamente *anāshīd*.

Imagen 20: Presencia de subcategorías narrativas codificadas como «Ideología/reafirmación de la fe» en la propaganda de AQMI (2007-2017)



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA. Expresado en porcentaje de documentos del total del CANAQMI que contienen al menos un segmento codificado bajo cada subcategoría.

A excepción de la subcategoría de «*al-ḥākimiya*», aquellas características fundamentales que según las obras de dos de los ideólogos yihadistas contemporáneos más representativos (Al-Suri, 2004, 697-698 y Al-Maqdisi, 1997) constituyen los pilares ideológicos fundamentales del salafismo yihadista –tratadas en profundidad en el subepígrafe 3.2.– coinciden con las subcategorías temáticas de la ideología a las que AQMI presta mayor atención. Así, por orden de relevancia respecto del total de la muestra, el 50,8 % del total de los documentos que componen el corpus contienen segmentos codificados bajo la subcategoría «*Tawḥīd*», el 45,2 % contienen segmentos codificados bajo la subcategoría «Aplicación sharía - Establecimiento religión (*tamkīn*) - Califato», el 35 % contienen segmentos codificados bajo la categoría «*Al-Jamā'a - Bay'at*» y el 25,5 % contienen segmentos codificados bajo la categoría «*Al-wala' wa-l-bara'*».

Abu Obaida Youssef al-Annabi, actual emir de AQMI, ofrece lo que podemos tomar como una definición integral de la ideología de la organización en su sermón del Sermón del *ʿīd al-aḍḥā* de 2015:

Declaramos nuestra completa servidumbre a nuestro Señor todopoderoso, una creencia en Él solo, sin socios ni intermediarios, y en Muhammad, que la paz y las bendiciones de Dios sean con él, como su profeta y enviado. Solo contemplamos es islam como religión y *minhaj* de vida tras habernos desentendido de falsos ídolos [*kafarnā biṭ-ṭāḡūt*], tanto vivos como muertos. Hemos revivido la *ʿaqīda* de *al-walāʾ wa-l-barāʾ* procurando encargarnos de las necesidades de otros hermanos musulmanes incluso si estaban distantes y también la yihad, repudiando a los incrédulos, los infieles, los ateos y los secularistas aunque fueran parientes cercanos, y nos dedicamos a la promoción de todo aquello que es correcto y perseguimos todo aquello que no lo es [*al-amr bil Maʿrūf wa-l-nahī ʿan al-munkar*] [...]. [A057].

Otro de los aspectos de la ideología sobre los cuales la explotación del corpus nos permite arrojar luz son las fuentes de influencia de la organización terrorista norteafricana. Como no podía ser de otra forma, la ideología de AQMI se nutre de diferentes fuentes transversales a todo el movimiento yihadista, tanto clásicas, como el *tafsīr* coránico de al-Qurtubi y las obras de Ibn Taymiyya, como contemporáneas, con Abdallah Azzam y Osama bin Laden como referentes ideológicos de la organización sin discusión. Contrariamente a lo que se pudiera esperar, Sayyid Qutb, figura de la Hermandad Musulmana convertida en uno de los referentes ideológicos fundamentales del yihadismo, solo es mencionado en nueve ocasiones.

Otros eruditos menos conocidos sirven a través de sus obras, debidamente promocionadas y citadas a lo largo de toda la propaganda de la organización, para apuntalar diferentes aspectos ideológicos y doctrinales. Estos eruditos fuente de inspiración ideológica para AQMI, pueden dividirse entre clásicos o históricos y contemporáneos, según la época en la que desarrollaron su actividad, y también atendiendo a los diferentes aspectos ideológicos de su obra que tienen impacto directo en la ideología de AQMI.

La visión de AQMI respecto del restablecimiento del califato emana de la obra *El Camino hacia el Califato*, del erudito yihadista Mohamed bin Hamed al-Hosni

(2006), así como de la obra *Las Ordenanzas del Gobierno* (Al-Mawardi), jurista musulmán clásico. La obra de al-Mawardi también forma parte del corpus ideológico de AQMI en materia de jurisprudencia (*fiqh*) orientada a la creación e implantación de un sistema político-religioso que regule la vida de cualquier comunidad musulmana. El jurista hambalí Abu Yaala ibn al-Farra' y sus tratados de teoría constitucional sobre el sistema islámico de gobierno expuestos en su libro *al-Aḥkām al-Sulṭāniyya* y las obras del jurista y teólogo tradicionalista Ibn Qudamah¹⁴⁷ cierran el círculo de principales influencias jurídico-ideológicas de AQMI.

Por lo que respecta a su visión de la yihad, de las condiciones que rigen su declaración, su legitimidad y las limitaciones de aplicación aplicables a las acciones que se pueden llevar a cabo contra el enemigo, además de las obras de algunos eruditos contemporáneos de la órbita de Al-Qaeda, AQMI cita de forma recurrente la obra del historiador y exegeta sirio Ibn Kathir, reputado alumno de Ibn Taymiyya, y la obra *Kitāb al-Jihād* de Abdallah bin Mubarak, un tratado explícito sobre las condiciones de la yihad a través de una compilación de hadices y dichos de los primeros musulmanes sobre la guerra publicado en el siglo II de la hégira.

Respecto de las operaciones de martirio, entre los diferentes documentos publicados por miembros de diferentes ramas de Al-Qaeda, destacan los tratados teóricos de Yusuf al-Ayeri, miembro fundador de Al-Qaeda en Arabia Saudí, sobre la permisividad de este tipo de operaciones. Asimismo, es necesario poner de manifiesto como, buscando distanciarse del GIA, que fue capaz de producir un buen número de obras al respecto, recurre a menudo a eruditos alejados del contexto geográfico magrebí, particularmente a ideólogos de la corriente yihadista saudí, como Ali al-Khudayr o Hamoud al-Aqla al-Shuaaybi. Otros eruditos medievales como Ibn al-Nahas también ayudan a conformar el corpus ideológico de AQMI sobre el martirio, volcadas estas en un documento propio en el que, entre otros temas relacionados con su estrategia militar, aborda de manera pormenorizada la legitimidad de estas acciones y las normas por las que se rigen [D001].

¹⁴⁷ Principalmente sus obras *El Persuasor*. Referenciado en la bibliografía bajo el apellido de Ibn Qudamah (Al-Maqdisi).

Asimismo, la invasión iraquí de Kuwait en 1990 y la decisión de la monarquía saudí de permitir la presencia de tropas estadounidenses en su territorio tienen un peso importante como evento histórico del que emana buena parte del corpus ideológico de AQMI respecto del *takfīr*. Las diferentes fatuas emitidas por Hamoud al-Aqla al-Shuaaybi y su discípulo, el salafista saudí Nasir al-Fahd, excomunicando a buena parte del clero saudí y a algunos de sus gobernantes constituyen la base ideológica sobre la que AQMI construye su retórica para sentenciar la excomunión de los gobernantes locales de su radio de acción geográfico. Cabe destacar también la obra de un yihadista contemporáneo, Abu Abdallah Issa, que profundiza en las reglas de aplicación del *takfīr* en el contexto actual del movimiento yihadista.

Por último, cabe mencionar también la atención que reciben en las obras de Abu al-Mondher al-Saadi, miembro fundador del Grupo Combatiente Islámico Libio y destacado cuadro de la organización libia tras su paso por Afganistán, especialmente aquellos ensayos sobre los diferentes pasos para derrocar a los diferentes regímenes gobernantes en el Norte de África y la gradualidad necesaria para la correcta implantación de sociedades regidas por el islam.

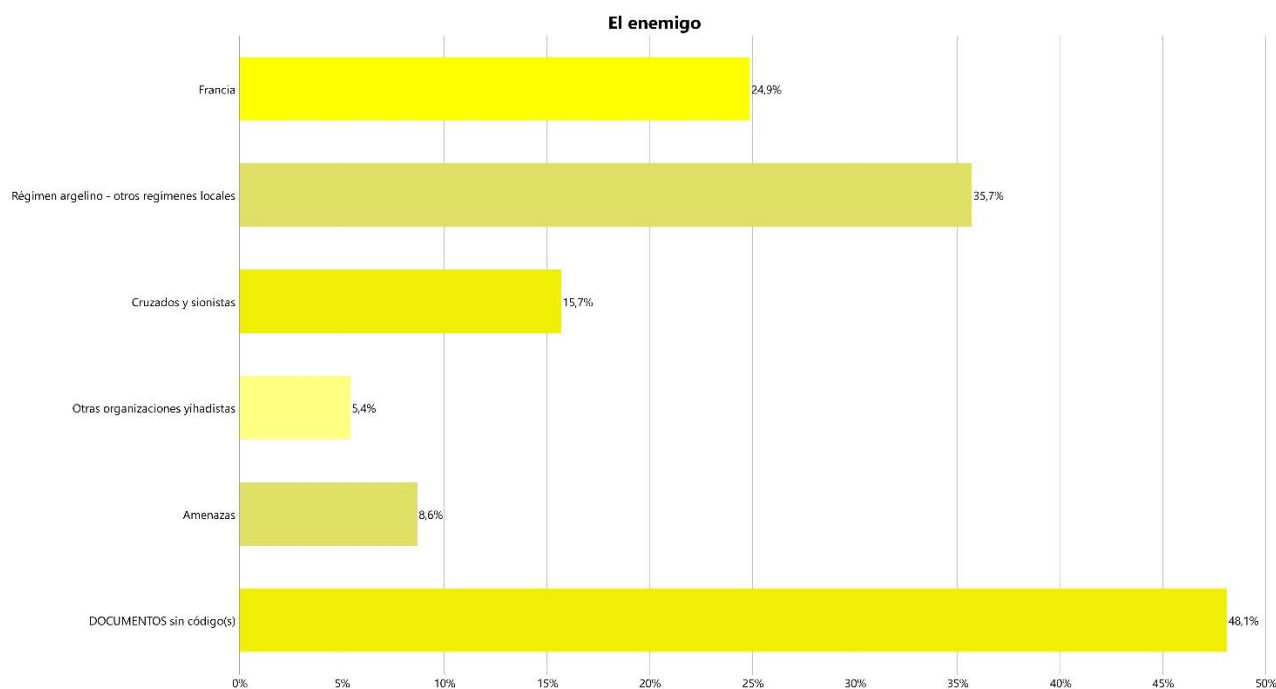
10.5. El enemigo en la narrativa de AQMI

Crear una narrativa conexa que se extienda transversalmente por toda la producción propagandística es una parte fundamental de la estrategia propagandística del movimiento yihadista. El enemigo, si bien como puede constatarse en el epígrafe 10.1. no destaca como eje narrativo principal de la narrativa de AQMI, como categoría narrativa es uno de los elementos fundamentales que vertebran el discurso de la organización. Proyectar de forma continuada una imagen distorsionada, deshumanizada, vil, contraria a los principios del islam y en oposición a todo lo que encarna y defiende el movimiento yihadista es un elemento necesario para reforzar la identidad y la *raison d'être* de la organización y sus seguidores.

Afianzar los objetivos se antoja fundamental para cualquier organización terrorista: tanto los militantes en activo como las comunidades a las que pretenden convencer de lo genuino y correcto de su liza deben comprender, asimilar e interiorizar tanto los objetivos que se persiguen como qué es lo que se interpone en el camino. Así, la categoría temática «El enemigo» ocupa el 10,74 % del discurso de la organización terrorista.

Tal es la importancia del enemigo en la estrategia narrativa de AQMI que esta categoría narrativa, a través de sus diferentes manifestaciones, tiene presencia en más de la mitad de los documentos que componen el corpus como puede consultarse en el siguiente gráfico. Ahora bien, el enemigo es una categoría demasiado genérica y que no define con suficiente detalle sobre cuál es el principal enemigo de AQMI. Con intención de medirlo empíricamente, durante el diseño de la estrategia de codificación se tuvieron en cuenta las particularidades de AQMI y el debate abierto respecto de su compromiso con la yihad global. Así, las subcategorías codificadas, además de incluir a los diferentes regímenes locales, singularizan a Francia como actor destacado y con un papel determinante en la región del Magreb, empleando una subcategoría diferente denominada «Cruzados y sionistas», para poder evaluar correctamente qué peso tiene cada uno de los elementos en la narrativa de AQMI. La siguiente imagen ofrece una panorámica que puede servir para extraer algunas conclusiones basadas en las prioridades comunicativas de la organización.

Imagen 21: Presencia de subcategorías narrativas codificadas como «El Enemigo» en la propaganda de AQMI (2007-2017)



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA. Expresado en porcentaje de documentos del total del CANAQMI que contienen al menos un segmento codificado bajo cada subcategoría.

Como puede observarse, el 35,7 % del total de los documentos que componen el corpus contienen segmentos codificados bajo la subcategoría «régimen argelino – otros regímenes locales», lo que nos permite situar al comúnmente denominado como enemigo cercano como el principal enemigo de AQMI. Si nos ceñimos a lo que comúnmente se denomina en argot especializado como enemigo lejano, el 24,9 % de los documentos del corpus contienen segmentos codificados bajo la subcategoría «Francia», mientras que solo el 15,7 % de los documentos contienen menciones a «Cruzados y sionistas», los enemigos que constituyen el objetivo principal de Al-Qaeda Central.

Por lo que respecta a la retórica de AQMI, una particularidad que merece la pena ser destacada es que no se encuentra cómoda con los conceptos de enemigo

cercano y enemigo lejano,¹⁴⁸ objeto de debate y profundas discrepancias en el seno del movimiento yihadista desde los noventa (Gerges, 2005, 21-22). A la hora de referirse a estos conceptos, AQMI no suele recurrir a la fórmula habitual utilizada por otras organizaciones yihadistas. Así, en lugar de enemigo cercano (*al-‘adu al-qarīb*), AQMI suele decantarse por expresiones como «el enemigo local» (*al-‘adu al-maḥali*) o «el enemigo interno» (*al-‘adu al-dākhili*), siendo esta última la expresión privilegiada por la organización. Lo mismo ocurre con el enemigo lejano (*al-‘adu al-ba‘īd*), expresión que AQMI sustituye habitualmente por «el enemigo extranjero» (*al-‘adu al-ajnabi*) o por «el enemigo exterior» (*al-‘adu al-khāriji*).

Para ilustrar la incomodidad de AQMI respecto de estos conceptos así como para clarificar la visión que la organización magrebí tiene del enemigo, a continuación se presentan varios extractos separados en el tiempo para aclarar sus posicionamientos.

En 2008: El Magreb islámico en general y Argelia en particular [...] se han convertido en lugares en los que existe conflicto entre la lucha contra el enemigo externo y extranjero y el enemigo local e interno, pues no están claras las diferencias entre ambos [V020]

En 2012: La cuestión de la diferenciación entre el enemigo interno y el enemigo externo a la luz de la campaña internacional para combatir el islam es una distinción sin fundamento, ya que la incredulidad es una religión. Ahora bien, desde un punto de vista práctico el problema está sujeto a otras cuestiones militares y las tácticas: así los muyahidines en el Magreb Islámico combinan el honor de luchar contra el enemigo interno y externo de acuerdo con las especificidades y la realidad de su país. [ITW3]

En 20015: Si atendemos a la realidad y a los métodos utilizados en el conflicto, nos resultará fácil apreciar el alcance de la invalidez del argumento que afirma que debemos combatir al enemigo extranjero sin oponernos al enemigo interno. Ese argumento finge ignorar los hechos dos veces: una cuando olvida que el enemigo extranjero solo actúa a través del enemigo interno

¹⁴⁸ No fue hasta mediados de la década de 1990 cuando Osama bin Laden diseñó la estrategia globalista que priorizaba atacar al enemigo lejano en Occidente. Desde la irrupción del yihadismo en la década de 1970 hasta entonces, la mayoría de los yihadistas situaban sus objetivos político-religiosos en un plano mucho más reducido geográficamente: pretendían alterar los regímenes gobernantes en sus propias sociedades.

[...] y otra vez cuando pretende abstraerse del hecho que la mayoría de los que se enfrentan a los enemigos extranjeros de la umma también son hostiles a sus enemigos locales [A039].

Además de gracias a las estadísticas procedentes de la explotación del corpus, que demuestran que el eje sionista-cruzado recibe menos atención que otras subcategorías codificadas como parte del enemigo, podemos observar también a través de la retórica empleada por AQMI a la hora de proyectar su visión del enemigo que sus prioridades al menos en materia de comunicación, aunque también, a la vista de su actividad terrorista, también a nivel táctico, no pasan por anteponer cuestiones de la agenda global del yihadismo que no tienen peso específico ni gozan de tracción suficiente entre su público meta y en su contexto geográfico más directo.

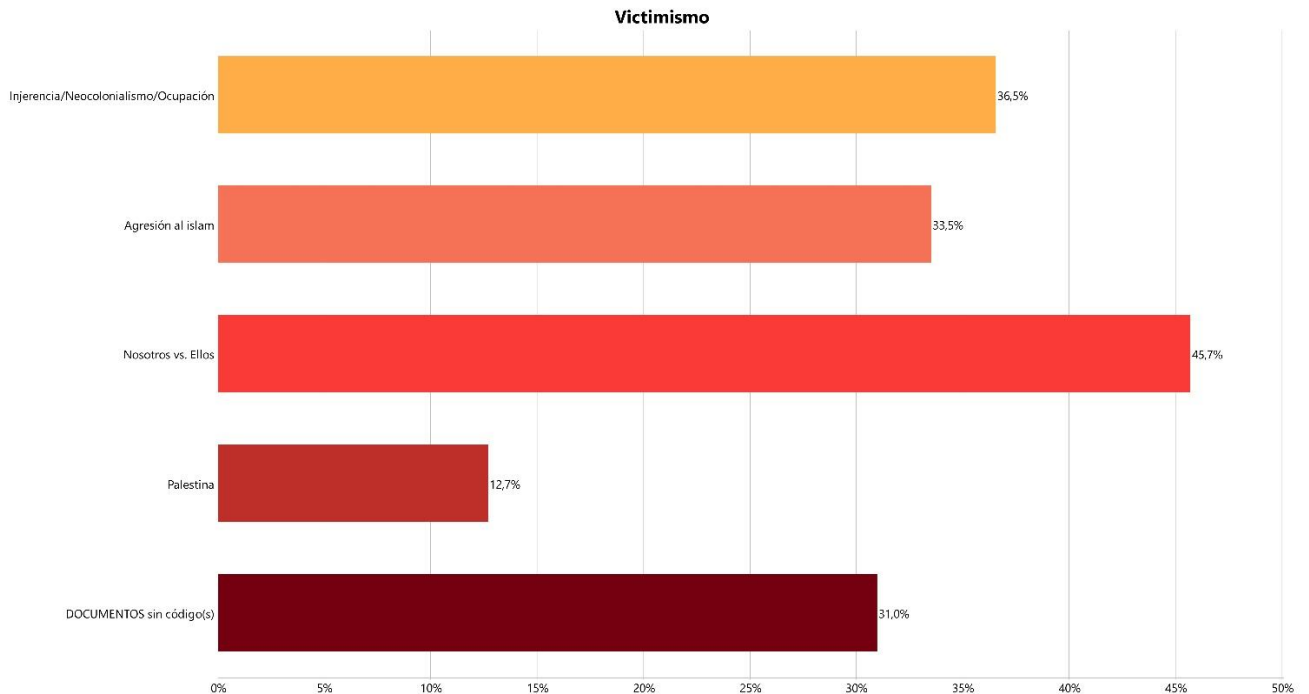
10.6. El victimismo en la narrativa de AQMI

Además del enemigo, uno de los elementos que vertebran el discurso de AQMI y cuyo objetivo es funcionar como detonante de una reacción por parte de la umma es el victimismo. El discurso victimista consiste en presentar constantemente y de forma deliberada a la comunidad musulmana como objeto de injusticias y humillación, de opresión y de agresión por parte del enemigo en un agravio que se extiende de forma sostenida en el tiempo. Por medio de la victimización el yihadismo pretende llamar la atención de la comunidad musulmana respecto de su situación buscando encontrar un sentimiento compartido de solidaridad para, pertrechada de argumentos, abordar la legitimación del abandono de la yihad defensiva hacia la yihad ofensiva.

La narrativa victimista del movimiento yihadista se basa en dos reclamos interconectados y destinados a reforzar una identidad colectiva. Por un lado, en lo que constituye el eje de victimización colectiva, se presenta al islam y a las sociedades musulmanas en general como objeto de agravio constante –que, además, contempla diferentes formas de violencia estructural y directa– y víctima del liberalismo occidental que no tolera ideas y valores diferentes. Por otro lado, podemos identificar el eje de victimización que particulariza la persecución, la represión y las campañas militares especialmente severas de las que son objeto los militantes yihadistas por oponerse a los enemigos en un intento de proteger la religión, la identidad, la cultura y los valores musulmanes.

La categoría narrativa «Victimismo» ocupa el 7,28 % del discurso de la organización terrorista y, como se puede observar en la siguiente imagen, se trata de una categoría transversal a toda la producción propagandística de AQMI ya que, en sus diferentes formas, está presente en casi el 70 % de los documentos de los que se compone el corpus. A continuación se presenta una panorámica en la que queda reflejada la relevancia de los diferentes subcomponentes narrativos de la categoría «Victimismo» en el discurso de la organización.

Imagen 22: Presencia de subcategorías narrativas codificadas como «Victimismo» en la propaganda de AQMI (2007-2017)



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA. Expresado en porcentaje de documentos del total del CANAQMI que contienen al menos un segmento codificado bajo cada subcategoría.

La subcategoría narrativa «Nosotros vs. Ellos», que funciona como hilo retórico conductor entre el enemigo y la víctima, deshumanizando al enemigo y estableciendo una línea divisoria clara que los excluye del grupo de los píos y los que siguen el camino correcto, es aquella que mayor relevancia tiene dentro de la categoría «Victimismo» con presencia en el 45,7 % de los documentos del corpus. Cabe destacar el hecho de que la subcategoría «injerencia-neocolonialismo-ocupación» ocupa la segunda posición en relevancia con presencia en más del 36 % de los documentos que componen el corpus y por delante de la subcategoría «Agresión al islam» bajo la cual se codifican mensajes que describen los agravios de los que es objeto la religión en general. Muy por detrás queda la cuestión Palestina, fundamental en la retórica yihadista global, pero de importancia menor en el contexto argelino habida cuenta de los datos que ofrece la explotación del corpus –subcategoría presente en el 12,7 % de los documentos. Un porcentaje que,

aunque no desdeñable, refleja una relevancia mayor incluso de la que AQMI concede, pues numerosas de las menciones no exceden el simple recuerdo de la causa o se limitan a la inclusión de Palestina como una más de las causas en enumeraciones de injusticias de las que es objeto la umma, o lugares que deben ser liberados de la ocupación y retornar al islam.

11. LA ADAPTABILIDAD DE LA NARRATIVA DE AQMI AL CONTEXTO

La adaptabilidad es una de las características fundamentales del terrorismo yihadista para poder prosperar y perdurar en el tiempo explotando las lagunas y oportunidades que ofrece un entorno en continua transformación. Como hemos visto a lo largo de anteriores capítulos su resiliencia y su capacidad de adaptación a unas condiciones cambiantes quedan patentes en diferentes planos de su actividad terrorista, desde el táctico o el organizativo hasta, por supuesto, el propagandístico.

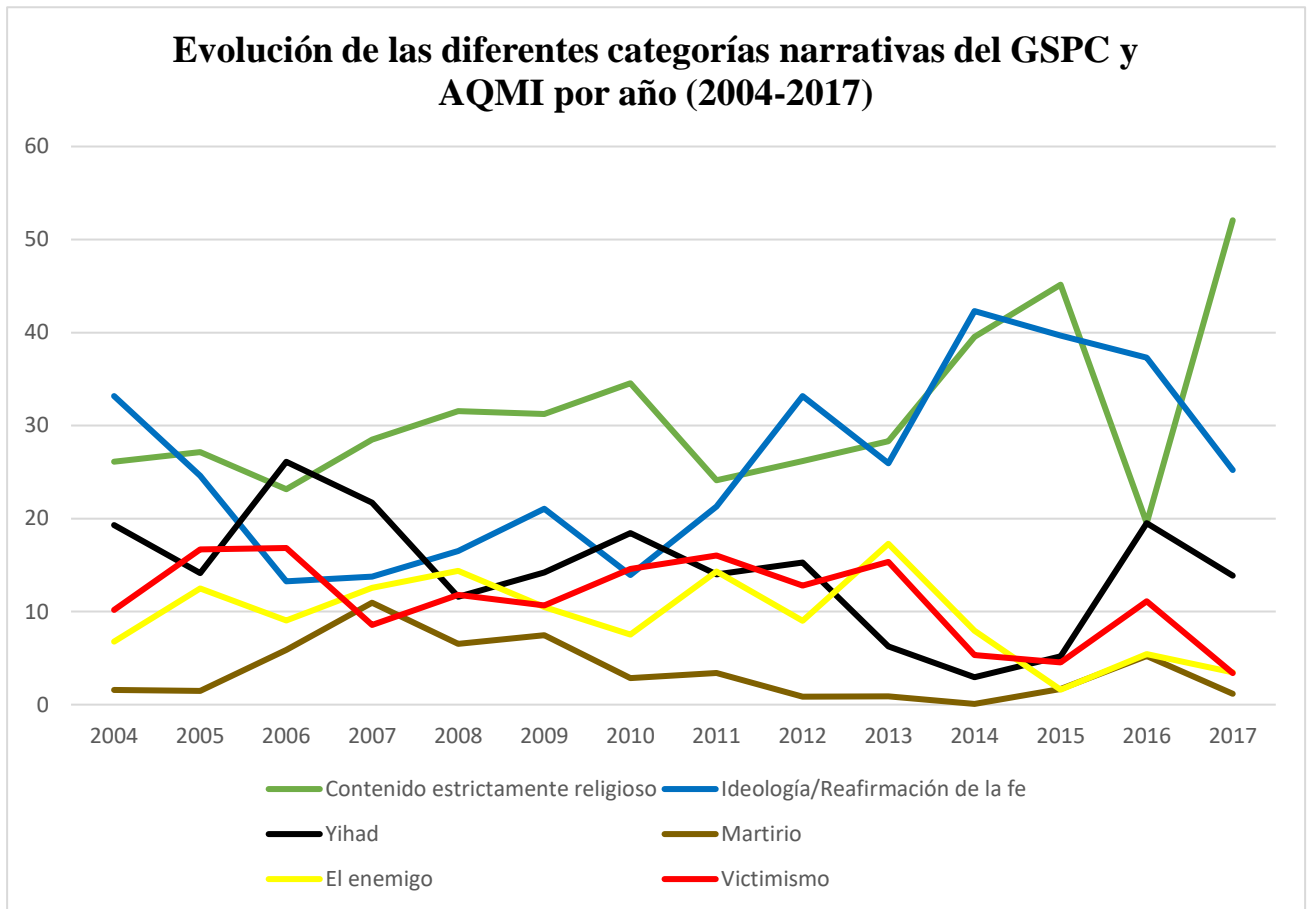
Para evaluar el grado de adaptabilidad de la narrativa de AQMI hemos optado por analizar de manera contextualizada los cambios producidos en su discurso respecto de tres acontecimientos significativos, tres hitos de gran importancia y naturaleza diversa suficientemente cubiertos por la horquilla de tiempo que abarca el CANAQMI:

- La transformación del GSPC en AQMI
- Las Revoluciones Árabes
- La irrupción de Estado Islámico en escena

Antes de abordar los diferentes casos de estudio, resulta de especial utilidad visualizar cómo han evolucionado las diferentes categorías temáticas codificadas a lo largo del tiempo. El corpus diacrónico compilado, que cubre al completo 14 años de publicaciones oficiales de la organización terrorista (incluidos los tres últimos años como GSPC ya bajo el liderazgo de Droukdel), nos permite no solo identificar los cambios que se producen tanto en el lenguaje en sí, sino también cómo ha oscilado la importancia que la organización terrorista concede a cuestiones ideológicas, sociales, políticas y culturales a lo largo del tiempo y que pueden considerarse a efectos del análisis como dignos de atención (Partington, 2010, 85-86).

A efectos de visualización, en la compilación del siguiente gráfico se han volcado los datos relacionados con las diferentes categorías temáticas codificadas por año para ver su evolución en el tiempo.

Gráfico 10: Evolución de las diferentes categorías narrativas codificadas en el corpus por año (2004-2017)



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Como puede apreciarse en el gráfico, los resultados no solo son consecuentes con el análisis realizado sobre los principales ejes narrativos de la propaganda de AQMI en el subepígrafe 10.1., sino que también reflejan la existencia de algunas tendencias que responden, como veremos a continuación, a la evolución del contexto. Si limitamos nuestro análisis exclusivamente al discurso, la narrativa de la organización terrorista alcanza sus mayores niveles de virulencia en pleno proceso de transformación hacia la yihad global, es decir durante los últimos años de la organización como Grupo Salafista para la Predicación y el Combate y su primer año como parte de Al-Qaeda. Asimismo, a partir de 2008-2009 su discurso se vuelve progresivamente menos violento, anteponiendo otros aspectos de su ideología como principal componente narrativo de su propaganda, tendencia que

alcanza cotas fácilmente identificables en el gráfico coincidiendo con la irrupción en escena de Estado Islámico.

Aunque a través del estudio de diferentes casos en los siguientes epígrafes se analizan de forma detallada los cambios producidos en la narrativa de AQMI, dibujar una panorámica general de la evolución de las diferentes categorías narrativas en la propaganda de AQMI sirve para constatar una evidencia clara: el discurso de la organización terrorista varía constantemente y aunque la percepción generalizada es que toda su comunicación gira en torno a la violencia, el análisis de su narrativa permite constatar que aunque se trata de una característica fundamental de su ideología, esto no siempre es así.

A continuación, apoyándonos en los datos obtenidos mediante la explotación del corpus compilado, los siguientes subepígrafes abordan de manera detallada las diferentes transformaciones que se producen tanto a nivel macro como a nivel micro en la narrativa de AQMI. Finalmente, cada subepígrafe se cierra con unas breves conclusiones a modo de recapitulación.

11.1 La transición del GSPC hacia el universo narrativo de Al-Qaeda

En septiembre de 2006, en el puntual vídeo conmemorativo de Al-Qaeda por los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos, Ayman al-Zawahiri anunciaba la integración del GSPC en Al-Qaeda: «*Esta unión bendita será un hueso atravesado en la garganta de los cruzados estadounidenses y franceses [...] e infundirá el miedo en el corazón de los traidores e hijos infieles de Francia*». ¹⁴⁹ A finales de 2006, el GSPC declaraba abiertamente su intención de atacar objetivos occidentales y Droukdel juraba lealtad a Bin Laden, sellando su promesa poco más tarde –en diciembre de 2006– llevando a cabo el primer ataque terrorista contra ciudadanos occidentales desde la época del GIA.

En enero de 2007, el GSPC se integraba formalmente en Al-Qaeda, tras aceptar Bin Laden el nombre propuesto por consejo de la *shūra* del GSPC: Organización de Al-Qaeda en Tierras del Magreb Islámico. El comunicado publicado describía el proceso en los siguientes términos:

Tras la adhesión del GSPC a la organización de Al-Qaeda y tras haber jurado lealtad al león del islam, Osama bin Laden [...], el grupo tuvo que cambiar de nombre para mostrar la veracidad del vínculo entre los muyahidines en Argelia y sus hermanos en Al-Qaeda. Estábamos ansiosos por cambiar de nombre desde nuestra primera reunión, pero no pudimos hacerlo antes de consultar al *shaykh* Osama bin Laden [...]. ¹⁵⁰

Ahora bien, el anuncio de la integración de AQMI como rama magrebí de Al-Qaeda no es sino el colofón de un proceso de transición cuyas etapas intermedias no resultan tan evidentes. Si a lo largo del capítulo 4 nos centrábamos en aquellos aspectos tácticos que apuntaban hacia una adaptación gradual de las estructuras y los objetivos de la organización magrebí durante su proceso de transición hacia la yihad global, en este subepígrafe nos centraremos en su discurso para evidenciar los cambios producidos durante el proceso.

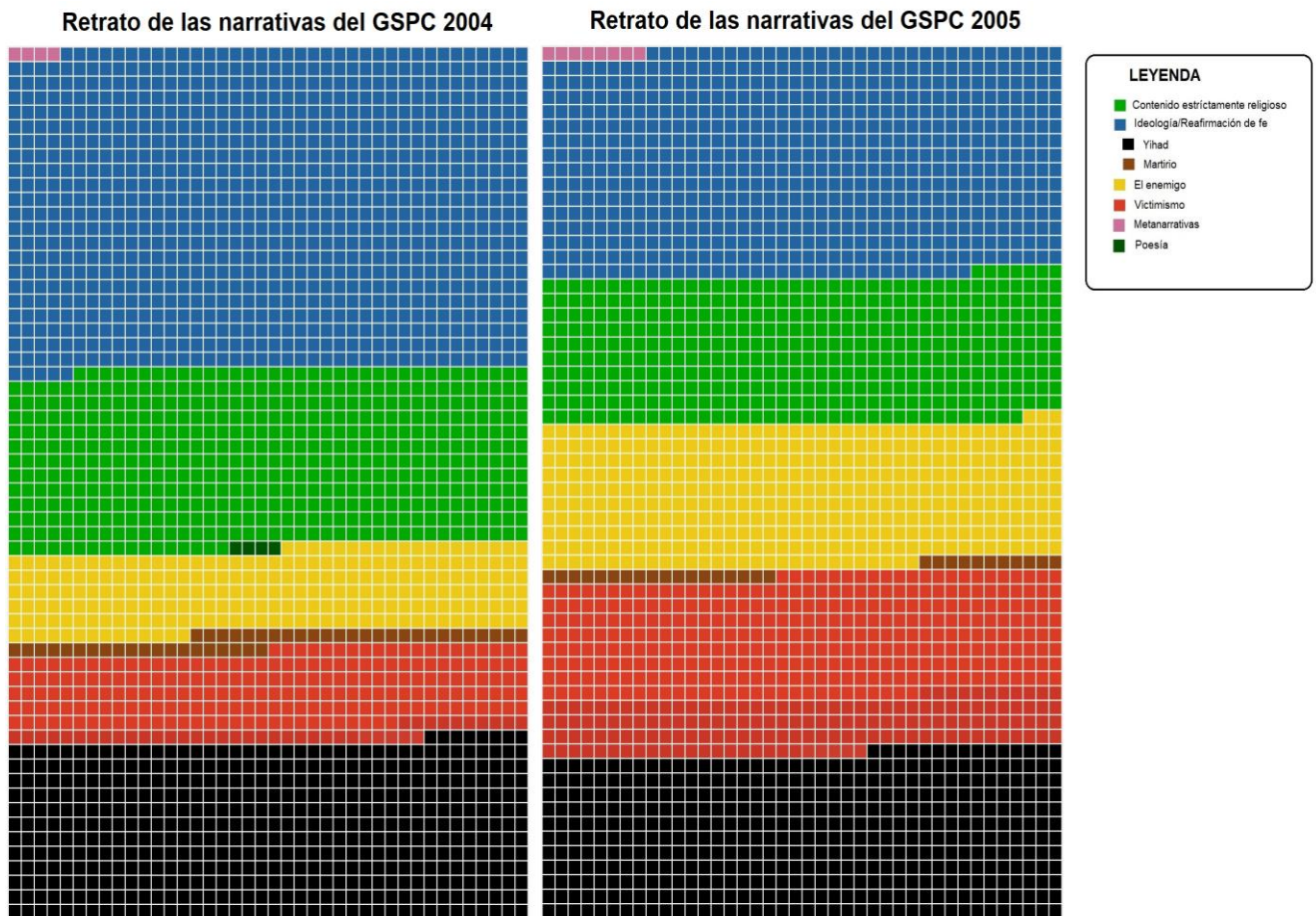
¹⁴⁹ Archivo en posesión del autor.

¹⁵⁰ Archivo en posesión del autor.

11.1.1. Evolución de las narrativas GSPC 2004 - AQMI 2007

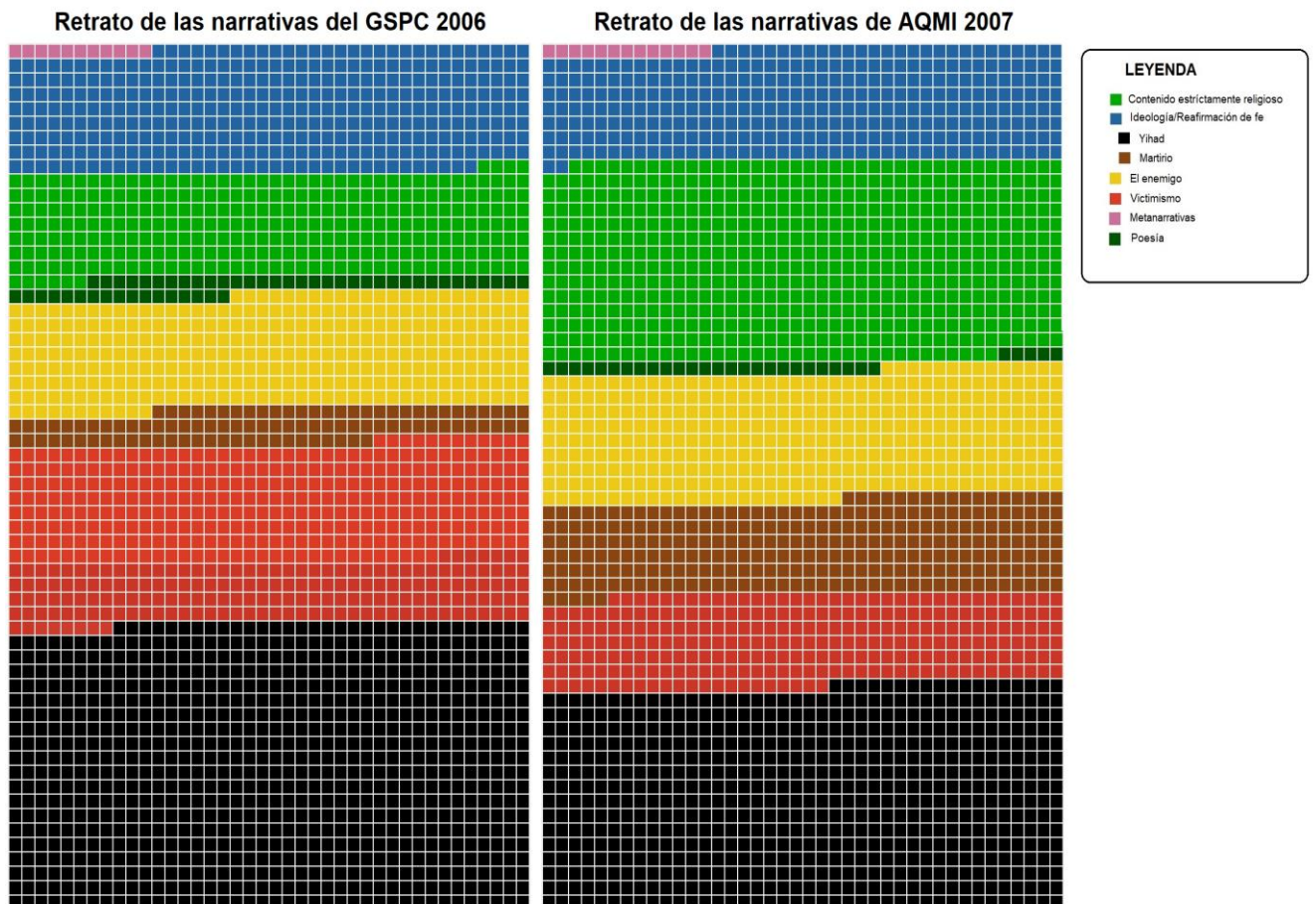
Apoyándonos en la codificación temática realizada sobre el corpus, a continuación se presentan de forma individualizada 4 retratos que se corresponden a la distribución temática de narrativas en el discurso del GSPC entre 2004 y 2007. Este ejercicio visual permite identificar cuáles han sido las narrativas predominantes, qué porcentaje del total ocupan y cómo han ido evolucionando.

Imagen 23: Retrato de las narrativas del GSPC (2004-2005)



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA.

Imagen 24: Retrato de las narrativas del GSPC 2006 y AQMI 2007



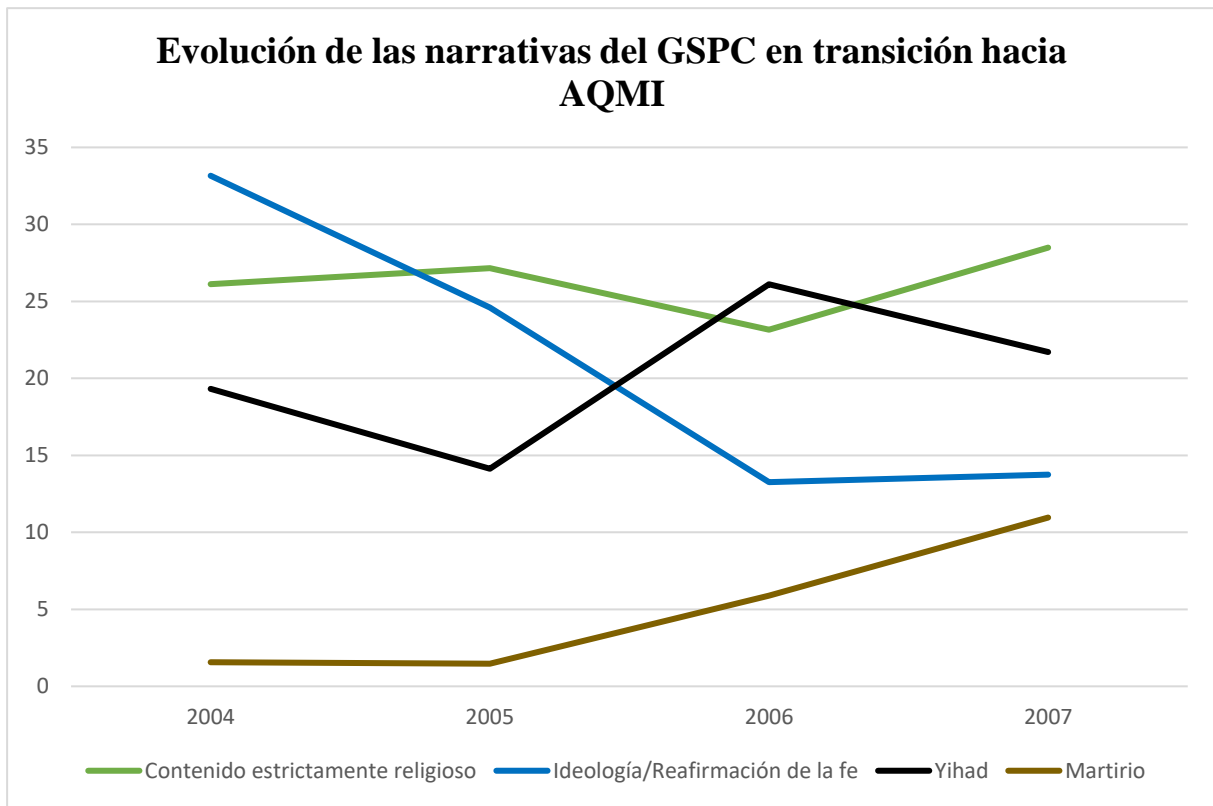
Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA.

Varias tendencias se aprecian con nitidez:

- La disminución paulatina de la carga ideológica.
- La importancia creciente de la yihad como eje narrativo.
- El crecimiento exponencial del martirio como eje narrativo a partir de 2005.

A partir de los mismos datos, la evolución de las narrativas y las alteraciones de tendencia más notables se aprecian mejor en un gráfico dedicado.

Gráfico 11: Visualización de la evolución de las narrativas del GSPC 2004-2006 y AQMI 2007



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Tres elementos destacan sobremanera en el gráfico anterior. Disgregando a efectos de visualización los ejes narrativos de «yihad» y «martirio» la ideología ocupaba el 33,16 % del discurso del GSPC en 2004. Dicho eje se iría viendo reducido de forma gradual hasta instalarse por debajo de 15 % en 2006 y 2007. Inversa es la tendencia que puede apreciarse en aquellos ejes narrativos relacionados con la violencia. Atención especial requiere todo lo relacionado con el martirio, prácticamente ausente como eje narrativo en la comunicación del GSPC hasta 2005, momento en el que comienza un crecimiento exponencial pasando de suponer poco más del 1 % al 10,96 %.

Cabe recordar que uno de los aspectos que condujeron a la creación del GSPC como escisión del GIA fue la voluntad de parte de la organización de distanciarse

de la arbitrariedad y brutalidad de sus acciones violentas. Así, las operaciones de martirio –o atentados suicidas– como elemento táctico recurrente en las operaciones del GIA desaparecieron por completo del repertorio táctico del GSPC. De hecho, la aparición y el crecimiento del martirio como eje narrativo de la comunicación del GSPC puede juzgarse como la antesala de lo que estaba por llegar. En abril de 2007 AQMI publica por primera vez un vídeo mostrando tanto las operaciones de martirio como los testimonios previos de quienes las llevan a cabo [V009]. Entre 2007 y 2008 AQMI llevaría a cabo al menos 14 operaciones terroristas utilizando esta táctica (Botha, 2008b).

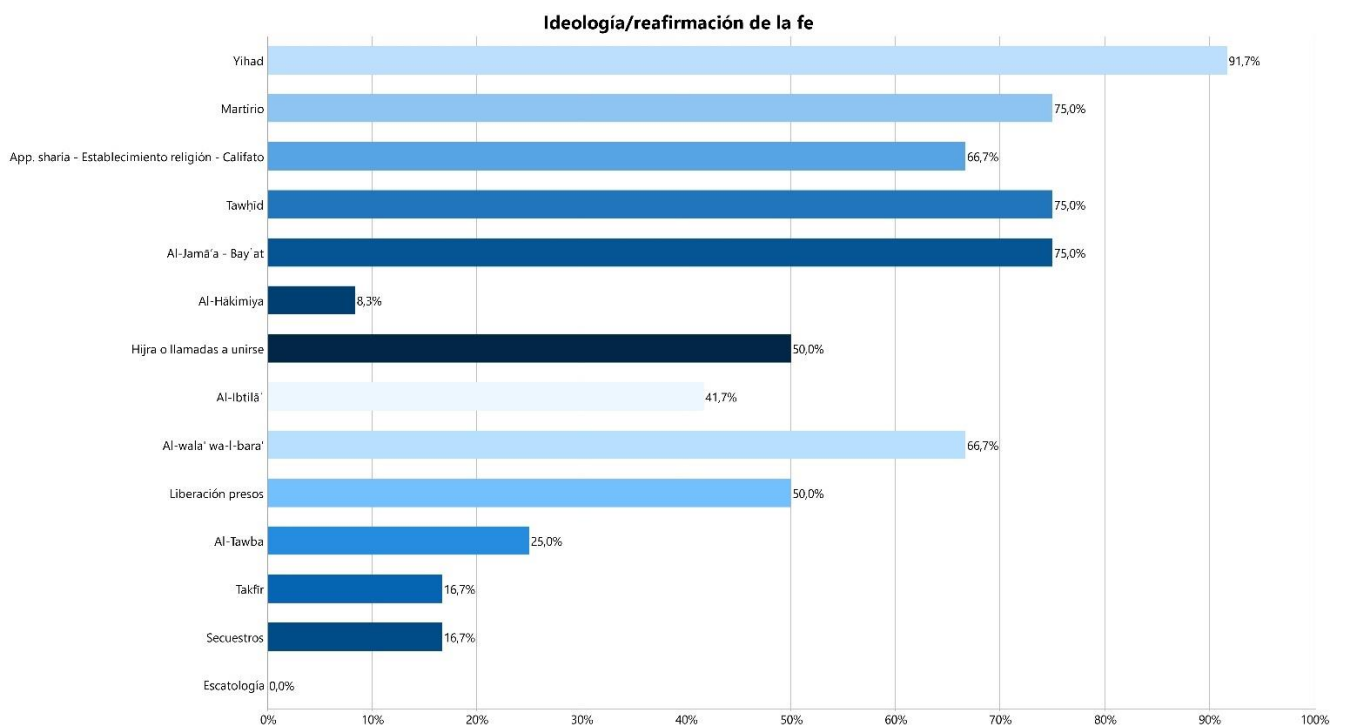
Seguramente de manera concertada con Al-Qaeda Central como parte de su transición hasta integrarse en la organización, la propaganda de AQMI bascula notablemente hacia el terror como eje conductor; prueba de ello es que de los 11 productos audiovisuales publicados por AQMI en su primer año como parte de Al-Qaeda 9 contienen escenas de violencia explícita. Ahora bien, en el plano comunicativo esta tendencia comienza a apreciarse a partir de mediados de 2005, momento a partir del cual su discurso adopta un carácter cada vez más violento.

Esta transformación puede observarse a través de las tendencias inversas que siguen los ejes narrativos de «ideología/reafirmación de la fe» y «yihad» y «martirio» expuestos en el cuadro anterior. Durante la primera década del siglo XXI Al-Qaeda era el mayor exponente del yihadismo global, una marca reconocible y sin fronteras, pero con unas capacidades notablemente mermadas desde el 11-S. La transformación gradual de la propaganda del GSPC es ciertamente coherente con la situación y aunque resulte imposible verificarlo, parece responder a la perfección a un ejercicio de evaluación de la situación y análisis de necesidades por parte de ambas organizaciones. La propaganda de AQMI sirve para intentar cubrir algunas de las carencias de Al-Qaeda al tiempo que se beneficia de la reputación que precede a la marca global.

Desde 2004, momento en el que Droukdel asume el liderazgo de la organización, todos los aspectos doctrinales de la ideología de la organización que no guardan relación directa con la violencia van perdiendo peso en la comunicación de la organización. En las siguientes dos imágenes se muestra en cuántos de los

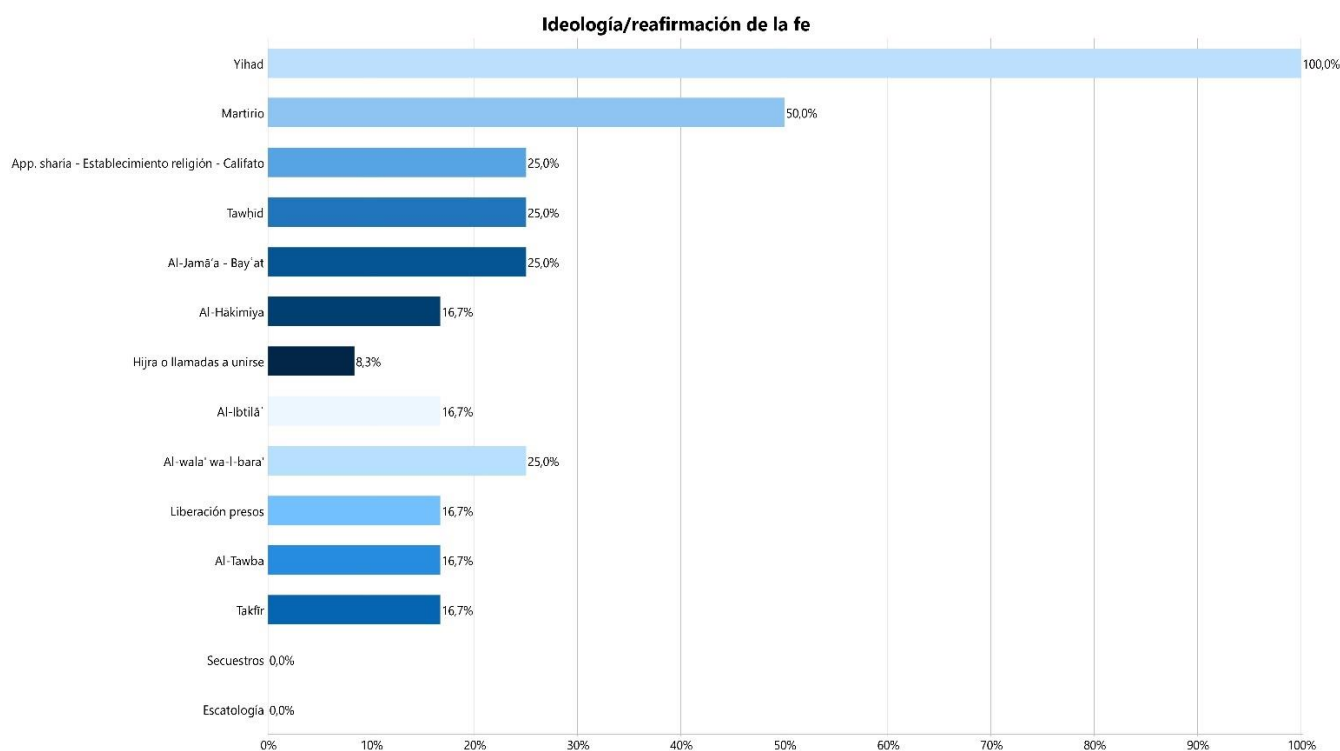
documentos publicados por el GSPC y AQMI en su primer año de existencia tienen incidencia los diferentes ejes narrativos codificados bajo la categoría de «Ideología/Reafirmación de la fe». Aun teniendo en cuenta que gran parte de la producción propagandística del GSPC está en formato texto, lo que permite abordar muchos más temas, no es menos notoria la escasa incidencia que los diferentes aspectos clave de la doctrina salafista yihadista tienen en la producción propagandística de AQMI en su primer año como parte de Al-Qaeda. En porcentajes absolutos, si disgregamos los ejes narrativos violentos, el corpus ideológico y doctrinal del GSPC reduce sensiblemente su importancia, pasando de significar el 33,16 % de la narrativa del GSPC en 2004, al 24,59 % en 2005 y finalmente establecerse en torno al 13 % en 2006 y 2007, momento en el cual se produce su integración oficial en Al-Qaeda.

Imagen 25: Presencia de subcategorías narrativas ideológicas en la propaganda del GSPC 2004-2006



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA. Expresado en porcentaje del total de los documentos publicados en el periodo establecido en los que cada subcategoría aparece por lo menos una vez.

Imagen 26: Presencia de subcategorías narrativas ideológicas en la propaganda de AQMI 2007



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA. Expresado en porcentaje del total de los documentos publicados en el periodo establecido en los que cada subcategoría aparece por lo menos una vez.

11.1.2. Análisis micro de la transición narrativa del GSPC a AQMI a través de la reconfiguración del concepto de enemigo y la implicación retórica en escenarios geográficamente distantes

Un análisis macro del enemigo como categoría narrativa en la producción propagandística del GSPC hasta 2007 no permite apreciar alteraciones de tendencia significativas ni cambios abruptos. Sin embargo, un análisis terminológico pormenorizado nos permite constatar cambios notables. Los comunicados publicados por el GSPC hasta 2003 centran el foco en Argelia, sus instituciones y sus fuerzas y cuerpos de seguridad como enemigo y principal objetivo. Hasta entonces el enemigo lejano no constituía una prioridad para el GSPC, que, no obstante, realiza recurrentes menciones a Francia identificándolo como aliado necesario del régimen argelino.

Sin embargo, en los ocho números de *al-Jamā'a*¹⁵¹ que el GSPC publica entre 2004 y 2006 –recordemos, principalmente colecciones de artículos firmados por miembros de la *shūra*– las referencias a América (Estados Unidos) casi triplican a las de Francia.

Imagen 27: Comparativa de las menciones a Estados Unidos y a Francia en la revista *Al-Jamā'a*

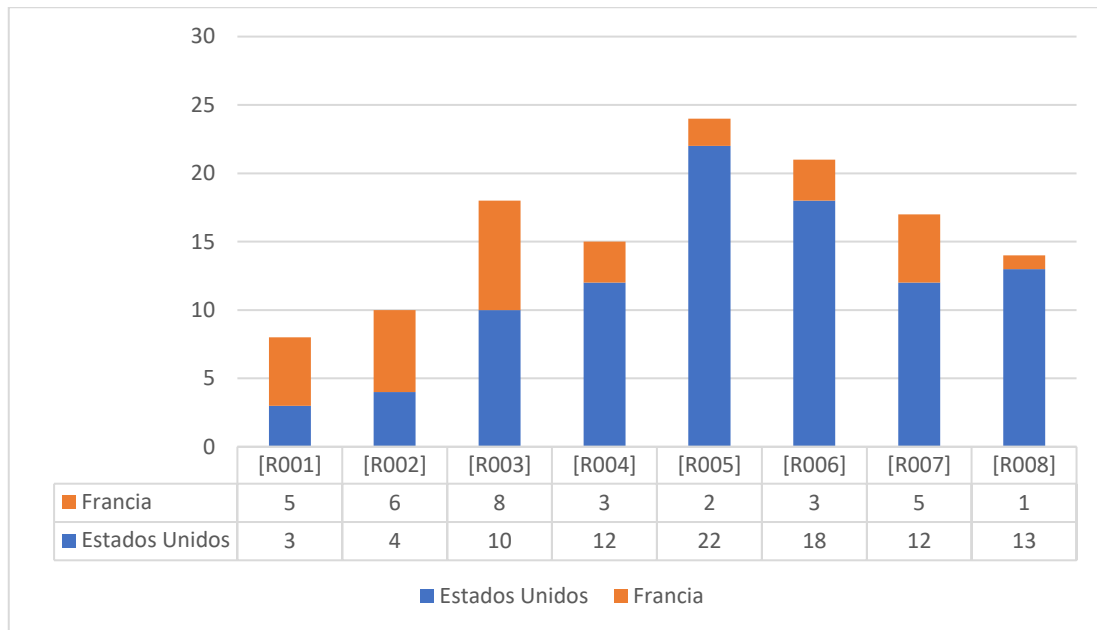
RESULT DETAILS		RESULT DETAILS	
simple ***مريك***		simple **فرنس***	
Number of hits	94	Number of hits	33
Number of hits per million tokens	1,074.67	Number of hits per million tokens	377.28
Percent of whole corpus	0.1075%	Percent of whole corpus	0.03773%
Corpus size (tokens)	87,469	Corpus size (tokens)	87,469

Fuente: explotación del CANAQMI mediante Sketch Engine. A la izquierda Estados Unidos, a la derecha Francia.

Si bien los resultados apuntan a la interiorización del universo narrativo y doctrinal de la matriz, resulta todavía más esclarecedor ver como se distribuyen las menciones a ambos países en el siguiente gráfico.

¹⁵¹ Ocho es el total de números publicados de la revista.

Gráfico 12: Distribución de las menciones a Estados Unidos y a Francia en la revista *Al-Jamā'a*

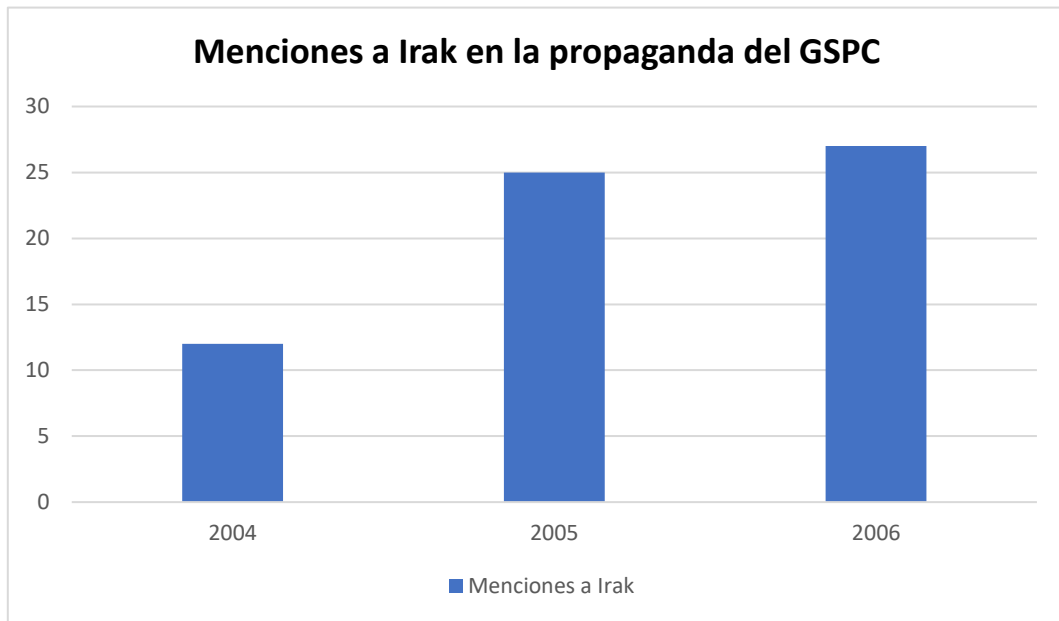


Fuente: elaboración propia. Datos obtenidos de los diferentes documentos que conforman el CANAQMI.

Solo 17 de las 94 referencias a Estados Unidos tienen lugar entre los números 1 [R001] y 3 [R003] de la revista, en las cuales Francia sigue siendo el principal actor extranjero. Las 79 referencias restantes se localizan en los 5 números de la revista publicados desde mediados de 2005 hasta mediados de 2006. Esta tendencia se establece con mayor claridad a partir del cuarto número de la revista [R004], es decir, a partir de octubre de 2005.

A nivel retórico, la transición del GSPC hacia el yihadismo global también queda patente en las numerosas menciones a diferentes causas internacionales en las que por aquel entonces participaba el movimiento yihadista. En el siguiente gráfico puede constatarse cómo evolucionan las menciones a Irak entre 2004 y 2006.

Gráfico 13: Menciones a Irak en la propaganda del GSPC (2004-2006)



Fuente: elaboración propia. Datos obtenidos de los diferentes documentos que conforman el CANAQMI.

Si bien cuantitativamente la tendencia no requiere mayor explicación, un análisis cualitativo permite observar otros matices. Durante 2004 las menciones a Irak y a Afganistán se realizan, en su mayoría, como parte de una lista en la que no constituyen el elemento central, sino solo uno más de los elementos a través de los cuales se articula el victimismo del GSPC. La tendencia de incluir a Irak como parte de las agresiones a la umma islámica junto a Chechenia, Palestina o Afganistán no desaparece, pero a partir de 2005, como puede constatarse en los ejemplos que siguen a estas líneas, numerosas menciones albergan un propósito retórico diferente, se realizan de forma individualizada, son más explícitas y más contextualizadas.

2004: Estados Unidos no conoce la ley y no respeta nada, persigue sus propios intereses y objetivos, que son principalmente luchar contra todo grupo musulmán que busque establecer un estado islámico e intentar controlar aquellos puntos estratégicos más importantes del mundo (como Irak, el Magreb, el Cuerno de África, la Península Arábiga, y otros...) [R001].

2004: La yihad en nuestros días es un deber individual [*farḍ 'ain*] de cada musulmán con su alma [*Jihād al-naḥs*] y su dinero, ya sea en los países bajo el control de los infieles como

Palestina, Afganistán, Chechenia e Irak, o en aquellos en los que los gobernantes apóstatas no aplican la religión de Dios. [R001].

2005: Ellos [los miembros del gobierno argelino] se encuentran entre la secta de apóstatas en Argelia. Y ese es un crimen que merece ser castigado con la muerte. Pero a eso hay que sumarle otros delitos, como son, a nivel diplomático, el reconocimiento y la legitimación de la ocupación [americana] mediante el apoyo al gobierno apóstata en Irak. [R004]

2006: Envío mi paz y mi amor a mi hermano, el líder muyahidín Abu Musaab al-Zarqawi, y sus hermanos, ellos son héroes en la tierra de Irak. Y le digo que no nos olvidamos de él, ni de su simpatía por todos nosotros, ni de su apoyo a nuestra causa... [R007].

2006: Manteneos vigilantes frente a los que emiten fatwas respecto de los límites a la yihad de los muyahidines, único punto de honor frente a la inmoralidad política y científica. Manteneos vigilantes frente a los que afirman que la lucha en Irak es sedición. Manteneos vigilantes frente a quienes afirman que luchar en Irak está prohibido y que combatir a quienes han sido designados por los estadounidenses es una desviación de la obediencia a la autoridad como obligación de la sharía. [R008].

El tratamiento retórico de la yihad en Irak, evidentemente una cuestión ajena a la sociedad argelina, y la incipiente atención a Estados Unidos en discurso del GSPC, evidencian el proceso de transformación que había iniciado la organización argelina. El GSPC menciona a al-Zarqawi por primera vez en la revista *al-Jamā' a* en octubre 2005: en la primera entrevista realizada por Droukdel desde que se convirtiera en emir del GSPC, el líder terrorista saludaba el asesinato de dos diplomáticos argelinos a manos de la organización liderada por al-Zarqawi al tiempo que elogiaba su proyecto y las diferentes causas emprendidas por Bin Laden al frente de Al-Qaeda [R005]. Entre mediados de 2005 y finales de 2006 la evolución de la situación en Irak en general y la figura de al-Zarqawi en particular –con 15 menciones repartidas entre varios artículos específicamente dedicados a glosar sus gestas, incluyendo una extensa elegía tras su muerte y repetidos llamamientos a unirse a sus filas– se convierten en un tema recurrente en la propaganda del GSPC. Poco tiempo después de integrar Al-Qaeda, en 2008, Droukdel señalaba «*el papel fundamental del mártir de la nación, Abu Musab al-Zarqawi, que Dios lo bendiga, en el proceso de unirse a Al-Qaeda*» [ITW1].

Un análisis cualitativo pormenorizado de la retórica utilizada por el GSPC permite además corroborar como la organización terrorista se va alineando paulatinamente con Al-Qaeda. De entre las muchas menciones a Al-Qaeda (20) y a Osama bin Laden (16), una en particular resulta especialmente reveladora. En el séptimo número de la revista, publicado en mayo de 2006, Droukdel se pronuncia en los siguientes términos [R007]:

Enviamos nuestros más cálidos saludos a los príncipes de la yihad, los verdaderos líderes frente a la apostasía de los gobernantes y luz en medio de la noche que ilumina y da esperanza a la umma herida: al *amīr al-mu'minīn* el mulá Muhammad Omar, al *shaykh* el *muyāhid* Abu Abdullah Osama bin Laden, que Dios lo proteja, al *shaykh* el *muyāhid* Ayman al-Zawahiri, que Dios lo proteja, al amado hermano y heroico líder Abu Musaab al-Zarqawi, que Dios lo proteja [...].

El orden en el que cita a los diferentes líderes yihadistas no es baladí, como tampoco lo es el reconocimiento explícito de la legitimidad del mulá Omar como comendador de los creyentes. Este extracto, publicado en junio de 2006, indica sin ningún género de dudas que el juramento de lealtad del GSPC a Al-Qaeda ya se ha producido. Reproduciendo el comportamiento de las primeras generaciones de musulmanes, la *bay'a* en el movimiento yihadista representa un acto de sumisión y de subordinación a una autoridad superior (Igalada y Yagié, 2021), en este caso el mulá Omar como líder supremo de la umma.

El creciente compromiso del GSPC con la agenda global de Al-Qaeda queda reflejado en la incorporación de ejes retóricos hasta entonces inexistentes y en términos ciertamente novedosos para la organización argelina, como queda reflejado en las siguientes palabras de Droukdel « *Con nuestra yihad, solo estamos implementando un deber específico que es de obligado cumplimiento para nosotros desde la caída de Al Andalus [...]*» [V005]. No sería hasta 2005 cuando el GSPC menciona España (2) y «*la recuperación de Ceuta y Melilla y todas las tierras robadas al islam*» [R005] por primera vez.

El deseo de involucrar al GSPC en una lucha global contra Occidente queda patente en la entrevista concedida por Droukdel al periódico The New York Times [ITW1]. En ella, el emir de AQMI explicaba las razones de su adhesión a Al-Qaeda, apuntando al concepto de *jamā'a* como principal argumento:

¿Qué por qué nos unimos a Al Qaeda? Nosotros dijimos, ¿por qué no deberíamos unimos a Al-Qaeda? Dios nos ordenó estar unidos, ser aliados, cooperar y luchar contra los idólatras siguiendo la línea marcada [...] ¿Por qué no deberíamos unimos a nuestros hermanos (Al-Qaeda) mientras todas estas naciones se han unido contra los musulmanes buscando su división y ocupando o expoliando, como ocurrió con la mezquita de Al-Aqsa, sus tierras? Es necesario observar con atención los crímenes que se cometen en Gaza, Irak, Afganistán, Somalia... Estos crímenes son cometidos por la alianza entre judío y cruzados. Pero cuando los musulmanes se juntan para defenderse, los culpan y los señalan por ello. Sí, entendemos que es nuestro deber unimos a Al-Qaeda para luchar bajo una sola bandera y un solo liderazgo y prepararnos así de la mejor manera posible para la confrontación. [...]. Muchos analistas y observadores se equivocan cuando afirman que nuestra unión ha sido el resultado de relatos seculares e intereses propios. Somos una comunidad ancestral yihadista. Confiamos en la legitimidad (de la religión) como base principal en nuestra toma de decisiones.

Nosotros y Al-Qaeda somos un solo cuerpo. Es normal que ellos se fortalezcan con nuestra presencia y nosotros nos veamos fortalecidos con la suya. Ellos nos respaldan y nosotros los respaldamos. Ellos nos brindan apoyo y nosotros les brindamos cualquier tipo de apoyo, nuestra lealtad, asesoramiento y cualquier tipo de sostén del que dispongamos.

11.1.3. Conclusiones

Como conclusión, el análisis de la narrativa del GSPC durante los años previos a su integración en Al-Qaeda permite constatar de forma clara como la organización argelina va transformando progresivamente a lo largo de un proceso de alineación y adaptación de su mensaje al universo narrativo e ideológico de Al-Qaeda. Aunque resulta imposible pronunciarse de forma categórica al respecto, la evolución temática de su narrativa, y un análisis cualitativo de varios aspectos de su retórica, sumados a la colaboración entre GSPC y Al-Qaeda en Irak y las leves pero perceptibles mejoras técnicas en su producción audiovisual, son indicadores que permiten situar el comienzo de la relación directa entre el GSPC y Al-Qaeda a mediados de 2005, casi un año y medio antes de que se oficializara la integración de la organización argelina en las estructuras de Al-Qaeda.

11.2. La narrativa de AQMI durante las Revoluciones Árabes

A pesar de que algunos aspectos de la propaganda de AQMI, principalmente en el apartado técnico y de difusión, se han caracterizado por la rigidez y la lentitud a la hora de adaptarse a las diferentes tendencias comunicativas, la acomodación de su discurso en los albores de las Revoluciones Árabes es, como veremos a continuación, un ejemplo de adaptabilidad, versatilidad y reactividad.

Desde un punto de vista puramente teórico, las Revoluciones Árabes suponían una oportunidad perfecta para que diferentes organizaciones yihadistas pudieran ampliar su influencia en diferentes escenarios de la región capitalizando el descontento popular acumulado durante décadas. AQMI interpretó la existencia de una ventana de oportunidad inmediatamente: el 7 de enero de 2011, una semana antes de la caída del régimen de Ben Ali, la organización publicaba un primer audio en el que Abdelmalek Droukdel mostraba su apoyo a la revolución tunecina y llamaba a los tunecinos a unirse a la yihad [A015]. Dos días más tarde, AQMI publicaba un nuevo audio en el que, de nuevo por boca de Droukdel, hacía un llamamiento al pueblo argelino para que siguiese los pasos de su vecino, ofreciendo además apoyo militar para derrocar al régimen de Bouteflika [A016].

Poco después, a principios de marzo de 2011, AQMI publicaba otro audio, esta vez en apoyo de la Revolución Libia, al tiempo que advertía de las consecuencias que una posible intromisión de Estados Unidos podría tener. En el mismo vídeo, si bien de forma breve, también realiza un repaso de la situación en Egipto, un escenario que geográficamente excede los límites habituales de su actividad propagandística. Sin ánimo de realizar una lista exhaustiva, ocho de las quince producciones audiovisuales publicadas por AQMI a lo largo de 2011 tienen las Revoluciones Árabes como tema central.

Durante los primeros estadios de las Revoluciones Árabes la reactividad de AQMI contrasta con la lentitud de Al-Qaeda Central, que no publicaría un primer mensaje de Ayman al-Zawahiri abordando la cuestión de manera específica hasta marzo de 2011.¹⁵² Posteriormente, a mediados de mayo, Al-Qaeda publicaría un

¹⁵² El documento en vídeo forma parte de la serie «*Un mensaje de esperanza y buenas noticias para nuestros hermanos musulmanes en Egipto*», aunque Egipto no es el único foco temático de la serie.

audio póstumo de Bin Laden en el que el ya difunto emir de la organización afirmaba que *«la umma se encuentra frente a una encrucijada peligrosa, una rara e histórica oportunidad»* [Burke, 2011].¹⁵³

11.2.1. Similitudes y diferencias interpretativas entre Al-Qaeda y AQMI respecto del proceso de las Revoluciones Árabes

Al igual que Bin Laden, otros miembros senior de Al-Qaeda se apresuraron a evaluar unos acontecimientos en pleno desarrollo en términos similares. *«Todavía no sabemos cuál será el desenlace (de las Revoluciones Árabes) [...] pero entendemos que lo que está ocurriendo es un paso en la dirección correcta»* afirmaba al-Awlaki en un artículo publicado en la revista *Inspire* titulado *Un Tsunami de Cambio* (2011, 51). En el mismo sentido, Abu Yahya al-Libi, otro miembro reconocible de la cúpula de Al-Qaeda, describía las revoluciones como *«un paso más entre los muchos esfuerzos para alcanzar el objetivo»*.¹⁵⁴ La lectura de los acontecimientos de AQMI por boca de Droukdel no dista demasiado *«este será un camino largo que todavía está en sus primeros estadios. Lo conseguido no es sino la primera batalla de las muchas que quedan»* [A017].

Más allá de juzgar como positivos los acontecimientos, a lo largo de los diferentes mensajes publicados por miembros de su cúpula en 2011, Al-Qaeda pretende transmitir la idea de que la actividad desarrollada a lo largo de los años por parte del movimiento yihadista ha sido uno de los factores que ha facilitado el comienzo de las revoluciones. Y, lo que es más, a través de una interpretación tergiversada de los acontecimientos construye toda una narrativa alrededor de su papel como vanguardia que lidera un proceso en el cual, si nos circunscribimos a los primeros estadios, ninguna corriente islamista tenía peso (Stern y Schweitzer, 2011, 2). Al-Zawahiri llegaría a afirmar que *«la mayoría de los levantamientos populares árabes demostraron tener un carácter islámico»*.¹⁵⁵

¹⁵³ Documento de audio titulado *«Mensaje a su umma»* publicado el 18 de mayo de 2011. Documento en posesión del autor.

¹⁵⁴ Documento titulado *«A nuestro pueblo en Libia»*. Documento en posesión del autor.

¹⁵⁵ Noveno capítulo de la serie *«Un mensaje de esperanza y buenas noticias para nuestros hermanos musulmanes en Egipto»*. Documento en posesión del autor.

Distanciándose notablemente de las líneas narrativas generales de Al-Qaeda, AQMI adopta un enfoque más humilde y una retórica a través de la cual, como veremos, la organización rehúye todo protagonismo para centrar el foco en el pueblo y la voluntad popular como único protagonista. Así, a lo largo de los primeros estadios del proceso AQMI se limita a saludar el papel de los pueblos tunecino [A015] y libio [A018], poniendo a su disposición su dilatada experiencia de oposición a los diferentes regímenes y ofreciendo diferentes consejos. El uso de los pronombres posesivos en la retórica adoptada por AQMI en sus primeros mensajes sobre las diferentes revoluciones no pasa desapercibido:

«Nosotros vuestros hermanos muyahidines en tierras del Magreb islámico nos regocijamos con este levantamiento, y aprovechamos la oportunidad, que consideramos apropiada, para trasladaros nuestro apoyo y simpatía y transmitir algunos consejos» [A015].

«En primer lugar, quiero transmitir, en mi nombre y en el de mis hermanos muyahidines, nuestros más cordiales saludos a los valientes héroes [...] que participan en la revolución juvenil contra sus corruptos gobernantes [...]. Mis hermanos libres en la Libia musulmana, quiero comenzar mi discurso transmitiéndos nuestro apoyo a vuestra honorable revolución y participaros de algunos consejos [...]. [A018].

Los diferentes productos mediáticos publicados por AQMI, no ya en los albores del proceso, sino hasta mediados de 2011, demuestran, además, un elevado grado de sensibilidad y un profundo conocimiento de las especificidades locales del contexto. A diferencia de Al-Qaeda, que debido a su naturaleza y estatus no puede sino abordar de forma más general un proceso que entiende como transversal en el mundo árabe, AQMI confiere un tratamiento independiente a cada uno de los procesos activos en su entorno: Túnez, Libia y Argelia. AQMI otorga a cada proceso revolucionario un carácter único y, si bien con referencias cruzadas buscando capitalizar las lecciones aprendidas en cada proceso y trasladarlas a otros escenarios, a excepción de los vídeos de felicitación por festividades islámicas como [A024] y [V043] en los que realiza un repaso general del estado de las cosas, su producción se caracteriza por la publicación de productos propagandísticos específicos para cada contexto.

A partir de mediados de 2011, con el objetivo de conferir mayor cercanía a su mensaje, AQMI comienza a incluir imágenes de los acontecimientos y testimonios ciudadanos en los diferentes dialectos de la región,¹⁵⁶ una tendencia que terminaría estableciéndose en el tiempo. Otra muestra de la sensibilidad exhibida por AQMI respecto de las diferentes particularidades locales es la producción de un vídeo íntegro y de larga duración en tamazigh. Buscando ampliar la audiencia de su mensaje y una mayor implicación en el proceso revolucionario de la comunidad amazigh en Argelia, AQMI hace un repaso de lo que considera su valiosa contribución histórica en el país [V050].

Otro indicador de la destreza comunicativa de AQMI y su apuesta por la singularidad de cada contexto local es su continuo uso de metanarrativas y referentes culturales y religiosos locales. Así, es habitual que AQMI trace paralelismos entre las gestas del pueblo tunecino y Oqba ibn Nefaa [V015] [V039], destacada figura militar de la conquista musulmana del Magreb y fundador de la ciudad de Kairawan, o entre el pueblo libio y Umar al-Mukhtar [A018] [A021] [A022], líder de la resistencia frente a Italia a principios del siglo XX, o se refiera al pueblo argelino como los nietos de Abdelhamid ben Badis [V042]. Además, cuando, de manera excepcional a lo largo de 2011 y 2012, los productos propagandísticos abordan el estado general de las revoluciones en su conjunto, las metanarrativas se construyen en torno a referentes de proyección regional, como Abdallah ibn Sa'ad, Musa ibn Nusayr, Musa ibn Tashufin o Tariq ibn Ziyad entre otros [V039].

La atención por el detalle al mencionar referentes culturales históricos va más allá del plano religioso o militar y merece especial atención. En el caso de Túnez, por ejemplo, se hace mención a Abu Kacem Chebi [V015], poeta de influencia romántica considerado como el poeta de la libertad, o al erudito y jurista Tahar Ben Achour [A028]. Ambos son elementos transversales de la cultura tunecina cuyo perfil como referentes en productos propagandísticos no se adapta exactamente a la ortodoxia salafista. Además de escribir poesía romántica, Abu Kacem Chebi es uno de los autores del himno nacional de la República tunecina. Tahar ben Achour, por

¹⁵⁶ Ejemplos de ello son, entre otros, [V044] y [V050].

su parte, formó parte de la corriente reformista de eruditos tunecinos que sobre la base de una identidad tunecina y una cultura araboislámica modernizó el currículum de la Mezquita/Universidad de la Zitouna en base a las tendencias pedagógicas y científicas europeas.

Un aspecto que no debe pasarse por alto es que, pese a que durante los primeros meses de 2011 también hubo movimientos populares en Marruecos y Mauritania, quizá consciente de la imposibilidad de que cristalizaran en revoluciones como sus vecinos magrebíes, AQMI no publica ningún documento específico al respecto. La siguiente cita al respecto es reveladora:

La revolución es real en Libia, relativo en Túnez, y ficticia en Argelia, Marruecos y Mauritania. Esperamos que se produzca una segunda primavera de revoluciones árabes y con ella se destruyan los ídolos de Argelia, Casablanca y Nouakchott. [ITW3]

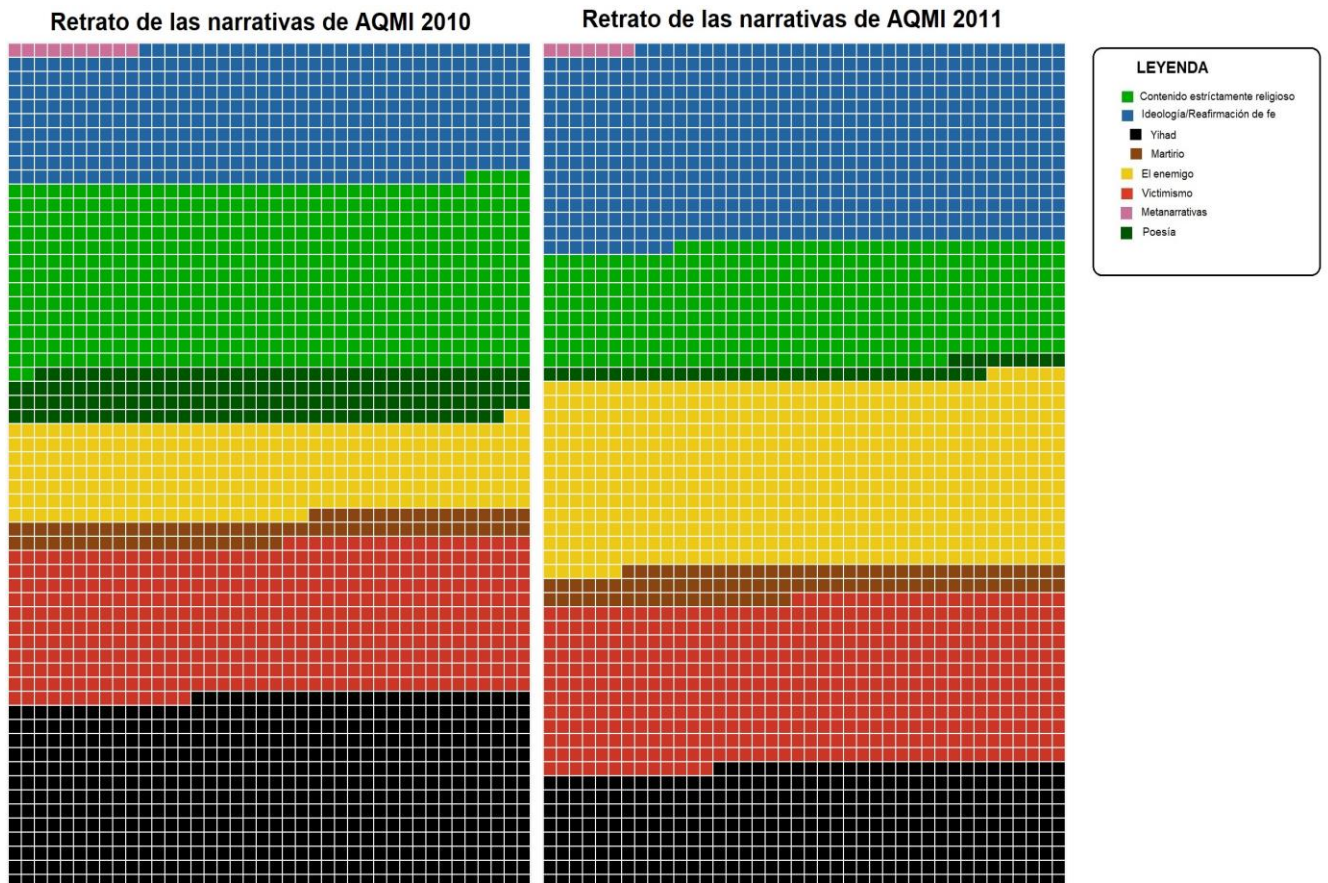
Una vez clarificadas algunas de las similitudes y diferencias más notorias entre el discurso de la matriz y la filial durante los primeros estadios de las Revoluciones Árabes, en el siguiente subepígrafe abordaremos otras cuestiones de interés ayudándonos para ello de la visualización de datos obtenidos mediante la explotación del corpus.

11.2.2. Evolución de las narrativas de AQMI durante las Revoluciones Árabes

Apoyándonos en la codificación temática realizada sobre el corpus, a continuación se presentan de forma individualizada dos retratos que se corresponden a la distribución temática de narrativas en el discurso de AQMI entre 2010 y 2011. Si bien en otros subepígrafes de este capítulo el análisis de las tendencias se ha demostrado mucho más útil, no resulta posible evaluar cuantitativamente cuáles de los cambios producidos en la narrativa de AQMI en 2012 responden exclusivamente a una adaptación de su discurso a las Revoluciones Árabes. Ello es debido a dos razones: por un lado, AQMI dedica buena parte de su producción propagandística en 2012 al desarrollo de los acontecimientos en Mali. Por otro lado, en lo que constituye el foco de análisis del siguiente subepígrafe,

AQMI consigue descentralizar buena parte de sus esfuerzos propagandísticos respecto de las Revoluciones Árabes, delegando a partir de 2012 esta responsabilidad en sus entonces recién creadas filiales, *Ansār al-Shari‘a* en Túnez y *Ansār al-Shari‘a* en Libia.

Imagen 28: Retrato de las narrativas de AQMI (2010-2011)



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA.

A pesar de no poder utilizar para ello el retrato de 2012, pueden extraerse algunas conclusiones de los retratos temáticos de las narrativas de AQMI que anteceden estas líneas:

- Una reducción del contenido estrictamente religioso.
- Un incremento del contenido de carácter ideológico.

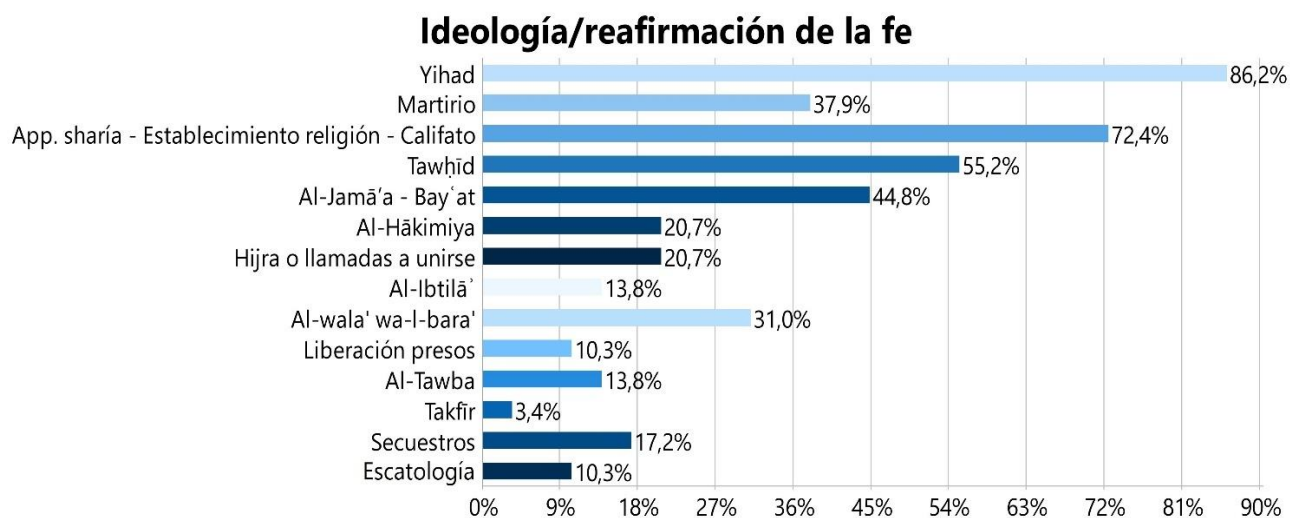
- El incremento casi exponencial del eje narrativo «el enemigo».

Un primer aspecto digno de mención es la reducción notable del contenido estrictamente religioso presente en el discurso de AQMI en 2011. Tanto es así que este se ve reducido en más de un 30 %, hasta establecerse en el 24,11 %, su nivel más bajo desde tiempos del GSPC. Esto encuentra explicación, como ya se apuntaba en el anterior epígrafe, en el hecho de que AQMI interpreta las transformaciones que se estaban produciendo, no en clave religiosa, sino como un movimiento popular y político.

El contenido de temática estrictamente religiosa deja paso a un discurso más político centrado en el análisis de los acontecimientos que se estaban produciendo y en ofrecer respuestas a los retos que enfrentaban los diferentes procesos. En el gráfico que sigue a estas líneas se puede observar qué subcategorías del eje narrativo «ideología/reafirmación de la fe» tienen mayor incidencia en los diferentes documentos propagandísticos publicados por AQMI entre 2011 y 2012 que tienen como tema central las revoluciones.¹⁵⁷

¹⁵⁷ La muestra se reduce a 14 documentos del total de 31 publicados entre 2011 y 2012. Se han obviado los 17 documentos publicados durante este periodo que no tienen como tema central las Revoluciones Árabes.

Imagen 29: Presencia de subcategorías narrativas ideológicas en la propaganda de AQMI en 2011-2012



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA. Expresado en porcentaje del total de los documentos publicados en el periodo establecido en los que cada subcategoría aparece por lo menos una vez.

Como no podía ser de otra forma, el análisis de AQMI en clave política gira en torno a anteponer el establecimiento de la sharía como objetivo fundamental al que deben conducir los diferentes procesos en curso. El *tawhīd*, y en particular el *tawhīd al-rubūbiya*, son conceptos transversales del discurso de AQMI durante este periodo como herramienta para alertar de las consecuencias del secularismo que emanaba de algunos sectores implicados en los procesos de transición. Negar la soberanía de Allah sobre todas las cosas, participando, por ejemplo, en unas elecciones, o aceptar cualquier tipo de gobierno que no emane de la sharía sería actuar en oposición a *tawhīd* y, por tanto, implicaría un acto de *kufir*.

En este sentido el discurso de AQMI no dista demasiado del adoptado por Al-Qaeda durante los diferentes procesos de transición democrática.

La esperanza de la umma es establecer un estado islámico [...] que proteja la moralidad y termine con la corrupción.¹⁵⁸

¹⁵⁸ Octavo capítulo de la serie «*Un mensaje de esperanza y buenas noticias para nuestros hermanos musulmanes en Egipto*». Documento en posesión del autor.

El objetivo no es llegar al poder con un gobierno fuerte y libre o con uno débil y limitado, el objetivo es gobernar a través del islam. Malgastar esfuerzos para alcanzar el poder y no gobernar a través del islam es un desastre, pero el mayor desastre sería llegar al poder y gobernar de cualquier manera que no sea el islam.¹⁵⁹

Los anteriores extractos pertenecen a discursos realizados por al-Zawahiri, en aquel momento emir de Al-Qaeda. Como puede observarse a continuación, al igual que la matriz, AQMI antepone el gobierno sobre la base de la sharía a cualquier otro objetivo, explicitando además que en caso de fracasar en el intento de establecer regímenes islámicos es importante que la voluntad popular al respecto sea lo más transversal posible como base que confiera legitimidad sus acciones en el futuro.

Y cualesquiera que sean los resultados (de las Revoluciones), esta es una oportunidad de ganar poder y movilizar a la nación hacia la implantación de la sharía como una fuente de jurisprudencia. No desperdicien la oportunidad [...]. Nosotros formamos parte del movimiento que trabaja para la adopción de la sharía como única referencia para el esperanzador renacimiento (de la región) después de medio siglo de deambular por los oscuros pasillos del secularismo. [A023]

Todo este proceso (las Revoluciones) nos empuja a priorizar ciertos aspectos de nuestra yihad y centrarnos durante esta etapa en trabajar para que el gobierno a través de la sharía se convierta en una demanda entre una amplia base del pueblo. Esa es la base sobre la que los muyahidines desarrollarán su actividad si las Revoluciones retroceden o el enemigo externo materializa su presencia. [ITW3]

Y nuestra lucha batalla con los regímenes gobernantes es una batalla por la *'aqīda* en la que solo hay dos bandos: el bando de la fe y los partidarios de la sharía, y el campo del *kufir* disfrazado por la democracia y los enemigos de la sharía. [V043]

Un aspecto en el que se aprecian sutiles diferencias entre el discurso de AQMI y el de Al-Qaeda es en la lectura que la filial regional hace en clave histórica. Así, en reiteradas ocasiones y siempre refiriéndose a los contextos de Túnez y Argelia [A016] [A025] [A027] [ITW3], AQMI entiende que los procesos de transición

¹⁵⁹ Noveno capítulo de la serie «*Un mensaje de esperanza y buenas noticias para nuestros hermanos musulmanes en Egipto*». Documento en posesión del autor.

deben conducir a la concretización de la independencia de ambos países, liberándolos de un presente dominado por el control ejercido por potencias extranjeras a través de regímenes cómplices. De hecho, en repetidas ocasiones AQMI define la segunda mitad del siglo XX como un periodo de independencia ilusoria.

Esto nos conduce a abordar el eje narrativo del enemigo, un tema al que la organización le concede especial importancia durante las Revoluciones Árabes y los procesos de transición en los que desembocaron. Como ya hemos mencionado a lo largo del presente estudio, si bien clarificar los objetivos de cualquier proceso se antoja fundamental para cualquier organización terrorista, igual o más importante –teniendo en cuenta lo irrealizable o utópico de muchos de estos objetivos– es identificar qué es lo que se interpone en el camino para la consecución de dichos objetivos. Los datos cuantitativos obtenidos mediante la explotación del corpus corroboran la importancia concedida a este respecto: entre 2010 y 2011 esta categoría narrativa del CANAQMI dobla su tamaño, pasando del 7,55 % en 2010 al 14,31 % en 2011.

Lejos de resultar novedoso, Al-Qaeda identifica con claridad al enemigo sin modificar un ápice su narrativa habitual. Estados Unidos es la causa de todos los problemas y los regímenes locales no son sino la extensión de su influencia en el mundo árabe. Dependiendo de la retórica adoptada en cada documento específico, la singularización puede ser menos explícita para hacer más amplia la horquilla, incluyendo construcciones retóricas habituales como «Estados Unidos y sus aliados occidentales», «el eje judeo-cruzado», «el eje cruzado-sionista», etc. (Lahoud, 2011). A ello hay que añadir, además, la paulatina inclusión de la OTAN como parte de la alianza cruzada una vez se hubo concretizado su participación en el escenario libio para cumplir con lo dispuesto por la Resolución 1973 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (S/RES/1973, 2011). A continuación algunos ejemplos de discursos pronunciados por al-Zawahiri.

Los pueblos se levantaron enfurecidos contra los agentes de Estados Unidos que desperdiciaron sus vidas reprimiendo la identidad islámica de su pueblo bajo el amparo de Estados Unidos y gracias a su planificación [...].¹⁶⁰

Confirmamos a todo el pueblo musulmán que somos sus soldados y que no escatimaremos ningún esfuerzo, si Alá quiere, para liberarlos de los ocupantes [...]. La única batalla es contra América y sus agentes.¹⁶¹

Intentando mantener cierta consistencia respecto de la importancia concedida a la singularidad de cada contexto como realidad independiente, AQMI no es tan tajante al identificar a Estados Unidos como el enemigo principal. Tal y como marca la línea narrativa de la matriz, los regímenes locales –corruptos, tiránicos y dependientes– no son sino agentes hábilmente manipulados por potencias occidentales. En tal sentido, Francia ocupa un espacio importante, concentrando buena parte del foco en los documentos sobre Túnez y Argelia. Si bien la utilización recurrente de Umar al-Mokhtar como referente deja poco espacio a la interpretación, no deja de resultar sorprendente que AQMI no realice mención alguna a Italia como antigua potencia colonizadora en Libia. Ciertamente es también que las operaciones militares de la OTAN derivadas de las resoluciones 1070 y 1973 comenzaron menos de dos meses después del inicio de la Revolución y a partir de entonces la Alianza Atlántica con Estados Unidos a la cabeza se convierte en el eje vertebrador sobre el que se articula toda la narrativa relativa al enemigo en Libia. Como es comprensible, las menciones a Israel a lo largo de este periodo –la entidad sionista en la retórica de AQMI–, ya de por sí escasas en la narrativa de AQMI y casi en su totalidad ligadas a la cuestión palestina, destacan por su ausencia casi total.¹⁶²

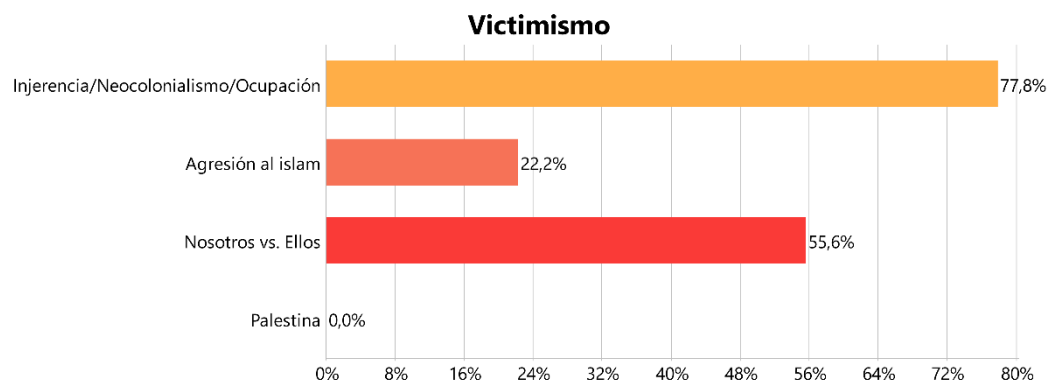
¹⁶⁰ Noveno capítulo de la serie «*Un mensaje de esperanza y buenas noticias para nuestros hermanos musulmanes en Egipto*». Documento en posesión del autor.

¹⁶¹ «*Desmontando al noble caballero*», publicado por *al-Sahāb* en junio de 2008. Documento en posesión del autor.

¹⁶² Las citas a Israel entre 2011 y 2012 se limitan a una mención por su apoyo a las operaciones militares desempeñadas por la OTAN en Libia [A018] y varias menciones de menor importancia relacionadas con cuestión palestina, y por tanto, insustanciales respecto del objeto de estudio en este apartado.

Una cuestión fundamental a lo largo de este periodo a través de la cual AQMI conecta los ejes narrativos de la ideología, el enemigo, y el victimismo, son las constantes advertencias respecto de la injerencia exterior. La manipulación de gobiernos títeres, la alienación de la identidad religiosa y cultural de los diferentes países durante la segunda mitad del siglo XX, las elecciones a las que conducen los procesos de transición, el deseo de replicar modelos de gobierno occidentales... todo encuentra explicación en la injerencia de Occidente. En el gráfico que sigue a estas líneas se muestran qué subcategorías del eje narrativo «victimización» tienen mayor incidencia en los diferentes documentos propagandísticos publicados por AQMI entre 2011 y 2012 que tienen como tema central las revoluciones.¹⁶³ Como se puede apreciar, la retórica victimista de AQMI durante las Revoluciones Árabes y los diferentes procesos de transición se fundamenta sobre todo alrededor de la injerencia extranjera como eje vertebrador.

Imagen 30: Presencia de subcategorías narrativas del eje «victimismo» en la propaganda de AQMI en 2011-2012



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA. Expresado en porcentaje del total de los documentos publicados en el periodo establecido en los que cada subcategoría aparece por lo menos una vez.

Por último, cabe abordar siquiera brevemente el eje narrativo de la yihad. En tal sentido, si bien puede apreciarse un descenso contenido de su incidencia –

¹⁶³ La muestra se reduce a 14 documentos del total de 31 publicados entre 2011 y 2012. Se han obviado los 17 documentos publicados durante este periodo que no tienen como tema central las Revoluciones Árabes.

pasando de significar el 18,46 % en 2010, al 14 % en 2011 y al 15,29 % en 2012—, un análisis temático cuantitativo no permite extraer conclusiones relevantes. Sin embargo, el comienzo de las revoluciones sí implica cambios notables en el discurso yihadista de AQMI. En primer lugar, pueden apreciarse diferencias en el plano comunicativo no verbal, donde la violencia desaparece prácticamente por completo de su producción audiovisual. En 2009 AQMI produjo siete vídeos con contenidos que podemos catalogar como violencia explícita, en 2010 su producción de material violento fueron 6 vídeos. Esa tendencia cambiaría notablemente en 2011 y 2012, donde solo tres de los productos audiovisuales publicados a lo largo de los dos años incluyen material violento [V040], [V041] y [V048].

A lo largo de estos dos años, si bien AQMI no altera en modo alguno su esencia yihadista, sí que adapta su comunicación al contexto. A través de aproximación comedida, cercana y llena de matices a un proceso tan complejo la organización terrorista intenta presentarse como un actor mucho más moderado de lo que en realidad es. Y eso implica el reajuste de su narrativa. Así, sin abandonar su interpretación histórica del concepto, AQMI se abre a la incorporación de matices más fácilmente asumibles para la población general. Ello incluye hacer hincapié sobre el *jihād al-nafs* [A015], animar a implementar *al-amr bil ma'rūf wa-l-nahi 'an al-munkar* como parte de la yihad personal de cada ciudadano [A024], elevar las movilizaciones populares al grado de yihad contra el opresor [A022], considerar mártires de la yihad a quienes fallecieron en el marco de las Revoluciones [A023], etc. Una amplia panoplia de herramientas retóricas con un objetivo común: resignificar el concepto de yihad y limitar el contenido violento de su propaganda buscando una mayor aceptación de su mensaje y ampliar su difusión más allá de su público meta habitual.

Ahora bien, como suele ser habitual en la propaganda de Al-Qaeda, los contenidos audiovisuales, con mayor alcance e impacto, suelen diferir de los contenidos publicados en formato escrito. Como ya había anticipado previamente advirtiendo de las consecuencias de fracasar en el intento de establecer regímenes islámicos, y viendo los derroteros que iban tomando las transiciones en Libia y en Túnez, en enero de 2012 AQMI publica una detallada guía con todo lo necesario para organizar pequeños grupos insurgentes y establecerse en las montañas. Todo

lo necesario: normas de seguridad, pautas de entrenamiento, recursos y consejos varios para facilitar las cosas a aquellos elementos descontentos con los diferentes procesos de transición que habiendo adoptado su ideología hubiesen alcanzado un nivel de compromiso suficiente [D003].

11.2.3. La comunicación de las filiales de AQMI: complementariedad y especialización en pos de una estrategia integral

Como ya anticipábamos al comienzo del subepígrafe, el foco de atención sobre las Revoluciones Árabes en la propaganda de AQMI comienza a desvanecerse a mediados de 2012. Tanto es así que AQMI solo publicaría un documento de vídeo al respecto en la segunda mitad de 2012 [V046] y otro a lo largo de todo 2013 [V050]. Tan radical cambio en el foco temático de su propaganda es debido a dos razones: por un lado, AQMI centra sus esfuerzos propagandísticos en Mali, donde desde abril de 2012 había conseguido establecer una suerte de emirato alrededor de Timbuktu junto a Ansar al-Din y el MUYAO. Por otro lado, en lo que constituye el foco de análisis del presente subepígrafe, AQMI consigue descentralizar parte de sus esfuerzos propagandísticos, delegando a partir de 2012 la responsabilidad de cubrir lo referente a los diferentes procesos de transición a sus recién creadas filiales, *Ansār al-Sharī'a* en Túnez y *Ansār al-Sharī'a* en Libia.

Tanto *Ansār al-Sharī'a* en Libia como *Ansār al-Sharī'a* en Túnez, filial en la que centraremos nuestro análisis, son un proyecto de Al-Qaeda, no existen dudas al respecto. Las diferentes organizaciones que o bien emergen o bien cambian de nombre durante las Revoluciones Árabes constituyen un inteligente ejercicio de *branding* con el objetivo liberarlas de la pesada carga de tener que cargar con la etiqueta de Al-Qaeda y presentarlas como organizaciones independientes nacidas de la voluntad popular en respuesta a un contexto determinado. Esta estrategia de rebranding no se limita al Magreb: hacia finales de 2011 aparecen numerosas organizaciones con lazos directos con Al-Qaeda o sus filiales regionales entre los que se incluyen, además de los citados, *Anṣār al-Sharī'a* en Yemen y los diferentes *Majlis Shūra al-Mujāhidīn*, *Majlis Shūra Shabāb al-Islām*, *Jund al-Islām*, *Jabhat al-Nusra*, etc...

Aunque en un primer momento no resultó fácil relacionar a AQMI con AST, los vínculos entre ambas organizaciones comienzan a evidenciarse con claridad en 2013, poco antes de la ilegalización de *Ansār al-Shari‘a*, momento a partir del cual AQMI comienza a posicionarse abiertamente en su defensa [V050] [V057]. En abril de 2013 Abu Abdul Ilah Ahmed, director en aquel momento de Al-Andalus Media, declaraba respondiendo a una cuestión planteada en una entrevista abierta organizada a través de Twitter: «*Ansār al-Shari‘a* (en Túnez) son nuestros hermanos, son de los nuestros y nosotros somos de los suyos».¹⁶⁴ No obstante, no sería hasta 2015 cuando se podría fechar con exactitud el comienzo del proyecto de AQMI para Túnez: «*Querido pueblo, he aquí un hecho que debe quedar claro, Al-Qaeda en el Magreb Islámico lleva trabaja infatigable por un objetivo común desde el día que puso pie en suelo tunecino, hace más de dos años y medio [...]»* [V066].¹⁶⁵

Más allá de su actividad armada, cuyo análisis excede los límites del presente análisis, si nos ceñimos exclusivamente al plano propagandístico, el establecimiento de diferentes filiales puede considerarse un logro para la organización magrebí. Si bien AQMI nunca ha destacado por sus habilidades técnicas ni por su innovación en el plano propagandístico, el desempeño en materia de comunicación por parte de sus filiales es un ejemplo de todo lo contrario.

Inmediatamente después de establecerse en Túnez, AST ya disponía de su propio departamento de medios responsable de todo lo relacionado con la comunicación de la organización. Durante 2012 y 2013 desarrolló una actividad frenética, posicionando a la organización tunecina muy por delante de AQMI en el plano virtual. Así, a través de su departamento de medios, AST desarrolló plataformas propias como *al-Bayariq* Media y *al-Kairawan* Media (Altuna, 2015a, 5-6), al tiempo que gestionaba varias webs del grupo, diferentes perfiles oficiales y semioficiales de Facebook y Twitter, operaba una emisora de radio, editaba y distribuía comunicados a la prensa, y, aunque con poca extensión en el tiempo,

¹⁶⁴ Archivo en posesión del autor. AQMI publica una compilación de algunas de las preguntas y respuestas en inglés y posteriormente en árabe. No se ha incorporado al corpus debido a la naturaleza del documento.

¹⁶⁵ Documento publicado el 25 de febrero de 2015.

también publicó una revista titulada *al-Wa'ad* en formato tanto físico y online (Zelin, 2020, 137).

A diferencia de AQMI, con problemas para reclutar y con un buen número de sus militantes aislados en las montañas de Argelia y en sur del país, la mayor parte de los componentes de AST eran jóvenes altamente comprometidos y motivados en un contexto de transición postrevolucionaria. AST no sería declarada como organización terrorista hasta finales de agosto de 2013 (Altuna, 2015a, 10), lo que le permitió desempeñarse en un contexto sin restricciones físicas y sin duda facilitó que desarrollasen capacidades mediáticas y propagandísticas muy por encima de AQMI.

Disponer de una filial exclusivamente dedicada a Túnez en lo que a su radio de acción propagandístico se refiere se demostró excepcionalmente ventajoso para AQMI. Además de permitir a la matriz regional centrar el foco en otras cuestiones relevantes, delegar la cobertura propagandística de un escenario clave como era Túnez durante su transición democrática supuso un éxito en muchos sentidos:

- El desempeño propagandístico de AST contribuyó a la estrategia de AQMI de tratar cada contexto de forma independiente, atendiendo a su especificidad, a su contexto histórico y al desarrollo de los acontecimientos de forma pormenorizada.
- La cantidad y la elevada factura técnica de los productos propagandísticos de AST, unidas a la cobertura mediática que la transición tunecina recibía en aquel momento, granjean a la matriz una mayor visibilidad de su mensaje.
- A través de la propaganda de su filial, AQMI incrementa notablemente su capacidad de condicionar el debate público a lo largo de la transición democrática en general y durante las tareas de redacción de la constitución por parte de la Asamblea Nacional Constituyente en particular. Ejemplos de ello son las protestas populares tras la emisión de la película *Persépolis* (Op. Cit. Zelin, 2020, 107-108), el debate sobre el uso del *niqāb* (Op. Cit.

Zelin, 2020, 108-110), o las manifestaciones organizadas reclamando la inclusión de la sharía como única fuente de inspiración de la constitución (Op. Cit. Zelin, 2020, 110-112) y la consecuente explotación mediática que acompañaba a sus actividades para maximizar su visibilidad.

- La posibilidad de mantener dos discursos complementarios y utilizarlos de forma coordinada.
- Incrementar notablemente sus capacidades de reclutamiento. Aunque el impacto de la aportación de AST al respecto sea difícilmente cuantificable, las actividades propagandísticas desarrolladas por AST entre finales de 2011 y 2015 contribuyeron de forma notable a que la pequeña república norteafricana se convirtiese en el mayor exportador de *foreign fighters* a diferentes zonas de conflicto de la última década (Altuna, 2015b).

La coordinación y la complementariedad entre la propaganda de la matriz y la filial resulta especialmente interesante; la aproximación de ambas organizaciones a la yihad sirve para elucidar este aspecto. Hasta su ilegalización a finales de agosto de 2013 *Ansār al-Shari‘a* continúa la línea inicialmente marcada por AQMI, adoptando la yihad como una obligación innegociable, pero optando por sancionar el contexto tunecino como *arḍ al-da‘wa* y no *arḍ al-jihād*, es decir, tierra de proselitismo, mientras, fuera de los focos mediáticos, se organizaba militarmente en las montañas del centro-oeste del país (Gartenstein-Ross, Moreng y Soucy, 2014, 5-6). Al mismo tiempo, esto permite a AQMI recuperar su discurso y su retórica habituales, dejando atrás el complejo ejercicio de dulcificación de su mensaje emprendido entre 2011 y 2012. Una vez AST hubo sido ilegalizada y su brazo armado, la *Katība ‘Uqba ibn Nāfi‘*, comenzó a incrementar su actividad terrorista, los discursos de ambas organizaciones volvieron a sincronizar su narrativa respecto de la yihad.

11.2.4 Conclusiones

A lo largo del presente epígrafe hemos podido constatar como la narrativa de AQMI se fue adaptando a una situación cambiante. En primer lugar, cabe destacar su acertada evaluación de la importancia de los acontecimientos desde el principio y su notable capacidad de respuesta, siendo capaz de publicar sus dos primeros productos propagandísticos pocos días después de la muerte de Mohamed Bouazizi, antes incluso de la huida de Ben Alí. Durante los primeros estadios de los diferentes procesos revolucionarios, y distanciándose de la lectura realizada por Al-Qaeda, AQMI interpretó los acontecimientos, no en clave religiosa, sino como un movimiento popular y político, rehuendo todo protagonismo y adoptando un perfil modesto y conciliador.

Otro indicador que evidencia la destreza comunicativa de AQMI es su apuesta por la singularidad de cada contexto local, evitando comunicar sobre el proceso a nivel regional y centrando su estrategia en producir contenidos propagandísticos exclusivos para cada país y cada situación. En tal sentido destaca, además, su habilidad al utilizar referentes culturales adaptados para situación y su pragmatismo al incorporar a su narrativa menciones a figuras nacionales clave con un legado que podríamos juzgar como antitético respecto del movimiento yihadista. Buscando proyectar una imagen más moderada de sí misma que le permitiese acercarse a segmentos más amplios de la población y establecerse como un actor a tener en cuenta, AQMI también suaviza algunas líneas fundamentales de su *minhaj*, optando por un enfoque narrativo más matizado y menos violento del concepto de yihad.

Por último, su capacidad de modular y adaptar su discurso a las condiciones cambiantes también queda patente a través de su coordinación con las filiales. El análisis de la actividad coordinada entre *Ansār al-Shari‘a* en Túnez –una de sus filiales– y AQMI no solo le permitió a la matriz regional centrar su propaganda en otros frentes mientras su filial se centraba exclusivamente en el plano local, sino que le granjeó mayor visibilidad, incrementa notablemente su capacidad de condicionar el debate público y le permitió mantener al mismo tiempo dos discursos complementarios y utilizarlos de forma coordinada.

11.3. La narrativa de AQMI frente a la irrupción de Estado Islámico

El conflicto siempre ha formado parte de las dinámicas intrayihadistas, ejemplos de ello son las desavenencias entre al-Zarqawi y la cúpula de Al-Qaeda entre 2003 y 2005 o el conflicto interno entre la corriente más nacionalista, liderada por Hattab, y la corriente más internacionalista en el seno del GSPC entre 2003 y 2004. Ahora bien, la pugna –con el tiempo convertida en cisma– entre Al-Qaeda y Estado Islámico difícilmente encuentra parangón en el seno del movimiento, escalando desde las desavenencias estratégicas en 2013, al debate ideológico y los primeros enfrentamientos en Siria en 2014 y a la exportación del conflicto abierto a varios escenarios, como por ejemplo Afganistán o el Sahel (Raafat, 2021, 6).

Sin ánimo de realizar una descripción detallada de cómo se desarrollaron los eventos que llevaron a la escisión de Estado Islámico en Irak de Al-Qaeda y a la posterior declaración del Califato, conviene, no obstante, trazar una breve línea temporal de los acontecimientos más destacados y los posicionamientos generales de Al-Qaeda respecto de la cuestión. El conflicto entre el Estado Islámico en Irak y Al-Qaeda comienza a tomar forma en abril de 2013, cuando la organización de al-Baghdadi anunció simultáneamente que adoptaba el nombre de Estado Islámico en Irak y Levante y que ampliaba el radio de sus operaciones de Irak a Siria (Zelin, 2013). En el mismo mensaje, juzgando la situación como apropiada, anunciaba la integración de Jabhat al-Nusra en ISIS como único grupo actuando en nombre de Al-Qaeda en la región. Zawahiri intentó sin éxito mediar en el conflicto a través de diferentes misivas a ambas partes –al-Jawlani como emir de Jabhat al-Nusra y al-Baghdadi– y terminó finalmente repudiando la organización de Baghdadi a principios de 2014 y anunciando que Al-Nusra era, en efecto, Al-Qaeda en Siria (Cafarella, 2015).

El conflicto escalaría en 2014 con el asesinato de varios líderes de Jabhat al-Nusra¹⁶⁶ a manos de ISIS y la ocupación de varios emplazamientos estratégicos hasta entonces en manos de Jabhat al-Nusra y otras iniciativas de la órbita de Al-Qaeda (Lahoud y al-‘Ubaydi, 2014). A partir de ese momento, lo que hasta entonces

¹⁶⁶ Como por ejemplo Abu Rayyan, comandante de Al-Nusra para la región de Aleppo Oriental, o Abu Khalid al-Suri, uno de los fundadores de *Ahrār al-Shām* y figura cercana a Ayman al-Zawahiri.

había sido una disputa interna comenzó a transformarse en una pugna por ver cuál de las dos organizaciones tenía la legitimidad y los apoyos suficientes para liderar la yihad global.

Incluso tras declaración del califato el 29 de junio de 2014, Al-Qaeda adoptó una política de pasividad respecto de Estado Islámico, dejando todo el protagonismo a los mensajes y los tratados críticos con el *minhaj* de la organización de al-Baghdadi publicados por reconocidos eruditos del salafismo yihadista como al-Maqdisi, Abu Qutada, Hani Sibai, etc. De los mensajes de eruditos ideológicamente afines a Al-Qaeda cabe destacar una extensa literatura argumentando la nulidad del califato declarado por Estado Islámico y la utilización el tono crítico pero conciliador, con constantes llamamientos a corregir su comportamiento por el bien del movimiento (Hamming, 2017, 6-9).

La pasividad comunicativa inicial de Al-Qaeda, evitando abordar la cuestión y esquivando mencionar directamente a Estado Islámico, fue objeto de duras críticas en el seno del movimiento. De hecho, la retórica de Al-Qaeda para intentar minimizar el impacto de la escisión se fundamentó principalmente en la utilización de argumentos similares a los empleados por el GSPC en los albores de su creación,¹⁶⁷ profundizando en por qué el *ghulū* –o desviación hacia el extremismo– y la brutalidad de las acciones de diferentes actores del conflicto socavaban el apoyo popular del movimiento. (Holbrook, 2015, 97-100).

Puede argumentarse, además, que Al-Qaeda adoptó una estrategia de largo recorrido, una política basada en eludir el conflicto en su propaganda, comunicar en positivo y predicar con el ejemplo. A diferencia de la brutalidad desplegada por Estado Islámico, el enfoque de Jabhat al-Nusra es similar al adoptado por otros grupos creados por Al-Qaeda –*Anāṣar al-Sharī‘a* e iniciativas similares– en otros escenarios de las Revoluciones Árabes. A diferencia de la organización dirigida por al-Baghdadi, centrada en imponer su control sobre extensiones amplias de territorio haciendo de la brutalidad, la barbarie y la intransigencia sus señas de identidad

¹⁶⁷ Los argumentos utilizados para desautorizar al GIA y escindirse de la organización original para fundar el GSPC se describen en detalle en el epígrafe dedicado a las bases fundacionales del Grupo Salafista para la Predicación y el Combate.

(Hashim, 2014, 77-78), la actividad de Al-Nusra, indudablemente terrorista, se caracterizó por la cooperación con otros grupos islamistas insurgentes y la integración y la federación de sensibilidades a priori contrarias al yihadismo en la guerra contra el régimen de al-Assad, demostrando un pragmatismo y una adaptabilidad notables.

11.3.1. Evolución de las narrativas de AQMI tras la declaración del califato

Independientemente del peso histórico que Siria e Irak tienen en el imaginario popular musulmán, Oriente Medio es una región geográfica y sociológicamente muy distante del Magreb. Teniendo en cuenta las posibilidades que ofrecían los diferentes contextos regionales, con Libia y Túnez todavía inmersos en sendos procesos de transición posrevolucionaria y la creciente importancia del Sahel, AQMI no presta especial atención en su propaganda al desarrollo de los acontecimientos en Siria, mucho menos en Irak, hasta bien entrado 2014. De hecho, hasta esa fecha solo dedica un documento de audio específico a la Revolución Siria [A026],¹⁶⁸ centrado este en el pernicioso papel desempeñado por Occidente y sus esfuerzos por malograr el proceso. Las escasas referencias al conflicto en Siria hasta mediados de 2014, además de como parte de una lista de conflictos que AQMI interpreta en clave de agravio y agresión contra la umma o para animar a sus correligionarios en diferentes escenarios de conflicto, tienen una imbricación local y se limitan a criticar al gobierno argelino por no apoyar a las diferentes facciones beligerantes en el conflicto contra al-Assad [V062], y a amenazar a Ennahdha por no facilitar el desplazamiento de militantes a Siria [V050].

A partir del anuncio de la restauración del califato comienzan a producirse cambios significativos en la propaganda de AQMI. El 8 de julio de 2014 AQMI publica un vídeo con el juramento de lealtad del grupo *Jamā'a Ḥumat lid-Da'wa al-Salafiya* [V064]. Este pequeño grupo, principalmente activo en el oeste del país, había sido fundado en 1996 por Kada Ben Chiha, un excomandante del GIA. Se

¹⁶⁸ Indirectamente relacionado, AQMI también publica un vídeo respecto de la situación de los refugiados argelinos en Argelia elogiando la solidaridad del pueblo argelino y criticando la inacción del régimen [V047].

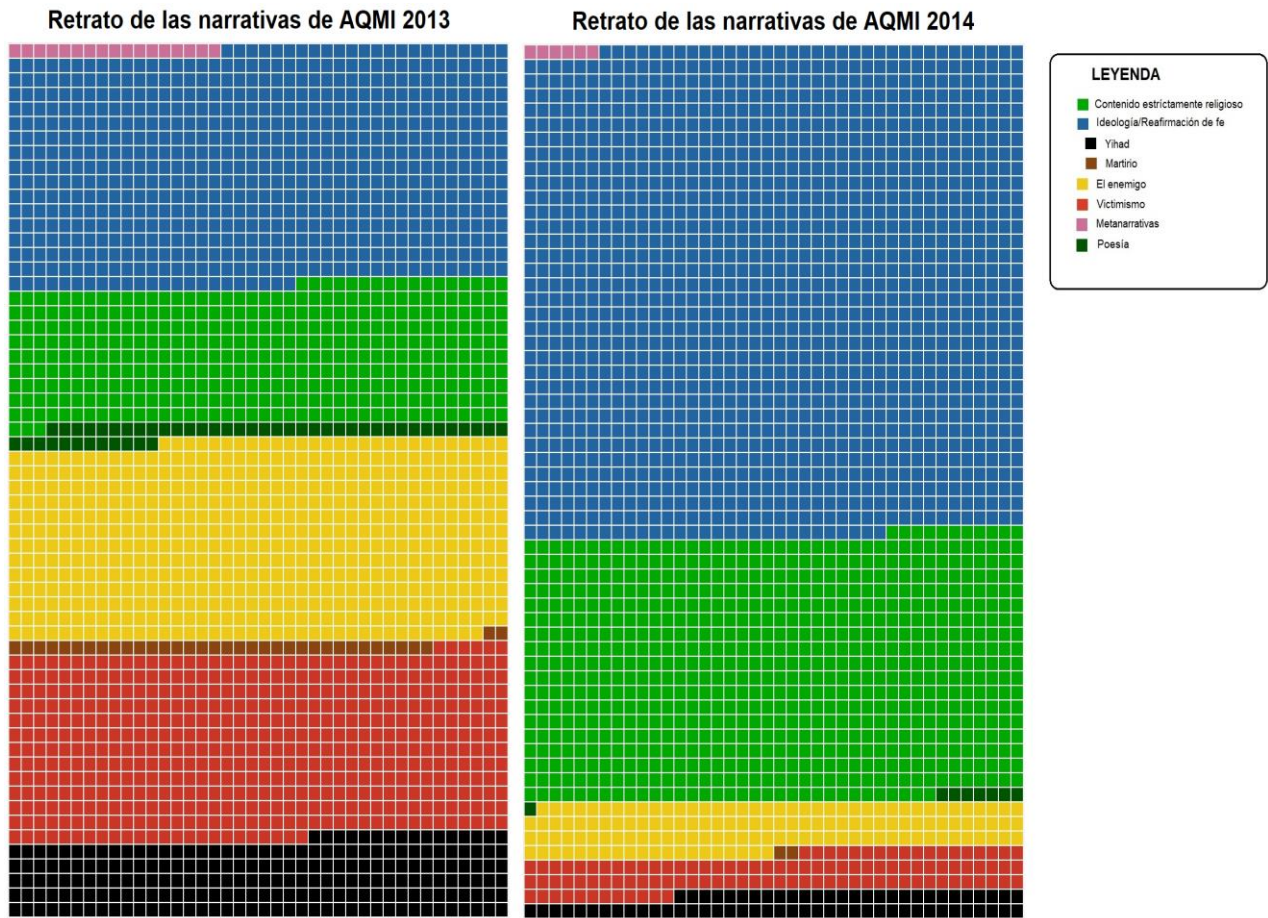
trata junto con AQMI de una de las pocas organizaciones activas en Argelia que no se habían acogido a la ley de Concordia Civil. Antes, en diciembre de 2013, se había publicado en diferentes foros yihadistas un documento de audio en el que el que Abu Abdelwahab al-Idrisi, emir de *Jamā'a Ḥumat lid-Da'wa al-Salafiya*, anunciaba la integración de su grupo en AQMI, jurando lealtad a Abdelmalek Droukdel y a Ayman al-Zawahiri como emir de Al-Qaeda.¹⁶⁹ AQMI no publicaría información alguna al respecto hasta escasamente dos semanas después del anuncio del restablecimiento del califato por parte de al-Baghdadi.

Pese a no concederle demasiada importancia en su discurso, como parte de la estructura de Al-Qaeda a buen seguro AQMI seguía de cerca la evolución de la situación en Siria y en Irak y estaba al corriente de las desavenencias surgidas entre Jabhat al-Nusra y la organización liderada por al-Baghdadi. Si bien difícil de corroborar, mantener deliberadamente en secreto el anuncio de la integración de una organización en la estructura de AQMI parece parte de una estrategia para hacer frente a la escisión que se terminaría produciendo.

Para analizar de manera pormenorizada qué cambios se produjeron en la narrativa de AQMI a partir del anuncio de la restauración del Califato por parte de Estado Islámico comenzaremos desglosando cómo evolucionaron los diferentes ejes narrativos de la comunicación de la organización argelina entre 2013 y 2016.

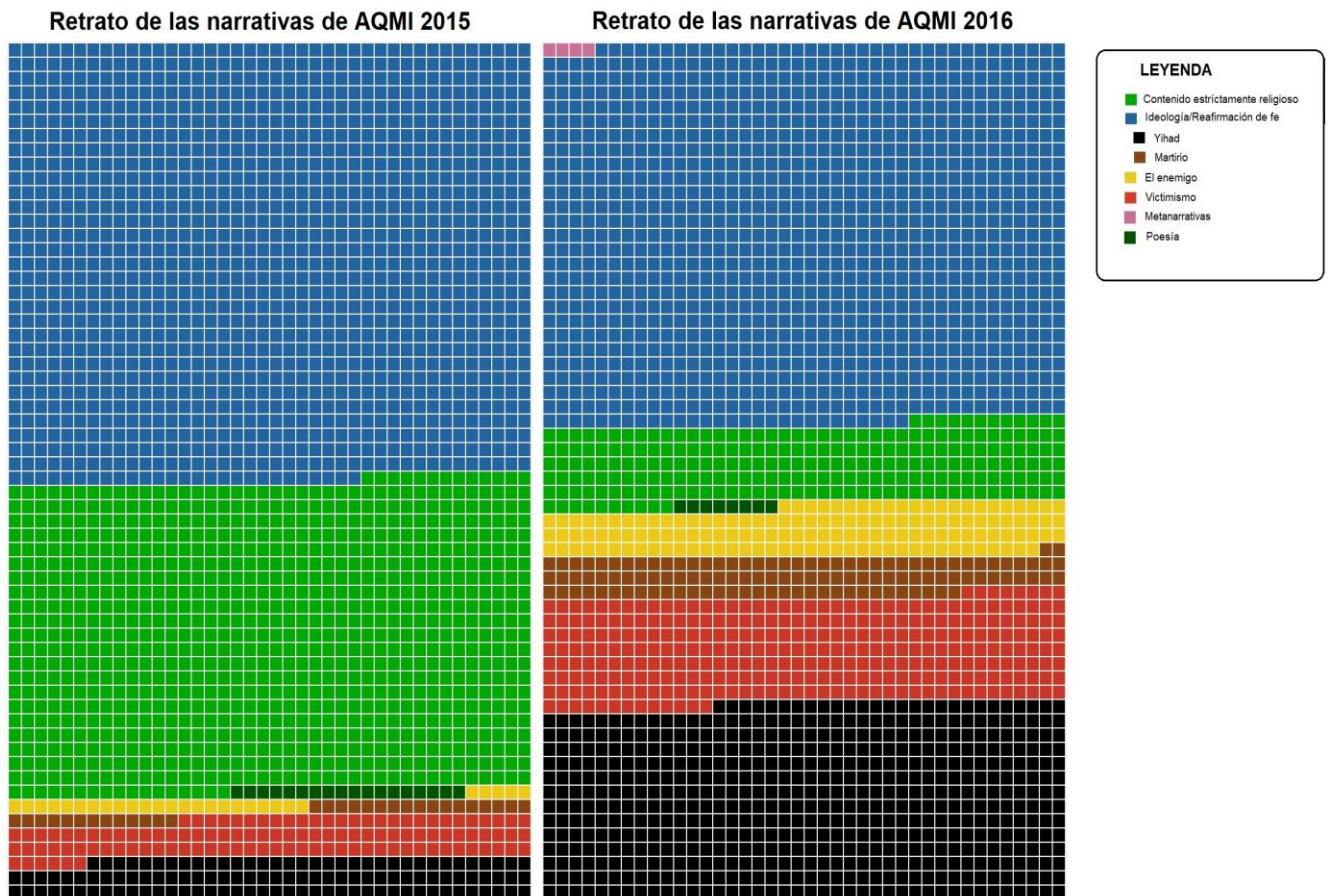
¹⁶⁹ Abu Abdelwahab al-Idrisi, emir de *Jamā'a Ḥumat lid-Da'wa al-Salafiya*, en ningún momento jura lealtad al mulá Omar, ni en el audio publicado en foros yihadistas ni en el vídeo oficial de AQMI.

Imagen 31: Retrato de las narrativas de AQMI (2013-2014)



Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA.

Imagen 32: Retrato de las narrativas de AQMI (2015-2016)



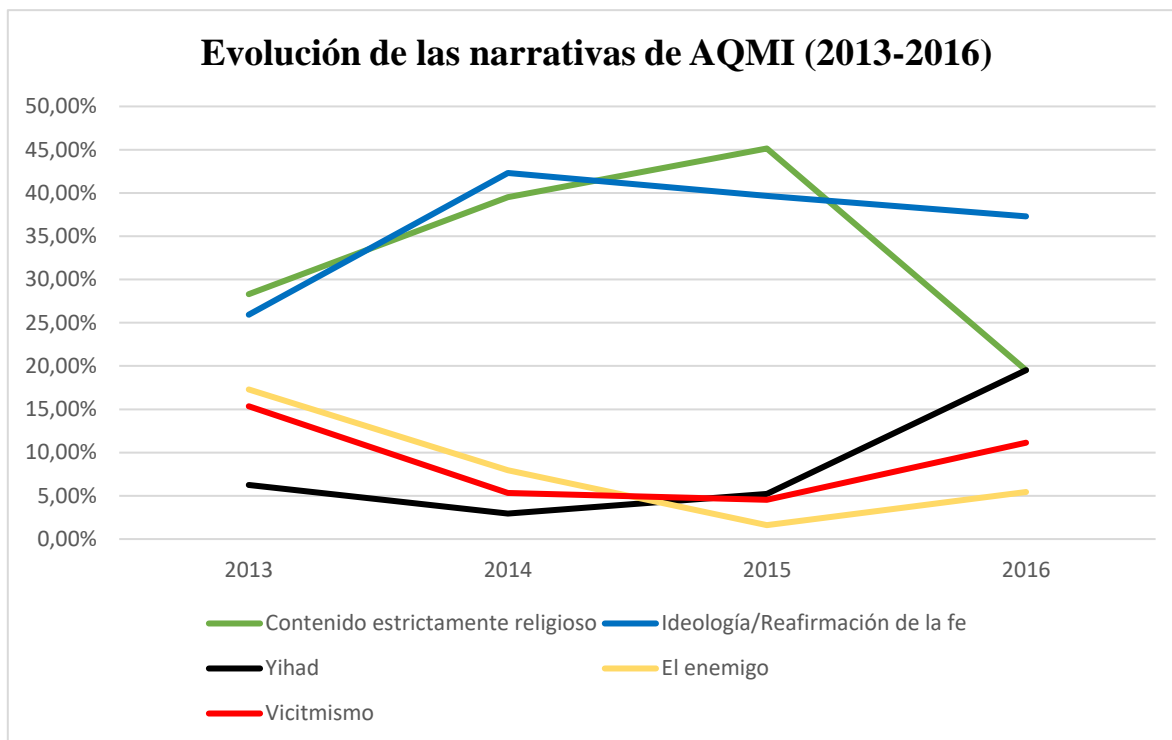
Fuente: explotación del CANAQMI mediante MaxQDA.

Un simple golpe de vista a los retratos de las narrativas de AQMI entre 2013 y 2016 es suficiente para constatar las tendencias más evidentes.

- Los ejes ideológico y estrictamente religioso incrementan su peso específico de forma casi exponencial.
- La presencia de aquellos componentes narrativos relacionados con la violencia disminuye de forma notable.
- Otras categorías narrativas como el enemigo o la victimización también ven sensiblemente reducida su incidencia, hasta casi desaparecer del discurso de AQMI.

A partir de los mismos datos, la evolución de las narrativas y las alteraciones de tendencia más notables se aprecian mejor en un gráfico dedicado.

Gráfico 14: Visualización de la evolución de las narrativas de AQMI 2013-2016



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Como puede apreciarse, el eje narrativo ideológico doctrinal dispara su incidencia en la comunicación de AQMI, pasando de suponer el 28,32 % en 2013 al 42,31 % en 2014; dicha tendencia se mantiene cercana al 40 % hasta 2016. De hecho, 2014, 2015 y 2016 son los tres años que marcan niveles más elevados de incidencia de esta categoría en el CANAQMI con 42,31 %, 39,66 % y 37,30 % respectivamente.

Un aspecto que la panorámica general de la categoría no permite visualizar con claridad es el peso específico de las diferentes subcategorías que componen el total eje narrativo codificado. En la siguiente tabla se muestran de forma disgregada los porcentajes de aquellas subcategorías temáticas más relevantes teniendo en cuenta su peso específico en 2014 y 2015 respecto del total de la ideología como eje narrativo.

Tabla 9: Subcategorías más representativas del eje narrativo «Ideología/Reafirmación de la fe» en 2014 y 2015

Subcategorías con mayor representación	Porcentaje total dentro de la categoría «Ideología/Reafirmación de la fe»	
	2014	2015
App. sharía - Establecimiento religión - Califato	39,9 %	33,19 %
<i>Al-Jamā'a - Bay'at</i>	16,38 %	18,12 %
<i>Al-wala' wa-l-bara'</i>	17,73 %	13,12 %
<i>Takfir</i>	7,56 %	18,71 %

Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Aunque en los siguiente subepígrafes se analiza de forma contextualizada apoyándonos en la explotación del corpus, resulta interesante constatar en un primer estadio que las diferentes subcategorías con mayor representación son aquellas más directamente relacionadas con aspectos fundamentales de la doctrina yihadista, en particular, aquellos caracterizan el *minhaj* y los posicionamientos doctrinales de Al-Qaeda diferenciándola de los de Estado Islámico.

11.3.2. Análisis del contenido estrictamente religioso de AQMI (2014-2015) y la importancia de *al-Jamā'a*

El plano religioso de la narrativa de AQMI también se adapta a la irrupción de Estado Islámico en la escena yihadista global. En el plano cuantitativo la organización argelina, como se puede apreciar en los retratos narrativos expuestos unas líneas atrás, incrementa el contenido estrictamente religioso en sus publicaciones, pasando de significar el 28,32 % en 2013, al 45,14 % en 2015. Para clarificar qué tanto este incremento guarda relación con la irrupción de Estado Islámico y la declaración del califato resulta conveniente incorporar un enfoque mixto al análisis de dicho contenido.

Un análisis pormenorizado de todas las citas coránicas presentes en el CANAQMI¹⁷⁰ permite constatar que las aleyas más citadas en su propaganda [Corán 2:217; 8:39 y 3:146] giran en torno a combatir al enemigo por la causa de Dios (Altuna, 2019). Esta realidad se ve alterada en 2014 y 2015, donde las aleyas más citadas no solo no se encuentran entre las más citadas del CANAQMI, sino que, además, como se puede observar a continuación, tratan cuestiones radicalmente diferentes.

Aleyas más citadas por AQMI en 2014:

- [Corán 3:103], 5 repeticiones en 2014, 15 en todo el corpus: *«Y aferraros juntos a la cuerda de Dios y no os separéis. Recordad el favor que Dios tuvo para con vosotros cuando, habiendo sido enemigos, unió vuestros corazones y por su gracia os convertisteis en hermanos. Estabais al borde de caer al fuego y Él os salvó. Así es como Dios revela sus señales para que podáis seguir su guía».*
- [Corán 8:73], 4 repeticiones en 2014, 9 en todo el corpus: *«Los incrédulos son aliados los unos de otros. Y a no ser que vosotros (los creyentes) actuéis de la misma manera la fitna y la corrupción se extenderán por la Tierra».*

Aleyas más citadas por AQMI en 2015:

- [Corán 17:9]: 8 repeticiones en 2015, 10 en todo el corpus: *«Es cierto que esta Recitación (el Corán) guía por el camino más recto y trae para los creyentes que practican rectitud la buena nueva de una enorme recompensa».*
- [Corán 60:4]: 7 repeticiones en 2015, 9 en todo el corpus *«En Abraham y en los que estaban con él tenéis un perfecto ejemplo cuando le dijeron a su gente: “Nos disociamos de vosotros y de lo que adoráis fuera de Dios. Renegamos de vosotros. La enemistad y el odio que han surgido entre nosotros durarán hasta que adoréis solo a Dios y a nadie más”. La única excepción es cuando Abraham le dijo a su padre: “Pediré perdón a Dios por tí, pero no puedo protegerte de Él”. ¡Oh, Señor! A Ti nos confiamos, a Ti regresamos y a Ti hemos de retornar».*

¹⁷⁰ Excluyendo los documentos publicados por el GSPC.

Como puede constatar, las aleyas coránicas más citadas por AQMI en 2014 y 2015 tienen una temática común y en línea con las subcategorías ideológicas con mayor incidencia en la narrativa de la organización en este periodo: la *jamā‘a* de todos los creyentes (en este contexto, los yihadistas) para evitar la *fitna* y el conflicto, la obligatoriedad de seguir el camino recto (*al-wala’ wa-l-bara’*) y las llamadas implícitas al arrepentimiento. Una hermenéutica contextualizada de las aleyas más citadas por AQMI entre 2014 y 2015 denota, además, la importancia que AQMI confiere a proyectar una imagen severa pero conciliadora, como puede inferirse de [Corán 60:4], sin cerrar la puerta del arrepentimiento como paso previo para retornar a la senda correcta, marcando una delimitación clara entre los que están en ese camino, sus militantes, y los que se han desviado.

De la misma manera, la *jamā‘a* es también el tema principal de los tres hadices que más se repiten entre 2014 y 2015.

- «*La comunidad (jamā‘a) es misericordia y la división es tormento*». 4 repeticiones.
- «*Quien deshace (o abandona) la comunidad (jamā‘a) muere en la ignorancia (jahilīya)*¹⁷¹». 4 repeticiones.
- «*Lo que odiáis en comunidad (jamā‘a) es mejor de lo que amáis desunidos*». 3 repeticiones.

El concepto de *jamā‘a*¹⁷² es un eje fundamental del islam sunní; de hecho, los sunníes se refieren a sí mismos como *ahlus-Sunna wa-l-jamā‘a*, la gente de la tradición profética y la comunidad (islámica). El movimiento yihadista global y Al-Qaeda de manera particular ha desarrollado este concepto para hacerlo coincidir con sus propios objetivos. Así, reinterpretándolo como «*la unión de los rangos bajo un mismo estandarte*» lo ha convertido en base de sus políticas, tanto internas, buscando constantemente federar el mayor número de sensibilidades afines a la

¹⁷¹ Entiéndase como desconocimiento de la religión.

¹⁷² Término árabe [جماعة] que en su traducción más simple significa comunidad, colectivo, grupo, partido.

causa y como barrera frente a posibles escisiones, como externas, exhortando continuamente a la comunidad de creyentes a unirse y actuar como una sola voz. Inherente al concepto de *jamā'a* está el orden, contrario a la desunión, el caos, la *fitna* y la corrupción que, en opinión de AQMI, son el resultado del camino unilateral emprendido de manera egoísta por Estado Islámico.

Poco después de la declaración del anuncio del restablecimiento del califato, el 14 y el 26 de julio de 2014,¹⁷³ Abu Abdallah Othman al-Assmi, entonces cadí (*qāḍī*) de la región central de AQMI Argelia, posteriormente uno de los líderes de la efímera plataforma de Estado islámico en Argelia (Jund al-Khilafa), publicó sendos mensajes de audio en nombre de AQMI intentando simular las características de una publicación oficial haciendo un llamamiento a los militantes de la organización argelina «*a no demorarse el juramento de lealtad al Comendador de los Creyentes, Abu Bakr al-Baghdadi Al-Qurashi en obediencia a Dios y Su Mensajero*» al tiempo que criticaba el silencio y la pasividad de su organización. Varios grupos de militantes decidieron escindirse de AQMI y prestar juramento de lealtad a Estado Islámico entre 2014 y 2015 entre los que cabe destacar varios miembros –no todos– de la *Katība* de Skikda, activa en la ciudad del mismo nombre, la *Sarāyat al-Ghurabā*, activa en los alrededores de Constantina, y la *Katībat al-Ansār* (Warner, O'farrell, Nsaibia et al., 2022, 78-79).

La cohesión de la organización a buen seguro atravesó momentos complejos y con elevados niveles de incertidumbre. Tanto es así que, en mayo de 2015, respondiendo directamente a un documento publicado por Abu Abdallah al-Libi explayándose sobre la obligación de dismantelar cualquier organización y aceptar el restablecimiento del Califato, AQMI publica un compendio de argumentos legales y contextuales abordando punto por punto los razonamientos esgrimidos por Al-Libi y desautorizando su interpretación del contexto para disuadir a su militancia de jurar lealtad a Estado Islámico [D006].

Siguiendo el modelo de Al-Qaeda, en la medida de sus posibilidades AQMI intenta predicar con el ejemplo, anunciando la *bay'a* de *Jamā'a Ḥumat lid-Da'wa al-Salafiya* [V064] inmediatamente tras el anuncio de la restauración del califato

¹⁷³ Archivos en posesión del autor.

por parte de Estado Islámico, y la *bay‘a* de *al-Murābiṭūn* a finales de 2015 [A060] coincidiendo con el momento de mayor apogeo de la organización liderada por al-Baghdadi. Ambos juramentos de lealtad no fueron sino un premeditado ejercicio retórico buscando minimizar el impacto de la declaración del califato entre sus seguidores. *Jamā‘a Ḥumat lid-Da‘wa al-Salaḥiyya* era un grupo extremadamente reducido que, además, terminaría jurando lealtad a Estado Islámico en septiembre de 2015.¹⁷⁴ *Al-Murābiṭūn* era una coalición de diferentes escisiones de AQMI – MUYAO y *al-Muwaqi‘ūn Bid-Dam*– liderada por Mokhtar Belmokhtar que, tras sufrir la escisión de la facción comandada por Abu Walid al-Sahraoui a Estado Islámico, volvió a integrar la organización argelina (Gartenstein-Ross y Barr, 2017).¹⁷⁵

Huelga decir que AQMI no mencionó en ningún momento las escisiones que se produjeron en el seno de la organización; cualquier alusión se realiza siempre de forma indirecta y mediante el uso de una narrativa positiva, ensalzando las virtudes de la *jamā‘a* como principal argumento e incidiendo en la importancia del concepto de *raṣ al-ṣūfūf* o unión de los rangos bajo un mismo estandarte como base fundamental de su visión del islam y condición *sine qua non* para la consecución de cualquier objetivo.

11.3.3. Análisis micro de la utilización de términos clave para articular su narrativa en base a la invalidación del califato

Un análisis micro de la utilización por parte de AQMI de algunos de los términos y conceptos clave en la disputa intrayihadista permite continuar arrojando luz respecto de la transformación de su discurso. La elección de los términos encuentra justificación no solo en la relevancia doctrinal que poseen, sino también en el hecho de que su interpretación es fuente de discordia entre las diferentes organizaciones.

¹⁷⁴ Archivo en posesión del autor.

¹⁷⁵ Pese a establecerse en 2013 como organización independiente como consecuencia de las desavenencias dilatadas en el tiempo entre Belmokhtar y la cúpula de AQMI, *al-Murābiṭūn* no dejó en ningún momento de colaborar estrechamente con AQMI, principalmente en el sur de Argelia y en Mali.

En primer lugar abordaremos el término «califato». En la siguiente imagen podemos ver el número total de menciones que arroja la explotación del corpus. Seguidamente y para facilitar su visualización, los resultados obtenidos mediante la explotación del corpus han sido trasladados al gráfico que acompaña a la imagen y organizados por número de documentos que en los que se incluye al menos una mención al califato y número de menciones totales por año.

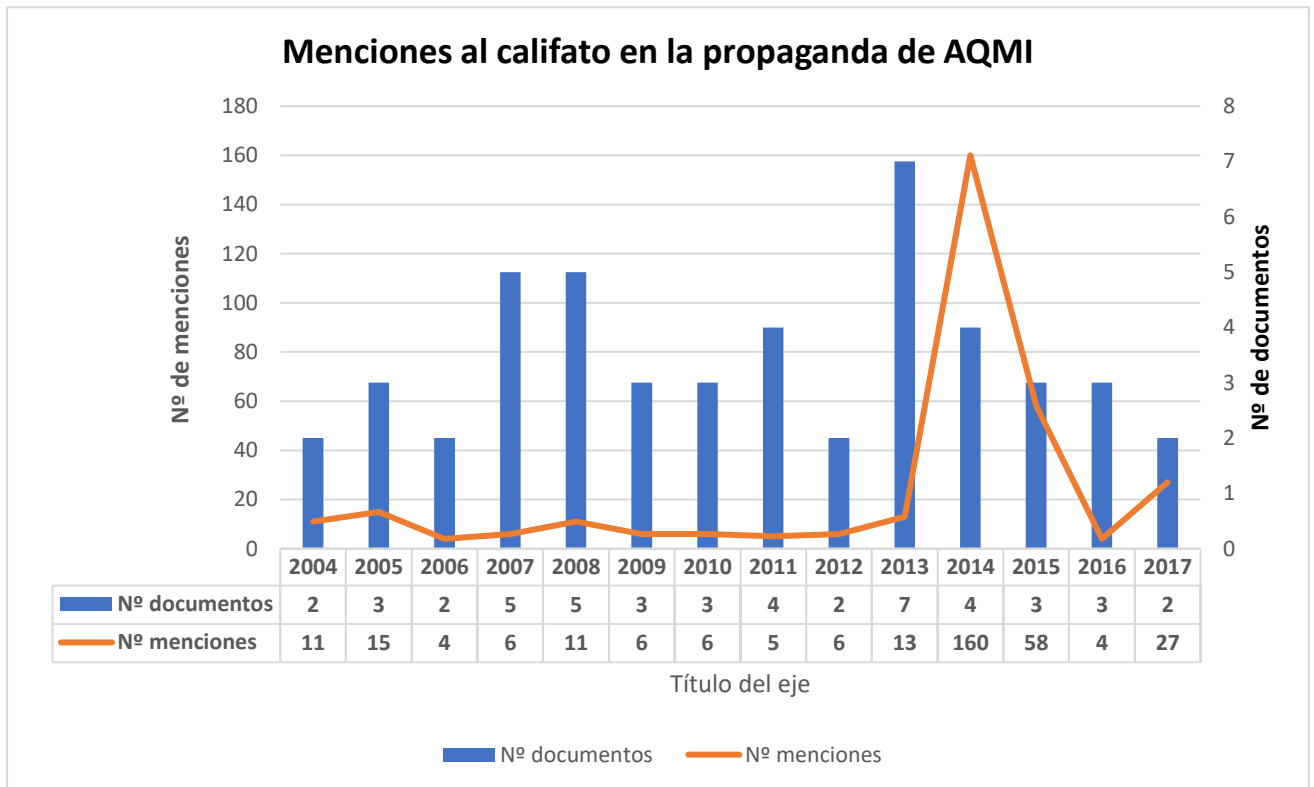
Imagen 33: Menciones totales al califato en el CANAQMI



RESULT DETAILS	
simple خليفة	
Number of hits	332
Number of hits per million tokens	428.42
Percent of whole corpus	0.04284%
Corpus size (tokens)	774,946

Fuente: explotación del CANAQMI mediante Sketch Engine.

Gráfico 15: Distribución por año de las menciones al califato en la propaganda de AQMI (2004-2017)



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

La visualización de los datos en contexto es ciertamente esclarecedora. Atendiendo simplemente a las cifras, el califato pasa de ser un objeto al que se alude de forma recurrente entre otros tantos que conforman la identidad del movimiento yihadista a convertirse en un objeto de debate fundamental en 2014 y 2015. De hecho, esos dos años capitalizan dos tercios de las menciones realizadas a lo largo de los 13 años que cubre el corpus. Si bien el plano cuantitativo no ofrece dudas, resulta necesario realizar un análisis cualitativo para comprender mejor el calado de tal cambio.

[2007]: La abolición del califato fue uno de los mayores golpes que la nación islámica ha recibido, después judíos y cristianos dividieron los países musulmanes. Argelia terminó convirtiéndose en parte de la Francia cruzada en 1830 tras el fracaso de la ocupación estadounidense en 1817. [V008]

[2008]: Mañana, si Dios quiere, Dios facilitará el empoderamiento del Corán en la tierra del Magreb Islámico para que se convierta en un ladrillo más en la construcción del edificio del deseado califato. [A002]

[2009]: El objetivo del plan (de Occidente) es alejar a los musulmanes de su religión, de forma voluntaria o involuntaria, así como disuadirlos para que no reclamen su derecho perdido, que es el califato islámico bien guiado. [A013]

[2010]: Nuestros hermanos y nuestras hermanas están en las prisiones siendo torturados, la ley de Dios ha sido quebrantada. No hay un estado islámico en la tierra, ni un califato, así que el sacrificio es necesario hoy más que nunca para su restablecimiento. [V039]

[2011]: Oh musulmanes, nuestra nación islámica ha regresado a una realidad distinta a la de los últimos años, una realidad en la que la sangre y las lágrimas se mezclan con los signos de victoria y empoderamiento en la tierra, una situación que hace presagiar que un califato justo se encuentra a las puertas. [A024]

[2012]: Los derechos se toman, no se dan. Se abre la puerta para que sin desfallecer podamos sentirnos orgullosos de nuestra religión y de nuestra identidad y no nos conformemos con las alternativas de los judíos, los cristianos y los apóstatas. Tal vez se acerca la hora del califato, seamos pacientes y aguantemos el dolor (que conlleva restablecerlo). [V046]

[2013]: Creemos firmemente que no hay duda, el califato volverá y será restablecido con el permiso de Dios todopoderoso, ya sea por nosotros o por otros que lleguen tras de nosotros para preservar esta religión y transmitir este mensaje, porque es Dios quien así lo ha asegurado. [V057]

Si bien se trata de extractos con escaso contexto, resultan ciertamente representativos de la muestra total hasta 2014. Para AQMI, al igual que para otras organizaciones yihadistas, la umma comenzó a debilitarse desde el derrumbamiento del califato y su restablecimiento es un objetivo innegociable para cuya consecución cualquier sacrificio –y por supuesto su actividad terrorista– es digno de elogio.

A partir de la declaración del restablecimiento del califato por parte de Estado Islámico, AQMI centra buena parte de sus esfuerzos propagandísticos en proyectar

la idea de nulidad. Su política comunicativa al respecto se construye principalmente en torno al estudio jurídico *Cuestiones sobre la Jurisprudencia del Califato*, de Abu al-Hassan Rachid al-Boulaydi, miembro de la *shūra* y director del comité jurídico-religioso de AQMI [B001]. De este documento emana el tratamiento retórico que AQMI confiere a la cuestión del Califato en el resto de su producción propagandística. En opinión de AQMI, la nulidad del califato de Estado Islámico y la ilegitimidad de al-Baghdadi como califa encuentra justificación en una serie de argumentos (34), que pueden resumirse en los siguientes puntos:

- El no cumplimiento de las condiciones que dicta la sunna para su establecimiento, a saber, la unanimidad de la umma proyectada a través del consenso de los eruditos y los ulemas de todas las regiones que componen la nación islámica respecto de la designación de un representante reconocible y versado en las reglas y los propósitos de la sharía.
- La no obediencia a los objetivos del califato, en tanto en cuenta este debe servir para proteger la religión y resguardarla de las políticas del resto del mundo con ella. Los propósitos del califato deben satisfacerse con hechos, no las palabras.
- La coacción, la subyugación y la dominación como herramientas para imponer el califato exceden los límites de la sharía.
- Presentarse como una figura representativa de la nación islámica (el Califa) sin contar con el juramento de lealtad de los representantes religiosos y militares de todas las regiones que componen la nación islámica es un pecado mayor.

Además de los argumentos jurídico-religiosos expuestos de manera simplificada, uno de los referentes a los que más recurre AQMI para convencer a su militancia –y a la comunidad musulmana–, no solo de la ilegitimidad del califato, sino también de lo contraproducente del proyecto de Estado Islámico para el

movimiento yihadista, es el ejemplo del GIA. La organización argelina declaró el califato en agosto de 1993, cuando Cherif Gousmi lideraba el GIA, probablemente con la intención de unificar bajo el mismo grupo a diferentes elementos del FIS descontentos con los posicionamientos del grupo tras el golpe del ejército (Willis, 1996, 329-330).

Dado que se trata de un referente histórico cercano, AQMI traza paralelismos entre la desviación, la brutalidad y el extremismo del GIA y Estado Islámico buscando transmitir que el califato declarado por Estado Islámico no solo es ilegítimo, sino que es un proyecto destinado a fracasar, sacrificando por el camino el crédito, el respeto y el apoyo de los que –en opinión de AQMI– gozaba el movimiento yihadista en aquel momento. Un dato revelador es la utilización del término *ghulū* para referirse a la desviación extremista de ambas organizaciones, solo utilizado una vez antes de 2014 de un total de 52 en el total del corpus. A continuación algunos ejemplos de ello:

El menoscabo del apoyo popular (del GIA) no tuvo relación con el hecho de que el tirano (el gobierno/presidente de Argelia) se arrepintiera de los crímenes perpetrados contra el pueblo, sino que la razón fue, con toda franqueza, la desviación perniciosa de los muyahidines (los militantes del GIA) tras la declaración del califato. [B001]

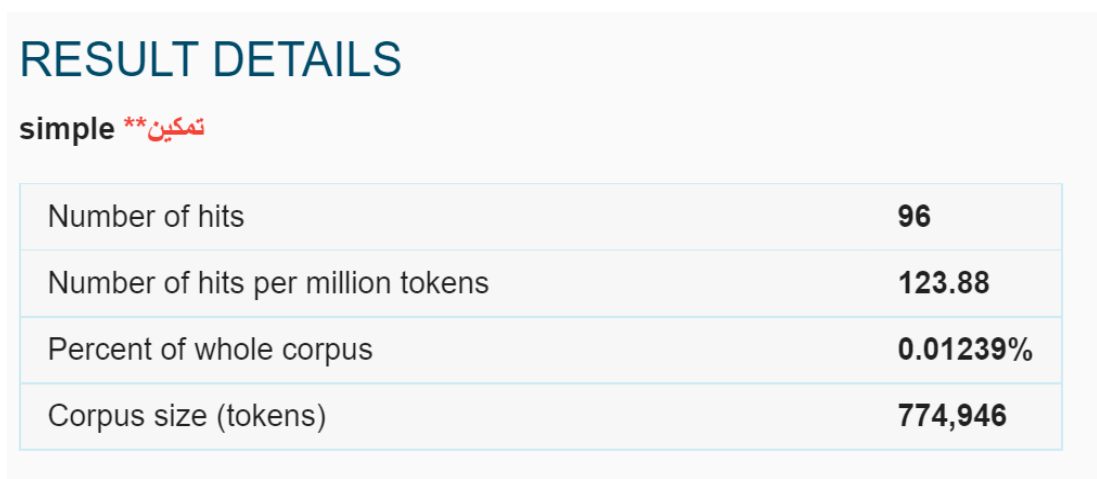
La irresponsabilidad de la organización (el GIA) al declarar el califato y su imperdonable desvío en la implementación del *takfir* sin base jurídica malograron las posibilidades de la revolución y contribuyeron a la campaña de desprestigio y difamación del gobierno, haciendo retroceder al movimiento (yihadista) décadas en el tiempo. [D007]

Así, del discurso de AQMI respecto del califato se desprenden varias líneas argumentativas y narrativas claras y cambios notables entre los diferentes periodos. Hasta 2014 el califato es un objetivo innegociable por el que trabajan los muyahidines para facilitar el cumplimiento de la promesa de Dios. A partir de 2014 la retórica cambia y AQMI construye un discurso basado en dos ejes narrativos: uno jurídico-religioso, reiterando de manera recurrente –si bien muchas veces implícita– el porqué de la ilegitimidad de su declaración, y un eje histórico-empírico, evidentemente más cercano y accesible para su militancia, apoyándose

en la experiencia del GIA con el objetivo de precaver respecto de los contraproducentes efectos del califato de Estado Islámico.

El siguiente término cuyo análisis contextualizado abordaremos es el término *tamkīn*. De la misma manera que hemos hecho con el termino califato, a continuación se muestra una captura de pantalla con los resultados totales para, seguidamente, trasladarlos al grafico que acompaña a la imagen organizados por número de documentos que en los que se incluye al menos una mención al concepto de *tamkīn* y el número de menciones totales por año.

Imagen 34: Menciones totales al concepto de *tamkīn* en el CANAQMI

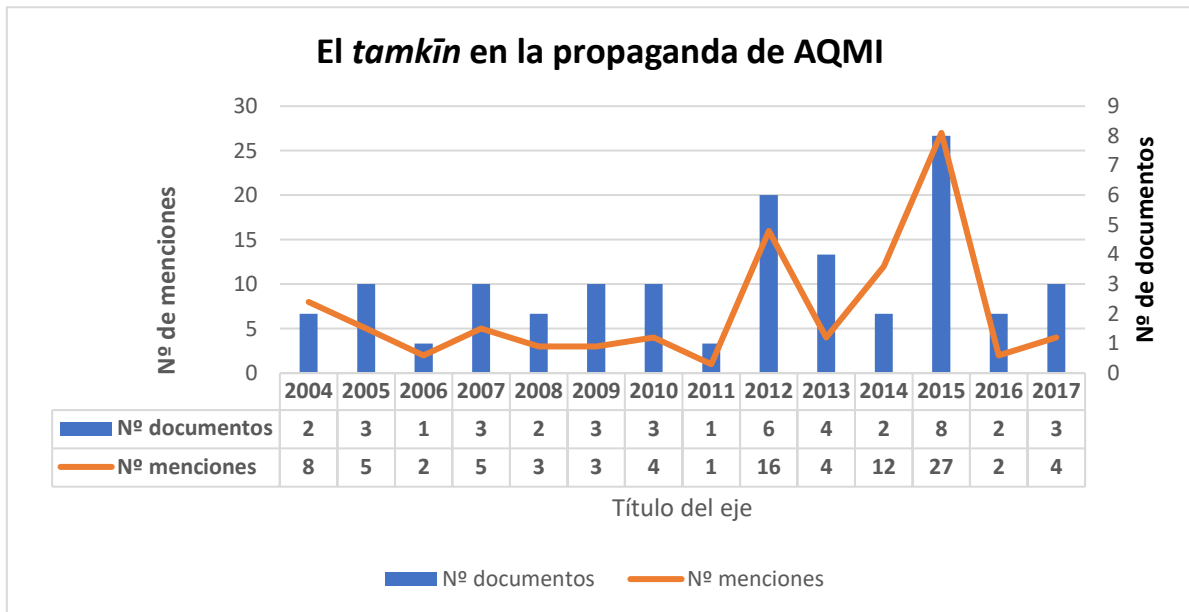


The image shows a screenshot of a search engine interface. At the top, it says 'RESULT DETAILS' in blue. Below that, the search term 'simple تمكين **' is displayed. A table with a light blue border contains the following data:

Number of hits	96
Number of hits per million tokens	123.88
Percent of whole corpus	0.01239%
Corpus size (tokens)	774,946

Fuente: explotación del CANAQMI mediante Sketch Engine.

Gráfico 16: Distribución por año de las menciones al concepto de tamkīn en la propaganda de AQMI (2004-2017)



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Como puede constatarse a simple vista, existen dos puntos de inflexión claros respecto de la utilización de concepto *tamkīn* en la línea temporal estudiada. El movimiento yihadista interpreta este concepto como el empoderamiento de la sociedad musulmana, la preparación espiritual de la sociedad desde su base y la constitución de una vanguardia islamista, bien formada y adecuadamente infiltrada en todos los estratos de la sociedad, como paso previo para abordar otros estadios más avanzados como el desarrollo de estructuras de gobierno. Así, los dos puntos de inflexión que evidencia el gráfico corresponden, por un lado, a la retórica utilizada por AQMI durante las revoluciones árabes, y, por otro, al periodo de estudio en el que se centra el presente epígrafe, la construcción de una narrativa adaptada a la declaración del restablecimiento del califato por parte de Estado Islámico.

Distanciándose de manera crítica de los medios empleados por Estado Islámico para tal fin, AQMI juzga como suficiente el nivel de empoderamiento alcanzando por Estado Islámico en los territorios bajo su dominio –en 2014 y 2015– e incluso elogia comedidamente sus esfuerzos en materia de aplicación del concepto de *al-*

wala' wa-l-bara', pero valora como insuficiente la extensión geográfica de dichos esfuerzos para la declaración del Califato. Dicho de otra manera, si bien los medios utilizados por Estado Islámico para la implementación de un estado islámico satisfacen –hasta cierto punto– los mínimos exigibles, el alcance geográfico de los mismos dista mucho de resultar suficiente para la consecución de los fines perseguidos, argumento que se suma a los anteriormente expuestos para invalidar la declaración del califato. La siguiente cita al respecto resulta ciertamente elocuente:

Puede haber alcanzado el empoderamiento (*tamkīn*) en algunos casos, pero ello no le legitima (a al-Baghdadi) para acceder al gran imamato (en este contexto el califato), porque este solo emana de la consecución de un empoderamiento suficiente a través del cual se puedan satisfacer los propósitos del califato. [B001]

Para apuntalar sus argumentos, AQMI se basa en la interpretación del concepto del erudito irakí Mahmud al-Alusi (1802-1854). Así, adopta una diferenciación clara entre dos tipos de *tamkīn*: el *tamkīn* completo, como en el caso de los profetas David, Salomón y Muhammad, que disponían de credibilidad, legitimidad y autoridad completa, y el *tamkīn* parcial, como sería el caso del profeta José cuando, debido a su influencia y su control sobre el territorio se convertiría en sultán de Egipto [B002]. Estado Islámico, no sin numerosas objeciones explicadas de manera extensa en [B001], [B002] y [D006], quedaría enmarcado en la segunda categoría.

Cuando varios párrafos atrás establecíamos que AQMI se distanciaba de manera crítica de los medios empleados por Estado Islámico para implementar el *tamkīn* lo hacíamos a razón de la gradualidad que a diferencia de Estado Islámico propugna AQMI. La organización argelina contempla dos caminos para implementar el *tamkīn*, o la capacidad de aplicar las disposiciones del islam en un territorio determinado atendiendo al nivel de predisposición de la sociedad. El primero es cuando dicha sociedad puede evaluarse como suficientemente preparada y responde voluntariamente a las disposiciones del islam sin eludirlas. El segundo camino es cuando la sociedad en cuestión se encuentra en un estado de alienación y resulta difícil implementar todas las disposiciones del islam. En este segundo caso, en opinión de AQMI aplicable al contexto sirio-irakí, se impone una

aplicación gradual del *tamkīn*, atendiendo al contexto, evaluando la capacidad de la sociedad de adaptarse a los cambios y teniendo en cuenta las consecuencias que cada alteración de la situación original puede conllevar. Apoyándose en su reciente experiencia en Mali, AQMI contrapone lo que considera un éxito propio mediante la aplicación de una estrategia gradual en el país saheliano con el enfoque basado en la aplicación inmediata adoptado por Estado Islámico, en su opinión abocado al fracaso a causa de la desafección y el desarraigo que provocan en la población bajo su dominio [B002].

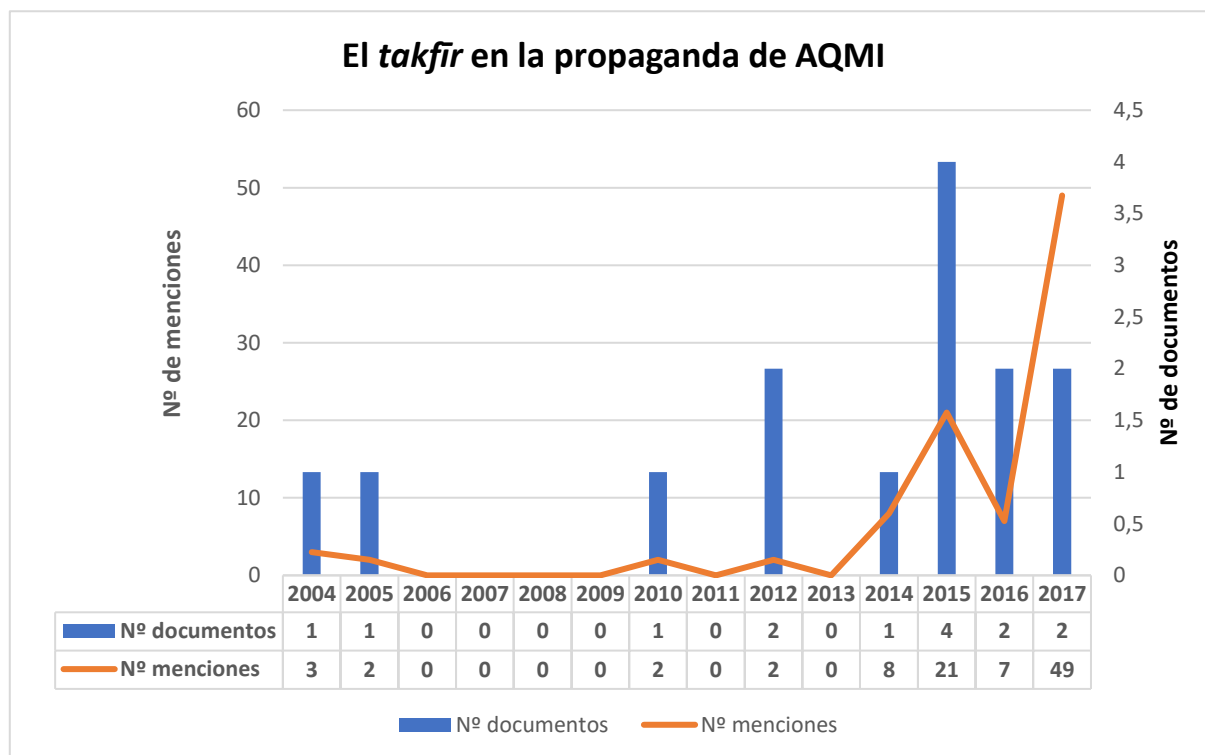
El último término cuyo análisis contextualizado abordaremos en este apartado es el término *takfīr*. De la misma manera que hemos hecho con los términos califato y tamkīn, a continuación se muestra una captura de pantalla con los resultados totales para, seguidamente, trasladarlos al gráfico que acompaña a la imagen organizados por número de documentos que en los que se incluye al menos una mención al concepto de *takfīr* y el número de menciones totales por año.

Imagen 35: Menciones totales al concepto de *takfīr* en el CANAQMI

RESULT DETAILS	
simple تکفیر **	
Number of hits	94
Number of hits per million tokens	121.3
Percent of whole corpus	0.01213%
Corpus size (tokens)	774,946

Fuente: explotación del CANAQMI mediante Sketch Engine.

Gráfico 17: Distribución por año de las menciones al concepto de *takfir* en la propaganda de AQMI (2004-2017)



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Tal y como sucede con en los dos casos anteriores, puede observarse como la incidencia del uso del término, residual durante los primeros años que cubre el corpus, se dispara a partir de 2014. Esto es debido a que para el análisis solo se ha tenido en cuenta el término *takfir* como proceso –o acción– a través del cual, siguiendo una serie de normas y principios, se declara la excomunión de otro musulmán o grupo de musulmanes y no otras derivadas de uso más habitual como *kāfir*, *kuffār* o *kufr* por tratarse de términos con los que se designa a aquellos individuos que no cree en Dios, niegan su autoridad, o rechazan los principios del islam.

Al igual que para otras organizaciones yihadistas el *takfir* es una herramienta enormemente valiosa para AQMI, pues le permite expulsar de la comunidad de creyentes a aquellos cuya conducta es percibida como contraria a los principios del islam, legitimando su persecución y su combate. De hecho, el uso de esta

herramienta por parte de algunos grupos ha dado lugar al término *takfīrī*, de uso extendido, para designarlos.

El uso exagerado del *takfīr* –o *ghulū* en el *takfīr*– por parte de Estado Islámico permite a AQMI abordar el tema desde una posición más cómoda, pudiendo por oposición proyectarse, además, como una organización conciliadora, comedida y empática, una estrategia que no por engañosa y falaz resulta menos útil y acertada. De hecho, AQMI aborda la cuestión del *takfīr*, no desde las normas que lo rigen o los criterios que lo justifican, sino desde un enfoque a través del cual pretende convencer a su audiencia de los efectos perniciosos que los excesos de su utilización por parte de una organización sin un cuerpo de eruditos suficientemente instruidos pueden provocar [B001], [D010] y [A037].

Así, recurriendo de nuevo a ejemplos de su contexto geográfico más cercano para trazar paralelismos de manera implícita con Estado Islámico, AQMI utiliza los casos del GIA y la rama de Boko Haram liderada por Abubakar Shekau para ilustrar a su audiencia sobre los efectos perniciosos del *takfīr*. Para ello, además, contrapone el *ghulū* en el *takfīr* de las citadas organizaciones con el ejemplo de Al-Qaeda, personificado en «*el uso justo del takfīr del shaykh Bin Laden –y de todos los muyahidines en la causa de Dios hoy– que no declaran infieles a la gente común, sino que los consideran musulmanes hermanos, lamentando las injusticias a las que los someten tiranos y cruzados, y esforzándose para liberarlos*» [D010].

En los diferentes documentos al respecto del *takfīr* la línea argumental de AQMI es clara: criticar la falta de ética de aquellos *shaykhs* –implícitamente los de Estado Islámico– que buscan confundir a los musulmanes acusándoles de deformar los límites jurídicos de su aplicación desatendiendo la diferencia entre el *takfīr* absoluto y el *takfīr* particular para «*legitimar el derramamiento de sangre y (el acceso a) dinero prohibido*» [D010]. Así, AQMI articula su discurso en torno a los dos ejes que ponen de manifiesto su moderación frente a la utilización espuria del *takfīr* en manos de Estado Islámico: el *takfīr* sin matices de amplios sectores de la población musulmana y el *takfīr* de otras organizaciones yihadistas que, aun compartiendo su cosmovisión y su doctrina, critican su metodología. Ambos errores, en opinión de AQMI, conducen a un derramamiento de sangre innecesario,

a la *fitna* y, en última instancia confluyen en el descrédito del movimiento yihadista y su *minhaj* en particular.

11.3.4. Análisis del formato y las referencias a Estado Islámico en la narrativa de AQMI

Un último aspecto cuyo análisis no debe pasarse por alto es el formato elegido por AQMI para abordar el tratamiento de Estado Islámico. La refutación directa y basada en una argumentación científico-religiosa e histórica del califato de Estado Islámico se lleva a cabo exclusivamente en documentos escritos de notable extensión y elevada carga doctrinal, como por ejemplo [B001], [B002] y [D006]. Estos documentos, si bien diseminados a través de las mismas plataformas que el resto de la propaganda de AQMI tienen un alcance menor y están destinados a un público meta mucho más reducido. En ellos, además, AQMI parece no tener problema en referirse a Estado Islámico como tal por el nombre adoptado por la organización.

Una situación que contrasta sensiblemente con el plano audiovisual, donde AQMI evita deliberadamente mencionar a Estado Islámico. Aunque ello no obsta para que varios productos audiovisuales publicados por AQMI durante 2014 y 2015 aborden de manera implícita el tema. Ejemplos de ellos son los documentos [A033], que aborda la importancia de *al-ukhūwa* o hermandad, el [A036], dedicado al concepto de *al-Jamā'a* y el [A037], también lleno de sobreentendidos y menciones tácitas a la organización de al-Baghdadi. En un ejercicio de mimesis con la política de comunicación adoptada por Al-Qaeda, AQMI apuesta por comunicar en positivo, eludiendo en la medida de lo posible mencionar a Estado Islámico y apostando por centrar su narrativa en conceptos que apuntalan su posicionamiento respecto del tema, pero periféricos a la cuestión central para que el público meta pueda interpretarlos sin con ello publicitar a su enemigo. Un ejemplo revelador del complejo ejercicio retórico llevado a cabo por AQMI para evitar mencionar a Estado Islámico recurriendo constantemente a alusiones implícitas es el siguiente:

Nuestra umma es una con su islam y su lengua. Dios se niega a que se separe, incluso si hay existen razones para ello, y se niega a que su religión –que es la religión del *tawhīd*– prevalezca

si no es a través de la unión. La división nada tiene que ver con el islam; más bien es una desviación del estado de ánimo causada por la incomprensión, la búsqueda de la consecución de una ilusión, un capricho a no seguir o imitar. [A037].

De hecho, el único documento audiovisual en el que se menciona a Estado Islámico de manera explícita es un vídeo publicado de manera conjunta entre AQMI y AQPA [V071] en el que, por boca de Khalid Batarfi, antiguo portavoz y director de medios de AQPA, se le confiere la denominación de «*la Organización de al-Baghdadi*». A finales de 2014, sin abandonar otras denominaciones, AQMI también incorpora a su retórica el uso del término *khawārij*, para referirse implícitamente a Estado Islámico. Este término cuya traducción literal sería «los que se fueron» se refiere a un subgrupo de seguidores de Alí, el cuarto califa, que más tarde se rebelaron contra él tras acusarle de apostasía. Los *khawārij* están considerados como el primer grupo extremista en la historia islámica por sus puntos de vista estrictos y su intransigencia, su recurso a la violencia indiscriminada y sus carencias en materia de erudición islámica (Bin Ali, 2016).

11.3.4. Conclusiones

Como hemos podido constatar, la poderosa irrupción de Estado Islámico en la galaxia yihadista global empuja a AQMI a adaptar su narrativa en varios planos. Con el objetivo de diferenciarse de la organización de al-Baghdadi y adoptando un enfoque similar al marcado por Al-Qaeda Central, AQMI elude el choque directo, intentando abordar siempre la cuestión de forma indirecta mediante sobreentendidos y menciones implícitas.

Obligado por el contexto a profundizar en debates ideológicos, AQMI no rehúye tratar aquellos aspectos del plano doctrinal que comparte con Estado Islámico, organización a la que, pese a sus errores, tiende la mano. Partiendo de una *'aqīda* común, AQMI adopta una narrativa basada en hacer confluir una crítica dura del *minhaj* del Estado Islámico con la proyección de una imagen moderada y justa de sí misma, trazando constantes paralelismos y realizando comparaciones indirectas de la aproximación de ambas organizaciones a un mismo fenómeno –

como en el caso del *tamkīn*, el *takfīr*, la declaración del califato, etc.– en las que presenta su enfoque como más justo y riguroso.

Por último, cabe destacar que respecto del tratamiento de diferentes cuestiones ligadas a Estado Islámico AQMI apuesta por una segmentación clara de contenidos. La crítica y la refutación directas, explícitas y basadas en una argumentación científico-religiosa e histórica se limitan exclusivamente a documentos escritos, todo lo contrario que en el plano audiovisual, donde la cuestión brilla por su ausencia.

12. CONCLUSIONES

Si bien en las páginas que siguen se presentan de manera extendida y detallada las diferentes conclusiones alcanzadas a lo largo de toda la investigación, resulta preceptivo comenzar aportando una respuesta concluyente respecto de la hipótesis planteada. A modo de recapitulación, cabe recordar que la presente tesis doctoral partía de la siguiente hipótesis: *la adaptabilidad es una de las características fundamentales del terrorismo yihadista para poder prosperar y perdurar en el tiempo explotando las lagunas y oportunidades que ofrece un entorno en continua transformación.*

Ciñéndonos a la narrativa de la organización yihadista objeto de estudio, Al-Qaeda en el Magreb Islámico, para corroborar la validez de la hipótesis se han llevado a cabo tres estudios de caso a través de los cuales se pretendía determinar si el discurso de AQMI evoluciona y se adapta a hitos relevantes para continuar en las mejores condiciones posibles con el desarrollo de su actividad sin perder de vista sus objetivos. Dichos estudios de caso, tres acontecimientos a través de los cuales se ha evaluado la capacidad de adaptación del discurso de AQMI, han permitido determinar sin lugar a duda que, efectivamente, el discurso de esta organización yihadista evoluciona constantemente, intentando adaptarse tanto a un contexto que evoluciona constantemente como a hitos relevantes y relativamente impredecibles.

Resulta importante recordar que, a diferencia de la mayoría de aproximaciones al estudio de la narrativa yihadista existentes, centradas en contenidos propagandísticos publicados en lenguas otras que el árabe, el presente trabajo fundamenta sus conclusiones en base a la explotación de un corpus monolingüe para cuya construcción se han digitalizado todas las publicaciones propagandísticas relevantes de la misma organización yihadista, lo que garantiza la consistencia de los resultados obtenidos.

Además, resulta necesario volver a señalar que entre los diferentes estudios que analizan el discurso salafista yihadista predomina el enfoque puramente cualitativo, que aparte de requerir elevados niveles de creatividad metodológica, suelen conllevar un aumento de la ambigüedad, la incertidumbre y, en ocasiones, el sesgo. Las escasas tentativas de analizar el discurso salafista yihadista utilizando

para ello un enfoque mixto se han encontrado con un muro difícil de franquear, los desafíos técnicos que presenta la lengua árabe. En lo que sin duda constituye un trabajo pionero, el análisis de las narrativas y la interpretación de los resultados obtenidos a lo largo de la presente investigación se ha llevado a cabo mediante la triangulación metodológica de datos para verificar los resultados obtenidos, es decir, combinando técnicas tanto cualitativas como cuantitativas. Ello ha sido posible gracias a la utilización de una herramienta enormemente poderosa creada expresamente para la presente investigación: un corpus monolingüe especializado, representativo, equilibrado y diacrónico de todas las publicaciones propagandísticas relevantes de AQMI entre 2004 y 2017, codificado de forma sistemática siguiendo un protocolo estricto para que durante el proceso de explotación pudiésemos obtener datos precisos y concluyentes.

12.1. Conclusiones generales respecto de la narrativa de AQMI

Determinar con precisión qué rasgos caracterizan la narrativa de una organización yihadista no es tarea sencilla. Para ello, en aplicación de una estrategia de codificación previamente establecida para maximizar las posibilidades de explotación del corpus, se ha codificado el CANAQMI en tres niveles claramente diferenciados: codificación documental, textual y temática o discursiva, siendo este tercer nivel de codificación el más profundo e importante a efectos de la investigación. Los diferentes niveles de codificación implementados sobre el corpus son la base sobre la que se fundamenta el esquema de categorías y subcategorías narrativas que permite abordar el estudio de diferentes aspectos de la narrativa de AQMI de forma coherente y sistemática.

En primer lugar, para cumplir con el objetivo de producir una fotografía lo más exacta posible de la narrativa de AQMI, apoyándonos en la codificación documental del corpus y mediante un análisis cualitativo individualizado de cada uno de los productos propagandísticos de AQMI,¹⁷⁶ asignamos a cada documento propagandístico individual un eje narrativo principal atendiendo a su contenido.

¹⁷⁶ No se han tenido en cuenta los documentos del GSPC. Tampoco se han tenido en cuenta las cuatro entrevistas que forman parte del corpus al carecer de un eje narrativo claro.

Ello ha permitido generar una primera panorámica general del discurso de la organización terrorista. Dicho retrato nos permite establecer que más del 80 % de los productos propagandísticos de AQMI gira en torno a diferentes aspectos de la ideología como tema principal. La yihad y el martirio –aunque componentes esenciales de la ideología, disgregados para evaluar su peso específico como elementos más característicos del movimiento yihadista– constituyen el eje temático principal de casi el 35 % de los productos propagandísticos, estableciéndose su incidencia como tema central de los diferentes productos propagandísticos de la organización yihadista en el 26,52 % y el 7,73 % respectivamente. Finalmente, los productos cuyo eje narrativo principal es el victimismo constituyen el 18,23 % del total de la muestra.

De otra parte, la codificación temática aplicada al corpus nos ha permitido cuantificar de manera exacta qué parte del total del discurso de AQMI gira en torno a unos u otros contenidos según el formato del producto propagandístico en cuestión. Así, ha podido constatarse de manera clara como el discurso de AQMI es sensiblemente diferente dependiendo del formato de sus productos propagandísticos. Esto es así debido a la segmentación de contenidos que lleva a cabo la organización yihadista, sabedora de la existencia de diferentes categorías dentro de la masa general que compone su público meta.

Cabe comenzar mencionando que los productos propagandísticos en formato de audio y en formato texto, es decir, ensayos extensos y libros, son aquellos con mayor componente religioso, elevándose el porcentaje total de dicho contenido al 43,86 % y al 34,31 % respectivamente. Además, en el caso particular de los productos propagandísticos en formato texto llama poderosamente la atención la carga ideológica que contienen, más del 45 % del contenido total codificado en este formato, lo que contrasta con escasa atención que AQMI concede a las categorías temáticas de «victimismo» y «el enemigo» en sus publicaciones escritas. En el lado opuesto de la balanza están las entrevistas y los vídeos, productos propagandísticos en los cuales el peso específico de los contenidos religiosos se reduce prácticamente a la mitad.

Otra importante conclusión alcanzada a lo largo del presente estudio es que aquellas subcategorías narrativas relacionadas directamente con la violencia – «yihad» y «martirio»– tienen mayor relevancia en los productos propagandísticos en formato vídeo. Mención especial merece la cuestión del martirio, cuya presencia en productos audiovisuales triplica a la incidencia de esta misma subcategoría narrativa en otros formatos. El uso de referentes para construir mayor legitimidad cultural –particularmente las categorías «metanarrativas» y «poesía»– es también sensiblemente mayor en los productos en formato audiovisual.

Aunque por motivos obvios no se disponen de datos respecto del alcance de los diferentes productos propagandísticos, ya fuese medido en visualizaciones o descargas, los datos que arroja el análisis temático de narrativas segmentado atendiendo al formato de los diferentes productos propagandísticos diseminados por AQMI sí permite inferir que la organización tiene un conocimiento granulado de su público meta, discernimiento en el que se apoya para diseñar toda su comunicación estratégica.

El retrato de la narrativa de AQMI se completa con un análisis descriptivo pormenorizado de aquellas categorías narrativas con mayor incidencia en la propaganda de la organización. En los subepígrafes siguientes se desgranar las conclusiones más destacadas.

12.1.1. La importancia de la religión en la narrativa de AQMI

La lectura literal y descontextualizada que las diferentes organizaciones yihadistas hacen de los textos sagrados del islam es un aspecto sobradamente conocido de su naturaleza. Ahora bien, determinar cómo de religioso o cuánto de religioso es el discurso de este tipo de organizaciones terroristas resulta una empresa más difícil.

Cabe comenzar estableciendo que el discurso estrictamente religioso en la propaganda de AQMI, es decir, citas coránicas, hadices y todo el contenido exegético y hermenéutico publicado por la organización, ocupa el 28,92 % del total de la muestra, convirtiendo esta categoría en la segunda por orden de incidencia.

Además de los datos obtenidos gracias a la codificación temática, que indica que más de un cuarto de su discurso total se centra en diferentes aspectos de la religión, la codificación textual aplicada al corpus permite recopilar otros datos que respaldan esta conclusión. No debe pasarse por alto que, si bien Dios es la palabra más utilizada en la propaganda de AQMI con más de 12.900 repeticiones en sus diferentes variables,¹⁷⁷ numerosos de los términos que con más frecuencia se repiten en el corpus –sharía, hadiz, islam, el Profeta o los *salaf al-ṣāliḥīn* por citar solo algunos ejemplos– son términos puramente religiosos.

La explotación del corpus nos permite también, a través de un enfoque puramente cuantitativo, extraer otros datos reveladores. En su propaganda oficial desde su integración en Al-Qaeda y hasta 2017 AQMI cita un total de 932 veces el Corán, es decir, una media de más de cinco citas coránicas por cada producto propagandístico. La extensión de estas citas coránicas equivale, además, al 2,99 % del total del contenido compilado; es decir, aproximadamente un 3 % de toda la propaganda de AQMI son exclusivamente citas coránicas.

De la misma manera, la codificación textual aplicada al corpus ha permitido determinar con claridad otros aspectos que caracterizan el discurso religioso de AQMI, como la disparidad de citas existente entre aleyas procedentes de azoras medinesas (71,67 % del total) y mecanas, o permitimos determinar que en más de la mitad de las ocasiones en las que la AQMI cita el Corán –concretamente el 50,54 % de las veces– AQMI no cita la totalidad de la aleya en cuestión, sino solamente un fragmento. Esta llamativa realidad, aunque en absoluto implica que el contenido de las citas haya sido manipulado (*tahrīf*), sí supone una desviación respecto de la teología sunita ortodoxa dominante.

Finalmente, si bien las conclusiones extraídas no son extrapolables a otras organizaciones yihadistas sí posibilitan futuros estudios comparativos, y lo que es más importante, permiten sostener de manera argumentada que el discurso de AQMI se caracteriza por tener un elevado componente religioso.

¹⁷⁷ Exactamente 12.941 si tenemos en cuenta las diferentes construcciones basadas en la misma palabra como *wallāh*, *billāh*, etc.

12.1.2. La ideología en la narrativa de AQMI: una organización yihadista casi arquetípica

La ideología es la categoría temática con mayor presencia en la narrativa de AQMI; de hecho, la codificación temática de su discurso demuestra que este bloque se extiende hasta alcanzar casi el 50 % del discurso de la organización. Ahora bien, no todos los componentes de la ideología, evidentemente interconectados, tienen el mismo peso en el discurso. Un análisis en profundidad de los diferentes componentes de esta categoría nos ha permitido calibrar qué aspectos de su ideología tienen mayor peso en su narrativa y, por tanto, estructuran la identidad del grupo.

En primer lugar, aquellos componentes vertebradores de la identidad ideológica de AQMI que comportan un componente de violencia, es decir, la yihad y el martirio, obviamente dos de los aspectos más característicos del movimiento yihadista –y que lo diferencian de otras corrientes del islamismo–, tienen especial relevancia. Así, la subcategoría temática «yihad» ocupa el 28,92 % de la totalidad del discurso ideológico codificado en el corpus (el 14,43 % del total del discurso de AQMI), mientras que la subcategoría «martirio» ocupa el 6,41 % del discurso ideológico codificado (el 3,2 % del total). Dicho de otra manera, un 17,63 % del discurso de AQMI se construye alrededor de la violencia como eje ideológico fundamental.

De entre el resto de subcategorías que se han codificado como componentes de la ideología de la organización destacan por orden de relevancia la subcategoría «*tawhīd*», concepto presente en casi la mitad de los documentos producidos por AQMI que componen el corpus, seguido por orden de importancia de las subcategorías «aplicación sharía - *tamkīn* - califato», «*al-Jamā'a - Bay'at*» y «*al-wala' wa-l-bara'*». Ello nos permite definir a Al-Qaeda en el Magreb Islámico como una organización yihadista arquetípica, es decir, que construye y proyecta su ideología tomando como base las características ideológicas fundamentales del movimiento tal cual fueron teorizadas por algunos de los principales ideólogos yihadistas contemporáneos como Abu Muhammad al-Maqdisi (1997) y Abu Musaab al-Suri (2004, 697-698). Ello, eso sí, resulta necesario reseñar la limitada incidencia de «*al-ḥākimiya*», incluida también por al-Maqdisi como característica

fundamental del movimiento que, pese a formar parte del corpus ideológico de AQMI, solo aparece en el 11,7 % de los documentos de la muestra compilada.

Otro de los aspectos de la ideología sobre los cuales la explotación del corpus nos permite arrojar luz son las fuentes a partir de las cuales AQMI construye su corpus ideológico. Como no podía ser de otra forma, la ideología de AQMI se nutre de diferentes fuentes transversales a todo el movimiento yihadista, tanto clásicas, como las obras de al-Qurtubi y las obras de Ibn Taymiyya, como contemporáneas, con Abdallah Azzam y Osama bin Laden como referentes ideológicos de la organización sin discusión. Cabe destacar la ausencia prácticamente total de menciones a la obra de Sayyid Qutb, figura de la Hermandad Musulmana convertida en uno de los referentes ideológicos fundamentales del yihadismo.

Más allá de estas figuras transversales, el estudio pormenorizado de la narrativa de AQMI ha hecho aflorar la identidad de otros individuos cuya obra, habida cuenta no solo de la cantidad de veces que se referencia, sino de la proyección de su influencia en la ideología de la organización, sirve para apuntalar diferentes aspectos doctrinales. Así, la visión de AQMI respecto del restablecimiento del califato emana principalmente de las obras del erudito yihadista Mohamed bin Hamed al-Hosni y del jurista clásico Al-Mawardi, cuya obra también forma parte del corpus ideológico de AQMI en materia de jurisprudencia (*fiqh*) orientada a la creación e implantación de un sistema político-religioso que regule la vida de la comunidad musulmana. El jurista hambalí Abu Yaala ibn al-Farra' y sus tratados de teoría constitucional sobre el sistema islámico de gobierno y las obras del jurista y teólogo tradicionalista Ibn Qudamah cierran el círculo de principales influencias jurídico-ideológicas de AQMI.

Por lo que respecta a su visión de la yihad, además de las obras de algunos eruditos contemporáneos de la órbita de Al-Qaeda, AQMI cita de forma recurrente la obra del historiador y exegeta Ibn Kathir, reputado alumno de Ibn Taymiyya, y la obra *Kitāb al-Jihād* de Abdallah bin Mubarak, publicada en el siglo II de la hégira. Respecto de las operaciones de martirio, buscando distanciarse del GIA, que fue capaz de producir un buen número de obras al respecto, AQMI argumenta la permisibilidad y las condiciones que rigen este tipo de operaciones

basándose principalmente en los tratados de eruditos yihadistas originarios del Golfo, como Yusuf al-Ayeri, miembro fundador de Al-Qaeda en Arabia Saudí, y los eruditos saudíes Ali al-Khudayr y Hamoud al-Aqla al-Shuaaybi.

La invasión iraquí de Kuwait en 1990 y la decisión de la monarquía saudí de permitir la presencia de tropas estadounidenses en su es el evento histórico del que emana buena parte del corpus ideológico de AQMI respecto del *takfīr*, que, no obstante, no tiene demasiado peso en la narrativa de AQMI. Las diferentes fatuas emitidas por Hamoud al-Aqla al-Shuaaybi y su discípulo, el salafista saudí Nasir al-Fahd, y la obra de Abu Abdallah Issa constituyen la base ideológica sobre la que AQMI construye su retórica para sentenciar la excomunión de los gobernantes locales de su radio de acción geográfico.

Un último aspecto digno de mención respecto del corpus ideológico de esta organización es que, contrariamente a otros ejes, para cuya construcción se apoya en la obra de eruditos procedentes de otras regiones geográficas, a la hora de profundizar en su visión del *tamkīn* AQMI sí capitaliza en su propia experiencia como organización. De hecho, son los tratados de Abu al-Mondher al-Saadi, miembro fundador del Grupo Combatiente Islámico Libio y destacado cuadro de la organización libia tras su paso por Afganistán, y la dilatada experiencia de sus propios líderes en Argelia y en Mali las dos abscisas mediante las cuales AQMI codifica su aproximación al *tamkīn* y justifica la gradualidad necesaria para la correcta implantación del movimiento en sociedades que en su opinión deben regirse por el islam.

12.1.3. Consideraciones respecto del enemigo en la narrativa de AQMI

Crear una narrativa conexa que se extienda transversalmente por toda la producción propagandística es una parte fundamental de la estrategia comunicativa del movimiento yihadista. La categoría de «el enemigo» no destaca como eje narrativo principal de la narrativa de AQMI; de hecho, esta categoría temática –y las subcategorías que engloba– solo ocupa el 10,74 % del discurso de la organización terrorista. Sin embargo, su importancia como parte de la estrategia narrativa de AQMI es mucho mayor de lo que indica este porcentaje, pues

constituye uno de los elementos fundamentales que vertebran su discurso. Dicha importancia queda patente al comprobar que los segmentos codificados bajo esta categoría narrativa están presentes en más de la mitad de los documentos que componen el corpus, convirtiendo al enemigo en un elemento necesario de la comunicación de la organización.

Proyectar de forma continuada una imagen distorsionada, deshumanizada, vil, contraria a los principios del islam y en oposición a todo lo que encarna y defiende el movimiento yihadista es un elemento necesario para reforzar la identidad y la *raison d'être* de la organización y sus seguidores. Además, tanto los militantes en activo como las comunidades a las que pretenden convencer de lo genuino y correcto de su liza deben comprender, asimilar e interiorizar no solo los objetivos que persigue la organización, sino también qué es lo que se interpone en su camino hacia la consecución de esos –habitualmente utópicos– objetivos.

¿Quién es entonces el principal enemigo de AQMI? La explotación del corpus permite determinar que el 35,7 % del total de los documentos contienen menciones codificadas bajo la subcategoría «régimen argelino – otros regímenes locales», lo que nos permite sentenciar que, pese a tratarse de una organización yihadista global, AQMI identifica los diferentes regímenes locales de la región en la que desempeña sus actividades como el principal enemigo a combatir. Otros datos interesantes obtenidos muestran como el 24,9 % de los documentos del corpus contienen segmentos codificados bajo la subcategoría «Francia», lo que coloca a la antigua potencia colonial de la región como el segundo enemigo en importancia. Especialmente importante es señalar como la subcategoría bajo la cual se codifican los segmentos que hacen referencia a los enemigos que constituyen el objetivo principal de Al-Qaeda Central, es decir «Cruzados y sionistas», solo tiene presencia el 15,7 % de los documentos que componen el corpus.

12.1.4. La narrativa victimista de AQMI

El discurso victimista, cuyo objetivo es funcionar como detonante de una reacción por parte de la umma, consiste en presentar constantemente y de forma deliberada a la comunidad musulmana como objeto de injusticias y humillación, de

opresión y de agresión por parte del enemigo en un agravio que se extiende de forma sostenida en el tiempo. Esta categoría narrativa, pese a ocupar solamente el 7,28 % del discurso de la organización terrorista, se extiende de forma transversal por toda la producción propagandística de AQMI; evidencia de ello es que encontramos elementos codificados como parte de la narrativa victimista de la organización en casi el 70 % de los documentos de los que se compone el corpus.

La narrativa victimista de AQMI se organiza en torno a dos ejes interconectados y destinados a reforzar una identidad comunitaria. Por un lado, en lo que constituye el eje de victimización colectiva, se presenta al islam y a las sociedades musulmanas en general como objeto de agravio constante –que, además, contempla diferentes formas de violencia estructural y directa– y víctima del liberalismo occidental que no tolera ideas y valores diferentes. Los contenidos de este eje, codificado bajo la subcategoría «Agresión al islam», están presentes en el 33,5 % de los documentos del corpus.

Por otro lado, se ha identificado el eje de victimización que particulariza la persecución, la represión y la violencia ejercida contra el movimiento yihadista por oponerse a los enemigos en un intento de proteger la religión, la identidad, la cultura y los valores musulmanes. La subcategoría narrativa «Nosotros vs. Ellos», que funciona como hilo retórico conductor entre el enemigo y la víctima, deshumanizando al enemigo y estableciendo una línea divisoria clara que los excluye del grupo de los píos y los que siguen el camino correcto, es aquella que mayor relevancia tiene dentro de la categoría «Victimismo» con presencia en el 45,7 % de los documentos del corpus, seguida de la subcategoría «injerencia-neocolonialismo-ocupación», que ocupa la segunda posición en relevancia con presencia en más del 36 % de los documentos codificados.

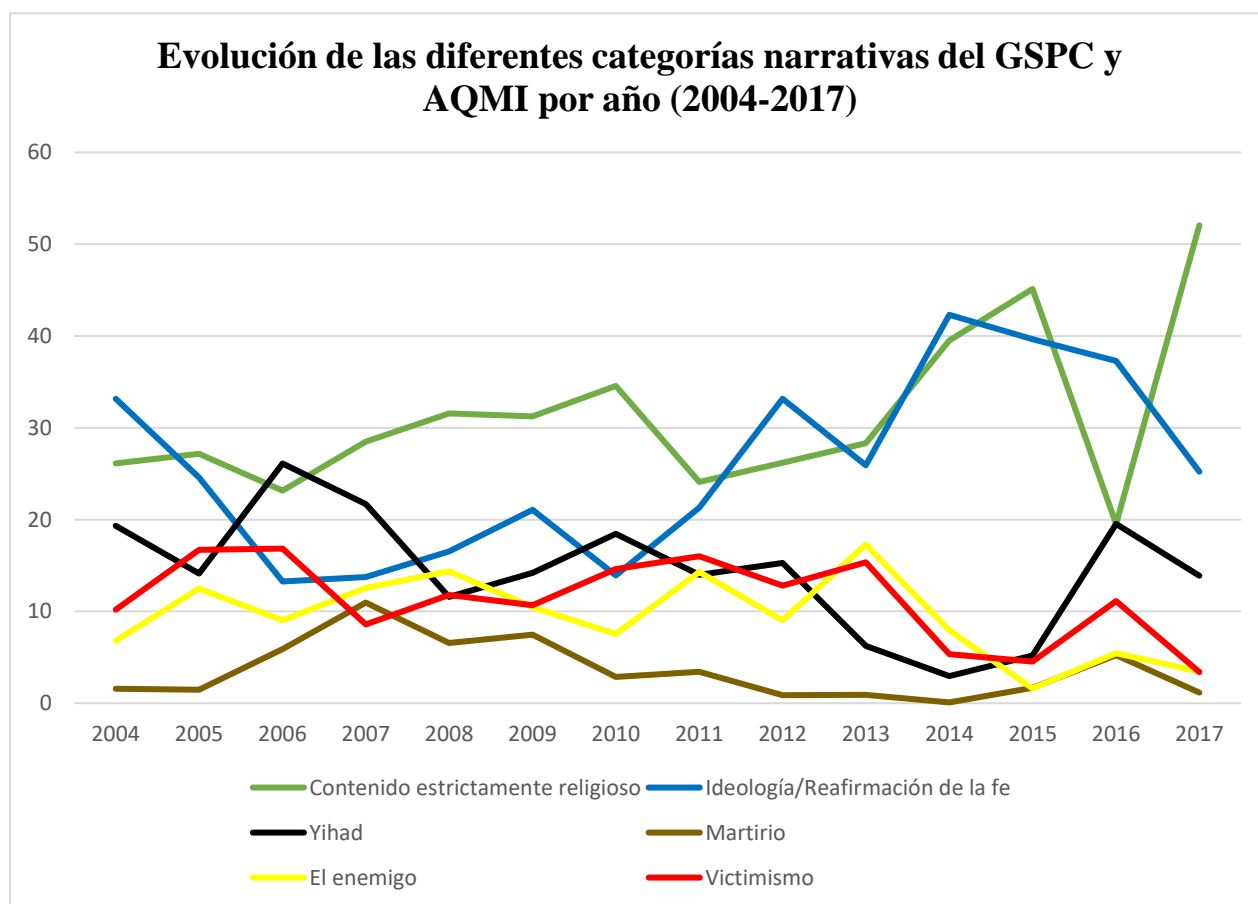
12.2. Conclusiones respecto de la adaptabilidad de la narrativa de AQMI

Para evaluar el grado de adaptabilidad de la narrativa de AQMI se ha llevado a cabo un análisis contextualizado de los cambios producidos en su discurso respecto de tres acontecimientos significativos, tres hitos de gran importancia y naturaleza diversa suficientemente cubiertos por la horquilla de tiempo que abarca

el CANAQMI: la transformación del GSPC en AQMI, las Revoluciones Árabes y la irrupción de Estado Islámico en la escena yihadista global.

El corpus diacrónico compilado, que cubre al completo 14 años de publicaciones oficiales de la organización terrorista, permite no solo identificar los cambios que se producen en el lenguaje en sí, sino también evaluar cómo ha oscilado la importancia que la organización terrorista concede a cuestiones ideológicas, sociales, políticas y culturales a lo largo del tiempo y que pueden considerarse a efectos del análisis como dignos de atención.

Gráfico 18: Evolución de las diferentes categorías narrativas codificadas en el corpus por año (2004-2017)



Fuente: elaboración propia a partir de los datos del CANAQMI.

Un aspecto destacado de nuestro análisis es la capacidad de producir, a partir de los datos obtenidos mediante la explotación del corpus, imágenes, tablas y gráficos que favorecen la visualización de los datos obtenidos. En este sentido, uno de los principales productos desarrollados a través de la explotación del corpus es el gráfico en el que se representa la evolución de las diferentes categorías narrativas por año, resultado del volcado y explotación de los datos codificados.

Como puede apreciarse en el gráfico, los resultados reflejan la existencia de algunas tendencias que responden a la adaptación de la narrativa de la organización yihadista al contexto. Un simple vistazo sirve para constatar que la narrativa de la organización terrorista alcanza sus mayores niveles de virulencia en pleno proceso de transformación hacia la yihad global, es decir durante los últimos años de la organización como Grupo Salafista para la Predicación y el Combate y su primer año como parte de Al-Qaeda. Asimismo, a partir de 2008-2009 su discurso se vuelve progresivamente menos violento, anteponiendo otros aspectos de su ideología como principal componente narrativo de su propaganda, tendencia que alcanza cotas fácilmente identificables en el gráfico coincidiendo con la irrupción en escena de Estado Islámico.

Asimismo, este gráfico también sirve para constatar que aunque la percepción generalizada es que la comunicación estratégica de una organización yihadista gira en torno a la violencia como eje principal, otros aspectos de su discurso adquieren mayor importancia en su propaganda dependiendo de las circunstancias y los objetivos que se persiguen en cada momento.

12.2.1. Evidencias de la adaptación de la narrativa de GSPC durante su proceso de integración en Al-Qaeda

El análisis de la adaptación del discurso de AQMI tras la oficialización de su integración en la red de Al-Qaeda arroja datos interesantes, siendo el primero de todos que la formalización de su adhesión a la organización yihadista global no fue sino el colofón de un proceso de transición cuyas etapas intermedias no resultan tan evidentes. De hecho, los retratos visuales de las narrativas del GSPC realizados para los años de 2004, 2005, 2007 y para AQMI en 2007 muestran cambios de tendencia

notables en el discurso de la organización, particularmente una paulatina disminución de la carga ideológica de su discurso y una mayor incidencia –un crecimiento casi exponencial– de la violencia como eje narrativo. Tanto es así que la ideología, que ocupaba el 33,16 % del discurso del GSPC en 2004, ve gradualmente reducida su incidencia hasta instalarse por debajo de 15 % en 2006 y 2007. Inversa es la tendencia observada en aquellos ejes narrativos relacionados con la violencia, como por ejemplo el martirio, prácticamente ausente como eje narrativo en la comunicación del GSPC hasta 2005, momento en el que comienza un crecimiento exponencial pasando de suponer poco más del 1 % al 10,96 %.

Cabe recordar que uno de los aspectos que condujeron a la creación del GSPC como escisión del GIA fue la voluntad de una parte importante de la organización de distanciarse de la arbitrariedad y brutalidad de sus acciones violentas. Seguramente de manera concertada con Al-Qaeda Central como parte de su transición hasta integrarse plenamente en la organización, la propaganda de un GSPC en pleno proceso de transformación hacia AQMI bascula notablemente hacia el terror como eje conductor, una tendencia que en el plano comunicativo comienza a apreciarse de manera clara a partir de mediados de 2005, momento a partir del cual su discurso adopta un carácter cada vez más violento.

Además de las conclusiones evidenciadas por en análisis temático de su narrativa, un análisis micro de algunos aspectos clave de su comunicación también pone de manifiesto la evidente transformación que AQMI estaba experimentando. En tal sentido cabe destacar la reconfiguración del concepto de enemigo en su discurso y su implicación retórica en escenarios geográficamente distantes.

Así, un análisis terminológico pormenorizado de la muestra nos permite constatar cómo las menciones a potencias extranjeras, hasta 2003 principalmente centradas Francia, identificada por la organización como el aliado necesario del régimen argelino, pasan a partir de 2005 a tener a Estados Unidos como protagonista indiscutible, cuadruplicando e incluso quintuplicando su incidencia respecto del país europeo. Una tendencia similar puede observarse al analizar la atención prestada por el GSPC a diferentes causas en las que el movimiento yihadista participaba por aquel entonces, principalmente Irak y Afganistán. Si bien

dichas menciones hasta 2004 son escasas y se realizan como parte de una lista en la que no constituyen el elemento central, a partir del 2005 puede constatarse con claridad como las menciones no solo se multiplican, sino que adquieren un propósito retórico diferente, volviéndose además más explícitas y contextualizadas.

Así, este primer caso de estudio permite constatar de forma clara como la organización argelina se va transformando progresivamente a lo largo de un proceso de alineación y adaptación de su mensaje al universo narrativo, ideológico y doctrinal de Al-Qaeda. Y lo que es más importante, aunque resulta imposible pronunciarse de forma categórica al respecto, los cambios producidos en su narrativa, unidos a un análisis cualitativo de varios aspectos de su retórica y de las mejoras técnicas que en dicho periodo se produjeron en su producción audiovisual, son indicadores que facultan la presente investigación a situar el comienzo de la relación directa entre el GSPC y Al-Qaeda a mediados de 2005, casi un año y medio antes de que se oficializara la integración de la organización argelina en las estructuras de Al-Qaeda.

12.2.2. Evidencias de la adaptación de la narrativa de AQMI a las Revoluciones Árabes

Las transformaciones que se produjeron en la narrativa de AQMI en los albores de las Revoluciones Árabes pueden describirse como un ejemplo de adaptabilidad, versatilidad y reactividad. Cabe comenzar mencionando que, desde un punto de vista puramente teórico, las Revoluciones Árabes se presentaban como una oportunidad perfecta para que la organización yihadista pudiera ampliar su influencia en diferentes escenarios de la región. AQMI interpretó la existencia de una ventana de oportunidad inmediatamente; durante los primeros estadios de las Revoluciones Árabes la reactividad comunicativa demostrada por la organización yihadista contrasta con la rigidez y lentitud comunicativa que la caracterizaba hasta entonces.

Un aspecto ciertamente interesante es su interpretación de los acontecimientos que se estaban desarrollando. Distanciándose notablemente de las líneas narrativas generales de Al-Qaeda Central, que pretendía transmitir la idea de que la actividad

desarrollada a lo largo de los años por parte del movimiento yihadista había sido uno de los factores que ha facilitado el comienzo de las revoluciones, AQMI adopta un enfoque más humilde, rehuendo todo protagonismo para centrar el foco en la voluntad popular como único protagonista. Así, a lo largo de los primeros estadios del proceso AQMI se limita a saludar el papel de los pueblos tunecino y libio, poniendo a su disposición su dilatada experiencia de oposición a los diferentes regímenes. De hecho, los diferentes productos mediáticos publicados por AQMI hasta mediados de 2011 demuestran, además, un elevado grado de sensibilidad y un profundo conocimiento de las especificidades locales de cada contexto, una realidad evidenciada por su continuo uso de metanarrativas y referentes culturales y religiosos locales.

Los datos obtenidos de la codificación temática del corpus permiten extraer más conclusiones al respecto. A lo largo de los primeros estadios de las Revoluciones Árabes, el eje narrativo de «el enemigo» experimenta un incremento casi exponencial, pasando del 7,55 % en 2010 al 14,31 % en 2011. En tal sentido, a diferencia de Al-Qaeda, que identifica con claridad al enemigo sin modificar un ápice su narrativa habitual, AQMI intenta mantener cierta consistencia respecto de la importancia concedida a la singularidad de cada contexto como realidad independiente, evitando ser tajante al señalar a Estados Unidos como el enemigo principal y concediendo a Francia un espacio importante.

Asimismo, AQMI disminuye el contenido estrictamente religioso de su discurso en más de un 30 %, hasta establecerse en el 24,11 %, su nivel más bajo desde tiempos del GSPC. Esto, como se apunta en párrafos anteriores, encuentra explicación, en el hecho de que AQMI interpreta las transformaciones que se estaban produciendo, no en clave religiosa, sino como un movimiento popular y político.

El contenido de temática estrictamente religiosa deja paso a un discurso más político, centrado en el análisis de los acontecimientos que se estaban produciendo, y en ofrecer respuestas a los retos que enfrentaban los diferentes procesos, concediendo mayor importancia a diseminar algunos aspectos de su ideología. Como no podía ser de otra forma, el análisis de AQMI en clave política se basa en

abogar por el establecimiento de la sharía como objetivo fundamental al que deben conducir los diferentes procesos en curso. La aplicación de la sharía y el concepto de *tawhīd*, y en particular el *tawhīd al-rubūbiya*, son las subcategorías narrativas del eje ideológico que más peso tienen, convirtiéndose en cuestiones transversales que permean todo el discurso de AQMI durante este periodo como herramienta para alertar de las consecuencias del secularismo que emanaba de algunos sectores implicados en los procesos de transición.

En lo referente a la violencia, si bien se aprecia un descenso contenido de su incidencia –pasando de significar el 18,46 % en 2010, al 14 % en 2011 y al 15,29 % en 2012–, el análisis temático no permite extraer conclusiones relevantes. Sin embargo, el comienzo de las revoluciones sí implica cambios notables en otros aspectos relacionados de su discurso respecto de la yihad. En primer lugar, pueden apreciarse diferencias en el plano comunicativo no verbal, donde la violencia desaparece prácticamente por completo de su producción audiovisual. Además, si bien a lo largo de estos años AQMI no altera en modo alguno su esencia yihadista, sí que adapta su comunicación al contexto. A través de una aproximación comedida, cercana y llena de matices a un proceso tan complejo, la organización terrorista intenta presentarse como un actor mucho más moderado de lo que en realidad es. Así, sin abandonar su interpretación histórica del concepto, AQMI se abre a la incorporación de matices más fácilmente asumibles para la población general, incorporando una amplia panoplia de herramientas retóricas con un objetivo común: resignificar el concepto de yihad y limitar el contenido violento de su propaganda buscando una mayor aceptación de su mensaje y ampliar su difusión más allá de su público meta habitual.

Un último aspecto destacable de este estudio de caso es la descentralización de buena parte de sus esfuerzos propagandísticos respecto de las Revoluciones Árabes, dejando amplio espacio a los respectivos aparatos comunicativos de sus recién creadas filiales, *Ansār al-Shari'a* en Túnez y *Ansār al-Shari'a* en Libia. La creación o el auspicio de estas ramas locales por parte de AQMI constituye un inteligente ejercicio de *branding*, pues liberadas de la pesada carga de tener que cargar con la etiqueta de Al-Qaeda, consiguen presentarse como organizaciones independientes nacidas de la voluntad popular en respuesta a un contexto determinado. Además de

permitir a la matriz regional centrar el foco en otras cuestiones relevantes, delegar la cobertura propagandística de escenarios clave de las Revoluciones Árabes supuso un éxito en muchos sentidos: dio continuidad a la estrategia de AQMI de tratar cada contexto de forma independiente, granjeó a la matriz una mayor visibilidad de su mensaje, incrementó notablemente su capacidad de condicionar el debate público, permitió a la organización mantener varios discursos complementarios y utilizarlos de forma coordinada y contribuyó notablemente a incrementar sus capacidades de reclutamiento.

En conclusión, este segundo estudio de caso sirve igualmente para constatar como la organización terrorista es capaz de adaptarse a una situación cambiante. Durante las Revoluciones Árabes, AQMI no solo fue capaz de incrementar y agilizar su producción propagandística, sino que lo hizo exhibiendo una notable capacidad de análisis derivada de su profundo conocimiento de las especificidades locales que contrasta con la estrategia comunicativa de Al-Qaeda Central, adoptando además un perfil modesto y conciliador, suavizando algunas líneas fundamentales de su *minhaj* y optando por un enfoque narrativo más matizado y menos violento del concepto de yihad. Por último, su capacidad de modular y adaptar su discurso a las condiciones cambiantes también queda patente a través de su coordinación con la producción propagandística de las filiales que fue capaz de crear, una estrategia que le permitió mantener al mismo tiempo varios discursos complementarios y utilizarlos de forma coordinada.

12.2.3. Evidencias de la adaptación de la narrativa de AQMI a la irrupción en escena de Estado Islámico

El conflicto siempre ha formado parte de las dinámicas intrayihadistas; ahora bien, la pugna –con el tiempo convertida en cisma– entre Al-Qaeda y Estado Islámico difícilmente encuentra parangón en el seno del movimiento. Independientemente del peso histórico específico que Siria e Irak –principales centros de actividad de Estado Islámico en 2014– tienen en el imaginario popular musulmán, Oriente Medio es una región geográfica y sociológicamente muy distante del Magreb. Tanto es así que AQMI no presta especial atención en su

propaganda al desarrollo de los acontecimientos en Siria, mucho menos en Irak, hasta bien entrado 2014. Es a partir del anuncio de la restauración del califato cuando comienzan a producirse cambios significativos en la propaganda de AQMI.

Para llevar a cabo este estudio de caso, mediante la explotación del corpus se realizaron retratos visuales de las narrativas de AQMI para los años entre 2013 y 2016. Los datos obtenidos evidencian cambios de tendencia considerables en la narrativa de AQMI, siendo el más notorio de todos el incremento casi exponencial de los ejes ideológico y estrictamente religioso. Coincidiendo con la irrupción en la escena yihadista global de Estado Islámico, el eje narrativo ideológico doctrinal dispara su incidencia en la comunicación de AQMI, pasando de suponer el 28,32 % en 2013 al 42,31 % en 2014; dicha tendencia se mantiene cercana al 40 % hasta 2016. De hecho, 2014, 2015 y 2016 son los tres años que marcan los niveles más elevados de incidencia de esta categoría en el CANAQMI. Resulta especialmente interesante constatar, además, que durante este periodo las diferentes subcategorías con mayor representación en esta categoría son aquellas más directamente relacionadas con aspectos fundamentales de la doctrina yihadista, en particular, aquellos caracterizan el *minhaj* y los posicionamientos doctrinales de Al-Qaeda diferenciándola de los de Estado Islámico.

Por otro lado, la presencia de aquellos componentes narrativos relacionados con la violencia disminuye de forma drástica. De hecho, la yihad como subcategoría narrativa en el discurso de AQMI reduce su incidencia al 2,95 % en 2014 y el 5,21 % en 2015, estableciendo los dos niveles más bajos de toda la muestra. Otras categorías narrativas como el enemigo o la victimización también ven sensiblemente reducida su incidencia hasta casi desaparecer del discurso de AQMI.

El plano religioso de la narrativa de AQMI también se adapta a la irrupción de Estado Islámico en la escena yihadista global. En el plano cuantitativo la organización eleva notablemente la presencia de contenido estrictamente religioso en sus publicaciones, pasando de significar el 28,32 % en 2013, al 45,14 % en 2015. Un análisis cualitativo del contenido religioso del discurso de AQMI en este periodo contribuye a arrojar luz respecto de los cambios producidos en su narrativa: las citas coránicas que AQMI utiliza de forma más recurrente a lo largo de toda la

muestra compilada, centradas en combatir al enemigo por la causa de Dios, desaparecen casi por completo para dejar paso a citas con una temática diferente, en línea con las subcategorías ideológicas con mayor incidencia en la narrativa de la organización en este periodo: la *jamā'a* del movimiento para evitar la *fitna* y el conflicto, la obligatoriedad de seguir el camino recto (*al-wala' wa-l-bara'*) y las llamadas implícitas al arrepentimiento, tratando de proyectar una imagen severa pero conciliadora.

Un análisis micro de la utilización por parte de AQMI de algunos términos y conceptos clave en la disputa intrayihadista sirve para corroborar los cambios que el análisis temático evidencia. Obligada por el contexto a posicionarse en los diferentes debates ideológicos abiertos en el seno del movimiento, AQMI no rehúye tratar aquellos aspectos del plano doctrinal que comparte con Estado Islámico, organización a la que, pese a sus errores, tiende la mano. Partiendo de una *'aqīda* común, AQMI adopta una narrativa basada en hacer confluir una crítica dura del *minhaj* del Estado Islámico con la proyección de una imagen moderada y justa de sí misma, trazando constantes paralelismos y realizando comparaciones indirectas de la aproximación de ambas organizaciones a un mismo fenómeno –como en el caso del *tamkīn*, el *takfīr*, la declaración del califato, etc.– en las que presenta su enfoque como más justo y riguroso.

Ahora bien, adoptando un enfoque similar al marcado por Al-Qaeda Central, AQMI elude el choque directo, intentando tratar siempre todo lo relativo a Estado Islámico de forma indirecta, mediante sobreentendidos y menciones implícitas. Por último, cabe destacar que respecto del tratamiento de diferentes cuestiones ligadas a Estado Islámico AQMI apuesta por una segmentación clara de contenidos. La refutación directa y basada en una argumentación científico-religiosa e histórica del califato de Estado Islámico se lleva a cabo exclusivamente en documentos escritos de notable extensión y elevada carga doctrinal, una realidad que contrasta sensiblemente con el plano audiovisual, donde AQMI evita deliberadamente mencionar a la organización otrora liderada por al-Baghdadi.

12.3. Consideraciones finales

A la luz de las diferentes conclusiones presentadas a lo largo de este epígrafe, fruto del estudio pormenorizado de la narrativa de AQMI, podemos sentenciar que la presente contribución académica contribuye a avanzar en el conocimiento de las narrativas utilizadas por el movimiento yihadista global. En lo que sin duda constituye una aportación novedosa en este campo, mediante la compilación, codificación y explotación de un corpus electrónico, monolingüe, diacrónico, equilibrado y representativo del discurso propagandístico de Al-Qaeda Qaeda en el Magreb Islámico se ha logrado, por un lado, realizar un análisis descriptivo de la narrativa de AQMI y, por otro, se ha conseguido demostrar que dicha narrativa evoluciona en el tiempo, adaptándose a las diferentes circunstancias contextuales y a los objetivos que la organización prioriza en cada momento.

La posibilidad de implementar simultáneamente enfoques cuantitativos y cualitativos, las enormes posibilidades de explotación y los resultados empíricos representativos del objeto de estudio que los análisis basados en la lingüística de corpus han demostrado ser capaces de brindar sitúan este tipo de estudios como una base fundamental para continuar profundizando en el conocimiento del movimiento yihadista y su estrategia de comunicación a lo largo de las próximas décadas. La sistematización del análisis de narrativas mediante el uso de herramientas automatizadas permite obtener datos difícilmente refutables y debería contribuir de manera decisiva a la creación de estrategias de contranarrativa de mayor efectividad.

13. FUTURAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Si bien el presente trabajo de investigación contribuye a avanzar en el conocimiento de la narrativa yihadista realizando un análisis descriptivo de la misma y particularizando en la adaptación del discurso de AQMI a diferentes eventos y su evolución a lo largo del tiempo, de manera simultánea se generan nuevas preguntas y se abren nuevas vías de investigación que a juicio del autor resultaría especialmente interesante explorar.

Cabe recordar que una de las principales características de la presente contribución es su carácter innovador. Como ya se ha mencionado, a fecha de su publicación no ha podido constatarse la existencia de trabajos que fundamenten sus conclusiones sobre la explotación de un corpus monolingüe no traducido para cuya compilación se hayan digitalizado todas las publicaciones propagandísticas relevantes en formato texto, audio y vídeo de una misma organización yihadista. Es por ello por lo que el abanico de posibilidades que se abren es notable. A lo largo las siguientes líneas se describen de manera esquemática las diferentes posibilidades de investigación que se abren ya fuera tomando como punto de partida esta investigación y el corpus en el que se fundamenta o planteando nuevos enfoques desde de la lingüística de corpus.

En primer lugar, a partir del mismo set de documentos, puesto a disposición de quien así lo solicite contactando al autor de esta tesis, es posible emprender nuevos proyectos aprovechando como punto de partida una base de datos sólida. Utilizando los mismos datos en bruto, pueden tanto llevarse a cabo trabajos de investigación que respondan a hipótesis que por cuestiones de espacio este trabajo no puede abordar como ampliar la horquilla de tiempo que cubre el corpus, incorporando así nuevas publicaciones que cumplan con los criterios de compilación presentados en esta tesis doctoral para intentar ofrecer respuestas a cuestiones más cercanas en el tiempo. Sin temor a equivocarnos, podemos afirmar que las posibilidades son ilimitadas: ¿Puede constatarse relación de causalidad alguna entre las amenazas proferidas por la organización y los atentados llevados a cabo? ¿Cómo evoluciona el concepto de *istishhād* en la narrativa de AQMI? ¿Confiere AQMI importancia a la escatología? ¿Cuáles son los eruditos de referencia de AQMI? Como puede

constatarse, la naturaleza y el número de cuestiones a las cuales podría darse respuesta tomando como base la explotación del CANAQMI, ya fuesen más específicas o más generales, es incalculable.

De otra parte, la presente investigación también abre la puerta a realizar estudios comparativos entre las narrativas de diferentes organizaciones. Para ello, eso sí, habría que compilar una segunda muestra que cumpla los criterios que posibiliten realizar dicha confrontación. Partiendo del mismo set de documentos pueden realizarse, por ejemplo, comparativas entre las narrativas utilizadas por AQMI –la matriz regional– y aquellas utilizadas por su rama saheliana, JNIM. Ello permitiría, por ejemplo, arrojar luz sobre cuán adaptado a los diferentes contextos locales son los discursos de ambas entidades o determinar el grado de complementariedad entre las narrativas de ambas organizaciones. Otro interesante campo a explorar tendría como base la contraposición de los discursos de Al-Qaeda Central y sus diferentes ramas regionales, por supuesto AQMI, pero también AQPA o incluso al-Shabaab.

La irrupción de Estado Islámico en la escena yihadista y la pugna que actualmente mantienen ambas organizaciones –Al-Qaeda y Estado Islámico– por el liderazgo del yihadismo global está siendo estudiada desde diferentes enfoques. Comparar el tratamiento que ambas organizaciones confieren a través de su propaganda en árabe a diferentes cuestiones –tanto exegéticas, como ideológicas, geoestratégicas, militares o simplemente lingüísticas– es sin duda un campo que debería ser explotado en profundidad.

Una vez expuestas las posibilidades existentes partiendo de un corpus ya compilado, es necesario plantearse también otras vías. Esta tesis doctoral evidencia cómo el estudio de las narrativas contribuye a ampliar nuestra comprensión de aspectos esenciales de la estrategia comunicativa y de la ideología yihadista. Ahora bien, además de la dificultad inherente que conlleva trabajar con una lengua con las complejidades del árabe en el ámbito académico, existen numerosos obstáculos tanto técnicos como tecnológicos relacionados con su uso en entornos informatizados que han actuado como elementos disuasorios, haciendo que la comunidad académica optase por descartar la lingüística computacional como

herramienta para el estudio del discurso y la narrativa en lengua árabe. Es perentorio recordar, sin embargo, que el árabe no solo es lengua vehicular de la mayor parte de la propaganda yihadista, sino también el pilar sobre el que se fundamenta y se construye todo debate ideológico y doctrinal de esta corriente de pensamiento (Op. Cit. Abdelhalim, 2017, 60).

Si bien esta tesis demuestra que en la actualidad se dispone de herramientas que permiten la correcta compilación, codificación y explotación de gran cantidad de textos en lengua árabe, el hecho de que se trate en gran medida de un ejercicio pionero no solo abre la puerta –como se describe en los párrafos anteriores– a explorar numerosos aspectos del discurso yihadista global. Evidentemente existe amplio espacio para implementar mejoras en diferentes aspectos de la metodología aplicada, incluyendo, sin que ello pueda considerarse una lista exhaustiva, los parámetros de diseño del corpus, el protocolo de compilación, las diferentes capas de codificación, la estructura de códigos utilizada, etc. La futura aparición de estudios en este campo debería servir, desde la crítica constructiva, para pulir diferentes aspectos del complejo y dilatado proceso que en esta tesis se plantea y avanzar así en nuestro conocimiento científico del discurso y la narrativa yihadistas.

Por último, cabe terminar mencionando que si bien existen numerosas aproximaciones al estudio académico de la narrativa desde la lingüística de corpus, en la presente investigación se ha optado por el análisis temático de la narrativa como enfoque metodológico principal debido tanto a su flexibilidad como a su capacidad de generar hallazgos significativos. Ahora bien, la disciplina está abierta a la puesta en práctica de otros enfoques que pongan en práctica un equilibrio ligeramente diferente del tratamiento cuantitativo-cualitativo de la muestra a explotar, o que se fundamenten principalmente en un enfoque interpretativo-hermenéutico y, por lo tanto, confieran un mayor peso al enfoque cualitativo.

En conclusión, además de contribuir de manera singular a ampliar nuestro conocimiento respecto de la adaptabilidad y la evolución de la narrativa de una organización terrorista en particular, el presente trabajo de investigación tiene un valor añadido: abre nuevas vías de investigación en el ámbito de los estudios sobre terrorismo yihadista.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ABBOTT, H. P. (2002). *The Cambridge Introduction to Narrative*. Cambridge, Cambridge University Press.
- ABDELHALIM, O. (2017). Classical Arabic and Jihadi Culture: Analyzing the Religious Linguistic Inter-Discursive Relation of the Islamic State. *Tesis de fin de máster*. Lund (Suecia), Universidad de Lund.
- ABDELWAHAB, M. (2003). *Libro del Monoteísmo* [كتاب التوحيد]. Beirut, Dar Ibn Hazem. Republicación del original (1792).
- AL-ABDIN, A. Z. (1989). The Political Thought of Hassan al-Banna. *Islamic Studies*, Vol. 28, N° 3.
- ACHARYA, A. (2006). The Bali Bombings: Impact on Indonesia and Southeast Asia. *Center for Eurasian Policy Occasional Research Paper, Series II, N° 2*.
- ADAMAL, A., LANVIN, B. Y SCHWARE, R. (2005). *E-strategies Monitoring and Evaluation Toolkit*. Global Information and Communication Technologies Department, The World Bank Handbooks.
- ADAWI, S. (2019). *Persuasive Ideologies of Terror: A Corpus-Based Analysis of Semantic Themes in Rumiyyah Magazine*. Hafstra University.
- AGAR, M. Y HOBBS, J. R. (1982). Interpreting discourse: Coherence and the analysis of ethnographic interviews. *Discourse Processes*, Volume 5, Issue 1, pp. 1-32.
- AKGUL, M. (2015). *Tafsir: An introduction to Quranic Exegesis*. Clifton (EE. UU.), Tughra Books
- ALLEN, C. (2007). *God's Terrorists: The Wahhabi Cult and the Hidden Roots of Modern Jihad*. Boston, DaCapo Press.
- ALTHEIDE, D. L. (2006). Terrorism and the Politics of Fear. *Cultural Studies and Critical Methodologies*, volume 6, n° 4, pp. 415-439.
- ALTUNA, S. (2015a). ¿Hacia Dónde se Dirige el Terrorismo Yihadista en Túnez? *Instituto Español de Estudios Estratégicos DO27-2015*. Disponible en: https://www.ieee.es/Galerias/fichero/docs_opinion/2015/DIEEEO27-2015_TerrorismoYihadista_Tunez_SergioAltuna.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ALTUNA, S. (2015b). Túnez ante una creciente amenaza yihadista. *Comentario Elcano*, Real Instituto Elcano. Disponible en: <https://www.realinstitutoelcano.org/comentarios/tunez-ante-una-creciente-amenaza-yihadista/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

- ALTUNA, S. (2018a). Jamā‘at Nuṣrat al-Islām wa-l-Muslimīn: análisis del proyecto de Al-Qaeda para el Sahel a través de su propaganda. *ARI 52/2018*, Real Instituto Elcano. Disponible en: <https://realinstitutoelcano.org/analisis/jamaat-nu%E1%B9%A3rat-al-islam-wa-l-muslimin-analisis-del-proyecto-de-al-qaeda-para-el-sahel-a-traves-de-su-propaganda/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ALTUNA, S. (2018b). Aproximación a la narrativa de Jamā‘at Nuṣrat al-Islām Wa-l-Muslimīn a través el concepto del enemigo. *Actas X Jornadas de Estudios de Seguridad, Instituto Universitario Gutiérrez Mellado*. Disponible en: <https://iugm.es/wp-content/uploads/2018/12/Actas-X-2.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ALTUNA, S. (2019). Literalidad coránica a medida: las aleyas incompletas de Al-Qaeda en el Magreb Islámico. *ARI 54/2019*, Real Instituto Elcano. Disponible en: http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/riecano_es/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/zonas_es/terrorismo+internacional/ari54-2019-altuna-literalidad-coranica-a-medida-aleyas-incompletas-de-al-qaeda-en-magreb-islamico [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ALY, A., MACDONALD, S., JARVIS, L Y CHEN, T. M. (2016). Introduction to the Special Issue: Terrorist Online Propaganda and Radicalization. *Studies in Conflict & Terrorism*.
- AMARASINGAM, A., MAHER, S. Y WINTER, C. (2021). *How Telegram Disruption Impacts Jihadist Platform Migration*. Economic and Social Research Council. Disponible en: <https://crestresearch.ac.uk/resources/how-telegram-disruption-impacts-jihadist-platform-migration/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ANAS, A. (2002). *El Nacimiento de los Árabes Afganos: la autobiografía de Abdullah Anas, entre Masoud y Abdallah Azzam*. [ولادة الافغان العرب: سيرة عبد الله انس بين مسعود وعبد الله عزام]. Londres, Dar Essaki.
- ANAS, A. Y HUSSEIN, T. (2019). *To the Mountains: My Life in Jihad, from Algeria to Afghanistan*. London, Hurst.
- AL-ANZI, F. Y ABUZEINA, D. (2022). Synopsis on Arabic Speech Recognition. *Ain Shams Engineering Journal*, Issue 13, volumen 2.
- ARVISAIS, O. Y GUIDÈRE, M. (2020). Education in conflict: how Islamic State established its curriculum. *Journal of Curriculum Studies*, 52:4, pp. 498-515.
- ATKINS, S., CLEAR, J. Y OSTLER, N. (1992). Corpus design criteria. *Literary and Linguistic Computing*, volume 7 (1), pp. 1-16.
- ATWAN, A. B. (2007). *Al-Qaeda: la Organización Secreta* [القاعدة التنظيم السري]. Beirut, Dar Essaki.
- ATWAN, A. B (2013). *After Bin Laden: Al-Qaeda, the Next Generation*. New York: New Press.
- AL-AWLAKI, A. (2007). 44 Ways to Support Jihad.

- AL-AWLAKI, A. (2011). The Tsunami of Change. *Inspire Magazine*, 1431/2011, Issue 5, 50-53.
- AZZAM, A. (1985). *La Defensa de las Tierras Musulmanas es una de las Obligaciones Colectivas más Importantes* [الدفاع عن أراضي المسلمين أهم فروض الأعيان]. Amán, Jordania, Biblioteca Al-Risala Al-Haditha.
- BADAWY, E., COMERFORD, M. Y WELBY, P. (2015). Inside the Jihadi Mind: Understanding Ideology and Propaganda. Tony Blair Institute for Global Change. Disponible en: www.institute.global/sites/default/files/inline-files/IGC_Inside%20Jihadi%20Mind_18.08.17.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BADEY, T. J. (1998). Defining International Terrorism: A Pragmatic Approach. *Terrorism and Political Violence*, 10: 1, pp. 90-107.
- BAELE, S. J. (2019) Full-Spectrum Propaganda: Appraising the “IS Moment” in Propaganda History. En S. J. Baele, K. A. Boyd, Coan, T. G. (Eds.) *ISIS Propaganda: A Full-Spectrum Extremist Message*. Oxford, Oxford University Press. Pp.1-19.
- BAKER, P., HARDIE, A. Y MCENERY, T. (2006). *A Glossary of Corpus Linguistics*. Edinburgh, Edinburgh University Press.
- BAKER, P. (2010). *Sociolinguistics and Corpus Linguistics*. Edinburgh, Edinburgh University Press.
- BALLESTEROS, M. A. (2010). Lecciones Identificadas en el Conflicto de Irak. *DIEEEA10-2010. Instituto Español de Estudios Estratégicos (IEEE)*. Disponible en: https://www.ieee.es/temas/conflictos-armados/2010/DIEEE_A10_Lecciones_identificadas_conflicto_Irak.html [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BAMBERG, M. (2004). Narrative discourse and identities. En J. C. Meister, T. Kindt, W. Schernus, et al. (Eds.), *Narratology Beyond Literary Criticism*. Berlin, De Gruyter, pp. 213-237.
- BAMBERG, M., & ANDREWS, M. (2004). Considering Counter-Narratives: Narrating, Resisting, Making Sense. *Studies in Narrative* vol. 4. Amsterdam, John Benjamins Publishing Company.
- BARDOS, G. N. (2014). Jihad in the Balkans, the Next Generation. *World Affairs*, vol. 177, nº 3, pp. 73-79.
- BARR, A Y HERFROY-MISCHLER, A. (2017). ISIL’s Execution Videos: Audience Segmentation and Terrorist Communication in the Digital Age. *Studies in Conflict & Terrorism*, Volume 41, Issue 12, pp. 946-967.
- BARTHES, R. Y DUISIT, L. (1975). An Introduction to the Structural Analysis of Narrative. *New Literary History*, Vol. 6, No. 2, The Johns Hopkins University Press, pp. 237-272.

- BARTOLUCCI, V. Y CORMAN, S. R. (2014). The Narrative Landscape of Al-Qaeda in the Islamic Maghreb. *Report No: 1401. Consortium for Strategic Communication*, Arizona State University. <http://csc.asu.edu/wp-content/uploads/pdf/csc1401-aqim-narrative-landscape.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BARTOLUCCI, V. (2016). Inside the Propaganda Machine of Al-Qaeda in the Islamic Maghreb and its Evolution Following the Rise of Islamic State. En S. Stafell y A. Awan (Eds.). *Jihadism Transformed: Al-Qaeda and Islamic State's Global Battle of Ideas*. Oxford, Oxford University press, pp. 111-128.
- BENNET F. R., Y GOODALL, H. L. (2011). The War of Ideas and the Battle of Narratives: A Comparison of Extremist Storytelling Structures. *Cultural Studies: Critical Methodologies*, 11 (3), pp. 215-223.
- BERGEN, P. (2006). *The Osama bin Laden I Know: An Oral History of al Qaeda's Leader*. New York, Free Press.
- BERGEN, P. Y CRUICKSHANK, P. (2011). Revisiting the Early Al Qaeda: An Updated Account of its Formative Years. *Studies in Conflict & Terrorism*, Volume 35 - Issue 1, pp. 1-36.
- BERGEN, P. (2021). *The Rise and Fall of Osama bin Laden: The Biography*. New York, Simon & Schuster.
- BESENYÓ, J. Y SINKÓ, G. (2021). The Social Media Use of African Terrorist Organizations: A Comparative Study of Al-Qaeda in the Islamic Maghreb, Al-Shabaab and Boko Haram. *Insights Into Regional Development*, volume 3, nº 3, pp. 66-78. Disponible en: <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03583976/document> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BIBER, D. (1988). *Variation across Speech and Writing*. Cambridge, Cambridge University Press.
- BIBER, D. (1990) Methodological issues regarding corpus-based analyses of linguistic variation. *Literary and Linguistic Computing*, volume 5, issue 4, pp. 257-269.
- BIBER, D. (1993). Representativeness in corpus design. *Literary and Linguistic Computing*, volume 8, issue 4, pp. 243-257.
- BIBER, D. (1995). *Dimensions of Register Variation: A cross-linguistic comparison*. Cambridge, Cambridge University Press.
- BIBER, D., CONRAD, S. Y REPPEN, R. (1998). *Corpus Linguistics: Investigating Language Structure and Use*. New York, Cambridge University Press.
- BIDISHA, B. Y DEYLAMI, S. (2019). Radicalizing female empowerment: gender, agency, and affective appeals in Islamic State propaganda. *Small Wars & Insurgencies*, 30 (6-7), pp. 1193-1213.

- BIN ALI, M. (2016). From Kharijites to IS: Muhammad's Prophecy of Extremist Thought. *RSIS Commentary, CO16297*, Nanyang University, Singapore.
- BISCHOPING, K. Y GAZSO, A. (2015). *Analyzing Talk in the Social Sciences: Narrative, Conversation and Discourse Strategies*. California, SAGE.
- BOCKSTETE, C. (2008). Jihadist Terrorist Use of Strategic Communication Management Techniques. *Ocasional Papers Series*, nº 20. George C. Marshall European Center for Security Studies. Disponible en: <https://apps.dtic.mil/sti/citations/ADA512956> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO, BOE (2015). Ley Orgánica 2/2015, de 30 de marzo, por la que se modifica la Ley Orgánica 10/1995, de 23 de noviembre, del Código Penal, en materia de delitos de terrorismo. *BOE nº 77, 31 de marzo de 2015, Jefatura del Estado, Reino de España*, pp. 27177-27185. Disponible en: <https://www.boe.es/eli/es/lo/2015/03/30/2> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BOTHA, A. (2008a). Terrorism in Algeria. En *Terrorism in the Maghreb, the Transnationalisation of Domestic Terrorism*. Monograph nº 144, Institute for Security Studies.
- BOTHA, A. (2008b). Suicide Attacks in Algeria: Al-Qaeda in the Land of the Islamic Maghreb (AQLIM). *ARI 100/2008*, Real Instituto Elcano. Disponible en: <https://www.realinstitutoelcano.org/en/analyses/suicide-attacks-in-algeria-al-qaeda-in-the-land-of-the-islamic-maghreb-aqlim-ari/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BOUBEKEUR, A. (2008). *Salafism and Radical Politics in Postconflict Algeria*. Carnegie Endowment for International Peace, 2008
- AL-BOUTI M. S. R. (2005). *Al-Jihād fil-Islām* [الجهاد في الإسلام]. Damasco, Dar al-Fikr.
- BOWKER, L. Y PEARSON, J. (2002). *Working with Specialised Language: A Practical Guide to Using Corpora*. London, Routledge.
- BRACHMAN, J. M. (2009). *Global Jihadism Theory and Practice*. Londres, Routledge.
- BRADDOCK, K. Y DILLARD, J. P. (2016). Meta-Analytic Evidence for the Persuasive Effect of Narratives on Beliefs, Attitudes, Intentions, and Behaviors. *Communication Monographs*, volume 83, issue 4, pp. 446-467.
- BRAVO J. M. Y FERNÁNDEZ, P. (1998). La lingüística del corpus, las nuevas tecnologías de la información y los estudios de traducción en la década de los 90. En. P. Fernández y J. M. Bravo (Eds.) *La traducción: orientaciones lingüísticas y culturales*. Valladolid, Universidad de Valladolid, pp. 205-257.
- BRIGGS, R. Y FEVE, S. (2013). *Report on Review of Programs to Counter Narratives of Violent Extremism: What Works and what are the Implications for Government*. Institute for Strategic Dialogue, Gobierno de Canadá.

- BROOKES, G. Y MCENERY, T. (2020). Correlation, Collocation and Cohesion: A Corpus-Based Critical Analysis of Violent Jihadist Discourse. *SAGE Journal*, volume 31, issue 4, pp. 351–373.
- BRYN, M. (2017). Understanding the Narrative: The Crucial First Step toward the Reduction and Prevention of Radical Jihadism. *The Yale Review of International Studies*. Disponible en: <http://yris.yira.org/essays/2128> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BRUNER, J. S. (1986). *Actual minds, possible worlds*. Cambridge, Massachussets, Harvard University Press.
- BRUNER, J. (1991). The Narrative Construction of Reality. *Critical Inquiry*, volumen 18, pp. 1-21.
- BUCKINGHAM, L. Y ALALI, N. (2019). Extreme Parallels: a Corpus-Driven Analysis of ISIS and Far-Right Discourse. *Kōtuitui: New Zealand Journal of Social Sciences*, volume 15, issue, 2, pp. 310-331.
- BURKE, J. (2007). *Al-Qaeda: The True Story of Radical Islam*. London, Tauris.
- BYMAN, D. (2016). Understanding the Islamic State—A Review Essay. *International Security*, 40 (4), pp. 127-165.
- CAFARELLA, J. (2015). *Jabhat al-Nusra in Syria*. Institute for the Study of War. Disponible en: <http://www.understandingwar.org/sites/default/files/JN%20Final.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- CABRÉ, M.T. (1999). *La terminología. Representación y comunicación: elementos para una teoría de base comunicativa y otros artículos*. Barcelona, IULA, Universitat Pompeu Fabra.
- CHECJNE, A. G. (1958). The Role of Arabic in Present-Day Arab Society. *The Islamic Literature* 10 (4), pp. 15-54.
- CHECJNE, A. G. (1969). *The Arabic Language: Its Role in History*. Minnesota, University of Minnesota Press.
- CHIVVIS, C. S. Y LIEPMAN, A. (2013). North Africa's Menace, AQIM's Evolution and the U.S. Policy Response. The RAND Corporation. Disponible en: https://www.rand.org/pubs/research_reports/RR415.html [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- CHOKSY, C. E. B. Y CHOKSY, J. K. (2015) The Saudi Connection: Wahhabism and Global Jihad. *World Affairs*, Vol. 178, No. 1. Pp. 23-34.
- COADY, C.A. (2004). Terrorism, morality and supreme emergency. *Ethics*, 114 (4), pp. 772-789.

- CONWAY, M. (2012). From al-Zarqawi to al-Awlaki: The Emergence and Development of an Online Radical Milieu. *Combating Terrorism Exchange* 2 (4), Special Issue on Social Media in Jihad and Counterterrorism.
- COUNCIL OF EUROPE (2007). *Cyberterrorism – the Use of the Internet for Terrorist Purposes*. Strasbourg, Council of Europe.
- CORMAN, S. R. Y SCHIEFELBEIN, J. S. (2006). Communication and Media Strategy in the Jihadi War of Ideas'. *Report No. 0601 Consortium for Strategic Communication*, Arizona State University, Phoenix.
- CORMAN, S. R. (2011), Understanding the role of narrative in extremist strategic communication. En L. Fenstermacher y S. Canna (Eds.). *Countering violent extremism: Scientific Methods and Strategies*. Dayton, Ohio: Air Force Research Laboratory, pp. 36-43. Disponible en: <https://apps.dtic.mil/dtic/tr/fulltext/u2/a552480.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- CORMAN, S. R., Y DOOLEY, K. J. (2009). Strategic communication on a rugged landscape: Principles for finding the right message. *Strategic Communications for Combating Terrorism. Arizona, Center of Excellence for Defense Against Terrorism, Consortium for Strategic Communication*. Disponible en: <http://csc.asu.edu/wp-content/uploads/pdf/121.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- CORMAN, S. R., TRETHERWAY, A. Y GOODALL, H. L. (2009). Out of their heads and into their conversation: Countering Extremist Ideology. *Report No. 0902, Consortium for Strategic Communication, Arizona State University*. Disponible en: <https://csc.asu.edu/wp-content/uploads/pdf/123.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- CORMAN, S. R., TRETHERWAY, A. Y GOODALL, H. L. (Eds.) (2008). *Weapons of Mass Persuasion: Strategic Communication in the Struggle Against Violent Extremism*. New York, Peter Lang.
- CORPÁS, G. Y SEGHIRI, M. (2006). El concepto de representatividad en la lingüística del corpus: aproximaciones metodológicas. *Universidad de Málaga*. Disponible en: https://www.uma.es/hum892/publicaciones/corpas_seghiri_2006i.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- COPÁS, G. Y SEGHIRI, M. (2010). Size matters: A quantitative approach to corpus representativeness. *Universidad de León, Área de Publicaciones*, pp. 111-145.
- CORRIENTE, F. (2002). Acerca de la transcripción o transliteración del código grafémico árabe al latino particularmente en su variante castellana. *MEAH: Sección Árabe-Islam*, 51, 361-368. Disponible en: <http://digibug.ugr.es/handle/10481/2506#.VYw0TNETXIU> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- CRAWFORD, N. C. (2003). The Slippery Slope to Preventive War. *Ethics & International Affairs*, Volume 17, Issue 1, pp. 30-36.

- CRENSHAW, M. (1998). The logic of terrorism: Terrorist behavior as a product of strategic choice. En W. Reich (Ed.), *Origins of Terrorism. Psychologies, Ideologies, Theologies, States of Mind*. Washington DC, Woodrow Wilson Center Press, pp. 7-24.
- CRISTIANI, D. Y FABIANI, R. (2011). Al Qaeda in the Islamic Maghreb (AQIM): Implications for Algeria's Regional and International Relations. *IAI Working Papers 07*. Instituto Affari Internazionali. Disponible en: https://ciaotest.cc.columbia.edu/wps/iai/0023145/f_0023145_18935.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- CRUZ, M. (2012). *Lingüística de corpus y enseñanza del español como 2-L*. Madrid, Arco Libros.
- CTC SENTINEL (2009). Al-Qa`ida's Five Aspects of Power. *CTC Sentinel Journal*, Volume 2, Issue 1. Disponible en: [https://ctc.usma.edu/al-qaidas-five-aspects-of-power/#:~:text=This%20article%20examines%20al%2DQa,5\)%20the%20power%20to%20unify.](https://ctc.usma.edu/al-qaidas-five-aspects-of-power/#:~:text=This%20article%20examines%20al%2DQa,5)%20the%20power%20to%20unify.) [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- DANET, B. Y HERRING, S. C. (2007). Welcome to the multilingual Internet. En B. Danet y S. C. Herring (Eds.). *The multilingual Internet: Language, culture and communication online*. New York: Oxford University Press, pp. 3-39.
- DARIF, M. (2004). El Grupo Combatiente Islámico Marroquí. *ARI N°51/2004*, Real Instituto Elcano. <http://biblioteca.ribei.org/id/eprint/599/1/ARI-51-2004-E.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- DE LA CORTE, L. (2006). *La lógica del terrorismo*. Madrid, Alianza Editorial.
- DE LA CORTE, L. (2022). *Historia de la yihad: De los orígenes al fin del primer emirato talibán*. Madrid, Los Libros de la Catarata.
- DELONG-BAS, N. J. (2008). *Wahhabi Islam: From Revival and Reform to Global Jihad*. Reino Unido, Oxford University Press.
- DEVAULT, M. (2006). Knowledge from the field. En C. Calhoun (Ed.), *Sociology in America: A History*. Chicago, Chicago University Press. Pp. 155-182.
- DEXTER, H. (2012). Terrorism and violence: another violence is possible? *Critical Studies on Terrorism*, 5(1), pp. 121-137.
- DOVRING, K., Y LASSWELL, H.D. (1959). *Road of Propaganda*. New York, Philosophical Library, Inc.
- DURAND, G. (2011). *L'organisation d'Al-Qaïda au Maghreb Islamique: Réalité ou manipulations?* Paris, Editions L'Harmattan.

- DURRELL, M. (2004). Sociolect. En U. Ammon, N. Dittmar, K. Mattheier, et al. (Eds.), *Sociolinguistics. An international handbook on the science of language and society*. Berlin, De Gruyter. Pp. 200-206.
- EAKIN, P. J. (1999). *How lives become stories. Making selves*. Londres, Cornell University Press
- ECHEVARRÍA C. (2004). Radical Islam in the Maghreb. *Orbis*, Volume 48, Issue 2. Pp. 351-364.
- EEDLE, P. (2005). Al Qaeda's Media Strategy. En K. G. Greenberg, (Ed.), *Al Qaeda Now*. Cambridge, Cambridge University Press.
- EID, M. (1988). Principles for Code-Switching between Standard and Egyptian Arabic. *Al-Arabiyya*, vol. 21, No. 1/2, pp. 51-79.
- ESTADO ISLÁMICO (2015). *Activista mediático, tú también eres un mujāhid* [مجاهد انت ايها الاعلامي]. Biblioteca Al-Himmah.
- FANUSIE, Y. J. Y ENTZ, A. (2017). *Al-Qaeda in the Islamic Maghreb: Financial Assessment*. Terror Finance Briefing Book, Center on Sanctions & Illicit Finance, Foundation for Defense of Democracies. Disponible en: https://s3.us-east-2.amazonaws.com/defenddemocracy/uploads/documents/CSIF_TFBB_AQIM.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- FARRA', A. Y. (2000). *Los Principios de Gobierno* [الأحكام السلطانية]. El Cairo, Egipto, Dār al-Kitāb al-'Almiya.
- FARRALL, L. (2011). How al Qaeda Works: What the Organization's Subsidiaries Say About Its Strength. *Foreign Affairs*, Vol. 90, N° 2, pp. 128-138.
- FARRALL, L. (2017). Revisiting al-Qaida's Foundation and Early History. *Perspectives on Terrorism*, Vol. 11, N° 6, pp. 17-37.
- FERGUSON, C. A. (1959). Diglossia. *Word*, issue 15, pp. 325-340.
- FERGUSON, K. (2016). *Countering Violent Extremism Through Media and Communication Strategies: A Review of the Evidence*. Cambridge, Partnership for Conflict, Crime and Security Research.
- FERNÁNDEZ, A. M. (2015). Here to stay and growing: Combating ISIS propaganda networks. *U.S.-Islamic World Forum Papers 2015*, The Brookings Project on U.S. Relations with the Islamic World
- FILIU, J. P. (2009a). The Local and global Jihad of al-Qa'ida in the Islamic Maghrib. *Middle East Journal*, Volume 63, No. 2, Spring 2009, pp. 213-226.
- FILIU, J. P. (2009b). Al-Qaeda in the Islamic Maghreb: Algerian Challenge or Global Threat? *Carnegie Papers n° 104*, Carnegie Endowment for International Peace. Disponible en:

- https://carnegieendowment.org/files/al-qaeda_islamic_maghreb.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- FILIU, J. P. (2010). Al-Qa`ida in the Islamic Maghreb: A Case Study in the Opportunism of Global Jihad. *CTC Sentinel*, vol.3, issue 4. Disponible en: <https://ctc.westpoint.edu/wp-content/uploads/2010/08/CTCSentinel-Vol3Iss4-art61.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- DE FINA, A. (2003). *Identity in narrative: A study of immigrant discourse*. Studies in Narrative. Vol. 3. Amsterdam, John Benjamins Publishing Company.
- FISHMAN, B. (2008). Using the Mistakes of al Qaeda's Franchises to Undermine Its Strategies. *The Annals of the American Academy of Political and Social Science*, 618 (1), pp. 46-54.
- FREEMAN, M. (2003). Identity and difference in narrative inquiry: a commentary on the articles by Erica Burman, Michelle Crossley, Ian Parker, and Shelly Sclater. *Narrative Inquiry*, volume 331, issue (13), pp. 331-346.
- FREEMAN, M. (2010). The headless horseman: a theoretical and strategic assessment of leadership targeting. *California Naval Postgraduate School*. Disponible en: <https://core.ac.uk/download/pdf/36740313.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- FREEMAN, M. (2014). A Theory of Terrorist Leadership and its Consequences for Leadership Targeting. *Terrorism and Political Violence*, 26:4, pp. 666-687.
- GALLOWAY, C. (2016). Media jihad: What PR can learn in Islamic State's public relations masterclass. *Public Relations Review*, Volume 42, Issue 4, pp. 582-590.
- GARTENSTEIN-ROSS, D. Y VASSEFI, T. (2012). Perceptions of the "Arab Spring" Within the Salafi-Jihadi Movement. *Studies in Conflict & Terrorism*, 35 (12), pp. 831-848.
- GARTENSTEIN-ROSS, D. (2013). Ansar al-Sharia Tunisia's Long Game: Dawa, Hisba, and Jihad. *ICCT Research Paper*, ICCT - International Centre for Counter-Terrorism The Hague. Disponible en: <https://icct.nl/app/uploads/download/file/Gartenstein-Ross-Ansar-al-Sharia-Tunisia's-Long-Game-May-2013.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- GARTENSTEIN-ROSS, D., MORENG, B. Y SOUCY, K. (2014). Raising the stakes: Ansar al-Sharia in Tunisia's Shift to Jihad. *ICCT Research Paper*, ICCT - International Centre for Counter-Terrorism The Hague. Disponible en: <https://www.icct.nl/app/uploads/download/file/ICCT-Gartenstein-Ross-Moreng-Soucy-Raising-the-Stakes-ASTs-Shift-to-Jihad-Feb-2014.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- GARTENSTEIN-ROSS, D., BARR, N. Y MORENG, B (2016). The Islamic State's Global Propaganda Strategy. *ICCT Research Paper* nº 1, ICCT - International Centre for Counter-Terrorism The Hague. Disponible en: <https://icct.nl/publication/the-islamic-states-global-propaganda-strategy/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

- GARTENSTEIN-ROSS, D Y BARR, N. (2017). How al-Qaeda Survived the Islamic State Challenge. *Current Trends in Islamist Ideology*, The Hudson Institute. Disponible en: <https://www.hudson.org/research/12788-how-al-qaeda-survived-the-islamic-state-challenge> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- AL-GHAZALI, M. (2000). *A Thematic Commentary on the Qur'an*, traducción de Ahur Shamis. Londres, International Institute of Islamic Thought.
- GELBUKH, A., SIDOROV, G. Y HERNÁNDEZ, L. (2002). Corpus virtual, un diccionario grande de contextos de palabras españolas compilado a través de internet. En. J. Gonzalo, A. Peñas y A. Fernández (Eds.) *Multilingual Information Access and Natural Language Processing International Workshop*. Iberoamerican Conference on Artificial Intellinge, UNED Research Group in Natural Language Processing and Information Retrieval. Pp. 7-14.
- GENETTE, G. (1982). *Figures of Literary Discourse*. New York, Columbia University Press.
- GEORGAKOPOULOU, A. (2007). Small stories, interaction and identities. *Studies in Narrative*, volumen 8. Amsterdam, John Benjamins Publishing Company.
- GERGES, F. (2005). *The Far Enemy, Why Jihad went Global*. Cambridge, Cambridge University Press.
- GERTH, H. H. (1992). Crisis management of social structures: Planning, propaganda and societal morale. *International Journal of Politics, Culture and Society*, 5, pp. 337-359.
- GÈZE, F., MELLAH, S. (2009). Le GSPC, un « groupe islamiste de l'armée » algérienne ? ». En D. Bigo (Ed.) *Au nom du 11 septembre... Les démocraties à l'épreuve de l'antiterrorisme*. Paris, La Découverte. Pp. 378-398.
- GRAHAM IV, F. C. (2011). Abductions, kidnappings and killings in the Sahel and Sahara. *Review of African Political Economy*, Vol. 38, N° 130, pp. 587-604.
- GRAMACCIA, J. (2021). La propagande terroriste. Étude du récit propagandiste numérique de l'organisation Daech. *Tesis doctoral*, Université Laval y Université Bordeaux Montaigne Talence.
- GREENBERG, N. Y HALVERSON, J. R. (2017). Ideology as Narrative. *Middle East Journal of Culture and Communication*, Issue 10, volume 1, pp. 3-23.
- GREENWOOD, C. (2002). International Law and the War on Terrorism. *International Affairs*, 78:2, pp. 301-317
- VAN GINKEL, B. Y ENTENMANN, E. (2016). *The Foreign Fighters Phenomenon in the European Union*. ICCT - International Centre for Counter-Terrorism The Hague. Disponible en: https://icct.nl/app/uploads/2016/03/ICCT-Report_Foreign-Fighters-Phenomenon-in-the-EU_1-April-2016_including-AnnexesLinks.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

- GOPAL, A. Y VAN LINSCHOTEN, A. S. (2017). Ideology in the Afghan Taliban. *The Afganistan Analysts Network*.
- GRÅTRUD, H. Y SKRETTING, V. B. (2017). Ansar al-Sharia in Libya: An Enduring Threat. *Perspectives on Terrorism*, Vol. 11, Nº 1, pp. 40-53.
- GRAY, D. H., Y STOCKHAM, E. (2008). Al-Qaeda in the Islamic Maghreb: The Evolution from Algerian Islamism to Transnational Terror. *African Journal of Political Science and International Relations*, Vol. 2 (4). Pp. 91-97.
- GUIDÈRE, M. (2007). *Al-Qaïda à la conquête du Maghreb: Le terrorisme aux portes de l'Europe*. Paris, Editions du Rocher.
- GUIDÈRE, M. (2014). The Timbuktu Letters: New Insights about AQIM. *Res Militaris. Res Militaris*. Disponible en: <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01081769/document> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- HAFEZ, M. M. (2009). Jihad after Iraq: Lessons from the Arab Afghans. *Studies in Conflict & Terrorism*, 32:2. Pp. 73-94.
- HAJJI, K. (2009). The Origins and Strategic Objectives of the Al-Qaeda Organization in the Islamic Maghreb (AQIM). *Tesis de fin de máster, Naval Postgraduate School, Monterrey, California*.
- HALLAHAN, K., HOLTZHAUSEN, D. VAN RULER, B. ET AL. (2007). Defining Strategic Communication. *International Journal of Strategic Communication*, 1:1, pp. 3-35.
- HALVERSON, R., GOODALL, H. R. Y CORMAN, S. (2011). *Master Narratives of Islamic Extremism*. Nueva York, Palgrave MacMillan.
- HAYKEL, B. (2009). On the Nature of Salafi Thought and Action. En R. Meijer (Ed.). *Global Salafism: Islam's New Religious Movement*. New York, Columbia University Press.
- HAFUZ, M. (2009). An Assessment of Arabic-English Transliteration: the need for standardization. En S. Izwaini (Ed.). *Romanization of Arabic Names, Proceedings of the International Symposium on Arabic Transliteration Standard: Challenges and Solutions*. Abu Dabi, Ministerio de Cultura y Juventud, pp. 62-74.
- HAMID, M. Y FARRALL, L. (2015). *The Arabs at War in Afghanistan*. Londres, Hurst.
- HAMMING, T. R. (2017) The Al Qaeda–Islamic State Rivalry: Competition Yes, but No Competitive Escalation. *Terrorism and Political Violence*, 32:1, pp. 20-37.
- HAMMING, T. (2022). *Jihadi Politics: The Global Jihadi Civil War, 2014-2019*. London, Hurst.
- EL HAMMOUD, O. (2018). Al Qaeda en el Magreb (2007-2014): Análisis del discurso terrorista sobre el yihad. *Tesis doctoral*, Barcelona, Universidad Pompeu Fabra.

- HANKS, P. (2012). The Corpus Revolution in Lexicography. *International Journal of Lexicography*, 25 (4), pp. 398-436.
- HARMON, C. C. (2001). Five Strategies of Terrorism. *Small Wars and Insurgencies*, Issue 12 (3), pp. 39–66.
- HARUN, F. (2009). *Las Memorias de Fadhel Harun (alias Fazul), volumen 1*. [منكرات فاضل هارون]. [المعروف بـ (فازول) الجزء الأول]. Obra publicada directamente online.
- HASHIM, A. S. (2014). The Islamic State: From al-Qaeda Affiliate to Caliphate. *Middle East Policy*, 21 (4), pp. 69-83.
- AL-HASSAN, A. Y AL-DOSSARI, H. (2019). Detection of Hate Speech in Social Networks: A Survey on Multilingual Corpus. *Computer Science Information Technology*, volume 19, pp.83-100.
- HEGGHAMMER, T. (2013). Should I Stay or Should I Go? Explaining Variation in Western Jihadists' Choice between Domestic and Foreign Fighting. *American Political Science Review*, Volume 107, Issue 1, pp. 1-15.
- HEGGHAMMER, T. (2020). *The Caravan: Abdallah Azzam and the Rise of Global Yihad*. United Kingdom, Cambridge University Press.
- HINYARD, L. J. Y KREUTER, M. W. (2007). Using Narrative Communication as a Tool for Health Behavior Change: A Conceptual, Theoretical, and Empirical Overview. *Health Education and Behavior*, 34 (5), pp. 777-792.
- HOFFMAN, A (2016) The Islamic State's use of social media: Terrorism's siren song in the digital age. En Y. Schweitzer y O. Einav (Eds.) *The Islamic State: How Viable is It?* Tel Aviv, Institute for National Security Studies.
- HOFFMAN, B. (2004). The Changing Face of Al Qaeda and the Global War on Terrorism. *Studies in Conflict & Terrorism*, 27 (6), pp. 549-560.
- HOFFMAN, B. (2006). *Inside Terrorism*. New York, Columbia University Press.
- HOFFMAN, B. (2007), The Global Terrorist Threat: Is Al Qaeda on the Run or on the March? *Middle East Policy* XIV, N° 2, pp. 45-49.
- HOLBROOK, D. (2012). Al-Qaeda's Response to the Arab Spring. *Perspectives on Terrorism*, Vol. 6, N° 6, pp. 4-21.
- HOLBROOK, D. (2015). Al-Qaeda and the Rise of ISIS. *Survival: Global Politics and Strategy*, 57:2, pp. 93-104.

- HOLBROOK, D. (2017). The Spread of its Message: Studying the Prominence of al-Qaida Materials in UK Terrorism Investigations. *Perspectives on Terrorism*, Vol. 11, N° 6, pp. 89-100.
- AL-HOSNY, M. B. H. (2006). *El Camino hacia el Califato* [الطريق إلى الخلافة]. Maktabat al-Nur.
- HUANG, L. (2011). Corpus-aided language learning. *ELT Journal*, Volume 65, Issue 4, pp. 481-484.
- HUDSON, R. A. (1980). *Sociolinguistics*. London: Cambridge University Press.
- HUNT, E. (2007). Islamist Terrorism in Northwestern Africa, A "Thorn in the Neck" of the United States? *Policy Focus* n° 65, The Washington Institute for Near East Policy. Disponible en: <https://www.washingtoninstitute.org/media/3493> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- HUNTINGTON, S. P. (1991). Democracy's Third Wave. *Journal of Democracy*, Issue 2, N° 2, pp. 12-34.
- ICG, INTERNATIONAL CRISIS GROUP (2001). La Concorde civile : Une initiative de paix manquée. *ICG Report Afrique* n° 31, International Crisis Group. Disponible en: <https://www.crisisgroup.org/fr/middle-east-north-africa/north-africa/algeria/civil-concord-failed-peace-initiative> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ICG, INTERNATIONAL CRISIS GROUP (2004). Islamism, Violence and Reform in Algeria: Turning the Page. *ICG Middle East Report* N°29, El Cairo/Bruselas, International Crisis Group. Disponible en: <https://d2071andvip0wj.cloudfront.net/29-islamism-violence-and-reform-in-algeria-turning-the-page.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- IGUALADA, C. Y YAGÜE, J. (2021). The Use of Bay'ah by the Main Salafi-Jihadist Groups. *Perspectives on Terrorism*, Vol. 15, N° 1, pp. 39-48.
- JACKSON, R. (2012). The Study of Terrorism 10 Years after 9/11: Successes, Issues, Challenges. *Uluslararası İlişkiler* 8 (32), pp. 1-16.
- JERVIS, R. (2003). Understanding the Bush Doctrine. *Political Science Quarterly* Vol. 118, N° 3, pp. 365-388.
- JETTER, M. (2017). Terrorism and the Media: The Effect of US Television Coverage on Al-Qaeda Attacks. *Discussion Paper Series* n° 10708, IZA Institute of Labor Economics. Disponible en: <https://deliverypdf.ssrn.com/delivery.php?ID=090103100025097112123123082004066127004021052020003021097116022012087012000110082091008098110081023008000078002111003004024028112030125114115080090114023125011093088123027021022090&EXT=pdf&INDEX=TRUE> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- JIMÉNEZ-CRESPO, M. A. (2009). The evaluation of pragmatic and functionalist aspects in localization: towards a holistic approach to Quality Assurance. *The Journal of Internationalization and Localization*, volume 1, issue 1, pp. 60-93.

- JORDÁN, J. (2014a). The Effectiveness of the Drone Campaign against Al Qaeda Central: A Case Study. *Journal of Strategic Studies*, 37 (1), pp. 4-29.
- JORDÁN, J. (2014b). Attacking the Leader, Missing the Mark: Why Terrorist Groups Survive Decapitation Strikes. *International Security*, Volume 38, Issue 4, pp. 7-38.
- JORDAN, J. (2014c). The Evolution of the Structure of Jihadist Terrorism in Western Europe: The Case of Spain. *Studies in Conflict & Terrorism*, 37 (8), pp. 654-673.
- JORDÁN, J. (2014d). Ansar al Sharia y la inquietante evolución del yihadismo en Libia. *Documento de opinión 145/2014*. Instituto Español de Estudios Estratégicos. Disponible en: <https://digibug.ugr.es/bitstream/handle/10481/41174/yihadismo-Libia.pdf?sequence=1&isAllowed=y> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- JOSSERSON, R. (2006). Narrative research and the challenge of accumulating knowledge. *Narrative Inquiry*, 16 (1), pp. 3-10.
- KALPAKIAN, J. (2005). Building the Human Bomb: The Case of the 16 May 2003 Attacks in Casablanca. *Studies in Conflict & Terrorism*, 28 (2), pp. 113-127.
- KAVÁLEK, T. (2015). From al-Qaeda in Iraq to Islamic State: The Story of Insurgency in Iraq and Syria in 2003-2015. *Alternative Turkish Journal of International Relations* 14 (1), pp. 1-32.
- KENDALL, E. (2015). Yemen's al-Qa'ida & Poetry as a Weapon of Jihad. En E. Kendall y E. Stein (Eds.). *Twenty-First Century Jihad: Law, Society and Military Action*. Londres, I.B.Tauris.
- KENDALL, E. (2016). Jihadist Propaganda and its Exploitation of the Arab Poetic Tradition. En E. Kendall y A. Khan (Eds.). *Reclaiming Islamic Tradition Modern Interpretations of the Classical Heritage*. Reino Unido, Edinburgh University Press.
- KENNEDY BOUDALI, L. (2009). Leveraging History in AQIM Communications. *CTC Sentinel Journal*, volume 2, issue 4. Disponible en: <https://ctc.westpoint.edu/leveraging-history-in-aqim-communications/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- KEPEL, G. (2004a). *Jihad: The Trail of Political Islam*. Cambridge, Harvard University Press.
- KEPEL, G. (2004b). *The War for Muslim Minds: Islam and the West*. Cambridge, Harvard University Press.
- KILBERG, J. (2012). A Basic Model Explaining Terrorist Group Organizational Structure. *Studies in Conflict & Terrorism*, 35 (11), pp. 810-830.
- KRAMER, M. (2003). Coming to Terms: Fundamentalists or Islamists? *Middle East Quarterly*, Spring 2003. Pp. 65-77.

- KOHLMAN, E. F. (2006). The Real Online Terrorist Threat. *Foreign Affairs*, Vol. 85, N° 5, pp. 115-124.
- KOHLMANN, E. F. (2007). *Two Decades of Jihad in Algeria: the GIA, the GSPC and Al-Qaida*. The NEFA Foundation. Disponible en: https://graphics8.nytimes.com/packages/pdf/world/moss_algeria_kohlman.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- KOKOSCHKA, A. Y KRAWIETZ, B. (2013). Appropriation of Ibn Taymiyya and Ibn Qayyim al-Jawziyya. En B. Krawietz y G. Tamer (Eds.). *Islamic Theology, Philosophy and Law Debating Ibn Taymiyya and Ibn Qayyim al-Jawziyya*. Berlín, De Gruyter.
- KREDENS, K. J. Y COULTHARD, R. M. (2012). Corpus Linguistics in Authorship Identification. En L. M. Solan y P. M. Tiersma (Eds.) *Oxford Handbook of Language and Law*. Oxford, Oxford University Press.
- LABAT, S. (1995). *Les Islamistes Algériens*. Paris, Seuil.
- LABOV, W., & WALETZKY, J. (2003). Narrative Analysis: Oral Versions of Personal Experience. En C. B. Paulston, y G. R. Tucker (Eds.), *Sociolinguistics. The Essential Readings*. Pp. 74-104. Originalmente publicado en 1967 como parte de las actas del Annual Spring Meeting of the American Ethnological Society. Seattle, University of Washington Press
- BIN LADEN, O. (1996). *Declaración de Yihad contra los Americanos Ocupantes de la Tierra de los dos Lugares Sagrados*. [إعلان الجهاد ضد احتلال الأمريكيين في أرض الحرمين].
- LAHOUD, N. (2011). Ayman al-Zawahiri's Reaction to Revolution in the Middle East. *CTC - Combating Terrorism Center at West Point*, volume 4, issue 1. Disponible en: <https://ctc.westpoint.edu/ayman-al-zawahiris-reaction-to-revolution-in-the-middle-east/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- LAHOUD, N. Y AL-'UBAYDI, M. (2014). The War of Jihadists against Jihadists in Syria. *CTC Sentinel*, volume 7, issue 3. Disponible en: <https://ctc.westpoint.edu/the-war-of-jihadists-against-jihadists-in-syria/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- LAHOUD, N. (2022). *The Bin Laden Papers: How the Abbottabad Raid Revealed the Truth about Al-Qaeda, Its Leader and His Family*. New Haven, Yale University Press.
- LAMEL, L., MESSAOUDI, A. Y GAUVAIN, J. L. (2009). Automatic Speech to Text Transcription in Arabic. *ACM Transaction on Asian Language Information Processing*, volumen 8, issue, 4, pp. 1-17.
- LAST, E. D. (2018). Strategic Culture and Violent Non-State Actors: A Comparative Strategic Cultural Analysis of Al-Qaida and Al-Qaida in the Islamic Maghreb. *Tesis doctoral*, School of Social Sciences, University of Southampton.
- LAUZIÈRE, H. (2016). *The Making of Salafism: Islamic Reform in the Twentieth Century*. Nueva York, Columbia University Press.

- LAVI, J. (2005). *Lenguaje y nuevas tecnologías: nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI*. Madrid, Cátedra.
- LAWSON, D. R. (2010). An Assessment of Arabic Transliteration Systems. *Technical Services Quarterly*, 27 (2), pp. 164-177.
- LEECH, G. (1991). The state of the art in corpus linguistics. En K. Aijmer y B. Altenberg (Eds.) *English Corpus Linguistics*. London, Routledge
- LEECH, G. (1992). Corpora and theories of linguistic performance. En J. Svartvik (Ed.) *Directions in corpus linguistics, Proceedings of Nobel Symposium 82*. Berlin/New York, Mouton de Gruyter. Pp. 105-122
- LIA, B. (2008). *Architect of Global Jihad: The Life of Al-Qaeda Strategist Abu Mus'ab Al-Suri*. Reino Unido, Oxford University Press.
- LIA, B. (2015). Understanding Jihadi Proto-States. *Perspectives on Terrorism*, Vol. 9, Nº 4, pp. 31-41.
- LIEBLICH, A., TUVAL-MASHIACH, R. Y ZILBER, T. (1998). *Narrative Research: Reading, Analysis and Interpretation*. Applied Social Research Methods Series volume 47. California, Sage.
- LOUNNAS, D. (2011). AQMI, filiale d'Al-Qaïda ou organisation algérienne ? *Maghreb - Machrek*, 208, pp. 37-57.
- LYNCH, M. (2006). Al-Qaeda's Media Strategies. *Center for the National Interest*, nº 80, pp.50-56.
- MALEK, R. (2004). Islamist Terrorism in Algeria: An Experience to Ponder. En W. Lacqueur (Ed.), *Voices of Terror: Manifestos, Writings and Manuals of Al Qaeda, HAMAS, and Other Terrorists from Around the World and Throughout the Ages*. Washington, Reed Press.
- MANSFIELD, L. (2006). *His Own Words: Translation and Analysis of the Writings of Dr. Ayman Al Zawahiri*. New York, TLG Publications.
- AL-MAQDISI, A. M. (1997). *Esta es nuestra 'Aqīda* [هذه عقيدتنا]. Editorial Al-Tibyan.
- AL-MAQDISI, I. Q. (1997). *El Persuasor* [كتاب المغني]. El Cairo (Egipto), Dār 'Ālam al-Kitāb.
- MARLIN, R. (2013). *Propaganda and the Ethics of Persuasion*. Ontario, Broadview Press.
- MARRET, J. (2008). Al-Qaeda in Islamic Maghreb: A “Glocal” Organization. *Studies in Conflict & Terrorism*, 31 (6). Pp. 541–552

- MARTÍNEZ, L. (2003). Algérie : les nouveaux défis. *Les dossiers du CERI 03/2003*, Centre de Recherches Internationales.
- Al-Mawardi, A. i. M. (2001). *Las Ordenanzas de Gobierno* [الأحكام السلطانية والولايات الدينية]. Dar al-Fikr.
- MCCANTS, W. (2011). Al Qaeda's Challenge: The Jihadists' War with Islamist Democrats. *Foreign Affairs*, Vol. 90, N°5, pp. 20-32.
- MCCANTS, W. (2016). *The ISIS Apocalypse: The History, Strategy, and Doomsday Vision of the Islamic State*. London, Picador Books, Pan McMillan.
- MCENERY, T. Y WILSON, A. (1996). *Corpus Linguistics*. Reino Unido, Edinburgh University Press.
- MCENERY, T., XIAO, R. Y TONO, Y. (2006). *Corpus-Based Language Studies. An Advanced Resource Book*. London y New York, Routledge.
- MEHRAN, W., HERRON, S., MILLER, B. ET AL. (2022). Two Sides of the Same Coin? A Largescale Comparative Analysis of Extreme Right and Jihadi Online Text(s). *Studies in Conflict & Terrorism*. A fecha de publicación de la tesis solo disponible online.
- MEIJER, R. (2009). *Global Salafism: Islam's New Religious Movement*. New York, Columbia University Press.
- MELEAGROU-HITCHENS, A., ALEXANDER, A. KADERBHAI, N. (2017). The impact of digital communications technology on radicalization and recruitment. *International Affairs*, 93(5), pp. 1233-1249.
- MELKI, J. Y JABADO, M. (2016). Mediated Public Diplomacy of the Islamic State in Iraq and Syria: The Synergistic Use of Terrorism, Social Media and Branding. *Media and Communication*, vol. 4, issue 2, pp. 92-103.
- MELLAH, S. (2004). Les Massacres en Algérie, 1992-2004. *Comité Justice pour l'Algérie*, dossier n°2. Disponible en: www.algerie-tpp.org/tpp/pdf/dossier_2_massacres.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- MELLOR, N. (2018). *Voice of the Muslim Brotherhood, Da'wa, Discourse, and Political Communication*. New York/London, Routledge.
- MENDELSON, B. (2011). Al-Qaeda's Franchising Strategy. *Survival: Global Politics and Strategy*, 53 (3), pp. 29-50.
- METCALF, B. D. (2002). Traditionalist' Islamic Activism: Deoband, Tablighis, and Talibs. *Isim Papers*, Leiden University, pp. 1-24.

- MILES, M. Y HUBERMAN, M. (1984). *Qualitative Data Analysis: A Source Book of New Methods*. Beverly Hills, Sage.
- MILLER, F. (2005). *The Audacious Ascetic: What the Bin Laden Tapes Reveal About al-Qā'ida*. London, Hurst.
- MISHLER, E. G. (1990). Validation in inquiry-guided research: The role of exemplars in narrative studies. *Harvard Educational Review*, issue 60, pp. 415-442.
- MOGHADAM, A. Y FISHMAN, B. (2013). Jihadi “endogenous” problems. En A. Moghadam y B. Fishman (Eds). *Fault Lines in Global Jihad Organizational, strategic, and ideological fissures*. Londres, Routledge.
- MOKEDDEM, M. (2002). *Les Afghans Algériens: De la Djamaâ À la Qa'ida*. Algiers, Editions ANEP.
- MOZAFARI, M. (2007). What is Islamism? History and Definition of a Concept. *Totalitarian Movements and Political Religions*, 8:1, pp. 17-33.
- BIN MUBARAK, A. (2006). *El Libro de la Yihad* [كتاب الجهاد]. Dar al-Nur.
- MUHAMMAD, B. (1991). *Relato de la historia de los simpatizantes árabes en Afganistán* [صفحات من سجل الانتصار العرب في أفغانستان]. Departamento de Estudios y Documentación, Comité de Tierras Islámicas, Reino de Arabia Saudí.
- MÜLLER, P., HARRENDORF, S. Y MISCHLER, A. (2022). Linguistic Radicalisation of Right-Wing and Salafi Jihadist Groups in Social Media: a Corpus-Driven Lexicometric Analysis. *European Journal on Criminal Policy and Research*, volume 28, pp. 203-244.
- MUSHARRAF, P. (2006). *In the Line of Fire, a Memoir*. Sydney, Simon and Schuster UK Ltd.
- MUSTAPHA, H. (2001). Qur'an (Koran) Translation. En M. Baker (Ed.). *Enciclopedia of Translation Studies*. London, Roudledge.
- NISBET, E. C. Y MYERS, T. A. (2011). Anti-American Sentiment as a Media Effect? Arab Media, Political Identity, and Public Opinion in the Middle East. *Communication Research*, 38 (5), pp. 684-709.
- NÖLDEKE, T. (2013). *The History of the Qur'ān*. Leiden, Brill. (Original publicado en 1860).
- ONEGA, S. Y GARCÍA LANDA, J. A. (1997). Introduction. En S. Onega y J. A. García Landa (Eds.) *Narratology: An Introduction*. London, Longman.
- O'KEEFE A., MCCARTHY M. Y CARTER R. (2007). *From Corpus to Classroom: Language Use and Language Teaching*. Cambridge, Cambridge University Press.

- OUELLET, E. LACROIX-LECLAIR, J. Y PAHLAVI, P. (2014). The Institutionalization of Al-Qaeda in the Islamic Maghreb (AQMI). *Terrorism and Political Violence*, 26:4, pp. 650-665.
- PAHLAVI, P. Y LACROIX LECLAIR, J. (2012). L'institutionnalisation d'AQMI dans la nébuleuse Al-Qaida. *Les Champs de Mars*, 24, pp. 9-28.
- PARKER, T. Y SITTER, N. (2015). The Four Horsemen of Terrorism: It's Not Waves, It's Strains. *Terrorism and Political Violence*, Vol. 28, Issue 2, pp. 197-216.
- PARRY-GILES, S. J. (2002). *The Rhetorical Presidency, Propaganda, and the Cold War: 1945-1955*. Westport, Praeger.
- PARTINGTON, A. (2010). Modern Diachronic Corpus-Assisted Discourse Studies (MD-CADS) on UK newspapers: an overview of the Project. *Corpora*, volume 5, issue 2, pp. 83-108.
- PATTERSON, K. J. (2022). Under the Shadow of Swords: The Rhetoric of Jihad, A Corpus-Based Critical Analysis of Religious Metaphors in Jihadist Magazines. *Pragmatics and Society*, Volume 13, Issue 3, pp. 477-500.
- PEARSON, J. (1998). *Terms in Context, Studies in Corpus Linguistics*. Philadelphia, John Benjamins Publishing Company.
- PENA, C. (2005). Al Qaeda: The Balkans Connection. *Mediterranean Quarterly*, 16 (4), pp. 65-76.
- PENNEBAKER, J. Y CHUNG, C. (2007). Computerized Text Analysis of Al-Qaeda Transcripts. En K. Krippendorff y M. Bock (Eds.). *A content Analysis Reader*. California: Thousand Oaks, California.
- POLKINGHORNE, D. E. (1988). *Narrative Knowing and the Human Sciences*. New York, State University of New York Press.
- POLKINGHORNE, D. E. (1995). Narrative configuration in qualitative analysis. *International Journal of Qualitative Studies in Education*. Volume 8, Issue 1, pp. 5-23.
- PRANTER, Z. (2018). The Al-Qaeda in the Islamic Maghreb after the Arab Spring. En J. Besenyó y V. Marsai (Eds), *The Dynamics of Conflicts in Africa in the Early 21st Century*. Budapest, Dialóg Campus, National University of Public Service. Pp. 151-167.
- PRICE, B. (2012). Targeting Top Terrorists: How Leadership Decapitation Contributes to Counterterrorism. *International Security*, Vol. 36, N° 4, pp. 9-46.
- PRUCHA, N. FISHER, A. (2013). Tweeting for the Caliphate: Twitter as the New Frontier for Jihadist Propaganda. *CTC Sentinel*, volume 6, issue 6. Disponible en: <https://www.ctc.usma.edu/tweeting-for-the-caliphate-twitter-as-the-new-frontier-for-jihadist-propaganda/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

- QUEK, N. Y BIN OTHMAN ALKAFF, S. H. (2019). Analysis of the Tunisian Foreign Terrorist Fighters Phenomenon. *Counter Terrorist Trends and Analyses*, Vol. 11, N° 5, pp. 1-5.
- QUTB, S. (1964). *Ma'ālim fi-Ṭarīq* [معالم في الطريق].
- RAAFAT, L. (2021). *The Schism of Jihadism in the Sahel: How Al-Qaeda and the Islamic State are Battling for Legitimacy in the Sahelian Context*. The Middle East Institute. Disponible en: <https://www.mei.edu/sites/default/files/2021-10/The%20Schism%20of%20Jihadism%20in%20the%20Sahel%20-%20How%20Al-Qaeda%20and%20the%20Islamic%20State%20are%20Battling%20for%20Legitimacy%20in%20the%20Sahelian%20Context.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- AL RAFFIE, D. (2012). Whose Hearts and Minds? Narratives and Counter-Narratives of Salafi Jihadism. *Journal of Terrorism Research*, 3 (2).
- RANSTORP, M. (1998). Interpreting the broader context and meaning of Bin-Laden's Fatwa. *Studies in Conflict & Terrorism*, 21 (4), pp. 321-330
- RANSTORP, M. (2007). Introduction: Mapping Terrorism Research - Challenges and Priorities. En M. Ranstorp (Ed.) *Mapping Terrorism Research: State of Art, Gaps and Future Direction*. London/New York, Routledge. Pp. 1-28.
- RAPOPORT, D. C. (2004). The Four Waves of Modern Terrorism. En A. Kurth y M. L. James (Eds.) *Attacking Terrorism: Elements of a Grand Strategy*. Washington DC, Georgetown University Press. Pp. 40-65.
- RAPOPORT, D. C. (2012). The Four Waves of Modern Terrorism. En J. Horgan y K. Braddock (Eds.), *Terrorism Studies: A Reader*. London, Routledge. Pp. 46-73.
- AL-RASHEED, M., KERSTEN, C., Y SHTERIN, M. (2012). The Caliphate: Nostalgic Memory and Contemporary Visions. En M. al-Rasheed, C. Kersten y Shterin (Eds.). *Demystifying the Caliphate: Historical Memory and Contemporary Contexts*. Reino Unido, Oxford University Press.
- AL-RAWI, A. Y GROSHEK, J. (2018). Jihadist Propaganda on Social Media: An Examination of ISIS Related Content on Twitter. *International Journal of Cyber Warfare and Terrorism*, vol. 8, issue 4, pp. 1-15.
- REA-RIZZO, C. (2010) Getting on with corpus compilation: from theory to practice. *ESP World*, Issue 1 (27), pp. 1-23.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2005). *Diccionario Panhispánico de Dudas*. Madrid, Santillana.
- REINARES, F. (2010). The Madrid Bombings and Global Jihadism. *Global Politics and Strategy*, Volume 52, Issue 2 52:2, pp. 83-104.

- REINARES, F. (2012). Un condominio yihadista en el norte de Mali: ¿cómo ha surgido?, ¿se consolidará? *ARI* 52, Real Instituto Elcano. Disponible en: <https://www.realinstitutoelcano.org/analisis/un-condominio-yihadista-en-el-norte-de-mali-como-ha-surgido-se-consolidara/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- REPPEN, R. Y SIMSPON-VLACH, R. (2010). Corpus linguistics. En N. Schmitt (Ed.). *An introduction to applied linguistics*. Reino Unido, Hodder & Stoughton Ltd. Pp. 89-105.
- RICHARDS, A. (2014). Conceptualizing Terrorism. *Studies in Conflict & Terrorism*, 37 (3), pp. 213–236.
- RICOEUR, P. (1981). Narrative Time. En W. J. T. Mitchell (Ed.) *On Narrative*. Chicago, University of Chicago Press.
- RIESSMAN, C. K. (1993). *Narrative Analysis*. Newbury Park, (California), Sage.
- RIESSMAN, C. K. (2008). *Narrative methods for the Human Sciences*. California, Sage.
- ROGAN, H. (2008) Violent trends in Algeria since 9/11, *CTC Sentinel*, 1(12), pp. 16-19. Disponible en: <https://ctc.usma.edu/violent-trends-in-algeria-since-911/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ROSAND, E., Y WINTERBOTHAM, E. (2019). Do Counter-Narratives Actually Reduce Violent Extremism. *The Brookings Institution*. Disponible en: <https://www.brookings.edu/blog/order-from-chaos/2019/03/20/do-counter-narratives-actually-reduce-violent-extremism/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ROSEN, E. (2008). The Muslim Brotherhood's Concept of Education. *The Hudson Institute*. Disponible en: <https://www.hudson.org/research/9881-the-muslim-brotherhood-s-concept-of-education> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ROTHENBERGER, L. (2014). Terrorism as Strategic Communication. En D. Holtzhausen y A. Zerfass (Eds.), *The Routledge Handbook of Strategic Communication*. New York/Oxon, Routledge, pp. 481-496.
- ROY, O. (2004). *Globalized Islam: The Search for a New Ummah*. New York, Columbia University Press.
- ROYAL AL-BAYT INSTITUTE FOR ISLAMIC THROUGH (2009). *Jihad and the Islamic Law of War*. Disponible en: https://rissc.jo/docs/jihad_final.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- RUDNER, M. (2017). "Electronic Jihad", The Internet as Al-Qaeda's catalyst for Global Terror. En A. Aly, S. Macdonald, L. Jarvis y T. Chen (Eds.) *Violent Extremism Online, New Perspectives on Terrorism and the Internet*. New York, Routledge.
- RYAN, M. (2007). Toward a definition of narrative. En D. Herman (Ed.), *The Cambridge Companion to Narrative*, pp. 22-35. New York, Cambridge University Press.

- RYDING, K. C. (1991). Proficiency Despite Diglossia: A New Approach for Arabic. *The Modern Language Journal* 75 (2), pp. 212-218.
- SAGEMAN, M. (2004). *Understanding Terror Networks*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.
- SAGEMAN, M. (2008). *Leaderless Jihad: Terror Networks in the Twenty-First Century*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.
- SALDAÑA, J. (2016). *The Coding Manual for Qualitative Researchers*. London, Sage (3ª edición).
- SCHEUER, M. (2006). *Through Our Enemies' Eyes: Osama bin Laden, Radical Islam, and the Future of America*. Nebraska, Potomac Books.
- SCHMID, A. P. Y DE GRAAF, J. (1982). *Violence as Communication: Insurgent Terrorism and the Western News Media*. New York, SAGE Publications.
- SCHMID, A. P. JONGMAN, A. J., ET AL. (1988). *Political terrorism: a new guide to actors, authors, concepts, databases, theories, and literature*. Amsterdam, Transaction Books.
- SCHMID, A. P. (2014). *Al-Qaeda's "Single Narrative" and Attempts to Develop Counter-Narratives: The State of Knowledge*. ICCT - International Centre for Counter-Terrorism The Hague. Disponible en: <https://www.jstor.org/stable/pdf/resrep29395.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- SCHMID, A. P. (2020). Prevention of (Ab-) Use of Mass Media by Terrorists (and vice versa). En, A. P. Schmid (Ed.) *Handbook of Terrorism Prevention and Preparedness*. The Hague, ICCT Press, pp. 564-592.
- SCHUURMAN, B. (2019). Topics in terrorism research: reviewing trends and gaps, 2007-2016. *Critical Studies on Terrorism*, Volume 12, Issue 3, pp. 463-480.
- SCHWENKENBECHER, A. (2012). *Terrorism: A Philosophical Enquiry*. New York, Palgrave Macmillan.
- SEIB, P. (2005). Hegemonic No More: Western Media, the Rise of Al-Jazeera, and the Influence of Diverse Voices. *International Studies Review*, Volume 7, Issue 4, pp. 601-615.
- SEIB, P. Y JANBEK, D. M. (2010). *Global Terrorism and New Media, The Post-Al Qaeda Generation*. London, Routledge.
- SHAMSUDDIN, S. M. Y AHMAD, S. S. (2017). Sanctity of Arabic as the Language of the Holy Qur'an in the Light of the Theory of "Meaning and Significance to Nasr Abu Zayd" and Issue of "Creation of Qur'an to Mu'tazila. *Global Journal of Arts, Humanities and Social Sciences*, Vol.5, N° 7, pp.1-14.

- SHENHAV, S. R. (2015). *Analyzing Social Narratives*. Routledge Series on Interpretive Methods. New York, Taylor and Francis Group.
- SHEPARD, W. E. (1987). Islam and Ideology: Towards a Typology. *International Journal of Middle East Studies*, 19 (3), pp. 307-335.
- SHIRAZ, M. (2016). *Salafi-Jihadism: The History of an Idea*. Reino Unido, Oxford University Press.
- SHUGHART II, W. F. (2006). An Analytical History of Terrorism, 1945-2000. *Public Choice Vol. 128, N° 1/2, The Political Economy of Terrorism*. Pp. 7-39.
- SIFAOU, M. (2010). *Al-Qaida Maghreb Islamique. Le groupe terroriste qui menace la France*. Paris, Éditions Encre d'Orient.
- SILKE, A. (2008). Research on Terrorism, A Review of the Impact of 9/11 and the Global War on Terrorism. *Integrated Series In Information Systems*, Vol. 18, capítulo 2. Pp. 27–50.
- SILKE, A. (2014). *Terrorism: All That Matters*. London, Hodder & Stoughton.
- SINCLAIR, A. (2003). *An Anatomy of Terror - A History of Terrorism*. Basingstoke, Macmillan.
- SINCLAIR, J. (1991). *Corpus, Concordance and Collocation*. Oxford, Oxford University Press.
- SINCLAIR, J. (2004a). *Trust the Text: Language, Corpus and Discourse*. London: Routledge, Taylor & Francis Group.
- SINCLAIR, J. (2004b). Corpus and text: Basic principles. En M. Wynn (Ed.) *Developing Linguistic Corpora: A Guide to Good Practice*. Oxford, Oxford University Press.
- SINCLAIR J. (2004c). *How to Use Corpora in Language Teaching*. Amsterdam, John Benjamins Publishing Company.
- SMITH, C. P. (2000). Content Analysis and Narrative Analysis. En H. T. Reis, y C. M. Judd (Eds.), *Handbook of Research Methods in Social and Personality Psychology*. New York, Cambridge University Press. Pp. 313-335.
- SINGH, R. (2005). The Bush Doctrine. En M. Buckley y R. Singh (Eds.), *The Bush Doctrine and the War on Terrorism: Global Responses, Global Consequences*. London, Routledge.
- SMITH, G. (2009). Al-Qaeda in the Lands of the Islamic Maghreb. *Journal of Strategic Security*, vol.2 (2). Pp. 53-72.
- THE SOUFAN GROUP (2015). *Foreign Fighters, An Updated Assessment of the Flow of Foreign Fighters into Syria and Iraq*. The Soufan Group. Disponible en:

- <https://www.cverreferenceguide.org/en/resource/foreign-fighters-updated-assessment-flow-foreign-fighters-syria-and-iraq> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- SQUIRE, C., MOLLY, A. Y TAMBOUKOU, M. (2014). What is Narrative Research? En S. Corinne, A. Molly y M. Tamboukou (Eds.). *Doing Narrative Research*. Londres, Bloomsbury Publishing, pp. 1-45.
- STEINBERG, G., Y WERENFELS, I. (2007). Between the “Near” and “Far” Enemy: Al-Qaeda in the Islamic Maghreb. *Mediterranean Politics*, 12, no. 3. Pp. 407-413.
- STENERSEN, A. (2017). *Al-Qaida in Afghanistan*. Reino Unido, Cambridge University Press.
- STERN, G. Y SCHWAITZER, Y. (2011). In their own words: Al Qaeda's view of the Arab Spring. *Middle East Media Monitor*, Foreign Policy Research Institute. Disponible en: https://www.fpri.org/docs/media/201109.stern_schweitzer.alqaeda.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- STERN, J. Y BERGER, J. M. (2015). *ISIS: The State of Terror*. New York, Harper Collins.
- SULEIMAN, Y. (2003) *The Arabic Language and National Identity: A Study in Ideology*. Washington D. C., Georgetown University Press.
- SURI, A. M. (2004). *Llamada a la Resistencia Islámica Global* [دعوة المقاومة الإسلامية العالمية].
- SWIFT, C. (2012). Arc of Convergence: AQAP, Ansar al-Shari`a and the Struggle for Yemen. *CTC Sentinel*, Vol. 5, Issue 6. Disponible en: <https://ctc.usma.edu/wp-content/uploads/2012/06/CTCSentinel-Vol5Iss65.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- TAMBOUKOU, M. (2013). A Foucauldian Approach to narratives. En M. Andrews, C. Squire y M. Tamboukou (Eds.), *Doing Narrative Research*. London, Sage. Pp. 88-107
- TAKEOKA, A. REDDICK, C. G. Y BRAJAWIDAGDA, U. (2017). Tweeting propaganda, radicalization and recruitment: Islamic state supporters multi-sided twitter networks. *Proceedings of the 16th Annual International Conference on Digital Government Research*, pp 239-249.
- TAYLOR, M. Y ELBUSHRA, M. E. (2006). Hassan al-Turabi, Osama bin Laden, and Al Qaeda in Sudan. *Terrorism and Political Violence*, 18 (3), pp. 449-464.
- AL-TAWIL, C. (1998). *El Movimiento Islámico Armado en Argelia: De la “Salvación” a “El Grupo”* [الحركة الإسلامية المسلحة في الجزائر من الإنقاذ إلى الجماعة]. Beirut, Dār al-Nahār.
- AL-TAWIL, C. (2007). *Al-Qaeda y sus Hermanas: Historia de los Yihadistas Árabes* [القاعدة وأخواتها: قصة الجهاديين العرب]. Beirut, Dar Essaki.
- TEUBERT, W. (2005). My version of corpus linguistics. *International Journal of Corpus Linguistics*, volume 10, issue 1, pp. 1-13.

- THURSTON, A. (2017a). Algeria's GIA: The First Major Armed Group to Fully Subordinate Jihadism to Salafism. *Islamic Law and Society*, 24 (4), pp. 412-436.
- THURSTON, A. (2017b). *Boko Haram: The History of an African Jihadist Movement*. Princeton Studies in Muslim Politics.
- TORRES, M. R., JORDÁN, J. Y HORSBURGH, N. (2006). Analysis and Evolution of the Global Jihadist Movement Propaganda. *Terrorism and Political Violence*, 18 (3), pp. 399-421.
- TORRES, M. R. (2007a). La Dimensión Propagandística del Terrorismo Yihadista. *Tesis Doctoral*, Universidad de Granada.
- TORRES, M. R. (2007b). Jihadist Propaganda and Its Audiences: A Change of Course? *Perspectives on Terrorism*, Vol. 1, No. 2, pp. 1-3.
- TORRES, M. R. (2010a). La nueva estrategia propagandística de Al-Qaeda en el Magreb Islámico. *ARI 87*, Real Instituto Elcano. Disponible en: <https://www.realinstitutoelcano.org/analisis/la-nueva-estrategia-propagandistica-de-al-qaeda-en-el-magreb-islamico-ari/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- TORRES, M. R. (2010b). The Road to Media Jihad: The Propaganda Actions of Al Qaeda in the Islamic Maghreb. *Terrorism and Political Violence*, 23 (1), pp. 72-88.
- TORRES, M. R. (2011). ¿Estamos esperando tus órdenes?: el tibio compromiso global de Al-Qaeda en el Magreb Islámico. *ARI 11*, Real Instituto Elcano. Disponible en: <https://www.realinstitutoelcano.org/analisis/estamos-esperando-tus-ordenes-el-tibio-compromiso-global-de-al-qaeda-en-el-magreb-islamico-ari/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- TORRES, M. R. (2016). The Caliphate is not a Tweet Away: the Social Media Experience of al Qaeda in the Islamic Maghreb. *Studies in Conflict & Terrorism*, volume 39, issue 11, pp. 1-35.
- TORRES, M. R. (2017). La tiranía de los pequeños números: el factor individual en la propaganda yihadista. *Revista UNISCI*, nº 44, pp. 73-90 Disponible en: <https://www.ucm.es/data/cont/media/www/pag-91876/UNISCIDP44-4TORRES.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- AL-TURABI, H. (1980). *Renovación de los principios de la jurisprudencia islámica* [تجديد أصول الفقه الإسلامي]. Riad, Casa Saudita para la Publicación y la Distribución.
- TURSHEN, M. (2004). *Armed violence and poverty in Algeria: A mini case study for the Armed Violence and Poverty Initiative*. Centre for International Cooperation and Security, University of Bradford.
- UNDOC (2012). *The Use of the Internet for Terrorist Purposes*. New York, United Nations Office on Drugs and Crime. Disponible en:

- https://www.unodc.org/documents/frontpage/Use_of_Internet_for_Terrorist_Purposes.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- UN, GENERAL ASSEMBLY, A/RES/49/60, 17.02.1995. Disponible en: <https://daccess-ods.un.org/access.nsf/Get?OpenAgent&DS=A/RES/49/60&Lang=S> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- UN, SECRETARY-GENERAL, UNSG/2095, 10.03.2005. Secretary-General Kofi Annan Launches Global Strategy Against Terrorism in Madrid. Disponible en: <https://press.un.org/en/2005/sg2095.doc.htm> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- UN, SECURITY COUNCIL, S/RES/1973, 17.03.2011. Security Council Committee established pursuant to resolution 1970 (2011) concerning Libya. Disponible en: <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N11/268/39/PDF/N1126839.pdf?OpenElement> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE (2002). *Patterns of Global Terrorism 2001*.
- VIDINO, L. (2006). The Arrival of Islamic Fundamentalism in Sudan. *The Fletcher School Online Journal for issues related to Southwest Asia and Islamic Civilization*, fall 2006. Tufts University.
- WIKTOROWICZ, Q. (2006). Anatomy of the Salafi Movement. *Studies in Conflict and Terrorism*. Vol 29, Issue 3, pp. 207-239.
- WAGEMAKERS, J. (2008). Framing the "Threat to Islam": Al Wala' wa Al-Bara' in Salafi Discourse. *Arab Studies Quarterly*, volume 30, number 4, pp.1-22.
- WAGEMAKERS, J. (2009a). A Purist Jihadi-Salafi: The Ideology of Abu Muhammad al-Maqdisi. *British Journal of Middle Eastern Studies*, 36 (2), pp. 281-297.
- WAGEMAKERS, J. (2009b). The transformation of a radical concept: al-walaa' wa-l-baraa' in the ideology of Abu Muhammad al-Maqdisi. En R. Meijer (Ed.). *Global Salafism: Islam's New Religious Movement*. Reino Unido, Oxford University Press. Pp. 81-106.
- WARNER, J., CHAPIN, E., Y WEISS, C. (2020). Desert Drift, Declining Deadline: Understanding the Evolution of AQIM's Suicide Bombings. *Combating Terrorism Center at West Point*. Disponible en: <https://ctc.westpoint.edu/desert-drift-declining-deadline-understanding-the-evolution-of-aqims-suicide-bombings/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- WARNER, J., O'FARRELL, R., NSAIBIA, H. ET AL. (2022). The Islamic State in Algeria. En J. Warner (Ed.) *The Islamic State in Africa: The Emergence, Evolution, and Future of the Next Jihadist Battlefield*, pp. 67-82. Londres, Oxford University Press.
- WEIMANN, G. (2004). *www.terror.net: How Modern Terrorism Uses the Internet*. Washington DC, The United States Institute of Peace.
- WEINBERG, L., PEDAHZUR, A. Y HIRSCH-HOEFLER, S. (2004). The Challenges of Conceptualizing Terrorism. *Terrorism and Political Violence*, 16:4, pp. 777-794

- WEISS, C. (2022). AQIM's Imperial Playbook: Understanding al-Qa`ida in the Islamic Maghreb's Expansion into West Africa. *CTC - Combating Terrorism Center at West Point*. Disponible en: <https://ctc.westpoint.edu/aqims-imperial-playbook-understanding-al-qaida-in-the-islamic-maghrebs-expansion-into-west-africa/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- WHITE, J. (2012). Virtual indoctrination and the digihad: The evolution of Al-Qaeda's media strategy. *Small Wars Journal*. Disponible en: <http://smallwarsjournal.com/jrnl/art/virtual-indoctrinationand-the-digihad> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- WHITESIDE, C. (2016). Lighting the Path: the Evolution of the Islamic State Media Enterprise (2003-2016). *ICCT Research Paper*, ICCT - International Centre for Counter-Terrorism The Hague. Disponible en: <https://icct.nl/publication/lighting-the-path-the-evolution-of-the-islamic-state-media-enterprise-2003-2016/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- WILKINSON, M. (2005). Compiling a specialized corpus to be used as a translation aid. *Translation Journal*, volume 9, issue 3, pp. 1-6.
- WILKINSON, P. (2001). *Terrorism Versus Democracy*. London/New York, Routledge.
- WILKINSON, P. (2007). The media and terrorism: A reassessment. *Terrorism and Political Violence*, Volume 9, Issue 2, pp. 51-64.
- WILLIS, M. (1999). *The Islamist Challenge in Algeria: A Political History*. New York, New York University Press.
- WILLIAMS, G. (2002). In search of representativity in specialised corpora: Categorisation through collocation. *International Journal of Corpus Linguistics*, 7 (1), pp. 43-64.
- WILNER, A. (2011). Opportunity Costs or Costly Opportunities? The Arab Spring, Osama Bin Laden, and Al-Qaeda's African Affiliates. *Perspectives on Terrorism*, Volume 5, Issues 3-4.
- WINTER, C. (2015). *The Virtual 'Caliphate': Understanding Islamic State's Propaganda Strategy*. The Quilliam Foundation.
- WINTER, C. (2017). Media Jihad: The Islamic State's Doctrine for Information Warfare. The *International Centre for the Study of Radicalisation and Political Violence (ICSR)*, Institute for Strategic Dialogue. Disponible en: <https://icsr.info/wp-content/uploads/2017/02/ICSR-Report-Media-Jihad-The-Islamic-State's-Doctrine-for-Information-Warfare.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- WINTER, C. (2019a). Researching Jihadist Propaganda: Access, Interpretation and Trauma. *Researching Violent Extremism Series*, Resolve Network. Disponible en: https://www.resolve.net/system/files/2019-09/RSVE_RVESeries_ResearchingJihadistPropaganda_CWinter_May2019.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- WINTER, C. (2019b). Making Sense of Jihadi Stratcom: The Case of the Islamic State, *Perspectives on Terrorism*, Vol. 13, Nº 1, pp. 53-61.

- WINTER, L. (2013). The Ansar of Yemen: The Huthis and al-Qaeda. *Small Wars Journal*.
 Disponible en: <https://smallwarsjournal.com/jrnl/art/the-ansar-of-yemen-the-huthis-and-al-qaeda> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- WORLD ISLAMIC FRONT (1998). La yihad contra judíos y cruzados [جهاد اليهود والصليبيين].
- WRIGHT, L. (2007). *The Looming Tower: Al-Qaeda and the Road to 9/11*. Nueva York, Random House.
- WYNNE, M. (2005). *Developing Linguistic Corpora: a Guide to Good Practice*. Oxford, AHDS Literature, Languages and Linguistics, University of Oxford.
- XU, S. Y CONNELLY, M. (2010). Narrative inquiry for school-based research. *Narrative Inquiry*. Volume 20, issue 2, pp. 349-370.
- ZAWAHIRI, A. (2008). Knights Under the Prophet's Banner. En. M. Perry y H. E. Negrin (Eds.), *The Theory and Practice of Islamic Terrorism, an Anthology*. New York, Palgrave MacMillan, pp. 49-57.
- ZENN, J. Y WEISS, C. (2021). Ansaru Resurgent. *Perspectives on Terrorism*, Vol. 15, Nº 5, pp. 46-58.
- ZELIN, A. (2013) Al-Qaeda in Syria: A Closer Look at ISIS. *Policy Analysis 2137*. The Washington Institute for Near East Policy. Disponible en: <https://www.washingtoninstitute.org/policy-analysis/al-qaeda-syria-closer-look-isis-part-i> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ZELIN, A. (2014). *Al-Qaeda Disaffiliates with the Islamic State of Iraq and al-Sham*. The Washington Institute. Disponible en: <http://www.washingtoninstitute.org/policy-analysis/view/al-qaeda-disaffiliates-with-the-islamicstate-of-iraq-and-al-sham> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ZELIN, A. (2015). The Rise and Decline of Ansar al-Sharia in Libya. *Current Trends in Islamist Ideology*, Hudson Institute. Disponible en: <https://www.hudson.org/research/11197-the-rise-and-decline-of-ansar-al-sharia-in-libya> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ZELIN, A. (2020). *Your Sons Are at Your Service: Tunisia's Missionaries of Jihad*. New York, Columbia University Press.

Anexo Bibliográfico

- AQMI (2013). *Journalistic Encounter with the Director of al-Andalus Media Foundation*. Al-Andalus Media Foundation, 15 de abril, 2013.
- AQPA (2017). Train Derail Operations. *Inspire Magazine*, Al-Qaeda en la Península Arábiga, 12 de agosto, 2017.
- ARMSTRONG, H. (2011). Analyzing AQIM Jihad Recruitment Propaganda. *Al-Wasat*. Disponible en: <https://thewasat.wordpress.com/2011/07/18/analyzing-aqim-jihad-recruitment-propaganda/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- ASOCIACIÓN PARA LA INVESTIGACIÓN DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (2022). *Marco General de los Medios en España 2022*. Disponible en: <https://www.aimc.es/aimc-0nt3nt/uploads/2022/01/marco2022.pdf> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BEKHTI, B. (2002). *L'Internet en Algerie*. Disponible en: www.bbekhti.online.fr/trv_pdf/internet%20en%20algerie.pdf [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- BERGEN, P. Y OBLAENDER, C. (2003). *Al-Qaeda 2.0*. Story House Productions.
- BURKE, J. (2011). Osama bin Laden praises Arab spring in posthumously released tape. *The Guardian*, 19 de mayo, 2011. Disponible en: <https://www.theguardian.com/world/2011/may/19/osama-bin-laden-tape-posthumous-arab-spring> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- CIA (2017), *November 2017 Release of Abbottabad Compound Material*, Central Intelligence Agency. Disponible en: <https://www.cia.gov/library/abbottabad-compound/index.html> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- CNN (2006), Bin Laden's No. 2 releases poetry tape. *CNN*. Disponible en: <https://edition.cnn.com/2006/WORLD/meast/01/20/zawahiri.tape/index.html> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- EAGLES GUIDELINES (1996), *Expert Advisory Group on Language Engineering Standards, 1996*. <http://www.ilc.cnr.it/EAGLES96/browse.html> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- KATZ R. Y RAISMAN, A. (2014). Al-Qaeda-Affiliates Expand Online Platform to Twitter. *SITE Intelligence Group Articles & Analysis*. Disponible en: <https://news.siteintelgroup.com/Articles-and-Analysis/al-qaeda-affiliates-expand-online-platform-to-twitter.html> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- KHARIEF, A. (2018). La “boite noire” d’AQMI abattue aujourd’hui. *MENA Defense*, 31 de enero, 2018. Disponible en: <https://www.menadefense.net/algerie/boite-noire-daqmi-abattue-aujourd'hui/> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

- LIA, B. (2011). Al Qaeda without Bin Laden, How Terrorists Cope with Their Leader's Death. *Foreign Affairs*, 11 de mayo de 2011. Disponible en: www.foreignaffairs.com/articles/2011-05-11/al-qaeda-without-bin-laden [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- NASR, W. (2019). Exclusive: France 24 Questions AQIM Jihadist Leader. *France 24*, 30 de mayo, 2019. Disponible en: <https://www.france24.com/en/20190530-aqmi-jihadist-leader-maghreb-france-terrorism-al-qaeda-islamic-youssef-al-Aanabi> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- POWELL, N. K. (2016). A Flawed Strategy in the Sahel. *Foreign Affairs*. Disponible en: Available at <https://www.foreignaffairs.com/articles/west-africa/2016-02-01/flawed-strategy-sahel> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- AL-TAWIL, C. (2009). *Abu Omar, GSPC media chief, speaks to Camille Tawil*. Página oficial del escritor y periodista Camille al-Tawil. Disponible en: <https://camilletawil.blogspot.com/2009/03/abu-omar-gspc-media-chief-speaks-to.html> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].
- WEDDADY, N. (2013). How European Ransoms Bankroll Islamist Terrorists. *The New York Times*. Disponible en: <https://www.nytimes.com/2013/02/17/opinion/sunday/how-european-ransoms-bankroll-islamist-terrorists.html> [Fecha de la consulta: 21/09/2022].

Documentos que componen el CANAQMI

Como parte de la biografía, a continuación se detalla una lista de los documentos que componen el CANAQMI. Los documentos están ordenados de manera cronológica y no alfabética para facilitar la consulta. Para asegurar la consistencia con el resto de la investigación el autor ha optado por mantener el título original en árabe y no traducirlo.

- 1 2004/05/?? مجلة الجماعة
- 2004/08/08 جحيم المرتدين 1
- 2 2004/12/?? مجلة الجماعة
- 2005/03/22 قمة الذل العربي وافلاس الأنظمة المرتدة
- 3 2005/05/?? مجلة الجماعة
- 4 2005/08/?? مجلة الجماعة
- 5 2005/10/?? مجلة الجماعة
- 6 2006/01/?? مجلة الجماعة
- 7 2006/05/?? مجلة الجماعة
- 2006/07/15 اعترافات حارس التنديد
- 8 2006/07/?? مجلة الجماعة
- 2006/08/15 جحيم المرتدين 2
- 2007/01/08 إننا فادمون
- 2007/01/17 غزوة بوشاوي
- 2007/02/15 سلسلة ظلال السيوف (1) غزوة جبل الشام
- 2007/02/15 وقفات مع واقع الأمة
- 2007/04/15 سلسلة ظلال السيوف (2) غزوة بدر المغرب الإسلامي
- 2007/05/10 أين المبايعون على الموت
- 2007/05/15 سلسلة ظلال السيوف (3) كمين وخمسة تفجيرات

- 2007/05/15 قاطعوا مهزلة الإنتخابات المستمرة
- 2007/06/05 تساؤلات حول تفجيرات الجزائر الأخيرة
- 2007/06/15 سلسلة ظلال السيوف (4) كمين تاخوخت
- 2007/07/15 سلسلة ظلال السيوف (5) كمين الكرامة
- 2007/08/15 سلسلة ظلال السيوف (6) إغارة على الحرس البلدي تبسة
- 2007/09/15 سلسلة ظلال السيوف (7) غزوة عكورن
- 2008/03/15 عشاق الحور 1
- 2008/04/15 سلسلة ظلال السيوف (8) الهجوم على شرطة دلس
- 2008/04/15 معسكر أبي إبراهيم مصطفى
- 2008/07/01 مقابلة مع أبو مصعب عبد الوود في صحيفة النيويورك تايمز
- 2008/09/02 من هم قتلة الأبرياء
- 2008/09/15 رسالة إلى أهلنا في المغرب
- 2008/10/03 تهنئة العيد لأمة التوحيد
- 2008/10/23 سلسلة ظلال السيوف (9) حرب القنابل والألغام
- 2008/11/15 سلسلة ظلال السيوف (10) الحواجز الأمنية
- 2008/12/15 سلسلة ظلال السيوف (11) أسود الشروق
- 2008/12/24 خطبة العيد الأضحى
- 2009/01/14 غزة بين مطرقة اليهود وسندان المرتدين
- 2009/01/15 سلسلة ظلال السيوف (12) غزوة الشريعة
- 2009/02/12 البيان والتبيين لحكم ممّوني المرتدين
- 2009/03/15 عشاق الحور 2
- 2009/04/02 خطاب بخصوص الانتخابات الرئاسية
- 2009/05/11 سلسلة ظلال السيوف (13) أسود الغرب كمين ثنية الحد
- 2009/05/15 حوار مع أبي عبد الإله أحمد
- 2009/06/01 يا قوم اتبعوني

2009/06/15 سلسلة ظلال السيوف (14) غزوة سيوان
2009/06/30 سلسلة ظلال السيوف (15) كمين وادي زقار
2009/10/14 هدية افتتاح مؤسسة الأندلس
2009/11/15 سلسلة ظلال السيوف (16) زيامة المنصورية
2010/02/15 نداء إلى أسود شنقيط الرابضين خلف القضبان
2010/02/15 خطاب موجه إلى شعوب وحكام دول الساحل
2010/02/15 سلسلة ظلال السيوف (17) فجروهم
2010/03/11 فيديو للمختطفين الإسبان مع مجاهدي AQMI
2010/04/15 سلسلة ظلال السيوف (18) غزوة الداموس
2010/06/06 تهنئة أمة المصطفى باستشهاد الشيخ مصطفى
2010/06/16 سلسلة ظلال السيوف (19) غزوة تميزريت
2010/07/15 سلسلة ظلال السيوف (20) غزوة المنصورة
2010/07/29 نحن لا نستسلم ننتصر أو نموت
2010/07/31 عن عملية فرنسا الفاشلة
2010/08/15 ندوة جهادية – كتب عليكم القتال، الجزء الأول
2010/08/15 ندوة جهادية – كتب عليكم القتال، الجزء الثاني
2010/09/15 رسالة مفتوحة إلى أهل الثغور وأنصارهم
2010/10/01 ألحق بالقافلة الجزء الأول
2010/10/01 ألحق بالقافلة الجزء الثاني
2010/11/18 شرط المجاهدين لإطلاق سراح الفرنسيين
2011/01/07 نصره وتأييد لانتفاضة أهلنا في تونس
2011/01/09 نداء إلى أهلنا الثائرين في الجزائر
2011/01/29 رسالة إلى أهل العلم والدعوة
2011/03/11 نصره للأحرار أحفاد عمر المختار
2011/04/24 نداء من الأسرى الفرنسيين

- 2011/05/19 لا نقييل ولا نستقييل
- 2011/06/20 لقاء مع مؤسسة الأندلس
- 2011/07/15 ادخلوا عليهم الباب الاول
- 2011/07/15 ادخلوا عليهم الباب الثاني
- 2011/07/29 رثاء قدوة الشباب معاوية بلحاج
- 2011/08/30 من نفحات العيد
- 2011/09/04 تهنئة بانتصار أحفاد عمر المختار
- 2011/10/16 رسالة مفتوحة الى المسلمين في ليبيا
- 2011/11/11 خطبة عيد الأضحى لعام 1432 هـ
- 2011/11/15 خطاب إلى إخواننا الأمازيغ
- 2011/12/03 مقابلة مع مختار بن محمد بلمختار
- 2012/01/15 خطاب لأهلنا في الجزائر وحرص المؤمنين
- 2012/01/31 وما يتطالب فيها لرجل العصابات
- 2012/03/15 بحد الحسام تتحرر الشام
- 2012/03/18 نداء من الأسير الألماني أنقذوني
- 2012/03/19 أجوبة اللقاء المفتوح مع أبو عبد الإله أحمد
- 2012/04/18 قاطعوا مهزلة الانتخابات
- 2012/05/19 اجلس بنا نؤمن ساعة (1) الجهاد بين المحنة والمنحة
- 2012/05/24 أبو مصعب عبد الودود حول الوضع في ازواد
- 2012/07/20 توجهات عامة لخصوص المشروع الإسلامي الجهادي بأزواد
- 2012/08/14 أليس الصبح بقريب
- 2012/08/23 عذرا إخواننا السوريين
- 2012/10/11 اجلس بنا نؤمن ساعة (2) الإنسان بين الحسنه والسيئة
- 2012/10/27 سلسلة ظلال السيوف (21) أباه الضيم
- 2012/11/15 غزو مالي... حرب فرنسية بالوكالة

- 2013/04/25 الحرب على مالي
- 2013/05/15 رسالة نصح وبيان لحركة النهضة بتونس القيروان
- 2013/05/25 إلى علماء المنارة والرباط اليوم يومكم
- 2013/07/01 أنقذوا أسراكم - أبي يحيى الشنقيطي
- 2013/08/05 من جهود العلماء إفريقية (1) العالم المجاهد الداعية للخلافة الراشدة
- 2013/08/14 قل آمنت بالله ثم استقم (1) الإخلاص
- 2013/09/01 المغرب مملكة الفساد والاستبداد
- 2013/09/11 قل آمنت بالله ثم استقم (2) متابعة الرسول
- 2013/10/04 الحصاد الدوري 2
- 2013/10/31 فرنسا والبحث عن السراب
- 2013/11/04 قل آمنت بالله ثم استقم (3) حفظ اللسان
- 2013/12/28 الطريق إلى الخلافة
- 2014/01/11 بالله ثم استقم (4) طلب العلم
- 2014/02/01 وتواصوا بالحق (قافلة المجاهدين الدعوية في الصحراء الكبرى)
- 2014/03/24 الجزائر والنفق المظلم
- 2014/05/19 وقفات مع غزوة أحد (1) أهمية دراسة التاريخ والسير
- 2014/06/06 مناشدة من الأسير الفرنسي إلى فرانسوا هيلاند
- 2014/07/08 واعتصموا بحبل الله (بيعة جماعة حماة الدعوة السلفية لجماعة قاعدة الجهاد في المغرب الإسلامي)
- 2014/10/01 الإخوة الإيمانية شرع وواقع
- 2014/10/04 العيد ومآسي أمة التوحيد
- 2014/11/17 مناشدة الأسيرين الأوربيين لحكومتهم
- 2014/12/27 مسائل في فقه الخلافة
- 2015/02/25 تونس... بين رسالة المجاهدين ومكر العلمانيين
- 2015/04/01 معاني العيد
- 2015/04/06 زفرات من فقد حبيب

2015/04/06 نصرة وموازرة لأسود الإسلام في الشام

2015/04/30 همسات فهل من مجيب

2015/05/11 غزوة أعلهوك

2015/05/19 سلسله غزوة أحد في القرآن (1) أحداث الغزوة

سلسله غزوة أحد في القرآن (2) التذكير بانتصار بدر

سلسله غزوة أحد في القرآن (3) النظر في سنن السابقين

سلسله غزوة أحد في القرآن (4) الجنة ثمنها الصبر والجهاد

سلسله غزوة أحد في القرآن (5) الجهاد لا يسقط بموت الرجال

سلسله غزوة أحد في القرآن (6) الاعتبار بموكب الربيين

سلسله غزوة أحد في القرآن (7) الهزيمة... كسب النفوس

سلسله غزوة أحد في القرآن (8) التحذير من ظن الجاهلية

سلسله غزوة أحد في القرآن (9) القعود لا يزيد أجلا

سلسله غزوة أحد في القرآن (10) أخلاق الرسول الإمام ﷺ

سلسله غزوة أحد في القرآن (11) الاستقامة سبيل النصر

سلسله غزوة أحد في القرآن (12) قل هو من عند أنفسكم

سلسله غزوة أحد في القرآن (13) منازل الشهداء

سلسله غزوة أحد في القرآن (14) الخروج إلى حمراء الأسد

سلسله غزوة أحد في القرآن (15) تسلية الرسول والمؤمنين

سلسله غزوة أحد في القرآن (16) زبدة الفوائد من غزوة أحد 1

سلسله غزوة أحد في القرآن (17) زبدة الفوائد من غزوة أحد 2

2015/05/20 التعليقات البهية على المبررات الشرعية والواقعية لبيعة الدولة الإسلامية

2015/06/15 رحلة للقاء أسيرين

2015/06/20 ورحل الأمير أبو بصير

2015/07/26 خطبة عيد الفطر 1436

2015/09/24 دعوة لإحياء معاني العيد

- 2015/09/27 خطبة عيد الأضحى 1436
- 2015/10/29 سلسلة رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه 1 - أبو محمد عبد الناصر
- 2015/11/02 بيان بشأن ما ورد في خطاب العدناني
- 2015/11/12 إن الله لا يحب الخائنين
- 2015/11/27 الشريعة الإسلامية وفقه التطبيق
- 2015/12/07 وحرص المؤمنين
- 2015/12/04 البنيان المرصوص
- 2015/12/04 بيعة المرابطون
- 2016/01/06 من عمق الصحراء 1
- 2016/01/09 رسالة الى الحكومتين السودانية وجنوب افريقيا
- 2016/01/12 بين يدي العدوان فالحذر الحذر
- 2016/01/25 قضية أسرانا
- 2016/02/15 من عمق الصحراء 2
- 2016/02/19 ما استفدته من الشيخ أبي الحس في أيام الفتن
- 2016/03/15 صور من أزواد 2
- 2016/03/25 الشيخ أسامة... وقصة دعمه للجهاد الجزائري
- 2016/05/30 سلسلة صدقوا ما عاهدوا الله عليه 2 - الشيخ أبو إلياس عيد الحميد
- 2016/06/06 قصص الليبيين الذين استشهدوا أيام الجماعة الإسلامية المسلحة
- 2016/06/26 فكوا حصار بنغازي
- 2016/07/08 رسالة إلى أهلنا في مالي المسلمة
- 2016/09/13 كلمات... لأهل الصبر والثبات
- 2016/09/?? مقابلة مع عاصم أبي حيان (قاضي التنظيم)
- 2016/10/11 بنغازي ومعركة الصبر
- 2016/10/30 مناشدة من الأسير الروماني الى حكومة بلاده
- 2016/11/04 الخونة 2

2016/12/03 ظلال السيوف (22) ليوث القيروان

2016/12/26 وحرص المؤمنين

2017/01/10 المعادلة الصحيحة – مناقشة المنصرة السويسرية لعائلتها وحكومتها

2017/01/20 لا أحد أحب إليه العذر من الله

2017/01/26 مأساة الأمة... وخيانة النظام الجزائري

2017/03/02 إعلان جماعة نصره الإسلام و المسلمين

2017/02/05 صور من أزود 3

2017/02/16 رثاء القائد أبي النور الاندلسي

2017/03/17 تهنئة و مباركة... اندماج مجاهدي الصحراء

2017/04/30 نصائح وتوجيهات شرعية

2017/06/01 دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (1)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (2)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (3)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (4)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (5)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (6)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (7)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (8)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (9)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (10)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (11)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (13)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (14)

دروس رمضانـية - شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام (15)

2017/06/25 حداء الصحراء

2017/07/28 حياة الأمة في علو المهمة

2017/08/10 الخطاب الجهادي من أجل خطوة صحيحة نحو النصر

2017/11/15 الصافنات الجهاد في العسكرية وسياسة الأجناد

APÉNDICE I

A continuación, y con el objetivo tanto de facilitar futuras investigaciones a otros investigadores como de simplificar el sistema de referencia empleado a lo largo del documento, se indexan el total de los documentos que integran el corpus sobre el que se fundamenta esta investigación y que, en definitiva, define el sociolecto de AQMI en sus publicaciones propagandísticas, lo cual constituye el objeto de estudio fundamental de la presente tesis doctoral.

Para permitir una referenciación bibliográfica más conveniente de estos documentos de fuentes primarias y pese a que también aparecen correctamente referenciados en la bibliografía, se ha optado por referenciar y citar siguiendo el sistema de códigos que aparece en la tabla a continuación. Dicha referencia, siempre entre corchetes [X000], permite no solo identificar inmediatamente de qué tipo de documento se trata, sino también agilizar la búsqueda no siendo necesario apoyarse en el conocimiento de la lengua árabe. Asimismo, facilita la trazabilidad de los documentos, hecho que resultaría sensiblemente más difícil si nos apoyásemos en la traducción al español u otros idiomas, inexistente para la gran mayoría de los documentos. Asimismo, la breve descripción que acompaña a cada entrada permite, además, identificar otros contenidos presentes en cualquiera de los documentos referenciados.

NOTA

Del total de los documentos indexados, incorporados todos ellos al corpus en formato texto, hay nueve para los cuales la fecha exacta de publicación no ha podido ser determinada. Ocho de ellos se corresponden con los diferentes números de la revista *al-Jamā'a*, publicada por el GSPC entre los años 2004 y 2006. Esto es así debido a que, si bien los diferentes números de la revista se encuentran disponibles en diferentes repositorios de contenido islamista radical, las páginas y/o foros a través de los cuales se realizó inicialmente la difusión han desaparecido. No

obstante, el autor ha decidido incluir el mes aproximado¹⁷⁸ de la publicación para enriquecer en la medida de lo posible la tabla de referencia. Asimismo, tampoco ha podido determinarse de manera concluyente la fecha exacta de publicación del documento [ITW4].

La incorporación del documento [ITW1] en el corpus, y por consiguiente en la siguiente tabla, constituye, en cierto modo, una excepción en tanto en cuanto se publicó originalmente en inglés en el diario estadounidense *The New York Times*. Su integración como parte del corpus se ha juzgado necesaria habida cuenta tanto de la importancia del entrevistado, el emir de la organización terrorista, como del contenido de la entrevista en sí. Para ello, a diferencia de pasajes en lenguas otras que el árabe, se ha traducido¹⁷⁹ el contenido de la entrevista para poder volcarlo de manera íntegra como parte de la muestra objeto de estudio en el corpus objeto de estudio.

La incorporación del documento [A029] en el corpus constituye igualmente una excepción. Esto es así porque no se trata de un documento propagandístico oficial sino, por el contrario, un documento distribuido y diseminado directamente al público objetivo del mismo, es decir, a las poblaciones bajo el control de AQMI en la región Azawad, en el norte de Mali. Pese a que, al tratarse de un producto no propagandístico destinado a otro tipo de público, la calidad del documento es sensiblemente inferior a la del resto de producto audiovisuales que conforman el corpus, resulta suficiente para transcribir el mensaje en su integridad. Su contenido, autenticado por diferentes fuentes, ha sido juzgado como de interés por el autor y, por tanto, el documento se ha incorporado al corpus sin prejuicio ni limitación alguna.

Respecto del documento [V056], un vídeo compilatorio, pese a que lleva por título [2 الحصاد الدوري], no ha sido posible encontrar el capítulo primero de lo que,

¹⁷⁸ Las ocho revistas incluyen el mes de publicación enunciado según el calendario islámico (*al-taqwīm al-hijrī*), por lo que, dado que se trata de meses lunares, resulta imposible encontrar una equivalencia perfecta.

¹⁷⁹ No se ha encontrado una traducción oficial del documento publicada por la organización. La traducción del texto original publicado por *The New York Times* ha sido realizada por el autor.

habida cuenta del epígrafe, parece una serie. Asimismo, tampoco se ha registrado la publicación de capítulos posteriores.

Debe anotarse también la ausencia de 12º episodio en la serie [شرح كتاب الصيام (من بلوغ المرام)]. Posiblemente debido a un error involuntario, AQMI no publicó ni realizó difusión oficial alguna del mencionado capítulo, continuando con normalidad la serie lógica de capítulos a partir del 13º.

Tabla 10: Leyenda de los códigos utilizados en la tabla de referencia para documentos integrados en el corpus

Fecha	Fecha exacta de la publicación del documento en su formato original. No se especifican fechas de publicación de reposiciones, remasterizaciones del contenido o traducciones en caso de que las hubiese.
Código (Code)	Código alfanumérico único de referencia que permite la identificación del documento en cuestión a lo largo de toda la tesis. Reglas seguidas para la nomenclatura: - El código está formado por una o varias letras y un número comenzando desde 001 en orden cronológico para cada tipo de formato. - La letra o letras en la parte inicial del código, elegidas de manera que resulten lo más intuitivas posible, corresponden al tipo de formato y son las siguientes: • A: audio • V: vídeo • D: documento de texto, ensayo, compendio de cartas • B: libro • ITW: entrevista
Título original	Título original del documento en árabe. Habida cuenta de la naturaleza de la presente investigación, fundamentada, principalmente, en la creación de un corpus monolingüe y diacrónico, se ha optado por la no traducción de los títulos, manteniendo así la coherencia y la homogeneidad a lo largo de todo el proceso. Para facilitar la trazabilidad, todos los documentos han sido identificados y codificados siguiendo unas pautas que permiten localizarlos con facilidad.
Formato y duración	Especificación del formato de aparición del documento y, en caso de los audiovisuales, detalle de la duración del documento original en horas, minutos y segundos.
Idioma	Idioma o idiomas que aparecen en el documento original tal cual fue publicado inicialmente. Codificación utilizada: ¹⁸⁰ • AR: árabe

¹⁸⁰ La codificación utilizada, a excepción de para las variedades dialectales del árabe, sigue la norma ISO 639-1. Se trata de una nomenclatura internacional estandarizada utilizada para clasificar idiomas.

	<ul style="list-style-type: none"> • FR: francés • EN: inglés • ES: español • PT: portugués • DE: alemán • IT: italiano • HA: hausa • BM: bambara • TMH: tamazigh, tamashek y otras lenguas bereberes • FF: fula/fulah • Subs: el documento incluye subtítulos. Entre paréntesis el idioma de los subtítulos siguiendo la codificación del resto del documento. • Dialectal: el documento incluye variedades de árabe otras que el clásico, el coránico o el MSA. Entre paréntesis el origen de la variedad dialectal utilizada siguiendo la siguiente codificación: <ul style="list-style-type: none"> • MAU: mauritano • HAS: hassanía • MAR: marroquí • ARG: argelino • TUN: tunecino • LIB: libio • EGI: egipcio • IRK: iraquí • Trad: traducción
Breve descripción	<p>Breve descripción del contenido de cada documento.</p> <p>NOTA: las revistas publicadas entre 2004 y 2006, todavía como GSPC, no incluyen información al respecto en esta categoría pues incorporan numerosos y diferentes artículos cada una. Las entrevistas, dado que tratan temas muy diversos, tampoco.</p>
Narrativa dominante	<p>Eje narrativo o temática dominante del documento. Un mismo documento puede presentar varios ejes narrativos dominantes; en tal caso, se detallan en la tabla sin que el orden tenga incidencia en la importancia o indique la preponderancia de uno sobre el otro.</p> <p>NOTA: las revistas publicadas entre 2004 y 2006, todavía como GSPC, no incluyen información al respecto en esta categoría pues incorporan numerosos y diferentes artículos cada una. Las entrevistas, dado que tratan temas muy diversos, tampoco. El documento [V056] tampoco incluye datos en esta casilla de la tabla; esto es así debido a que se trata de un vídeo compilatorio.</p>

Tabla de Referencia para los Documentos Integrados en el Corpus

Fecha	Code	Título Original	Formato y duración	Idioma	Breve descripción Contenido	Eje narrativo
XX/05/2004	R001	مجلة الجماعة 1	Revista	AR	-----	-----
08/08/2004	V001	جسيم المرتدين	Vídeo 1h 14'	AR Dialectal (ARG)	- Combatientes se describen claramente como yihadistas y elogian diferentes causas internacionales: Irak, Palestina, Chechenia... - Imágenes de combatientes en el monte. - Operaciones terroristas.	Yihad
XX/12/2004	R002	مجلة الجماعة 2	Revista	AR	-----	-----
22/03/2005	V002	قمة الذل العربي وافلاس الأنظمة المرتدة	Vídeo 9' 59"	AR	- Crítica la Cumbre Árabe y el nuevo orden mundial. - Caracterización del conjunto de países árabes como siervos del nuevo orden americano.	Victimización
XX/05/2005	R003	مجلة الجماعة 3	Revista	AR	-----	-----
XX/08/2005	R004	مجلة الجماعة 4	Revista	AR	-----	-----
XX/10/2005	R005	مجلة الجماعة 5	Revista	AR	-----	-----
XX/01/2006	R006	مجلة الجماعة 6	Revista	AR	-----	-----
XX/05/2006	R007	مجلة الجماعة 7	Revista	AR	-----	-----
15/07/2006	V003	اعترافات حارس التنديد	Vídeo 12'	AR Dialectal (ARG)	- Entrevista a un funcionario de prisiones como hilo conductor para tratar las condiciones de los presos islamistas en las prisiones argelinas (torturas, persecución de la sunna, etc.) - La masacre de Relizane.	Victimización
XX/08/2006	R008	مجلة الجماعة 8	Revista	AR	-----	-----
18/08/2006	V004	جسيم المرتدين 2	Vídeo 1h 32'	AR Dialectal (ARG, HAS)	- Imágenes de combatientes en el monte. - Atentados terroristas. - La ocupación de Palestina.	Yihad Ocupación
08/01/2007	V005	إننا قادمون	Vídeo 22" 36'	AR	- Discurso de Droukdel: repaso general el estado de las cosas.	Victimismo
17/01/2007	V006	غزوة بوشاوي	Vídeo 8' 41"	AR	- Atentado terrorista.	Yihad

15/02/2007	V007	سلسلة ظلال السيوف (1) غزوة جبل الشام	Vídeo 24' 19"	AR	- Atentados terroristas.	Yihad
15/02/2007	V008	وقفات مع واقع الأمة	Vídeo 35' 43"	AR	- ¿Por qué empuñamos las armas?	Ideología
15/04/2007	V009	سلسلة ظلال السيوف (2) غزوة بدر المغرب الإسلامي	Vídeo 29' 04"	AR Subs (EN)	- Operaciones de martirio (3) y últimas palabras y voluntades de los suicidas. - Glorificación del martirio.	Martirio
10/05/2007	V010	أين المباحون على الموت	Vídeo 27' 52"	AR	- Discurso de Droukdel sobre las operaciones de martirio. - Creación de AQMI. - Crítica la Liga Árabe y la Unión del Magreb Árabe.	Martirio
15/05/2007	V011	سلسلة ظلال السيوف (3) كمين وخمسة تفجيرات	Vídeo 24' 23"	AR	- Atentados terroristas.	Yihad
15/05/2007	A001	قاطعوا مهزلة الانتخابات المستمرة	Audio 20' 48"	AR	- Discurso de Droukdel sobre las elecciones en Argelia y exhortación al pueblo argelino a rebelarse contra sus líderes y sus instituciones.	Ideología
05/06/2007	D001	تساؤلات حول تفجيرات الجزائر الأخيرة	Ensayo	AR	- Fundamentos, justificación, legitimidad y descargo de responsabilidad respecto de la comisión de atentados con bomba.	Yihad
15/06/2007	V012	سلسلة ظلال السيوف (4) كمين تاخوخت	Vídeo 27' 33"	AR Dialectal (ARG) TMH	- Atentado terrorista. - Exposición resumida del credo de la organización por parte de Droukdel y clarificaciones respecto de la legitimidad de sus objetivos.	Ideología
15/07/2007	V013	سلسلة ظلال السيوف (5) كمين الكرمة	Vídeo 13' 27"	Dialectal (ARG)	- Atentado terrorista.	Yihad
15/08/2007	V014	سلسلة ظلال السيوف (6) إغارة على الحرس البلدي تبسة	Vídeo 12' 39"	AR	- Atentado terrorista.	Yihad
15/09/2007	V015	سلسلة ظلال السيوف (7) غزوة عكورن	Vídeo 34' 39"	AR Dialectal (ARG)	- Atentado terrorista.	Yihad
15/03/2008	V016	عشاق الحور 1	Vídeo 54' 36"	AR Dialectal (ARG)	- Glorificación y promoción del martirio: mensajes de suicidas antes de llevar a cabo sus operaciones, preparativos y llamada a otros a unirse.	Martirio

15/04/2008	V017	سلسلة ظلال السيوف (8) الهجوم على شرطة دلس	Vídeo 10' 54"	AR	- Atentado terrorista.	Yihad
15/04/2008	V018	معسكر أبي إبراهيم مصطفى	Vídeo 45' 39"	AR Dialectal (ARG)	- Imágenes de entrenamientos en campos de entrenamiento propios. - Glorificación y promoción del martirio.	Martirio
01/07/2008	ITW1	مقابلة مع أبو مصعب عبد الوود في صحيفة النيويورك تايمز	Entrevista	EN Trad (AR)	-----	-----
02/09/2008	V019	من هم قتلة الأبرياء	Vídeo 22' 04"	AR	- Uso y manipulación de los medios de comunicación en manos del régimen argelino. - Desmiente lo publicado en los medios del régimen y reitera que no atacan a civiles.	Victimismo
15/09/2008	A002	رسالة إلى أهلنا في المغرب	Audio con imágenes 28' 52"	AR Subs (FR)	- Droukdel hace un repaso del estado de las cosas en los diferentes países del Magreb.	Victimismo
03/10/2008	A003	تهنئة العيد لأمة التوحيد	Audio con imágenes 30' 45"	AR	- Felicitación por la festividad del <i>'īd al-ḥajj</i> . - Llamada a unirse a su proyecto de yihad a través de un repaso por diferentes frentes de conflicto abiertos.	Ideología
23/10/2008	V020	سلسلة ظلال السيوف (9) حرب القنابل والألغام	Vídeo 39' 06"	AR Dialectal (ARG)	- Descripción de la situación neocolonialista bajo la que viven los pueblos del Magreb. - Atentados terroristas.	Victimismo
15/11/2008	V021	سلسلة ظلال السيوف (10) الحواجز الأمنية	Vídeo 13' 22"	AR	- Imágenes de falsos controles de policía realizados por militantes.	Yihad
15/12/2008	V022	سلسلة ظلال السيوف (11) أسود الشرق	Vídeo 41' 26"	AR	- La importancia de los medios de comunicación, tanto los propios como los del enemigo. - Atentados terroristas.	Victimismo
24/12/2008	A004	خطبة العيد الأضحى	Audio 34' 49"	AR	- Sermón del <i>'īd al-aḍḥā</i> . - Profundización en el concepto de <i>ibtilā'</i> a través del ejemplo de Abraham como modelo a seguir para la umma.	Ideología
14/01/2009	A005	غزة بين مطرقة اليهود وسندان المرتدين	Audio con imágenes 15' 28"	AR	- Crítica la posición de algunos países árabes, principalmente Egipto y Argelia, frente a los crímenes contra la población de Gaza. - Crítica al régimen mauritano por la apertura de una embajada de Israel.	Victimismo

15/01/2009	V023	سلسلة ظلال السيوف (12) غزوة الشريعة	Vídeo 25' 59"	AR Dialectal (ARG)	- Atentados terroristas.	Yihad
12/02/2009	D002	البيان والتبيين لحكم مموني المرتدين	Ensayo	AR	- Ensayo profundo sobre cómo debe comportarse el creyente frente al infiel, al apóstata, etc.	Ideología
15/03/2009	V024	عشاق الحور 2	Vídeo 86' 55"	AR Dialectal (ARG, IRK) Subs (AR)	- Glorificación del martirio: últimas voluntades de suicidas antes de llevar a cabo sus operaciones de martirio, preparativos previos y llamada a otros a unirse.	Martirio
02/04/2009	A006	خطاب بخصوص الانتخابات الرئاسية	Audio 16' 14"	AR Subs (FR)	- Llamada al boicot de las elecciones presidenciales en Argelia. - Crítica del gobierno de Bouteflika en varios planos: religioso, económico, democrático, electoral.	El enemigo
11/05/2009	V025	سلسلة ظلال السيوف (13) أسود الغرب كمين ثنية الحد	Vídeo 12' 45"	AR	- Atentados terroristas.	Yihad
15/05/2009	A007	حوار مع أبي عبد الإله أحمد	Audio 38' 36"	AR Subs (FR)	- Repaso a diferentes aspectos de la militancia. - El plan de reconciliación propuesto por el gobierno y al rol de Hassan Hattab y los arrepentidos en su estrategia.	Ideología
01/06/2009	A008	يا قوم اتبعوني	Audio con imágenes 23' 50"	AR	- La democracia y las elecciones en Mauritania y la imposibilidad de ser buen musulmán aunque se trate de un país islámico.	Victimismo
15/06/2009	V026	سلسلة ظلال السيوف (14) غزوة سيوان	Vídeo 16' 25"	AR	- Atentados terroristas.	Yihad
30/06/2009	V027	سلسلة ظلال السيوف (15) كمين وادي زقار	Vídeo 28' 08"	AR Dialectal (ARG) Subs (AR)	- Atentados terroristas.	Yihad
14/10/2009	V028	هدية افتتاح مؤسسة الأندلس	Vídeo 8' 04"	AR	- Atentados terroristas. - Aparición de Al-Andalus como sello mediático propio de AQMI.	Yihad
15/11/2009	V029	سلسلة ظلال السيوف (16) زيامة المنصورية	Vídeo 25' 41"	AR	- Atentados terroristas.	Yihad
15/02/2010	A009	نداء إلى أسود شنقيط الرابضين خلف القضبان	Audio con imágenes 21' 46"	AR	- Mensaje a los yihadistas mauritanos tras el anuncio del programa de inserción/desradicalización del gobierno mauritano.	Victimismo

15/02/2010	V030	خطاب موجه إلى شعوب وحكام دول الساحل	Audio 18' 09"	AR Subs (FR)	- Advertencia a los países y a los pueblos del Sahel para que no acepten la ayuda de Occidente y no se vean envueltos en una guerra que no les concierne.	Victimismo
15/02/2010	V031	سلسلة ظلال السيوف (17) فجر وهم	Vídeo 3' 37"	AR	- Atentados terroristas.	Yihad
11/03/2010	V032	فيديو للمختطفين الإسيان مع مجاهدي AQMI	Vídeo 2' 01"	AR	- Prueba de vida del secuestro de dos ciudadanos españoles.	Ideología
15/04/2010	V033	سلسلة ظلال السيوف (18) غزوة الداموس	Vídeo 23' 57"	AR Dialectal (ARG)	- Neocolonialismo y subyugación de los musulmanes. - Atentados terroristas.	Victimismo
06/06/2010	A010	تهنئة أمة المصطفى باستشهاد الشيخ مصطفى	Audio 10' 59"	AR	- Panegírico de Abu al-Yazid Mustafa.	Martirio
16/06/2010	V034	سلسلة ظلال السيوف (19) غزوة تميزريت	Vídeo 12' 30"	AR Dialectal (ARG) Título (EN)	-Atentados terroristas.	Yihad
15/07/2010	V035	سلسلة ظلال السيوف (20) غزوة المنصورة	Vídeo 28' 22"	AR Dialectal (ARG, LIB) Título (EN)	-La masacre de la cárcel de Abu Salim. - Crítica de los medios del régimen. - Atentados terroristas.	Victimismo
29/07/2010	A011	نحن لا نستسلم ننتصر أو نموت	Audio 15' 14"	AR	- Droukdel se expresa para reafirmar que, pese a las dificultades, siguen su camino y no se rinden. - Las tretas del gobierno argelino mediante el uso de los arrepentidos.	Ideología
31/07/2010	A012	عن عملية فرنسا الفاشلة	Audio 2' 15"	AR	- Droukdel anuncia que han ejecutado al rehén francés Michel Germaneau como venganza por la operación emprendida por el Francia para liberarlo.	Ideología
15/08/2010	V036	ندوة جهادية – كتب عليكم القتال 1	Vídeo 64' 09"	AR Dialectal (HAS)	- Conferencia a cielo abierto sobre la yihad. - Glorificación del martirio.	Yihad
15/08/2010	V037	ندوة جهادية – كتب عليكم القتال 2	Vídeo 50' 05"	AR FF TMH PT HA FR	- Conferencia a cielo abierto sobre la yihad (una de las ponencias incide sobre el <i>ribāṭ</i>). - Glorificación del martirio.	Yihad
15/09/2010	A013	رسالة مفتوحة إلى أهل الثغور وأنصارهم	Audio 32' 44"	AR	- Documento sobre diferentes principios del credo salafista-yihadista. - La infiltración de espías.	Ideología

01/10/2010	V038	الحق بالقافلة 1	Vídeo 56' 16"	AR Dialectal (ARG)	- Neocolonialismo e injerencia extranjera; pocos cambios desde la independencia. - Llamada a unirse a la yihad a través de los testimonios de personajes importantes de la militancia yihadista.	Victimismo
01/10/2010	V039	الحق بالقافلة 2	Vídeo 57' 14"	AR Dialectal (ARG) HA	- La yihad, el entrenamiento y otras cotidianidades de la vida de los militantes.	Yihad
18/11/2010	A014	شرط المجاهدين لإطلاق سراح الفرنسيين	Audio 2' 14"	AR Título (FR)	- Droukdel sienta las condiciones para negociar la liberación de siete franceses secuestrados por AQMI en el Sáhara.	Ideología
07/01/2011	A015	نصرة و تأييد لانتفاضة أهلنا في تونس	Audio con imágenes 13' 03"	AR	- Droukdel anuncia el apoyo de AQMI a la revolución tunecina y llamada a los tunecinos a unirse a la yihad.	Victimismo
09/01/2011	A016	نداء إلى أهلنا الثائرين في الجزائر	Audio 10' 33"	AR	- Aprovechando el contexto en Túnez, Droukdel hace un llamamiento a los argelinos a continuar con su revolución inacabada y a unirse a la yihad para derrotar al régimen.	Victimismo
29/01/2011	A017	رسالة إلى أهل العلم والدعوة	Audio 18' 51"	AR	- Documento con gran carga ideológica salafista. Crítica feroz de todo lo que representa occidente. - Reiteración de la obligatoriedad de la yihad y llamamiento explícito a emprenderla.	Ideología
11/03/2011	A018	نصرة للأحرار أحفاد عمر المختار	Audio 12' 43"	AR	- Droukdel anuncia el apoyo de AQMI a la revolución libia y advierte de la intromisión de Estados Unidos.	Yihad
24/04/2011	A019	نداء من الأسرى الفرنسيين	Audio 3' 35"	FR Título (FR, AR)	- Mensajes de AQMI por boca de sus rehenes al gobierno francés para transmitir las condiciones de negociación de su rescate.	Ideología
19/05/2011	A020	لا نقيبل ولا نستقبل	Audio 9' 44"	AR	- Panegrico de Osama bin Laden. - Glorificación del martirio	Martirio
20/06/2011	A021	لقاء مع مؤسسة الأنندلس	Audio 43' 53"	AR	- Entrevista a Abu Obaida Youssef al-Annabi.	Ideología
15/07/2011	V040	ادخلوا عليهم الباب 1	Vídeo 59' 48"	AR Dialectal (ARG, EGI, LIB, TUN)	- Repaso superficial de diferentes aspectos de las revoluciones árabes, no solo en el Magreb. - Atentado terrorista tras encuentro de varias brigadas de AQMI.	Victimismo

15/07/2011	V041	ادخلوا عليهم الباب 2	Vídeo 45' 51"	AR Dialectal (ARG) FR	- Testimonios externos a la organización sobre la injerencia de Occidente en la región. - Atentados terroristas, uno de ellos en Mali.	Victimismo
29/07/2011	V042	رثاء قذوة الشباب معاوية بلحاج	Vídeo 10' 36"	AR	- Panegrico de un par de jóvenes (uno de ellos el hijo de Ali Belhaj) que detonan su cinturón explosivo al encontrarse rodeados. - Llamamiento a los argelinos a la revuelta contra el Estado. - Glorificación del martirio.	Martirio
30/08/2011	V043	من نفحات العيد	Vídeo 11' 05"	AR	- Felicitaciones por el <i>īd al-fitr</i> . - Clarificaciones sobre la obligatoriedad de la yihad y el porqué de ello.	Yihad
04/09/2011	A022	تهنئة بانتصار أحفاد عمر المختار	Audio 12' 05"	AR	- Droukdel felicita al pueblo libio por la liberación de Trípoli, advierte frente a la injerencia extranjera y anima a aplicar la religión en las próximas etapas de la revolución.	Ideología
16/10/2011	A023	رسالة مفتوحة الى المسلمين في ليبيا	Audio 15' 40"	AR	- Abu Hassan Rachid al-Boulaydi advierte a los libios sobre los peligros de la injerencia occidental a través de la OTAN, les anima a aplicar la religión firmemente y les exhorta a unirse al proyecto yihadista de AQMI.	Victimismo
11/11/2011	A024	خطبة عيد الأضحى لعام 1432 هـ	Audio 21' 43"	AR	- Sermón por el <i>īd al-aḡḡā</i> . - Documento de alta carga ideológica, con menciones a las revoluciones árabes, a la yihad y a las obligaciones del creyente.	Ideología
15/11/2011	V044	خطاب إلى إخواننا الأمازيغ	Vídeo 35' 08"	TMH	- Llamamiento al pueblo amazigh a unirse a su causa.	Yihad
03/12/2011	ITW2	مقابلة مع مختار بن محمد بلمختار	Entrevista	AR	-----	-----
15/01/2012	A025	خطاب لأهلنا في الجزائر وحرص المؤمنين	Audio 13' 09"	AR	- Llamada a los argelinos a rebelarse frente a su gobierno, al cual critican por corrupto y al servicio de occidente. - Se incide en la obligatoriedad de la yihad.	Yihad
31/01/2012	D003	الغابات... وما يتطالب فيها لرجل العصابات	Ensayo	AR	- Clarificaciones sobre diferentes aspectos de la guerra de guerrillas.	Yihad
15/03/2012	A026	بحد الحسام تتحرر الشام	Audio con imágenes 14' 42"	AR	- Mensaje de solidaridad entre yihadistas un año después del comienzo de la revolución en Siria. - Occidente no desea la liberación de Siria.	Victimismo

18/03/2012	V045	نداء من الأسير الألماني أنقذوني	Vídeo 1' 39"	DE Título (EN, AR)	- Mensaje de un secuestrado alemán con las condiciones para negociar su liberación.	Ideología
19/03/2012	ITW3	اجوبة اللقاء المفتوح مع أبو عبد الإله أحمد	Entrevista	AR	-----	-----
18/04/2012	A027	قاطعوا مهزلة الانتخابات	Audio 20' 59"	AR	- Mensaje a los argelinos con motivo de las elecciones. - Crítica feroz del proyecto político de diferentes partidos islamistas en el mundo árabe.	Ideología
19/05/2012	A028	اجلس بنا نؤمن ساعة (1) الجهاد بين المحنة والمنحة	Audio 38' 32"	AR	- Al-Boulaydi repasa las bases ideológicas del islam y expresa sus puntos de vista sobre las mismas, apoyándose en la exégesis de diferentes eruditos.	Ideología
24/05/2012	A029	أبو مصعب عبد الودود حول الوضع في ازواد	Audio (no publicado directamente por AQMI) 11' 58"	AR	- Mensaje de Abdelmalek Droukdel a los yihadistas de Mali tras la conquista de varias ciudades del país.	Ideología
20/07/2012	D004	توجهات عامة لخصوص المشروع الإسلامي الجهادي بأزواد	Ensayo	AR	- Preceptos y condiciones para la implementación y desarrollo del proyecto yihadista en Azawad, en el norte de Mali.	Ideología
14/08/2012	V046	اليس الصباح بقریب	Vídeo 27' 05"	AR	- Al-Boulaydi se pronuncia sobre cómo instaurar una sociedad basada en el islam teniendo en cuenta el estado de las cosas y contextualizando las barreras a las que se enfrentan en la actualidad.	Ideología
23/08/2012	V047	عذرا إخواننا السوريين	Vídeo 10' 20"	AR Dialectal (ARG)	- La situación de los refugiados sirios en Argelia. - Elogio del pueblo argelino y crítica de la situación general del país.	Victimismo
11/10/2012	A030	اجلس بنا نؤمن ساعة (2) الإنسان بين الحسنه والسینة	Audio 33' 39"	AR	- Al-Boulaydi explica algunos principios básicos de la religión y profundiza en los castigos correspondientes en caso de ser transgredidos.	Ideología
27/10/2012	V048	سلسلة ظلال السيوف (21) أباة الضيم	Vídeo 37' 10"	AR Dialectal (ARG)	- La opresión que viven los musulmanes. - Atentados terroristas.	Victimismo
15/11/2012	V049	غزو مالي... حرب فرنسية بالوكالة	Vídeo 26' 10"	AR Subs (EN, FR)	- Droukdel critica duramente la política francesa en el Sahel, concretamente en Mali. - Las proxy wars en el Sahel. - Llamada a emigrar a Mali.	Victimismo

25/04/2013	A031	الحرب على مالي	Audio 19' 31"	AR	- Exposición de la estrategia neocolonialista de Francia en Mali y el resto de la región saheliana.	Victimismo
15/05/2013	V050	رسالة نصح وبيان لحركة النهضة بتونس القيروان	Vídeo 18' 07"	AR Dialectal (TUN)	- Crítica al partido islamista de Ennahdha, a quien se conmina a revisar sus posicionamientos para con AQMI y el resto del movimiento salafista.	Ideología
25/05/2013	V051	إلى علماء المنارة والرباط اليوم يومكم	Vídeo 36' 28"	AR	- Diferentes puntos de vista sobre lo ilegítimo de la intervención de Francia en Mali. - Llamada general a la comunidad de ulemas para que no olviden la cuestión Mali y la intervención de los cruzados en la región.	Victimismo
01/07/2013	V052	أنقذوا أسراكم	Vídeo 16' 54"	AR Dialectal (MAU)	- Llamada de atención sobre la desaparición de varios prisioneros mauritanos, supuestamente a manos americanas. - Llamada de atención sobre la obligación de liberar a los militantes yihadistas de prisiones.	Victimismo
05/08/2013	D005	من جهود العلماء إفريقية (1) العالم المجاهد الداعية للخلافة الراشدة	Ensayo	AR	- La orientación de los esfuerzos del erudito en la puesta en práctica del califato.	Ideología
14/08/2013	V053	قل أمنت بالله ثم استقم (1) الإخلاص	Vídeo 15' 50"	AR	- Primer capítulo de una serie dirigida a simplificar y difundir algunos conceptos ideológicos. En este primer capítulo tratan el concepto de <i>al-Ikhlās</i> .	Ideología
01/09/2013	V054	المغرب مملكة الفساد والاستبداد	Vídeo 41' 18"	AR Dialectal (MAR)	- Crítica a la monarquía marroquí, particularmente la figura del rey como comendador de los creyentes, y sus relaciones con Israel y con los Estados Unidos. - Llamada a los marroquíes a unirse a la yihad y a las filas de AQMI.	Victimismo
01/09/2013	V055	قل أمنت بالله ثم استقم (2) متابعة الرسول	Vídeo 8' 53"	AR	- 2º vídeo de la serie dirigida a simplificar y difundir conceptos ideológicos. En este caso profundizada en el concepto de <i>istiqāma</i> .	Ideológico
04/10/2013	V056	الحصاد الدوري 2	Vídeo 19' 53"	AR	- Vídeo compilatorio de lo publicado en los meses anteriores.	Yihad
31/10/2013	V057	فرنسا والبحث عن السراب	Vídeo 33' 47"	AR Dialectal (MAR, TUN, MAU) FR	- Yihadistas de diferentes nacionalidades hablan de sus vivencias desde el frente en Mali. - Llamada a otros musulmanes a emigrar a Mali como tierra de yihad.	Yihad

04/11/2013	V058	قل أمنت بالله ثم استقم (3) حفظ اللسان	Vídeo 12' 42"	AR	- 3er vídeo de la misma serie, de nuevo sobre el <i>istiqāma</i> . - También se profundiza en el significado de la palabra y la importancia de cómo utilizarla y de lo que transmite.	Ideológico
28/12/2013	V059	الطريق إلى الخلافة	Vídeo 11' 13"	AR	- Análisis de los resultados de la guerra contra el terror emprendida por los EE. UU., las pérdidas generadas, el aliento insuflado al movimiento yihadista, etc. - El Califato y el camino hasta llegar al él.	Ideológico
11/01/2014	V060	قل أمنت بالله ثم استقم (4) طلب العلم	Vídeo 12' 25"	AR	- 4º vídeo de la serie. Razones del <i>istiqāma</i> .	Ideológico
01/02/2014	V061	وتواصلوا بالحق (قافلة المجاهدين الدعوية في الصحراء الكبرى)	Vídeo 18' 25"	AR BM TMH ES	- Yihadistas de diversas nacionalidades hablan de sus experiencias en Mali. - Se anima a emigrar a Mali y a unirse a la yihad en las filas de AQMI. - Atentados terroristas.	Yihad
24/03/2014	V062	الجزائر والنفق المظلم	Vídeo 1h 4' 43"	Árabe Dialectal (ARG)	- Repaso de los problemas de Argelia: corrupción política, económica, problemas de empleo, crisis social, impacto de las drogas, etc.	Victimismo
19/05/2014	A032	وقفات مع غزوة أحد (1) أهمية دراسة التاريخ والسير	Audio 31' 13"	AR	- La vida del Profeta vista por Abu Hassan Rachid al-Boulaydi. - La importancia de estudiar la historia en general y la historia de los profetas en particular, principalmente Mohamed.	Ideología
06/06/2014	V063	مناشدة من الأسير الفرنسي إلى فرانسوا هلاندا	Vídeo 1' 13"	FR	- Mensaje de rehén francés en el Sáhara.	Ideología
08/07/2014	V064	واعتصموا بحبل الله (بيعة جماعة حماة الدعوة السلفية لجماعة قاعدة الجهاد في المغرب الإسلامي)	Vídeo 32' 09"	AR	- <i>Bay'a</i> del Grupo del grupo <i>Jamā'a Humat lid-Da'wa al-Salafiya</i> a AQMI. - La importancia de la unión de los rangos bajo el mismo estandarte.	Ideología
01/10/2014	A033	الإخوة الإيمانية شرع وواقع	Audio 16' 24"	AR	- En qué grado afecta al movimiento lo que se diga y se comenta desde el interior. - <i>Al-ukhuwa</i>	Ideología
04/10/2014	V065	العبد ومأسي أمة التوحيد	Vídeo 12' 21"	AR	- La situación en Siria e Irak, donde todos los enemigos se han unido contra el islam. - Felicitación por el <i>'id al-adhā</i> .	Victimismo

17/11/2014	A034	مناشدة الأسيرين الأوربيين لحكومتَيْهِما	Vídeo 3' 13"	FR EN Título (FR, AR)	- Mensajes de rehenes en el Sáhara exponiendo las condiciones de la negociación por su liberación.	Ideología
27/12/2014	B001	مسائل في فقه الخلافة	Libro	AR	- La declaración y los principios básicos que deben regir el Califato.	Ideología
25/02/2015	V066	تونس... بين رسالة المجاهدين ومكر العلمانيين	Vídeo 18' 20"	AR Dialectal (TUN)	- Crítica de la deriva de la transición tunecina. - Exhibición de músculo militar y anuncio oficial de la existencia de la KUBN en Túnez.	Yihad
01/04/2015	A035	معاني العيد	Audio 12' 30"	AR	- Enseñanzas extraídas de la vida de Abraham y explicación de los significados de la celebración del <i>īd</i> . - El establecimiento de la religión y su refuerzo a través de la yihad. - <i>Al-ibtīlā'</i>	Ideología
06/04/2015	V067	زفرات من فقد حبيب	Vídeo 6' 45"	AR	- Panegírico del <i>shaykh</i> Ibrahim al-Rubaish (AQPA) - Glorificación del martirio.	Martirio
06/04/2015	A036	نصرة ومؤازرة لأسود الإسلام في الشام	Audio 3' 51"	AR	Felicitaciones por la creación de <i>Jaysh al-Fataḥ</i> . - La importancia de la unión de los rangos (<i>al-Jamā'a</i>).	Ideología
30/04/2015	A037	همسات فهل من مجيب	Audio 32' 26"	AR	- Mensaje de al-Boulaydi cargado de menciones implícitas a Estado Islámico.	Ideología
20/05/2015	D006	التعليقات البهية على المبررات الشرعية والواقعية لبيعة الدولة الإسلامية	Ensayo	AR	- Ensayo sobre el porqué no es correcto declarar un estado islámico. Documento en respuesta al texto publicado por Abu Abdallah al-Libi.	Ideología
11/05/2015	V068	غزوة أهل هوك	Vídeo 17' 49"	AR	- Atentado terrorista.	Yihad
19/05/2015	A038	غزوة أحد في القرآن 1	Audio 17' 20"	AR	- 1er episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán", principalmente sobre la obligatoriedad de la yihad, elogio de las cualidades del Profeta como líder militar, etc.	Yihad
23/05/2015	A039	غزوة أحد في القرآن 2، التذكير بانتصار بدر	Audio 18' 01"	AR	- 2º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán", en esta ocasión sobre la batalla de Badr y sobre el autocontrol en la batalla como camino hacia la victoria.	Yihad

26/05/2015	A040	غزوة أحد في القرآن 3، النظر في سنن السابقين	Audio 16' 00"	AR	- 3er episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - La historia se repite siempre y hay que prestar atención a las lecciones aprendidas en el pasado.	Ideología
29/05/2015	A041	غزوة أحد في القرآن 4، الجنة ثمنها الصبر والجهاد	Audio 12' 37"	AR	- 4º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - El concepto de la paciencia (الصبر): no se puede entrar en el paraíso sin haber pasado las calamidades y el cansancio de la yihad. La paciencia o la espera es en ocasiones más dura que la batalla.	Ideología
02/06/2015	A042	غزوة أحد في القرآن 5، الجهاد لا يسقط بموت الرجال	Audio 16' 28"	AR	- 5º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - La apostasía (<i>irtidād</i>) puede ser el resultado, entre otros, del abandono de la yihad.	Ideología
04/06/2015	A043	غزوة أحد في القرآن 6، الاعتبار بموكب الربيين	Audio 14' 02"	AR	- 6º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán".	Ideología
06/06/2015	A044	غزوة أحد في القرآن 7، الهزيمة... كسب النفوس	Audio 15' 54"	AR	- 7º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán".	Ideología
08/06/2015	A045	غزوة أحد في القرآن 8، التحذير من ظن الجاهلية	Audio 15' 54"	AR	- 8º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - El individuo no decide cuando debe hacer emprender la yihad, es cosa de Allah.	Ideología
10/06/2015	A046	غزوة أحد في القرآن 9، القعود لا يزيد أجلا	Audio 7' 56"	AR	- 9º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - La recompensa para quien sigue el camino de Dios, yihad incluida, compensa todos los males y sufrimientos.	Ideología
12/06/2015	A047	غزوة أحد في القرآن 10، أخلاق الرسول الإمام ﷺ	Audio 19' 51"	AR	- 10º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - Cómo debe ser la moral y la ética de los líderes. - La importancia de la <i>shūra</i> en el islam y de la consulta (<i>al-istishāra</i>)	Ideología
14/06/2015	A048	غزوة أحد في القرآن 11، الاستقامة سبيل النصر	Audio 22' 17"	AR	- 11º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - La importancia de la rectitud, la ética y los principios como camino hacia la victoria y como parte de la identidad árabe y del mensaje del islam. - La <i>ghanīma</i> y cómo gestionarla.	Ideología

15/06/2015	V069	رحلة للقاء أسيرين	Vídeo 18' 48"	EN Subs (AR)	- Rehenes de AQMI en el Sáhara culpabilizan a Francia y a Mali de su no liberación.	Ideología
16/06/2015	A049	غزوة أحد في القرآن 12، قل هو من عند أنفسكم	Audio 17' 08"	AR	- 12º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán".	Ideología
19/06/2015	A050	غزوة أحد في القرآن 13، منازل الشهداء	Audio 10' 35"	AR	- 13º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán".	Ideología
20/06/2015	A051	ورحل الأمير أبو بصير	Audio 8' 41"	AR	- Panegírico de Abu Basir (AQPA). - Glorificación del martirio y exégesis de un par de aleyas al respecto de este.	Martirio
21/06/2015	A052	غزوة أحد في القرآن 14، الخروج إلى حمراء الأسد	Audio 14' 20"	AR	- 14º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - No hay que temer a Satanás, ni a los politeístas, sino a Allah solamente. - La importancia de la doctrina (<i>'aqīda</i>).	Ideología
23/06/2015	A053	غزوة أحد في القرآن 15، تسليمة الرسول والمؤمنين	Audio 18' 26"	AR	- 15º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán" - La división entre los diferentes tipos de persona.	Ideología
29/06/2015	A054	غزوة أحد في القرآن 16، زبدة الفوائد من عزوة أحد 1	Audio 21' 52"	AR	- 16º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - Las diferentes lecciones que se deben extraer entre la Batalla de Uhud y la de Badr.	Yihad
05/07/2015	A055	غزوة أحد في القرآن 17، زبدة الفوائد من عزوة أحد 2	Audio 23' 19"	AR	- 17º episodio de la serie "La Batalla de Uhud en el Corán". - La confrontación de la falsedad.	Ideología
26/07/2015	A056	خطبة عيد الفطر 1436	Audio 35' 39"	AR	- La excepcionalidad tanto del Corán como del islam. - Por qué somos el pueblo elegido y por qué la yihad y el acto de reproducir la vida de los primeros creyentes son preceptos obligatorios. - Sermón por la festividad del <i>'īd al-fitr</i> .	Ideológico
24/09/2015	A057	دعوة لإحياء معاني العيد	Audio 19' 45"	AR	- Sermón del <i>'īd al-aḥḥā</i> . - Repaso superficial a la situación de algunos países - Crítica sobre del mal estado de la umma.	Victimismo
27/09/2015	A058	خطبة عيد الأضحى 1436	Audio 29' 40"	AR	- Sermón del <i>'īd al-aḥḥā</i> centrado en lo que nos diferencia de los no creyentes.	Ideología

29/10/2015	V070	سلسلة رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه 1 - أبو محمد عبد الناصر	Vídeo 35' 05"	AR	- Primer capítulo de una serie sobre personajes menos conocidos presentados como mártires de la causa para dar ejemplo. - Glorificación del martirio	Martirio
02/11/2015	V071	بيان بشأن ما ورد في خطاب العدناني	Vídeo 26' 49"	AR Subs (AR)	- Comunicado conjunto AQPA - AQMI criticando el último mensaje de Abu Mohamed al-Adnani, desautorizando e invalidando el Califato de Estado Islámico.	Ideología
12/11/2015	V072	إن الله لا يحب الخائنين	Vídeo 22' 20"	AR Dialectal (TUN)	- Asesinato de un par de pastores tunecinos acusados de espionaje.	Yihad
27/11/2015	B002	الشريعة الإسلامية وفقه التطبيق	Libro	AR	- La aplicación de la religión según el credo salafista yihadista en la actualidad.	Ideología
04/12/2015	A059	البيان المرصوص	Audio 14' 18"	AR	- Documento que, aprovechando un ataque grande en Bamako, anuncia la <i>Bay'a</i> de <i>al-Murābiṭūn</i> . - La obligatoriedad de la yihad.	Ideología
04/12/2015	A060	بيعة المرابطون	Audio 2' 15"	AR	- <i>Bay'a</i> de <i>al-Murābiṭūn</i>	Ideología
07/12/2015	V073	وحرص المؤمنين	Vídeo 18' 36"	AR	- Mensaje animando a emprender la yihad justificando los posicionamientos adoptados mediante la cita de numerosos hadices.	Yihad
06/01/2016	V074	من عمق الصحراء 1	Vídeo 13' 02"	AR Dialectal (MAU) BM TMH	- Exhibición de músculo y capacidades audiovisuales en Mali. - Actividades proselitistas con numerosos asistentes en el norte de Mali. - Atentado terrorista.	Yihad
09/01/2016	V075	رسالة الى الحكومتين السودانية وجنوب افريقيا	Vídeo 3' 17"	EN Subs (AR)	- Requisitos para la liberación de los rehenes sueco y sudafricano.	Ideología
12/01/2016	V076	بين يدي العدوان فالحذر الحذر	Vídeo 23' 24"	AR	- Documento sobre la presencia de fuerzas extranjeras en Libia y sobre la injerencia de terceros en las conversaciones de Skhirat (Marruecos). - Llamada a la hégira hacia Libia, declarada tierra de yihad.	Victimismo
25/01/2016	V077	قضية أسرانا	Vídeo 8' 23"	EN AR Subs (EN, ARA)	- Llamada a la liberación de todos los presos musulmanes fieles a la causa. - Justificación del secuestro de Beatrice Stockly por segunda vez.	Ideología

15/02/2016	V078	من عمق الصحراء 2	Vídeo 16' 26"	AR Dialectal (ARG)	- Imágenes en el campo de entrenamiento. - Atentado terrorista. - Testimonios de militantes de numerosos países.	Yihad
19/02/2016	D007	ما استفدته من الشيخ أبي الحسن في أيام الفتن	Ensayo	AR	- Glorificación y elogio de la vida de Abu Hassan Rachid al-Boulaydi. - Lecciones aprendidas a lo largo de su vida y obra.	Martirio
15/03/2016	V079	صور من أزواد 2	Vídeo 4' 34"	AR	- Imágenes de combatientes en el Sáhara/Azawad, norte de Mali.	Yihad
25/03/2016	D008	الشيخ أسامة... وقصة دعمه للجهاد الجزائري	Ensayo	AR	- Enalzamiento de la obra de Bin Laden y su apoyo a la causa argelina.	Yihad
30/05/2016	V080	سلسلة صدقوا ما عاهدوا الله عليه 2 - الشيخ أبو إلياس عيد الحميد	Vídeo 37' 47"	AR	- 2º capítulo de la serie sobre personajes menos conocidos presentados como mártires de la causa para dar ejemplo: Abu Ilyas Abdelhamid.	Martirio
06/06/2016	D009	قصص الليبيين الذين استشهدوا أيام الجماعة الإسلامية المسلحة	Ensayo	AR	- Recorrido histórico por la participación y el rol que jugaron los libios en el GIA.	Yihad
26/06/2016	A061	فكوا حصار بنغازي	Audio 1' 46"	AR	- Mensaje de apoyo a los yihadistas de Libia durante el asedio de Bengasi por parte de las fuerzas de Haftar.	Yihad
08/07/2016	A062	رسالة إلى أهلنا في مالي المسلمة	Audio 8' 17"	AR	- Discurso de Yahya Abu al-Humam sobre la ocupación francesa en la región.	Victimismo
13/09/2016	A063	كلمات.. لأهل الصبر والثبات	Audio 16' 26"	AR	- Mensaje de felicitación por el <i>'id al-adhā</i> con numerosas alusiones al Corán justificando el carácter eterno de su lucha.	Yihad
XX/09/2016	ITW4	مقابلة مع عاصم أبي حيان (قاضي التنظيم)	Entrevista	AR	-----	-----
11/10/2016	A064	بنغازي ومعركة الصبر	Audio 16' 03"	AR Dialectal (LIB) Subs (IT)	- Llamada a la unión para la defensa de Bengasi en particular y de la injerencia extranjera en Libia en general.	Victimismo
30/10/2016	V081	مناشدة من الأسير الروماني الى حكومة بلاده	Vídeo 1' 00"	FR Subs (AR)	- Mensaje del rehén rumano a su gobierno.	Ideología
04/11/2016	V082	الخونة - 2	Vídeo 22' 31"	AR Dialectal (MAU) HA	- Testimonios de traidores colaborando con servicios secretos de Francia y Mauritania, posterior juicio, lectura de pena y aplicación del castigo.	Victimismo

03/12/2016	V083	ظلال السيوف 22 - ليوث القيروان	Vídeo 56' 00"	AR Dialectal (TUN)	- Mensaje documentando la apostasía del gobierno tunecino. - Atentado terrorista.	Ideología
26/12/2016	V084	وحرص المؤمنين	Vídeo 40' 20"	AR Dialectal (ARG)	- Discurso de Abu Hassan Rachid al-Boulaydi sobre la obligatoriedad de la yihad.	Yihad
10/01/2017	V085	المعادلة الصحيحة - مناقشة المنصرة السويسرية لعائلتها وحكومتها	Vídeo 2' 17"	AR EN Subs (EN)	- Sobre la aplicación del principio de reciprocidad a la hora de actuar.	Ideología
20/01/2017	A065	لا أحد أحب إليه العذر من الله	Audio 7' 04"	AR	- La obligatoriedad de la yihad - Repaso a las diferentes fuerzas de ocupación en Mali.	Yihad
26/01/2017	A066	مأساة الأمة... وخيانة النظام الجزائري	Audio con imágenes 18' 22"	AR	- Crítica de las diferentes posturas adoptadas por el régimen argelino en la escena internacional y llamada a la yihad.	Victimismo
05/02/2017	V086	صور من أزود 3	Vídeo 3' 28"	AR Subs (EN)	- Imágenes de combatientes en el Sáhara/Azawad, norte de Mali.	Yihad
16/02/2017	V087	رثاء القائد أبي النور الاندلسي	Vídeo 19' 30"	AR TMH	- Panegírico de Abu al-Nur al-Andalusi.	Martirio
02/03/2017	V088	إعلان جماعة نصرة الإسلام و المسلمين	Vídeo 7' 28"	AR	- Anuncio de la unión de varios grupos para crear JNIM.	Ideología
17/03/2017	A067	تهنئة و مباركة... اندماج مجاهدي الصحراء	Audio con imágenes 4' 28"	AR	- Droukdel se felicita por la creación de JNIM.	Ideología
30/04/2017	D010	نصائح وتوجيهات شرعية	Recop. de cartas	AR	- Compendio de cartas intercambiadas a lo largo del tiempo entre AQMI y <i>Jamā'at Ahl al-Sunna lida 'wa wa-l-Jihād</i> , más conocido como Boko Haram.	Ideología
01/06/2017	A068	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 1	Audio 32' 55"	AR Dialectal (ARG)	- 1er capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
02/06/2017	A069	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 2	Audio 33' 34"	AR Dialectal (ARG)	- 2º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
03/06/2017	A070	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 3	Audio 26' 22"	AR Dialectal (ARG)	- 3º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
07/06/2017	A071	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 4	Audio 28' 42"	AR Dialectal (ARG)	- 4º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
08/06/2017	A072	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 5	Audio 19' 50"	AR Dialectal (ARG)	- 5º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología

09/06/2017	A073	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 6	Audio 18' 21"	AR Dialectal (ARG)	- 6º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
10/06/2017	A074	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 7	Audio 24' 30"	AR Dialectal (ARG)	- 7º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
12/06/2017	A075	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 8	Audio 21' 30"	AR Dialectal (ARG)	- 8º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
13/06/2017	A076	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 9	Audio 38' 54"	AR Dialectal (ARG)	- 9º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
14/06/2017	A077	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 10	Audio 18' 11"	AR Dialectal (ARG)	- 10º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
15/06/2017	A078	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 11	Audio 19' 41"	AR Dialectal (ARG)	- 11º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
16/06/2017	A079	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 13	Audio 25' 47"	AR Dialectal (ARG)	- 13º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán. (El capítulo 12º no fue publicado)	Ideología
17/06/2017	A080	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 14	Audio 27' 34"	AR Dialectal (ARG)	- 14º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
18/06/2017	A081	شرح كتاب الصيام من بلوغ المرام 15	Audio 16' 16"	AR Dialectal (ARG)	- 15º capítulo de esta serie sobre el ayuno durante Ramadán.	Ideología
25/06/2017	V089	حذاء الصحراء	Vídeo 17' 57"	AR Dialectal (ARG)	- Poesía y <i>anāshīd</i> de militantes tunecinos junto a una hoguera.	Yihad
28/07/2017	A082	حياة الأمة في علو الهمة	Audio con imágenes 16' 26"	AR	- Discurso sobre la importancia del buen ánimo.	Ideología
10/08/2017	D011	الخطاب الجهادي من أجل خطوة صحيحة نحو النصر	Ensayo	AR	- Documento sobre la importancia de la retórica en el discurso yihadista.	Yihad
15/11/2017	D012	الصفات الجهادية العسكرية وسياسة الأجناد	Ensayo	AR	- Ensayo sobre algunos de los principios que deben regir la guerra de guerrillas.	Yihad

APÉNDICE II: DICCIONARIO ESPECIALIZADO

Este diccionario tiene como único objetivo ayudar a una mejor comprensión de algunos términos relevantes en la obra evitando alterar el ritmo normal de la lectura mediante la inclusión de definiciones o clarificaciones extensas en medio del texto.

Al tratarse de transcripciones en caracteres latinos de términos provenientes del árabe, en lugar de seguir la estructura de un diccionario en esta lengua y lematizar todos los términos incluidos, se ha optado por ordenarlos alfabéticamente sin atender a signos diacríticos y utilizando la forma flexionada tal y como aparece en la obra.

Al-amr bil Ma'rūf wa-l-nahi 'an al-munkar [الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر]: dependiendo de la escuela de pensamiento, esta expresión presente en el Corán¹⁸¹ se interpreta como en el deber individual o colectivo de aplicar dos importantes deberes impuestos por Dios: disfrutar o promocionar aquello que es correcto y perseguir todo aquello que no lo es. En algunos contextos puede encontrarse traducido como la promoción de la virtud y la prevención del vicio. Este concepto es la base sobre la que se desarrolla la *hisba* o policía de la moral.

'Aqīda [عقيدة]: credo o doctrina fundamental, conjunto de componentes esenciales de la matriz del sistema de creencias islámico.

Bay'a [بيعة]: juramento de lealtad que, emulando los rituales llevados a cabo en tiempos del profeta Muhammad por los líderes de diferentes tribus que abrazaban el islam y que se siguió utilizando a lo largo de la historia para marcar el acceso al trono de un califa, realizan los grupos yihadistas que se adhieren a una estructura mayor. Por lo que respecta a estos juramentos de lealtad practicados por organizaciones terroristas, no es condición *sine qua non* que exista un califa, sino que el juramento se presta al líder directo de la organización; en el caso de AQMI, primero al líder de la organización central –en su momento Bin Laden,

¹⁸¹ Corán 3:104, 3:110, 9:71, etc.

posteriormente al-Zawahiri– y posteriormente al Mulá o líder del Emirato Islámico de Afganistán.

Bid'a [بدعة]: término con el que se designa la innovación ilegítima o reprochable en cuestiones de jurisprudencia islámica, a veces utilizado simplemente para denominar prácticas religiosas heterodoxas. En esencia, el salafismo yihadista utiliza este término para censurar cualquier práctica sobre la que no existan precedentes y se encuentre en oposición al Corán y la Sunna.

Dār al-islām [دار الاسلام]: la jurisprudencia islámica clásica dividía el mundo en dos categorías, la tierra del islam y la tierra de la guerra.¹⁸² *Dār al-islām* engloba todos aquellos lugares bajo soberanía islámica sin importar que en dichos territorios también habiten no musulmanes.

Dār al-ḥarb [دار الحرب]: a diferencia del término anterior, *dār al-ḥarb* engloba todos aquellos territorios que no se encuentran bajo soberanía islámica y con los cuales no existen pactos o tratados de no agresión.

Da'wa [دعوة]: término cuya traducción literal sería «llamada». A efectos de la presente tesis doctoral, teniendo en cuenta además que la mayor parte del movimiento salafista comprende la *da'wa* como un instrumento o una actividad política, el término debe entenderse como el acto de hacer proselitismo. Partiendo de la teología islámica moderna, la *da'wa* consiste en invitar a todas las personas, musulmanas o no, a mejorar su comprensión de la adoración de Dios.

Du'ā' [دعاء]: oración de invocación, súplica o petición a Dios, considerado por los musulmanes como un profundo acto de adoración y de sumisión a Dios.

Ghulū [غلو]: término utilizado para describir como extremista el comportamiento de un grupo o sancionar sus creencias o sus prácticas como una desviación respecto de la teología sunita ortodoxa dominante.

Hākimiya [حاكمية]: se trata de un neologismo que aparece por primera vez en las obras del erudito indopakistaní Abu-l-'Ala Maududi –posteriormente

¹⁸² La jurisprudencia islámica ha ido desarrollando otros conceptos –como *dār al 'ahd*, *dār al-ṣulḥ* o *dār al-da'wa* entre otros– para adaptar su marco a las diferentes realidades políticas y sociales existentes.

desarrollado, entre otros, por Sayyid Qutb– y que puede traducirse como «la soberanía que descansa sobre la máxima autoridad legal y gubernamental», es decir, Allah. Se trata de uno de los principios fundamentales del islamismo contemporáneo estrechamente ligado al concepto de *tawhīd* y que, en cierto modo, pretende enfrentar el secularismo creciente en la sociedad. Si se niega la soberanía de Allah sobre todas las cosas, participando, por ejemplo, en unas elecciones, se estaría actuando en oposición a *tawhīd* y, por tanto, cometiendo un acto de *kufr*. El concepto desarrollado por Sayyid Qutb encuentra rechazo entre algunas facciones de las corrientes salafistas no violentas que lo consideran como externo al Corán.

Hijra [هجرة]: término por el que se conoce el viaje del Profeta Muhammad y sus seguidores de La Meca a Medina en el año 622. El movimiento salafista yihadista utiliza este término para referirse al desplazamiento realizado hacia zonas de conflicto –*arāḍi al-jihād*– para unirse a una organización yihadista.

Hisba [حسبة]: concepto que emana de la expresión coránica *al-amr bil Ma'rūf wa-l-nahī 'an al-munkar* y que suele traducirse como policía de la moral: individuos o grupos cuya actividad consiste en velar por el cumplimiento estricto de un código moral islámico ortodoxo.

Ibtilā' [إبتلاء]: concepto que hace referencia a las pruebas, infortunios y tribulaciones a las que Dios somete a los creyentes y que deben ser entendidas, no como un castigo, sino como parte integral de la vida en esta tierra para recordar a las personas las bendiciones de Dios, para señalar la necesidad constante que el individuo tiene de Dios y la importancia de buscar refugio en Él.

'Ijrā' [إرجاء]: derecho a juzgar si un musulmán se ha convertido o no en apóstata. El término deriva de los murgitas, seguidores de una secta islámica que afirmaba que la fe se limita a la creencia, no a los hechos, ya que sólo la fe permite juzgar sobre la condición de creyente o no de un musulmán.

Irtidād/ridda [ردة/ارتداد]: «apostasía», comúnmente entendida como el rechazo de la palabra de Dios o los dichos y los hechos del Profeta Muhammad por parte de una persona que profesa el islam. El Corán no estipula un castigo para tal comportamiento pero diferentes autoridades islámicas encuentran argumentos

sólidos para castigar con la pena de muerte a quienes lo cometieran. Esta es la lectura que abraza el salafismo yihadista, utilizándola para legitimar sus acciones.

Murtad [مرتد]: literalmente «el que se vuelve atrás», «el que da la vuelta». Un apóstata, quien ha cometido *ridda*.

Jāhilīya [جاهلية]: concepto que refiere al período de tiempo y al estado de cosas anteriores a la llegada del islam. Su traducción literal significa ignorancia. Algunas corrientes del islamismo contemporáneo han resignificado este concepto para describir a aquellos musulmanes que abandonan el estricto cumplimiento de la sharía, incorporan leyes y legitiman o naturalizan comportamientos importados o inspirados en la cultura occidental.

Al-Jamā‘a [جماعة]: El concepto de *jamā‘a*, que en su traducción más simple significa comunidad, colectivo, grupo o partido, es un eje fundamental del islam que Al-Qaeda interpreta para su propio beneficio como «*la unión de los rangos bajo un mismo estandarte*» y que ha convertido en base de sus políticas, tanto internas, buscando constantemente federar el mayor número de sensibilidades afines a la causa, como externas, exhortando continuamente a la comunidad de creyentes a unirse y actuar como una sola voz. Inherente al concepto de *jamā‘a* está el orden, contrario al caos y a la desunión –o *fitna*– que, en opinión de Al-Qaeda, busca sembrar Occidente entre los musulmanes. Un hadiz recurrente en la narrativa yihadista es «*La comunidad (jamā‘a) es misericordia y la división es tormento*».

Katība: nombre utilizado para designar una unidad de combatientes que equivaldría a un batallón o a una compañía si nos guiamos por el número de combatientes. El uso del término se encuentra ampliamente extendido en el Norte de África para designar grupos más o menos amplios de combatientes sin que por ello se respete el número de efectivos o unidades subordinadas como se haría en un ejército convencional.

Minhaj [منهج]: metodología, enfoque o forma de vida empleado para lograr un objetivo. El *minhaj* constituye la puesta en práctica de la *‘aqīda* para lograr un ideal particular.

Munāṣirūn [مناصرون]: en este contexto, simpatizantes de la organización terrorista, normalmente involucrados activamente en la difusión de contenidos.

Salaf al-ṣāliḥ [السلف الصالح]: término con el que nos referimos a las tres primeras generaciones de musulmanes, lo que incluye a los seguidores directos de Muhammad [الصحابية], a quienes fueron seguidores directos de estos [التابعون] y a quienes conocieron al menos a uno de estos seguidores directos [تابع التابعين].

Shaykh [شيخ]: título honorífico con el que comúnmente se designa en este contexto a aquellos individuos versados en alguna disciplina de la religión o simplemente a los individuos que forman parte de los escalafones más elevados de una organización yihadista.

Shūra [شورى]: método de consulta mediante el cual se lleva a cabo la toma de decisiones. *Majlis al-shūra* es la denominación que recibe el consejo consultivo en el seno del cual se desarrollan las consultas de las que se derivan las decisiones.

Takfīr [تكفير]: proceso –o acción– a través del cual, siguiendo una serie de normas y principios, se declara la excomunión de otro musulmán o grupo de musulmanes. Para el yihadismo global se ha convertido en una herramienta enormemente valiosa que permite expulsar de la comunidad de creyentes a aquellos cuya conducta es percibida como contraria a los principios del islam. El pronunciado uso de esta herramienta por parte de algunos grupos ha dado lugar al término *takfīrī*, de uso extendido, para designarlos.

Kāfir [كافر]: término con el que se designa a aquel individuo que no cree en Dios, niega su autoridad, o rechaza los principios del islam. El plural, también de uso bastante recurrente, es *kuffār* [كفار].

Tawba [توبة]: es el concepto islámico de arrepentirse ante Dios por haber cometido algún acto pecaminoso. El arrepentimiento en islam es un asunto directo entre el creyente –o grupo de creyentes– y Dios, por lo que, a diferencia de otras religiones, no hay intercesión. El salafismo yihadista utiliza habitualmente este concepto haciendo uso de llamados a otros individuos o grupos para que corrijan sus acciones o retornen a lo que en su opinión constituye el camino correcto.

Tawhīd [توحيد]: traducido como «monoteísmo» o «unicidad de Dios», se trata del concepto más importante del islam, verbalizado en la profesión de fe o *shahāda* «*Lā ilaha illā Allah*». Algunas corrientes del salafismo, como el yihadismo, han politizado el concepto para posicionarse en debates sobre la sociedad y la geopolítica internacional. La obra *Kitāb al-Tawhīd* de Muhammad ibn Abdelwahab, incluida su tipología del *tawhīd*, suele tomarse como la obra de referencia sobre el concepto dentro del movimiento salafista.

Tamkīn [تمكين]: a menudo traducido como empoderamiento, en el contexto del presente trabajo puede definirse como la dominación de la visión de una sociedad islámica que propugnan estos grupos y su total soberanía sobre la humanidad. Por norma general, las organizaciones yihadistas entienden que para alcanzar este estado es necesario, por un lado, la preparación espiritual de la sociedad desde su base, y por otro la constitución de una vanguardia islamista, bien formada y adecuadamente infiltrada en todos los estratos de la sociedad.

Al-walā' wa-l-barā' [الولاء والبراء]: se trata de un principio complejo, muy ligado a la doctrina salafista, difícil de conceptualizar y en torno al cual existe debate entre la comunidad de eruditos. En su traducción más simple significa «lealtad y desaprobación» por la causa de Dios. Tradicionalmente su significado estaba ligado a la conducta y los hábitos propios del creyente musulmán, aquello que lo diferenciaba de los no musulmanes. A lo largo de los últimos dos siglos ha evolucionado hasta convertirse en uno de los pilares doctrinales del salafismo en tanto en cuanto la adhesión sin cuestionamientos a los principios de la doctrina y su promoción es tan importante como la desaprobación beligerante de todo aquello que se considera externo al islam. A través de la puesta en práctica de este concepto en todos los aspectos de la vida del creyente se pretende evitar cualquier adulteración o corrupción de la fe. Para profundizar en este concepto puede consultarse el trabajo de Joas Wagemakers al respecto (2008, 1-22 y 2009b, 81-106).